

DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
TARİHÇESİ

- 1994 -

I. BÖLÜM
Mevzuat Çalışmaları

DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI HİZMET İÇİ EĞİTİM YÖNETMELİĞİ

Onay Tarihi
10 Nisan 1984

BİRİNCİ KISIM Genel Hükümler

Amaç

Madde 1. Dışışleri Bakanlığında görevli personelin yetiştirilmelerini sağlamak, verimliliğini artırmak ve daha ileriki görevlere hazırlanmaları için uygulanacak Hizmet İçi EĞitim ilkelerini, planlama esaslarını ve değertendirme usullerini tesbit etmektedir.

Kapsam

Madde 2. Bu yönetmelik Dışışleri Bakanlığında görevli personeli kapsar.

Dayanak

Madde 3. Bu yönetmelik 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 214 ncü maddesine dayanılarak hazırlanmıştır.

Hizmet İçi EĞitimin Hedefleri

Madde 4. Bakanlığın Hizmet İçi EĞitimi; Devlet Memurları EĞitimi Genel Planında ve Kalkınma Planlarında, eğitim için öngörölen amaçlar doğrultusunda aşağıdaki hedeflere yöneliktir:

I) Kamu Personelinin yetişmelerini ve hizmete uymalarını sağlamak, görev yetki ve sorumlulukları konusunda bilgilerini artırmak.

II) Yönetimde ve uygulamada etkinliğin artırılmasını sağlamak.

III) Personeli üst görev kadrolarına hazırlamak.

Hizmet İçi EĞitimin İlkeleri

Madde 5- Yukarıdaki hedeflere ulaşabilmek için uygulanacak ilkeler Şunlardır:

I) EĞitimin sürekli olması.

II) EĞitimin Bakanlığın amaçları ve ihtiyaçları dikkate alınarak düzenlenecek plan ve programlara dayandırılması.

III) Her amirin, maiyetinde çalışan personelin eğitime gönderilmesinden ve yetiŐtirilmesinden sorumlu olması.

IV) Hizmet İçi eğitimden yararlanmada öncelikler esas alınarak personele fırsat eşitliği sağlanması.

V) Hizmet İçi EĞitimden yararlanmada öncelikler esas alınarak personele fırsat eşitliği sağlanması.

Vİ) Eğitimden beklenen sonuçlara ulaşıp ulaşılmadığının belirlenmesi için, eğitim çalışmaları sırasında ve bitiminde anket, gözlem, mülakat ve değerlendirmeler ve sınav usullerinin uygulanması.

VII) Gerektiğinde ilgili kuruluşlarla eğitimde işbirliği yapılması bilgi, belge ve eğitici değerisinin sağlanması.

VIII) Eğitim faaliyetlerinin uygulanacağı yerlerin eğitim şartlarına uygun olması, eğitimin gereklerine göre düzenlenmesi ve donatılması.

IX) Eğitime tabi tutulan personelin, eğitimde kazandırılan niteliklere ve eğitime gönderilme amacına uygun görevlerde istihdam edilmesi.

İKİNCİ KISIM **Kuruluş ve Görevler**

Kuruluş

Madde 6. Hizmet İçi Eğitim faaliyetleri

I) Eğitim Kurulu

II) Dışışleri Eğitim Merkezi Başkanlığı, (Eğitim Birimi) tarafından yürütülür.

Eğitim Kurulu

Madde 7. Bakanlığın Eğitim Faaliyetlerine ilişkin genel esaslarını tesbit ve izlemek amacıyla kurulan Eğitim Kurulu; Mşteşarin veya görevlendireceği Müşteşar Yardımcısının başkanlığında, Dışışleri Eğitim Merkezi Başkanı, Teftiş Kurulu Başkanı, Personel Dairesi Başkanı, Komptrolrlk Dairesi Başkanı, Telekomünikasyon Dairesi Başkanı'ndan oluşur.

Kurul her yıl Eylül ayında olağan toplantısını yapar, gerektiğinde olağanüstü toplantır.

Eğitim Kurulunun Görevleri

Madde 8.

I) Eğitim Kurulu, Bakanlığın Hizmet İçi Eğitim Plan ve Programlarını inceler, değerlendirir ve son şeklini verir.

II) Bakanlığın amaç ve ilkelerine uygun şekilde eğitimin esaslarını tesbit eder, uygulama sonuçlara göre gerekirse bu esaslarda değerişiklikler yapar.

Dışışleri Eğitim Merkezi

Madde 9. Dışışleri Bakanlığının Eğitim Birimi Dışışleri Eğitim Merkezidir. Merkez, Bakanlık memurlarının Hizmet İçi Eğitimlerini sağlar ve bu amaca yönelik araştırmalar, incelemeler ve yayınlar yapar.

Dışışleri Eğitim Merkezi Başkanlığı Merkezdeki Büyükelçiler arasından Bakan tarafından atanan bir başkan ile Merkez Sekreteri, uzman ve personelden oluşur. Merkez Sekreteri yüksek dereceli memurlar arasından atanır.

Dışışleri Eğitim Merkezi Başkanlığı Bakanlık Mşteşarina bağlıdır.

Dışışleri Eğitim Merkezi Başkanlığı Bakanlık personelinin hizmet içi eğitim faaliyetlerini düzenler, yürütür ve yürütme sonucunun değerlendirmesini yapar.

Dışışleri Eğitim Merkezinin görevleri:

Madde 10. Bakanlık Eğitim Kurulunca kararlaştırılan Hizmet İçi Eğitim Plan ve Programı çerçevesinde olmak üzere:

1. Dışışleri Bakanlığında eğitim görmesi gereken diğer kurumlar personelinin eğitim konularını belirlemek.
2. Hizmet İçi Eğitim yıllık programını hazırlamak ve uygulamak,
3. Personelin yurt içi ve yurt dışı eğitim, staj, kurs, seminer, konferans ve benzerleri yoluyla bilgi, görgü ve iş kabiliyetini ve yabancı dil bilgisini artırmak üzere gerekli tedbirleri tesbit etmek,
4. Personelin eğitim ve öğretim yoluyla işbaşında yetişmelerini sağlayacak tedbirleri tesbit etmek ve uygulamak.
5. Eğitim görevlileri ve yardımcılarını hakkında teklifte bulunmak,
6. Hizmet içi eğitim programının uygulanması için daire veya kurumlar arasında koordinasyon sağlamak ve onlarla işbirliği yapmak,
7. Eğitim ve öğretim faaliyetleri ile ilgili etüd, bülten, tercüme, telif, yayın işlerini yapmak,
8. Eğitim ve öğretim ile ilgili araç ve gereçleri tesbit ve temin etmek,
9. Bakanlıkça açılacak sınavların düzenlenmesinde Personel Dairesi Başkanlığına yardımcı olmak,
10. Eğitim Kurulunca verilecek diğer görevleri yapmak.
11. Hizmet İçi Eğitim yıllık programına ve tesbit edilen prensiplere göre yapılan faaliyetleri değerlendirmek.
12. Hizmet İçi Eğitimin, metod ve tekniklerini geliştirmek, değerlendirmek ve bu konularda gerekli araştırmaları yapmak.

Dışışleri Eğitim Merkezi Sekreteri

Madde 11. Dışışleri Eğitim Merkezi Sekreteri, Dışışleri Eğitim Merkezi Başkanının yardımcısıdır. Başkanın kendisine verdiği görevleri yapar ve bu yönetmelikte zikredilen Program Yöneticisinin görevlerini yürütür.

ÜÇÜNCÜ KISIM **Eğitim Görevlileri**

Program Yöneticisi

Madde 12. Program yöneticisi, programın gerçekleştirilmesi için gereken hazırlığı yapmak, eğitim görevlileri tarafından kendisine teslim edilen ders konularına ait notları çoğaltmak, eğitime katılanlara dağıtılmasını sağlamak, lüzumlu araç ve gereği eğitimde hazır bulundurmak ve programı gerçekleştirmekle, eğitim görevlileri ile devamlı işbirliği yapmakla, eğitime katılanların devam durumları ve varsa disipline aykırı davranışları tesbit etmekle, gerekli görüldüğünde çalışmaların değerlendirilmesi ile ilgili anketleri uygulamakla, eğitime katılan personelin devam durumları, eğitimi olumlu veya olumsuz yönde etkileyen faktörler ile

alınması gerekli önlemlere ilişkin önerileri kapsayan bir rapor hazırlamakla ve eğitim konusunda verilen diğer görevleri yapmakla yükümlüdür.

Uzman Personel

Madde 13. Eğitim Biriminde görevlendirilecek uzman personelin nitelik ve görevleri:

I) Nitelikleri:

A) Konusunda yüksek öğrenim görmüş olmak.

B) Eğitim ve Araştırma ile ilgili konularda gerekli tecrübe ve yeteneğe sahip olmak.

II) Görevleri:

A) Eğitim Merkezi Başkanlığının görevleri ile ilgili konularda bilimsel inceleme ve araştırmalar yapmak, sonuçlarını rapor olarak Başkanlığa sunmak.

B) Eğitim, plan, program, bütçe ve istatistiklerini hazırlamak.

C) Eğitim metodları, tipleri, teknikleri, genel ve özel nitelikte eğitim ihtiyaçları ve alanları ile ilgili rapor hazırlamak.

D) Eğitim programlarının hazırlanması, yürütülmesi ve değerlendirilmesi konularında ilgili kuruluşlarla işbirliği yapmak.

Eğitim Görevlilerinin Seçimi

Madde 14. Hizmetiçi eğitim programlarının uygulanmasında öncelikle Bakanlık bünyesindeki personel görevlendirilir. İlgili program konusunda Bakanlık bünyesinde görevlendirilecek personel bulunmaması veya konunun Bakanlık dışında yetkili kimseler tarafından işlenmesinde fayda görülmesi halinde Dışişleri Eğitim Merkezi Başkanlığının önerisi, Eğitim Kurulunun tasvibi ve Makamın onayı ile Bakanlık dışı yetkililer çağrılabilir.

Eğitim Görevlilerinin Nitelikleri

Madde 15. Hizmet içi eğitim faaliyetlerinde görevlendirilecekler.

i) Bakanlık personelinin, eğitim programlarında yer alan konularda gerekli bilgi ve öğretme yeteneğine sahip olması,

ii) Bakanlık dışından çağrılacakların; üniversite öğretim üyesi veya öğretim görevlisi olması veya bu derece eğitim kurumlarında öğretim görevlisi olarak bulunması veya diğer kurum ve kuruluşlarda çalışmakla beraber Eğitim Programında yer alan konularda gerekli bilgi ve öğretme yeteneğine sahip bulunması aranır.

Eğitim Görevlilerinin Yetki ve Sorumlulukları

Madde 16. Hizmet içi eğitimde görev alanlar,

I) Eğitim konuları ile ilgili bir plan yapmakla,

II) Yaptıkları planla ilgili eğitim notlarını hazırlayıp programın başlamasından en az beş gün önce program yöneticisine vermekle,

III) Programda belirtilen konuları işlemek ve konuların personel tarafından dikkatle izlenmesini sağlayacak önlemleri almakla,

IV) Eğitim süresi içinde sözlü veya yazılı sınav yapmak ve değerlendirmekle,

V) Eğitim konularını işlerken modern eğitim tekniklerini uygulamakla,

VI) Eğitim süresince program yöneticisi ile işbirliği yapmakla,

VII) Zorlayıcı nedenlerle görevlerine devam edememeleri halinde durumu program yöneticisine bildirmekle, yükümlüdürler.

VIII) Hizmet içi eğitim süresince eğitim görevlileri, hastalık ve mazeret izinleri dışında izin kullanamazlar.

DÖRDÜNCÜ KISIM **Hizmet İçi Eğitim Planlaması ve Uygulaması**

Yıllık Plan ve Programlar

Madde 17. Dışişleri Eğitim Merkezi Başkanlığı, Personel Dairesi Başkanlığı, Merkez Birimleri ve yurt dışı temsilciliklerimizden temin edeceği bilgilerle Bakanlığın eğitim ihtiyacını her yıl Temmuz ayı sonuna kadar tesbit eder ve eğitim imkanlarını dikkate alarak yıllık Eğitim Planını ve Programını hazırlar.

Eğitim planı, Eylül ayında Eğitim Kurulunda görüşüldükten sonra Makamın onayı ile kesinleşir.

Plan ve programlarda gerekli görülen değişiklikler Eğitim Kurulunun teklifi ve Makamın onayı ile yapılır.

Kesinleşen plan ve programlar ilgili birimlere bildirilir ve uygulamaya konulur.

Hizmet İçi Eğitim

Madde 18. Hizmet İçi Eğitim

I) Adaylık süresi içinde; Temel Eğitim, Hazırlayıcı Eğitim ve Staj şeklindeki aday Memurların yetiştirilmelerine ilişkin Genel Yönetmelik esaslarına göre,

II) Asli memurluk süresi içinde; verimliliği artırma eğitimi ile üst görev kadrolarına hazırlama eğitimi olarak bu Yönetmelik esaslarına göre yapılır.

Eğitim Programları ve Türleri

Madde 19. Hizmet içi eğitim programları meslek memurları, idari memurlar, Haberleşme memurları ve diğer memurlar için ayrı ayrı düzenlenebileceği gibi, müşterek de düzenlenebilir. Bu husus programın amacı, kursa katılacakların görev ve hizmeti dikkate alınarak tesbit edilir.

Eğitim Programları

I) Aday memurların hizmet içinde yetiştirilmelerini sağlamak amacıyla,

- a) Temel Eğitim
- b) Hazırlayıcı Eğitim ve Staj,

II) Bilgi tazeleme ve değişikliklere intibak eğitimi,

III) Yurt dışı görevlere hazırlama,

IV) st görev kadrolarına hazırlama, başlıkları altında düzenlenir.

Hizmet içi eğitim programları; kurs, seminer, konferans, uygulamalı eğitim(staj) gibi metotlardan bir veya birkaçı birlikte uygulanmak suretiyle düzenlenir.

Eğitim Konuları

Madde 20. Bu Yönetmeliğe göre yapılacak Hizmet içi Eğitimde yer alacak konular; personelin hizmet ve çalışma alanına göre, gerçek ihtiyaçları doğrultusunda ve sorunların çözümüne yardım sağlayacak nitelikte olanlardan seçilir. Bunlardan başka Atatürk ilkeleri, halkla ilişkiler, görgü kuralları, yabancı dil, personel yönetimi, araştırma metodları, yönetim bilimindeki yenilikler ve benzeri konulara yer verilir.

Programların süreleri

Madde 21. Programların süreleri varılmak istenilen amaca uygun olarak ve programı oluŐturacak ögelerin (programın yeri, tahsis olunacak para, eğitim görevlileri, eğitime katılanlar, diğer pogramlarla ilişki gibi) herbiri dikkate alınarak tesbit edilir. İdari zorunluluk olmadıkça aynı programlar eşit sürelerle uygulanır.

Eğitimin Yapılacağı Yer ve Yönetimi

Madde 22. Hizmet içi Eğitimin Bakanlık Eğitim Merkezinde uygulanması esastır. Programların uygulanması, sonuçlandırılması ve değerlendirilmesine ilişkin görevler programın türüne göre görevlendirilecek program yöneticisi tarafından yürütülür.

Uygulamalı Eğitim

Madde 23. Programlar düzenlenirken gerek programın süresi içinde gerekse programın bitiminden itibaren uygulamalı eğitime yer verilebilir. Program süresi içinde uygulamalı eğitim derslerin devamı niteliğindedir.

Programın bitiminden sonraki uygulamalı eğitim süresi de programlarda belirtilir.

Diğer Kurum ve Kuruluşlarda Eğitime Katılma

Madde 24. Diğer kurum ve kuruluşlardaki eğitime, uygun nitelikteki personelin katılmaları, o kurum ve kuruluşların mevzuatı ve Bakanlığın uygun göreceği esaslar içinde, Personel Dairesi Başkanlığı ve Dışişleri Eğitim Merkezi Başkanlığınca tesbit olunur ve Makamın onayı ile uygulamaya konulur.

BEŞİNCİ KISIM

Eğitime Katılma- Sınavlar - Değerlendirme - İzinler ve Disiplin

Eğitime Katılma Zorunluluğu

Madde 25. Eğitime katılacakların sayı ve nitelikleri programlarda belirlenir. Belirlenen kontenjana göre seçilecek personelin isimleri Personel Dairesi Başkanlığınca Dışişleri Eğitim Merkezi Başkanlığına bildirilir. Eğitime çağırılan personelin zamanında Eğitim Merkezinde hazır bulunabilmeleri için amirlerce gerekli tedbirler alınır. Haklarında adli ve idari kovuşturma yapılanlar kovuşturma sonuçlanıncaya kadar eğitime katılamazlar. Personel Dairesi

Başkanlığınca özürleri uygun görülenler o programa katılmazlar, bunların aynı düzeydeki diğer eğitim programlarına katılmaları sağlanır. Personelin düzenlenecek hizmet içi eğitime katılımı zorunludur.

Geçerli bir özüre dayanmaksızın eğitime katılmayanlar hakkında 657 Sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun disiplin hükümleri uygulanır.

Eğitim süresi içinde hastalık ve diğer geçerli bir özüre dayansa bile eğitim süresinin 1/8 oranında devamsızlığı olanların programla ilgileri kesilir ve aynı düzeyde bir programa katılmaları sağlanır.

Başka kurum ve kuruluşlarda eğitime katılanlar o kuruluşların eğitimle ilgili özel hükümlerine tabidirler.

Sınavlar

Madde 26. Eğitime katılan personelin başarıları, eğitimin sonunda yazılı, sözlü veya uygulamalı ayrı ayrı veya birlikte olmak üzere yapılacak sınavlarla tesbit olunur. Bu sınavlar eğitim programlarında belirtilir. Eğitim süresi içinde sınav yapılabilir.

Sınavlarda köşesi kapalı sınav kağıdı kullanılması zorunludur.

Sınavlarda test usulü uygulanabilir.

Eğitim süresi içindeki sınavları eğitim görevlileri yaparlar. İstedikleri takdirde Program Yöneticisi tarafından kendilerine yeteri kadar gözcü verilir.

Eğitim sonu sınavlarında ise; Program Yöneticisi tarafından eğitim görevlisi de dahil bir Başkan ve iki üyeden kurulu bir sınav komisyonu teşekkül ettirilir. Yazılı sınavların süreleri, sorular ve cevap anahtarları sınavdan en çok iki saat önce sınav komisyonunca belirlenir. Sınav komisyonu tarafından sınavın başladığı saat, sınava girenlerin sayısı teslim alınan kağıt sayısı ve sınavın bitiş saatini belgeleyen bir tutanak düzenlenir.

Sınavda kopye çekenler veya sınav disiplinini bozanlar düzenlenecek bir tutanaktan sonra sınav yerinden çıkarılır ve bunlar eğitim programında başarısız sayılır. Haklarında ayrıca idari işlem yapılır.

Eğitim sonu sınavlarından herhangi birine mazeretsiz olarak katılmayanlar başarısız sayılır, ayrıca haklarında 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 125. maddesi (c) fıkrası uygulanır.

Yazılı sınav kağıtları sınav komisyonu tarafından değerlendirilerek, sonuçlar, her sınav için bir liste düzenlenerek en kısa zamanda ilgililere duyurulur. Sınav Komisyonunca bütün ders puanlarının ortalaması tesbit edilerek başarı listesi bir tutanakla Program Yöneticisine teslim edilir.

Eğitim sonu sınav dönemi içinde açıklanamayan sınav sonuçları ilgiliye yazılı olarak duyurulur.

İtirazlar sınav sonuçlarının ilgiliye duyurulmasından başlayarak 10 gün içinde bir dilekçe ile sınav komisyonu başkanına yapılır. Bu itirazlar Komisyonca incelenir ve sonuç en geç itiraz dilekçesinin Kuruma intikalini izleyen 10 gün içinde ilgiliye bildirilir. Bu incelemeden sonra verilen puan kesindir.

Sınav kağıtları program yöneticisi tarafından 3 yıl süre ile saklanır. Bu sürenin sonunda bir tutanakla İmha Yönetmeliğine göre imha edilir.

Değerlendirme ve Başarı

Madde 27. Sınavlarda değerlendirme 100 puan üzerinden yapılır. Sınavlarda başarılı sayılmak için en az 70 puan almak gereklidir.

Eğitim sonu sınavlarının yazılı, sözlü veya uygulamalı yapılması halinde başarı puanı sınav puanlarının ortalamasıdır.

Sınavlarda alınan puanlarda 0.50'den aşağı kısımlar dikkate alınmaz. 0.50 ve daha yukarısı kesirler tam sayı olarak değerlendirilir. 60 puandan daha az puan alan personel başarısız sayılır ve ileride aynı düzeydeki bir programa bir kere daha çağrılabilirler.

Puanlardan:

0-59 Başarısız, 60-70 olanlar Orta, 71-89 İyi, 90-100 olanlar Pekiyi olarak Kabul edilirler.

Eğitime katılanlara Dışişleri Eğitim Merkezi Başkanlığınca sınav sonuçlarına göre düzenlenen belge verilir. Belgelerin bir sureti de ilgilinin Özlük Dosyasına konulur.

Eğitim sonu değerlendirme

Madde 28. Eğitim genel değerlendirilmesine yardımcı olmak üzere, hizmet içi eğitim esnasında veya sonunda eğitime katılanların görüş ve düşüncelerini almak amacıyla anketler düzenlenebilir.

İzinler

Madde 29. Hizmet içi eğitim süresince, eğitime katılanlar 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 102 nci maddesinin a,b,c fıkraları dışında izin kullanamazlar.

Başka kurum ve kuruluşlarda eğitime katılanlar, o kuruluşların izinle ilgili mevzuat hükümlerine tabi olurlar.

Disiplin

Madde 30. Eğitim ve staj süresinde, disiplin hükümlerine aykırı davranışlar ile izinsiz ve özürsüz derslere devam etmeyenler hakkında 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun ilgili hükümleri uygulanır.

ALTINCI BÖLÜM **Mali Hükümler**

Eğitim Giderleri

Madde 31. Hizmet içi eğitim çalışmalarının yürütülmesi ile ilgili bütün giderler bakanlık bütçesinden karşılanır.

Eğitim görevlilerinin Giderleri

Madde 32. Eğitim görevlilerine, eğitime katıldıkları süreler dikkate alınarak 6245 Sayılı Harcırah Kanunu, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun ve Bütçe Kanunları hükümlerine göre ödemeler yapılır.

Eğitime Katılanların Giderleri

Madde 33. Hizmet İçi Eğitime Katılanlara 6245 sayılı Harcırah Kanunu ve Bütçe Kanunlarının ilgili hükümlerine göre geliş ve gidiş, yolluk ve gündelikleri ile kurs müddetince kurs gündeliği verilir.

YEDİNCİ KISIM Diğer Hükümler

Madde 34. Bu Yönetmelik Makamın Onayı tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Madde 35. Bu Yönetmelik hükümlerini Dışışleri Bakanı yürütür.

DİŐİŐLERİ BAKANLIĞI ADAY MEMURLARININ YETİŞTİRİLMELERİNE İLİŞKİN YÖNETMELİK

Onay Tarihi
27 Şubat 1985

Amaç

Madde 1. Bu yönetmelik 27/6/1983 tarih ve 18090 sayılı Resmi Gazetede yayınlanan, aday memurların yetiştirilmelerine ilişkin Genel Yönetmeliğin 33. ncü maddesi gereğince ve Dışişleri Bakanlığı Hizmet-İçi EĞitim Yönetmeliğinin 1. maddesindeki esaslar çerçevesinde, Dışişleri Bakanlığı Aday memurlarının asli memur olmak üzere yetiŐtirilmeleri amacıyla düzenlenmiştir.

Kapsam

Madde 2. Bu yönetmelik Dışişleri Bakanlığı aday memurlarının eğitimlerini kapsar.

Madde 3. Bu yönetmelikte geçen Dışişleri Bakanlığındaki aday memur kavramı,

- a) Meslek memurlarını
- b) İdari memurları
- c) Haberleşme teknisyenlerini
- d) Sürekli merkez hizmeti memurlarını
- e) Yardımcı hizmetlileri ifade eder.

EĞitim ile ilgili ilke ve esaslar

Madde 4. Bu yönetmelik, Dışişleri Bakanlığı Hizmet-İçi EĞitim Yönetmeliğinin 19. maddesinde değinilen EĞitim programlarından, Temel EĞitim, Hazırlayıcı EĞitim ve Staj bölümlerini düzenler.

a. Temel EĞitim

Devlet memurlarının ortak vasıfları ile ilgili, aday memurların yetiŐtirilmesine ilişkin Genel Yönetmeliğin 5 (a) maddesindeki konulardaki bilgileri, aday memurlara Temel EĞitim Kurulunca hazırlanan program çerçevesinde ve bu memurların muhtelif kategorilerinin bilgi ve öğretim seviyelerinin gerektirdiği ölçülerde vermektir.

Bu eğitim süresi on günden az iki aydan çok olamaz.

b. Hazırlayıcı EĞitim:

Aday Memurların işgal ettikleri kadro, sınıf ve görevleri gözönünde bulundurularak, mesleki konularda yetiştirilmelerini sağlamaktır.

Bu eğitim bir aydan az, üç aydan fazla olamaz.

c. Staj

Aday memurlara hazırlayıcı eğitim döneminde kazandırılmış olan bilgi ve becerinin uygulama suretiyle pekiŐtirilmesini sağlamaktır.

Staj süresi iki aydan az olmamak kaydıyla adaylık süresi içinde tamamlanır.

d. Meslek Memurları ile ilgili Özel Hüküm:

Aday meslek memurları 206 sayılı Kanun Hükmünde Karamamenin 34. maddesi uyarınca, Temel Eğitim, Hazırlayıcı Eğitim ve staj bölümlerini kapsayan 1 yıllık bir eğitime tabi tutulduktan sonra, başarılı olanlar Bakanlığın diğer bölümlerinde bir yıl daha staj görürler.

Madde 5.

a) Temel Eğitim Programı: Aday memurların yetiştirilmelerine ilişkin Genel Yönetmeliğin 5 (a) maddesindeki konuları kapsayacak şekilde, Başbakanlık Devlet Personel Başkanlığında oluşturulacak Temel Eğitim Kurulu tarafından hazırlanır.

b) Hazırlayıcı Eğitim Programı: Genel Yönetmeliğin 5 (b) maddesinde ve işbu Yönetmeliğin 4. maddesinde belirtilen esaslar çerçevesinde Dışişleri Bakanlığı Eğitim Merkezince hazırlanır.

SINAVLAR

Madde 6.

a) Memur adayları ilgili Eğitim programları tamamlandığında biri Temel Eğitim diğeri Hazırlayıcı Eğitim konularından olmak üzere iki ayrı sınava tabi tutulurlar.

b) Hazırlayıcı Eğitim Sınav soruları 8. maddede sözü edilen Sınav komisyonlarında hazırlanır. Bu sınavlar prensip olarak yazılı yapılır. Yazılı sınavlarda köşesi kapalı ve mühürü sınav kağıtları kullanılır. Test veya mülakat şeklinde uygulanmasına 8. maddede sözü edilen ilgili sınav komisyonları karar verebilir.

c) Aday memurlar staj değerlendirme belgesi, örnek (Ek.1) belgeye uygun olarak, ilgili memurun staj gördüğü birimlerce doldurulur. Bu belge aday meslek memurları için işbu yönetmeliğin 4 (d) maddesine uygun olarak (Ek:2) ye göre hazırlanır.

Eğitim ve Sınavların Yürütülmesi:

Madde 7.

1. Yıllık eğitim programlarını ve katılacak aday memurları, Personel Dairesi Başkanlığı ile istişareden sonra tespit etmek,

2. Eğitim ile görevlendirileceklerin saptanmasını sağlamak,

3. Eğitimlerin program dahilinde yürütülmesini sağlamak,

Merkez Eğitimi Yönetme Kurulunun görevidir. İşbu Kurul Hizmet-içi Eğitim Yönetmeliğinin 7. maddesinde belirtilen eğitim kurulu olup, anılan Kurul bu görevi Eğitim Merkezi Sekreteri marifetiyle yürütür.

Sınav Komisyonları

Madde 8.

Sınavlar Eğitim Merkezi Sekreteri tarafından tesbit edilen ve asgari üç kişiden oluşan bir komisyon tarafından yürütülür. İşbu Komisyonun üyeleri Şube Müdüründen aşağı seviyede olamaz. Aday meslek memurları için işbu komisyon, Eğitim Merkezi Başkanı tarafından asgari bir Büyükelçiye içerecek şekilde saptanır.

Sınav soruları Temel Eğitim için genel Yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olarak, Hazırlayıcı eğitim için ise bu eğitimde ele alınan konular arasından sınav komisyonlarınca tesbit olunur.

Bu komisyonlar sınavın başlama ve bitiş saatleri ile sınava girenlerin sayısını saptar; sınav disiplini ile ilgili kararları alır ve sınav sonuçlarının değerlendirilmesini yapar.

İtirazlar iki gün içinde komisyonlara ulaştırılmak üzere Eğitim Merkezi Başkanlığına yapılır.

Komisyonlar incelemelerini dilekçeyi aldıkları tarihten itibaren 10 gün içinde bitirip sonucu ilgiliye bildirirler.

Sınavlara Katılmama Hali

Madde 9.

Sağlık sebepleri dışında sınavlara katılmayanlar başarısız sayılır. Sağlık sebebiyle sınavlara katılmayanların sınavları, adaylıklarının başladığı tarihten itibaren 1 yıl içinde uygun bir zamanda yapılır.

Soruların açılması ve yazılmasından veya dağıtılmasından sonra sınav salonuna gelenler de sınava katılmamış sayılır ve başarısız olarak değerlendirilirler.

Sınavlarla ilgili diğer hükümler

Madde 10.

İşbu Yönetmeliğin sınavlarla ilgili hükümlerinde boşluk olması halinde Dışişleri Bakanlığı Sınav Yönetmeliğinin genel hükümleri uygulanır.

Değerlendirme ve Başarı

Madde 11.

Değerlendirme 100 puan üzerinden yapılır, başarılı olmak için sınav puanlarının ortalamasının en az 70 puan olması gereklidir.

Puanlar

- 0 - 69 Başarısız
- 70 - 79 Orta
- 80 - 89 İyi
- 90 - 100 Pekiyi

Eğitime katılanlara eğitim Merkezince Temel Eğitim ve Hazırlayıcı Eğitim Sınav sonuçları ile staj değerlendirme belgesi gözönünde bulundurularak bir eğitim belgesi verilir.

Askerlik hali

Madde 12

1111 Sayılı Askerlik Kanununun 35. maddesinin (e) (f) fıkraları gözönünde tutulmak kaydıyla, aday memurlarının adaylık süresi içinde silah altına alınmaları halinde, tamamlanamayan eğitimleri terhislerinden sonra, müracaatlarını takip eden durumlarına uygun ilk eğitim grubuna dahil edilerek tamamlattırılır.

Bildirme

Madde 13.

Eğitim ve staj programları bu eğitimlerin başlangıç ve bitiş tarihleri, yeri ve eğitime katılanların sayısı eğitimlerin başlaması ile birlikte, Başbakanlık Devlet Personel Başkanlığına bildirilir.

Mali Hüküm

Madde 14.

Aday memurların eğitiminin yürütülmesi ile ilgili bütün giderler Bakanlık bütçesinden karşılanır.

Diğer Hükümler

Madde 15.

Bu yönetmelik Makamın onayı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 16.

Bu Yönetmelik hükümlerini Dışışleri Bakanı yürütür.

EK. I
Aday Memurları
Staj Değerlendirme Belgesi

FOTOğRAF

1 ADAY MEMURUN KİMLİğİ

- a. Adı ve Soyadı:
- b. Kurumu:
- c. Birimi :
- d. Kadro-Ünvan ve Görevi:
- e. Doğum Yılı ve Yeri:
- f. Baba Adı:
- g. Sicil No.:

2. STAJ DEğERLENDİRMEİ:

(Not. Yönetmeliğin 11. maddesindeki esaslara göre verilir)

AMİRLERİN KİMLİğİ

Adı ve Soyadı:
Ünvanı:
Kurumu:
Dolduruluş tarihi:
İmza ve Mühür:

Ek. 2

**Aday Meslek Memurları
Staj Değerlendirme Belgesi**

FOTOğRAF

1. ADAY MEMURUN KİMLİğİ

- a. Adı ve Soyadı:
- b. Kurumu:
- c. Birimi :
- d. Kadro-Ünvan ve Görevi:
- e. Doğum Yılı ve Yeri:
- f. Baba Adı:
- g. Sicil No.:

2. STAJ DEğERLENDİRMESİ:

(Not. Yönetmeliğin 11. maddesindeki esaslara göre verilir)

AMİRLERİN KİMLİğİ

- Adı ve Soyadı:
- Ünvanı:
- Kurumu:
- Dolduruluş tarihi:
- İmza ve Mühür:

NOT: İşbu belge münhasıran, Temel ve Hazırlayıcı Eğitim kursalarına katılan genç meslek memurları için, bir yıllık eğitim dönemi sonunda, Eğitim Merkezince verilecek "Yeterlik Belgesi"ni hazırlanabilmesini teminen düzenlenmiştir.

DIŞIŞLERİ BAKANLIĞININ KURULUŞ VE GÖREVLERİ HAKKINDA KANUN

(Dışişleri Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında 13.12.1983 Tarihli ve 177 Sayılı Kanun Hükümünde Kararnamenin, 8.6.1984 Tarihli ve 206 Sayılı Kanun Hükümünde Kararnamenin, 23.12.1991 Tarihli ve 474 Sayılı Kanun Hükümünde Kararnamenin DeĐiŐtirilerek Kabul ve 24.1.1992 Tarihli ve 480 Sayılı Kanun Hükümünde Kararnamenin 28 ve 29 uncu Maddelerinin Yürürlükten Kaldırılması Hakkında Kanun)

Kanun No. 4009

Kabul Tarihi:24.6.1994

BİRİNCİ KISIM Amaç, Görev ve Teşkilat

Amaç

MADDE 1. Bu Kanunun amacı, Dışişleri Bakanlığının kuruluş, görev ve teşkilatına ilişkin esasları düzenlemektir.

Dışişleri Bakanlığının Görev ve Yetkileri

MADDE 2. Dışişleri Bakanlığının görev ve yetkileri Şunlardır:

a. Hkmetçe tayin ve tespit edilecek esaslara göre dış politikayı uygulamak ve Türkiye Cumhuriyetinin yabancı devletler ve uluslararası kuruluşlarla ilişkilerini yürütmek.

b. Türkiye Cumhuriyetinin dış politikasının tespiti için hazırlık çalışmaları yapmak ve tekliflerde bulunmak, tespit edilecek dış politikayı yürütmek ve koordine etmek.

c. T.C. uyruklu gerçek ve tüzel kişilerin yabancı devletler ve uluslararası kuruluşlar karŐısındaki hak ve menfaatlerini korumak, geliştirmek ve bu alanlarda diplomasi ve konsolosluk himayesini sağlamak.

d. Türkiye Cumhuriyetinin yabancı devletlerle, bunların temsilcilikleri ve temsilcileri ile, milletlerarası teŐkilatlarla, ilgili Bakanlıklarla işbirliği yapmak suretiyle temas ve müzakerelerini yürütmek, bu temas ve müzakereler sonucu gerekiyorsa milletlerarası anlaşmaları yine diğer Bakanlıklarla işbirliği ile yapmak.

e. Diğer bakanlık ve kuruluşların dış politikayı etkileyen faaliyet ve temaslarının devletin dış politikasına uygunluğunu sağlamak, bu kuruluşların uluslararası kuruluşlar ve yabancı kamu ve özel kuruluşlarıyla kendi görev alanlarına giren temaslarının koordinasyonunu sağlamak ve bunlara katılmak.

f. Mali, iktisadi ve diğer teknik konularda ilgili kurum ve kuruluşlarca yürütülmesi gereken veya statülerinde, üyelerinin ve ortaklarının belli Bakanlık veya merci vasıtasıyla işlem yapacağı belirtilen milletlerarası kuruluşlarla yürütülecek dış temas ve müzakerelerin dış politikaya uygun olarak yrtlmelerini gözetmek, gerekirse bunlara katılmak.

g. Türkiye Cumhuriyetini temsil yetkisine sahip olarak Bakanlar Kurulu Kararnamesi ile belli bir geçici görevle görevlendirilen Temsilciler ve Temsil Heyetlerine Türkiye Cumhuriyetini bağlayacak hususlarda hükümetin emir ve talimatlarını iletmek, bu Temsilci ve Temsil Heyetlerinin ihtisasa dair hususlarda ihtiyaç duyacakları talimatları ilgili Bakanlıklar ile iŐtiŐare suretiyle tespit edip onlara iletmek; bu gibi Heyetlerin Başkanları ilgili Bakanlıklardan ise bu Heyetlerde temsilci bulundurmak.

h. Yabancı devletler ve milletlerarası kuruluşlar nezdinde temsil işlerini yetkili makam olarak yürütmek.

i. Yabancı devletler ve milletlerarası kuruluşlardaki gelişmeleri ve bunlar arasındaki ilişkileri takip etmek.

j. Türkiye Cumhuriyetinin Devlet ve Dışişleri protokolünü düzenlemek ve yürütmek.

k. Yetki belgesi, onaylama belgesi ve milletlerarası hukuk ve tatbikatın gerektirdiği her türlü belgeyi hazırlamak, alıp vermek, örneklerini hazırlamak, Türkiye Cumhuriyeti adına yapılan anlaşmaları usulüne uygun olarak tescil ettirmek, bunların sicillerini tutmak.

l. Kanunlarla kendisine verilen diğer görevleri yapmak.

Teşkilat

MADDE 3. Dışişleri Bakanlığı, merkez teşkilatı ve yurtdışı teşkilatından meydana gelir.

İKİNCİ KISIM Bakanlık Merkez ve Yurtdışı Teşkilatı

Merkez Teşkilatı

MADDE 4. Bakanlık merkez teşkilatı ana hizmet birimleri, danışma ve denetim birimleri, yardımcı birimler ve bağlı kuruluşlardan meydana gelir.

BİRİNCİ BÖLÜM Bakanlık Makamı

Bakan

MADDE 5. Bakan, Bakanlık kuruluşunun en üst amiridir. Bakanlık hizmetlerinin mevzuata, Hükümetin genel siyasetine uygun olarak yürütülmesini ve Bakanlığın faaliyet alanına giren konularda diğer bakanlıklarla işbirliği ve koordinasyonu sağlamakla görevli ve Başbakana karşı sorumludur.

Bakan, emri altındakilerin eylem ve işlemlerinden sorumlu olup, Bakanlık merkez ve yurtdışı teşkilatının faaliyetlerini, işlemlerini ve hesaplarını denetlemekle görevlidir.

Müsteşar

MADDE 6. Müsteşar, Bakanın emrinde ve onun yardımcısı olup, Bakanlık hizmetlerini Bakan adına ve Bakanın direktif ve emirleri yönünde Bakanlığın amaç ve politikalarına, kalkınma planlarına ve yıllık programlara, mevzuat hükümlerine uygun olarak düzenler ve yürütür. Bu amaçla Bakanlık Teftiş Kurulu hariç Bakanlık kuruluşlarına gereken emirleri verir ve bunların uygulanmasını takip ve temin eder.

Müsteşar, yukarıda belirtilen hizmetlerin yürütülmesinden Bakana karşı sorumludur.

Müsteşar Yardımcısı

MADDE 7. Bakanlıkta ana hizmet birimleri, danışma ve denetim birimleriyle yardımcı hizmet birimlerinin ve yurtdışı kuruluşlarının yönetim ve koordinasyonunda Müsteşara yardımcı olmak üzere, yedi Müsteşar yardımcısı görevlendirilebilir.

İKİNCİ BÖLÜM **Ana Hizmet Birimleri**

Ana Hizmet Birimleri

MADDE 8. Dışişleri Bakanlığındaki ana hizmet birimleri onbeş genel müdürlük ve üç bağımsız daire başkanlığından meydana gelir.

Bunların isimleri ve görev alanları Bakan onayı ile belirlenir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM **Danışma ve Denetim Birimleri**

Danışma ve Denetim Birimleri

MADDE 9. Dışişleri Bakanlığı yurtiçi kuruluşlarındaki danışma ve denetim birimleri şunlardır:

- a. Dış Politika Danışma Kurulu Başkanlığı,
- b. Stratejik Araştırmalar Merkezi, Tercüme Merkezi,
- c. Teftiş Kurulu Başkanlığı,
- d. Hukuk Müşavirliği,
- e. Bakanlık Müşavirleri.

Dış Politika Danışma Kurulu Başkanlığı, Stratejik Araştırmalar Merkezi, Tercüme Merkezi

MADDE 10. a. Dış Politika Danışma Kurulu, Müsteşarın Başkanlığında altı üye ile Müsteşar Yardımcıları, Müsteşarın görevlendireceği hukuk müşaviri ve ilgili birimin yetkilisinden meydana gelir.

Müsteşarın gerek görmesi halinde, görüşülen konu ile ilgili diğer birimlerin yetkilileri de Kurul toplantılarına katılabilir.

Kurul, Türkiye'nin dış politikasının yönlendirilmesi ve uygulanışı hakkında Başkanın isteği üzerine değerlendirmeler yapar ve görüş bildirir.

b. Belirli uluslararası konular üzerinde inceleme ve araştırmalar yapmak, bu konularda oluşturulan Bakanlık dışı görüşlerin bilimsel tartışma ve işbirliği ortamı içinde değerlendirilerek yeni görüş ve fikirlerin oluşturulmasına olanak vermek ve bu konularda Bakanlığa katkı sağlamak amacı ile üniversitelerin, basın ve ilgili diğer resmi yahut özel kurumların uzmanları, emekli büyükelçiler ile Bakanın uygun göreceği kişilerden meydana gelen bir Stratejik Araştırmalar Merkezi kurulur.

Merkezin başkanı Bakan tarafından tayin olunur.

Merkez, Bakanlık dışı yerli ve yabancı özel tüzel kişilere bedeli mukabilinde araştırma, etüd, proje yaptırabilir.

Müsteşara bağlı olan Merkezin kuruluş, çalışma şekil ve şartları yönetmelikle düzenlenir.

c. Bütün kamu kurum ve kuruluşlarının görev alanına giren ve ülkemizin taraf olacağı her türlü uluslararası anlaşma ve anlaşmalar ile sözleşmeleri tercüme etmek veya yapılmış olan tercüme denetlemek üzere Tercüme Merkezi kurulur.

Teftiş Kurulu Başkanlığı

MADDE 11. Teftiş Kurulu, Bakanın emri yahut onayı üzerine Bakan adına Bakanlık merkez ve yurtdışı teşkilatının, her türlü faaliyet ve işlemleri ile ilgili olarak denetleme, inceleme ve soruşturma işlerini yürütür.

Teftiş Kurulunun görev, yetki ve sorumlulukları ile çalışma usulleri yönetmelikle düzenlenir.

Hukuk Müşavirliği

MADDE 12. Hukuk Müşavirliğinin görevleri şunlardır:

a. Milletlerarası anlaşmaların uygulanması, değiştirilmesi ve sona erdirilmesi konularında görüş bildirmek, milletlerarası hukuktaki gelişmeleri takip etmek ve değerlendirmek,

b. Bakanlığın diğer birimleri tarafından sorulan hukuki konular ile hukuki, mali, cezai sonuçlar doğuracak işlemler hakkında görüş bildirmek,

c. Bakanlığın menfaatlerini koruyucu, anlaşmazlıkları önleyici hukuki tedbirleri zamanında almak, anlaşma ve sözleşmelerin bu esaslara uygun olarak yapılmasına yardımcı olmak,

d. 8 Ocak 1943 tarih ve 4353 sayılı Kanun hükümlerine göre adli ve idari davalarda gerekli bilgileri hazırlamak ve hazinayı ilgilendirmeyen idari davalarda Bakanlığı temsil etmek,

e. Bakanlık birimleri tarafından hazırlanan veya Başbakanlık yahut diğer Bakanlıklardan gönderilen kanun, tüzük ve yönetmelik tasarılarını Makamın talebi üzerine hukuki açıdan inceleyerek görüş bildirmek.

Bakanlık Müşavirleri

Madde 13. Bakanlıkça özellik taşıyan konularda Bakana yardımcı olmak üzere otuz Bakanlık Müşaviri görevlendirilebilir.

Bakanlık müşavirleri Bakanlık makamına bağlıdır.

Bunlardan yabancı ülkelerde Büyükelçilik yapmış olup merkezde görevlendirilmiş olanlar Büyükelçi unvanını muhafaza ederler.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Yardımcı Birimler

Yardımcı Birimler

MADDE 14. Dışişleri Bakanlığındaki yardımcı birimler şunlardır:

a. Eğitim Merkezi Başkanlığı,

- b. İdari ve Mali İşler Dairesi Başkanlığı,
- c. Personel Dairesi Başkanlığı,
- d. Arşiv Ulaştırma Dairesi Başkanlığı,
- e. Savunma Sekreteriği,
- f. Özel Kalem Müdürlüğü,
- g. Özel Müşavirlik,
- h. Bakanlık Komisyonu.

Eğitim Merkezi Başkanlığı

MADDE 15. Dışişleri Eğitim Merkezi, Dışişleri memur adayları ile memurlarının ve yurtdışı teşkilatta görevlendirilecek diğer kamu kurum ve kuruluşları görevlilerinin hizmet içi eğitimini sağlamak ve diplomasi ve konsolosluk hizmetleri konularında araştırma ve incelemeler yapmakla görevlidir.

Dışişleri Eğitim Merkezi, merkez teşkilatta görevli Büyükelçiler arasından atanan bir Başkan ile yine meslek memurları arasından atanacak Eğitim Merkezi Sekreteri tarafından yönetilir.

Dışişleri Eğitim Merkezinin çalışma düzeni ile ilgili kurallar yönetmelikle belirlenir.

İdari ve Mali İşler Dairesi Başkanlığı

MADDE 16. İdari ve Mali İşler Dairesi Başkanlığının görevleri şunlardır:

- a. Bakanlık için gerekli araç, gereç ve malzemenin temini ile ilgili hizmetleri yürütmek,
- b. İhtiyaç duyulan bina ve arazinin kiralanma, satın alma işlemlerini yürütmek,
- c. Bakanlığın mali işlerle ilgili hizmetlerini yürütmek,
- d. Temizlik, aydınlatma, ısıtma, bakım, onarım ve taşıma hizmetlerini yapmak,
- e. Sosyal tesislerin kurulması ve yönetimi ile ilgili hizmetleri düzenlemek ve yürütmek,
- f. Bakan ve Müsteşarca verilecek diğer görevleri yapmak.

Personel Dairesi Başkanlığı

MADDE 17. Personel Dairesi Başkanlığının görevleri şunlardır:

- a. Bakanlığın insangücü planlaması ve personel politikasıyla ilgili çalışmalarını yapmak, personel sisteminin geliştirilmesiyle ilgili önerilerde bulunmak,
- b. Bakanlık personelinin atanma, özlük ve emeklilik işlemleri ile ilgili işleri yapmak,
- c. Bakanlık personelinin ve ailelerinin sağlık hizmetlerinden yararlanmalarını sağlamak,
- d. Bakanlıkça verilecek benzeri işleri yapmak.

Arşiv ve Ulaştırma Dairesi Başkanlığı

MADDE 18. Arşiv ve Ulaştırma Dairesi Başkanlığının görevleri şunlardır:

- a. Bakanlıkla dış temsilcilikler arasında haberleşmeyi yürütmek, gelen giden telgrafların kayıt, tasnif ve dağıtımını sağlamak,
- b. Bakanlık ve dış temsilciliklerde mevcut haberleşme cihazlarının bakım ve ikmali ile haberleşmenin güvenliğini sağlamak,
- c. Bakanlıkla dış temsilcilikler arasındaki yazışmaları periyodik kuryeler göndermek suretiyle sağlamak,
- d. Diplomatik çanta ve kargoların sevkiyatını ve bunlara dair yazışmaları yürütmek,
- e. Anlaşmaları ve temsilciliklerden gelen dokümanları tasnif ve muhafaza etmek, gereğinde ilgili dairelerin istifadesine sunmak,
- f. Osmanlı arşivlerinin muhafazası ve tasnifi ile bunların kullanımına ilişkin düzenlemeleri yapmak.

Savunma Sekreterliği

MADDE 19. Savunma Sekreterliği özel kanununda ve diğer kanunlarda gösterilen görevleri yerine getirir.

Özel Kalem Müdürlüğü

MADDE 20. Bakanın resmi ve özel yazışmalarını yürütmek ve vereceği diğer görevleri yapmak üzere meslek memurları arasından görevlendirilecek bir Özel Kalem Müdürü bulunur.

Özel Müşavirlik

MADDE 21. Bakanın ve Müsteşarın Bakanlık birim ve kuruluşları ile irtibatını süratle sağlamak, kendilerine verilen özel görevleri yürütmek ve gerekli araştırmaları yapmak üzere meslek memurları arasından görevlendirilecek bir Özel Müşavir bulunur.

Bakanlık Komisyonu

MADDE 22. Dışişleri Bakanlığında, büyükelçiler ve daimi temsilciler dışında kalan bütün personelin terfi, tayin ve diğer özlük işlerini görüşmek ve kararlarını Bakanın onayına sunmak üzere Bakanlık Komisyonu teşkil edilir.

Komisyon, Müsteşarın Başkanlığında Müsteşar Yardımcıları, Bakanlık Sözcüsü ve Teftiş Kurulu Başkanından meydana gelir. Personel Dairesi Başkanı Komisyonun raportörlüğünü yapar. Komisyon Başkanının lüzum göreceği hallerde Komisyon toplantılarına Hukuk Müşaviri veya vekili de iştirak eder.

Yurtdışı Teşkilâtı

MADDE 23. Bakanlık, Kamu Kurum ve Kuruluşlarının Yurtdışı Teşkilâtı Hakkında Kanun Hükmünde Karamame esaslarına uygun olarak yurtdışı teşkilâtı kurmaya yetkilidir.

Dışışleri Bakanlığının yurtdışı teşkilâtı B y kel likler, Daimi Temsilcilikler, El ilimler,  zel Temsilcilikler, B y kel lik ve Elçilik Büroları, Başkonselosluklar, Konsolosluklar, Muavin Konsolosluklar ile Konsolosluk Ajanlığı ve Fahri Başkonselosluk ve Fahri Konsolosluklar ile Türk Kültür Merkezlerinden oluşur.

B y kel 

MADDE 24. B y kel , nezdinde görevli bulunduğu ülke veya ülkelerde Türkiye Cumhuriyeti Devletini ve Cumhurbaşkanını temsil eder ve o ülkede B y kel liğe bağlı bütün birimlerin amiridir.

Dışışleri Bakanlığı meslek memurlarının B y kel  olarak atanmasında, merkezde en az Müstakil Daire Başkanı veya Genel Müdür Yardımcısı olarak en az iki yıl başarılı görev yapmış olmak şartı aranır. Bu görevleri yapmamış olup, yurtdışında Elçi-Müsteşar, Birinci Sınıf Başkonselos olarak en az iki yıl başarıyla görev yapmış olanların Büyükelçi atanmaları mümkündür.

B y kel lerin Görevlerinin Sona Ermesi

MADDE 25. B y kel lerin yurtdışı görev süresi, hizmetin gerektirdiği istisnalar dışında en çok altı yıldır. Yurtdışı görev süresi biten Dışışleri Bakanlığı Meslek memuru büyükelçiler merkezde de Büyükelçi unvanını taşırlar ve bu unvanlarına uyan görevlere verilirler.

657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 59 uncu maddesi uyarınca Büyükelçi atanmalar merkeze nakledildiklerinde Dışışleri Bakanlığı ile ilişkileri kesilir. Bunlardan diğer kamu kurum ve kuruluşlarına mensup olanların kurumlarındaki kadroları saklı tutulur ve bunlar merkeze döndüklerinde kurumlarına iade olunurlar.

Daimi Temsilci, Daimi Temsilci Yardımcısı

MADDE 26. a. Daimi Temsilci, bir uluslararası kuruluşta Cumhuriyet H k metini temsil etmek üzere atanan memurdur. Daimi Temsilciler Büyükelçi unvanı taşır ve atanmaları Büyükelçiler gibi yapılır. Nezdinde Daimi Temsilcilik bulunmayan milletlerarası kuruluşlarda bir meslek memuruna temsilcilik görevi verilir.

b. Daimi Temsilcilikte görevli Birinci Derece Meslek Memurlarına Bakanlık Komisyonunun teklifi  zerine, Müsteşarın uygun görmesi ve Bakanın onayı ile Daimi Temsilci Yardımcısı unvanı verilebilir.

Bakanlığın gerekli görmesi halinde, Birleşmiş Milletler Nezdinde Türkiye Daimi Temsilciliğine, Misyon Şefi Büyükelçi Daimi Temsilci'nin yanısıra meslekten bir Büyükelçi, Büyükelçi-Daimi Temsilci Yardımcısı olarak atanabilir.

Özel Temsilci

MADDE 27. Özel Temsilci, siyasi ilişkiler gereği bir ülke nezdinde Büyükelçi gibi akredite edilmeksizin o ülkede Türkiye'yi temsil etmek üzere veya özel bir misyonla görevlendirilen Büyükelçi veya Elçi unvanında temsilcilerdir. Geçici bazı görevler için Büyükelçi veya Elçi unvanı olmaksızın da  zel Temsilci görevlendirilebilir. Özel temsilci Bakanlar Kurulu Kararı ile atanır.

Maslahatgüzar

MADDE 28. Diplomatik Misyon Şefinin yokluğunda en kademli meslek memuru ona geçici Maslahatgüzar olarak vekalet eder. Bir  lke ile siyasi ilişkilerin durumunun Büyükelçi

MADDE 36.

a. Meslek Memurlarının yurtiçi ve yurtdışı teşkilatında taşıyacakları unvanların hangi derecelere tekabül ettiği bu Kanunda belirtilen esaslar çerçevesinde yönetmelikle düzenlenir.

b. Terfi döneminde, merkezde veya yurtdışında üçüncü, ikinci ve birinci derece unvanlara yükselmeye, Bakanlık Komisyonunca memurun meslekteki başarı düzeyine ilişkin olarak yapılan diğer değerlendirmelerle birlikte, son altı yıllık sicil notları ortalamasının;

Üçüncü derece unvanlara yükselmeye en az 80,

İkinci derece unvanlara yükselmeye en az 85,

Birinci derece unvanlara yükselmeye en az 90, olması şartı da aranır.

Bu ortalamaları sağlayamayanlar buldukları unvanları korurlar ve 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu esasları çerçevesinde hakettikleri derece ve kademeye yükseltirler.

c. Merkezde Genel Müdür (Büyükelçi unvanı almış olanlar hariç), Genel Müdür Yardımcısı ve Müstakil Daire Başkanı olarak atanmak için, memurun son altı yıllık sicil notları ortalamasının en az 90 olması şartı da aranır.

İdari Memurlar

MADDE 37. Dışişleri Bakanlığı İdari Memurları personel, idari ve mali işler, şifre, arşiv ve kurye hizmetleri ile genel büro işlerinde görevlendirilen memurlardır.

Dışişleri Bakanlığı İdari Memuru olabilmek için 32 nci maddede yazılı şartlara ek olarak Dışişleri Bakanlığı Sınav Yönetmeliğindeki şartlara uygun şekilde, Aday İdari Memurluk Yarışma sınavında başarılı olmak gerekir.

Aday İdari Memurluk süresi iki yıldır.

Aday İdari Memurlar Dışişleri Merkezinde temel ve hazırlayıcı eğitime tabi tutulurlar. Eğitim sonunda başarılı olamayan Aday İdari Memurun Dışişleri Memuriyeti ile ilişkisi kesilir.

İstisnai olmak ve müktesep hak teşkil etmemek üzere, on yıl hizmet görmüş ve yüksek tahsili olan İdari Memurlara da yardımcı birimlerde idare şube müdürlüğü görevi verilebilir.

Misyon Şefinin teklifi üzerine, Bakanlıkta en az beş yıl başarılı hizmet yapmış ve yüksek tahsili olan İdari Memurlar, müktesep hak teşkil etmemek ve diğer özlük haklarında herhangi bir değişiklik getirmemek üzere, yurtdışı görevleri süresince münhasıran konsolosluk işlemlerinde imzaya yetkili kılınabilirler.

Dört yıllık süreli yüksek öğrenim yapmış İdari Memurlara, Bakanlıktaki on yıllık fiili başarılı hizmetleri sonunda ve son altı yıllık sicillerinin ortalamasının en az 85 olması ve müktesep hak teşkil etmemek kaydıyla Muavin Konsolos görev ve unvanı; onbeş yıl başarılı hizmet sonunda ise, yine son altı yıllık sicillerinin ortalaması en az 85 olmak ve müktesep hak teşkil etmemek şartıyla Konsolos görev ve unvanı verilebilir.

Muavin Konsolos veya Konsolos görev ve unvanı verilen İdari Memurlar, bu unvanlara bağlı mali haklardan da yararlanırlar.

Hukuk Müşavirleri

MADDE 38. Hukuk Müşavirleri, Konsolosluklar nezdine atanmaları halinde, müktesep hak teşkil etmemek, unvan ve diğer özlük haklarında herhangi bir değişiklik olmamak üzere, 5 inci ve daha alt derecelerdeki meslek memurlarınca yürütülmesi esas olan hizmetlerde istihdam edilebilirler.

Hukuk Müşavirleri gerektiğinde merkezde genel müdürlükler nezdinde de görevlendirilebilirler.

Haberleşme Teknik Personeli, Uzman Müşavirler

MADDE 39.

a. Haberleşme Teknik personeli, merkez ve yurtdışı teşkilat arasındaki haberleşmeyi yürütmek, haberleşme araçlarının bakım ve onarımı ile haberleşme güvenliğini sağlamak, teknolojik gelişmeleri takip ederek haberleşme sistemini iyi durumda muhafaza etmek ve geliştirmek üzere araştırma ve çalışma yapmakla görevli, merkez ve yurtdışı teşkilatında istihdam edilen memurlardır. Bu personel gerektiğinde büro işlerinde de görevlendirilir.

Haberleşme teknik personelinin göreve alınış ve istihdam şekilleri ile öğrenim durumuna ve kıdeme göre görev unvan ve alanları yönetmelikle düzenlenir.

b. Kuruluş Kanunlarında yurtdışı teşkilat kurma yetkisi verilmemiş kamu kurum ve kuruluşlarının ihtisas alanına giren konularda dış temsilciliklerde personel istihdamına Dışişleri Bakanlığınca gerek duyulursa, bu kurum ve kuruluşlar mensuplarından müşavirler Dışişleri Bakanlığında bu amaçla tahsis edilen kadrolara atanabilirler. Yeterli yabancı dil bilgisine sahip olduğu resmi bir belge ile sabit olmayanlar uzman müşavir olarak atanamazlar.

Uzman Müşavirler misyon ya da konsolosluk şefinin verdiği görevleri yaparlar, bağlı oldukları kuruluşlar ile yazışma yapamazlar.

Uzman Müşavirler diplomatik temsilciliklerde müşavir, müşavir yardımcısı, ataşe ve ataşe yardımcısı; konsolosluklarda ateşe ve ateşe yardımcısı unvanını taşırlar.

Uzman Müşavirler yurtdışı görevleri sona erdiğinde bağlı buldukları kurum ve kuruluşlara iade edilirler.

Uzman Müşavirlerin dış görev süreleri, hizmetin gerektirdiği istisnalar dışında azami dört senedir. 46, 47, 48 ve 49 uncu maddeler bu memurların dış göreve atanmaları ve geri çekilmeleri için de geçerlidir.

Diğer Memurlar

MADDE 40. Danışmanlar, Bakanlığın merkez ve yurtdışı teşkilatında özel ihtisas gerektiren konularda görev yapan ve bu konularla ilgili bilgi ve nitelikleri olan memurlardır. Danışmanların memuriyete alınma şartları yönetmelikle düzenlenir.

Yabancı dil uzmanları, Dışişleri Bakanlığının görevleri ile ilgili olarak Dışişleri Bakanlığınca tespit edilecek bir veya birkaç yabancı dili çok iyi bildiği ve bu dillerden sözlü ve yazılı tercüme yapabildiği özel imtihanla belirlenmiş uzman personeldir.

Mahalli katipler, yurtdışı teşkilatında genel büro işlerinin yürütülmesi amacıyla istihdam edilen memurlardır.

Bölge uzmanları, belirli bölgelerde Dışişleri hizmetlerinin devamlılığını sağlayacak, uzmanlaştırıldıkları ülkelerin dilini çok iyi bilen ve dış hizmetlerde münhasıran bu ülkede görevlendirilecek memurlardır.

Bölge uzmanlarının memuriyete alınma ve istihdam şekilleri yönetmelikle düzenlenir.

Sürekli Merkez Hizmeti Gören Memurlar

MADDE 41. Sürekli merkez hizmeti gören memurlar, yukarıdaki maddelerde sayılanların dışındaki genel idare hizmetleri, teknik hizmetler ve sağlık hizmetleri sınıflarına mensup memurlardır.

Bunlardan büro hizmetlerinde görevli beşinci ve daha yukarıdaki kadroları işgal eden en az lise mezunu olanlar bir defaya mahsus olmak üzere ve en çok üç yıl süreyle dış temsilciliklere atanabilirler.

Bunun için:

a. Yüksekokul mezunu olanların Bakanlıkta kesintisiz bifiil en az onbeş yıl çalışmış olmaları ve son altı yıllık sicil notları ortalamasının da en az 85 olması;

b. Lise mezunu olanların ise, Bakanlıkta kesintisiz bifiil en az yirmi yıl çalışmış olmaları ve son altı yıllık sicil notları ortalaması en az 85 olması şarttır.

Ancak, bu madde uyarınca yurtdışına bir yılda 10 kişiden fazla atama yapılamaz ve bunlara derecelerine göre mahalli katipler için öngörülen yurtdışı aylıklarına ilişkin emsal katsayılar %15 artırılmak suretiyle ödeme yapılır.

Bu memurların dış görevlere atanmalarına ilişkin diğer esaslar yönetmelikle düzenlenir.

Yardımcı Hizmetliler

MADDE 42. Dışişleri Bakanlığı merkez teşkilatında bakım, ulaştırma, temizlik, ağırlama, onarım, yayın, koruma ve benzeri hizmetlerin yürütülmesinde çalışan yardımcı görevlilerdir.

Siciller

MADDE 43. Dışişleri Bakanlığı meslek memurlarının sicillerinin verilmesinde mesleğin özelliklerine göre genel hükümlere ilaveler yönetmelikle yapılabilir.

Kadrolar

MADDE 44. Kadroların tespit, ihdas, kullanımı ve iptali ile kadrolara ait diğer hususlar 190 sayılı Genel Kadro Usulü Hakkında Kanun Hükmünde Karamame hükümlerine göre yapılır. Ancak, Dışişleri Bakanlığının yurtiçi ve yurtdışı kadroları bir bütün teşkil eder.

Atama

MADDE 45. Dışişleri memurlarının atanmalarında 23.4.1981 gün ve 2451 sayılı Kanun hükümleri saklı olmak üzere aşağıdaki hükümlere uyulur.

a. Müsteşar ve Müsteşar Yardımcıları Büyükelçilik yapmış meslek memurları arasından atanır.

b. Genel Müdür, Büyükelçilik yapmış veya diğer birinci derece meslek memurları arasından atanır.

Ana hizmet birimleri ile yardımcı birimlerdeki Müstakil Daire Başkanları ve Genel Müdür Yardımcıları meslek memurları arasından atanırlar.

Büyükelçilik yapmamış Genel Müdürlere Müstakil Daire Başkanları ve Genel Müdür Yardımcıları Elçi unvanı taşırlar.

c. Meslek memurları ve idari memurların, hizmetin gerektirdiği istisnalar dışında dış görev süreleri en çok beş yıl, merkez görev süreleri en az iki yıldır. Bölge uzmanlarının dış görev süreleri Bakanın onayı ile beş yıldan fazla olabilir.

Büyükelçiler ve Daimi Temsilciler için 25 nci madde hükümleri uygulanır.

Diğer memurların dış görev gereği ile merkez ve dış görev süreleri ihtiyaca göre yönetmelikle tespit edilir.

d. Dışişleri Bakanlığı memurları yurtiçinden yurtdışına, yurtdışından yurtiçine kadro dereceleri ve bu kadro derecelerine yurtdışında veya merkezde tekabül eden unvanlarla atanırlar.

e. Bakanlık merkez teşkilatı personelinin 23/4/1981 gün 2451 sayılı Kanun hükümleri dışında kalan memurların atanmaları Bakan tarafından yapılır. Ancak, Bakan bu yetkilerini gerekli gördüğü alt kademelere devredebilir.

Yurtdışı Görevlere Atanacaklarda Aranacak Nitelikler

MADDE 46. Yurtdışı teşkilatında bir göreve atanacak memurların gerekli ve yeterli mesleki bilgi, yabancı dilbilgisi ve temsil yeteneğine sahip olmaları ve yurtdışında görevlendirilmek bakımından olumlu sicil almış olmaları gereklidir.

Meslek memurlarına yurtdışı teşkilatta verilecek görevler bakımından eşlerinin bilgi ve görgüsü de nazara alınır.

Yurtdışı Göreve Atanamayacaklar

MADDE 47. Durumları, yurtdışına atanacak memurlarda aranacak nitelikleri düzenleyen tüzük ve yönetmeliklere uymayanlar veya bu nitelikleri kaybettiğine Bakanlık Komisyonunca karar verilenler, Devletin güven ve itibarına gölge düşürenler, yurtdışı görevde borç bırakanlar, dış görevdeki başarısızlığı veya temsil niteliği veya yurtdışı göreve liyakatı ile ilgili olarak sicillerinde olumsuz kayıtlar bulunanlar, merkezde son sicilleri olumsuz olanlar, yurtdışı göreve atanamazlar. Haklarında cezai takibat veya kınamadan ağır bir cezayı gerektirebilecek disiplin kovuşturması açılanlar ancak bu kovuşturmanın sonucunda suçlu görülmemeleri halinde yurtdışı göreve atanabilirler.

Bakan, yurtdışında temsil veya hizmet edecekleri veya sicil bakımından sakıncalı bulunduğu memurları, 45 inci maddenin (c) bendindeki sürelerle bakılmaksızın, yurtdışında ise merkeze alabilir, merkezde ise yurtdışına atamayabilir.

Altmış yaşına kadar Büyükelçi veya Daimi Temsilci olarak görev yapmamış olan veya meslekte otuz yıllık fiili hizmet süresi içinde yurtdışında Misyon Şefliği veya Elçi, Elçi-Müsteşar, Daimi Temsilci Yardımcısı, Birinci Sınıf Başkonsolos unvanı ile, merkezde de en az Genel Müdür Yardımcısı veya Müstakil daire Başkanı olarak görev yapmamış olan meslek memurları dış görevlere atanamazlar. İki seneden fazla kesintisiz ve başarılı olarak geçici

Maslahatgüzarlık yapmış olan 1. ve 2. derece meslek memurları atamaları bu unvanla yapılmamış olsa da bu madde gereğince Misyon Şefliği yapmış kabul edilirler.

Birbirleri ile evli Dışişleri Memurlarının yurtdışına atanmaları ile ilgili esaslar yönetmelikle düzenlenir.

Evlenme İzni

MADDE 48. Dışişleri Bakanlığınca yürütülen hizmetlerin özelliği nedeniyle, Dışişleri Bakanlığı memurları evlenmeden önce Bakanlığın iznini almakla yükümlüdürler. İzin almadan evlenen memurlar istifa etmiş sayılırlar.

Eşlerin Çalışması Yasak İşler

MADDE 49. Dışişleri Bakanlığı memurları ile Dışişleri Bakanlığı kadrolarına atanan diğer memurların bakmakla mükellef oldukları aile efradının merkezde veya yurtdışında gelir getiren işlerde çalışmaları Bakanlığın müsaadesine bağlıdır. Bakanlık bu müsaadeyi, ancak çalışılacak işin devletin itibarını zedelemeyeceğine ve ilgili memurun temsil görevini aksatmayacağına kanaat getirmesi halinde verebilir. Gerekli izni almaksızın eşi çalışan memurlar hakkında disiplin kovuşturması açılır. Bunlar yurtdışında ise merkeze alınır, merkezde ise dış göreve atanamazlar. Bu hükümler ihtisas birimlerine atanacaklar için de geçerlidir.

DÖRDÜNCÜ KISIM

Sorumluluk ve Yetkiler

Yöneticilerin Sorumlulukları

MADDE 50. Bakanlık merkez ve yurtdışı teşkilatının her kademedeki yöneticileri, yapmakla yükümlü buldukları hizmet veya görevleri, Bakanlık emir ve direktifleri yönünde mevzuata uygun olarak düzenlemek ve yürütmekten bir üst yönetici kademeye karşı sorumludur.

Koordinasyon ve İşbirliği Konusunda Bakanlığın Görev, Yetki ve Sorumluluğu

MADDE 51. Bakanlık, ana hizmet ve görevleriyle ilgili konularda diğer Bakanlıkların ve kamu kurum ve kuruluşlarının uyacakları esasları yürürlükteki mevzuata uygun olarak belirlemek, kaynak israfını önleyecek ve koordinasyonu sağlayacak tedbirleri almakla görevli ve yetkilidir.

Bakanlık, diğer bakanlıkların hizmet alanına giren konulara ilişkin faaliyetlerinde, Başbakanlıkça belirlenen esaslar çerçevesinde ilgili Bakanlıklara danışmak ve gerekli işbirliği ve koordinasyonu sağlamakla sorumludur.

Bakanlığın Düzenleme Görev ve Yetkisi

MADDE 52. Bakanlık, kanunla yerine getirmekle yükümlü olduğu hizmetleri, lüzük, yönetmelik, tebliğ ve genelgelere düzenlemekle görevli ve yetkilidir.

Yetki Devri

MADDE 53. Bakan, Müsteşar ve her kademedeki Bakanlık ve Kuruluş yöneticileri, sınırlarını açıkça belirtmek şartıyla yetkilerinden bir kısmını astlarına devredebilirler, yetki devri, yetki devreden amirin sorumluluğunu kaldırmaz.

BEŞİNCİ KISIM

Çeşitli Hükümler

Binalar; Devlet Konuk Evleri

MADDE 54.

a. Dışişleri Bakanlığı, Temsilcilik Binalarının ve yurtdışında görevli bütün memurlarının konut sorunları ile bunların güvenliklerini ilgilendiren hususlarda bütçe imkanları çerçevesinde gerekli her türlü tedbiri almaya yetkilidir.

b. Devlet Konuk Evi olarak kullanılacak binaların kullanılması ve Döner Sermaye İşletmeleri şeklinde işletilmesi, görev, yetki ve sorumluluğu Dışişleri Bakanlığına aittir. Döner Sermaye İşletmelerinin sermaye ihtiyacı Genel Bütçeye konulacak ödeneklerle karşılanır. Döner Sermaye İşletmelerinde sözleşmeli personel çalıştırma esasları ile Döner Sermaye İşletmelerinin gelir ve giderleri ve harcama esas ve usulleri Maliye Bakanlığı ile Devlet Personel Başkanlığının uygun görüşü alınarak yönetmeliklerle düzenlenir.

Dışişleri Bakanlığı gerekli gördüğü taktirde Devlet Konuk Evlerinin kullanma ve işletme görev, yetki ve sorumluluğunu, ihtisas alanlarını gözönünde tutarak kısmen resmi veya özel diğer kuruluşlara devredebilir.

Olağanüstü Haller; Yurtdışı Sürekli Görevlilerin İzinleri; Resmi Tatiller

MADDE 55.

a. Bir ülkede savaş, iç karışıklık, tabii afet ve benzeri olağanüstü durumların ortaya çıkması veya bu yönde kuvvetli belirtiler bulunması halinde, can ve mal güvenliğinin sağlanması amacıyla, bu ülkede bulunan temsilcilikler ve personelinin kısmen veya tamamen tahliye edilmesi Dışişleri Bakanlığınca kararlaştırılabilir. Bu taktirde, personelin ülke dışına çıkarılması ile işe ve ibatesinin sağlanması dahil, tahliye ile ilgili gerekli tüm tedbirler Dışişleri Bakanlığınca alınır ve giderleri karşılanır.

Siyasi mülahazalarla veya savaş, iç karışıklık, tabii afet ve olağanüstü hale bağlı diğer sebeplerle, yurtdışında sürekli görevde bulunduğu yerden ayrılmak veya görevini yapamamak durumunda kalarak bir başka yabancı ülkeye giden veya yurda çağrılan; geçici görevli veya izinli olarak yabancı bir ülkede iken yukarıdaki sebeplerle görev yerine gidemediği gibi yurda da dönemeyen memurlara, Dışişleri Bakanlığının onayı ile altı ayı geçmemek üzere yurtdışı maaşı ödenir.

Yurtdışında sürekli görevde bulunan memurların, görevlerinden ötürü bir saldırıya uğramaları veya görevli buldukları ülkede savaş, iç karışıklık, tabii afet ve olağanüstü hale bağlı diğer sebeplerle menkullerinin kısmen veya tamamen tahrip olması halinde, uğradıkları maddi zararlar 2453 sayılı Kanun hükümleri ile belirlenen usul çerçevesinde tazmin edilir.

b. Yurtdışı kuruluşları Cumhuriyet Bayramı hariç, Dışişleri Bakanlığınca hizmetin gereği uygun görülecek istisnalar dışında yalnız mahalli tatil günlerinde tatil edilirler.

Mali Hükümler

MADDE 56.

a. Dışişleri Bakanlığı merkez teşkilatında çalışan 657 sayılı Devlet Memurları Kanuna tabî memurlara, en yüksek Devlet memuru aylığının (ek gösterge dahil);

1. Müsteşar için % 100'ünü,

2. Teftiş Kurulu Başkanı, Müsteşar Yardımcısı, Eğitim Merkezi Başkanı, Stratejik Araştırmalar Merkezi Başkanı, Genel Müdür, Dış Politika Danışma Kurulu Üyesi, Teftiş kurulu Üyesi ve Büyükelçi unvanı kazanmış Bakanlık Müşaviri için % 90'ını,

3. Müstakil Daire Başkanı, Genel Müdür Yardımcısı, Bakan Özel Müşaviri, Müsteşar Özel Müşaviri, Bakanlık Müşaviri ve 1. Hukuk Müşaviri için % 70'ini,

4. Daire Başkanı (1 inci derecenin kademelerinden aylık alan) için % 60'ını,

5. Diğer meslek memurları (Aday meslek memurları dahil) ile Hukuk Müşavirlerinden; 1,2,3 ve 4 üncü derecenin kademelerinden aylık alanlar için % 50'sini, diğer derecelerden aylık alanlar için % 45'ini,

6. Uzman, İdari Memur, Yabancı Dil Uzmanı, Bölge Uzmanı ve Danışmanlardan; 1,2,3 ve 4 üncü derecenin kademelerinden aylık alanlar için % 45'ini, diğer derecelerden aylık alanlar için % 40'ını ,

7. Diğer Hizmet sınıflarında bulunanlardan; 1,2 ve 3 üncü derecenin kademelerinden aylık alanlar için % 35'ini, 4,5 ve 6 ıncı derecenin kademelerinden aylık alanlar için % 30'unu, 7,8,9 ve 10 uncu derecenin kademelerinden aylık alanlar için % 25'ini,

Diğer derecelerden aylık alanlar ile yardımcı hizmetler sınıfına dahil kadrolarda görev yapan personel için % 20 'sini,

Geçmemek üzere, Dışişleri Bakanının belirleyeceği usul, esas ve miktarlar üzerinden her ay Dışişleri Hizmetleri Tazminatı olarak ilave ödemede bulunulur.

b. Dışişleri Bakanlığı meslek memurluğuna giriş sınavlarında başarılı olup göreve başlatılanlara sınava girdikleri birinci lisanndan, ÖSYM tarafından yapılan Kamu Personeli Yabancı Dil Seviye Tespit sınavlarında (A) seviyesinde başarılı olanlara ödenen tazminat, Dışişleri Bakanlığı kadrolarında buldukları sürece ödenir. Bunlardan diğer kurumlara atanarlara ise, ayrılış tarihinden itibaren en çok beş yıl süre ile ödenebilir.

c. Büyükelçilere uygulanacak ek gösterge ve makam tazminatı, valilere uygulanan ek gösterge ve makam tazminatından az olamaz.

Yurtdışında birinci derece kazanılmış hak aylığı üzerinden maaş almış olan Başkonsoloslara merkezde makam tazminatı ödenir. Bunlara ödenecek makam tazminatı birinci dereceye ulaşmış olan Kaymakamlara ödenen makam tazminatında az olamaz. Birinci derecenin dördüncü kademesinden maaş alan Başkonsoloslara aynı derece ve kademelerden maaş alan Kaymakamlara uygulanan ek göstergeler tatbik edilir.

d. Yurtdışı aylıkları her yıl yeniden gözden geçirilir.

e. Temsilciliğin bulunduğu ülkede Türkçe, İngilizce, Fransızca, Almanca dillerinde eğitim veren orta ve lise öğretim kurumlarının bulunmaması veya bulunsa bile verdikleri diplomaların Uluslararası geçerliliği olmaması halinde, memurların en yakın yabancı ülkede bu

nitelikleri haiz okullarda okuttukları çocuklarının eğitim giderleri, 1416 sayılı Ecnebi Memleketlere Gönderilecek Talebe Hakkında Kanun hükümlerine göre ödenen bursun yarısını aşmamak üzere, belgeye dayalı olarak Devlet tarafından ödenir. Bu konuya ilişkin diğer hususlar Maliye Bakanlığının uygun görüşü alınarak yönetmelikle düzenlenir.

f. (a), (b) ve (e) fıkralarında yer alan ödemeler, damga vergisi hariç hiçbir vergi ve kesintiye tabi tutulmaz.

Yürürlükten Kaldırılan Hükümler

MADDE 57. 1154 Sayılı Hariciye Vekaleti Memurin Kanunu ve 3312 Sayılı Hariciye Vekaleti Teşkilatı Kanunu; 24.1.1992 tarihli 480 sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin 28 ve 29 uncu maddeleri ile diğer kanunların bu Kanuna aykırı hükümleri yürürlükten kaldırılmıştır.

GEÇİCİ HÜKÜMLER

GEÇİCİ MADDE 1. Mahalli katip kadrolarının boşalmaları halinde bu kadrolara tekrar atama yapılmaz. Mahalli katipler merkeze tayin edildiklerinde sürekli merkez hizmeti kadrolarına atanırlar.

GEÇİCİ MADDE 2. Bu Kanunun yürürlüğe girmesinden önce, Bakanlıkta görevli olup, henüz Başkatiplik ve Konsolosluk yeterlilik imtihanına girmemiş meslek memurları hakkında eski hükümler uygulanır.

GEÇİCİ MADDE 3. Bu Kanunun yürürlüğe girmesinden önce Bakanlıkta görevli olup, henüz, Başkatiplik ve konsolosluk yeterlilik imtihanına girmemiş meslek memurları hakkında eski hükümler uygulanır. Aynı şekilde bu Kanunun yürürlüğe giriş tarihinde yurtdışında Müsteşar veya karşılığı görev unvanına sahip olanlar bu unvanı muhafaza ederler.

GEÇİCİ MADDE 4. Bu Kanunun uygulanmasını göstermek üzere hazırlanacak tüzük ve yönetmelikler yürürlüğe girinceye kadar mevcut tüzük ve yönetmeliklerin bu Kanuna aykırı olmayan hükümlerinin uygulanmasına devam olunur.

GEÇİCİ MADDE 5. Bu Kanun ile yapılan yeniden düzenleme nedeni ile kadro ve görev unvanları değişmeyenler yeni kadrolara atanmış sayılırlar.

GEÇİCİ MADDE 6. Bakanlık yurtdışı teşkilatı bu Kanunun 23 üncü maddesinde belirlenen esaslara göre yeniden düzenleninceye kadar görev ve hizmetler mevcut yurtdışı teşkilatı tarafından yürütülmeye devam olunur.

Bakanlık, yurtdışı teşkilatını ve kadrolarını en geç altı ay içinde bu Kanuna uygun hale getirir.

GEÇİCİ MADDE 7. Bu Kanuna göre yeniden düzenleme yapıncaya kadar Bakanlık merkez teşkilatında değişen ya da yeniden kurulan birimlere verilen görevler daha önce bu görevleri yapmakta olan birimler tarafından yapılmaya devam edilir.

Bakanlık, teşkilatını ve kadrolarını en geç altı ay içinde bu Kanuna uygun hale getirir.

GEÇİCİ MADDE 8. Ek (1) sayılı listede yer alan kadrolar iptal edilmiş. Ek (2) sayılı listede yer alan kadrolar ihdas edilerek, 190 sayılı Kanun Hükmünde Karamameye bağlı (1) sayılı cetvelin Dışişleri Bakanlığı bölümüne eklenmiştir.

GEÇİCİ MADDE 9. 657 Sayılı Devlet Memurları Kanunu ve Bütçe Kanunlarında yer alan hükümlere göre, halen uygulanmakta olan emsal artırım oranları bu konuda yeni bir

düzenleme yapılana kadar yurtdışında görevli Büyükelçiler için % 15, Başkonsoloslar ve Elçi Müsteşarlar için de % 5 olarak uygulanır. Ancak yapılacak yeni düzenlemede bu oranların altında tespit yapılamaz.

Yürürlük

MADDE 58. Bu Kanun 15 Kasım 1994 tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 59. Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

5/7/1994

EK (1) SAYILI LİSTE

KURUMU: DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI

İPTAL EDİLEN KADROLAR

SINIFI	UNVANI	K/D	ADEDİ
GH	Büyükelçi, Daimi Temsilci, Maslahatgüzar, Elçi-Müsteşar 1. Snf. Başkonsolos, Daimi Tem.Yrd. Büyükelçilik 1 Müsteşarı, Başkonsolos, Başkonsolos Yardımcısı	1	214
GH	Daire Başkanı, Şube Müdürü, Büyükelçilik Müsteşarı, Başkonsolos, Başkonsolos Yardımcısı, (2. Snf, Başkonsolos, 2. Snf. Maiyette Başkonsolos).	2	94
GH	Mütercim	2	1
GH	Özel Kalem Müdürü, Şube Müdürü, Büyükelçilik Müsteşarı, Başkonsolos Yardımcısı, (3. Snf. Başkonsolos, 3 Snf. Maiyette Başkonsolos).	3	93
GH	Şube Müdürü, Başkâtip, Büyükelçilik Başkâtibi, Konsolos, Başkonsolos Yardımcısı, (Büyükelçilik Müsteşarı, 4. Snf. Başkonsolos, 4. Snf. Maiyette Başkonsolos).	4	73
GH	İdari Ataşe, Uzman	4	48
GH	Ortaelçilik Başkâbi, Başkâtip, Konsolos, (Büyükelçilik Başkâtibi, Konsolos, Şube Müdürü).	5	62
GH	İdari Ataşe, İdari Memur	5	44
GH	Mahalli Kâtip	5	2
GH	Programcı	5	1
GH	Mütercim	5	1
GH	Ataşe	7	24
GH	Santral Memuru	7	1
GH	Üçüncü Kâtip, Muavin Konsolos, (İkinci Kâtip)	8	91
GH	Aday Meslek Memuru, Ataşe, Üçüncü Kâtip (Kaççılar)	9	119

EK (2) SAYILI LİSTE

KURUMU: DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI

İHDAS EDİLEN KADROLAR

SINIFI	UNVANI	K/D	ADEDİ
GIH	Stratejik Araştırmalar Merkezi Başkanı, Büyükelçi.	1	1
GIH	Büyüelçi, Daimi Temsilci, Maslahatgüzar, Elçi- Müsteşar, 1. Snf. Başkonsolos, Daimi Tem.Yrd. Büyükelçilik 1. Müsteşarı, Başkonsolos, Başkonsolos Yardımcısı, Başkâtip, Konsolos	1	245
GIH	Stratejik Araştırmalar Merkezi Sekreteri	1	1
GIH	Tercüme Merkezi Başkanı	1	1
GIH	Şube Müdürü	1	10
GIH	İdari Ataşe, Uzman	1	25
GIH	Mütercim	1	1
THS	Mimar	1	2
THS	Mühendis	1	2
THS	Tekniker	1	8
GIH	Daire Başkanı, Şube Müdürü, Başkonsolos, Başkonsolos Yardımcısı, Büyükelçilik Müsteşarı, Başkâtip, Konsolos	2	114
GIH	İdari Ataşe, Uzman	2	15
THS	Mimar	2	1
THS	Mühendis	2	2
THS	Tekniker	2	5
GIH	Özel Kalem Müdürü, Şube Müdürü, Büyükelçilik Müsteşarı, Başkonsolos Yrd. Başkâtip, Konsolos	3	113
GIH	Hukuk Müşaviri	3	2
GIH	İdari Ataşe, Uzman	3	20
THS	Mimar	3	1
GIH	Şef	3	8
SHS	Tabip	3	2
THS	Haberleşme Teknisyeni	3	2
GIH	Başkâtip, Konsolos	4	83
GIH	İdari Ataşe, Uzman, Ataşe Yardımcısı	4	58
GIH	Danışman	4	2
GIH	Şef	4	14
THS	Haberleşme Teknisyeni	4	2
SHS	Tabip	4	1
GIH	Başkâtip, Konsolos	5	82
GIH	İdari Ataşe, İdari Memur, Ataşe Yardımcısı	5	54
GIH	Hukuk Müşaviri	5	2
GIH	Danışman	5	2
GIH	Santral Memuru	5	1
GIH	İdari Ataşe, İdari Memur	6	10
GIH	Danışman	6	2
GIH	Ataşe	6	60
SHS	Çocuk Gelişimcisi	6	2
GIH	İkinci Kâtip, Muavin Konsolos	7	20
GIH	İdari Memur, İdari Ataşe	7	10
THS	Haberleşme Teknisyeni	7	4
GIH	Üçüncü Kâtip, Müavin Konsolos	8	111

GIH	İdari Ataşe, İdari Memur	8	15
GIH	Bilgisayar İşletmeni	8	15
SHS	Hemşire	8	1
GIH	Aday Meslek Memuru, Ataşe	9	149
GIH	İdari Ataşe, İdari Memur	9	15
GIH	Bilgisayar İşletmeni	9	15
GIH	Şoför	9	10
GIH	Çocuk Eğitimcisi	9	2
THS	Teknisyen	9	8
SHS	Laborant	9	1
GIH	Bilgisayar İşletmeni	10	15
GIH	Şoför	10	10
THS	Teknisyen	10	8
GIH	Bilgisayar İşletmeni	11	15
GIH	Şoför	11	10
YHS	Bekçi	11	10
GIH	Şoför	12	10
YHS	Bekçi	12	10
YHS	Hizmetli	12	10
YHS	Hizmetli	13	10

DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI SINAV YÖNETMELİĞİ

AMAÇ:

MADDE 1 - Bu yönetmeliğin amacı, Dışişleri Bakanlığı Teşkilât ve Görevleri hakkında 206 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile 657 Sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun ilgili hükümleri gereği Dışişleri Bakanlığı tarafından memuriyete giriŐte yapılan yarışma ve yeterlik sınavlarına uygulanacak esasları, "İlk Defa Devlet Kamu Hizmet ve Görevlerine Devlet Memuru olarak Atanacaklar için Mecburi Yeterlik ve Yarışma Sınavları Genel Yönetmeliği" hükümleri uyarınca toplu olarak düzenlemektir.

KAPSAM:

MADDE 2 - Bu yönetmelik, Dışişleri Bakanlığı'na genel idare hizmetleri, teknik hizmetler ve yardımcı hizmetler sınıflarında yetiştirilmek ve çalıŐtırılmak üzere alınacak memurların yeterlik ve yarışma sınavlarını ve bu memurların atanma ve görevlendirilmelerinde uyulacak kuralları düzenler.

Meslek Memurları Yeterlik ve Yarışma Sınavı ile Başkâtiplik veya Konsolosluk Yeterlik Sınavı 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 41'inci maddesi ile 36'ncı maddesinin A/11 fıkrası uyarınca düzenlenmiştir.

Meslek Memurluğu dışındaki memuriyetlere giriŐte yapılan yeterlik ve yarışma sınavları 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 48'inci maddesi ve bu Yönetmeliğin 1'inci maddesinde sözü edilen Genel Yönetmelik uyarınca düzenlenmiştir.

BÖLÜM 1

TANIMLAR VE ÖĞRENİM ŞARTI:

MADDE 3 - Meslek Memurları: Dışişleri Bakanlığı'nın Teşkilât ve Görevleri hakkında 206 sayılı Kanun Hükmünde Kararname'nin 2 'inci maddesinde sayılı hizmetlerin yürütülmesinde çeşitli kademelerde görev ve sorumluluk alan, statüleri anılan kararname ile belirlenmiş memurlardır.

Dışişleri Bakanlığı Meslek Memurları, Siyasal Bilgiler, Hukuk, İktisat, İŞletme ve İktisadi ve İdari Bilimler Fakülteleri ile siyasal bilgiler, hukuk, iktisat, işletme ve idari bilimler dallarına öğretim programlarında ağırlıklı olarak yer veren (bu hususta Bakanlığın takdiri esastır) ve denkliği yetkili kurumca onaylanmış yabancı yüksek öğrenim kurumlarından mezun olanlar arasından alınır.

MADDE 4 - İdari Memurlar: Dışişleri Bakanlığı'nda personel, idari ve mali işler, haberleşme, Şifre, arşiv ve kurye hizmetleri ile büro işlerinde görevlendirilen memurlardır.

İdari Memurlar, en az fakülte veya denkliği yetkili kurumca onaylanmış, en az 4 yıl süreli yabancı yüksek öğrenim kurumlarından mezun olanlar arasından alınır.

MADDE 5⁽¹⁾ - Danışmanlar: Bakanlığın merkez ve yurtdıŐi teşkilâtında özel ihtisas gerektiren konularda görev yapan ve bu konularda ilgili gerekli bilgi ve niteliklere sahip olan memurlardır.

(1) 4 Nisan 1993 Tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

Danışmanlar, Bakanlığın ihtiyaç duyduğu ihtisas alanına uygun olarak Siyasal Bilgiler, Hukuk, İktisat, İşletme ve İktisadi ve İdari Bilimler Fakülteleri ile siyasal bilgiler, hukuk, iktisat, işletme ve idari bilimler dallarına öğretim programlarında ağırlıklı olarak yer veren (bu hususta Bakanlığın takdiri esastır) ve denkliği yetkili kurumca onaylanmış yabancı yüksek öğrenim kurumlarından mezun olanlar veya teknik alanda yüksek öğrenim diploması almış olup, Bakanlığın gerekli gördüğü hallerde uzmanlık dalında en az 7 yıl çalışmış olan kişiler arasından seçilir.

Kuzey Atlantik Andlaşması Teşkilâtı nezdinde Daimi Temsilcilikte veya Bakanlık merkez teşkilâtında çalıştırılacak olan NATO Uzman Danışmanlarının kamu hizmeti görmüş olmaları şartı aranmaz. Ancak İngilizce veya Fransızca dillerinden en az birini, uluslararası toplantılarda belirli bir görüşü tam ve yeterli şekilde anlatabilecek düzeyde bilmeleri gerekir.

MADDE 6 -Yabancı Dil Uzmanları: İngilizce, Fransızca, Almanca ve İspanyolca dillerinden bir veya birkaçını çok iyi bilen ve bu dillerden sözlü ve yazılı tercüme yapabilen memurlardır.

Yabancı Dil Uzmanları yüksek öğrenim görmüş adaylar arasından seçilir.

MADDE 7 - Bölge Uzmanları: Çince, Farsça, Japonca, Bulgarca, Rusça, Arapça, Yunanca gibi az bilinen dillerden bir veya birkaçını çok iyi bilen, konuşulan diller de nazara alınmak suretiyle Bakanlıkça saptanacak belirli bölgelerde özellikle mahalli makamlarla temasa katkıda bulunan memurlardır.

Bölge uzmanları, yüksek öğrenim görmüş adaylar arasından seçilir.

MADDE 8 - Hukuk Müşavirleri: Dışişleri Bakanlığının Teşkilât ve Görevleri hakkındaki Kanun Hükmünde Karamame'de belirtilen görevleri yürüten ihtisas memurlardır.

Hukuk Müşavirleri, Hukuk Fakültesi mezunu adaylar arasından seçilir. Doktora, master veya lisansüstü ihtisas sertifikası almış olmak tercih nedenidir.

MADDE 9⁽²⁾ -Haberleşme Teknisyenleri: Elektronik cihazlar ve bilgisayar destekli haberleşme araçlarıyla, merkez ve yurtdışı teşkilâtı arasındaki haberleşmeyi gerçekleştiren, bu tür araç ve gereçlerin bakımını, onarımını ve haberleşme güvenliğini sağlayan, haberleşme amaçlı bilgisayar yazılımlarını hazırlayan, bu alanda Bakanlıkça verilecek diğer görevleri yapan, gerektiğinde büro hizmetlerinde de görevlendirilen haberleşme teknik personelidir.

Haberleşme Teknisyenleri, fakültelerin elektronik ve bilgisayar mühendisliği ve bilgisayar eğitimi veren bölümleri (fizik, matematik) ile Teknik Eğitim Fakülteleri'nin elektronik bölümlerini ve bunlara denkliği yetkili kurumca onaylanmış yabancı yüksek öğrenim kurumlarını bitirmiş olanlar arasından alınır.

MADDE 10 - Mimar ve Mühendis: Dışişleri Bakanlığın Teşkilâtı'nda mimar ve mühendis olarak görev alacak memurlardır. Genel şartlara ek olarak adaylarda mimarlık ve mühendislik öğretimi yapan bir yüksek öğrenim kurumundan mezun olmak şartı da aranır. Mimar ve mühendis olarak alınacakların Kamu Personeli Yabancı Dil Tespit Sınavı'nda en az (c) düzeyinde başarılı olmaları tercih sebebidir.

MADDE 11 - Memur: Dosya, evrak, kayıt gibi büro işlerinde istihdam edilen en az ortaokul mezunu personeldir.

MADDE 12 - Daktilo: Merkezde Türkçe ve yabancı dilde daktilo hizmetinde görevlendirilen memurlardır. En az lise ve dengi okul mezunu olanlar arasından seçilirler.

⁽²⁾ 29 Aralık 1992 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

MADDE 13 - Teknisyen: Dışişleri Bakanlığı Teşkilâtında telefon, elektrik, elektronik, kalorifer ve klima, ağaç ve metal işleri ile matbaacılık gibi teknik hizmetler sınıfına dahil memurlardır. Bu adaylarda endüstri meslek lisesi mezunu olmak şartı aranır.

MADDE 14 - Şoför:Dışişleri Bakanlığı Teşkilâtında taşıt kullanma işlerinde görevlendirilen, genel hizmetler sınıfına dahil memurlardır. Adaylarda en az lise veya denkliği kabul edilen öğrenim kurumlarından mezuniyet diploması ile en az beş yıllık B tipi ehliyet sahibi olma şartı aranır. (E tipi ehliyet sahibi ve meslek lisesi motor bölümü mezunu olmak tercih sebebidir).

BÖLÜM II

ŞARTLAR, BELGELER, DUYURU, SINAV KURULU, İLAN VE İTİRAZ

ARANILAN ŞARTLAR:

MADDE 16 - 657 Sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 48'inci maddesi saklı olmak üzere Dışişleri Bakanlığı'nın yukarıdaki maddelerde sayılan memuriyetler için açacağı sınavlara gireceklerde aşağıdaki şartlar aranır:

a) Sınavın yapılacağı tarihte meslek memuru, idari memur, haberleşme teknisyeni, daktilograf, memur ve şoför için 31 yaşından, yardımcı hizmetliler için 26 yaşından, NATO uzman danışmanlığı için 46 yaşından ve diğerleri için 41 yaşından gün almamış olmak, (36 yaşından gün almamış Dışişleri Bakanlığı mensupları İdari Memur Sınavı'na kabul edilebilirler).

b) Dışişleri Bakanlığı memuru olmaya engel hali bulunmamak (Bakanlığın takdiri esastır).

c) Erkek adaylar için, muvazzaf askerlik hizmetini yapmış yahut erteletmiş olmak (ilk başvuruda beyan esas alınır).

d) Yurtdışında görevlendirilecek olanlar için her türlü iklim şartlarına dayanıklı olduğunu tam kuruluşlu devlet hastanesinden alınacak bir raporla belgelemek.

e) T.C.vatandaşı olmak. T.C.vatandaşlığı ile birlikte başka bir ülke vatandaşlığına sahip bulunmamak⁽³⁾.

MADDE 17 - Sınava katılacak adayların, en son müracaat tarihi mesai saati bitimine kadar Dışişleri Bakanlığı Personel Dairesi Başkanlığına, dolduracakları iş talep formunu bir adet fotoğrafla birlikte vermeleri gerekir. Yazılı sınavı kazanan adayların ise, yazılı sınav sonuçlarının ilânından itibaren 5 işgünü içinde aşağıdaki belgeleri getirmeleri zorunludur:

a) Almak istediği memuriyet için gerekli öğrenimi gördüğünü kanıtlayan belge veya tasdikli örneği,

b) Nüfus hüviyet cüzdanı örneği,

c) Savcılıktan alınmış iyi hâl kağıdı,

d) İki adet fotoğraf,

e) Askerlik durumuna ilişkin belge (beyan),

f) b, c ve d'de kayıtlı belgeler eş ve nişanlılar için de talep edilir.

⁽³⁾ 14 Mayıs 1993 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

DUYURMA:

MADDE 18 - Sınav tarihleri son başvurma gününden en az 15 gün önce ülke çapında tirajı yüksek gazetelerden birinde veya uygun görülecek diğer vasıtalarla ilân edilir. İlânda sınav şartlarına ek olarak boş kadroların ünvanı, sınıfı, derece ve sayısı, maaş tutarları, en son başvurma tarihi ile sınavın yapılacağı yer ve tarih belirtilir.

SINAV KURULU:

MADDE 19⁽⁴⁾ - Meslek Memuru Yeterlik ve Yarışma Sınavı ile Başkâtiplik veya Konsolosluk Yeterlik Sınavı Kurulları, Müsteşar veya Müsteşar İdari İşler Yardımcısı başkanlığında, merkezde görevli Büyükelçi ve Elçiler arasından tayin edilecek üyelerden kurulur.

İdari Memurluk, Bölge Uzmanlığı, Yabancı Dil Uzmanlığı, Hukuk Müşavirliği, Danışmanlık, Haberleşme Teknisyeniği, Mimar ve Mühendislik Yeterlik ve Yarışma Sınavları Kurulları, Müsteşar İdari İşler Yardımcısı'nın veya tevkil edeceği merkezde görevli bir Büyükelçinin başkanlığında, Merkez'de görevli birinci derecedeki memurlar arasından seçilecek üyelerden oluşur.

Hukuk Müşavirliği Yeterlik ve Yarışma Sınavı Kurul üyeleri arasında 1. Hukuk Müşaviri veya tevkil edeceği bir Hukuk Müşaviri yer alır.

Memur, Daktilo, Teknisyen, Şoför ve Yardımcı Hizmetli Yeterlik ve Yarışma Sınavları Kurulları, Personel Dairesi Başkanı veya tevkil edeceği birinci derecede bir Daire Başkanı başkanlığında en az Şube Müdürü düzeyinde olan üyelerden teşkil edilir.

Sınav Kurullarına Kurul Başkanı gerekli gördüğü takdirde Üniversite Öğretim Üyeleri, Bakanlık Hukuk Müşavirleri ve sınav çeşitlerine göre ilgili meslek memuru ve Teknik Personel ile diğer ilgili kuruluş mensuplarını da üye olarak davet edilebilirler.

Sınav Kurulları en az beş üyenin hazır bulunması ile görev yapabilir. Sınavların düzenli şekilde yürütülmesinden Sınav Kurulu Başkanı sorumludur.

SINAVLARIN YÜRÜTÜLMESİ VE GEÇERLİLİĞİ

MADDE 20 - Sınavlar ilân edilen tarih ve saatte başlar. Süresi Sınav Kurulu tarafından kararlaştırılan yazılı sınavlarda, sorular sınav günü Sınav Kurulu tarafından hazırlanır. Yazılı sınavlarda köşesi kapalı mühürlü kağıtlar kullanılır. Sınav Kurulu sınav kağıtlarına gizli kod numarası verilmesini kararlaştırabilir.

Sınavlarda kopya yapanlar veya buna teşebbüs edenler hakkında tutanak düzenlenerek ilgilinin sınavları geçersiz sayılır.

Sınav sonuçları 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun 51'nci maddesi uyarınca müteakip sınav tarihine kadar geçerlidir.

SINAV TUTANAKLARI:

MADDE 21 - Sınav Kurulu tarafından sınavların hangi saatte başladığını ve katılanların sayısını ve sınavın akışını belirler bir tutanak tanzim edilir.

⁽⁴⁾ 28 Aralık 1992 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

Sınav evrakı müteakip sınav dönemine kadar ve nihayet bir yıl Bakanlık Personel Dairesince saklanır. Bilâhare imha edilir.

İLAN:

MADDE 22 - Sınav Kurulu tarafından sınavı kazananların listesi ilân edilir. Atamalar boş kodro durumuna ve başarı sırasına göre yapılır.

İTİRAZ:

MADDE 23- Sınava katılanlar sınav sonuçlarına yazılı olarak itiraz edebilirler. Sınav sonuçlarının ilgiliye bildirilmesinden itibaren 10 gün içinde bir dilekçe ile Dışişleri Bakanlığı Personel Dairesi Başkanlığı'na yapılan bu itirazlar Sınav Kurulu tarafından 10 gün içinde incelenir. Bu ikinci incelemeden sonra verilen kararlar kesindir.

MESLEK MEMURLUĞU SINAVI

MESLEK MEMURU YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI:

MADDE 24⁽⁵⁾ - A) Yazılı Eleme Sınavları :

- a) Türkçe kompozisyon,
- b) Fransızca veya İngilizce veya Almanca kompozisyon,
- c) Fransızca'dan veya İngilizce'den veya Almanca'dan Türkçe'ye çeviri ve/veya bu dillerde yazılmış kapsamlı bir metnin Türkçe'ye özetlenmesi,
- d) Türkçe'den Fransızca'ya veya İngilizce'ye veya Almanca'ya çeviri ve/veya kapsamlı bir Türkçe metnin bu dillerden birine özetlenmesi

Eleme grubu sınavlarında sözlüğe veya başka bir kitaba bakılmaz. Bu sınavlarda adayın yabancı dil bilgisine ve verilecek konuyu işleyebilme yeteneğine bakılır.

Eleme sınavına biri esas, diğeri yedek olmak üzere iki yabancı dilden girilebilir. Esas yabancı dil olarak Almanca'dan sınava girenlerin diğeri iki dilden birinden de girmeleri zorunludur.

B) Sözlü Sınav :

a) Siyasi Tarih (Osmanlı Siyasi Tarihi, 1789'dan zamanımıza kadar Dünya Siyasi Tarihi, Türk İnkılâp Tarihi), Uluslararası Politika.

b) Anayasa Hukuku (Siyasal Sistemler ve İnsan Hakları, Uluslararası Hukuk (Devletler Genel Hukuku), Türkiye'nin Yönetim Yapısı, Medeni Hukuk, Devletler Özel Hukuku.

c) Uluslararası Ekonomi, Türkiye Ekonomisi, Maliye (Bütçe, Kamu Harcamaları, Devlet Borçlanması).

d) Genel Kültür.

⁽⁵⁾ 14 Mayıs 1993 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

Sözlü sınav aynı zamanda, adayın, muhakeme, kavrayış, ifade yetenekleri ile genel davranış ve tepkilerinin mesleğe uygunluk açısından değerlendirildiği bir mülakat niteliğini taşır. Bu değerlendirmede yeterli görülmeyenler, okul bilgileri itibarıyla yeterli olsalar bile başarısız addedilirler.

Sözlü sınavın yapılış şekliyle ilgili ayrıntılar Sınav Kurulu'nca belirlenir.

DEĞERLENDİRME:

MADDE 25⁽⁶⁾ - Meslek Memurluğu'na giriş yazılı ve sözlü sınavlarında tam not 100 olup, geçer not 70'tir. Yazılı sınavlarda her sınav için ayrı ayrı değerlendirme yapılır.

Meslek Memurluğu için Aimanca'dan yazılı eleme sınavına gireceklerin başarılı kabul edilebilmeleri için aynı zamanda ikinci yabancı dil olarak İngilizce veya Fransızca'dan en az 50 puan almaları gereklidir.

Yedek yabancı dilden adayların aldıkları notların ortalamasının 60'dan fazlası yazılı sınav notları toplamına eklenir.

Sınavlarda üyelerce verilen notların aritmetik ortalaması alınır. Bu notlar arasındaki fark 20'den fazla ise, bu fark Sınav Kurulu'nca giderilir. Not ortalamalarındaki küsurat adayların lehine olarak tam sayıya çevrilir.

Yazılı sınavlarda başarı sağlayanlar ,sözlü sınava alınırlar.Sözlü sınavlarda her aday için tek not verilir.

⁽⁶⁾ 8 Ekim 1991 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

BÖLÜM IV

BAŞKATIPLİK VEYA KONSOLOSLUK YETERLİK SINAVI

MADDE 26- 206 sayılı Kanun Hükmünde Karamame'nin ilgili maddeleri uyarınca İkinci Kâtiplikte gerekli süreyi dolduran ve her derecedeki memurlara uygulanan usûl ve nizamlara göre yükselmelerine engel bir durumları görülmediğine karar verilen meslek memurları Başkâtiplik veya Konsolosluk Yeterlik Sınavı'na kabul edilirler. Sınav, gerekli koşulları taşıyan adayların mevcut bulunması halinde açılır. Gerekli süreyi 1 Ocak - 30 Haziran döneminde dolduran adaylar, o yılın Mart ayında, 1 Temmuz - 31 Aralık döneminde dolduranlar ise o yılın Eylül ayında açılan sınavlara alınır. Sınav yazılı ve sözlü olarak yapılır.

MADDE 27- Başkâtiplik veya Konsolosluk Yeterlik Sınavı, birincisi eleme olmak üzere aşağıda gösterilen üç gruptan yazılı ve güncel konularda mülakat şeklinde sözlü olarak yapılır.

BİRİNCİ GRUP:

Diplomasi soruları⁽⁷⁾ :

a) Nota, mektup, nutuk vs. gibi Fransızca veya İngilizce veya Almanca bir yazı (Sözlüğe bakılabilir).

Sözkonusu metin, böyle bir metnin şekil, esas, dil ve gideceği Makama verilip verilmeyeceği bakımlarından değerlendirilir.

Sınava biri esas, diğeri yedek olmak üzere iki yabancı dilden girmek mümkündür. Esas yabancı dil olarak Almanca'dan girenlerin, diğer iki dilden birinden de girmeleri zorunludur.

b) Kapsamlı bir Türkçe metinden yararlanarak bu dillerden birinde yazılacak bir muhtıra (sözlüğe bakılamaz)

c) Belirli bir konu üzerinde Türkçe görüş veya değerlendirme.

Sözkonusu metnin değerlendirilmesinde uygulanacak ölçü, bilgi ve fikirlerin doğruluğu ile ifadenin açıklığıdır.

İKİNCİ GRUP:

Siyasi, iktisadi ve sosyal konular ile ilgili sorular:

a) Türkiye'nin dış politikası ve uluslararası alandaki sorunları, uluslararası siyasi kuruluşlar.

b) Türkiye ekonomisi, uluslararası ekonomi ve uluslararası ekonomik kuruluşlar.

ÜÇÜNCÜ GRUP

a) Konsolosluk işleri ile ilgili konular (mevzuat, sözleşmeler, görev ve yetkiler, işlemler)

b) Mesleki bilgi soruları:

Bu grup sorularının amacı memurun edinmesi gereken mesleki bilgilerle, protokola ve idari işlere ilişkin bilgilerini ölçmektir.

⁽⁷⁾ 14 Mayıs 1993 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

SÖZLÜ SINAV

Güncel konularda mülakat şeklinde yapılır ve adayın muhakeme, kavrayış ve ifade yetenekleri ölçülür.

Sınavda başarılı olamayan memurlara birer sene aralıkla iki hak daha tanınır.

Başkâtiplik veya Konsolosluk Yeterlik Sınavı Merkez'de yapılır. Ancak, Bakanlık sınavına katılacak memurun görev yerinin uzaklığı veya görevinden ayrılmasında sakınca bulunması gibi nedenler dolayısıyla sınavın yurtdışında yapılmasına da karar verebilir.

Sınavların yurt dışında yapılması halinde Sınav Kurulu tarafından hazırlanan sorular mühürlü zarflar içinde Diplomatik Misyon Şeflerine gönderilir. Misyon Şefleri, Bakanlığın vereceği talimat uyarınca, Başkâtip ve daha yukarı derecedeki Misyon memurları önünde zarfları açarak adaylara soruları okurlar ve sınavlara nezaret ederler.

Sorulara verilen cevaplar aynı memurlar önünde zarflara konulup mühürlenir ve Sınav Kurulu'nca değerlendirilmek üzere Bakanlığa gönderilir.

Yurtdışında mülakat Misyon Şefi Başkanlığında ve ilgili Dış Temsilcilikte görevli diğer Meslek Memurlarının da (en az Başkâtip düzeyinde) katılacağı bir heyet tarafından yapılır.

DEĞERLENDİRME:

Sınavlarda tam not 100 olup, geçer not 60'tır.

Her yazılı sınav için ayrı ayrı değerlendirme yapılır.

Sınavda başarılı sayılmak için not toplamının 700 üzerinden (470) olması gerekir. Sınavda, eleme grubu (birinci grup) dışındaki notlarından birisi 60'dan aşağı ancak 40'tan yukarı olduğu takdirde, notların genel toplamı asgari (490) olan adayların durumu Sınav Kurulu'nca olumlu olarak değerlendirilir.

Yedek yabancı dilden adayların aldıkları notların ortalamasının 60'dan fazlası yazılı sınav notları toplamına eklenir.

Almanca dilindeki yazılı eleme sınavına gireceklerin başarılı kabul edilebilmeleri için aynı zamanda ikinci yabancı dil olarak İngilizce veya Fransızca'dan en az 60 numara almaları gereklidir.

Sınavlarda üyelerce verilen notların aritmetik ortalaması alınır. Üyelerce verilen notlar arasındaki fark 20'den fazla ise bu fark Sınav Kurulu'nca giderilir. Not ortalamalarındaki küsurat adayların lehine olarak tam sayıya çevrilir.

BÖLÜM V

MESLEK MEMURLUĞU DIŞINDA KALAN DİĞER MEMURİYETLERE AİT SINAVLAR

SINAVLAR:

MADDE 29-

Dışişleri Bakanlığı Aday Memur Yarışma ve Yeterlik Sınavları memuriyetleri icabı yurt dışında görevlendirilecekler için yurtdışında görevlendirileceklerin tâbi tutulacakları yabancı dil ve mesleki ehliyet sınavı niteliğini de taşıyacak biçimde tanzim olunur. Bu sınavları kazanarak memuriyete kabul edilenler ayrıca yurtdışına atanmak için sınava tâbi tutulmazlar.

MADDE 30- Dışişleri Bakanlığı memur ihtiyacının karşılanması amacı ile 85/10260 sayılı "İlk Defa Devlet Kamu Hizmet ve Görevlerine Devlet Memuru olarak Atanacaklar İçin Mecburi Yeterlik ve Yarışma Sınavları Genel Yönetmeliği"nin 4' üncü maddesine uygun ve memuriyet çeşitlerine göre ayrı ayrı olmak üzere giriş sınavları açar. Giriş sınavları yazılı ve sözlü olarak yapılır.

Yabancı dil-sorularına ait yazılı sınavlar eleme sınavı niteliğindedir. Bu sınavlarda başarılı olamayanlar diğer sınavlara alınmazlar.

Giriş sınavlarında hangi yabancı dillerden aday kabul edileceği ihtiyaca göre Bakanlığın takdirine bağlıdır. Giriş sınavlarında başarı gösterenler başarı sıralarına göre kadro imkânları elverdiği sayıda memuriyete kabul edilirler.

İDARİ MEMUR, BÖLGE UZMANI, YABANCI DİL UZMANI YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 31- A) Yazılı Sınavlar:

1. Yabancı Dil (Eleme sınavı niteliğindedir.)

- a) Yabancı dilden Türkçe'ye çeviri
- b) Türkçe'den yabancı dile çeviri

(Hangi yabancı dillerden aday kabul edileceği sınav zamanındaki ihtiyaca göre Bakanlık tarafından belirlenir. Bakanlık yabancı dil sınavının ÖSYM tarafından yapılmasını kararlaştırabilir.)

2. Genel Konular

- a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılâp Tarihi
- b) Temel yurttaşlık bilgisi
- c) Türkiye ve Dünya coğrafyası
- d) Türk kültür ve medeniyetleri

e) Türkçe kompozisyon

f) Matematik

g) Uluslararası sorunlara ilişkin genel bilgiler.

B) Sözlü Sınav:

Mülakat şeklinde yapılır ve adayların kabul edilecekleri görevlere uygunlukları ölçülür.

23.8.1991 tarih ve 6844 sayılı Dışişleri Bakanlığı Sınav Yönetmeliği

HUKUK MÜŞAVİRLİĞİ YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 32- A) Yazılı Sınavlar:

Mesleki konular (Eleme sınavı niteliğindedir.)

1. Türkçe; adaydan, Bakanlığın seçeceği bir konuda hukuki görüş bildirmesi istenir. Aday bildireceği görüş için mevzuat metinlerine bakabilir.

2. Yabancı dilde kompozisyon; adaydan, Bakanlığın seçeceği bir konuda ve sınava girdiği dilde hukuki görüş bildirmesi istenir. Aday sözlük veya başka bir esere bakamaz.

3. Türkçe'den yabancı dile çeviri; aday sözlük veya başka belgelere bakamaz.

4. Yabancı dilden Türkçe'ye çeviri; aday sözlük veya başka belgelere bakamaz.

B) Sözlü Sınav:

Adayın genel hukuk bilgisi ve Bakanlığın belirleyeceği hukuk dallarındaki bilgisi ölçülür. Adayın zihni melekelerini hukuk alanında kullanım tarzı ve düşüncelerini açıklama yeteneği gözönünde tutulur.

- Sınav ilanında sözlü sınavın hukuki konularda (özellikle Uluslararası Hukuk ve Uluslararası Özel Hukuk ile İdare Hukuku) yapılacağı belirtilmiştir.

DANIŞMANLIK YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 33- A) Yazılı Sınavlar:

1. Mesleki konular (Eleme sınavı niteliğindedir)⁽⁶⁾ :

Danışmanlara ihtisas dallarına göre mesleki sorular ile yabancı dil kompozisyon ve çeviri soruları sorulur.

2. Genel Konular

a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılâp Tarihi

b) Temel yurttaşlık bilgisi

⁽⁶⁾ 4 Nisan 1993 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

c) Türkiye ve Dünya coğrafyası

d) Türk kültür ve medeniyetleri

e) Türkçe kompozisyon

f) Matematik

B) Sözlü Sınav:

Mülakat şeklinde yapılır. Adayların ihtisaslarına göre bilgileri ölçülür. NATO Danışmanı adayları ile mülakatın bir bölümü yabancı dilde yapılır.

HABERLEŞME TEKNİSYENLERİ YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 34⁽⁹⁾ -A) Yazılı Sınavlar :

1. Mesleki konular (Eleme sınavı niteliğindedir. Hangi bölümden aday kabul edileceği sınav zamanındaki ihtiyaca göre Bakanlık tarafından saptanır).

- a) Elektronik Bölümü mezunları için: Nazari elektrik ve elektronik bilgisi.
- b) Bilgisayar Bölümü mezunları için: Adayların verilecek bir konuda programlama yeteneği ile bilgisayarlı veri iletişimi ve bilgisayar donanımı hakkındaki bilgisi ölçülür.

2. Çeviri: Teknik bir metnin yabancı dilden Türkçe'ye çevirisi (Sınava hangi yabancı dilden aday kabul edileceği ihtiyaca göre Bakanlık tarafından belirlenir).

3. Genel Konular :

- a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılap Tarihi
- b) Temel yurttaşlık bilgisi
- c) Türkiye coğrafyası
- d) Türk kültür ve medeniyetleri
- e) Türkçe kompozisyon
- f) Matematik

B) Sözlü Sınav :

Adayın göreve yatkınlığını ve uzmanlık alanına hakimiyetini tesbit etmek üzere mülâkat şeklinde yapılır.

MİMARLIK VE MÜHENDİSLİK YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 35-A) Yazılı Sınavlar :

1. Mesleki konular (Eleme sınavı niteliğindedir). Nazari teknik ve mesleki bilgi.

2. Genel Konular

- a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılap Tarihi
- b) Temel yurttaşlık bilgisi
- c) Türkiye ve Dünya coğrafyası
- d) Türk kültür ve medeniyetleri
- e) Türkçe kompozisyon

⁽⁹⁾ 29 Aralık 1992 tarihli Olur Belgesi ile değiştirilmiştir.

f) Matematik

B) Sözlü Sınav :

Adayın göreve yatkınlığını tesbit etmek üzere mülakat şeklinde yapılır.

MEMUR YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 36-A) Yazılı Sınavlar :

a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılap Tarihi

b) Temel yurttaşlık bilgisi

c) Türkiye ve Dünya coğrafyası

d) Türk kültür ve medeniyetleri

e) Türkçe kompozisyon

f) Matematik

B) Sözlü Sınav :

Adayın göreve yatkınlığını tesbit etmek üzere mülakat şeklinde yapılır.

DAKTİLO MEMURLARI YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 37-A) Yazılı Sınavlar :

1. Uygulama sınavı (Eleme sınavı niteliğindedir).

Daktilo ile Türkçe metin yazma. Yabancı dil bilen adaylar için bildiği yabancı dilde bir metin verilir.

2. Genel Konular:

a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılap Tarihi

b) Temel yurttaşlık bilgisi

c) Türkiye coğrafyası

d) Türk kültür ve medeniyetleri

B) Sözlü Sınav :

Adayın göreve yatkınlığını tesbit etmek üzere mülakat şeklinde yapılır.

TEKNİSYEN YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 38-A) Yazılı Sınavlar :

1. Mesleki konular (Eleme sınavı niteliğindedir). Teknisyenin branşı ile ilgili konularda nazari bilgisi ölçülür.

2. Genel konular

- a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılâp Tarihi
- b) Temel yurttaşlık bilgisi
- c) Türkiye coğrafyası
- d) Türk kültür ve medeniyetleri
- e) Türkçe kompozisyon
- f) Matematik.

B) Sözlü Sınav :

Adayın göreve yatkınlığını tesbit etmek üzere mülâkat şeklinde yapılır.

ŞOFÖR YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 39-A) Yazılı Sınavlar :

1. Uygulama Sınavı (Eleme sınavı niteliğindedir).

Taşıt başında yapılan sınavdır; adayın taşıt kullanma becerisi ile trafik, taşıt ve motor hakkındaki bilgisi ölçülür.

a) Yazılı sınav (Mesleki bilginin değerlendirilmesine yönelik)

b) Uygulamalı sınav:

i. Trafik sınavı

ii. Motor sınavı

2. Genel Konular :

- a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılâp Tarihi,
- b) Temel yurttaşlık bilgisi,
- c) Türkiye coğrafyası,
- d) Türk kültür ve medeniyetleri,
- e) Türkçe kompozisyon,

f) Matematik.

B) Sözlü Sınav :

Adayların mesleki bilgileri yanında memuriyet disiplin ve terbiyesine yatkınlıkları ve dış temsilciliklerde görev yapabilmeye ehliyetleri ölçülür.

YARDIMCI HİZMETLİ YETERLİK VE YARIŞMA SINAVLARI

MADDE 40 - A) Yazılı Sınavlar:

a) Atatürk ilkeleri ve Türk İnkılâp Tarihi

b) Temel yurttaşlık bilgisi

c) Türkiye coğrafyası

d) Türk kültür ve medeniyetleri

e) Türkçe kompozisyon

f) Matematik

B) Sözlü Sınav:

Adayın göreve yatkınlığını tesbit etmek üzere mülakat şeklinde yapılır. Bekçilik sınavına girecek adaylar için sözlü sınav, adayın göreve uygunluğunun tesbiti amacıyla beden eğitimi ağırlıklı olarak eleme niteliğinde yapılır.

DEĞERLENDİRME:

MADDE 41 -Sınavlar 100 puan üzerinden değerlendirilir. 100 üzerinden 70 ve daha yukarı puan alanlar başarılı sayılırlar.

A) Eleme niteliğindeki mesleki konulara ait yazılı sınavda başarılı olamayanlar diğer sınavlara alınmazlar.

B) Sözlü ve Uygulamalı Sınavlar:

Sözlü sınavlarda değerlendirme 100 tam puan üzerinden yapılır. 70 ve daha yukarı puan alanlar başarılı sayılırlar.

Daktilo memuru uygulamalı sınavında adayın daktilo ile yazma hızı ölçülür. Adaylar 5 dakikalık süre içerisinde bir Türkçe metin yazarlar. Her harf, rakam ve noktalama işareti birer vuruş, kelime araları bir vuruş, satır araları iki vuruş, satır başları ayrıca bir vuruş sayılır. Her yanlış vuruş 20 doğru vuruşu götürür. Net doğru vuruş sayısına göre adayın alacağı notlar aşağıdaki şekilde saptanır.

DOĞRU VURUŞ SAYISI

NOT

850-900

70

901-950

75

951-1000

80

1001-1050	85
1051-1100	90
1101-1200	95
1201 ve üstü	100

Adayın uygulamalı sınavda başarılı sayılabilmesi için, 100 üzerinden en az 70 not almış olması gerekir (Net 850'den az doğru vuruşlar değerlendirmeye tabi değildir).

Ayrıca, kelimeleri doğru yazma, sahife düzeni ve temizlik dikkate alınır.

Yabancı dil bilmek tercih sebebidir.

Bütün sınavlarda üyelerce verilen notlar arasında fark 20'den fazla ise, bu fark Sınav Kurulu'nca giderilir.

C) Başarı Listesi:

Sınav Kurulu Üyelerinin yazılı, sözlü ve uygulamalı sınavda ayrı ayrı verdikleri puanların aritmetik ortalaması alınarak adayın kesin puanı tesbit edilir. Bu şekilde elde edilen değerlendirme sonuçları en yüksek puandan başlamak üzere sıraya konularak başarı listesi hazırlanır. Bu sıralamada puanların eşit olması halinde mesleki veya uygulamalı bilgiler puanına öncelik verilir.

Not ortalamalarındaki küsurat adayların lehine olarak tam sayıya çevrilir.

KISITLAMA:

MADDE 42 - Meslek, İdari, Bölge Uzmanı veya Yabancı Dil Uzmanı sınavına girip üç kez başarılı olamayanlar bir daha aynı memurluk sınavına katılamazlar.

BÖLÜM VI

ADAY MEMURLARIN HİZMET İÇİ EĞİTİM SINAVLARI

MADDE 43 - Dışişleri Bakanlığı Eğitim Merkezi tarafından düzenlenen Temel Eğitim ve Hazırlayıcı Eğitim Sınavları prensip olarak yazılı yapılır. Ancak, teşekkül tarzı yönetmelikle belirlenen Sınav Kurulu bu sınavların test veya mülakat şeklinde yapılmasını kararlaştırabilir.

Aday memurların başarılı sayılmaları için yukarıda sözü edilen her iki sınavdan alacakları notlar ile staj dönemi sonunda verilen staj değerlendirme notunun ayrı ayrı 100 üzerinden en az 70 olması gereklidir.

Temel Eğitim ve Hazırlayıcı Eğitim Sınavlarında başarılı olamayanlar ikinci bir kez sınava kabul edilirler.

Başarısız olan aday memurlar hakkında 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu'nun ve Dışişleri Bakanlığı'nın Teşkilât ve Görevleri hakkındaki 206 sayılı Kanun Hükmünde Karamame'nin ilgili maddeleri uygulanır.

BÖLÜM VII

KALDIRILAN HÜKÜMLER:

MADDE 44 - 20.09.1989 tarihli Dışişleri Bakanlığı Sınav Yönetmeliği yürürlükten kaldırılmıştır.

YÜRÜRLÜK:

MADDE 45- Bu Yönetmelik () tarihinde yürürlüğe girer.

YÜRÜTME:

MADDE 46 - Bu Yönetmelik hükümlerini Dışişleri Bakanı yürütür.

II. BÖLÜM

Önemli Faaliyetler ve Pogramlar

AVRUPA GENEL MÜDÜRLÜĞÜ 1994 YILI FAALİYETLERİ

1. İngiltere Dışişleri Bakanı Douglas Hurd'un Ziyareti :

19 Ocak 1994 tarihinde İngiltere Dışişleri Bakanı Douglas Hurd ülkemize resmi bir ziyaret gerçekleştirmiştir. Gerçekleştirilen görüşmelerde ikili ilişkilerin yanısıra bölgesel ve uluslararası konular da ele alınmıştır. Hurd, Türkiye, İngiltere ve Almanya arasında 20 Ocak 1994 tarihinde Bakanlar düzeyinde gerçekleştirilen Üçlü İstişare Toplantısı öncesinde ikili görüşmeler için ülkemize gelmiştir.

2. Üçlü İstişare Toplantısı :

İngiltere Dışişleri Bakanı Hurd ve Almanya Dışişleri Bakanı Kinkel'in Türkiye'ye üçlü bir danışma toplantısı yapmayı önermeleri üzerine, dönemin Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin, ilk toplantının Ankara'da gerçekleştirilmesini önermiştir. Bunun üzerine, Üçlü İstişare Toplantısı 20 Ocak 1994 tarihinde Türkiye, İngiltere ve Almanya arasında Dışişleri Bakanları düzeyinde Ankara'da gerçekleştirilmiştir.

3. Dışişleri Bakan'ın Hollanda'yı Resmi Ziyareti :

Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin, 23-24 Şubat 1994 tarihleri arasında Hollanda'ya resmi bir ziyarette bulunmuştur. Sözkonusu ziyaret vesilesiyle yapılan görüşmelerde özellikle ikili siyasi ve ekonomik işbirliğinin geliştirilmesi yönünde taraflarda bulunan siyasi irade teyid edilmiştir.

4. Fransa Dışişleri Bakanının Ülkemizi Resmi Ziyareti :

Dönemin Fransa Dışişleri Bakanı Alain Juppe, 16-18 Mart 1994 tarihlerinde ülkemize resmi bir ziyarette bulunmuştur. Juppe'nin bu ziyareti son dönemde gelişme gösteren Türk-Fransız ilişkilerinde önemli bir aşama teşkil etmiştir.

5. Belçika Dışişleri Bakanının Ülkemizi Ziyareti :

Dönemin Belçika Dışişleri Bakanı Willy Claes, 27-29 Mart 1994 ülkemize resmi bir ziyarette bulunmuştur. Uzun bir aradan sonra iki ülke arasında Dışişleri Bakanları düzeyinde gerçekleştirilen bu ziyaret, ikili ilişkilerimizin gelişmesine katkıda bulunmuştur. Görüşmelerin gündemini genel olarak bölgesel ve uluslararası konular teşkil etmiştir. Claes, ayrıca İstanbul'daki temasları çerçevesinde Europalia Vakfı Türkiye Başkanı Sayın Bülent Eczacıbaşı ile de bir görüşme yapmıştır.

6. Danimarka ile Siyasi İstişareler :

Danimarka Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Wöhlk, iki ülke arasında düzenli olarak gerçekleştirilen siyasi istişareler çerçevesinde, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk ile ikili istişarelerde bulunmak üzere 10 Mayıs 1994 tarihinde Türkiye'yi ziyaret etmiştir.

7. İspanya ile Siyasi İstişareler :

İspanya Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Villar, iki ülke arasında düzenli olarak gerçekleştirilen siyasi istişareler çerçevesinde, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk ile ikili siyasi istişarelerde bulunmak üzere 12 Mayıs 1994 tarihinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

8. Almanya ile Siyasi İstişareler :

Almanya Dışışleri Bakanlığı Müsteşarı Trumpf, iki ülke arasında düzenli olarak gerçekleştirilen siyasi istişareler çerçevesinde, Dışışleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi zdem Sanberk ile ikili siyasi istişarelerde bulunmak üzere 16-17 Haziran 1995 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

9. Fransa ile Siyasi İstişareler :

Fransa Dışışleri Bakanlığı Genel Sekreteri Dufourq, iki ülke arasında düzenli olarak gerçekleştirilen siyasi istişareler çerçevesinde, Dışışleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi zdem Sanberk ile ikili siyasi istişarelerde bulunmak üzere 26-27 Haziran 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

10. Başbakan Sayın Tansu iller'in Fransa'yı Ziyareti :

Başbakan Sayın Tansu iller 21-23 Temmuz 1994 tarihleri arasında Fransa'ya resmi bir ziyaret gerçekleştirmiştir. Sayın Başbakana ziyareti sırasında Dışışleri Bakanı Sayın Hikmet etin de refakat etmiştir.

11. Almanya ile Siyasi İstişareler :

Almanya Dışışleri Bakanlığı Müsteşarı Von Ploetz, Dışışleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi zdem Sanberk ile siyasi istişareler gerçekleştirmek amacıyla 13 Eylül 1994 tarihinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

12. Dışışleri Bakanının Fransa Ziyareti :

Dışışleri Bakanı Sayın Mümtaz Soysal, 12-13 Ekim 1994 tarihlerinde Fransa'ya bir çalışma ziyareti yapmıştır. Söz konusu ziyaret sırasında başta ikili ilişkiler, Irak ve diğer bölgesel konular olmak üzere taraflar arasında kapsamlı bir görüş teatisinde bulunulmuştur.

13. İngiltere Dışışleri Bakanının lkemizi Ziyareti :

İngiltere Dışışleri Bakanı Douglas Hurd, 14 Ekim 1994 tarihinde ülkemize bir çalışma ziyareti yapmıştır. Çalışma ziyaretinin ana konularını ikili ilişkiler ve Türkiye'nin çevresindeki bölgelerdeki genel durum oluşturmuştur.

14. Türk-Alman İşbirliği Konseyi :

Türk-Alman işbirliği Konseyi Toplantısı 10-11 Kasım 1994 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleştirilmiştir. Dışışleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi zdem Sanberk ile Almanya Devlet Sekreteri Von Ploetz eşbaşkanlığında gerçekleştirilen Türk-Alman İşbirliği Konseyi toplantısında bir İşbirliği Protokolü imzalanmıştır.

15. Dışışleri Bakanının Almanya Ziyareti :

Dışışleri Bakanı Mümtaz Soysal, 23 Kasım 1994 tarihinde Almanya'ya bir çalışma ziyareti gerçekleştirmiştir.

16. Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in Portekiz'i Ziyareti :

Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel, Portekiz Cumhurbaşkanı Soares'in 1992 yılında ülkemize gerçekleştirdiği resmi ziyareti iade etmek üzere, 15-17 Aralık 1994 tarihlerinde Portekiz'e resmi bir ziyaret gerçekleştirmiştir. Söz konusu ziyaret sırasında Türkiye ile Portekiz

arasında "Ekonomik, Sınai ve Teknik İşbirliği Anlaşması" imzalanmıştır. Ziyaret, Portekiz ile ikili siyasi ilişkilerimizde önemli bir aşama teşkil etmiştir.

BALKANLAR VE KAFKAS ÜLKELERİ İLE İLİŞKİLER GENEL MÜDÜRLÜĞÜ (BKGM) 1994 YILI FAALİYETLERİ

1. Sayın Cumhurbaşkanımız 23-25 Mart 1994 tarihlerinde Romanya'ya resmi bir ziyaret gerçekleştirmiştir.

2. Arnavutluk Cumhurbaşkanı Sali Berisha 4-6 Nisan 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret etmiştir.

- Ziyaret sırasında "Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Anlaşması İmzalanmıştır." Sözkonusu Anlaşma 15 Eylül 1994 tarihinde onaylanmıştır.

3. Bulgar Dışişleri Bakanı Stanislav Daskalov 16-18 Mayıs 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret etmiştir. Ziyaret sırasında "Türkiye ile Bulgaristan Arasında İşbirliğinin Geliştirilmesine Yönelik Protokol" imzalanmıştır.

4. Bulgaristan Cumhurbaşkanı Jelyu Jeleu 6-8 Temmuz 1994 tarihlerinde ülkemize resmi bir ziyarette bulunmuştur.

- Ziyaret sırasında "Ticaret ve Ekonomik, Sınai ve Teknik İşbirliği Anlaşması" imzalanmıştır. Sözkonusu Anlaşma tarafımızdan 15 Ağustos 1994 tarih ve 5749 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile onaylanmıştır, 26 Eylül 1994 tarih ve 22063 sayılı Resmi Gazete'ye yayınlanmıştır.

- "Türkiye-Bulgaristan Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşması" 6 Temmuz 1994 tarihinde imzalanmıştır. Anılan Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu dair Kanun Tasarısı 24 Mart 1995 tarihinde TBMM Başkanlığına sevk edilmiştir.

- "Türkiye Cumhuriyeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması" 7 Temmuz 1994 tarihinde imzalanmıştır.

Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı 2 Ocak 1995 tarihinde TBMM Başkanlığına gönderilmiştir.

- Bulgaristan Cumhurbaşkanı Jeleu'nun 6-8 Temmuz 1994 tarihlerinde Türkiye'yi ziyareti sırasında ayrıca "Veterinerlik Anlaşması" ve "Bitki Koruma Anlaşması" imzalanmıştır. Anılan Anlaşmanın onaylanmasına ilişkin 15.8.1994 tarihli karar 5 Ekim 1994 tarihli Resmi Gazete'de yayınlanmıştır.

5. Romanya Cumhurbaşkanı Iliescu 17 Eylül 1994 günü ülkemize bir çalışma ziyaretinde bulunmuştur.

6. Arnavutluk Başbakanı Aleksander Meksi 4-7 Ekim 1994 tarihlerinde Türkiye'ye gelmiştir.

YUNANİSTAN DAİRESİ 1994 YILI FAALİYETLERİ

1. Siyasi istişareler

9 Eylül 1994 günü Ankara'da Müsteşar Yardımcısı Büyükelçi Tugay Uluçevik ile Yunanistan Dışişleri Bakanlığı Siyasi Direktörü Büyükelçi Apostolides arasında siyasi istişareler yapılmıştır. Türkiye ve Yunanistan arasındaki temel sorunlarda iki taraf da eski görüşleri muhafaza etmişler, ancak ikili işbirliği imkanları üzerinde durmuşlar ve siyasi konular dışında iki ülkeyi yakınlaştıran adımlar atılmasını öngörmüşlerdir.

2. Ulaştırma Karma Komisyon Toplantısı

Türkiye-Yunanistan Ulaştırma Karma Komisyon Toplantısı 13-14 Ekim 1994 günlerinde Atina'da yapılmış ve toplantı sonucunda bir protokol imzalanmıştır. Söz konusu protokolle iki ülke arasında gerek ikili, gerek transit taşımacılıkta geçerli geçiş belgeleri kotasının artırılması kararlaştırılmıştır.

3. Kültür İşbirliği Toplantısı

1-2 Kasım 1994 günlerinde Türkiye ve Yunanistan Dışişleri yetkilileri arasında Kültür İşbirliği Toplantısı yapılmış olup, toplantı sonunda bir Kültürel Değişim Programı imzalanması amacıyla müzakerelere ileri bir tarihte Ankara'da devam edilmesi hususunda mutabakata varılmıştır.

4. Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Müzakereleri

14-17 Kasım 1994 günlerinde Ankara'da Yunanistan'la Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Sözleşmeleri Müzakerelerinin ikinci tur görüşmeleri yapılmıştır.

5. Yasadışı Geçişler Toplantısı

14 Aralık 1994 günü Atina'da Yasadışı Geçişler Toplantısı yapılmıştır.

ORTA ASYA, KAFKASYA VE SLAV ÜLKELERİ GENEL MÜDÜR YARDIMCILIĞI (ASGY) 1994 YILI FAALİYETLERİ

Bilindiği gibi, Türkiye, Sovyetler Birliği'nin dağılmasından sonra bağımsızlıklarına kavuşan kardeş Cumhuriyetleri ilk tanıyan, ilk diplomatik ilişki kuran ve bu ülkelerde ilk büyükelçilikleri açan ülke olmuştur. O dönemden günümüze kadar geçen 3 yılı aşkın süre zarfında, Türkiye ile bu Cumhuriyetler arasında en üst düzey dahil olmak üzere karşılıklı yoğun ziyaret ve temaslar gerçekleştirilmiş, her alanda yakın ilişkiler ve işbirliği tesis edilmiştir.

Aşağıda değinilen İstanbul Zirvesi sebebiyle kardeş Cumhuriyetler Cumhurbaşkanlarının ülkemizi ziyaretleri dışında 1994 yılında Özbekistan ile karşılıklı 3 resmi ziyaret gerçekleştirilmiş ve 6 Anlaşma akdedilmiş, Kırgızistan ile karşılıklı 5 resmi ziyaret gerçekleştirilmiş, 3 Anlaşma akdedilmiş, Kazakistan ile karşılıklı 10 resmi ziyaret gerçekleştirilmiş, 6 Anlaşma akdedilmiş, Türkmenistan ile karşılıklı 7 resmi ziyaret gerçekleştirilmiş, 7 Anlaşma akdedilmiş, Tacikistan'da ise ülkemize 2 ziyaret yapılmıştır.

Türkiye ile kardeş ülkeler arasında ikili planda geliştirilen bu ilişkilerin ve işbirliğinin çok taraflı planda da tedricen gerçekleştirilmesi, bölgesel ve uluslararası konularda görüş teatisinde bulunulması ve nihayet belirli bir dayanışmayı simgelemesi açısından büyük önem arzeden Zirve toplantıları süreci bu mülahazalarla başlatılmış ve ilki 30-31 Ekim 1992 tarihlerinde Ankara'da yapılan Zirvelerin ikincisi, Cumhurbaşkanımız Süleyman Demirel ile Azerbaycan Cumhurbaşkanı Aliyev, Kazakistan Cumhurbaşkanı Nazarbayev, Kırgızistan Cumhurbaşkanı Akayev, Özbekistan Cumhurbaşkanı Kerimov ve Türkmenistan Cumhurbaşkanı Niyazov'un katılımlarıyla 18-19 Ekim 1994 tarihlerinde İstanbul'da yapılmıştır. Zirve'nin gündem konularını kardeş ülkeler arasındaki ilişkiler ve işbirliği ile bölgesel ve uluslararası önemli siyasi sorunlar ve konular oluşturmuştur. Zirve sonunda imzalanan İstanbul Bildirisi'nin metni iliaşiktir.

(Anılan ziyaretler ve imzalanan anlaşmaların listesi 27 Şubat 1995 tarih ve BDTY/1201 sayılı yazımızın ekinde yer almaktadır.)

ORTA ASYA, KAFKASYA, SLAV ÜLKELERİ GENEL MÜDÜR YARDIMCILIĞI SLGY (BDSY) 1994 YILI FAALİYETLERİ

I. RUSYA FEDERASYONU

1994 yılında Rusya Federasyonu ile siyasi, ekonomik ve kültürel alanda çeşitli düzeylerde temas ve ilişkiler olumlu mecrada sürdürülmüş ve geliştirilmiştir. Bu çerçevede, RF Başbakan İ. Yardımcısı Oleg Soskovets 15-20 Temmuz 1994 tarihlerinde ülkemize resmî bir ziyarette bulunmuştur. Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Murat Karayalçın'ın davetlisi olarak ülkemizi ziyaret eden Sayın Soskovets'in beraberinde Devlet Duması Başkan Yardımcısı, Dış Ekonomik İlişkiler Bakanı, Enerji Bakanı, Sağlık Bakanı, Metalurji Bakanı ve 3 Bakan Yardımcısı bulunmuştur. Ziyaret sırasında, 19 Temmuz 1994 tarihinde iki ülke arasında "Kültürel ve Bilimsel İşbirliğine Dair Anlaşma" ve "Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşması" imzalanmıştır.

RF İçişleri Bakanı Victor P. Yerin 29 Mart-1 Nisan 1994 tarihlerinde beraberinde bir heyet bulunduğu halde ülkemizi ziyaret etmiştir.

Ulaştırma Bakanı Sayın Mehmet Köstepen, RF Ulaştırma Bakanı Sayın Bulpak'ın davetine icabetle, 6-10 Temmuz 1994 tarihlerinde Moskova'ya resmî bir ziyarette bulunmuştur. Ziyaret sırasında Kara Ulaştırması Karma Komisyonu Toplantısı yapılmış ve bir Mutabakat Zaptı imzalanmıştır.

Türk-Rus Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu İkinci Dönem Toplantısı Bayındırık ve İskan Bakanı Sayın Onur Kumbaracıbaşı ile RF Dış Ekonomik İlişkiler Bakanı Sayın Oleg Davidov'un eşbaşkanlığında, 1-6 Nisan 1995 tarihlerinde Moskova'da yapılmıştır. Toplantıda üzerinde mutabakata varılan hususları içeren bir Protokol 6 Nisan 1994 tarihinde imzalanmıştır.

Türkiye ile RF arasındaki Ortak Ulaştırma Komitesi toplantılarının birincisi 17-22 Ocak 1994 tarihinde Ankara'da, ikincisi ise 28-30 Kasım 1994 tarihlerinde Novorossysk'de yapılmış ve her iki toplantının sonunda birer Mutabakat Zaptı imza edilmiştir.

Türkiye ile Rusya Federasyonu Dışişleri Bakanlıkları arasındaki siyasi istişareler 1994 yılında bu amaçla gerçekleştirilen üç ayrı ziyaret ile sürdürülmüştür. İlk olarak 4-5 Şubat 1994 tarihlerinde RF Dışişleri Bakanı İ. Yardımcısı Anatoly Adamışin'in Ankara'ya gelmesiyle yapılan siyasi istişarelere, 1-4 Mart 1994 tarihlerinde Dışişleri Bakanlığı

Müsteşar Siyasi İşler Yardımcısı Büyükelçi Sayın Bilgin Unan'ın Moskova'yı ziyareti ile devam edilmiştir. 3-5 Kasım 1994 tarihlerinde ise, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Sayın Özdem Sanberk, siyasi istişarelerde bulunmak üzere Moskova'yı ziyaret etmiştir.

1994 yılında ayrıca, "T.C. Hükümeti ile RF Hükümeti Arasında Askeri Teknik Konular ve Savunma Sanayii Alanında İşbirliği Yapılmasına Dair Anlaşma" 20 Nisan 1994 tarihinde Moskova'da, "T.C. Milli Eğitim Bakanlığı ile RF Yüksek Öğrenim Devlet Komitesi Arasında Eğitim İşbirliği Anlaşması" ise 2 Kasım 1994 tarihinde yine Moskova'da imzalanmıştır.

II. UKRAYNA

Türkiye-Ukrayna ilişkileri açısından 1994 yılının kuşkusuz en önemli gelişmesi Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in 30-31 Mayıs 1994 tarihleri arasında Ukrayna'yı resmi ziyareti olmuştur. Bölgenin iki önemli ülkesi Türkiye ve Ukrayna arasındaki ilişkilerin gelişmesinde önemli bir adım oluşturan bu ziyaret sırasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşması, Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşması, Akdeniz, Karadeniz Petrol Boru

Hattı Protokolü ve 1992 tarihinde imzalanmış olan Dostluk ve İşbirliği Anlaşması'nın onay belgelerinin teatisi Protokolü imzalanmıştır.

İki ülke ilişkilerinde 1994 yılında gerçekleşen önemli bir diğer temas da Ukrayna Dışişleri Bakanı A. Zlenko'nun 7 Nisan 1994 tarihinde Ankara'ya yaptığı çalışma ziyareti olmuştur. Bu ziyaret sırasında iki ülke Dışişleri Bakanları "Diplomatik, Hizmet ve Servis Pasaportu Hamillerinin Karşılıklı Olarak Vizeden Muaf Tutulması Hususunda Anlaşma" ile Türkiye'nin Odessa ve Simferopol'de, Ukrayna'nın da İstanbul'da birer Konsolosluk temsilciliği açmaları hususunda bir mutabakat belgesi imzalamışlardır.

Ukrayna İçişleri Bakanı V.A. Vasilishin 13-17 Nisan 1994 tarihinde Türkiye'yi ziyaret etmiş ve iki ülke İçişleri Bakanları 15 Nisan 1994 günü "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Suç Karşı İşbirliği Anlaşması"nı imzalamışlardır.

Ukrayna Savunma Bakanı Orgeneral Vitaly G. Radetski 26-29 Temmuz 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret etmiştir. Bu ziyaret sırasında, 27 Temmuz 1994 günü "Askeri Eğitim, Teknik ve Bilimsel İşbirliği Anlaşması" imzalanmıştır.

Ukrayna, 7 Nisan 1994 tarihinde imzalanmış bulunan "Konsolosluk İlişkilerinin Kurulmasının Prensipleri Hakkında Memorandum" çerçevesinde 1994 Temmuz ayında İstanbul'a bir Başkonsolos atamıştır.

İlk turu 1993 yılında Kiev'de yapılan Türkiye-Ukrayna Dışişleri Bakanlıkları arasındaki istişarelerin ikinci turu 20-21 Eylül 1994 tarihlerinde Ankara'da yapılmış ve bu görüşmeler sırasında ikili ilişkilerin durumu değerlendirilmiştir.

İki ülke arasındaki Ulaştırma Karma Komisyon toplantısı 12-15 Aralık 1994 tarihlerinde Kiev'de yapılmış ve bu alanda mutabık kalınan hususları içeren bir Protokol ile sonuçlandırılmıştır.

III. MOLDOVA

Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in 1-3 Haziran 1994 tarihlerinde Moldova'ya yaptığı resmi ziyaret, iki ülke arasındaki ilişkilerin geliştirilmesi için uygun zeminin hazırlanmasına yönelik bir dizi anlaşmanın imzalanmasıyla sonuçlanmıştır. Ziyaret sırasında, 3 Haziran 1994 tarihinde iki ülke arasında "Dostluk ve İşbirliği", "Uluslararası Karayolu Taşımacılığı", "Organize Suçlarla Mücadelede İşbirliği", "Kültür" Anlaşmaları ile "Tarım alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği" Protokolü imzalanmıştır. Ayrıca, daha önce Moldova tarafından talep edilen 35 milyon dolarlık kredinin finansman kolaylığına dair bir Mutabakat Muhtırası da imza edilmiştir.

Moldova Ekonomi ve Ticaret Bakanı Sayın Cheptine'nin Türkiye'yi ziyareti sırasında, 14 Şubat 1994 tarihinde iki ülke arasında "Yatırımların Karşılıklı Korunması ve Teşviki" ile "Ekonomik ve Ticari İşbirliği" anlaşmaları imzalanarak Türkiye-Moldova ekonomik ilişkilerin ahdi temeli büyük ölçüde oluşturulmuştur.

Moldova Dışişleri Bakanı 14-15 Haziran 1993 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunmuştur. Bu ziyaret sırasında diğer temas ve görüşmelerin yanısıra iki ülke arasında "Dostluk ve İşbirliği Anlaşması"nın ilk müzakeresi de yapılmıştır.

Moldova İçişleri Bakanı Constantin Antoci, 4-8 Eylül 1994 tarihlerinde, Savunma Bakanı Pavel Creanga ise 24-28 Ekim 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmişlerdir.

1 Ekim 1992 tarihinden bu yana Kişinev'de görev yapan Başkonsolosluğumuz, 3 Haziran 1994 tarihinde Büyükelçilik düzeyine çıkarılmıştır.

IV. BELARUS

1994 yılı Türkiye-Belarus ilişkileri açısından durgun geçmiştir.

İki ülke arasında "Yatırımların Karşılıklı Korunması ve Teşviki Anlaşması" 3 Mayıs 1994 tarihinde parafe edilmiştir.

TBMM Başkanvekili Sayın Vefa Tanır başkanlığındaki bir parlamento heyetimiz 26-29 Nisan 1994 tarihlerinde Belarus'u ziyaret etmiştir.

1994 yılı Kasım ayında Minsk Büyükelçiliğimizde görevli iki diplomatımızın "istenmeyen şahıs" ilan edilerek sınır dışı edilmeleri, iki ülke ilişkilerinde arzu edilmeyen bir dönemin başlamasına neden olmuştur. Belarus Hükümeti'nin bu kararı Türkiye tarafından bir provokasyon ve tertip olarak değerlendirilmiş ve Belarus ile her türlü üst düzey ziyaretler ile imzalanması öngörülen anlaşmaların müzakereleri durdurulmuştur.

ORTADOĞU VE AFRIKA İLE İLİŞKİLER GENEL MÜDÜR YARDIMCILIĞI 1994 YILI FAALİYETLERİ

ÖNEMLİ ZİYARETLER:

1. Milli Savunma Bakanı Sayın Mehmet Gölhan, 5-8 Ocak 1994 tarihleri arasında Tunus'a resmi bir ziyarette bulunmuştur. Sözkonusu ziyaret sırasında, Askeri Karma Komisyon'un 2. Toplantısı aktedilmiş, biri Harıtaçılık, diğeri Kara Kuvvetleri Eğitim alanında olmak üzere, iki uygulama protokolü ile bu görüşmelere ilişkin bir Tutanak imzalanmıştır.

2. Libya Arap Halk Sosyalist Cemahiriyesi Dışışleri Bakanı Omar Mustafa El Muntasır, 30 Mart-2 Nisan 1994 tarihleri arasında ülkemize resmi bir ziyarette bulunmuştur. Sözkonusu ziyaret sırasında, iki ülke Dışışleri Bakanları başkanlığında yapılan heyetlerarası görüşmelerde, iki ülke arasındaki siyasi ve ticari ilişkilerin geliştirilmesi, müteahhitlik alacakları ve terörizm gibi konularda işbirliği olanakları ele alınmıştır.

3. Cezayir Enerji Bakanı Amar Makhoufi, 30 Temmuz-4 Ağustos 1994 tarihleri arasında ülkemize resmi bir ziyarette bulunmuştur. Bakan, Cezayir'den gelen ilk sıvılaştırılmış doğal gaz tankerinin ülkemize varışı vesilesiyle düzenlenen törene katılmış ve ziyaret sırasında iki ülke arasında enerji işbirliği konularının takibi amacıyla sürekli bir İzleme Komitesi kurulması kararlaştırılmıştır. Ziyaret sırasında ayrıca, iki ülke arasında "Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Anlaşması" 2 Ağustos 1995 tarihinde imzalanmıştır.

4. Etyopya Sanayi Bakan Yardımcısı Girma Yigebru, İzmir Fuarının açılışı vesilesiyle, Sanayi ve Ticaret Bakanı Sayın Mehmet Dönen'in davetlisi olarak 6-13 Eylül 1994 tarihlerinde ülkemize resmi bir ziyarette bulunmuştur. Aynı tarihlerde Sudan Sanayi ve Ticaret Bakanı ve Senegal Ticaret Bakanı da fuar açılışı dolayısıyla ülkemizi ziyaret etmiştir.

5. İçişleri Bakanlığı Müsteşarı Sayın Bekir Aksoy başkanlığında bir heyet, 16-22 Kasım 1994 tarihleri arasında Sudan'a resmi ziyarette bulunmuştur. Sözkonusu görüşmelerde iki ülke arasında güvenlik işbirliği konuları ele alınmıştır.

6. Sayın Başbakanımız, 30 Ekim-1 Kasım 1994 tarihleri arasında Kazablanka'da düzenlenen Orta Doğu/Kuzey Afrika Ekonomik Zirvesi sonunda bir günlük ziyaret için Libya'ya uğrayarak, Lider Kaddafi ile bir görüşme yapmıştır. Görüşmede, ikili ilişkiler ile bölgesel ve uluslararası sorunların üzerinde görüş teatisinde bulunulmuştur.

ÖNEMLİ TOPLANTILAR:

1. Türkiye ile Libya arasında 17. Dönem KEK İzleme Toplantısı, 16-21 Nisan 1994 tarihleri arasında Trablus'ta yapılmıştır. Sözkonusu toplantıya Dış Ticaret Müsteşarlığından bir heyet katılmış olup, toplantı sonunda "Türkiye-Libya KEK 17. Dönem Protokolü Uygulamalarını İzleme Toplantısı Tutanağı" ile iki ülke arasında mevcut ticaret hacminin artırılması için bir mekanizma oluşturulmasına ilişkin "Toplantı Tutanağı" imzalanmıştır.

2. 7'nci İslam Dışışleri Bakanları Olağanüstü Konferansı, 7-9 Eylül 1994 tarihlerinde İslamabad'da yapılmıştır. Konferansa zamanın Turizm Bakanı Sayın Halil Çulhaoğlu başkanlığında bir heyet katılmıştır. Konferans sonunda Bosna-Hersek Libya, Azerbaycan, Keşmir, Afganistan ve Filistin konularında Kararlar kabul edilmiştir.

3. Sayın Başbakanımız, içinde zamanın Dışışleri Bakanı Sayın Mümtaz Soysal'ın yer aldığı bir heyetle 'ne katılmıştır. Zirve sırasında yaptığı konuşmasında Sayın Başbakanımız, ekonomik kalkınmanın ve bölgesel bütünleşmenin gerçekleştirilmesi için (1) Bölgesel Kalkınma Bankası, (2) Bölgesel sigorta sistemi (3) Ticaret ve Sanayi Odaları Konfederasyonu

(4) Bölgesel Mega Projeleri inceleyecek Hükümetlerarası organ (5) Bölgelerarası Turizm Danışma Bürosu (6) Mütahhithlik Firmaları Konfederasyonu ve (7) Bölgenin büyük pazarlarının birbirlerini etkilemesini sağlamak için Danışma Bürosu kurulmasını önermiştir. Sayın Başbakanımızın yapmış olduğu bu öneriler arasında özellikle "Bölgesel Kalkınma Bankası" kurulması fikri ilgi çekmiştir.

4. 22'nci İslam Dışişleri Bakanları Toplantısı 10-11 Aralık 1994 tarihlerinde Kazablanka'da yapılmıştır. Sözkonusu toplantıya Devlet Bakanı Sayın Yıldırım Aktuna başkanlığında bir heyet katılmıştır. Bunun hemen akabinde, 7'inci İslam Zirvesi 13-15 Aralık 1994 tarihlerinde keza Kazablanka'da düzenlenmiştir. Zirve'ye Sayın Cumhurbaşkanımız başkanlığında bir resmi heyet katılmıştır. Gerek Konferans, gerekse Zirve'nin İKÖ'nün amaçları ve Türkiye'nin çıkarları açısından başarılı geçtiğini söylemek mümkündür.

5. Türkiye-Libya Karma Ekonomik Komisyonu 18. Dönem toplantısı 17-24 Aralık 1994 tarihlerinde Trablus'ta yapılmıştır. Toplantıya Sanayi ve Ticaret Bakanı Sayın Mehmet Dönen başkanlığında bir heyet iştirak etmiştir. Toplantı sonunda iki ülke arasındaki ticari ilişkiler, petrol, bankacılık, sinai ve teknik işbirliği, mütahhit alacakları gibi çeşitli konuları düzenleyen ve bu alanlarda yapılan/yapılacak faaliyet ve taahhütleri içeren bir Protokol imzalanmıştır.

İMZALANAN ANLAŞMALAR:

1. Tunus ile Türkiye arasında "Karayolu Taşımacılık Protokolü" 29 Nisan 1994 tarihinde Ankara'da parafe edilmiştir.

2. 29 Mayıs 1991 tarihinde İstanbul'da imzalanan "Cezayir ile Türkiye arasında Yatırımların Karşılıklı Korunması ve Teşviki Anlaşması" 21 Mart 1993 tarih ve 21531 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanmış ve onay belgelerinin 28 Nisan 1994 tarihinde Cezayir makamlarıyla teati edilmesi yoluyla anılan tarih itibarıyla yürürlüğe girmiştir.

3. Türkiye ile Etyopya arasında 9 Eylül 1993 tarihinde imzalanan "Ekonomik ve Teknik İşbirliği ve Ticaret Anlaşması" 5 Mayıs 1994 tarihinde onay belgelerinin karşılıklı teati edilmesi yoluyla yürürlüğe girmiştir.

4. Güney Afrika Cumhuriyeti ile Türkiye arasında "Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması" 9 Haziran 1994 tarihinde Ankara'da parafe edilmiştir.

5. Senegal ile Türkiye arasında 3 Aralık 1992 tarihinde Dakar'da imzalanan "Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşması" 20 Temmuz 1994 tarihinde onay belgelerinin karşılıklı teatisi yoluyla yürürlüğe girmiştir.

6. Türkiye ile Cezayir arasında "Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması" 2 Ağustos 1994 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

7. Fas Resmi Haber Ajansı (MAP) ile Anadolu Ajansı arasında 26 Ekim 1994 tarihinde Fas'ta bir "İşbirliği ve Haber Değişimi Anlaşması" imzalanmıştır.

8. "Türkiye-Libya Karma Ekonomik Komisyonu 18. Dönem Protokolü 22 Aralık 1994 tarihinde Trablus'ta imzalanmıştır.

(Protokol 11 Şubat 1995 tarih ve 22199 sayılı Resmi Gazetede yayınlanarak yürürlüğe girmiştir).

DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI 1994 TARİHÇESİ İÇİN KÖRFEZ ÜLKELERİ VE YEMEN İLE İLİŞKİLER DAİRESİ BAŞKANLIĞI (OAAAY-II) TARAFINDAN HAZIRLANAN NOT:

I. Yemen'deki İç Savaş

1990 yılında birleşen Yemen Arap Cumhuriyeti ile Yemen Demokratik Halk Cumhuriyeti yöneticileri arasında gerginlik, 5 Mayıs 1994 tarihinde Güney'e ait uçakların Sana havaalanını bombalaması ile bir iç savaşa dönüşmüştür. Bir ay süren şiddetli çarpışmalar neticesinde 11 Haziran 1994 tarihinde Güney Yemen orduları yenilmiştir. İç savaş sırasında Türkiye taraf tutmamış, tarihi ve kültürel bağlanımız olan Yemen'deki bu durumdan duyduğumuz üzüntüyü dile getiren ve daha fazla kardeş kanı dökülmemesi için bir an önce barış sağlanması arzularımızı ifade eden bir açıklama yapılmıştır.

II. Suudi Arabistan - Yemen Sınır Gerginliği

1994 senesi sonuna doğru Suudi Arabistan ile Yemen arasında çarpışmalara kadar varan önemli boyutta bir sınır sorunu meydana gelmiştir. Petrol rezervlerinin bulunduğu sınır bölgesindeki geçmiŐi çok eskiye dayanan bu anlaşmazlığın neden olduğu çatışmalar fazla büyümemiş taraflar konuyu müzakereler yolu ile halletme konusunda anlaşmışlardır. Yemen Cumhurbaşkanı Saleh, Türkiye'nin bu konuda Suudi Arabistan nezdinde teşebbüste bulunması için Sayın Cumhurbaşkanımıza bir mektup göndermiştir.

III. Kuveyt ile Siyasi Danışmalar

Kuveyt ile Türkiye arasında mevcut siyasi danışmalar mekanizması çerçevesinde, 19-23 Mart 1994, tarihleri arasında Kuveyt Dışışleri Müsteşarı Sulaiman Majid Al-Shaheen Sayın MüsteŐarımızın davetlisi olarak Ankara'ya gelmiştir.

IV. Suudi Arabistan ile Siyasi Danışmalar

11-14 Temmuz 1994 tarihlerinde Sayın MüsteŐarımız, Suudi Arabistan Dışışleri Müsteşarının davetlisi olarak siyasi istişarelerde bulunmak üzere bu ülkeye gitmiştir.

V. TBMM'ne Yapılan Ziyaretler

Kuveyt Milli Meclisi Başkanı Abdulaziz Al-Saadoon ve milletvekillerinden oluşan Kuveyt Parlamento Heyeti, TBMM Başkanı Hüsametdin Cindoruk'un davetlisi olarak 21-25 Eylül 1994 tarihlerinde ülkemize gelmiştir.

26 Ekim-2 Kasım 1994 Yemen Temsilciler Meclisi Başkanı Şeyh Ahmar ve milletvekillerinden oluşan Yemen Parlamento Heyeti, TBMM Başkanı Hüsametdin Cindoruk'un davetlisi olarak ülkemizi ziyaret etmiştir. Ziyaret sonrasında bir işbirliği protokolü imzalanmıştır.

KONSOLOSLUK, HUKUK, EMLAK GENEL MÜDÜR YARDIMCILIĞI 1994 YILI FAALİYETLERİ

1. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE AVUSTURALYA ARASINDA SUÇLULARIN GERİ VERİLMESİ ANLAŞMASI

3 Mart 1994 tarihinde Canberra'da, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin ve Avustralya Hükümeti adına Dışişleri Bakanı Gareth Evans tarafından, suçluların geri verilmesi konusunda kapsamlı bir anlaşma imzalanmıştır.

2. TÜRK-ALMAN HEYETLERİ ARASINDA ALMANYA'DAN TÜRKİYE'YE SINIRDIŞI EDİLECEK KİŞİLER HAKKINDA YAPILAN TOPLANTI

10-11 Mayıs 1994 tarihlerinde Ankara'da yapılan, Emniyet Genel Müdürü Mehmet Açar başkanlığında İçişleri, Adalet ve Dışişleri Bakanlıklarını temsilcilerinin ve Federal Almanya İçişleri Bakanlığı, Yabancılar ve Göçmenler Genel Müdürü Olaf Reerman başkanlığında Alman yetkililerinin katıldığı toplantıda, Almanya'dan sınırışı edilmek suretiyle Türkiye'ye gönderilecek Türk vatandaşları hakkında uygulanacak esaslar görüşülmüştür.

3. TÜRK-ALMAN HEYETLERİNİN PKK VE DİĞER TERÖR ÖRGÜTÜ MENSUPLARININ İADESİ HAKKINDA TOPLANTISI

9-18 Haziran 1994 tarihlerinde Bonn'da yapılan, Dışişleri Bakanlığını KKVM Genel Müdür Yardımcısı Burhanettin Muz'un temsil ettiği ve Federal Almanya İçişleri Bakanlığında yetkililerin katıldığı toplantıda, Federal Almanya'daki PKK ve diğer terör örgütü mensuplarının Türkiye'ye sınırışı edilmesi konusuna ilaveten, Türk-Alman konsolosluk ve hukuk ilişkilerini olumsuz yönde etkileyen konular ele alınmıştır. 1994 yılı içinde Alman tarafı ile görüşmeler yapılarak çözüm yolları araştırılmasında mutabık kalınmıştır.

4. TÜRK-ALMAN GÜVENLİK VE VATANDAŞLIK KONULARINDA GÖRÜŞMELER

30 Haziran-1 Temmuz 1994 tarihlerinde Ankara'da yapılan, Emniyet Genel Müdürü Mehmet Açar başkanlığında İçişleri, Milli Savunma, Adalet ve Dışişleri Bakanlıklarını temsilcilerinin ve Federal Almanya İçişleri Bakanlığı İç Güvenlik Bölümü Genel Müdürü Rupprecht'in başkanlığında Alman yetkililerin katıldığı toplantıda, iki ülke arasındaki güvenlik konularına ilaveten vatandaşlık konuları çerçevesinde çifte vatandaşlık, Türkiye'deki Alman vatandaşlarının statüsü'nün iyileştirilmesi ile F.Almanya'daki Türk vatandaşlarının statüsü'nün iyileştirilmesi gibi 3 temel konu ele alınmıştır.

5. CIEC GENEL KURUL TOPLANTISI

5-10 Eylül 1994 tarihleri arasında La Haye'de yapılan Uluslararası Kişi Halleri Komisyonu (CIEC)'nin yıllık Genel Kurul toplantısında :

- Ahvali şahsiye belgelerinin kodifikasyonu
- Ahvali şahsiye konusunda Milletlerarası Malûmat Teatisi Hakkında Sözleşme Tasarısı
- Ahvali şahsiye belgeleri üzerinde hile
- Milletlerarası nüfus kılavuzu üzerinde değişiklik yapılması
- Üye devletlerde "Yaşam Belgesi" düzenlenmesi için sözleşme yapılması
- Çok dilde Vatandaşlık Sertifikası
- Kişi Hali ve Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi
- Cinsiyet değişikliği gibi konular ele alınmıştır.

6. AK ÇOK VATANDAŞLIK UZMANLAR KOMİTESİ'NİN TOPLANTISI

19-21 Ekim 1994 tarihlerinde Strazburg'da yapılan ve 1994 yılı içerisinde yapılan 2 çalışma grubu toplantısı sırasında hazırlanan çifte ve çok vatandaşlığa imkan verecek olan AK Vatandaşlık Sözleşmesi taslağının görüşüldüğü toplantıya Dışişleri Bakanlığından KKVM Genel Müdür Yardımcısı Burhanettin Muz ve İçişleri Bakanlığı Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürü Özgen Gökalp katılmışlardır.

7. TÜRKİYE-İSVEÇ KONSOLOSLUK GÖRÜŞMELERİ

21-22 Haziran 1994 tarihlerinde Ankara'da yapılan, konsolosluk, hukuk ve sosyal işler konularının ele alındığı, Adalet, İçişleri, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlıkları temsilcilerinin de bulunduğu toplantıda heyetimize KSGM Büyükelçi Semih Beleri, konuk heyete ise İsveç Dışişleri Bakanlığı Konsolosluk ve Hukuk İşleri Müsteşar Yardımcısı İkinci Bölüm Başkanı Harald Falldth başkanlık etmişlerdir.

8. BAŞKONSOSLAR TOPLANTISI

4-5 Aralık 1994 tarihlerinde Bonn'da yapılan, Bakanlığımız ile İçişleri, Millî Eğitim, Millî Savunma, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlıkları temsilcilerinin katıldığı Başkonsoslar Toplantısında çifte vatandaşlık sistemini kabul etmeyen Federal Almanya ve Avusturya gibi ülkelerdeki vatandaşlarımızın Türk hukuku yönünden karşılaştıkları tınel güçlük olan yabancı muamelesi ve askerlik hizmetini yapmış sayılmak gibi 403 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 20 ve 29'uncu maddelerinin bir an önce değiştirilmesi konusu üzerinde durulmuştur.

9. TÜRK-YUNAN HEYETLERİNİN İLLEGAL GEÇİŞLER HAKKINDAKİ TOPLANTISI

14-15 Aralık 1994 tarihlerinde Atina'da yapılan, Dışişleri Bakanlığından KKVM Genel Müdür Yardımcısı Burhanettin Muz başkanlığındaki heyetimiz Yunanistan Dışişleri Bakanlığından Büyükelçi Chryssothopoulos'un başkanlığında Yunan yetkilileri ile yaptıkları toplantıda Ağustos 1993 tarihinden bu yana vuku bulan gelişmeler gözden geçirilmiş ve yasadışı geçişler hakkında görüş alışverişinde bulunulmuş ve müteakip toplantının Ankara'da yapılmasına karar verilmiştir.

10. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE İRAN İSLAM CUMHURİYETİ ARASINDAKİ KONSOLOSLUK GÖRÜŞMELERİ:

Ankara'da 1-2 Şubat 1994 tarihleri arasında yapılan görüşmelerde, Türk heyetine Konsolosluk Hukuk ve Sosyal İşler Genel Müdürü, Büyükelçi Semih Belen, İran heyetine ise Dışişleri Bakanlığı Konsolosluk Genel Müdürü Muhammed Reisi başkanlık etmiştir. Toplantıda iki ülke arasındaki konsolosluk ve hukuki işbirliği konularında görülen aksaklıkların giderilmesi hususunda mutabakata varılmıştır.

11. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE ÖZBEKİSTAN CUMHURİYETİ ARASINDA İMZALANAN KONSOLOSLUK SÖZLEŞMESİ:

Ankara'da, T.C. Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin ile Özbekistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanı Saidmuhtar Saldkasimov arasında, 23.6.1994 günü imzalanmıştır. Anılan Sözleşme 12.10.1994 günü TBMM Dışişleri Komisyonu'nda görüşülerek kabul edilmiş ve TBMM Genel Kuruluna sevk edilmiştir.

12. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE ÖZBEKİSTAN CUMHURİYETİ ARASINDA HUKUKİ, TİCARİ VE CEZAI KONULARDA ADLİ YARDIMLAŞMA ANLAŞMASI:

Suçluların iadesi, hükümlerin nakli, mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizi, hukuki, ticari ve cezai konularda adli yardımlaşma konularında kapsanan sözkonusu Anlaşma, keza T.C. Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin ile Özbekistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanı Saidmuhtar Saidkasimov arasında 23.6.1994 tarihinde Ankara'da imzalanarak onay işlemlerinin yürütülmesini teminen 19.8.1994 tarihinde Başbakanlığa sevk edilmiştir.

13. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE LİTVANYA CUMHURİYETİ ARASINDA KONSOLOSLUK ANLAŞMASI:

Türkiye Cumhuriyeti ile Litvanya arasında Konsolosluk Anlaşması 11.7.1994 tarihinde Viinius'da iki ülke Dışişleri Bakanları arasında imzalanmıştır. Sözkonusu Anlaşma 12.10.1994 günü TBMM Dışişleri Komisyonu'nda görüşülerek kabul edilmiş ve TBMM Genel Kuruluna sevk edilmiştir.

14. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE KIRGIZİSTAN CUMHURİYETİ ARASINDA KONSOLOSLUK SÖZLEŞMESİ:

Kırgızistan Cumhurbaşkanı Askar Akaev'in 13-14 Ekim 1994 tarihlerinde ülkemize yaptığı ziyaret münasebetiyle T.C. Adalet Bakanı Mehmet Moğultay ile Kırgızistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanı Roza Otunbaeva arasında imzalanmıştır.

15. TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE İRAN İSLAM CUMHURİYETİ ARASINDA YÜKSEK HUDUT KOMİSYONU GÖRÜŞMELERİ:

24-26 Kasım 1994 tarihleri arasında Tahran'da yapılmıştır. Konsolosluk görüşmelerinde olduğu gibi Yüksek Hudut Komisyonu görüşmelerinde de Türk heyetine Dışişleri Bakanlığı, Konsolosluk, Hukuk ve Sosyal İşler Genel Müdürü Büyükelçi Semih Belen, İran heyetine ise Dışişleri Bakanlığı, Konsolosluk Genel Müdürü Muhammed Reisi Başkanlık etmiştir.

16. Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti arasında Hukuki Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesi'nin onay belgeleri 9.2.1994 tarihinde Ankara'da teati edilmiştir. Sözleşme 11.3.1994 tarihinde yürürlüğe girmiş olup sözleşmenin metni 25 Ağustos 1993 tarihli ve 21679 sayılı Resmi Gazetede yayınlanmıştır.

17. Türkiye Cumhuriyeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması Ankara'da 23.6.1994 tarihinde parafe edilmiştir. Parage edilen anlaşmanın 15 Mart 1995 günü, Tirana'da, Türkiye Cumhuriyeti Tirana Büyükelçisi Metin Ömekol ile Arnavutluk Cumhuriyeti Adalet Bakanı arasında imzalanması öngörülmektedir.

18. 2.9.1993 tarihinde imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Kazakistan arasında Konsolosluk Sözleşmesi 28.9.1994 günü TBMM Dışişleri Komisyonunda görüşülerek Genel Kurula sevk edilmiştir.

19. 28.9.1992 tarihinde Pekin'de imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Çin Halk Cumhuriyeti arasında Hukuki Ticari ve Cezai konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesinin onay işlemleri 1994 yılı içerisinde tamamlanarak hazırlanan Onay Belgesi, teati edilmek üzere 28.12.1994 tarihinde Pekin Büyükelçiliğimize gönderilmiştir. Onay Belgelerinin teatisi muhtemelen 1995 yılı Mart ayında Ankara'da yapılacaktır. Sözleşmenin metni 1.10.1994 tarihli ve 22068 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanmıştır.

20. 28.5.1991 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Romanya arasında Hükümlülerin Transferine dair Sözleşme'nin Onay Belgeleri, teati edilmek üzere Bükreş Büyükelçiliğimize gönderilmiştir. Sözleşmenin metni 14.11.1994 tarihli ve 22111 sayılı Resmi Gazetede yayınlanmıştır.

21. 22.6.1992 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti arasında Hükümlülerin Transferine Dair Sözleşme'nin Belgelerinin teati edilmek üzere 9.1.1995 günü Sofya Büyükelçiliğimize gönderilmiştir. Sözleşmenin metni 14.11.1994 tarihli ve 22111 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanmıştır.

22. 19.9.1989 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti arasında Hukuki ve Adli İşbirliği Sözleşmesi'nin Onay Belgelerini Ankara'da Konsolosluk Hukuk Sosyal İşler Genel Müdür Büyükelçi Semih Belen ile Irak Büyükelçisi arasında 18.1.1995 tarihinde teati edilmiştir. Anılan Sözleşme 1.3 1995 tarihinde yürürlüğe girecektir. Sözleşmenin metni 8.5.1990 tarih ve 205122 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanmıştır.

1994 yılı içinde Ukrayna ve Litvanya ile resmi pasaportların vizeden muaf tutulması hakkında birer vize muafiyet anlaşması imzalanmıştır.

23. 7 Nisan 1994, Ankara, T.C.- Ukrayna Vize Muafiyet Anlaşması

Diplomatik, hususi ve hizmet pasaportu hamillerini karşılıklı olarak vizeden muaf tutma hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Cumhuriyeti Hükümeti arasında anlaşma (1 Temmuz 1994 tarihli ve 21977 sayılı Resmi Gazete)

24. 11 Temmuz 1994, Vilnius, T.C. - Litvanya Vize Muafiyet Anlaşması

Diplomatik, hususi ve hizmet pasaportu hamillerini karşılıklı olarak vizeden muaf tutma hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Litvanya Cumhuriyeti Hükümeti arasında anlaşma (5 Ekim 1994 tarihli ve 22072 sayılı Resmi Gazete)

4 Haziran 1981 tarihinde Kahire'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Arasında Türk Mal, Hak ve Menfaatlerinin Tazminine İlişkin anlaşma"nın 3 Ağustos 1994 tarihinde sona eren yürürlük süresi, Mısır Hükümeti adına uluslararası işbirliğinden sorumlu Devlet Bakanı Dr. Yusuf Boutros Phali ile Kahire Büyükelçimiz Metin Mekik arasında mektup teatisi suretiyle varılan anlaşma sonucunda 3 Ağustos 1996 tarihine kadar uzatılmıştır. Söz konusu anlaşmanın onaylanmasına ilişkin 16.3.1994 tarihli ve 94/5437 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı 21 Nisan 1994 tarih ve 21912 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.

"Türkiye Cumhuriyeti ile Katar Devleti Hükümleri arasında Ankara ve Doha şehirlerinde Diplomatik Temsilcilik Binaları İnşası Amacıyla Karşılıklı Arsa Tahsisine Dair Protokol" 15.10.1994 tarihinde Doha'da Büyükelçi Selçuk Tarlan ile Katar Dışişleri Bakanlığı Hukuk İşleri Genel Müdürü Şeyh Jassim Bin Al Thani tarafından imzalanmıştır.

Protokol, Bakanlar Kurulunca onaylanarak Resmi Gazetede yayımlanmak üzere Başbakanlığa iletilmiştir.

"18. Türkiye-İran Yüksek Hudut Komisyonu toplantısı" 24-26 Kasım 1994 tarihlerinde Tahran'da yapılmıştır. Türk Heyetine Konsolosluk, Hukuk ve Sosyal İşler Genel Müdürü Büyükelçi Sayın Semih Belen başkanlık etmiştir."

ABD İLE İLİŞKİLER

(1994 YILI)

1. Kongre Heyetinin Ziyareti

ABD Temsilciler Meclisi Savunma Tahsisler Komitesi üyelerinden oluşan, Alt Komite Başkanı John Murtha Başkanlığındaki heyet, ikili görüşmelerde bulunmak üzere 10-13 Ocak 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret etmiştir.

2. Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı İle Turizm Bakanının ABD'ni Ziyaretleri

Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Murat Karayalçın 11-16 Ocak 1994, Turizm Bakanı Sayın Abdülkadir Ateş de, 11-18 Ocak 1994 tarihleri arasında Türk-Amerikan Dostluk Konseyi'nin Yıllık Toplantısına katılmak üzere ABD'ni ziyaret etmişlerdir.

3. Bayındırlık ve İskan Bakanının ABD'ni Ziyareti

Bayındırlık ve İskan Bakanı Sayın Onur Kumbaracıbaşı, Birleşmiş Milletler'in çölleşmeyi önleme konusunun görüşüleceği Alt Komisyon Toplantısı ile sulama sistemleri transfer görüşmelerine katılmak üzere 19-26 Ocak 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

4. ABD Dışişleri Bakan Yardımcısının Ülkemizi Ziyareti

ABD Avrupa ve Kanada İşlerinden sorumlu Dışişleri Bakan Yardımcısı Stephen A. Oxman, Huzur Harekatına ilişkin olarak düzenlenen Dörtlü Danışma Komitesi Toplantısına katılmak ve ikili temaslarda bulunmak üzere 9-10 Mart 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret etmiştir.

5. ABD Dışişleri Bakan Yardımcısının Ülkemizi Ziyareti

ABD Dışişleri Bakan Yardımcısı Tobi Gati ikili görüşmelerde bulunmak üzere, 10-12 Mart 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

6. Parlamento Heyetinin ABD'ni Ziyareti

Vaşington'da yerleşik "Institute for Representative Government" adlı kuruluşun davetine icabetle, Parlamentolararası Birlik Türk Grubu Başkanı Sayın Yıldırım Avcı başkanlığında dokuz kişilik bir Parlamento heyeti 1-18 Nisan 1995 tarihleri arasında ABD'ni ziyaret etmiştir.

7. Yüksek Düzeyli Savunma Grubu Toplantısı

Savunma ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması (SEIA) çerçevesinde 1981 yılında başlatılan Türk-Amerikan Yüksek Düzeyli Savunma Grubu toplantılarından 12 ncisi 6-8 Nisan 1994 tarihlerinde Ankara'da yapılmıştır. Türk heyetine Genelkurmay II. Başkanı Orgeneral Ahmet Çörekçi, ABD tarafına, Savunma Bakan Yardımcısı Büyükelçi Charles Freeman'ın başkanlık ettiği toplantıda, Türk-ABD güvenlik ilişkileri her boyutuyla ele alınmıştır.

8. Sayın Başbakanın ABD'ni Ziyaretleri

Başbakan Sayın Tansu Çiller Amerikalı yetkililerle ikili temaslarda bulunmak üzere, 13-18 Nisan ve 23-30 Mayıs 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

9. New York'da Türk Haftası

Bünyesinde 27 Türk-Amerikan Derneğini barındıran Türk Amerikan Dernekleri Federasyonu tarafından her yıl New York'da düzenlenen, geleneksel Türk Haftası bu yıl 20-30 Mayıs 1994 tarihleri arasında gerçekleştirilmiş ve bu meyanda 13. Türk Günü Yürüyüşü 28 Mayıs günü yapılmıştır.

10. ABD Senato Çoğunluk Liderinin Ülkemizi Ziyareti

ABD Senato Çoğunluk Lideri Senatör Howard Baker, T.B.M.M. Başkanı Sayın Hüsamettin Cindoruk ile görüşmelerde bulunmak üzere 25-29 Mayıs 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

11. Sayın Müsteşarın ABD'ni Ziyareti

Sayın Müsteşar Büyükelçi Özdem Sanberk, ikili görüşmelerde bulunmak üzere, 1-4 Haziran 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

12. Türkiye-ABD Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşması

Türkiye ve ABD arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşması 14 Haziran 1994 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

13. ABD Dışişleri Bakan Yardımcısının Ülkemizi Ziyareti

İnsan Haklarından Sorumlu ABD Dışişleri Bakan Yardımcısı John Shattuck, ikili görüşmelerde bulunmak üzere 10-12 Temmuz 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

14. Kara Kuvvetleri Komutanının ABD'ni Ziyareti

Kara Kuvvetleri Komutanı Orgeneral İsmail Hakkı Karadayı, ABD Kara Kuvvetleri Komutanı Org. Gordon Sullivan'ın resmi davetlisi olarak 11-15 Temmuz 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

15. ABD Savunma Bakanının Ülkemizi Ziyareti

ABD Savunma Bakanı William Perry ikili görüşmelerde bulunmak üzere 21 Temmuz 1994 tarihinde Türkiye'yi ziyaret etmiştir.

16. Tarım ve Köyişleri Bakanının ABD'ni Ziyareti

Tarım ve Köyişleri Bakanı Sayın Refaiddin Şahin ABD'deki tarımsal ürün borsalarında incelemelerde bulunmak üzere, 6-14 Ağustos 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

17. ABD Dışişleri Bakan Yardımcısının Ülkemizi Ziyareti

ABD Dışişleri Bakan Yardımcısı Peter Tarnoff temaslarda bulunmak üzere 15-16 Eylül 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

18. Devlet Bakanı Sayın Nafiz Kurt'un ABD'ni Ziyareti

Devlet Bakanı Sayın Nafiz Kurt, tütün ve tütün ürünleri ticareti hakkında görüşmelerde bulunmak üzere, 17-29 Eylül 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

19. Türk Savunma Fonu'nda Toplanan Meblağın Transferi

Kuveyt, Suudi Arabistan, Birleşik Arap Emirlikleri, ABD ve Türkiye'nin katkılarıyla oluşan Türk Savunma Fonu'nda toplanan meblağın Türkiye'ye transferiyle ilgili Anlaşma, 3 Ekim 1994 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

20. ABD Dışişleri Bakan Yardımcısının Ülkemizi Ziyareti

İnsan Haklarından Sorumlu ABD Dışişleri Bakan Yardımcısı John Shattuck, görüşmelerde bulunmak üzere, 21-26 Ekim 1994 tarihlerinde Türkiye'yi ziyaret etmiştir.

21. ABD Kongresi Helsinki Komisyonu Eşbaşkanının Ziyareti

ABD Kongresi Helsinki Komisyonu Eşbaşkanı Senatör Dennis DeConcini, temas ve incelemelerde bulunmak üzere 23-26 Ekim 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

22. Senatör Shelby'nin Ülkemizi Ziyareti

ABD Senatosu Silahlı Kuvvetler Komitesi üyesi Senatör Richard Shelby, NATO'nun geleceği ve rolü konusunda görüş alış-verişinde bulunmak üzere, 25-26 Ekim 1994 tarihlerinde Türkiye'yi ziyaret etmiştir.

23. Başbakan Başdanışmanı Sayın Gönensay'ın ABD'ni Ziyareti

Başbakan Başdanışmanı Büyükelçi Prof. Dr. Emre Gönensay, ekonomik konularda görüşmelerde bulunmak üzere, 11-18 Kasım 1994 tarihlerinde ABD'ni ziyaret etmiştir.

24. ABD Savunma Bakan Yardımcısının Ülkemizi Ziyareti

ABD Savunma Bakanı Uluslararası Güvenlik İşleri Yardımcısı Joseph Nye ikili görüşmelerde bulunmak üzere, 15-16 Aralık 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret etmiştir.

KANADA İLE İLİŞKİLER

1. Kanada Lale Festivali

Türkiye'nin "Onur Konuğu" olarak yer aldığı Kanada Lale Festivali, 18-22 Mayıs 1994 tarihlerinde Ottawa'da yapılmıştır.

2. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı Heyetinin Ziyareti

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı Müsteşarı Sayın Ahmet Gökçen başkanlığındaki heyet, enerji sektöründeki işbirliği ve yatırım olanaklarına ilişkin görüşmelerde bulunmak üzere 23-29 Ekim 1994 tarihlerinde Kanada'ya ziyaret etmiştir.

MÜŞTEREK GÜVENLİK İŞLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ 1994 YILI FAALİYETLERİ

KUZEY ATLANTİK KONSEYİ (NATO)

1. Kuzey Atlantik Konseyi Devlet ve Hükümet Başkanları Zirvesi

10-11 Ocak 1994 tarihlerinde Brüksel'de yapılmıştır. Zirvede ülkemizi Başbakan Sayın Tansu Çiller temsil etmiştir. Zirve sonunda yayımlanan ortak bildiriyle NATO'nun doğusundaki demokratik ülkelere doğru genişlemesi ilke olarak kabul edilmiştir. Zirve sonunda ayrıca Barış İçin Ortaklık davet belgesi imzalanmış, Barış İçin Ortaklık Çerçeve Belgesi ise onaylanmıştır.

2. Kuzey Atlantik Konseyi Bakanlar Toplantısı

9 Haziran 1994 tarihinde İstanbul'da düzenlenmiştir. Toplantıda bir bildiri ve İttifak'ın Kitle İmha Silahlarının Yayılmasına ilişkin Çerçeve Siyasası belgesi kabul edilmiştir. Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin toplantının evsahipliğini yapmıştır.

3. Kuzey Atlantik İşbirliği Konseyi Bakanlar Toplantısı

Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin'in evsahipliğinde, 10 Haziran 1994 tarihinde İstanbul'da yapılmıştır. Bir Nihai Bildiri ve KALK Barışı Koruma İşbirliği Ad Hoc Grubu'nun Bakanlara Raporu kabul edilmiştir. NATO-Rusya ilişkileri konusunda İttifak politikası belirlenmiştir.

4. Kuzey Atlantik Konseyi Bakanlar Toplantısı

1 Aralık 1994 tarihinde Brüksel'de yapılmıştır. Zirve toplantısında benimsenen NATO'nun genişlemesinin uygulamaya konulması ve bu yönde İttifak içinde kapsamlı bir çalışmanın başlatılması kararlaştırılmıştır. Öte yandan NATO'nun, Akdeniz'in güneyindeki ülkelerle diyalog başlatması kararlaştırılmıştır. Türkiye'yi NATO Nezdindeki Daimi Temsilcimiz Büyükelçi Tuğay Özçeri temsil etmiştir.

5. KALK Bakanlar Toplantısı:

2 Aralık 1994 tarihinde Brüksel'de yapılmıştır. Türkiye'yi NATO Nezdindeki Daimi Temsilcimiz Büyükelçi Tuğay Özçeri temsil etmiştir.

BATI AVRUPA BİRLİĞİ (BAB)

6. BAB İlkbahar Bakanlar Toplantısı:

9 Mayıs 1994 tarihinde Lüksemburg'da yapılmıştır. Ülkemizi Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin ve Milli Savunma Bakanı Sayın Mehmet Gölhan temsil etmiştir. Toplantı sonunda yayımlanan Kirchberg Deklarasyonunun III. Bölümü, 20 Kasım 1992 tarihinde imzalanan ve Türkiye ile BAB arasında ortak üyelik ilişkisi kuran Belge'de yer alan, Türkiye'nin BAB operasyonlarına katılımına ilişkin hükümlere iyileştirme getirmiştir.

7. BAB Sonbahar Bakanlar Toplantısı:

14 Kasım 1994 tarihinde Noordwijk'te (Hollanda) yapılmıştır. Ülkemizi Dışişleri Bakanı Prof.Dr.Mümtaz Soysal ve Milli Savunma Bakanı Sayın Mehmet Gölhan temsil etmiştir. Noordwijk Konseyi Toplantısı Lüksemburg Bakanlar Toplantısında alınan kararlar çerçevesinde

"Ortak Partöner" statüsü verilen dokuz ülkenin de (Romanya, Çek Cumhuriyeti, Slovakya, Polonya, Bulgaristan, Macaristan, Litvanya, Letonya, Estonya) katıldıkları ilk Bakanlar Toplantısıdır.

1994 BAKANLIK TARİHÇESİNE NSGY KATKISI

Açık Semalar Antlaşması'nın onayı (5 Nisan 1994). Antlaşma, Türkiye Büyük Millet Meclisi tarafından 3980 sayılı kanunla onaylanmıştır (Resmî Gazete'nin 9 Nisan 1994 tarihli ve 21900 sayılı nüshası). 24 Mart 1992 tarihinde Helsinki'de imzalanan sözkonusu Antlaşma, Vancouver'dan Vladivostok'a kadar olan bölgede, Antlaşma'ya taraf ülkelerin toprakları üzerinde gözlem uçuşları yapılması için çoktarafli bir rejim tesis etmektedir. Askeri kuvvetler ve faaliyetler hakkında saydamlık sağlamak suretiyle, mevcut en kapsamlı güven ve güvenlik artırıcı önlemi teşkil edecek olan Antlaşma, yirmiyedi ülke tarafından imzalanmış ve şimdiki kadar onsekiz ülke tarafından onaylanmıştır. Antlaşma, henüz yürürlüğe girmemiştir.

Güven ve Güvenlik Artırıcı Önlemlere İlişkin Viyana Belgesi'nin kabulü (28 Kasım 1994). Aralarında ülkemizin de bulunduğu, Avrupa'da Güvenlik ve İşbirliği Konferansı'na (AGİK) taraf elli üç ülke tarafından 28 Kasım 1994 tarihinde Viyana'da kabul edilmiştir. Kısaca, Viyana Belgesi '94 olarak adlandırılan Belge, 1986 Stokholm Konferansı Belgesi ile 1990 ve 1992 Viyana Belgeleri'nin geliştirilmiş şeklidir. 1990 Paris Şartı ile 1992 Helsinki Belgesi'nin Acil Eylem Programı uyarınca hazırlanmıştır. Belge, askeri kuvvetler, başlıca silah ve teçhizat ve bunların konuşlandırılması ile savunma planlaması hakkında bilgi değişimi; olağandışı veya tehlikeli askeri faaliyetlere ilişkin işbirliği ve temas mekanizmalarının tesisi; askeri faaliyetlere ve hava üslerine gözlemci daveti; askeri makamlar arasında temas ve işbirliği; belirli düzeydeki askeri faaliyetlerin önbildirimi ve gözlenmesi; yıllık askeri faaliyetler takvimi değişimi; önlemlere uyulduğunun doğrulanması için denetim ve değerlendirme ziyaretleri yapılması; yılda bir kez uygulama değerlendirme toplantısı düzenlenmesi suretiyle, uygulama sahasında güven ve güvenliği artırmayı öngörmektedir.

Küresel Askeri Bilgi Değişimi Önlemi (28 Kasım 1994). Avrupa'da Güvenlik ve İşbirliği Konferansı'na (AGİK) taraf ülkelerin devlet ya da hükümet başkanlarının katıldığı ve ülkemizi Başbakan Sayın Tansu Çiller'in temsil ettiği Budapeşte Zirvesi'nde, 1992 Helsinki Belgesi Acil Eylem Programı uyarınca kabul edilen Küresel Askeri Bilgi Değişimi önlemi, taraf ülkelerin, kendi topraklarının yanı sıra dünyanın diğer bölgelerinde bulunan askeri kuvvetlerinin komuta yapısı, personel durumu ile silah ve teçhizatı hakkında yıllık bilgi değişimini öngörmektedir. Bu önlem, diğer tüm bilgi değişimi rejimlerinden ayrıdır ve hiçbir kısıtlamaya veya doğrulamaya tabi değildir.

Davranış İlkeleri Rehberi (28 Kasım 1994). Avrupa'da Güvenlik ve İşbirliği Konferansı'na (AGİK) taraf ülkelerin devlet ya da hükümet başkanlarının katıldığı ve ülkemizi Başbakan Sayın Tansu Çiller'in temsil ettiği Budapeşte Zirvesi'nde kabul edilen "Güvenliğin Siyasi-Askeri Yönlerine İlişkin Davranış İlkeleri Rehberi", güvenlik alanında işbirliğini geliştirici bir dizi davranış ilkesini içermektedir. Sözkonusu ilkeler arasında, yekdiğerinin egemen eşitliğine saygı ve güvenlik ilişkilerinin işbirliğine dayalı olarak yürütülmesi; terörizme destek verilmemesi ve bu konudaki uluslararası yükümlülüklerin yerine getirmesi; herhangi bir ülkenin toprak bütünlüğüne veya siyasi bağımsızlığına karşı kuvvet kullanılmaması; ülkelerin meşru savunma hakkının tanınması; silahların kontrolü ile güven ve güvenlik artırıcı önlemlere ilişkin yükümlülüklerinin yerine getirilmesi; çatışmaya neden olabilecek gerginliklerin ve çatışmaların önlenmesi; askeri ve yarı-askeri kuvvetler ile güvenlik kuvvetlerinin demokratik siyasi otorite denetiminde olması ve, iç güvenlik amacıyla kullanılması dahil, belirli normlara göre hareket etmesi bulunmaktadır. Kısaca "Davranış İlkeleri Rehberi" olarak anılan önlem, siyasi bağlayıcılığı haizdir.



AVRUPA KONSEYİ VE AĞİK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
AKGM

Önemli Toplantılar

- a. Avrupa Konseyi 94. Bakanlar Komitesi: Sn. Hikmet Çetin katılmıştır. (11 Mayıs 1994)
- b. Avrupa Konseyi 95. Bakanlar Komitesi: Sn. Mümtaz Soysal katılmıştır. (10 Kasım 1994)

Ziyaret

Avrupa Konseyi Parlamenterler Meclisi Başkanı Miguel Angel Martinez'in ülkemizi ziyareti. (1-8) Eylül 1994)

İmzalanan Sözleşme

Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesine Ek 11 sayılı Protokol: (11 Mayıs 1994) Avrupa İnsan Hakları Komisyonu ve Divanı yerine insan haklarına uyumu denetleyecek tek bir Avrupa Mahkemesi kurmaktadır. Ek Protokol henüz yürürlüğe girmemiş ve tarafımızca henüz onaylanmamıştır.

Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı'nın 1994 yılında en önemli olayı, 10 Ekim - 2 Aralık 1994 tarihleri arasında yapılan AĞİK Budapeşte Konferansı ve ülkemizi 5-6 Aralık 1994 tarihlerinde Sayın Başbakanımızın temsil ettiği AĞİK Zirvesi'dir.

Her iki yılda bir düzenlenen AĞİK Konferans ve Zirvelerinin amaçları iki yıllık süre içinde 52 ülkenin AĞİK ilke ve yükümlülüklerinin uygulama durumlarını gözden geçirmek ve geleceğe yönelik yeni hedefler belirlemektir.

Budapeşte Zirvesi sonucunda ekte sunulmakta olan AĞİK 1994 Budapeşte Belgesi kabul edilmiş ve AĞİK Konferanslar süreci olmaktan bir teşkilata dönüştürülerek AĞİT adını almıştır.

ZİYARETLER VE BU VESİLEYLE İMZALANAN PROTOKOLLER

Milli Eğitim Bakanı Sayın Nevzat AYAZ Romanya Kültür Bakanı'nın davetine icabette 18 - 21 Nisan 1994 tarihlerinde Romanya'yı ziyaret etmiştir.

Bu ziyaret sırasında, 18 Nisan 1994 tarihinde Bükreş'te "1994-1996 Dönemi için Romanya Eğitim Bakanlığı ile T.C. Milli Eğitim Bakanlığı Arasındaki İşbirliği Protokolu" imzalanmıştır.

Bakanlar Kurulu Kararı : 15 Haziran 1994 - 94/5771

Resmi Gazete : 15 Temmuz 1994 - Sayı: 21991

Milli Eğitim Bakanı Sayın Nevzat AYAZ 26 - 28 Nisan 1994 tarihleri arasında Paris'te yapılan Galatasaray Eğitim ve Öğretim Kurumu Yüksek Denetleme Komitesi Birinci Toplantısı'na katılmıştır.

Kültür Bakanı Sayın D. Fikri SAĞLAR 30 Haziran - 5 Temmuz 1994 tarihleri arasında Kırgızistan'ın Çolpan-Ata kentinde yapılan TÜRKSOY Bakanlar Konseyi Beşinci Dönem Toplantısı'na katılmıştır.

Başbakan Sayın Prof. Dr. Tansu ÇİLLER, Paris'te 06 - 07 Temmuz 1994 tarihlerinde yapılan, 1993 yılında Yitzhak Rabin, Simon Peres ve Yasser Arafat'a verilen Felix Houphuet Boigny Barış Ödülü törenine UNESCO Genel Müdürü Federico Mayor'un davetine icabette katılmıştır. Bu ziyaretinde Sayın Başbakana Turizm Bakanı Sayın Abdülkadir ATEŞ eşlik etmiştir.

Dışişleri Bakanı Sayın O. Mümtaz SOSYAL, 11 - 14 Ekim 1994 tarihlerinde Paris'te Galatasaray Eğitim ve Öğretim Kurumuna ilişkin Ek Protokol'u müzakere etmiş ve 13 Ekim 1994 tarihinde imzalanmıştır.

Sözkonusu ek protokol, ülkemizle Fransa arasındaki Galatasaray Eğitim ve Öğretim Kurumu'na (GEÖK) ilişkin Anlaşmaya işlerlik kazandıran ve Galatasaray Eğitim ve Öğretim Kurumuna Galatasaray Üniversitesi kimliği veren yasa ile GEÖK Anlaşması arasında uyum sağlamak amacıyla yapılmıştır.

"TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE FRANSIZ CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDAKİ GALATASARAY EĞİTİM VE ÖĞRETİM KURUMUNA İLİŞKİN 14 NİSAN 1992 ANLAŞMASI'NA EK PROTOKOL"

(Protocole Annexe à l'Accord du 14 Avril 1992 Entre le Gouvernement de la RŞpublique de Turquie et le Gouvernement de la RŞpublique Française Relatif à l'Etablissement d'Enseignement IntégrŞe de Galatasaray)

Kültür Bakanı Sayın Timurçin SAVAŞ, 05 - 10 Ekim 1994 tarihleri arasında Uluslararası 46'ncı Kitap Fuarı vesilesiyle Frankfurt'a (AFC) gitmiştir.

Kültür Bakanı Sayın Timurçin SAVAŞ, 11 - 14 Ekim 1994 tarihleri arasında yapılan "Karadeniz Ülkeleri Sanat Festivali" ne katılmak üzere Rusya Federasyonu'na gitmiştir.

Bosna-Hersek Cumhuriyeti Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Bakanı Dr. Enes DURAKOVIÇ 7 - 9 Şubat 1994 tarihleri arasında Kültür Bakanımız Sayın Fikri Sağlar'ın davetlisi olarak ülkemiz ziyaret etmiştir.

Bu ziyaret sırasında iki Bakan tarafından 07 Şubat 1994 tarihinde Ankara'da:

"Mostar Köprüsü'nün Yeniden Yapımı Konusunda İşbirliği Protokolu"

(PROTOCOL ON COOPERATION FOR RECONSTRUCTION OF THE MOSTAR BRIDGE) ile;

"Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Cumhuriyeti Arasında Kültürel Alanda İşbirliği Protokolü" imzalanmıştır.

Yurtdışındaki Türk kültür varlığının korunmasına ve ülkemiz dışındaki Türk mimari eserlerinin onarılmasına ilişkin çalışmalar çerçevesinde, Mostar Köprüsü'nün yeniden yapımı ülkemiz tarafından üstlenilmiştir.

PROTOKOLLER VE KÜLTÜR DEĞİŞİM PROGRAMLARI

Mevcut İkili Kültür Anlaşmalarımız uyarınca, eğitim, kültür ve bilim alanlarındaki faaliyetleri düzenleyen ve bunların kapsamını belirleyen Kültür Değişim Programları, Uygulama Programları ve İşbirliği Protokolleri'nin yapılmasına 1994 yılında da devam edilmiştir.

Bu çerçevede, İsrail, Finlandiya, Romanya, Hollanda, Polonya, ve Suriye ile Kültürel Değişim Programları, İngiltere ile Ortak Komisyon toplantısı yapılmıştır. ÇHC ile de bir Kültür Değişim Programı parafe edilmiştir.

Yugoslavya'nın dağılmasından sonra ortaya çıkan yeni Balkan Cumhuriyetleri ile de kültür ilişkilerimizin içerik kazanarak geliştirilmesi için yapılan çalışmalar sonucunda Bosna - Hersek ile Kültürel Alanda İşbirliği Protokolü ve Makedonya ile de, Eğitim ve Spor Alanlarında iki ayrı İşbirliği Protokolü imzalanmıştır.

Ayrıca, Romanya ile Eğitim Alanında, Tunus ile de Kültürel Alanda İşbirliği Protokolü yapılmıştır.

12 Ocak 1994 tarihinde Ankara'da "Türkiye ve İsrail Eğitim, Bilimsel ve Kültürel İşbirliği Ortak Komisyonunun Birinci Toplantısı Protokolü imzalanmıştır. Bu Protokol 1994-96 yılları içindir.

(PROTOCOL Of The First Session Of The Joint Commission of Turkey And Israel On Educational Scientific And Cultural Cooperation For The Years 1994-1995)

21 Ocak 1994 tarihinde Ankara'da, "Türkiye Cumhuriyeti ile Finlandiya Cumhuriyeti Arasında 1994, 1995 ve 1996 yıllarına ilişkin Eğitim, Bilim ve Kültür Değişim Programı" imzalanmıştır.

(PROGRAMME FOR EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL COOPERATION BETWEEN THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE REPUBLIC OF FINLAND FOR THE YEARS 1994, 1995 AND 1996)

21 Ocak 1994 tarihinde Ankara'da, "Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı ile Tunus Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Arasında 1994, 1995 ve 1996 yılları için Kültürel İşbirliği Protokolü" imzalanmıştır.

(PROTOCOLE SUR LA COOPERATION CULTURELLE ENTRE LE MINISTERE DE LA CULTURE DE REPUBLIQUE DE TURQUIE ET LE MINISTERE DE LA CULTURE DE REPUBLIQUE DE TUNISIE POUR LES ANNEES 1994-1995 ET 1996)

26 Ocak 1994 tarihinde Ankara'da, "TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE MAKEDONYA CUMHURİYETİ ARASINDA EĞİTİM ALANINDA İŞBİRLİĞİNE AIT PROTOKOL" imzalanmıştır.

06 Nisan 1994 tarihinde Pekin'de, "TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ÇİN HALK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA 1994, 1995 VE 1996 YILLARI KÜLTÜREL DEĞİŞİM PROGRAMI" parafe edilmiştir.

15 Nisan 1994 tarihinde Bükreş'te, "TÜRKİYE İLE ROMANYA ARASINDA EĞİTİM BİLİM, KÜLTÜR VE SANAT ALANLARINDAKİ DEĞİŞİMLERİ DÜZENLEYEN ANLAŞMANIN UYGULANMASI HUSUSUNDA 1994 - 1996 PROGRAMI" imzalanmıştır.

04 Kasım 1994 tarihinde Lahey'de, "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hollanda Krallığı Hükümeti Arasındaki Kültür Antlaşmasının 1995 - 1998 yılları için Eğitim, Bilim, Kültür, Refah ve Sağlık Alanlarında Uygulanmasına İlişkin Protokol" imzalanmıştır.

(PROGRAMME ON THE COOPERATION IN THE FIELD OF EDUCATION, SCIENCE, CULTURE, WELFARE AND HEALTH FOR THE IMPLEMENTATION OF THE CULTURAL AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS FOR THE YEARS 1995 - 1998)

07 Temmuz 1994 tarihinde Ankara'da, "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Polonya Cumhuriyeti Hükümeti arasında 1994, 1995 ve 1996 yılları için Kültürel ve Bilimsel Değişim Programı" imzalanmıştır.

(PROGRAMME OF CULTURAL AND SCIENTIFIC EXCHANGE BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND FOR THE YEARS 1994, 1995 AND 1996)

08 Aralık 1994 tarihinde Ankara'da, "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 1995, 1996 ve 1997 yılları için Kültür Anlaşması Uygulama Programı" imzalanmıştır.

12-14 Aralık 1994 tarihinde Ankara'da yapılan 15'inci Türk - İngiliz Ortak Komisyonu Toplantısı Tutanağı imzalanmıştır.

(MINUTES OF THE 15th TURCO-BRITISH MIXED COMMISSION ANKARA 12-14 DECEMBER 1994)

ÖNEMLİ OLAYLAR

Hoşgörü Yılı

Ülkemizin UNESCO çerçevesinde başlattığı girişimleri üzerine, BM Genel Kurulu Aralık 1994'te aldığı bir kararla, 1995 yılını "Birleşmiş Milletler Hoşgörü Yılı" olarak ilan etmiştir. Bu karar çerçevesinde, ülkemiz, 1995 yılı sonbaharında İstanbul'da Hoşgörü konusundaki bir uluslararası toplantıya ev sahipliği yapacaktır.

Türk Büyükleri

UNESCO'nun 25 Ekim - 16 Kasım 1993 tarihleri arasında yapılan 27'inci Genel Konferansında:

- Büyük divan şairi Fuzulî'nin doğumunun 500'üncü yılının,
- Büyük gökbilgini ve gözlemevi kurucusu Uluğ Bey'in doğumunun 600'üncü yılının ve
- Kırgızların epik destanı Manas'ın 1000'inci yıldönümünün

1994-1995 döneminde UNESCO çerçevesinde kutlanması konusunda karar alınması sağlanmıştır.

Fuzuli'nin 500'üncü Doğum Yılı, 1 - 3 Kasım 1994 tarihleri arasında Ankara'da gerçekleştirilen çeşitli kültürel faaliyetlerle kutlanmıştır.

Kanuni sergisi

Kanuni Sultan Süleyman'ın 500'üncü Doğum Yıldönümü münasebetiyle, 1994 yılında Macaristan'ın Başkenti Budapeşte'de Muhteşem Süleyman Sergisi, Zigetvar şehrinde ise bir Kanuni Anıtı açılmıştır.

KEİ Kültür Sözleşmesi

Kültür, Eğitim, Bilim ve Enformasyon Alanlarında İşbirliğine İlişkin Karadeniz Sözleşmesi:

Ülkemizin daveti üzerine 10 ülke (Türkiye, Arnavutluk, Ermenistan, Azerbaycan, Belarus, Gürcistan, Moldova, Romanya, Rusya Federasyonu, Ukrayna) arasında 6 Mart 1993 tarihinde İstanbul'da imzalanan ve 5 Nisan 1994 tarih ve 3982 sayılı kanunla onaylanması uygun bulunan "Kültür, Eğitim, Bilim ve Enformasyon Alanlarında İşbirliğine İlişkin Karadeniz Sözleşmesi" yürürlüğe konmuş bulunmaktadır.

Bakanlar Kurulu Kararı: 18 Mayıs 1994 - 94/5648

1994 yılı içinde yeter sayıda üye ülkenin, onay belgelerini, depoziter ülke durumundaki tarafımıza tevdi etmiş olmaları sonucu, Sözleşme'nin uluslararası düzeyde yürürlüğe girmesi için BM Yasası uyarınca gereken işlemlere başlanmıştır.

Bu Sözleşme, Türk topluluklarının yaşadığı Rusya Federasyonu ve Balkan Devletleriyle ilişkilerimiz çerçevesinde kültür alanındaki ilişkilerin gelişmesi için hukuki bir zemin ve uygun bir forum oluşturmaktadır.

TÜRKSOY

Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi'nin Kuruluş ve Faaliyet İkeleri hakkında Anlaşma (TÜRKSOY):

12 Temmuz 1993 tarihinde Almatı'da imzalanan ve Türk Dili konuşan ülkeler arasında ortak kültürün, geçmişten gelen tarih, coğrafya, dil ve din bağlarının geliştirilmesini amaçlayan Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi'nin (TÜRKSOY) Kuruluşu ve Faaliyet İkeleri hakkında Anlaşma 1994 yılında ülkemiz bakımından yürürlüğe girmiştir.

Kırgızistan'ın Çolpan Ata şehrinde, 30 Haziran - 5 Temmuz 1994 tarihleri arasında yapılan Türk Dili Konuşan Ülkeler Kültür Bakanları V. Dönem Toplantılarında TÜRKSOY Kuruluşunun örgütlenme şeması kabul edilmiştir.

TÜRKSOY Anlaşması'nın ülkemiz bakımından yürürlüğe girmesini müteakip, Anlaşma'nın 6'ncı maddesi uyarınca, Kuruluşun merkezini Ankara'da yerleşmesi için hazırlanan "TÜRKSOY Teşkilatının Yerleşimi, Milli ve Milletlerarası Personelinin Statüleri Hakkında Protokol", 4 Eylül 1994 tarihinde Ankara'da Sayın Bakanımız ile TÜRKSOY adına Genel Müdür Sayın Polat BÜLBÜLOĞLU tarafından imzalanmıştır.

Bakanlar Kurulu Kararı : 19 Eylül 1994 - 94/6096

Resmi Gazete : 17 Ekim 1994 - Sayı: 22084

Böylece, Türk dünyasının Kültür Forumu merkezini ülkemizde kurulması gerçekleştirilmiştir.

LATİN AMERİKA, PASİFİK VE UZAK DOĞU İLE İLİŞKİLER GENEL MÜDÜR YARDIMCILIĞI 1994 YILI FAALİYETLERİ

Dışışleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin, Yeni Zelanda Başbakan Yardımcısı Dışilişkiler ve Ticaret Bakanı Donald Charles Mc Kinnon'un davetine icabette 28 Şubat-2 Mart 1994 tarihleri arasında Yeni Zelenda'ya resmi bir ziyarette bulunmuştur.

Dışışleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin Avustralya Dışışleri Bakanı Gareth Evans'ın davetine icabette, 2-5 Mart 1994 tarihlerinde Avustralya'ya resmi bir ziyarette bulunmuştur.

ULUSLARARASI SİYASİ KURULUŞLAR VE İŞLER GENEL MÜDÜR YARDIMCILIĞI 1994 YILI FAALİYETLERİ

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER

BM 49. Genel Kurul Toplantısı

Birleşmiş Milletler'in 49. Genel Kurulu çalışmalarına başlangıç olarak açılan genel görüşmeler vesilesiyle 25 Eylül-1 Ekim tarihleri arasında, Dışişleri Bakanımız Prof. Dr. Mümtaz Sosyas New York'da bulunmuş ve Genel Kurul etkinlikleri yanısıra, bu vesileyle Devlet Başkanları (2), Başbakan Yardımcıları(3), Dışişleri Bakanlarıyla(34) ve BM Genel Sekreteri ile toplam 44 ikili görüşmelerde bulunmuş, bu süre içerisinde düzenlenen 11 çoktarafli toplantıya (ECO, İKÖ, NATO, UNICEF özel toplantıları gibi) iştirak etmiştir.

Bakanlığımız Koordinatörlüğünde gerçekleşen diğer Uluslararası Toplantılar

Avrupa Konseyi Pompidou Grubu 10. Bakanlar Konferansı

Avrupa Konseyi Uyuşturucu Kullanımı ve Kaçakçılığıyla Mücadele Grubu (Pompidou Grubu) 3 Şubat 1994'de düzenlenen 10. Bakanlar Konferansına İçişleri Bakanı Nahit Menteşe Başbakanlığında, İçişleri Bakanlığı, Bakanlığımız, Sağlık Bakanlığı ve Gümrük Müsteşarlığı temsilcilerinden oluşan bir heyetle katılmıştır.

Sınır Ötesi Örgütlü Suçlar Bakanlar Konferansı

Birleşmiş Milletler tarafından 21-23 Kasım 1994 tarihlerinde Napoli'de düzenlenen Sınır ötesi örgütlü Suçlar Bakanlar Konferansı'na Adalet Bakanı Mehmet Moğultay Başkanlığında Adalet Bakanlığı ve Bakanlığımız temsilcilerinden oluşan bir heyete katılmıştır.

47. Dünya Sağlık Asamblesi

Dünya Sağlık Teşkilatı tarafından 2-12 Mayıs 1994 tarihlerinde Cenevre'de düzenlenen 47. Dünya Sağlık Asamblesine Sağlık Bakanı Kazım Dinç Başkanlığında Bakanlığımız ve Sağlık Bakanlığı temsilcilerinden oluşan bir heyetle katılmıştır.

BM Uyuşturucu Maddeler Komisyonu

Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler Komisyonunun 13-22 Nisan 1994 tarihlerinde Viyana'da yapılan 37. toplantısına Sağlık Bakanı Kazım Dinç Başkanlığında Bakanlığımız, İçişleri Bakanlığı, Sağlık Bakanlığı ve Gümrük Müsteşarlığı temsilcilerinden oluşan bir heyetle katılmıştır.

4. Dünya Kadın Konferansı Bölgesel Hazırlık Toplantısı

Birleşmiş Milletler tarafından 17-21 Ekim 1995 tarihlerinde Viyana'da düzenlenen 4. Dünya Kadın Konferansı üst Düzey Bölgesel Hazırlık Toplantısına Devlet Bakanı Önay Alpago Başbakanlığında Bakanlığımız ve Devlet Bakanlığı temsilcilerinden oluşan bir heyetle katılmıştır.

HAVACILIK DAİRESİ (DHGY-I)

1994 YILI İÇERİSİNDE TÜRKİYE'NİN İMZALADIĞI VE PARAF ETTİĞİ

HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMALARI

11 NİSAN 1994

TÜRKİYE-LETONYA HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASI PARAF EDİLDİ/ANKARA

12 NİSAN 1994

TÜRKİYE-HIRVATİSTAN HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASI İMZALANDI/ANKARA

23 HAZİRAN 1994

TÜRKİYE-ÖZBEKİSTAN HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASI İMZALANDI/ANKARA

11 TEMMUZ 1994

TÜRKİYE-LİTVANYA HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASI İMZALANDI/VİLNİUS

14 EKİM 1994

TÜRKİYE-KIRGIZİSTAN HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASI İMZALANDI/ANKARA

9 ARALIK 1994

TÜRKİYE-MAKEDONYA HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASI İMZALANDI/ÜSKÜP

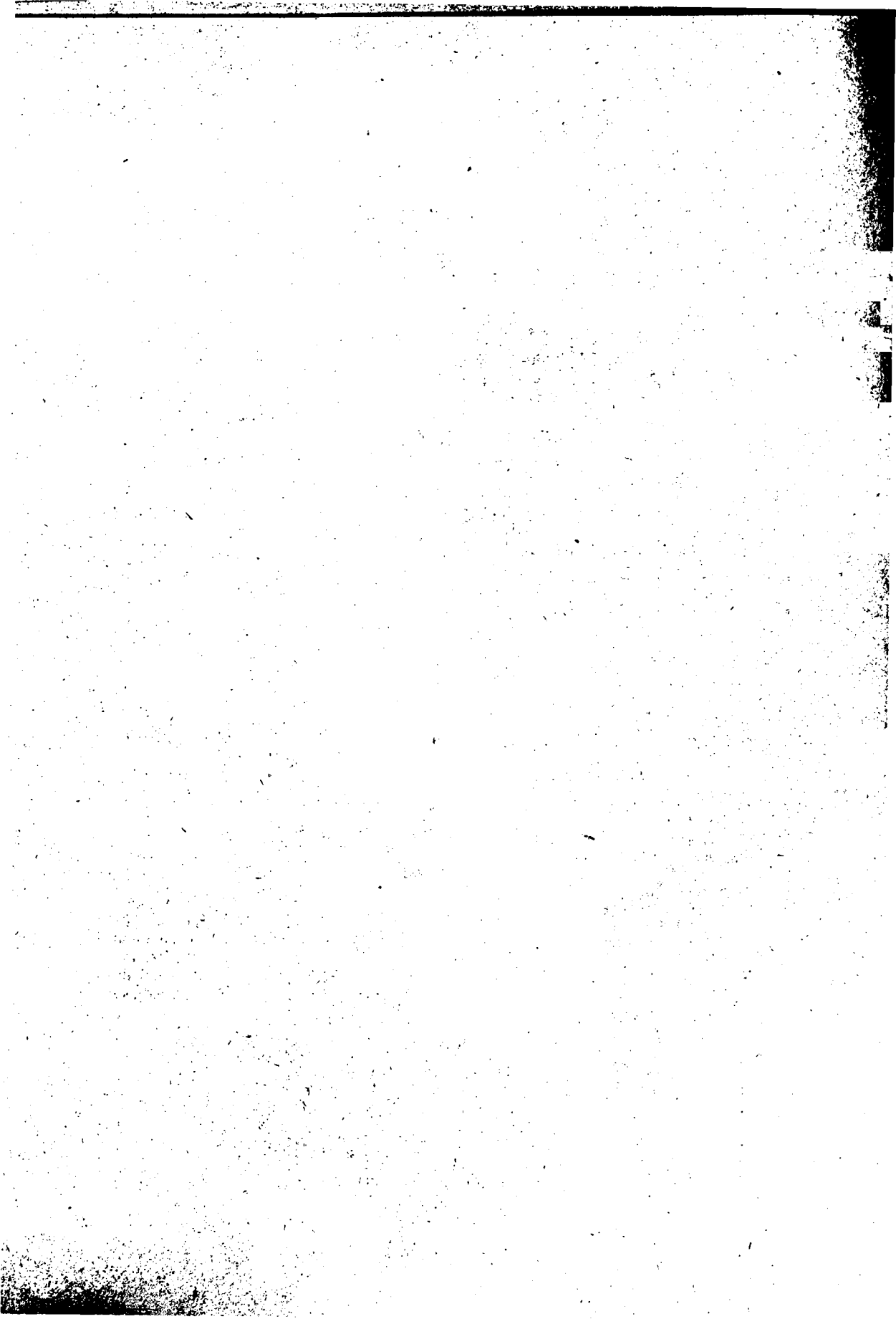
DENİZCİLİK DAİRESİ (DHGY-II)

1. "Boğazlar ve Marmara Bölgesinde Deniz Trafik Düzeni Hakkındaki Tüzük"

Boğazlardaki deniz trafiğini yeniden düzenleyen "Boğazlar ve Marmara Bölgesinde Deniz Trafik Düzeni Hakkındaki Tüzük" 1 Temmuz 1994 tarihinde yürürlüğe konmuştur. Tüzük uluslararası hukukun kıyı ülkesi olarak Türkiye'ye tanıdığı hak ve yetkiler çerçevesinde kabul edilen bir yasal düzenlemedir. İstanbul ve Çanakkale Boğazları ile Marmara Denizi üzerinden gerçekleşen deniz trafiğinin can, mal ve çevre açısından arzettiği tehlikeleri önlemeyi amaçlamakta ve Boğazlardan transit geçişlere ilişkin 1936 tarihli Montreux Sözleşmesinin kapsamadığı seyrüsefer güvenliği konusunda uluslararası hukukta kaydedilen gelişmeler doğrultusunda hazırlanan teknik ve yasal düzenlemeleri içermektedir.

2. BM Deniz Hukuku Sözleşmesinin Yürürlüğe Girmesi:

1982 yılında imzalanan ve Deniz Hukuku ile ilgili tüm hususları düzenleyen BM Deniz Hukuku Sözleşmesi öngörülen yürürlük şartının (60 ülke tarafından onaylandıktan sonra bir yıl geçmiş olma) gerçekleşmesi üzerine 16 Kasım 1994 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Bilindiği gibi, Türkiye, Yunanistan'ın da taraf olduğu Sözleşmeyi Ege Denizine ilişkin hak ve menfaatlerimiz açısından olumsuz sonuçlara yol açacak hükümler ihtiva ettiği gerekçesiyle imzalamamıştır.



AVRUPA TOPLULUKLARI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Avrupa'nın en büyük kültür ve sanat festivali olan ve Belçika ile bu ülkeye komşu ülkelerde düzenlenen Europalia'nın 1996'da Türkiye'ye tahsisini sağlayan anlaşma, Uluslararası Europalia Vakfı ile 31 Ocak 1994 tarihinde İstanbul'da imzalanmıştır.

BAKANLIK TARİHÇESİ için çevre konusundaki Toplantı - Konferans - Ziyaret - Anlaşma ve Belgeler

(Resmi Gazete) 17 Mayıs 1994 tarih ve 21937 sayı

"Özellikle Su Kuşları Yaşama Ortamı Olarak Uluslararası Öneme Sahip Sulak Alanların Korunması Sözleşmesi"nin onaylanması. (Sözleşmeye katılmamız 15.03.1994 tarih ve 94/5434 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla uygun bulunmuştur).

(Resmi Gazete) 4 Haziran 1994 tarih ve 21950 sayı

11 Nisan 1994'te Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İsrail Devleti Hükümeti Arasında Çevre Sorunlarında ve Doğa Korunmasında İşbirliği Anlaşması"nın 18 Mayıs 1994 tarih ve 94/5595 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla onaylanması.

5 Temmuz 1994

İstanbul'da yapılan Orta Asya ve Balkan Cumhuriyetleri Çevre Bakanları I. Konferansı'nda "Devlet ve Hükümet Başkanlarına Çağrı", "Bakanlar Deklarasyonu" ve "Savaş ve Terör" konulu bildirinin kabul edilmesi.

(Resmi Gazete) 23 Eylül 1994 tarih ve 22060 sayı

22 Temmuz 1994'te imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşması"nın 18 Ağustos 1994'te 94/5996 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla onaylanması.

(Resmi Gazete) 1 Ekim 1994 tarih ve 22068 sayı

16 Eylül 1987 tarihinde Montreal'de imzaya açılan "Ozon Tabakasını İncelten Maddelere Dair Montreal Protokolü'nde 29 Haziran 1994 tarihinde Londra'da yapılan değişikliğin onaylanmasının uygun bulunduğuuna dair Kanun"un yayınlaması.

(Resmi Gazete) 1 Ekim 1994 tarih ve 22068 sayı

3 Mart 1973 tarihinde Washington'da imzalanan "Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun"un onaylanması.

15 Ekim 1994

Birleşmiş Milletler "Özellikle Afrika'da Ciddi Kuraklık ve/veya Çölleşme Sürecinde Bulunan Ülkelerde Çölleşme İle Mücadele Sözleşmesi"nin Çevre Bakanı Rıza Akçalı tarafından Paris'te imzalanması.

**BAKANLIK TARİHÇESİ için Toplantı -Konferans -
Ziyaret - Anlaşma ve Belgeler=**

- 11 Ocak 1994 : Sektörlerarası Çocuk Kurulu (SÇK) Toplantısı-Ankara
- 11 Ocak 1994 : Türkiye-UNDP Teknik İşbirliği Olanaklarına İlişkin Rapor'un Nihai
Şeklini Alması
- 25 Ocak 1994 : ECO-UNICEF İşbirliği Memorandumu'nun İmzalanması-Tahran
- 3-8 Şubat 1994 : UNICEF İcra Direktörü Yardımcısı Karin Sham Poo Başkanlığındaki
Heyetin Ülkemizi Ziyareti
- 4-5/7-8 Şubat 1994 : 1991-1995 T.C. Hükümeti - UNICEF İşbirliğinin Ara Dönem
Değerlendirmesi-Ankara
- 17 Şubat 1994 : SÇK Yürütme Grubu Toplantısı-Ankara
- 18 Şubat 1994 : UNDP Ulusal ve Ülkelerarası Programlarının Ara Değerlendirme
Raporu
- 23-25 Şubat 1994 : Maliyet Telifisi ve Aile Planlaması Program Sürdürülebilirliği
Uluslararası Danışma Toplantısı- Ankara
- 24 Şubat 1994 : BM Nüfus Ödülü'nün Türkiye Aile Sağlığı ve Planlaması Vakfı'na
(TASPV) Verilmesi Kararının Alınması
- 28-31 Mart 1994 : BM Nüfus Komisyonu 27. Dönem Toplantısı - New York
- 4-22 Nisan 1994 : Uluslararası Nüfus ve Kalkınma Konferansı (ICPD) III. Hazırlık
Komitesi Toplantısı - New York
- 10-22 Nisan 1994 : BM İnsan Yerleşimleri Konferansı (HABİTAT-II) Hazırlık Komitesi I.
Toplantısı-Cenevre
- 13 Nisan 1994 : SÇK Yürütme Grubu Toplantısı
- 8-21 Mayıs 1994 : Bölgearası Özelleştirme Şebekesi Konulu UNDP Misyonunun
Ülkemizi Ziyareti
- 9-13 Mayıs 1994 : Türkiye - UNIDO 11. Ortak Komitesi Toplantısı-Ankara
Toplantı Mutabakat Tutanağı'nın,
Resmi Gazetede Yayın Tarihi : 6 Kasım 1994
Resmi Gazete Sayısı : 22103
- 9-13 Mayıs 1994 : UNIDO Yönetim Kurulu Toplantısı - Viyana

- 25 Mayıs 1994 : UNDP Yıllık Toplantısı - New York
- 25 Mayıs - : UNFPA Program Değerlendirme ve Strateji Geliştirme
25 Haziran 1994 : (PRDS) Heyeti'nin Ülke Programı Hazırlamak Üzere Ülkemizi Ziyareti
- 26 Mayıs 1994 : TUR/93/003 "Orta Asya Cumhuriyetleri'den Yönetici ve Teknisyenler
İçin : Türkiye'de Kurulu Türk-Fransız Ortak Girişimlerinde Ülke İçi Eğitim"
Projesinin İmzalanması
- Resmi Gazete'de Yayınlanma Tarihi : 4 Eylül 1994
Resmi Gazete Sayısı : 22041
- 6-17 Haziran 1994 : UNDP/UNFPA İcra Kurulu Yıllık Toplantı - New York
- 9 Haziran 1994 : Türkiye'de UNIDO Yatırımı Geliştirme Hizmet Ofisi Kurulmasına
İlişkin
Anlaşmanın İmzalanması-Viyana
- 13 Haziran 1994 : Hedef Nüfus Toplantısı-Ankara
- 14 Haziran : SÇK Toplantısı-Ankara
- 14 Haziran 1994 : BM Genel Sekreteri'nin Nüfus Ödülünü TASPV Başkanı Vehbi
KOÇ'a Tevdi
Töreni - Cenevre
- 14-23 Haziran / : UNICEF Teknik Heyeti'nin Ziyareti.
26 Haziran - 1 Temmuz 1994
- 16-17/23-24 Haziran : UNICEF'le Ortak Program Uygulayan İllerin 1994 Valileri
Toplantıları-
Ankara
- 29 Haziran 1994 : UNICEF 1995 Ara Dönem Hedefleri Çalışma Planı'nın Nihai Şekli
Alması
- 11 Temmuz 1994 : TUR/92/004 "Yüksek Düzeyli Bilim ve Teknoloji
Faaliyetleri Altyapısının Güçlendirilmesine Yardım"
Projesinin İmzalanması
- Resmi Gazete'de Yayınlanma Tarihi : 9 Ekim 1994
Resmi Gazete Sayısı : 22076
- 14-15 Temmuz 1994 : Türkiye - UNIDO 11. Ortak Komitesi Toplantısı - Ankara
- 1-4 Ağustos 1994 : HABITAT-II Konferansı Genel Sekreteri Wally N'Dow'un Türkiye
Ziyareti
- 31 Ağustos 1994 : TUR/94/007 "Yurt Dışında Yerleşik Uzmanlar Yoluyla Bilgi Transferi
(TOKTEN) ve BM Kısa Dönemli Danışmanlık Kaynakları (UNISTAR)
Projesi'nin İmzalanması
- Resmi Gazete'de Yayınlanma Tarihi : 12 Ocak 1995
Resmi Gazete Sayısı : 22169

- 5-13 Eylül 1994 : Uluslararası Nüfus ve Kalkınma Konferansı (ICPD)- Kahire Konferansı'na Ulusal Raporlar sunulmuş ve uzlaşma ile bir Küresel Eylem Programı kabul edilmiştir.
- 15 Eylül 1994 : SÇK Yürütme Grubu Toplantısı-Ankara
- 18-21 Eylül 1994 : Uluslararası Küçük İşletmeler Kongresi - Jakarta
- 3-5 Ekim 1994 : UNIDO Uluslararası Gen Mühendisliği ve Biyoteknoloji Merkezi (ICGEB) Yönetim Kurulu Toplantısı - Trieste
- 8-11 Ekim 1994 : UNICEF İcra Direktörü James P. Grant'ın Ülkemizi Ziyareti
- 10 Ekim 1994 : Türkiye-UNICEF İşbirliği 1995 Ara Dönem Hedeflerinin Değerlendirme Toplantısı-Ankara
- 18 Ekim 1994 : TUR/94/P01 "Dört İde Güvenli Annelik Hizmetlerinin Güçlendirilmesi" Projesinin İmzalanması
Resmi Gazete'de henüz yayınlanmadı.
- 19-23 Ekim 1994 : Dünya Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeler Asamblesi (WASME) Toplantısı - İstanbul
- 26 Ekim 1994 : HABITAT-II Ulusal Komite Toplantısı - Ankara
- 26-28 Ekim 1994 : Yardım Verici ve Alıcı Ülkeler Arasında Teknik Yardım dairesi ve Eşgüdümü
Uluslararası Çalışma Toplantısı- Ankara
- 7-11 Kasım 1994 : UNIDO Yönetim Kurulu 13. Toplantısı - Viyana
- 23 Kasım 1994 : UNDP Avrupa ve Bağımsız Devletler Topluluğu Bölümü Direktörü'nün Türkiye Ziyareti
- 23 Kasım 1994 : UNFPA PRSD Heyeti Raporu'nun Nihai Şeklini Alması
- 12-16 Aralık 1994 : Dünya Gıda Programı (WFP) Gıda Yardım Politika ve Programları Komitesi'nin (CFA) 38. Dönem Toplantısı- Roma
- 30 Aralık 1994 : Türkiye-UNDP V. Ülke Programı'nın Nihai Şeklini Alarak, UNDP'ye İletilmesi

**BAKANLIK TARİHÇESİ İÇİN ÖNEMLİ TOPLANTI, KONFERANS,
ZİYARET, ANLAŞMA VE BELGELER
25 Ocak 1994**

Ekonomik İşbirliği Örgütü (ECO) ile BM Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) arasında Mutabakat Muhtırasının imzalanması

25-26 Ocak 1994 Ekonomik İşbirliği Örgütü (ECO) Bakanlar Konseyi IV. Toplantısı

Tahran'da yapılan Toplantıya Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin Başkanlığında bir heyet ile katılmıştır.

(Resmi Gazete) 21 Nisan 1994 tarih ve 21912 sayı.

"Avrupa Konseyi imtiyazlar ve Muvafiyetler Genel Anlaşması'na Ek Beşinci Protokol'ün onaylanması. (Bakanlar Kurulu Kararı tarihi 20.12.1993, sayısı 93/5211)

(Resmi Gazete) 8 Haziran 1994 tarih ve 21954 sayı.

Avrupa Konseyi Sosyal Kalkınma Fonu Ana Statüsünün onaylanması (Bakanlar Kurulu Kararı tarihi 18.5.1994, sayısı 94/5613)

30 Eylül 1994

Ekonomik İşbirliği Örgütü (ECO) ile İslam Konferansı Örgütü (İKÖ) arasında Mutabakat Muhtırasının imzalanması

4 Ekim 1994

Ekonomik İşbirliği Örgütü (ECO) ile BM Nüfus fonu (UNFPA) arasında Mutabakat Muhtırasının imzalanması

(Resmi Gazete) 4 Ekim 1994 tarih ve 22071 sayı.

Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu çerçevesinde 20 Mart 1958 tarihinde Cenevre'de imzaya açılan "Motorlu Kara Taşıt Araçları Malzeme ve Aksamının Onayı ve Bu Onayın Karşılıklı Tanınması için Müşterek Koşulların Kabulüne Dair Anlaşma"nın onaylanması (Anlaşmaya katılmamız 30.6.1994 tarih ve 94/5822 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile kararlaştırılmıştır.)

22-25 Ekim 1994

Sayın Cumhurbaşkanımızın Başbakanlığını yaptıkları İslam Konferansı Örgütü (İKÖ) Ekonomik ve Ticari İşbirliği Daimi Komitesinin (ISEDAK) 10. dönem toplantısı İstanbul'da gerçekleştirilmiştir. (Bu toplantıdan önce 14-16 Mayıs 1994 tarihlerinde İstanbul'da İzleme Komitesi 10. Toplantısı yapılmıştır.)

Ülkemizden Devlet Bakanı Sayın Aykon Doğan'ın katıldığı toplantıya İKÖ üyesi ülelerin Ekonomiden Sorumlu Bakanları ve İKÖ'ye bağlı kuruluşlarla diğer bazı uluslararası kuruluş temsilcileri iştirak etmişlerdir.

2 Aralık 1994

7.12.1993 tarihli ve 3939 sayılı kanunla katılmamız uygun bulunan "Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi" ile bu Sözleşmeye ek Protokole, katılmamız Bakanlar Kurulu Kararının 2.12.1994 tarihli ve 94/6322 sayılı kararı ile kararlaştırılmıştır. (Resmi Gazete yayım tarihi 4 Ocak 1995 sayı 22161)

KARADENİZ EKONOMİK İŞBİRLİĞİ 1994 YILI FAALİYETLERİ

7-9 MART 1994 TÜRKİYE Örgütsel Konular Ad Hoc Çalışma Grubu	İSTANBUL	-
2-3 HAZİRAN 1994 TÜRKİYE Ulaşım Çalışma Grubu	İSTANBUL	-
28-29 HAZİRAN Yüksek Düzeyli Memurlar Toplantısı	TİFLİS - GÜRCİSTAN	
30 HAZİRAN 1994 IV. DIŞIŞLER İBAKANLARI TOPLANSI	TİFLİS - GÜRCİSTAN	
21-22 EYLÜL 1994 YUNANİSTAN Örgütsel Konular Ad Hoc Çalışma Grubu	ATİNA	-
25-27 EYLÜL 1994 Çevre Korunması Çalışma Grubu	TİFLİS - GÜRCİSTAN	
19-20 EKİM 1994 BULGARİSTAN Enerji Çalışma Grubu	VARNA	-
25-27 EKİM 1994 Turizm İşbirliği Çalışma Grubu KEİ Ükeleri Turizm Alanında Teknik İşbirliği Uzmanlar Topl.	İZMİR - TÜRKİYE	
1-3 KASIM 1994 YUNANİSTAN Ulaşım Çalışma Grubu	ATİNA	-
3 KASIM 1994 YUNANİSTAN Ulaşım Ad Hoc Uzmanlar Toplantısı	ATİNA	-
10-11 KASIM 1994 ERMENİSTAN Bilim ve Teknoloji Çalışma Grubu	ERİVAN	-
16-17 KASIM 1994 ARNAVUTLUK Yatırımların Teşviki ve Korunması Ad Hoc Çalışma Grubu	TİRAN	-
15-16 ARALIK 1994 UKRAYNA Ticari ve Sınai İşbirliği Çalışma Grubu	ZAPORİZHİA-	
20-21 ARALIK 1994 İletişim Çalışma Grubu	KİEV - UKRAYNA	

Yabancı genç diplomatlara Türkçe verilen kurslardan üçüncüsünü teşkil eden bu kursumuza katılan yabancı genç diplomatların kursumuzdan azami ölçüde yararlanmalarını teminen:

a) Bu genç diplomatlar önce 1 ilâ 4 ay arasında değişen sürelerde kendi başkentlerindeki TÖMER birimlerinde veya ANADOLU L iselerinde yoğun Türkçe kursları görmüşler;

b) Ankara'ya gelişlerinde de TÖMER tarafından bir Türkçe seviye saptama sınavına tabi tutularak bunda sağladıkları başarıya göre gruplara ayrılmışlar ve 15 Ağustos - 10 Eylül 1994 tarihlerinde ankara'daki TÖMER'de 1 ay yoğun Türkçe kursuna katılmışlardır.

Bu kursun kişi başına maliyeti 3.445. -Dolar'dır. Toplam 137.809. - Dolar, yani 4.685.519.000. - TL harcanmıştır.

III. Azeri diplomatlara verilen staj

8. Vaki talep üzerine Bakan Sayın Hikmet Çetin'in onayı ile, BÖZK ile işbirliği halinde üç Azeri genç diplomata 24-29 Temmuz 1994 tarihlerinde BÖZK'de staj görmeleri sağlanmıştır.

IV. Özet Döküm

9. 1968'de faaliyete geçen Dışişleri Bakanlığı Eğitim Merkezi, yukarıda anılan kurslarımıza katılanlar dahil bugüne kadar 675 aday meslek memuruna, 412 aday idari memura, 10 aday bölge uzmanına ve 23 aday haberleşme teknisyenine mesleki eğitim kursu vermiş ve böylece toplam 1.120 personelimiz kurs görmüştür.

1992'de yabancı genç diplomatlara da mesleki eğitim kursu vermeye başlayan Eğitim Merkezimiz bugüne kadar yabancı genç diplomatlar için üçü Türkçe, biri İngilizce olmak üzere dört mesleki eğitim kursu düzenlenmiş ve buna 12 ülkeden toplam 100 yabancı genç diplomat katılmıştır.

d) Verilen Konferanslar:

10. Güney Afrika Enstitüsünde öğretim görevlisi Prof. Dr. G.M. Eric LEISTNER 1 Haziran 1994 Bakanlığımızda "Güney Afrika'nın bağımsızlığını takiben genel olarak Büyük Shra'nın güneyinde ve özel olarak Güney Afrika'da muhtemel iktisadi ve siyasi gelişmeler" konulu bir konferans vermiş ve buna Bakanlığımız personeli katılmıştır.

Kanada'nın NATO Demeği Başkanı ve Toronto Üniversitesi Tarih Profesörlerinden Prof. Dr. Robert SPENCER 5 Ekim 1994'de "NATO için Beklentiler" konulu bir konferans vermiş ve buna Bakanlığımız personeli ile ODTÜ Uluslararası İlişkiler Bölümü son sınıf öğrencileri katılmışlardır.

III. Kitaplık

11. Son bir kaç yıldır Bakanlığımız Kütüphanesine yeni yayın alınmadığı gözönünde tutularak İMAD'ın da yardımları ile sağlanan ödenekle bölgemiz üzerinde uzmanlaşmış İngiltere'deki bir kitapçıdan 100 kadar kitabın 1994 yılı içerisinde kitaplığımıza kazandırılması mümkün olmuştur.

Eski Dışişleri, bugünkü Başbakanlık depolarında duran 7-8 bin kadar kitabın Bakanlığımıza taşınmaları için çalışmalar yapılmaktadır.

IV. Yayınlar

12. Eğitim Merkezimiz 1994 yılı içerisinde Bakanlığımızın 1992 ve 1993 Yılları Tarihçelerini iki ayrı kitap halinde yayınlamıştır.

VI. Periyodiklerdeki makalelerin dağıtımı:

13. "Foreign Affairs", "Aussen Politik" gibi periyodik yayınların içindeki makaleler çoğaltılarak Eğitim Merkezimizce ilgili birimlerimize dağıtılmaktadır.

YATIRIM VE ÇALIŞMA PROGRAMLARI

Bakanlığımızın 1995 Yatırım Programı (Yurtiçi) Ek:1'de, 1990-1995 yıllarındaki belli başlı yatırım projelerimiz Ek: 2 ve 3'de belirtilmiştir.

1990-1995 yılları arasında gerçekleştirilen yurtdışı yatırım: (transfer) projelerimizin başlıcaları ise aşağıdadır.

Büyükelçilik Binaları İnşaat Projesi:

Riyad Büyükelçiliği binaları inşaatı 1990, Trablus Büyükelçiliği kançılara binası ikmal inşaatı 1991, Moskova Büyükelçiliği kançılara ve lojman binası inşaatı 1993, Aşkabat Büyükelçiliği binası onarım, tadilat ve ek inşaatı 1993, Taşkent Büyükelçiliği binası onarımı ve 1. ek inşaatı, Bişkek Büyükelçiliği binası onarımı 1994, Nahçıvan Başkonsolosluğu binası inşaatı 1994

1995 yılında Vaşington Büyükelçiliği kançılara binası, Amman Büyükelçiliği ek binası, Taşkent Büyükelçiliği 2. ek binası projelerine başlanması planlanmıştır.

1990-1994 yıllarında satın alınan Dış Temsilcilik binalarımız ise aşağıda belirtilmiştir.

1991'de satılanlar:

Budapeşte Büyükelçiliğimiz ikametgah binası, Kopenhag Büyükelçiliğimiz ek binası, Pekin büyükelçiliğimiz binaları, Varşova Büyükelçiliğimiz kançılara binası, Münster ve Rotterdam Başkonsolosluklarımız ikametgah binaları.

1992'de satın alınanlar:

Buenos Aires, Kuala Lumpur, Wellington Büyükelçiliklerimiz ile OPANDAT Daimi Temsilciliğimiz ikametgah binaları, Dakar, Vilnius Büyükelçiliklerimiz kançılara ve ikametgah binaları, Helsinki Büyükelçiliğimiz ile Melburn Başkonsolosluğumuz kançılara binaları

1993'de satın alınan:

Dublin, Şam Büyükelçiliklerimiz ile BM. Cenevre Daimi Temsilciliğimiz ikametgah binaları, Stokholm Büyükelçiliğimiz kançılara binası

1994'de satın alınan:

Nürnberg Başkonsolosluğumuz kançılara binası

1990-1995 yılları arasında ayrıca, temsilciliklerimize güvenlik önemli taşıt satın alınması, temsilciliklerimizin tezis ve kripto teçhizatlandırma ve bilgisayar projesi ile Devletimize ait binaların genel onarım ve bakım projelerine devam edilmiştir.

<u>A. YATIRIM PROJELERİ</u>	<u>1994 ÖDENEĞİ</u>	<u>1995 ÖDENEĞİ</u>
1. Bakanlık Merkez Kuruluş Binaları Onarımları	500	2.000
2. Etüd Proje İşleri (Kahire Büyükelçilik binası etüdü)	3.000	1.000
3. Merkez Kuruluş Taşıt Projesi (Güvenlik Önemli)	35.000	-
4. Bakanlık Ek Binası	50.000	2.000
5. Diplomatik Site Altyapı İnş	11.000	8.000
6. Makina, Teçhizat Aırm ve Onarımları	1.000	2.000
A TOPLAM	100.000	15.000
<u>B. KAMULAŞTIRMA PROJESİ</u>	-	-
B TOPLAM	-	-
A+B TOPLAMI	100.000	15.000

HUKUK MÜŞAVİRLİĞİNİN 1994 BAKANLIK TARİHÇESİYLE İLGİLİ LİSTESİ

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Türkmenistan hükümeti arasındaki teknik, bilimsel ve ekonomik işbirliği protokolü

r.g. 14.01.94-21818

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile japonya denizaşırı ekonomik işbirliği fonu arasında İstanbul su temini projesine ilişkin kredi anlaşması

Karar: 93/5120

rg. 16.1.94-21820

- Karadeniz ekonomik işbirliği uluslararası sekreteryası ile karadeniz ekonomik işbirliği parlamenter asamblesi uluslararası sekreteryası'nın Türkiye'de yararlanacağı ayrıcalıklar, bağışıklıklar ve kolaylıklara dair kanun.

(rg. 1 Şubat 1994; sayı 21836)

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Fransa cumhuriyeti hükümeti arasında mali protokol

karar: 93/5123

rg. 14.2.1994-21849

- 1986 tarihli uluslararası zeytinyağı ve sofralık zeytin anlaşmasını bazı değişikliklerle uzatan 1993 tarihli protokol

karar: 94/5221

rg. 23.2.1994-21858

- Türksoy'un kuruluşu ve faaliyet ülkeleri hakkında anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

karar: 94/3973

rg. 25.2.1994-21860

- İnsan hakları ve ana hürriyetlerin korunmasına dair sözleşmeye ek ve bu sözleşme ile ilk ek protokol kapsamında bulunanlardan başka diğer bazı hak ve özgürlükleri tanıyan 4 numaralı protokol

Karar: 94/3975

rg. 26.2.1994-21861

-Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile yemen cumhuriyeti hükümeti arasında 1994-1998 dönemi sağlık alanında işbirliği anlaşması (rg. 26 Şubat 1994; sayı: 21864)

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile endonezya cumhuriyeti arasındaki ekonomik ve teknik işbirliği karma komisyonu üçüncü dönem toplantısı mutabakat tutanağı

Karar: 94/5233

rg. 27.2.1994-21862

- Türkiye-Kuveyt ekonomik, sınai ve teknik işbirliği karma ekonomik komitesi üçüncü dönem toplantısı mutabakat zaptı

Karar: 94/5237

rg. 28.2.1994-21863

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Rusya federasyonu arasındaki ilişkilerin esasları hakkında antlaşma

Karar: 94/5300

rg. 3.3.1994-21866

Taraflar, ilişkilerini birbirlerinin siyasi bağımsızlığına, egemenliğine ve toprak bütünlüğüne saygı, içişlerine karışmama, hak eşitliği ve ortak yarar ilkelerine dayalı olarak her alanda etkin biçimde geliştirmek kararlarını teyid etmektedirler.

- Türkiye-Finlandiya karma ekonomik komisyonu VII. dönem mutabakat zaptı

Karar: 94/5298

rg. 5.3.1994-21868

- Türkiye-Rus sanayi ve ileri teknolojilerin transferi hususlarında işbirliği çalışma grubu birinci dönem mutabakat zaptı

Karar: 94/5299

rg. 6.3.1994-21869

- Türkiye cumhuriyeti ile Ukrayna arasında dostluk ve işbirliği antlaşması

Karar: 94/5301

rg. 6.3.1994-21869

- Karadeniz'in kirlenmeye karşı korunması sözleşmesi

Karar: 94/5302

rg. 6.3.1994-21869

Taraflar, Karadeniz'in çeşitli kirlenme biçimlerinden korunması amacıyla gereken tedbirleri alma ve işbirliği yapma konusunda mutabık kalmışlardır. Karadeniz deniz çevresinin kara kökenli kaynakların yolaçtığı kirlenmeye karşı korunmasına dair protokol; Karadeniz deniz çevresinin petrol ve diğer zararlı maddelerle kirlenmesine karşı acil durumlarda yapılacak işbirliğine dair protokol; Karadeniz deniz çevresinin boşaltmalardan kaynaklanan kirliliğe karşı korunmasına dair protokol, bu sözleşme'nin mütemmim cüzleridir.

- T.C. hükümeti ile Makedonya cumhuriyeti hükümeti arasında turizm alanında işbirliği anlaşması

Karar: 94/5280

rg. 7.3.1994-21870

- Beş ülke arasında (Mısır, Irak, Ürdün, Suriye, Türkiye-Eijst) elektriksel enterkonneksiyon için genel alışveriş anlaşması

rg. 8.3.1994-21871

- T.C. hükümeti ile Bangladeş halk cumhuriyeti hükümeti arasında teknik işbirliği anlaşması

Karar: 94/5159

rg. 10.3.1994-21873

- T.C. hükümeti hükümeti ile Beyaz Rusya cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan diplomatik hizmet veya hususi pasaport hamillerinin karşılıklı olarak vizeden muaf tutma hususundaki anlaşması

Karar: 94/5235

rg. 11.3.1994-21874

- T.C. Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Avusturya cumhuriyeti Kamu Ekonomisi ve Ulaştırma Bakanlığı arasındaki protokol

Karar: 94/5289 rg. 12.3.1994-21875

- T.C. ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında işbirliği ve dayanışma anlaşması

Karar: 94/5288 rg. 16.3.1994-21876

- Takım tezgahlarının geliştirilmesi için teknik yardım konulu proje belgesi

Karar: 94/5245 rg. 17.3.1994-21877

- T.C. ile Arnavutluk cumhuriyeti arasında dostluk, iyi komşuluk ve işbirliği anlaşması

Karar: 94/5287 rg. 20.3.1994-21880

- Uluslararası tekstil ticaretine ilişkin anlaşmanın yürürlük süresinin uzatılmasına ilişkin protokol

Karar: 94/5352 rg. 21.3.1994-21891

Açık semalar anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna ilişkin kanun

Kanun no: 3980 rg. 9.4.1994-21900

Anlaşma 24 Mart 1992 tarihinde Helsinki'de imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında eğitim, bilim, kültür ve spor alanlarında işbirliği anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 3981 rg. 9.4.1994-21900

Anlaşma 30 Temmuz 1992 tarihinde Tiflis'te imzalanmıştır.

- Kültür, eğitim, bilim ve enformasyon alanlarında işbirliğine ilişkin karadeniz sözleşmesinin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 3982 rg. 9.4.1994-21900

Sözleşme 6 Mart 1993 tarihinde İstanbul'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti ile İspanya krallığı arasında ekonomik ve sınai işbirliği anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 3983 rg. 9.4.1994-21900

Anlaşma 6 Şubat 1992 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

- Türkiye-Libya karma ekonomik komisyonu 17. dönem protokolu

Karar: 94/5453 rg. 9.4.1994-21900

- Avrupa konseyi imtiyazlar ve muafiyetler genel anlaşması'na ek beşinci protokol

Karar: 93/5211

rg. 21.4.1994-21912

- T.C. ile Mısır Arap cumhuriyeti arasında imzalanan Türk mal, hak ve menfaatlerin tazminine ilişkin anlaşmanın yürürlük süresinin uzatılması

Karar: 94/5437

rg. 21.4.1994-21912

- T.C., Çek cumhuriyeti ve Slovak cumhuriyeti arasında imzalanan kara ulaştırmasına ilişkin protokol

Karar: 94/5449

rg. 22.4.1994-21913

- Hükümetimizle BM kalkınma programı arasında imzalanan "Türkiye'de entegre zararlı yönetimi (IPM) için ulusal şebekenin kurulması" konulu proje belgesi ve eklerinin onaylanması

Karar: 94/5185

rg. 25.4.1993-21915

- T.C. ve avusturya cumhuriyeti arasında mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizi hakkındaki sözleşme ile ilgili notaların onaylanması

Karar: 94/5395

rg. 25.4.1994-21915

- Akdeniz'in kara kökenli kaynaklardan kirlenmeye karşı korunması protokolüne iv. ek

Karar: 94/5362

rg. 26.4.1994-21916

- Karadeniz'de çevrenin korunması ve yönetimi projesi çerçevesinde İstanbul'da kurulacak program koordinasyon birimi'ne ilişkin mutabakat metni

Karar: 94/5424

rg. 26.4.1994-21916

- Avrupa konseyi sosyal kalkınma fonundan göçmen konutları ilave projesinde kullanılmak üzere sağlanan krediyle ilgili anlaşma

Karar: 94/5425

rg. 26.4.1994-21916

- Türkiye ile Gürcistan arasında imzalanan güvenlik, tarım, sanayi, gümrük, spor ve turizm alanlarındaki işbirliği anlaşmaları ve protokolleri

Karar: 94/5389

rg. 27.4.1994-21917

Sözkonusu anlaşma ve protoller şunlardır:

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında güvenlik işbirliği anlaşması

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında tarım alanında teknik, bilimsel ve ekonomik işbirliği protokolü

- Türkiye cumhuriyeti Sanayi ve Ticaret Bakanlığı ile Gürcistan cumhuriyeti dış ekonomik ilişkiler komitesi arasında ticari, ekonomik, bilimsel ve teknik işbirliği protokolü.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında gümrük işleri alanında işbirliği ve karşılıklı yardıma ilişkin anlaşma

- Türkiye cumhuriyeti gümrük müsteşarlığı ile gürcistan cumhuriyeti gümrük idaresi arasında gümrük belge ve işaretlerinin karşılıklı tanınmasına ilişkin anlaşma.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında spor alanında işbirliği anlaşması

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında turizm alanında işbirliği anlaşması

- Türkiye cumhuriyeti ile Çin halk cumhuriyeti arasında imzalanan yatırımların karşılıklı teşviki ve korunmasına ilişkin anlaşma

Karar: 94/5438 rg. 01.05.1994-21921

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Kore cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan, yatırımların karşılıklı teşviki ve korunmasına ilişkin anlaşma

Karar: 94/5439 rg. 02.05.1994-21922

- Tehlikeli atıkların sınırlar ötesi taşınımının ve bertarafının kontrolüne ilişkin bazel sözleşmesi

Karar: 94/5419 rg. 15.05.1994- 21935

- Özellikle su kuşları yaşama ortamı olarak uluslararası öneme sahip alanlar hakkında sözleşme

Karar: 94/5434 rg. 17.05.1994-21937

- Yabancı silahlı kuvvetlere bağlı gemilerin türk içsularına ve limanlarına gelişleri ve bu sularda hareket ve faaliyetlerine ilişkin yönetmeliğin bir maddesinde değişiklik yapılmasına dair yönetmelik

rg. 18.5.1994-21938

- Türkiye-İran karma ekonomik komisyonu 12 nci dönem mutabakat zaptı

Karar: 94/5499 rg. 27.05.1994-21942

- Türkmenistan cumhuriyeti'nde "Türkmenistan kalkınma, yeniden yapılandırma ve özel sektörü destekleme bankası" ünvanıyla kurulan bankaya, Türkiye halkbankası anonim şirketinin %25 oranında iştirakine izin verilmesi hakkında karar

rg. 28.5.1994-21943

- Türkiye cumhuriyeti ile Almanya federal cumhuriyeti arasında alman Türk ticaret ve sanayi odası kurulması hakkında karar

rg. 28.5.1994-21943

- Türkiye ile Azerbaycan arasında imzalanan bazı belgeler

Karar: 94/5527 rg. 30.05.1994-21945

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında siyasi danışmalara ilişkin anlaşma

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında bilimsel, teknik, sosyal, kültürel, ve ekonomik alanlarda kapsamlı işbirliği anlaşması

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında dostluğun ve çok yönlü işbirliğinin geliştirilmesine ilişkin anlaşma

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında gümrük belge ve işaretlerinin karşılıklı tanınmasına ilişkin protokol

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasındaki sınıra ilişkin konuların düzenlenmesi amacıyla çalışma gruplarının oluşturulması için protokol

- Türkiye- Danimarka kara ulaştırması karma komisyonu toplantısına ilişkin protokol

Karar: 94/5551 rg. 01.06.1994-21947

- 1972 Konteynerlerle ilgili gümrük sözleşmesi

Karar: 94/5555 rg. 02.06.1994-21948

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile İsrail devleti hükümeti arasında imzalanan, çevre sorunlarında ve doğa korunmasında işbirliği anlaşması

Karar: 94/5595 rg. 04.06.1994-21950

- Türk-Rus hükümetlerarası karma ekonomik komisyonu ikinci dönem toplantısı protokolu

Karar: 94/5600 rg. 04.06.1994-21950

- Türkiye cumhuriyeti ile Moldova cumhuriyeti arasında imzalanan, ticaret ve ekonomik işbirliği anlaşması

Karar: 94/5596 rg. 06.06.1994-21952

- Türkiye cumhuriyeti Gençlik ve Spordan Sorumlu Devlet Bakanlığı ile Almanya federal cumhuriyeti Kadın ve Gençlik Bakanlığı arasında gençliğe yönelik politikalarda işbirliği hakkında protokol

Karar: 94/5604 rg. 07.06.1994-21953

- Avrupa konseyi sosyal kalkınma fonu ana statüsü'nün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5613 rg. 08.06.1994-21954

- Türksoy'un kuruluş ve faaliyet ilkeleri hakkında anlaşma

Karar: 94/5599 rg. 9.6.1994-21955

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan eğitim, bilim, kültür ve spor alanlarında işbirliği anlaşması

Karar: 94/5605

rg. 9.6.1994-21955

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Kazakistan cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan ulaştırma alanında işbirliği protokolü

Karar: 94/5601

rg. 10.6.1994-21956

- Suçluların iadesi hakkında avrupa sözleşmesi'nin Hollanda krallığına bağlı hollanda antilleri ve aruba'ya teşmiline ilişkin notalar

Karar: 94/5503

rg. 11.6.1994-21957

-Boğazlar ve marmara bölgesi deniz trafik düzeni hakkında tüzükte değişiklik yapılmasına ilişkin tüzük

rg. 21.6.1994-21967

- Uluslararası demiryolu taşımalarına ilişkin sözleşme (cotif)'nin değiştirilmesine dair protokol

Karar: 94/5404

rg. 22.6.1994-21968

- Türkiye ile Arnavutluk, Ermenistan, Azerbaycan, Belarus, Gürcistan, Moldova, Romanya, Rusya federasyonu, Ukrayna arasında imzalanan "kültür, eğitim, bilim ve enformasyon alanlarında işbirliğine ilişkin karadeniz sözleşmesi"

Karar: 94/5648

rg. 24.6.1994-21970

- Türkiye cumhuriyeti ve Kazakistan cumhuriyeti ulaştırma bakanları arasında imzalanan mutabakat zaptının onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5652

rg. 27.6.1994-21973

- Türkiye cumhuriyeti genelkurmay başkanlığı ile Almanya federal cumhuriyeti federal savunma bakanlığı arasında silahlı kuvvetlerin sağlıklı tesislerinden sağlık ve dış sağlığı konularında karşılıklı istifade hususunda anlaşmanın onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5508

rg. 28.6.1994-21974

- Türkiye cumhuriyeti sınırları dışında bulunan türk kültür varlığının korunması, onarımı ve yeniden yapımı konularında çalışmalar yapmak üzere yürütme kurulu ve ortak komisyon oluşturulmasına ilişkin karar

rg. 30.6.1994-21967

- Ukrayna ile imzalanan vize muafiyeti hakkında anlaşma

Karar: 94/5662

rg. 01.07.1994-21977

- Özelleştirme uygulaması teknik yardım ve sosyal güvenlik ağı projesi için uluslararası imar ve kalkınma bankasından sağlanan krediye dair ikraz ve proje andlaşmalarının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5776

rg. 03.07.1994-21979

- Açık semalar andlaşmasının onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5645

rg. 03.07.1994-21979

- Dışişleri bakanlığının kuruluş ve görevleri hakkında kanun

Kanun no: 4009

rg. 6.7.1994-21982

Dışişleri bakanlığı'nın kuruluş, görev ve teşkilatına ilişkin esasları düzenleyen bu kanunun 2. maddesinde, bakanlığın görev ve yetkileri 12 bent halinde sayılmıştır. ikinci kısımda, bakanlık teşkilatı, merkez ve yurtdışı olarak ayrılmakta; merkez teşkilatı ana hizmet birimleri, danışma ve denetim birimleri, yardımcı birimler ve bağlı kuruluşlardan oluşmaktadır (md. 4). bakanlığın yurtdışı teşkilatı büyükelçilikler, daimi temsilcilikler, elçilikler, özel temsilcilikler, büyükelçilik ve elçilik büroları, başkonsolosluklar, konsolosluklar, muavin konsolosluklar ile konsolosluk ajanlığı ve fahri başkonsolosluklar ile türk kültür merkezlerinden oluşur. kanunun üçüncü kısmında dışişleri bakanlığı memurlarının statüleri ve görevleri düzenlenmektedir. dördüncü kısımda, yöneticilerin sorumlulukları, koordinasyon ve işbirliği konusunda bakanlığın görev ve yetkileri, bakanlığın düzenleme yetkisi ve yetki devri hususları ortaya konmaktadır. beşinci kısımdaysa binalar, devlet konuk evleri; olağanüstü haller, yurtdışı sürekli görevlilerin izinleri, resmi tatiller; mali hükümler düzenlenmektedir.

- Türkiye cumhuriyeti ile Makedonya cumhuriyeti arasında imzalanan kültür alanında işbirliği protokolü ile eğitim alanında işbirliğine ait protokolün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5765

rg. 13.07.1994-21989

- İnsan hakları ve ana hüriyetlerin korunmasına dair sözleşmeye ek ve bu sözleşme ile ilk ek protokol kapsamında bulunanlardan başka diğer bazı hak ve özgürlükleri tanıyan 4 numaralı protokolün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5749

rg. 14.07.1994-21990

- Türkiye-Libya karma ekonomik komisyonu 17. dönem protokolü uygulamalarını izleme toplantısı tutanağının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5750

rg. 14.07.1994-21990

- Türkiye-ABD ortak ekonomik komite toplantısı mutabakat zaptının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5588

rg. 15.07.1994-21991

- 1994-1996 dönemi için Romanya eğitim bakanlığı ile t.c. milli eğitim bakanlığı arasındaki işbirliği protokolünün onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5771

rg. 15.07.1994-21991

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Romanya hükümeti arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunmasına ilişkin anlaşmanın onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5524

rg. 16.07.1994-21992

- Bahçecilik alt sektörü durumunu belirleme hazırlığı konulu proje belgesinin onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5734

rg. 17.07.1994-21993

- Hükümetimizle Birleşmiş Milletler kalkınma programı (UNDP) arasında imzalanan "Türk-İş araştırma ve eğitim merkezi" konulu proje belgesinin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5197

rg. 18.07.1994-21994

- Türk-Lübnan ortak karma ulaştırma komisyon toplantısı protokolü

Karar: 94/5803

rg.18.8.94-22025

- T.C. hükümeti ile Rusya federasyonu hükümeti arasında askeri teknik konular ve savunma sanayi alanında işbirliği yapılmasına dair anlaşma

Karar: 94/5819

rg. 18.8.94-22025

-Türkiye cumhuriyeti ile Bangladeş halk cumhuriyeti arasında imzalanan sanayi işbirliği mutabakatı

Karar: 94/5839

r.g. 19.8.94-22026

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Amerika Birleşik Devletleri hükümeti arasında imzalanan bilimsel ve teknolojik işbirliğine ilişkin anlaşma

Karar: 94/5855

r.g. 21.8.94-22028

- Türkiye-Çin karma ekonomik ve ticaret komitesi onuncu dönem toplantısı mutabakatı

Karar: 94/5850

r.g. 22.8.94-22029

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Haşimi Ürdün krallığı hükümeti arasında uluslararası uyuşturucu ve psicotrop madde kaçakçılığı uluslararası terörizm ve organize suçlarla mücadelede işbirliği anlaşması

Karar: 94/5829

r.g. 31.8.94-22037

-Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Makedonya cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan tarım alanında teknik, bilimsel ve ekonomik işbirliği protokolü

Karar: 94/5873

r.g. 1.9.94-22038

- T.C. Hükümeti ile Bulgaristan cumhuriyeti hükümeti arasında 1994-1996 dönemi için sağlık alanında işbirliği protokolu

Karar: 94/5861

r.g. 2.9.94-22039

- Hükümetimizle BM kalkınma programı (UNDP) arasında imzalanan orta asya cumhuriyetinden yönetici ve teknisyenler için türkiye'de kurulu Türk-Fransız ortak girişimlerinde ülke içi eğitim konulu proje belgesi

Karar: 94/5817

r.g. 4.9.94-22041

- T.C. hükümeti ile KKTC hükümeti arasında sağlık alanında işbirliğine ilişkin anlaşmada değişiklik yapılmasına dair ek protokolünün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5925

r. g. 14.9.94-22051

- T.C. Hükümeti ile Moldova cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan kültür anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5924

r.g. 15.9.94-22052

- T.C. hükümeti ile Rusya federal hükümeti arasında imzalanan kültürel ve bilimsel işbirliğine ilişkin anlaşmanın onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5938

r.g. 18.9.94-22055

- T.C. hükümeti ile Bulgaristan cumhuriyeti hükümeti arasında 1993 yılında meydana gelen kuraklığın olumsuz etkilerini azaltmak üzere, su alanında yardımlaşma ve işbirliği anlaşmasının onaylanması dair karar

Karar: 94/5830

r.g. 21.9.94-22058

-Türkiye cumhuriyeti ile Japonya arasında gelir üzerinden alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme ve vergi kaçakçılığına engel olma anlaşması, eki protokol ve notaların onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun

Kanun no: 4012

rg. 22.9.1994-22059

8 Mart 1993 tarihinde ankara'da imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Kırgızistan cumhuriyeti hükümeti arasında uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun

Kanun no: 4013

rg. 22.9.1994-22059

28 nisan 1992 tarihinde Bişkek'te imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Kırgızistan cumhuriyeti hükümeti arasında askeri eğitim işbirliği anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun

Kanun no: 4014

rg. 22.9.1994-22059

3 Mart 1993 tarihinde Ankara'da imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Kazakistan hükümeti arasında askeri eğitim işbirliği anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun

Kanun no: 4015

rg. 22.9.1994-22059

23 Şubat 1993 tarihinde Ankara'da imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4016

rg. 22.9.1994-22059

1 Kasım 1992 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Özbekistan cumhuriyeti hükümeti arasında uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4017

rg. 22.9.1994-22059

28 Nisan 1992 tarihinde Taşkent'de imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Kazakistan cumhuriyeti hükümeti arasında uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4018

rg. 22.9.1994-22059

1 Mayıs 1992 tarihinde Alma Ata'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Türkmenistan cumhuriyeti hükümeti arasında uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4019

rg. 22.9.1994-22059

2 Mayıs 1992 tarihinde Aşkabad'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Tacikistan cumhuriyeti arasında dostluk ve işbirliğinin temel ilkeleri hakkında anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4020

rg. 22.9.1994-22059

8 Temmuz 1993 tarihinde İstanbul'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Arnavutluk cumhuriyeti hükümeti arasında boya malzemesinin hibe edilmesine dair anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna hakkında kanun

Kanun no: 4021

rg. 22.9.1994-22059

16 Aralık 1992 tarihinde imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Türkmenistan arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunması anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4022

rg. 22.9.1994-22059

2.5.1992 tarihinde Aşkabaat'ta imzalanmıştır.

-Türkiye cumhuriyeti ile Kazakistan cumhuriyeti arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunması anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4023

rg. 22.9.1994-22059

1.5.1992 tarihinde Alma Ata'da imzalanmıştı.

Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Arnavutluk cumhuriyeti arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunmasına ilişkin anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4024

rg. 22.9.1994-22059

1 Haziran 1992 tarihinde Tiran'da imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti ve Kırgızistan cumhuriyeti arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunması anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4025

rg. 22.9.1994-22059

28.4.1992 tarihinde Bişkek'te imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti ile Özbekistan cumhuriyeti arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunması anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4026

rg. 22.9.1994-22059

28.4.1992 tarihinde Taşkent'te imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında teknik işbirliği protokolünün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4027

rg. 22.9.1994-22059

9.2.1994 tarihinde Ankara'da imzalanmıştı.

- Türkiye cumhuriyeti ile Azerbaycan cumhuriyeti arasında işbirliği ve karşılıklı yardımlaşma protokolünün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4028

rg. 22.9.1994-22059

- Türkiye cumhuriyeti ile Bulgaristan cumhuriyeti arasında dostluk, iyi komşuluk, işbirliği ve güvenlik anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4029

rg. 22.9.1994-22059

6 Mayıs 1992 tarihinde Ankara'da imzalanmıştı

- Taraf bulunduğumuz sinai mülkiyetin korunmasına ilişkin 1883 tarihli paris sözleşmesinin 1967 tarihinde stokholm'de değiştirilmiş bulunan metnin 1 ila 12.maddelerine konulan çekincelerin kaldırılması hakkında karar

rg. 23.9.1994-22060

- T.C. hükümeti ile KKTC arasında çevre alanında işbirliği anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5996

rg. 23.9.94-22060

- T.C. hükümeti ile Mısır Arap cumhuriyeti hükümeti arasında ortak yüksek komisyon kurulmasına ilişkin anlaşmanın onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5979

rg. 24.9.94-22061

- T.C. hükümeti ve Mısır Arap cumhuriyeti hükümeti arasında hayvan sağlığı konusunda işbirliği ile ilgili anlaşmanın onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5963

rg. 25.9.94-22062

- T.C. genelkurmay başkanlığı ile romanya milli savunma bakanlığı arasında silahlı kuvvetler personelinin karşılıklı olarak tatillerini diğer ülkede geçirmesine ilişkin protokolün onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5977

rg. 25.9.94-22062

- T.C. hükümeti ile Moldova cumhuriyeti hükümeti arasında uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasına dair kanun

Karar: 94/5987

rg. 25.9.94-22062

- T.C. hükümeti ile Bulgaristan cumhuriyeti hükümeti arasında ticaret ve ekonomik, sınai ve teknik işbirliği anlaşmasının onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5974

rg. 26.9.94-22063

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Ukrayna hükümeti arasında turizm alanında işbirliği anlaşmasının onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5980

rg. 26.9.94-22063

-Plastik patlayıcıların teşhisi amacıyla işaretlenmesi sözleşmesinin onaylanmasına dair karar

Karar: 94/5813

rg. 27.9.94-22064

-Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Mısır Arap cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan, ekonomik ve teknik işbirliği anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5956

rg. 28.9.94-22065

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Makedonya cumhuriyeti arasında imzalanan, ticaret ve ekonomik işbirliği anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5976

rg. 28.9.94-22065

- Türkiye, Irak, Suriye, Ürdün ve Mısır elektrik sistemlerinin enterkonneksiyonu projesi kapsamında Irak ve Suriye ile imzalanan ikili tesis anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5811

rg. 29.9.94-22066

- Hırvatistan hükümetine Türk Eksimbank tarafından kredi açılmasına ilişkin mutabakat muhtırasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5862

rg. 29.9.94-22066

- Türkiye cumhuriyeti ile Bulgaristan cumhuriyeti arasında hükümlülerin transferine dair sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4030

rg. 29.9.1994-22066

Anlaşma 22 Haziran 1992 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti ile Macaristan cumhuriyeti arasında gelir üzerinde alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme anlaşması ve ekli protokolün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4031

rg. 29.9.1994-22066

Anlaşma 10 Mart 1993 tarihinde Budapeşte'de imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti ile Macaristan cumhuriyeti arasında yatırımların karşılıklı teşviki ve korunmasına ilişkin anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4032

rg. 29.9.1994-22066

Anlaşma 14 Ocak 1992 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

- 1996 Türkiye Europalia festivaline ilişkin kanun

Kanun no: 4033

rg. 29.9.1994-22066

- Türkiye cumhuriyeti ve Çin halk cumhuriyeti arasında hukuki, ticari ve cezai konularda adli yardımlaşma anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4034

rg. 1.10.1994-22068

Anlaşma 28.9.1992 tarihinde Pekin'de imzalanmıştır.

- Gümrük rejimlerinin basitleştirilmesi ve ahenkleştirilmesine ilişkin uluslararası sözleşme (kyoto sözleşmesi) ve altı ekine katılmamızın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4035

rg. 1.10.1994-22068

Sözleşme 18 Mayıs 1973 tarihinde Japonya'da imzalanmıştır.

- İzmir anlaşmasını tadil eden protokolün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4036

rg. 1.10.1994-22068

Protokol 28 Kasım 1992 tarihinde İslamabad'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasındaki uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4037

rg. 1.10.1994-22068

Anlaşma 30 Temmuz 1992 tarihinde Tiflis'te imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ve Gürcistan cumhuriyeti hükümeti arasındaki hava taşımacılığı anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4038

rg. 1.10.1994-22068

Anlaşma 30 Temmuz 1992 tarihinde Tiflis'te imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti ile Litvanya cumhuriyeti arasında ekonomik ve ticari işbirliği anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4039

rg. 1.10.1994-22068

Anlaşma 27 Ağustos 1992 tarihinde İzmir'de imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti ile Birleşik Arap Emirlikleri arasında gelir ve senet üzerinden alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4040

rg. 1.10.1994-22068

Anlaşma 20 Ocak 1993 tarihinde Abu Dhabi'de imzalanmıştır.

- Nesli tehlikede olan yabancı hayvan ve bitki türlerinin uluslararası ticaretine ilişkin sözleşme ile eklerine katılmamızın uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4041

rg. 1.10.1994-22068

Sözleşme ile I, II, III sayılı ekleri 3 Mart 1973 tarihinde Washington'da imzalanmıştır.

- Ozon tabakasının incelten maddelere dair montreal protokolü değişikliğinin onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun

Kanun no: 4042

rg. 1.10.1994-22068

Protokol 16 Eylül 1987 tarihinde Montreal'de imzaya açılmış; değişiklik 29 Haziran 1990 tarihinde Londra'da yapılmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Bahreyn devleti hükümeti arasında kültür anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4043

rg. 1.10.1994-22068

Anlaşma 28 Ocak 1993 tarihinde Bahreyn'de imzalanmıştır.

- Motorlu kara taşıt araçları malzeme ve aksesuarlarının onayı ve bu onayın karşılıklı tanınması için müşterek koşulların kabulüne dair anlaşmaya katılmamız hakkında karar

Karar: 94/5822

rg. 4.10.94-22071

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Bulgaristan cumhuriyeti hükümeti arasında hayvan sağlığı ve bitki koruma ve karantina alanlarında işbirliği anlaşmalarının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5978

rg. 5.10.94-22072

- Diplomatik, hususi veya hizmet pasaportu hamililerini karşılıklı olarak vizeden muaf tutma hususunda türkiye cumhuriyeti hükümeti ve litvanya cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan anlaşmanın onaylanması hakkında karar

Karar : 94/5985

rg. 5.10.94-22072

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Ukrayna hükümeti arasında imzalanan, uluslararası karayolu taşımacılığı anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5991

rg. 6.10.94-22073

- Hükümetimizle Birleşmiş Milletler kalkınma programı arasında imzalanan "yüksek düzeyli bilim ve teknoloji faaliyetleri altyapısının güçlendirilmesine yardım" konulu proje belgesinin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5998

rg. 9.10.94-22076

- Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler uluslararası çalışma teşkilatı arasında imzalanan "sosyal koruma (sosyal sigorta planının yönetimsel ve mali kontrolü)" konulu proje belgesinin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/ 5930

rg. 10.10.94-22077

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Moldova cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan uluslararası uyuşturucu madde kaçakçılığı, uluslararası terörizm ve diğer örgütlü suçlarla mücadele işbirliği anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6134

rg. 10.10.94-22107

- Türkiye - Çin halk cumhuriyeti arasında hukuki, ticari ve cezai konularda adli yardımlaşma anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6161

rg. 12.10.94-22109

- Hizmet ilişkisine işveren tarafından son verilmesi hakkında 158 sayılı sözleşmenin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5971

rg. 12.10.94-22079

- Türkiye cumhuriyeti ile Japonya arasında gelir üzerinden alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme ve vergi kaçakçılığına engel olma anlaşması ile eki protokol ve notaların onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6130

rg. 13.10.94-22110

- Türksoy teşkilatının yerleşimi, milli temsilcilerin ve milletlerarası personelinin statüleri hakkında protokolün onaylanmasına dair karar

Karar: 94/6096

rg. 17.10.94-22084

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Arnavutluk cumhuriyeti hükümeti arasında 1994-1996 dönemi sağlık işbirliği protokolünün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6067

rg. 19.10.94-22086

- Kamu kurum ve kuruluşlarının yurtdışı teşkilatının kurulması, bunların niteliği, görevleri ve görev alanları ile bağlı buldukları misyonlar hakkındaki karara ekli dışişleri bakanlığına ait (4) sayılı cetvelde değişiklik yapılması hakkında karar

Karar:94/6038

rg. 26.10.1994-22093

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile İspanya arasında imzalanan vize muafiyet anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6044

rg. 28.10.94-22095

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Arnavutluk cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan, silahlı kuvvetler sağlık personelinin eğitim ve işbirliği ile ilgili protokolün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/5975

rg. 30.10.94-22096

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Romanya hükümeti arasında imzalanan sağlık işbirliği ek protokolünün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/ 6114

rg. 5.11.94-22102

- Türkiye-Birleşmiş Milletler sınıai kalkınma teşkilatı işbirliği ortak komitesi onbirinci toplantısına ilişkin mutabakat tutanağının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6073

rg. 6.11.94-22103

- T.C. tarım ve köyşleri bakanlığı ile Moldova cumhuriyeti tarım ve gıda bakanlığı arasında imzalanan teknik, bilimsel ve ekonomik işbirliği protokolünün onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6123

rg. 7.11.94-22104

- Türkiye cumhuriyeti ile Japonya arasında gelir üzerinden alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme ve vergi kaçakçılığına engel olma anlaşması ve eki protokol

rg. 13.11.1994-22110

- Türkiye cumhuriyeti ile Bulgaristan cumhuriyeti arasında hükümlülerin transferine dair sözleşmenin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6163

rg. 14.11.94-22111

- Türkiye cumhuriyeti ve Romanya arasında hükümlülerin transferine dair sözleşmenin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6164

rg. 14.11.94-22111

- Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler gıda ve tarım teşkilatı arasında imzalanan "ürün borsalarının planlanması" konulu proje belgesinin onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6131

rg. 15.11.94-22111

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Portekiz cumhuriyeti hükümeti arasında turizm alanında işbirliği anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun

Kanun no: 4051

rg. 30.11.1994-22127

Anlaşma 28 Nisan 1993 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Rusya federasyonu hükümeti arasında gelir üzerinden alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme anlaşmasının onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun

Kanun no: 4052

rg. 30.11.1994-22127

Anlaşma 9 Eylül 1993 tarihinde Moskova'da imzalanmıştır.

- Türkiye'ye iltica eden veya başka bir ülkeye iltica üzere Türkiye'den ikamet izni talep eden münferit yabancılar ile topluca sığınma amacıyla sınırlarımıza gelen yabancılar ve olabilecek nüfus hareketlerine uygulanacak usul ve esaslar hakkında yönetmelik

rg. 30.11.1994-22127

- Türkiye cumhuriyeti hükümeti ile Ukrayna hükümeti arasında imzalanan, askeri alanda eğitimi, teknik ve bilimsel işbirliği anlaşmasının onaylanması hakkında karar

Karar: 94/6191

rg. 04.12.94-22131

- Çocuk haklarına dair sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun

Kanun no: 4058

rg. 11.12.1994-22138

Sözleşme 14 Eylül 1990 tarihinde imzalanmıştır

- T.C. ile uluslararası imar ve kalkınma bankası arasında imzalanan ikraz andlaşması

Karar: 94/6297

rg. 22.12.1994-22149

- T.C. ile KKTC karma ekonomik komisyonu XIII. dönem protokolu

Karar: 94/6240

rg. 24.12.94-22151

- T.C. ile Macaristan cumhuriyeti arasında gelir üzerinden alınan vergilerde çifte vergilendirmeyi önleme anlaşması

Karar: 94/6213

rg. 24.12.94-22152

- T.C. hükümeti ile Moğolistan, Türkmenistan ve Kazakistan cumhuriyeti hükümetleri arasında imzalanan eğitim, bilim, kültür ve spor alanlarında işbirliği anlaşmaları

Karar: 94/6205

rg. 26.12.94-22153

- T.C. ile Birleşik Arap Emirlikleri arasında imzalanan çifte vergilendirmeyi önleme anlaşması

Karar: 94/6258

rg. 27.12.94-22154

- Ozon tabakasının incelten maddelere dair montreal protokolu değişikliği

Karar: 94/6214

rg. 28.12.94-22155

- 1995 mali yılı bütçe kanunu

Kanun no: 4061

rg. 28.12.1994-22155

Bütçe kanunu'nun a cetveli'nde 12 numaralı daire olarak dışişleri bakanlığı'nın harcama kalemleri gösterilmiştir.

CUMHURBAŞKANI SAYIN SÜLEYMAN DEMİREL'İN 1994 YILI DIŞ SEYAHATLERİ

27.01.1994 / 31.01.1994	Davos (Dünya Ekonomik Forumu)
23.03.1994 - 25.03.1994	Romanya
07.05.1994	Mısır
30.05.1994 / 03.06.1994	Ukrayna, Moldova
15.07.1994 - 27.07.1994	Bosna-Hersek, Hırvatistan
25.07.1994 / 27.07.1994	İran
28.08.1994	Ürdün
05.09.1994 / 08.09.1994	Macaristan
25.10.1994 / 27.10.1994	Türkmenistan
15.11.1994	Gürcistan
12.12.1994 / 14.12.1994	Kazablanka (İko Zirvesi)
15.12.1994 / 17.12.1994	Portekiz

BAŞBAKAN SAYIN TANSU ÇİLLER'İN 1994 YILI DIŞ SEYAHATLERİ 1994 YILI DIŞ SEYAHATLERİ

09.01.1994 / 12.01.1994	Brüksel
02.02.1994	Saraybosna
06.07.1994 / 07.07.1994	Paris
21.07.1994 / 23.07.1994	Paris
30.10.1994 / 07.11.1994	Fas
03.11.1994 / 07.11.1994	İsrail-Mısır
04.12.1994 / 06.12.1994	Budapeşte

DIŞİŞLERİ BAKANI SAYIN HİKMET ÇETİN'İN 1994 YILI DIŞ SEYAHATLERİ

09.01.1994 / 12.01.1994	Brüksel
16.01.1994 / 17.01.1994	Cenevre



05.09.1994 / 08.09.1994	Budapeşte
10.09.1994 / 11.09.1994	Bakü
25.09.1994 / 02.10.1994	New York
12.10.1994 / 13.10.1994	Paris
25.10.1994 / 27.10.1994	Ürdün
30.10.1994 / 01.11.1994	Kazablanka
03.11.1994 / 07.11.1994	İsrail-Mısır
09.11.1994 / 11.11.1994	Strazburg
13.11.1994 / 15.11.1994	Lahey (Hollanda)
23.11.1994 / 25.11.1994	Bonn
10.12.1994 / 11.11.1994	Kazablanka

DIŞİŞLERİ BAKANİ SAYIN MURAT KARAYALÇIN'IN 1994 YILI DIŞ SEYAHATLER

04.12.1994 / 07.12.1994	Budapeşte-Cenevre-Zagreb
18.12.1994 / 20.12.1994	Briüksel

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞARI'NIN 1994 YILI DIŞ SEYAHATLERİ

10-13 Nisan 1994	Ürdün (Amman)
14-18 Nisan 1994	Irak (Bağdat)
29-31 Mayıs 1994	Fransa (Paris)
1-3 Haziran 1994	ABD (Washington)
4-7 Haziran 1994	(New York)
7-8 Haziran 1994	Fransa (Paris)
22-26 Haziran 1994	Irak (Bağdat)
11-14 Temmuz 1994	Suudi Arabistan (Riyad)
25-27 Temmuz 1994	İran (Tahran)
11-14 Eylül 1994	Almanya (Bonn)

22.01.1994 / 22.01.1994	Oslo
24.01.1994 / 25.01.1994	Tahran
28.01.1994 / 31.01.1994	Davos
02.02.1994 / 02.02.1994	Saraybosna
23.02.1994 / 24.02.1994	Lahey
25.02.1994 / 06.03.1994	Yeni Zelanda Avustralya
17.03.1994 / 20.03.1994	Vaşington
23.03.1994 / 25.03.1994	Romanya
21.04.1994 / 22.04.1994	Azerbaycan
25.04.1994 / 26.04.1994	New York
26.04.1994 / 28.04.1994	Türkmenistan-Özbekistan
28.04.1994 / 30.04.1994	Mısır
04.05.1994 / 04.05.1994	Mısır
07.05.1994 / 07.05.1994	Lüksemburg-Strazburg
08.05.1994 / 11.05.1994	Paris
25.05.1994 / 27.05.1994	Moldova-Ukrayna
30.05.1994 / 03.06.1994	Tiflis
29.06.1994 / 01.07.1994	İskenderiye
03.07.1994 / 04.07.1994	Litvanya-Estonya-Letonya
11.07.1994 / 14.07.1994	Bosna Hersek - Hırvatistan
15.07.1994 / 23.07.1994	Paris

DIŞİŞLERİ BAKANİ SAYIN MÜMTAZ SOSYAL'IN 1994 YILI DIŞ SEYAHATLERİ

04.08.1994 / 04.08.1994	Cenevre
21.08.1994 / 22.08.1994	Şam
28.08.1994 / 28.08.1994	Ürdün
31.08.1994 / 01.09.1994	Kıbrıs

15 Eylül 1994	Yasser Arafat Filistin Devlet Başkanı
17 Eylül 1994	Ion Iliescu Romanya Cumhurbaşkanı
21-22 Eylül 1994	Farouq Ahmed Khan Leghari Pakistan Cumhurbaşkanı
01 Ekim 1994	Haydar Aliyev Azerbaycan Cumhurbaşkanı
04 Ekim 1994	Rauf Denктаş KKTC Cumhurbaşkanı
13-19 Ekim 1994	Askar Akaev Kırgızistan Cumhurbaşkanı
16-19 Ekim 1994	Nursultan Nazarbayev Kazakistan Cumhurbaşkanı
17-19 Ekim 1994	Saparmurat Niyazov Türkmenistan Cumhurbaşkanı
18-19 Ekim 1994	İslam Kerimov Özbekistan Cumhurbaşkanı
18-19 Ekim 1994	Haydar Aliyev Azerbaycan Cumhurbaşkanı
02-03 Kasım 1994	Haydar Aliyev Azerbaycan Cumhurbaşkanı
09 Aralık 1994	Rauf Denктаş KKTC Cumhurbaşkanı

1994 YILI İÇİNDE ÜLKEMİZİ ZİYARET EDEN BAŞBAKANLAR

16-20 Temmuz 1994	Atıf Sıtkı Mısır Başbakanı
27-29 Eylül 1994	Dr. Mahathir Bin Mohamad Malezya Başbakanı
23 Aralık 1994	Haris Sladziç Bosna Hersek Başbakanı

1994 YILI İÇİNDE ÜLKEMİZİ ZİYARET EDEN BAŞBAKAN YARDIMCILARI DIŞİŞLERİ BAKANLARI

20 Ocak 1994	Almanya Dışişleri Bakanı Klaus Kinkel
--------------	---------------------------------------

25-27 Ekim 1994	Türkmenistan (Aşgabat)
3-5 Kasım 1994	Rusya (Moskova)
15 Kasım 1994	Gürcistan (Tiflis)
27-30 Kasım 1994	Slovenya (Ljubliana)
15 Aralık 1994	Portekiz (Lizbon)
16-20 Aralık 1994	Belçika (Brüksel)

1994 YILI İÇİNDE ÜLKEMİZİ ZİYARET EDEN DEVLET BAŞKANLARI

12-13 Ocak 1994	Eduard Shevardnadse Gürcistan Cumhurbaşkanı
24 Ocak 1994	Ezer Weizman İsrail Devlet Başkanı
01 Şubat 1994	Hüsnü Mobarek Mısır Devlet Başkanı
08-11 Şubat 1994	Haydar Aliyev Azerbaycan Cumhurbaşkanı
21 Şubat 1994	Rauf Denktaş KKTC Cumhurbaşkanı
04-05 Nisan 1994	Sali Berisha Amavutluk Cumhurbaşkanı
04 Mayıs 1994	Haydar Aliyev Azerbaycan Cumhurbaşkanı
29 Mayıs 1994	Rauf Denktaş KKTC Cumhurbaşkanı
09 Haziran 1994	Haydar Aliyev Azerbaycan Cumhurbaşkanı
19-21 Haziran 1994	Saparmurat Niyazov Türkmenistan Cumhurbaşkanı
23-25 Haziran 1994	İslam Kerimov Özbekistan Cumhurbaşkanı
06-08 Temmuz 1994	Zhelyu Zhelev Bulgaristan Cumhurbaşkanı
18-21 Temmuz 1994	Lech Walesa Polonya Cumhurbaşkanı

**1994 YILI İÇİNDE ÜLKEMİZİ ZİYARET EDEN DIŞİŞLERİ BAKAN YARDIMCILARI
VE MÜSTEŞARLARI**

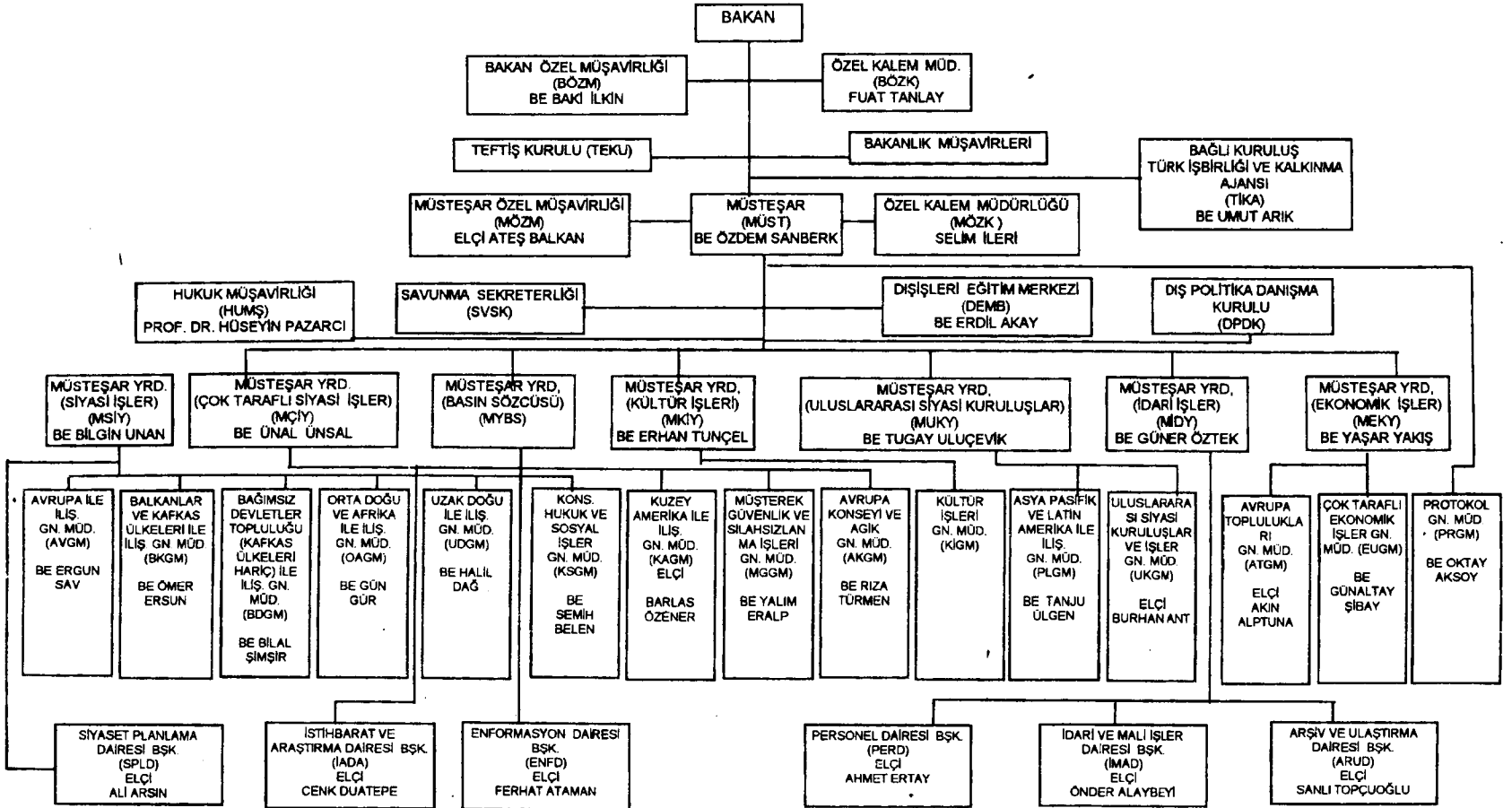
7-8 Ocak 1994	Irak Dışışleri Müsteşarı Riyad Al-Kaysi
21-23 Mart 1994	Kuveyt Dışışleri Müsteşarı Süleyman Majid Al Shaheen
27-29 Mart 1994	Japon Dışışleri Bakanı Yardımcısı Hiroshi Fukuda
2-3 Mayıs 1994	İran Dışışleri Bakanı 1. Yardımcısı Mohammed Hashemi
10 Mayıs 1994	Danimarka Dışışleri Müsteşarı Wöhlk
12 Mayıs 1994	İspanya Dışışleri Müsteşarı Villor
17 Mayıs 1994	İran Dışışleri Bakan Yardımcısı Alaaddin Burujedi
14 Haziran 1994	Polonya Dışışleri Müsteşarı Dr. Andrej Anonicz
16-17 Haziran 1994	Almanya Dışışleri Müsteşarı Trumpf
26-27 Haziran 1994	Fransa Dışışleri Genel Sekreteri Aufourcq
7-8 Temmuz 1994	Hindistan Dışışleri Bakan Yardımcısı R.L. Bhatna
1-4 Eylül 1994	Irak Dışışleri Müsteşarı Riyad Al-Kaysi
21-22 Ekim 1994	ABD Dışışleri Bakan Yardımcısı Shattuck

	İngiltere Dışışleri Bakanı Douglas Hurd
4-6 Şubat 1994	Suriye Dışışleri Bakanı Faruk Al-Shara İran Dışışleri Bakanı Dr. Velayeti
16-18 Mart 1994	Fransa Dışışleri Bakanı Alain Juppe
27-29 Mart 1994	Belçika Dışışleri Bakanı Willy Claes
30 Mart-2 Nisan 1994	Libya Dışışleri Bakanı Ömer Murtsır
7 Nisan 1994	Ukrayna Dışışleri Bakanı Anatoli Zienko
8 Nisan 1994	Bosna-Hersek Cumhurbaşkanı Yardımcısı Eyüp Ganiç Bosna-Hersek Dışışleri Bakanı İrfan Ljubijonkiç
10-12 Nisan 1994	İsrail Dışışleri Bakanı Shimon Peres
12 Nisan 1994	Hırvatistan Dışışleri Bakanı Mate Groniç
16-18 Mayıs 1994	Bulgaristan Dışışleri Bakanı Staislov Doskabu
18 Mayıs 1994	Azerbaycan Başbakan 1. Yardımcısı Abbas Abassov
27 Mayıs 1994	Kazakistan Başbakan Yardımcısı Tulegen Jukiev
28 Mayıs 1994	Tacikistan Başbakan Yardımcısı R.G. Gajunu
9 Haziran 1994	Ukrayna Dışışleri Bakanı Anatoli Zlenko
12-14 Haziran 1994	Özbekistan Dışışleri Bakanı Said Kasimov
29 Haziran 1994	Azerbaycan Başbakan 1. Yardımcısı Abbas Abbasov
1-3 Temmuz 1994	Hırvatistan Başbakan Yardımcısı ve Dışışleri Bakanı Mate Groniç
	Bosna Hersek Dışışleri Bakanı İrfan Ljubijonkiç
9-12 Temmuz 1994	Rusya Federasyonu Başbakan 1. Yardımcısı Oleg N. Soskovetsin
12-13 Eylül 1994	Finlandiya Dışışleri Bakanı Heikki Haavisto
14 Ekim 1994	İngiltere Dışışleri Bakanı Douglas Hurd
1 Aralık 1994	Gürcistan Başbakan Yardımcısı Autendil Morgioni

DIŞIŞLERİ BAKANLARI
GÖREVLERİNE BAŐLAYIŐ VE AYRILIŞ TARİHLERİ

HİKMET ÇETİN (DIYARBAKIR - 10.08.1937)	21.11.1991 - 27.07.1994	-
MÜMTAZ SOYSAL (ZONGULDAK - 15.09.1929)	27.07.1994 - 28.11.1994	
MURAT KARAYALÇIN (SAMSUN - 26.10.1943)	12.12.1994	

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI 1994 YILI TEŞKİLAT ŞEMASI



III. BÖLÜM

Yöneticilerin biyografik Bilgileri



HİKMET ÇETİN
DIŞIŞLERİ BAKANİ

DIŞIŞLERİ BAKANİ HİKMET ÇETİN'İN ÖZGEÇMİŐİ

1937 yılında Diyarbakır'ın Lice ilçesinde doğdu. İlkokulu Lice'de bitirdi. O yıllarda Lice'de Ortaokul olmadığından, ortaokul ve liseyi Ankara'da okudu.

1956 yılında Ankara Atatürk Lisesinden mezun olduktan sonra Siyasal Bilgiler Fakültesine girdi. 1960 yılında Siyasal Bilgiler Fakültesi İktisat ve Maliye Bölümünü bitirdi. Aynı yıl yeni kurulmuş bulunan Başbakanlık Devlet Planlama Teşkilatı sınavına girerek adı geçen kuruluştaki uzman yardımcısı oldu.

1962 yılında planlama konusunda araştırma yapmak üzere 4 aylık bir süre için Hollanda'ya gitti.

1964 - 1965 yıllarında A.B.D.'ne giderek, "Kalkınma İktisadi" konusunda master yaptı. 1966 yılında da Dış Ticaret Hadleri konusunda bir tez hazırlayarak Devlet Planlama Teşkilatı uzmanı oldu.

Birinci ve ikinci beş yıllık kalkınma planlarının hazırlanmasında sorumlu uzman olarak çalıştı. 1968 yılında Planlama Modelleri konusunda eğitim ve araştırma yapmak üzere A.B.D.'deki STANFORD Üniversitesine gitti..

Amerika dönüşü askerlik hizmetini bitirdi. 1971 yılında da "Devlet Planlama Teşkilatı İktisadi Planlama Daire Başkanı" görevine getirildi. 1977 yılında Cumhuriyet Halk Partisinden İstanbul Milletvekili oluncaya kadar Daire Başkanı görevini yürüttü. 1968 - 1972 yılları arasında Orta Doğu Teknik Üniversitesinde Part-Time öğretim görevlisi olarak çalıştı.

Üniversitede öğrenciyken CHP'ne girdi ve 1957-1960 yılları arasında CHP Gençlik Kolları Genel Sekreterliği görevini yürüttü. İstanbul Milletvekili iken 1978-1979 yıllarında Ecevit Hükümetinde Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı olarak görev yaptı.

12 Eylül 1980'den sonra bir süre Kalkınma Planlarına danışmanlık yapmak üzere Kuzey Yemen'e gitti.

Siyasal faaliyetlere izin verildikten sonra SODEP'in kuruluş çalışmalarına katıldı.

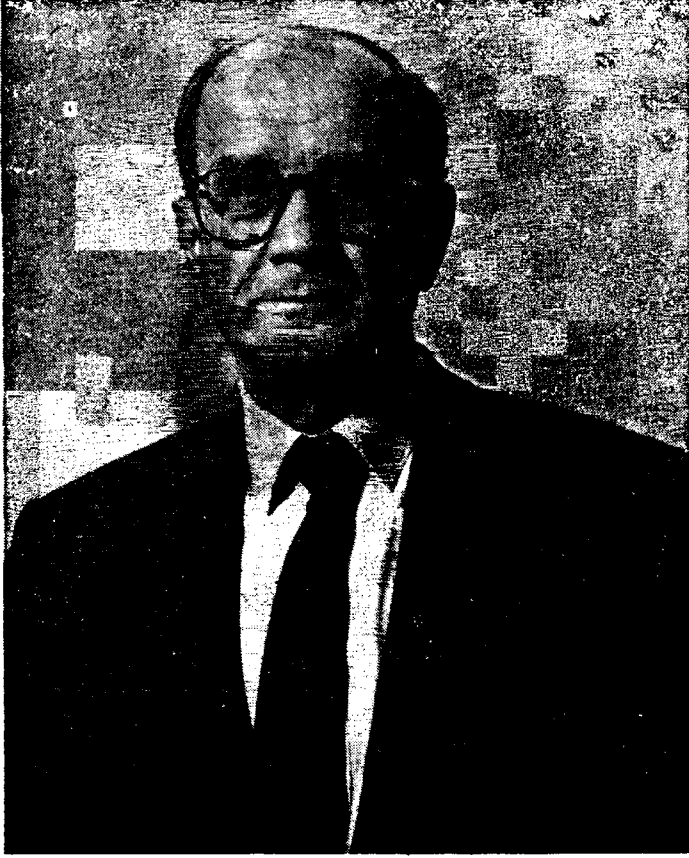
1986 ara seçimlerinde İstanbul 6. Bölgeden SHP Adayı oldu. 1987 yılında SHP İstanbul İl Başkanı görevini yürüttü.

29 Kasım 1987 seçimlerinde SHP'den Diyarbakır Milletvekili seçilerek yeniden TBMM'ne girdi. İki yıl süre ile Sosyal Demokrat Halkçı Parti Grup Başkan Vekili olarak görev yaptı ve bilahare SHP Genel Sekreterliği görevinde bulundu.

20 Kasım 1991 tarihinde yapılan seçimlerden sonra kurulan koalisyon Hükümetinde Dışişleri Bakanlığı görevine atandı.

Hikmet Çetin İngilizce bilmektedir.

Evli ve iki çocuk sahibidir.



MÜMTAZ SOYSAL
DIŞIŞLERİ BAKANİ

DIŞIŞLERİ BAKANİ MÜMTAZ SOYSAL'IN ÖZGEÇMİŐİ

Zonguldak'ta 15 Eylül 1929'da doğdu.

Eğitim:

- Galatasaray Lisesi'nden mezun oldu, 1949
- Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi, 1949-1953
- Hukuk diploması (Ankara Üniversitesi, Hukuk Fakültesi, 1958)
- Siyaset bilimi master'i (Ankara Üniversitesi, 1958)
- Lisans araştırmaları:
 - London School of Economics, 1955-1956
 - Princeton Üniversitesi, 1959-1960
 - Kalifornia Üniversitesi (Berkeley), 1960

Kariyer:

- İdare Hukuku asistanı (1959-1963) ve Anayasa Hukuku Yardımcısı Profesörü (1963-1969), Ankara Üniversitesi
- Anayasa Hukuku Profesörü. Siyasal Bilgiler Fakültesi, Ankara Üniversitesi (1969-1991)
- Kurucu Meclis Üyesi, 1961
- Akdeniz Toplumsal Araştırma Konseyi Başkanı, 1970
- Siyasal Bilgiler Fakültesi Dekanı, 1971
- Uluslararası Af Örgütü'nün Uluslararası Yürütme Kurulu Üyesi (1974-1978)
- Uluslararası Af Örgütü'nün Uluslararası Yürütme Kurulu Başkan Yardımcısı (1976-1978)
- Toplumlararası Görüşmelerde Kıbns Türk Tarafına Anayasa Danışmanlığı (1978-1980 ve 1988-1994)
- Ankara Milletvekili (Sosyal Demokrat Halkçı Parti), (1991-)
- Milliyet (1974 -1991) ve Hürriyet (1991 -) Gazetelerinde KöŐe Yazartığı

Ödöl ve Armağanlar:

- UNESCO'nun İnsan Hakları Eğitimi Konusunda Verdiği İlık Uluslararası Ödöl, 1978
- Türk Kalkınma Vakfı Ödölü, 1986
- Dışişleri Bakanlığı "Üstün Hizmet" ödölü, 1991
- Officier de l'ordre national de merite, (France), 1991

Diller:

Fransızca, İngilizce
Evli, iki kızı, iki üveyoğlu var.



MURAT KARAYALÇIN
DIŞIŞLERİ BAKANİ

DIŞIŞLERİ BAKANİ MURAT KARAYALÇIN'IN ÖZGEÇMİŐİ

1943 Yılında Samsun'da doğdu. İlk ve orta öğrenimini Ankara Mimar Kemal İlkokulu ve Ortaokulunda, lise öğrenimini ise Ankara Gazi Lisesinde yaptı.

ODTÜ'de 1963-1964 döneminde İngilizce hazırlık okulunda eğitim gördü. 1964 yılında girdiği Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi İktisat-Maliye Bölümünden 1968 yılında mezun oldu.

DPT'de uzman yardımcısı ve uzman olarak çalıştı. Karayalçın, İngiltere'de kalkınma ekonomisi üzerine lisans derecesi aldı. 1978-1979 yıllarında Köy İşleri Bakanlığında Müsteşar Yardımcılığı görevini yürüttü.

Kent-Koop'un kurucuları arasında yer alan Karayalçın, Kent-Koop'ta sırasıyla mali sekreterlik, genel sekreterlik ve 1981 yılından 1991 yılı Mayıs ayına kadar da Genel Başkanlık görevlerini üstlendi.

Karayalçın, 1986-1987 yılları arasında Uluslararası İskan Konseyi Yönetim Kurulu üyeliği, kurulduğu tarih olan 1988 yılından 1993 yılı Eylül ayına kadar da kısa adı TÜRK KENT olan Türkiye Kent Kooperatifleri Merkez Birliği'nin Genel Başkanlığı görevlerini sürdürdü. Halen Uluslararası Kooperatifler Birliği'nin Yürütme Kurulu üyesidir.

1986 yılında İngiltere'de Dünya Konut Yılı Ödülünü alan Karayalçın, aynı yıl Nokta Dergisi tarafından yılın işadamı seçildi. 1987 ve 1991 yıllarında Türkiye'nin dış tanıtımına yaptığı katkılar nedeniyle TŪTAV ödülüne, 1993 yılında Fransız Hükümeti tarafından Legion d'honneur (Lejyon donör şovalye) nişanına layık görüldü.

26 Mart 1989 tarihinde yapılan yerel seçimlere önseçimi kazanarak Sosyaldemokrat Halkçı Parti'nin Ankara Büyükşehir Belediye Başkanı adayı olarak giren Karayalçın, seçildiği bu görevini Eylül 1993 tarihine kadar sürdürdü.

Karayalçın, Sosyaldemokrat Halkçı Parti'nin 11-12 Eylül 1993 tarihinde yapılan 4. Olağan Kurultayında Genel Başkan seçildi. T.C. 50. Hükümetinde Başbakan Yardımcısı, Devlet Bakanı ve Dışişleri Bakanı olarak görev aldı.

Karayalçın, evli ve bir çocuk babasıdır.

IV. BÖLÜM

Bakanlık ve Bağlı Kuruluşların Hizmet Verdiği Binalar

BAKANLIĞIMIZ VE BAĞLI KURULUŞLARIN HİZMET VERDİĞİ BİNALAR:

1. Bakanlığımız Merkez Binası:

Balgat'daki merkez binamıza 1988 yılında taşınılmıştır. DESİYAB'dan satın alınan bina, 1 bodrum üzerine 16 katlı, yaklaşık 18.000 m2 brüt alanlıdır.

Tel: 287 25 55

2. Ek Bina:

Anıt Caddesi No: 12 Tandoğan adresindeki ek binamız 1992'de kiralanmıştır.

Tel: 212 51 25

3. Arşiv ve Matbaamız ise Başbakanlık binasının bodrum katındadır.

Tel: 418 57 02

4. Bakanlığımıza bağlı Türk İşbirliği Kalkınma Ajansı (TİKA), 1992 yılında Kızılyirmak Caddesi No: 31'deki kiralık binada hizmet vermeye başlamıştır.

Tel: 417 27 90

5. İstanbul Temsilciliğimiz:

Çırağan Caddesi 80/A Beşiktaş'da inşaa edilen Devlet Konukevi binasında 6 odada hizmet vermektedir.

Tel: (0212) 227 56 10-13

EK BİNA İNŞAATIMIZ KONUSUNDA NOT

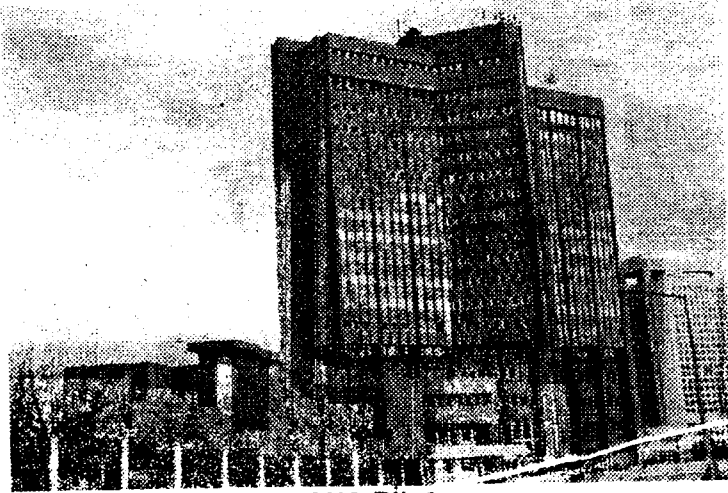
Merkez binamızın 10.393 m2'lik arsası ile bitişik 10.204 m2'lik arsada (arsalar tevhid edilerek tek parsel haline getirilmiştir. Birleşik arsanın alanı 20.597 m2'dir) inşa edilmekte olan ek binamız, 2 bodrum üzerine 5 katlı, brüt alanı 30.944 m2'dir. Mevcut binamızın brüt alanı ise 18.000 m2'dir. Ek bina mevcut bina ile köprüyle bağlanacak her iki binanın toplam brüt alanı 48.944 m2 olacaktır. Bu inşaatla, Tandoğan'daki Ek Binada çalışanların Merkez Binada çalışanlarla birleştirilmeleri, Bakanlığın özellikle büro ile toplantı salonları, kütüphane, arşiv, garaj, depo ve tamir atölyesi ihtiyacının karşılanması öngörülmüştür.

İnşaat, Bayındırlık ve İskan Bakanlığınca, 10.11.1993 tarihinde müteahhit Fevzi EKİCİ'ye ihale edilmiştir. 1993 fiyatları ile keşif bedeli 74 milyar TL. ihale tenzilatı % 42,62'dir. 18.1.1994 tarihinde temel atılmıştır.

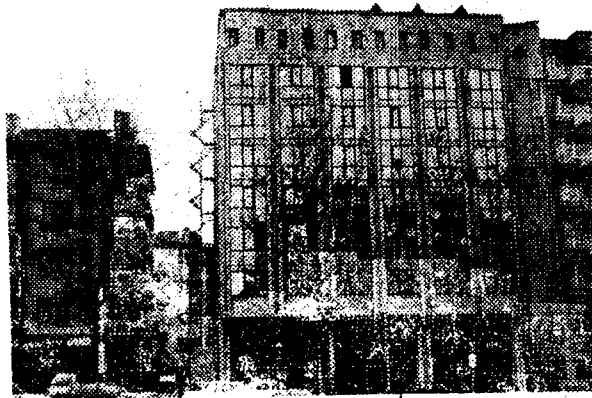
Ankara'daki yabancı temsilciliklerin bina sorununa uluslararası anlaşma ve teammüllere uygun, karşılıklılık ilkesi çerçevesinde çözüm getirmek, aynı zamanda yabancı ülkelerdeki temsilciliklerimizi ihtiyaca uygun devlet malı yerleşim düzenine kavuşturma yolunda yürütülen çalışmaları desteklemek amacıyla, Ankara'da Diplomatik site kurulmasıyla ilgili araştırmalara 1975 yılında başlanmıştır. Bu araştırmalar neticesinde, OR-AN Şehri yakınında, Dikmen Köyü mevkiinde yaklaşık 80 hektarlık bir alan seçilmiş, giderleri Bakanlığımız bütçesinden karşılanarak arazinin tümü Hazineye maledilmiştir. İmar planı ve parselasyon planı yapılmıştır.

Sitede, 3000 m²'lik 9 adet, 4.500 m²'lik 36 adet, 6.500 m²'lik 10 adet olmak üzere 55 adet parsel vardır. Ayrıca sosyal, kültürel, spor ve rekreasyon amaçlı faaliyetlere yeterli alan ayrılmıştır.

Altyapı inşaatı (yol, su, kanalizasyon, elektrik,) 1990'da Bayındırlık ve İskan Bakanlığınca ihale edilmiştir. Projenin 1996'da bitirilmesi planlanmıştır.



ANA BINA



TANDOGAN EK BINA



TIKA

V. BÖLÜM

Bakanlığımız Tarafından Yapılan Basın Açıklamaları ve Basın Toplantılarının Özet Tutanakları

V.BÖLÜM

BAKANLIĞIMIZ TARAFINDAN YAPILAN BASIN AÇIKLAMALARI VE BASIN TOPLANTILARININ ÖZET TUTANAKLARI

AÇIKLAMA 3 Ocak 1994

Terör örgütü PKK yandaşlarının 1 ocak akşam saatlerinde Brüksel'in SaintJosse semtindeki bir binaya mahalli Belçika makamları tarafından yerleştirilmeleri, bu binaya bir PKK bayrağı asmaları ve çeşitli tahriklerde bulunmaları, aynı semtte oturan Türk vatandaşlarının haklı bir infiale kapılmalarına yol açmıştır. Türk vatandaşlarının sayısının gittikçe kabarması karşısında, mahalli Belçika makamları PKK yandaşlarını gruplar halinde semtten uzaklaştırmışlardır. Bu sırada polis ile bazı sürtüşmeler meydana gelmiştir. Vatandaşlarımızın haklı infiali, ancak bizzat Büyükelçiliğimiz ve Başkonsolosluğumuz mensupları ile bölgede görevli öğretmen ve din adamlarımız aracılığıyla yapılan sukunete davet çağrıları sayesinde fazla büyümeden denetim altına alınabilmektedir.

Olayların sorumlusunun, Türk vatandaşlarının hissiyatını hiçbir şekilde gözönünde bulundurmuyarak, PKK yandaşlarının Türkerin yoğun olarak ikamet ettikleri bir mahalle yerleştirilmelerine ve gösteri yapmalarına izin veren Belçika makamlarına ait bulunduğu şüphesizdir. Belçika makamları, Almanya ve Fransa'nın almış olduğu PKK'yı yasaklama kararına uymayarak bu gibi olayların kendi topraklarına sıçramasına zemin hazırlamışlardır. Oysa, sözkonusu terör örgütünün faaliyetlerinin engellenmesi, herşeyden önce uluslararası hukukun bir gereğidir.

Belçika İçişleri Bakanı Tobback'ın olayların sorumluluğunu Türk vatandaşlarının sırtına yüklemek gibi kabul edilmesi mümkün olmayan bir tutum içine girdiği yolunda basına yansıyan haberlerin doğruluk derecesi hakkında Belçika Hükümetinden resmen bilgi istenmiştir.

Bütün bu hususlar, Brüksel'de ve Ankara'da en üst düzeyde yapılan girişimler ile Belçika makamlarına duyurulmuş bulunmaktadır.

Belçika makamlarının uluslararası yükümlülükleri ve Türkiye ile olan dostluk ilişkileri ile uyumlu bir tutum içine girmesini ümit ve temenni ediyoruz.

AÇIKLAMA 5 Ocak 1994

İsrail Cumhurbaşkanı Ezer Weizman Sayın Cumhurbaşkanımızın davetine icabetle, Eşi ile birlikte, 24-27 Ocak 1994 tarihleri arasında Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunacaktır. Sayın Weizman'ın ziyareti, Türkiye ile İsrail arasında Cumhurbaşkanları düzeyindeki ilk ziyareti oluşturmaktadır. Ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde son dönemde olumlu gelişmeler kaydeden Türkiye-İsrail ikili ilişkileri ve özellikle iki ülke arasındaki ekonomik işbirliği olanakları tekrar gözden geçirilecek ve başta Orta Doğu Barış Süreci olmak üzere bölgedeki son gelişmeler ile uluslararası sorunlar hakkında da görüş alışverişinde bulunacaktır.

İsrail Cumhurbaşkanı, Ankara'daki temaslarını tamamladıktan sonra İstanbul'a geçerek şehrin tarihi ve turistik yerlerini ziyaret edecek, bu vesileyle İstanbul'daki Yahudi cemaati, işadamları ve özel sektör temsilcileriyle de görüşmelerde bulunacaktır.

AÇIKLAMA

5 Ocak 1994

Gürcistan Devlet ve Parlamento Başkanı Sayın Eduard Şevardnadze, Cumhurbaşkanımız Sayın Süleyman Demirel'in konuğu olarak 12-13 Ocak 1994 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyaret yapacaktır.

Sayın Şevardnadze'nin bu ziyaretinde iki ülke ilişkilerinin tüm veçheleri değerlendirilecek ve bölgesel sorunlar üzerinde görüşmeler yapılacaktır.

YUNANİSTAN'IN EGE'DE PETROL ARAŞTIRMALARI'NA İLİŞKİN SORUYA CEVAP

11 Ocak 1994

Yunanistan'ın Ege'deki petrol araştırma faaliyetlerine ilişkin haberler tarafımızdan sürekli olarak ve yakından takip edilmektedir. Kuzey Ege Petrol Şirketi'nin (NAPC) Taşoz adasının batısında başlayacağı basında bildirilen petrol araştırma ve sondaj faaliyetleri de bu çerçevede izlenmektedir. Elde mevcut bilgilerden anılan araştırmaların Taşoz'un 4-5 mil batısında Yunan karasuları içinde yapılacağı anlaşılmaktadır.

Bilindiği üzere, Türkiye ve Yunanistan'ın Ege'de 6 millik karasuları içinde petrol araştırma faaliyetinde bulunmalarına engel bir durum yoktur. Ancak, Ege kıta sahanlığının 6 mil karasuları dışındaki bölümleri iki ülke arasında sınırlandırma yapılmamış ihtilaflı alandır. Türkiye ve Yunanistan bu konudaki Bern anlaşmasının imzalandığı 1976 yılından beri karasuları dışında petrol araştırmasında bulunmamak yükümlülüğü altındadırlar.

AÇIKLAMA

12 Ocak 1994

Kızılay Demeği, Gürcistan Cumhuriyeti'ne bağlı Acaristan Özerk Cumhuriyeti'ne 44 ton gıda maddesi, ilaç ve sağlık malzemesini dört araçla 10 Ocak 1994 tarihinde Batum'a ulaştırmıştır.

Türkiye'nin Gürcistan'a yönelik insancıl yardımları gelecek günlerde de sürecektir.

İSLAM KONFERANSI ÖRGÜTÜ TEMAS GRUBU DIŞIŞLERİ BAKANLARININ BOSNA-HERSEK HAKKINDA 17 OCAC 1994 TARİHİNDE CENEVRE'DE YAPTIKLARI TOPLANTIDA KABUL EDİLEN ORTAK BİLDİRİ

17 Ocak 1994

1) İslam Konferansı Temas Grubu Dışişleri Bakanları 17 Ocak 1994 tarihinde Cenevre'de biraraya gelerek, Bosna-Hersek meselesinde acilen adil ve kalıcı bir çözüm bulunabilmesinin önemine dikkat çekmişler ve tüm İKO ülkelerinin 18 Ocak 1994 tarihinde başlayacak müzakereler öncesinde barış sürecine katkıda bulunmak hususundaki kararlılıklarını teyid etmişlerdir.

2) Dışişleri Bakanları, egemen Bosna-Hersek Cumhuriyeti'nin parçalanmasının kabul edilmesi için Bosna-Hersek Hükümeti'nin maruz bıraktığı büyük diplomatik ve

askeri baskı karşısında duydukları derin üzüntüyü ifade etmişlerdir. Bakanlar, Bosna-Hersek meselesinin bir iç savaş olarak nitelendirilmesi çabalarını reddetmektedirler.

3) Bakanlar, Bosna-Hersek'de barışın gerçekleştirilmesi hususundaki kararlılıklarını teyid etmişler ve kuvvet kullanma yoluyla, saldırıyla, etnik temizlikle ve soykırımla toprak kazanılmasının kabul edilemeyeceğini vurgulamışlardır. Bakanlar, Bosna-Hersek'de bulunacak çözümün BM Şartı'na, uluslararası hukuk ilkelerine, BM Genel Kurulu ve Bm Güvenlik Konseyi'nin ilgili kararlarına uygun olması gerektiği hususunu uluslararası camianın ve eski-Yugoslavya Uluslararası Konferansı Eş-başkanlarının dikkatine getirmektedirler.

4) Bakanlar, Bosna-Hersek Hükümeti'nin barış müzakereleri sırasında benimsediği yapıcı ve uzlaşmacı tutumu desteklemektedirler. Bakanlar, barış müzakerelerinin anlamlı ve yapıcı bir havada sürdürülmesini teminen tam bir ateşkes sağlanması ve tüm çarpışmaların durdurulması için taraflara yaptıkları çağırışı tekrarlamışlardır.

5) Bakanlar, barış müzakerelerinin başarıya ulaşabilmesi ve meşru bir zemine oturtulabilmesi için aşağıdaki hususların gerçekleştirilmesi gerektiğine dikkat çekmişlerdir.

a) Bosna-Hersek Cumhuriyeti'nin bağımsızlığının, toprak bütünlüğünün, egemenliğinin ve birliğinin korunması.

b) Bosna-Hersek için coğrafi ve ekonomik açılardan yaşayabilir ve savunulabilir bir yurt.

c) Sırlar zor kullanımı ve etnik tasfiye yoluyla ele geçirdikleri tüm toprakları iade etmeye zorlanmalıdır.

d) Bosna-Hersek Cumhuriyeti Sava Nehri'ne ve Adriyatik Denizi'ne egemen çıkış yolunu korumalıdır.

e) Saraybosna, bir birlik, mûsamaha ve bütünleşme simgesi olarak Bosna-Hersek'in bölünmemiş başkenti olarak kalmalıdır.

f) Mültecilerin ve yerlerinden edilmiş şahısların evlerine dönüşü.

g) Bir barış anlaşmasının uygulanması ve gelecekteki güvenliğin temini için uluslararası garanti sağlanması.

6) Bakanlar, nereden kaynaklanırsa kaynaklansın, insani yardımın intikalini önleyen tüm engellerin, Güvenlik Konseyi'nin 770 (1992) ve 836 (1993), Genel Kurul'un 48/88 sayılı kararları uyarınca, zor kullanımı dahil gerekli tüm yöntemler kullanılarak hemen kaldırılmasını talep etmektedirler.

7) Bakanlar, Tuzla havaalanının daha fazla gecikilmeden insanî yardım amacıyla yeniden faaliyete geçirilmesi çağrısında bulunmaktadır.

8) Saraybosna kentinin etrafındaki boğma hareketi ve kuşatma kaldırılmalı, çatışmalar ve bombalama hemen durdurulmalıdır.

9) Bakanlar, son NATO Zirvesi'nin Bosna-Hersek'deki Sırp pozisyonlarına karşı hava saldırıları düzenleme vaadini yinelediğini not ederler ve esasen Güvenlik Konseyi tarafından verilmiş olan izin uyarınca bu kararın süratle uygulamaya konulması çağrısında bulunurlar. Daha önceki benzer tehditlerden farklı olarak bu kararın tam olarak ve biran önce tatbik edilmesi ümidini ifade ederlerken, bu gerçekleşmediği takdirde BM Genel Kurulu'nun 48/88 sayılı kararının "Dünyanın her bölgesindeki üye

Devletleri ve uluslararası camianın diğer üyelerini, bireysel veya toplu meşru müdafaa hakkını BM Şartı'nın VII'nci bölümünün 51'inci maddesi uyarınca kullanmasında Bosna-Hersek'le işbirliğinde bulunmaya" çağırın 18'inci işlem paragrafını hatırlatacaklardır.

10) Bakanlar yukarıdaki paragraflar kapsamında yeterli eylemin gerçekleştirilmemesi halinde BM Güvenlik Konseyi'nin ve/veya BM Genel Kurulu'nun olağanüstü toplantıya çağırılması hususunu inceleyeceklerdir. Bakanlar BM Güvenlik Konseyi'nin BM Yasası'nın 24'ncü maddesinden kaynaklanan sorumluluklarını yerine getireceğine ilişkin ümitlerini ifade ederler.

11) Bakanlar, birçok İKO üyesi ülkenin BM gözetimindeki barış gücüne kuvvet verme hususundaki isteklerini hatırlatmışlardır.

12) Bakanlar ayrıca, Bosna-Hersek Cumhuriyeti'ne yönelik silah ambargosunun ayırıcıcı ve BM Anayasası'nın 51'inci maddesine aykırı olduğunu ve bu nedenle uygulanmaması gerektiğini belirterek, BM Güvenlik Konseyi'ni bu durumu aydınlatmaya çağırılmışlardır.

13) Bakanlar, Bosna-Hersek Cumhuriyeti'ne karşı devam eden saldırıları gözönünde bulundurarak BM Güvenlik Konseyi'nin müzakere süreci içinde, BM Anayasası, Uluslararası Adalet Divanı kararları, uluslararası hukuk, Soykırım Sözleşmesi ve BM Genel Kurul kararlarıyla uyumlu bir tavır takınılması gereğine işaret etmişlerdir. Bu çerçevede, Bakanlar, Sancak, Kosova ve Voyvodina'daki giderek gerginleşen durumu ilişkin olarak endişelerini dile getirmişlerdir.

14) Bakanlar, 829 (1993) sayılı Güvenlik Konseyi kararlarıyla kurulmuş bulunan Uluslararası Mahkeme'nin daha fazla gecikmeden görevine başlaması gerektiğini belirtmişlerdir.

Bu çerçevede, Mahkemenin, savaş suçularını mahkûm edebilmek için gerek duyacağı delillerin toplanması ve ihlallerin saptanması için Uzmanlar Komisyonu'nun gerekli malî ve diğer ihtiyaçlarının sağlanması gerekmektedir.

15) Kapsamlı ve nihai çözüm sağlanana kadar Sırbistan ve Karadağ'a uygulanan yaptırımların kuvvetlendirilmesi ve muhafazası gereğine işaret etmişlerdir.

16) Bakanlar, Hırvatistan'ın Bosna-Hersek'e müdahalesinin sona erdirilmesinin sağlanması hususundaki kararlılıklarını ifade etmişler ve bunun gerçekleştirilmemesi halinde BM Güvenlik Konseyi'nin Hırvatistan'a karşı yaptırımlar uygulaması için harekete geçirilmesini düşüneceklerini belirtmişlerdir.

17) Bakanlar, İKO ülkelerinin, saldırganı mükâfatlandıran ve saldırının sonuçlarını yasallaştıran eylem ve politikalarıyla adil bir barışa ulaşılmasını engellemeye devam eden ülkelerle mutabık kalmışlardır.

18) Bosna-Hersek'in yeniden inşası için acil kaynak sağlanması gereğine inanan Bakanlar Bosna-Hersek Cumhuriyeti'ne yönelik malî ve aynı yardım çağrılarını yenilemişlerdir. Bu yardım çabalarını gerçekleştirmek ve koordine etmek üzere bir komite kurulması gereği üzerinde mutabık kalmışlardır.

AÇIKLAMA

17 Ocak 1994

İngiltere Dışişleri Bakanı Douglas Hurd 19 Ocak 1994 tarihinde bir çalışma ziyareti için Ankara'ya gelecektir. İngiltere Dışişleri Bakanı ile yapılacak görüşmelerde ikili ilişkilerimizin çeşitli yönleri ile iki ülkeyi ilgilendiren uluslararası ve bölgesel konular ele alınacaktır.

Almanya Federal Cumhuriyeti Dışişleri Bakanı Klaus Kinsel de, Türkiye -İngiltere-Almanya Dışişleri Bakanları arasında 20 Ocak 1994 Perşembe günü yapılacak Üçlü Danışma toplantısına katılmak üzere Ankara'ya gelecektir.

Üç ülke Dışişleri Bakanlarının yapacakları danışmalarda, uluslararası konular ile bölgesel sorunlar üzerinde görüş alışverişinde bulunulacaktır.

BASIN AÇIKLAMASI

19 Ocak 1994

Belçika ve komşu Avrupa ülkelerinde, her iki veya üç yılda bir ülkenin kültürel, ekonomik ve turistik tanıtımı amacıyla düzenlenen Europalia Festivali'nin 1996 yılında Türkiye'ye ayrılması kararlaştırılmıştır.

Avrupa'daki en geniş kapsamlı tanıtım etkinliklerinden biri olan ve Eylül-Aralık ayları arasındaki 4 aylık dönem içerisinde sözü edilen alanlarda sayıları 400'ün üzerinde sergi, konser, tiyatro, konferans ve benzeri etkinliklerden oluşan Europalia Festivali geleneklerine uygun olarak 1996 -Europalia Türkiye Festivali de Sayın Cumhurbaşkanımız ile Belçika kralı Majesteleri II. Albert'in yüksek himayelerinde gerçekleşecektir. Faaliyetin yürütülmesi ile ilgili olarak Sayın Bülent Eczacıbaşı, Sayın Cumhurbaşkanımız tarafından Europalia 96-Türkiye Yüksek Komiseri olarak atanmıştır.

Europalia 96-Türkiye ile ilgili anlaşma, 31 Ocak 1994 tarihinde İstanbul Atatürk Kültür Merkezi'nde düzenlenecek bir törenle Uluslararası Europalia Vakfı adına başkan Baron Jean Godeaux ve Türkiye adına Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin ile tarafların Europalia 1996 Yüksek Komiserleri arasında imzalanacaktır.

EUROPALIA 1996-TÜRKİYE

BİLGİ NOTU

19 Ocak 1994

Brüksel'de yerleşik "Europalia Vakfı" tarafından 1969 yılından bu yana, her 2 veya 3 yılda bir yapılan ve seçilen bir ülkeyi her yönüyle tanıtmak amacıyla organize edilen "Europalia Tanıtma Festivali" Eylül-Aralık döneminde 4 ay süre ile yoğun gösteri ve tanıtma faaliyetlerini içermektedir. Festival başta Belçika olmak üzere bu ülkeye komşu ülkelere de yayılabilecek şekilde düzenlenmektedir.

Bugüne kadar genelde Avrupa Birliği ülkelerine tahsis edilen "Europalia Festivali" nin Türkiye'ye verilmesi için uzun bir süredir çaba gösterilmiş ve bu çalışmalar sonunda 1996 "Europalia"sının Türkiye'ye tahsisi kararlaştırılmıştır.

Söz konusu 4 ay içerisinde Türkiye hakkında düzenlenecek ekonomik, kültürel, tarihi, turistik amaçlı her türlü sergi, konser, tiyatro, film ve konferansların toplam sayısının 400'ü aşması beklenmektedir. Bunlar içinde, Türk tarih, kültür ve medeniyetini ortaya koyan çeşitli sergiler, Türkiye'nin ekonomik potansiyelini yansıtan fuarlar, klasik Türk ve Batı müziği konserleri, çağdaş Türk tiyatro ve bale eserleri, geleneksel Türk tiyatrosu örnekleri,

ödüllü Türk filmleri ve tanıtma filmleri, ekonomik ve edebi konferanslar, turizm haftaları, moda defileleri, Türk mutfağı haftaları yoğun afiş tanıtma kampanyaları yer alabilecektir. Festival Belçika basın ve yayın organlarında en geniş biçimde yer almaktadır. Bu amaçla mahalli makamlarca gerekli tertipler alınmaktadır. Çeşitli gösterileri ve sergileri sadece Belçika'da izleyenlerin sayısı 1,5 milyonu geçmektedir.

Europalia Festivali geleneksel olarak Belçika Kralı ve seçilen ülkenin Devlet Başkan'ının himayesinde yapılmakta ve açılış beraberce gerçekleştirilmektedir. Bu çerçevede Sayın Cumhurbaşkanımız Festivali himayelerine almayı kabul etmiştir.

Geçmiş "Europalia" ların organizasyon şekli ve Belçika'daki Europalia Vakfı'nın çalışma düzeni gözönünde tutularak Türkiye Europalia'sının tertiplenebilmesi için ülkemizde gerekli idari ve mali yapılanmanın oluşturulması hususunda Dışişleri Bakanlığı tarafından "1996 Türkiye Europalia Festivaline ilişkin Kanun Tasarısı" hazırlanmış ve Başbakanlığa sevk edilmiştir. Bülent Eczacıbaşı, Sayın Cumhurbaşkanımız tarafından Europalia 96-Türkiye Yüksek Komiseri olarak görevlendirilmiştir.

Europalia Vakfı ile ülkemiz arasında imzalanacak olan Anlaşma ile ilgili tören, 31 Ocak 1994 tarihinde İstanbul Atatürk Kültür Merkezi'nde yapılacaktır. Anlaşma Türkiye adına Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin, Europalia Vakfı adına Vakıf Başkanı Baron Jean Godeaux ile Europalia 96-Türkiye Yüksek Komiseri Bülent Eczacıbaşı ve Belçika Yüksek Komiseri Marcel Van De Kerthove arasında imzalanacaktır.

Ülkemizin tüm potansiyelini, ekonomisi, tarihi, kültürü ve zenginlikleri ile ortaya koyabilmek açısından ele geçen bu tarihi fırsatın en iyi şekilde değerlendirilebilmesi ve AB ile gümrük birliğine gidilen bir dönemde, Avrupa kamuoyu nezdinde Türkiye lehine olumlu bir görüntü yaratabilmek amacıyla Europalia 96-Türkiye Festivali'nin başarı ile hazırlanıp, yürütülüp, sonuçlandırılması için eldeki tüm imkanların seferber edilmesi önem taşımaktadır. Bu yönde kamu kurum ve kuruluşları yanında, diğer Europalia etkinliklerinde olduğu gibi, ülkemiz özel sektör kuruluşlarının da desteği büyük önem taşımaktadır.

AÇIKLAMA

19 Ocak 1994

Ekonomik İşbirliği Teşkilatı (ECO) Bakanlar Konseyi Toplantısı 25-26 Ocak 1994 tarihlerinde Tahran'da yapılacaktır. Toplantıya Sayın Bakanımız başkanlığında Bakanlığımız ve ilgili kuruluşların yetkililerinden oluşan bir heyet katılacaktır. Söz konusu toplantıda, 5-7 Temmuz 1993 tarihleri arasında İstanbul'da yapılan İkinci Zirve Toplantısı'nda alınan kararların uygulanmasına ilişkin gelişmeler ele alınacaktır. Bu çerçevede, merkezinin İstanbul'da olması kararlaştırılan ECO Ticaret ve Kalkınma Bankası'nın kurucu statüsünün de onaylanması beklenmektedir. ECO çerçevesindeki projelerin son durumları, ECO'nun etkinliğinin artırılması hususu, ECO 1995 Bütçesi, ve Murakıplar Raporu'nun inceleneceği toplantıda, Temsilciler Konseyi ve Bölgesel Planlama Konseyi Toplantılarında alınan kararlar onaylanacak ve ECO ile UNICEF ve UNIDO arasındaki ilişkilerin çerçevesini belirleyecek belgeler ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

20 Ocak 1994

Çin Halk Cumhuriyeti Dışişleri Bakan Yardımcısı Wang Changyi 23-24 Ocak 1994 tarihlerinde Müsteşar Siyasi İşler Yardımcısı Büyükelçi Bilgin Unan ile siyasi istişarelerde bulunmak üzere Türkiye'yi ziyaret edecektir.

Görüşmelerde ikili ilişkilerin yamsıra, çeşitli bölgesel ve uluslararası konular ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

21 Ocak 1994

13 Ocak 1994 Perşembe günü yaşamını yitiren Norveç Dışişleri Bakanı Johann Jorgen Holst'un 22 Ocak Cumartesi günü Oslo'da yapılacak cenaze törenine, ülkemizi temsilen Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin katılacaklardır. Sayın Bakana Dışişleri Bakanlığı Protokol Genel Müdürü Büyükelçi Oktay Aksoy eşlik edecektir.

AÇIKLAMA

21 Ocak 1994

Türkiye ile Finlandiya arasındaki İkili Siyasi Danışma toplantılarının beşincisi 25 Ocak 1994 günü Ankara'da yapılacaktır.

Görüşmelere katılacak Türk Heyetine Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Siyasi İşler Yardımcısı Büyükelçi Bilgin Unan, Finlandiya Heyetine Finlandiya Dışişleri Bakanlığı Siyasi İşler Direktör Yardımcısı Jaakko Blomberg başkanlık edecektir.

Sözkonusu toplantılarda ikili ilişkilerimiz ile uluslararası ve bölgesel konularda görüş alış verişinde bulunulacaktır.

SAYIN BAKANIN AÇIKLAMASI

24 Ocak 1994

Ekonomik İşbirliği Teşkilatı (ECO) Bakanlar Konseyi'nin 25-26 Ocak 1994 tarihlerinde yapılacak toplantısına katılmak üzere bu gece (24 Ocak) Tahran'a gideceğim. Bilindiği üzere ECO Bakanlar Konseyi, teşkilatın politikasını saptayan ve gerekli kararları alan ana organ konumundadır.

Konsey, Tahran'daki toplantısında, 1993 Temmuz ayında İstanbul'da yapılan İkinci Zirve Toplantısında alınan kararların uygulamaya konulmasını gözden geçirecektir. Bu çerçevede ele alınacak konular, ECO Ticaret ve Kalkınma Bankası, Sigortacılık Şirketi, Havayolu Şirketi ile Gemicilik Şirketine ilişkin gelişmelerdir.

Tahran toplantımızda ayrıca, Konseyin tespit ettiği politikaların uygulanmasından Bankalar adına sorumlu olan daimi organ durumundaki Temsilciler Konseyinin raporu ile Teşkilatın faaliyet programlarını geliştiren ve teknik komitelerin faaliyetlerini değerlendiren Bölgesel Planlama Konseyi'nin raporu da incelenecek ve onaylanacaktır. Bunun yanısıra toplantıda, teşkilatın 1994-1995 yılı bütçesinin onaylanması ve Murakıplar Raporunun incelenmesi beklenmektedir. Toplantıda ECO ile BM Çocuklara Yardım Fonu (UNICEF) ve BM Sınai Kalkınma Teşkilatı (UNIDO) arasında kurulacak işbirliğinin çerçevesini belirleyen belgelerin imzalanması da öngörülmektedir.

Bu vesileyle Tahran'ı ziyaretim sırasında Konsey Toplantısına katılacak üye ülkelerin Dışişleri Bakanları ile de ikili bazı temaslar yapmak olanağını bulacağım.

BİR SORUYA CEVAP

26 Ocak 1994

Ukrayna, ABD ve Rusya Federasyonu (RF) Cumhurbaşkanlarının Ukrayna topraklarındaki nükleer silahların sökülmesi ve START-I Antlaşması ile Lizbon Protokolünün yürürlüğe girmesiyle ilgili olarak 14 Ocak 1994 tarihinde Moskova'da vardıkları mutabakatı memnuniyetle karşılıyoruz.

Üç cumhurbaşkanının bu amaçla birlikte yaptıkları açıklamada, Başkan Kravchuk'un, Ukrayna'nın, Nükleer Silahların Yayılmasının Önlenmesi Antlaşması'na (NSYÖA) en kısa zamanda nükleer statüde olmayan ülke sıfatıyla katılması hususundaki güvencesini teyid etmesini, tesis etmeye hep birlikte çalıştığımız barış ve güvenliğe, nükleer silahların yayılmasının önlenmesi konusunda sarfedilen çabalara önemli bir katkı olarak görüyoruz. Üç cumhurbaşkanının açıklanmasında yer alan hususların en kısa zamanda gerçekleştirilmesinin bölge ve dünya barışı açısından önem taşıdığına inanıyoruz.

AÇIKLAMA

30 Ocak 1994

Batı Trakya'yı ziyaret etmekte olan Cumhuriyet Halk Partisi Genel Başkanı Sayın Deniz Baykal ve beraberindeki parlamenter heyet ile bu ziyareti takip etmekte olan Türk basın mensuplarının bugün İskeçe'de bazı fanatik Yunan gruplarının mütecaviz hareketlerine ve şiddet eylemlerine maruz kaldığı öğrenilmiştir.

Bunun üzerine, bugün Ankara'daki Yunan Büyükelçiliği nezdinde girişimde bulunarak, Yunan makamlarınca, bu tür hareketlerin önlenmesi ve Sayın Baykal başkanlığındaki CHP heyeti ve Türk basın mensupları için gerekli güvenlik önlemlerinin alınması talep edilmiştir.

AÇIKLAMA

31 Ocak 1994

Mısır Cumhurbaşkanı Hüsnü Mübarek Sayın Cumhurbaşkanımızın davetine icabetle, 1 Şubat 1994 tarihinde Türkiye'ye bir günlük bir çalışma ziyaretinde bulunacaktır.

Ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde ikili ilişkiler yanında özellikle Orta Doğu Barış Sürecindeki son gelişmeler gözden geçirilecek ve bölgesel ve uluslararası sorunlar hakkında görüş alışverişinde bulunacaktır.

AÇIKLAMA

2 Şubat 1994

Irak'da hüküm süren ilaç yokluğundan ötürü sivil halkın yaşadığı ciddi sağlık sorunlarının giderilebilmesine yardımcı olabilmek üzere, Türkiye'nin insancıl yardımı olarak sağlanan, cem'an 400.000 Dolar değerinde ilaç ve sağlık malzemesi bu hafta içerisinde Türkiye Kızılay Demeği tarafından Bağdat'a sevkedilecektir.

Söz konusu yardım Bağdat Büyükelçiliğimiz aracılığıyla Irak makamlarına teslim edilecektir.

BİR SORUYA CEVAP 2 Şubat 1994

Bilindiği gibi, Yunan makamları öteden beri Batı Trakya Türk azınlığı üzerinde çeşitli baskılar uygulanmaktadırlar. Bu bağlamda, Yunan Seçim Yasasında, Batı Trakya Türk azınlığının temsilcilerinin parlamentoya girmelerini engellemek amacıyla yapılan değişiklik nedeniyle, 10 Ekim 1993 erken genel seçimleri sonunda Yunan parlamentosuna giremeyen Gümülcine Eski Bağımsız Milletvekili Dr. Sadık Ahmet ile İskeçe Eski Bağımsız Milletvekili Ahmet Faikçü:unun milletvekili seçilmemeleri neticesinde yargı bağımsızlıklarının sona ermesini fırsat bilen Yunan makamlarının, Batı Trakya Türk azınlığının önderi konumundaki bu kişiler hakkında azınlığın hak ve özgürlüklerini korumak amacıyla yapmış oldukları faaliyetler nedeniyle zamanında açılmış çağdaş azınlık ve insan haklarıyla bağdaşmayan gerekçelere dayanan davaları yeniden gündeme getirdikleri görülmektedir.

Son olarak 1985 yılında azınlığa yapılan baskılarla ilgili bir faaliyet çerçevesinde imza toplama kampanyası açtığı gerekçesiyle, o tarihlerde Dr. Sadık Ahmet hakkında açılan davanın görülmesine 1 Şubat 1994 günün Selanik'te devam olunmuş ve yargılanması sonunda Dr. Sadık Ahmet 16 ay hapis cezasına çarptırılmıştır.

Türkiye, batı Trakya Türk azınlığının karşılaştığı tüm azınlık ve insan hakları ihlallerinde olduğu gibi, Dr. Sadık Ahmet'in maruz kaldığı bu insan hakları ihlali niteliğindeki eylem karşısında da duyarlılık göstermekte ve uygar uluslarca kabul gören değerler ve anlayışla bağdaşmayan bu olayı uluslararası kamuoyu önünde şiddetle kınamakta, ayrıca Yunanistan'ı Batı Trakya Türk azınlığı ile ilgili olarak sağduyulu davranmaya davet etmektedir.

AÇIKLAMA 3 Şubat 1994

28 Ocak 1994 günü Kuzey Irak'ta PKK terör örgütünün Zeli Kampı'na karşı gerçekleştirilen hava hareketi sonucunda sınıra yakın bazı İran yerleşim birimlerindeki İran vatandaşlarının can ve mal kaybına uğradıklarına ilişkin İran Hükümetinden alınan bilgiler üzerine, olayın araştırılması için İran'a derhal bir inceleme heyeti gönderilmiştir.

1 ŞUBAT 1994 tarihinde Türk-İran Ortak Heyeti mahallinde incelemelerini tamamlamıştır.

Müşterek raporla varılan sonuçlar ışığında, özetle, seçilen hedeflerden, İran sınır hattındaki tepe üzerinde bulunan uçaksavar mevzilerine atılan parça tesirli birkaç bomba demetinin havada paralanmasını müteakip saçılan bombacıkların yere çarparak bir kısmının İran arazisi istikametinde sekmelerinin can ve mal kaybına sebep olduğu belirlenmiştir.

İki komşu, Türkiye ve İran arasında mevcut yakın dostane ilişkiler ve işbirliği, her iki ülke için de büyük değer taşımaktadır. İran vatandaşlarının bu tür bir olay sonucunda can ve mal kaybına uğramalarından derin bir üzüntü duymaktayız. Hayatlarını kaybeden İranlı kardeşlerimizin ailelerine başsağlığı ve yaralılarına acil şifalar dileriz.

Türkiye, bu üzücü olay sonucunda meydana gelen yaraların sarılmasına yardımcı olmak için elinden gelen çabayı gösterecektir.

AÇIKLAMA

4 Şubat 1994

Türkiye Kızılay Demeği tarafından sağlanan 12 ton gıda ve ilaç, Türkiye'nin insancıl yardımı olarak, ekonomik sorunlar ve silahlı çatışmalar nedeniyle zor günler geçirmekte olan Gürcistan'a bir askeri nakliye uçağımız ile bugün gönderilmektedir.

COINT COMMUNIQUE

Istanbul. 5 February 1994

The foreign ministers of the Republic of Turkey, The Islamic Republic of Iran and the Syrian Arab Republic held their fifth round of Tripartite consultations in Istanbul on 5 february 1994, as a follow up to their meeting in Tehran on 7 june 1993, which was conducted in a friendly and constructive spirit with positive results.

The ministers reiterated their governments devotion to peace and stability in the region with this perspective they reviewed the developments in the region with an emphasis on the general situation in Iraq and paying special attention to the situation in the northern part of Iraq as well as the southern part of it.

The ministers emphasized the utmost importance of the preservation of the unity and the territorial integrity of Iraq for peace and stability in the region. They reaffirmed the importance attached by their governments to this issue which has also been reflected in the resolutions adopted by the United Nations Security Council following the invasion of Kuwait by Iraq.

The ministers reiterated that it is necessary for Iraq to fill the framework drawn up by the U.N Security Council resolutions in order that she resumes her place in the international community and urged Iraq to increase efforts in that direction in full cooperation with the united nations .

The ministers reviewed the situation in the northern part of Iraq. They urged the government of Iraq to remove all restrictions and measures against the Iraqi citizens living in that part of the country

They expressed their firm belief that ways and means to normalise the situation in the north of Iraq must be sought and found within Iraq. Through dialogue and by the creation of an atmosphere of security and safety for the Iraqi citizens living there.

The ministers reasserted their determination to oppose all efforts geared towards disintegration of Iraq under any pretext and reaffirmed their belief that the future of Iraq should be determined only by the free will of the entire people of Iraq on the basis of the principles of unity democracy and good neighbourly relations. In this context statements and activities of certain groups in some western countries aimed at encouraging separatism are not acceptable and should be dissuaded.

The ministers reiterated their condemnation of terrorism directed to their countries and expressed their determination for the sake of peace stability and tranquility in the region. To take all necessary measures against terrorism.

The ministers agreed to continue their consultations with the objective of safeguarding security and stability of the region within the principles enshrined in the

UN charter such as respect to territorial integrity non-interference in domestic affairs and peaceful settlement of disputes.

The ministers decided to hold their next meeting in Damascus. In July 1994 the committee of senior experts will meet one month prior to prepare the ministerial meeting.

AÇIKLAMA 6 Şubat 1994

Bağımsızlığını kazandığı 1991 yılından bu yana, Azerbaycan Cumhuriyeti ile ilişkilerimizin boyutu gün geçtikçe yoğunlaşan ve güçlenen bir seyir izlemiş ve iki dost ve kardeş iki ülke arasında karşılıklı bir çok üst düzeyli ziyaret gerçekleşmiştir.

Bu çerçevede, Sayın Cumhurbaşkanımızın daveti üzerine, Azerbaycan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Sayın Haydar Aliyev, 8-11 Şubat 1994 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunacaktır. Ziyaret sırasında, ikili ilişkiler ile, başta Azerbaycan'ın maruz kaldığı işgal ve saldırılar olmak üzere, çeşitli bölgesel ve uluslararası sorunlar üzerine görüş teatisi yapılacak, ayrıca iki ülke arasındaki ilişkileri düzenleyeci bir dizî belge imzalanacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE BOSNA-HERSEK CUMHURİYETİ KÜLTÜR BAKANLARI'NIN BOSNA-HERSEK'DE İNSANLARA VE KÜLTÜREL MİRASA KARŞI SÜREGELEN KATLİAMIN DURDURULMASI AMACIYLA YAYINLADIKLARI ORTAK BİLDİRİ Ankara, 7 Şubat 1994

Türkiye ve Bosna-Hersek Cumhuriyetleri'nin Kültür Bakanları olarak, iki yıla yakın bir süredir, dünyanın gözleri önünde bir ulusun topyekün yokedilmesine yönelik, acımasız bir vahşet ve soykırıma tabi tutuluşuna, yüreklerimiz burkularak derin bir acıyla tanık oluyoruz.

Böyle korkunç bir insanlık trajedisinin, insan haklarına, demokrasiye ve insanlık onuruna saygı ilkelerine bağlılığı ile övünen bir kıt'anın tam ortasında cereyan etmekte oluşu dehşet vericidir. Saldırıların çocuk, kadın, yaşlı farklı gözetmeden tüm insanlara karşı sürdürülmesinin yanısıra, insanlık için evrensel ve tarihi değerler içeren kültürel mirasa ve tarihi eserlere de yönelmiş olması izlenmekte olan etnik arındırma politikasının ne denli dehşet verici bir boyuta ulaştığının açık göstergesidir. Dolayısıyla, Bosna-Hersek'de yaşananlar pervasızca sürdürülen bir "zincirleme katliam"dır.

Böylesine şiddetli bir baskı, kuşatma ve saldırı altında ulusal varlığını devam ettirme mücadelesi veren Bosna halkının gösterdiği kahramanlığı saygı ile selamlıyoruz.

Ancak, bu saldırganlığa karşı tepki gösterme konusunda uluslararası alanda görülen ilgisizliği, kaygısızlığı ve duyarsızlığı nefretle kınıyoruz.

Artık Bosna-Hersek için söz söylemek, ağıt yakmak, üzüntü ifade etme dönemi çoktan geçmiştir. Yüzyılımızın bu en korkunç ve sistematik katliamına karşı eylem zamanı gelmiştir. Bu konuda Birleşmiş Milletler Genel Sekreteriği'nin ve bazı Batılı ülkelerin öne sürdüğü gibi, birkaç gün önce yaşanan Saraybosna pazaryeri katliamında mütecevizin kim olduğunu tespit amacıyla tahkikat açılması şeklindeki yaklaşımlar sadece bir "hazeyan"dır. Müteceviz açık-seçik bellidir.

Bu gerçeklerin ışığında; iki ülkenin Kültür Bakanları olarak bizler aşağıdaki eylemlerin derhal yürürlüğe konulması gereğini bir kez daha vurguluyoruz:

- Dünya toplumu, Bosna-Hersek'in insanları ve kültür varlıkları ile birlikte yokedilmesini durdurmalıdır.

- Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin aldığı tüm kararların uygulanması sağlanmalıdır.

- Bosna-Hersek Hükümeti'ne karşı uygulanan haksız silah ambargosu derhal kaldırılmalıdır.

- Saraybosna ile güvenli bölge ilan edilen diğer bölgelerdeki abluka derhal kaldırılmalı ve sivil halka yönelik bombardıman durdurulmalıdır.

- Ayrıca, topyekün bir ateşkes derhal ilan edilmeli ve bu ateşkes harfiyen uyulması sağlanmalıdır.

- Saraybosna çevresindeki dağlarda mevzilenmiş olan Sırp Birlikleri, derhal bu bölgeden çekilmeye zorlanmalı, bu yönde gerekirse NATO tarafından hava harekati dahil her türlü askeri eylem yapılmalıdır.

- Tarih ve kültür varıklarının daha fazla tahrip edilerek yok oluşunu yaşlı gözlerle izlemekten vazgeçilmeli, bu yönde UNESCO başta olmak üzere, AGİK, Avrupa Konseyi, Avrupa Birliği, İslam Konferansı Örgütü vb. tüm kurum ve kuruluşlar saldırganlara karşı en etkili yaptırımların uygulanmasını sağlayacak ciddi girişimlerini bir an önce başlatmalıdırlar.

Bu amaçla bizler söz konusu uluslararası kuruluşların yöneticilerine hitaben kaleme alacağımız acil çağrı mektuplarını da birlikte imzalayarak kendilerine göndereceğiz.

Kültür Bakanları olarak bir kez daha vurgularız ki, Bosna-Hersek'deki durum evrensel bir trajedir, insanlık tarihinde kapkara bir lekedir! Orada kırılan insanlığın onurudur ve bu da tüm insanlığı ilgilendirmektedir. Bu güzel ülkenin bağımsızlığına, özgürlüğüne ve onuruna düşkün cesur ve yılmaz insanlar mutluluğu, güvenli bir geleceği ve huzur dolu bir yaşamı çoktan hak etmişlerdir.

Bunu sağlamak için herkesin çifte standarttan uzak, akılcı ve mantıklı bir biçimde düşünmesi ve soruna çözüm yönünde yardımcı olması gerekmektedir.

Bosna-Hersek'deki ölüm-kalım mücadelesinde bugüne kadar tüm yaşamını yitirmiş olanların aziz hatıraları önünde saygıyla eğiliyoruz.

T.C. Kültür Bakanı
D. Fikri Sağlar

Bosna -Hersek Cumhuriyeti Kültür,
Eğitim ve Spor Bakanı
Dr. Enes Duraković

AÇIKLAMA

9 Şubat 1994

Dış Ekonomik İlişkiler ve Ticaret Politikasından sorumlu Avrupa Toplulukları Komisyonu Başkan Yardımcısı Sir Leon Brittan Sayın Bakanımızın davetine icabetle 9-13 Şubat 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret edecektir.

Bilindiği üzere, 8 Kasım 1993 tarihinde toplanan Ortaklık Konseyi'nde, 14 sene aradan sonra ilk defa çıkarılan kararlar doğrultusunda Türkiye-Topluluk ilişkilerine yeni bir ivme kazandırılmış, Gümrük Birliği çalışma programı kabul edilmiş ve Toplulukla siyasi ve ekonomik alanlardaki işbirliğinde önemli gelişmeler sağlanmıştır.

Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin'in Sir Leon Brittan ile yapacağı toplantıda Türkiye-Avrupa Birliği ilişkilerinin yanı sıra her iki tarafı ilgilendiren uluslararası ve bölgesel konular üzerinde de kapsamlı görüş alışverişinde bulunulacaktır.

Tam üyeliği kendisine 30 yıl önce temel hedef olarak tespit eden ve bu istikamette kendisine düşen vebeleri yerine getirmekte olan Türkiye 1995 yılında Gümrük Birliğini gerçekleştirmek üzere gerekli hazırlıkları tamamlamaktadır. Sir Leon Brittan'a bu konudaki kararlığımız ve yapmakta olduğumuz çalışmalar hakkında bilgi verilecektir.

Sir Leon Brittan bu ziyareti sırasında Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin başkanlığında yapılacak resmi müzakereleri müteakip Sayın Cumhurbaşkanı, Sayın Başbakan Yardımcısı ve Devlet Bakanı tarafından kabul edilecek, Sayı Başbakanımız tarafından verilecek çalışma yemeğine katılacak, Ankara Üniversitesi Avrupa Birliği Araştırma Merkezinin yeni binasının açılış merasimine iştirak edecektir.

Ankara'daki görüşmelerini müteakip İstanbul'a geçecek olan Avrupa Toplulukları Komisyonu Başbakan yardımcısı, burada Sayın T.B.M.M. Başkanı tarafından kabul edilecek ayrıca, özel sektör temsilcileri tarafından tertiplenecek çeşitli toplantı ve faaliyetlere katılacak, gazeteciler ile görüşmelerde bulunacaktır.

Avrupa Topluluğu Komisyonu Başbakan Yardımcısı 13 Şubat 1994 Pazar günü ülkemizden ayrılacaktır.

DIŞİŞLERİ BAKANI SAYIN HİKMET ÇETİN'İN AÇIKLAMASI

10 Şubat 1994

Kuzey Atlantik İttifakı Teşkilatı'nın dün kabul etmiş olduğu karar, birçok yönlerden önemlidir. Bu kararın, Bosna'da hiç olmazsa bundan sonra katliamları önlemesi ve çözümü kolaylaştırması içten dileğimizdir.

Alınan karar, ayrıca, İttifak'ın inanırlığı ve Kuzey Amerika ile Avrupa arasındaki ilişkiler yönünden de önem taşımaktadır.

Türkiye 1992 Ağustos ayında, benzer bir plan hazırlamış ve Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin beş Daimi Üyesine sunmuştu. O tarihten beri de her forumda bu gelişmeleri savunmuştur. Geriye baktığımızda, keşke o zaman böyle bir karar alınsaydı ve binlerce insan ölmeseydi diyoruz. İnandırıcı bir güçle desteklenmeyen diplomasi başarıya ulaşamaz. Bu ilke Bosna'da bir defa daha kanıtlanmıştır.

Şimdi yapılması gereken husus, kararı aynen uygulamak ve çözüm çabalarına hız vermektir. Türkiye bu konuda üzerine düşeni yapmaya devam edecektir.

Davet büyük bir memnuniyetle kabul edilmiştir. Ziyaretin tarihi daha sonra diplomatik yollardan belirlenecektir.

**DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜ VEKİLİ FERHAT ATAMAN'IN AVRUPA BİRLİĞİ (AB) KIBRIS GÖZLEMCİSİNE İLİŞKİN OLARAK SORULAN BİR SORUYA VERDİĞİ YANIT:
11 Şubat 1994**

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ve Türkiye, Avrupa Birliği'nin (AB) Kıbrıs sorununa bir gözlemci ataması halinde, bu gözlemci ile temasta bulunmayacaklarını müteaddit vesilelerle daha önce açıklamış bulunmaktadır.

Kısa bir süre önce, Avrupa Birliği'nin, AB Komisyonu'nda Türkiye ile ilişkilerden de sorumlu bulunan Direktör Serge Abou'yu bu göreve atadığı öğrenilmiştir.

Adıgeçen, ülkemize, Türkiye-Avrupa Birliği ilişkileri çerçevesinde temaslarda bulunan AB Heyeti ile birlikte gelmiştir. Kendisiyle Kıbrıs konusu ele alınmış değildir.

Türkiye'nin AB Kıbrıs gözlemcisiyle herhangi bir temas içinde bulunulmayacağına ilişkin tutumunda bir değişiklik yoktur.

**DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜ VEKİLİ F. ATAMAN'A SORULAN BİR SORU VE BUNA VERDİĞİ YANIT
14 Şubat 1994**

SORU: RF Büyükelçisinin Boğazlar Tüzüğü konusundaki başında yer alan beyanını nasıl değerlendiriyorsunuz?

YANIT: 11 Ocak'ta Resmi Gazete'de yayınlanan " Boğazlar ve Marmara Bölgesi Deniz Trafik Düzeni Hakkında Tüzük" esas itibarıyla Türkiye'nin ulusal yetki alanına giren bir konudur. Bu teknik düzenleme Bakanlar Kurulunca onaylanmıştır. 1 Temmuz'da yürürlüğe girecektir. Tüzük uluslararası hukuk ve uygulamalar ile Montreux Sözleşmesi dikkate alınarak hazırlanmıştır. Anılan Sözleşme'ye aykırı bir yönü bulunmamaktadır.

İlgili ülkelerin Tüzük hakkında aydınlatıcı bilgi edinmek istemeleri olanağıdır. Nitekim Bakanlığımızca, başvuran Büyükelçiliklere Tüzük hakkında gerekli bilgiler verilmektedir.

Bu cümleden olmak üzere, Rusya Federasyonu'ndan bir heyetle 22-23 Şubat 1994 tarihlerinde Ankara'da toplantı yapılması ve bu toplantıda Rus tarafına Tüzük hakkında bilgi verilmesi kararlaştırılmıştır.

RF Büyükelçisinin ikili ve hatta çok taraflı düzeyde, Tüzük'ün Montreux Sözleşmesi'ne aykırı olup olmadığının müzakere edileceğine ilişkin basında çıkan beyanları üzerine Rusya Federasyonu Büyükelçisi A. Çemiçev bugün (14 Şubat) Bakanlığa davet edilerek, görüşmelerimiz bu çerçevede izah olunmuştur.

Görüşmede, Sayın Büyükelçi bu konudaki ifadelerin başında doğru yansıtılmadığını; farklı anlamlar verildiğini; Montreux Sözleşmesi'nin korunması ve Boğazlar'da teknik önlemler alınması hususundaki iki ülke görüşlerinin uyum içinde olduğunu belirtmiştir.

Durum bu suretle açıklığa kavuşturulmuştur.

AÇIKLAMA

15 Şubat 1994

Sayın Bakan, Hollanda Dışişleri Bakanı Kooijmans'ın davetine icabetle, 23-24 Şubat 1994 tarihlerinde Hollanda'ya resmi ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, ikili ilişkilerin çeşitli yönleri ve Avrupa konuları ile uluslararası ve bölgesel gelişmeler ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

16 Şubat 1994

Yunan parlamentosunun ilgili komisyonunun oybirliği ile aldığı bir kararla 19 Mayıs günü Pontuslu Rumların sözde soykırımını anma ulusal günü olarak kabul edilmiştir.

Türk ulusunun Kurtuluş Savaşının başlangıç tarihi olan 19 Mayıs gününün bir sözde soykırımın yıldönümü biçiminde takdim edilmesi gayretleri çarpık bir zihniyetin ürünüdür.

Yunan parlamentosundaki tüm siyasal partilerin iradesini yansıtan bu komisyon kararı, hayalci ve maceracı Yunan yöneticilerinin 70 yıl önceki yayılmacı emellerine set çeken Türk ulusal kurtuluş mücadelesini, günümüzdeki Yunan yöneticilerinin de içlerine sindiremediklerinin açık bir ifadesidir.

Yunanistan'daki bu zihniyet, Kurtuluş Savaşı ertesinde "yurtta barış, dünyada barış" ilkesini benimseyen ve bugüne kadar uygulayagelen Türkiye'nin olumlu ve uyumlu politikalarına Yunanistan'dan yanıt alamamasının da izahı olmaktadır.

Yunanistan'ın son dönemindeki politikalarının bir göstergesi olan sözkonusu parlamento komisyonu kararı, bu ülkenin komşularıyla iyi ilişkiler geliştirme ve bölgede barış ve istikrarın korunmasına katkıda bulunma niyeti içinde olmadığını teyid etmektedir.

AÇIKLAMA

17 Şubat 1994

Yunanistan'ın, Makedonya'nın birçok ülke tarafından tanınmasına ve diplomatik ilişki kurmasına tepki olarak dün Makedonya'ya ekonomik abluka uygulama yönünde almış olduğu karar kaygı ile karşılanmıştır. Balkanların her zamankinden daha çok barış, istikrar ve işbirliğine gereksinim duyduğu bir dönemde Makedonya'nın dış dünya ile ekonomik bağlantılarını kesmeye yönelik bu kararın, Makedon halkına karşı bir haksızlık teşkil ettiğine inanmaktayız. Kararın Yunanistan'ın kendi çıkarlarına da hizmet etmediği kanısındayız. Ayrıca, Avrupa Birliği üyesi bir ülkenin soğuk savaş dönemini hatırlatan bir uygulamaya girmesini de düşündürücü bulmaktayız.

Bu itibarla, Balkanlarda barış ve istikrara katkıda bulunmayacak bu kararın gözden geçirileceğini ümit etmekteyiz.

AÇIKLAMA

18 Şubat 1994

KKTC Cumhurbaşkanı Sayın Rauf Denктаş 21-23 Şubat 1993 tarihlerinde ülkemize bir çalışma ziyaretinde bulunacaktır. Bu ziyaret sırasında, Sayın Denктаş'a Başbakan Sayın Hakkı Atun, Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Özker Özgür, Dışişleri ve Savunma Bakanı Sayın Atay Ahmet Raşit refakat edeceklerdir.

Ankara'da yapılacak görüşmelerde, Türkiye ve KKTC arasındaki ilişkileri daha da geliştirme imkânları üzerinde durulacak ve Kıbrıs sorununa ilişkin son gelişmeler konusunda görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

18 Şubat 1994

Batı Trakya Türk azınlığının dini ihtiyaçlarını karşılamak üzere her sene Ramazan ayında Batı Trakya'ya bir ay süreyle geçici vaizler gönderilmektedir. Teamüli bir nitelik taşıyan bu uygulamayı Yunanistan son senelerde engellemeye başlamıştır. Bu sene azınlık mensuplarından gelen davet üzerine 17 Şubat günü Batı Trakya'ya gitmek üzere yola çıkan iki vaizi Yunanistan makamları İpsala Hudut Kapısından geri çevirmiştir.

Yunan makamlarının bu davranışları, hakları ve statüleri anlaşmalarla teminat altına alınmış bulunan bir azınlığın haklarının Yunanistan tarafından çiğnenmeye devam olunmasının son ve somut bir örneğidir.

Avrupa Birliği üyesi olan Yunanistan'ın, ülkesindeki bir azınlığın, kendileri için kutsal sayılan bir ayda ibadet ihtiyaçlarını karşılamak üzere yurt dışındaki iki din adamı davet etmesini dahi hoşgörü ile karşılayamaması çağdaş anlayışlar ve normlar bakımından ibret vericidir.

Yunanistan'ın tevali eden bu ve buna benzer davranışlarının bölgede iyi komşuluk ilişkilerinin tesisi ve barış ve istikrarın sağlanması amaçlarına ters düştüğü aşikârdır.

Batı Trakya'ya gitmekte olan iki vaizi Yunanistan'ın İpsala Hudut Kapısından geri çevirmesi ile ilgili olarak bugün Müşteşar Yardımcısı Büyükelçi Tugay Uluçevik, Yunanistan'ın Ankara Büyükelçisini Bakanlığa çağırarak olayı Yunanistan nezdinde protesto etmiştir.

AÇIKLAMA

23 Şubat 1994

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Sayın Rauf Denктаş, beraberinde Başbakan Sayın Hakkı Atun, Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Özker Özgür, Dışişleri ve Savunma Bakanı Sayın Atay Ahmet Raşit ve diğer yetkililerden oluşan bir heyet olduğu halde 21-23 1994 tarihlerinde Ankara'ya bir çalışma ziyaretinde bulunmuştur.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Sayın Rauf Denктаş ve Başbakan Sayın Hakkı Atun, Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel ve Başbakan Sayın Tansu Çiller'i ayrı ayrı ziyaret etmişlerdir.

İki ülke heyetleri arasında yapılan görüşmelerde, Türkiye Cumhuriyeti heyetine Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel; Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti heyetine Cumhurbaşkanı Sayın Rauf Denктаş başkanlık etmişlerdir.

Görüşmelere Türkiye Cumhuriyeti tarafından Başbakan Sayın Tansu Çiller, Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Murat Karayalçın, Devlet Bakanı Sayın Mehmet Ali Yılmaz ve Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin ve diğer yetkililer katılmışlardır.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti heyetinde Başbakan Sayın Hakkı Atun, Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Özker Özgür, Dışişleri Bakanı Sayın Atay Ahmet Raşit ve diğer yetkililer yer almıştır.

Görüşmeler Türkiye ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti arasındaki tarihi ve ahdî bağları yansıtan samimi bir kardeşlik ve karşılıklı anlayış havası içinde cereyan etmiştir.

Bu çerçevede Türkiye, KKTC'ni bugüne kadar olduğu gibi, bundan böyle de her yönden desteklemeye ve andlaşmalardan kaynaklanan yükümlülüklerini yerine getirmeye devam edeceğini ve Kıbrıs Türk halkının ekonomik refah ve istikrarı için katkılarını sürdürdüğünü teyid etmiştir.

Cumhurbaşkanı Sayın Rauf Denktaş, Kıbrıs'taki iki taraf arasında karşılıklı güven ortamı yaratılmasını amaçlayan Güven Arttırıcı Önlemler paketi üzerinde Lefkoşa'da cereyan etmekte olan müzakere sürecindeki gelişmeler hakkında bilgi vermiştir.

Görüşmelerde, Kıbrıs Türk tarafının müzakerelerde ortaya koyduğu olumlu ve yapıcı tutumun, Kıbrıs Rum tarafından da aynen mukabele görmesi ve böylece Kıbrıs'ta 1974 öncesinin şartlarına dönülmesine imkân vermeyecek adil ve yaşayabilir kapsamlı bir çözüme ulaşılması için ihtiyaç duyulan karşılıklı güven ortamının oluşması dileğinde bulunulmuştur.

Türkiye'nin ilke olarak desteklediği Güven Arttırıcı Önlemler hakkındaki nihai kararların Kıbrıs'taki iki taraf arasında alınacağı vurgulanmıştır.

Görüşmelerde, Kıbrıs sorununa ilişkin kapsamlı çözüm şeklinin Kıbrıs'taki iki taraf arasında eşitlik ilkesine göre serbestçe ve bir bütün olarak müzakere edilmesi; her iki taraf için de kabul edilebilir nitelikte olması ve böylece ortaya çıkacak çözüm şeklinin Kıbrıs'taki iki halkın hür iradeleriyle yaşama geçirilmesi hususundaki mevcut anlayış ve görüş birliği yeniden teyid olunmuştur.

AÇIKLAMA

24 Şubat 1994

Dışişleri Bakanımız Sayın Hikmet Çetin, Avusturalya Dışişleri Bakanı Gareth Evans'ın davetine icebette, 3-5 Mart 1994 tarihlerinde Avusturalya'ya resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Ziyaret sırasında Sayın Dışişleri Bakanımız ile Avusturalya Dışişleri Bakanı arasında yapılacak görüşmelerde, Türkiye ile Avusturalya arasında mevcut iyi ilişkilerin ve işbirliğinin her alanda daha ileriye götürülmesi olanakları üzerinde durulacak; çeşitli uluslararası ve bölgesel konularda görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

24 Şubat 1994

Dışişleri Bakanımız Sayın Hikmet Çetin, Yeni Zelanda Başbakan Yardımcısı, Dışilişkiler ve Ticaret Bakanı Donald Charles Mckinnon'un davetine icabetle, 28 Şubat 2 Mart 1994 tarihlerinde Yeni Zelanda'ya resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Ziyaret sırasında Sayın Dışişleri Bakanımız ile Yeni Zelanda Dışilişkiler Bakanı arasında yapılacak görüşmelerde, Türkiye ile Yeni Zelanda arasında mevcut iyi ilişkilerin ve işbirliğinin her alanda daha ileriye götürülmesi olanakları üzerinde durulacak; çeşitli uluslararası ve bölgesel konularda görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

25 Şubat 1994

İşgal altındaki topraklarda son günlerde tırmanma eğilimi gösteren şiddet olaylarından Orta Doğu Barış Sürecinin geleceği açısından büyük endişe duymaktayız.

Özellikle bu sabah Batı Şeria'daki El Halil kentinde İbrahim Camii'nde namaz kılmakta olan Filistinlilere karşı girişilen ve şimdiye kadar alınan bilgilere göre 50'den fazla can kaybı ile çok sayıda kişinin yaralanmasına yol açan vahşi saldırıyı şiddetle kınıyoruz. Bu saldırının şuursuzca girişilmiş münferit bir olay olmasını diliyoruz.

Olayı müteakip meydana gelen çatışmaları ve bunlara karşı kolluk güçlerince alınan sert önlemleri kaygıyla karşılıyoruz.

Tarafları, Barış Sürecini akamete uğratmaya çabalayan aşırı uçların oyununa gelmemeye, sağduyu içinde hareket etmeye, bu elim olayın boyutlarını daha da genişleterek Barış Sürecine zarar verecek davranışlardan kaçınmaya çağırıyoruz.

Bu sabahki elim olayda hayatını yitiren Filistinli kardeşlerimize rahmet, ailelerine başsağlığı, yaralılara acil şifalar diliyoruz.

BATI TRAKYA'YA GÖNDERİLEN DİN ADAMLARIMIZIN YUNANİSTAN'A GİRİŞLERİNİN ENGELLENMESİ KONUSUNA İLİŞKİN OLARAK YUNAN DIŞİŞLERİ BAKANLIĞINCA YAPILAN AÇIKLAMA HAKKINDA SORULAN BİR SORUYA DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜ VEKİLİ FERHAT ATAMAN'IN VERDİĞİ YANIT:

25 Şubat 1995

Batı Trakya Türk Azınlığının isteği üzerine, öteden beri uygulanagelen yöntem çerçevesinde Diyanet İşleri Başkanlığımız bu yıl Ramazan ayında Batı Trakya'ya iki seçkin din adamını göndermek istemiş, ancak Yunan makamları bu kişilerin Yunanistan'a girişini engellemiştir.

Yunanistan'ın son yıllarda ortaya çıkan ve çağdaş azınlık ve insan haklarıyla bağdaşmayan bu davranışı, Bakanlığımızca protesto edilmiş ve buna ilişkin bir açıklama yapılmıştı.

.Bu kez, Yunanistan Dışişleri Bakanlığınca yapılan bir açıklamayla, bu ülkenin çağdaş uygar ulusların benimsemiş buldukları değerlerle bağdaşmayan tutumuna haklılık kazandırmak çabaları içerisinde olduğu gözlemlenmektedir.

Türkiye'de, başta Fener Rum Ortodoks Patrikhanesi olmak üzere tüm dinlerin bütün kuruluşları özgür bir ortamda yüzyıllardır varlıklarını sürdürürken, Batı Trakya Türk Azınlığının dinsel önderi konumunda bulunan müftülerini seçme hakkını elinden alan ve bazı kişileri atama yoluyla müftü olarak empoze etmeye çalışan Yunanistan'a, çağdaş eğilimlerin ve gelişmelerin aksine, Lozan düzenini yozlaştırmak için 50-60 yıl yeterli olmuştur.

Yunan vatandaşlığı anlayışını etnik ve dinsel kıstaslara dayandıran, Batı Trakya Türk Azınlığının etnik kimliğini ve ülkesindeki diğer azınlıkların varlığını reddeden Yunanistan'ın, Dışişleri Bakanlığı açıklamasındaki "Helen Müslümanları" tanımının ne tür bir bilimsel dayanağı bulunduğu kestirmek olası değildir.

Türkiye'nin salt insancıl ve dinsel gerekçelerle, Ramazan ayında Batı Trakya Türk Azınlığının gereksinimlerini karşılamak üzere, Yunanistan'a, Diyanet İşleri Bakanlığı görevlisi iki aydın din adamını gönderme girişimini çağdışı bir anlayışla engellediğini örtbas etmek için, Yunanistan'ın, Türkiye'nin bu davranışında ard niyet bulunduğu izlenimi yaratma çabaları gerçekleri gizlemeye yetmemektedir.

AÇIKLAMA **28 Şubat 1994**

Mili Eğitim Bakanlığımız ile Afganistan Eğitim Bakanlığı arasında Şubat 1993'de imzalanan Anlaşma uyarınca Türkiye'de burslu olarak Yüksek öğrenim görmek üzere 100 Afganlı öğrenci 28 Şubat 1994 günü Türkiye'ye gelecektir.

Türkçe kurslarına katılmak üzere Ocak ayı başında Türkiye'ye gelmeleri öngörülen öğrenciler, ülkelerinde iç çatışmaların patlak vermesi üzerine Afganistan'dan ayrılamamışlardı. Daha sonra kendi olanakları ile Peşaver'e geçen öğrenciler, Dışişleri Bakanlığı Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı (TIKA) tarafından kiralanmış bir özel uçakla Ankara'ya nakledileceklerdir.

Öğrenciler, Türkçe öğrenim görecekleri Gaziantep'e bugün nakledilecek ve bu öğrenimi takiben 1994-95 öğrenim yılında çeşitli Yükseköğrenim kurumlarımıza yerleştirileceklerdir.

AÇIKLAMA **2 Mart 1994**

Bosna Hükümeti ile Hırvatistan ve Bosnalı Hırvatlar arasında Vaşington'da, ABD Hükümeti'nin katkılarıyla sağlanan anlaşmanın Bosna-Hersek'te adil ve sürekli bir barışın ilk adımlarını oluşturması içten dileğimizdir.

Bilindiği gibi, son bir yıl içinde Türk diplomasisi Boşnak-Hırvat uzlaşmasının sağlanması amacıyla ısrarla çabalar sarfetmiştir. Böylece bir uzlaşmanın Bosna-Hersek Devleti'nin bütünlüğü koruyacak bir barış anlaşmasına Bosnalı Sırların da katılımını teşvik edeceğine inanıyoruz.

Ülkemizin bu yöndeki çabalarının, 14 Eylül 1993 tarihli Cenevre Deklarasyonu'nda ve bunu takiben 12 Kasım 1993 tarihli Saraybosna Deklarasyonu'nda ifadesini bulduğu hatırlanacaktır.

Bosna-Hersek'te önemli olan, diyalog, hoşgörü ve müzakere yöntemlerinin askeri çatışmanın yerini alması ve bulunacak demokratik çözümlerle Bosna-Hersek Devleti'nin mevcut sınırları dahilinde bekasının sağlanmasıdır. Son Boşnak-Hırvat anlaşmasını bu doğrultuda atılmış çok önemli bir adım olarak değerlendiriyoruz. Bu olumlu başlangıcın daha ileri adımlarla geliştirilmesi için Türkiye elinden gelen katkı ve yardımlarda bulunmaya devam edecektir.

AÇIKLAMA

4 Mart 1994

Dışişleri Bakanlığı Orta Doğu ve Afrika Genel Müdürü Büyükelçi Gün Gür başkanlığındaki bir heyet 27 Şubat 3 Mart tarihleri arasında Güney Afrika Cumhuriyeti (GAC) ziyaret etmiştir.

İrk ayrımı siyaseti dolayısıyla GAC ile uzun yıllar ilişki kuramamış olan Türkiye, bu siyasetin ortadan kaldırılması ve demokratik reformların başlatılmasıyla birlikte bu ülke ile ilişkilerini geliştirmeye başlamıştır. Bu çerçevede GAC'ni ziyaret eden Türk Dışişleri Bakanlığı Heyeti resmi makamları, siyasi partiler ve önemli kuruluşlarla temas ve görüşmeler yapmıştır. Bu temaslar sırasında iki ülkenin ilişkilerinin her alanda daha da geliştirilmesi yolunda tarafların mutabakat halinde oldukları saptanmıştır.

BASIN AÇIKLAMASI

4 Mart 1994

İslam Konferansı Örgütü'ne üye ülkelerin Türkiye'deki Büyükelçileri 3 Mart 1994 tarihinde bir toplantı yapmışlardır.
Büyükelçiler:

1- 25 Şubat 1994 günü, Kutsal Ramazan sırasında İbrahim Al Khalil Camii'nde gerçekleştirilen katliamdan duydukları infialle dile getirerek katliamı kınamışlar;

2- Filistin halkına ve özellikle olayda hayatlarını kaybedenlerin ailelerine taziyetlerini sunmuşlar;

3- Filistin halkıyla dayanışmalarını sürdürecekleri hususunda teminat vermişler;

4- Ülkelerinin ve İslam Konferansı Örgütü'nün uluslararası toplum ile uluslararası kuruluşları, işgal altındaki topraklarda yaşayan Filistin halkına, BM Güvenlik Konseyi'nin ilgili Kararları ile 4. Cenevre Konvansiyonu doğrultusunda, uluslararası koruma sağlama hususundaki sorumluluklarını yerine getirmeye çağıran tutumlarını tekrarlamışlardır.

Büyükelçiler, toplantıya katılan Türkiye Dışişleri Bakanlığı yetkililerinden, Türkiye'nin bu konuda göstermiş olduğu kararlı tutumdan ötürü takdir ve teşekkürlerinin Türk Hükümetine iletilmesini de istemişlerdir.

AÇIKLAMA

9 Mart 1994

Fransa Dışişleri Bakanı Alain Juppé, Sayın Bakanın davetine icebetle. 16-18 Mart 1994 tarihlerinde ülkemize resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, ikili ilişkilerin çeşitli yönleri ve Avrupa konuları ile uluslararası ve bölgesel gelişmeler ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

10 Mart 1994

Avrupa Parlamentosu 10 Mart Perşembe günü bazı milletvekillerinin dokunulmazlığının kaldırılması konusunda bir karar kabul etmiştir.

Sözkonusu kararın Türkiye'de bulunan KPK es başkanı ve Avrupa Parlamentosu üyesi Galle'nin dönüşünü beklemeden kabul edilmiş olması dahi kararın ne denli önyargılı olduğunu göstermeye yeterlidir.

Kararın muhatabının Türk Hükümeti olması, kararı hazırlayanların hukuk devletine hakim olan esaslara ne kadar asına ve saygılı olduklarını ortaya koymaktadır. Dokunulmazlığın kaldırılması yasama organının bir karardır. Dokunulmazlık kaldırıldıktan sonraki işlemler ise yargının yetkisindedir. Hükümetin her iki aşamada da mудаhele yetkisi yoktur.

Kararda Türkiye'de bir "Kürt azınlığın"ndan ya da "özerklik"den söz edilmesi ne Türkiye'deki gerçeklerle, ne de uluslararası hukukla bağdaşmamaktadır.

Kararda "altısı DEP'li sekiz Kürt" milletvekilinin dokunulmazlığının kaldırılmasından söz edilmektedir. Böylece Refah Partisi eski milletvekili Hasan Mezarıcı da aynı çerçeveye sokulmuştur. Bu temel maddi hata da Avrupa Parlamentosu kararının ciddiliği hakkında bir fikir vermektedir.

Böylesine vahim sakatlıklarla malû olan karar, Avrupa Parlamentosu'nun "bir diğer kararı" olarak kalmaya mahkumdur.

PRESS STATEMENT

10 Mart 1994

High level officials from Turkey, France, the United Kingdom and the United States of America met in Ankara on 10 March 1994.

They reviewed the implementation of Operation Provide Comfort-II and the situation in Northern Iraq. They expressed satisfaction with their ongoing cooperation, which is deterring the renewal of fighting and providing a framework in which the humanitarian needs of the Iraqi people in the north can be met.

The participants reiterated their Government's commitment to the preservation of the independence, unity and territorial integrity of Iraq-- principles on which relevant UN Security Council Resolutions are based, and which reflect the common stand of the international community. They reaffirmed their determined opposition to all acts and efforts that may lead to the division and dismemberment of Iraq.

In this context, they called upon the Government of Iraq to lift the economic blockade and remove all restrictions which it has imposed upon the northern part of the country, which is an integral part of the Republic of Iraq. They emphasized the importance of lifting these restrictions for normalization of the situation in the area and expressed their conviction that the solutions to the existing problems must be sought and found within Iraq by peaceful means and Iraq's full compliance with UNSC Resolution 688.

They reiterated their belief that the future political structure of Iraq must be determined by the entire people of Iraq - Arabs, Kurds, Turcomans Assyrians, Chaldeans and others - democratically and on the basis of respect for the human rights of all its citizens. They

reaffirmed that they will not encourage or recognize any constitutional arrangement which does not reflect the common will of the entire people of Iraq, as expressed through the democratic process.

They emphasized the importance of Iraq's resumption of her place in the community of nations which will be to the benefit of the people of Iraq as a whole and which would also serve peace, tranquility and stability of the region. In this regard, they called on the Government of Iraq to take all steps necessary to comply fully with all relevant UN Security Council Resolutions. They expressed their hope that this point will be reached soon.

They reiterated their strong condemnation of terrorism and their full support for Turkey's right of self-defense against the acts of violence of the PKK. They emphasized that the territory of Iraq should not be a safe-haven for the terrorists and repeated their call for the strict observance of this principle by all concerned.

Turkey explained in detail the very heavy economic losses it continues to face due to the Gulf War and the sanctions regime. France, the UK and the US reiterated their appreciation for Turkey's attitude during and in the aftermath of the Gulf Crisis and recognized the continuing heavy economic burden on Turkey which needs to be alleviated. They will consult further for ways and means on alleviating that burden.

They have agreed to continue to consult on a regular basis as necessary.

AÇIKLAMA **16 Mart 1994**

Cumhurbaşkanımız Sayın Süleyman Demirel, Romanya Cumhurbaşkanı Ion Iliescu'nun davetine icabetle 23-25 Mart 1994 tarihleri arasında Romanya'ya resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde esasen memnuniyet verici düzeyde bulunan ikili ilişkilerimizin, iki ülkenin ve bölgemizin yararına olacak şekilde daha da geliştirilmesi imkanları üzerinde durulacak, bölgesel ve uluslararası konularda bilgi ve görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA **17 Mart 1994**

Kuveyt Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Süleyman Majeed Al Shaheen, Türkiye ile Kuveyt arasında Dışişleri Bakanlıkları Müsteşarları düzeyinde 1992 yılında başlatılan siyasi danışmaların üçüncü turuna katılmak üzere, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk'in davetine icabeten 20-21 mart 1994 tarihlerinde Ankara'ya gelecektir.

Büyükelçi Özdem Sanberk ile Büyükelçi Al Shaheen arasında yapılacak görüşmelerde, ikili ilişkilerin yanı sıra, Haziran 1993'te Kuveyt'te gerçekleştirilen ikinci tur danışma toplantısından bu yana ortaya çıkan gelişmeler ışığında bölgesel ve uluslararası konular hakkında görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA **17 Mart 1994**

Boşnak ve Hırvat temsilcilerinin Viyana'da 13 Mart 1994 tarihinde ikili bir federasyon öngören bir anayasa taslağı üzerinde anlaşmaları ve ileride olası bir

konfederasyon ilkeleri üzerinde de mutabık kalmaları üzerine Washington'da 18 Mart günü bir anlaşma töreni yapılması kararlaştırılmıştır.

ABD Cumhurbaşkanı'nın başkanlık edeceği ve Bosna-Hersek Cumhurbaşkanı İzzetbegović ile Hırvatistan Cumhurbaşkanı Tudjman'ın da katılacağı sözkonusu törene Sayın Bakanımız ABD Dışişleri Bakanı Christopher tarafından davet edilmiştir.

Bakan düzeyinde sınırlı sayıda ülkeye yapılan bu davet, (AB Troikası, Rusya, Kanada, Avusturya, İsveç, Norveç, Türkiye) ülkemizin eski Yugoslavya krizine çözüm bulunmasında başlangıçtan bu yana izlediği dengeli ve yapıcı politikasının uluslararası alanda tescilli olduğu kadar, genel olarak Balkanlarda Türkiye'nin rolünün ve katkısının da göstergesini teşkil etmektedir.

AÇIKLAMA **18 Mart 1994**

Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Siyasi İşler Yardımcısı Büyükelçi Bilgin Unan, İtalya Dışişleri Bakanlığı Siyasi Direktörü Büyükelçi Amadeo De Francis ile siyasi istişarelerde bulunmak üzere 24-25 Mart 1994 tarihlerinde İtalya'ya ziyarette bulunacaktır.

Görüşmelerde ikili ilişkilerin yanı sıra, Avrupa'nın güvenlik yapısı ile çeşitli bölgesel ve uluslararası sorunlar ele alınacaktır.

AÇIKLAMA **21 Mart 1994**

Batı Şeria'da Al-Khalil kentindeki İbrahim camiiinde 25 Şubat 1994 günü meydana gelen katliamda yaralananların tedavilerinde kullanılmak üzere, bu yaralıların halen tedavi altında buldukları Hebron Hastanesi yetkililerince ihtiyaç duyulan bir ton tutarında tıbbi malzeme ve oksijen tüpü Türkiye Kızılay Derneği tarafından dün uçakla gönderilmiştir. Yardım malzemesi Kudüs Başkonsolosluğumuz aracılığıyla anılan hastaneye ulaştırılmaktadır.

AÇIKLAMA **23 Mart 1994**

Belçika Dışişleri Bakanı Willy Claes, Sayın Bakanımızın vaki daveti üzerine, önceden kararlaştırılan 27-30 Mart 1994 tarihlerinde ülkemize resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, ikili ilişkilerin çeşitli yönleri ve Avrupa konuları ile uluslararası ve bölgesel gelişmeler ele alınacaktır.

BİR SORUYA CEVAP **23 Mart 1994**

Bilindiği üzere, Yunan Savunma Bakanı Arsenis'in Güney Kıbrıs'a ahiren yaptığı ziyaret sırasında, Yunanistan ile GKRY arasında bir dizi askeri tedbir öngören bir askeri işbirliği anlaşması yapılmıştır.

Yeni askeri doktrin çerçevesinde yapıldığı bildirilen bu anlaşma ile Rum silahlanmasının teşvik ve destekleneceği açıklanmıştır. Sözkonusu anlaşma, Kıbrıs'ta son yirmi yıldır mevcut olan huzur ve istikrarı tehdiye yönelik emel ve niyetleri açık bir şekilde ortaya koymaktadır.

Kıbrıs'ta BM Genel Sekreteri'nin iyi niyet görevi çerçevesinde, güven artırıcı önlemler üzerinde müzakerelerin yürütüldüğü şu sırada, Yunanistan'ın BM Genel Sekreteri'nin çabalarıyla hiçbir şekilde bağdaşmayan bu tutumunun Ada'da iki toplum arasında mevcut güven bunalımını daha da derinleştireceği kuşkusuzdur.

Yunanistan'ı Kıbrıs'ta barış ve istikrar tehdit edecek bu kabil hareketlerden vazgeçerek, BM Genel Sekreteri'nin sürdürmekte olduğu çabaları desteklemeye davet ederiz.

AÇIKLAMA

24 Mart 1994

Japonya Dışişleri Bakan Yardımcısı Hiroshi Fukuda, 27-29 Mart 1994 tarihlerinde Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk ile siyasi danışmalarda bulunmak üzere Türkiye'yi ziyaret edecektir.

Yapılacak görüşmelerde siyasi, ekonomik ve kültürel alanlardaki ikili ilişkiler ile bunların geliştirilmesi imkanları ele alınacak ve Türkiye ile Japonya'yı ilgilendiren bölgesel ve uluslararası konularda görüş alış-verişinde bulunacaktır.

AÇIKLAMA

29 Mart 1994

Libya Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanı Ömer Muntasır Sayın Bakanımızın davetine icabette 30 Mart - 2 Nisan 1994 tarihleri arasında ülkemize resmi bir ziyaret yapacaktır.

Libya Dışişleri Bakanı'nın bu ziyareti sırasında Türk-Libya ikili ilişkileri ele alınacak ve her iki ülkeyi ilgilendiren bölgesel ve uluslararası konular hakkında görüş alışverişinde bulunacaktır.

SORU-CEVAP

30 Mart 1994

SORU: Avrupa Birliği Kıbrıs sorununun çözümüne katkıda bulunmak istediğini çeşitli vesilelerle açıklamıştır. Son defa, Avrupa Birliği Komiseri Van den Broek Kıbrıs'ı ziyaret etmiştir. Van den Broek'un bu ziyareti Avrupa Birliği'nin Kıbrıs sorununun çözümüne yönelik bir teşebbüsü çerçevesinde mi gerçekleşmiştir?

CEVAP: Avrupa Birliği'nin Kıbrıs sorununun erken bir zamanda çözüme kavuşturulabilmesi için gereken katkıları yapmak istediğini çeşitli vesilelerde açıkladığı doğrudur. Bununla beraber, Kıbrıs sorununa adil ve kalıcı bir çözüm bulunması yönündeki gayretlere katkıda bulunmak isteyen üçüncü çevrelerin, bu katkıları ancak iki tarafa eşit mesafede kalarak gerçekleştirebilecekleri kuşkusuzdur. AB Komiseri Sayın Van den Broek, kısa bir süre önce Kıbrıs'a yaptığı ziyaret sırasında, Kıbrıs Türk tarafıyla herhangi bir temasta bulunmamıştır. Öte yandan, adigeçenin Güven Arttırıcı Önlemler konusunda Kıbrıs'taki iki taraf arasında cereyan etmekte olan görüşmelerle ilgili olarak, Kıbrıs Türk tarafını suçlayan ve aynı zamanda Kıbrıs'taki Türk askeri varlığını eleştiren bazı beyanlarda bulunduğu Kıbrıs Rum basınında çıkan haberlerden öğrenilmiştir. Şayet doğrusa, bu beyanlar, bir uluslararası sorunun çözümüne katkıda bulunabilmek için gerekli tarafsızlıkla bağdaşmamaktadır. Kıbrıs sorunun taraflarından birini yok farzeden ve onu haksız yere eleştiren yaklaşımlarla AB'nin Kıbrıs sorununun çözümüne katkıda bulunabilmesi mümkün değildir.

Diğer taraftan, Kıbrıs sorununun çözümüne katkıda bulunabilmek için Kıbrıs'la ilgili gerçekleri tam olarak dikkate almak gerekir. Kıbrıs'taki Türk askeri varlığının 1974 Temmuz ayında Kıbrıs'ın Yunanistan'a ilhakını önlemek ve Kıbrıs Türk halkının can ve mal güvenliğini sağlamak üzere, uluslararası anlaşmalar çerçevesinde Kıbrıs'ta barışı kuma ve koruma görevi üstlendiği ve halen devam etmekte olan Kıbrıs sorununa barışçı çözüm arayışlarının da Türk Silahlı Kuvvetleri'nin 20 yıldır Adad'da sağladığı istikrarlı sükunet ortamında cereyan ettiği, Kıbrıs'la ilgili başlıca gerçekler arasındadır.

BİR SORUYA CEVAP **30 Mart 1994**

SORU: Türk Savaş Uçaklarının 25 Mart günü Yunan hava sahasını yoğun bir şekilde ihlal ettiği yolunda Yunan basınında çıkan haberler gerçek midir?

CEVAP: Türk uçakları 25 Mart günü Ege'nin uluslararası hava sahasında bir NOTAM (Havacılara Uyarı) yayınlanmasını gerektirmeyen olağan ve münferit nitelikte eğitim uçuşları icra etmişlerdir.

Türk Hava Kuvvetleri'ne ait uçaklar uluslararası hukuktan kaynaklanan haklar çerçevesinde Ege'nin uluslararası hava sahasında eğitim ve tatbikat niteliğinde yıllardır uçuşlar yapmaktadırlar. Anılan uçuşlar sırasında 6 millik ulusal Yunan hava sahasının ihlal edilmesine her zaman itina gösterilmektedir.

AÇIKLAMA **31 Mart 1994**

Arnavutluk Cumhurbaşkanı Sali Berisha 4-6 Nisan 1994 tarihleri arasında, Sayın Cumhurbaşkanımızın konuğu olarak Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, esasen memnuniyet verici düzeyde bulunan ikili ilişkilerimizin, iki ülkenin ve bölgemizin yararına olacak şekilde daha da geliştirilmesi imkanları üzerinde durulacak, bölgesel ve uluslararası konularda bilgi ve görüş alışverişinde bulunulacaktır.

CUMHURBAŞKANLIĞI BASIN MERKEZİ'NDEN BİLDİRİLMİŞ **6 Nisan 1994**

Arnavutluk - Türkiye ortak basın açıklaması aşağıda sunulmaktadır:

* Arnavutluk Cumhurbaşkanı Prof. Dr. Sali Berisha, Türkiye Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'in davetlisi olarak, eşi Sayın Bayan Berisha ile birlikte, 4-6 Nisan 1994 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunmuştur.

Arnavutluk Cumhurbaşkanına, Dışişleri Bakanı Alfred Serreqi, Maliye Bakanı Pirro Dishnica, Sanayi ve Ticaret Bakanı Selim Belortaja ile bir grup üst düzey görevli refakat etmiştir.

Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'in başbakan olarak Tiran'ı ziyareti sırasında 1 Haziran 1992 tarihinde imzalanmış olan "Dostluk, iyi komşuluk ve işbirliği anlaşması"nın onay belgeleri, iki cumhurbaşkanı arasında teati edilmiştir.

"Türkiye Cumhuriyeti ile Arnavutluk cumhuriyeti arasında "çifte vergilendirmenin önlenmesi anlaşması", iki cumhurbaşkanının huzurlarında, iki ülke maliye bakanları tarafından imzalanmıştır.

İki Cumhurbaşkanı, ikili ilişkiler ile iki ülkeyi ilgilendiren bölgesel ve küresel konular üzerinde kapsamlı görüş alışverişinde bulunulmuştur.

Cumhurbaşkanları, Bosna-Hersek'te Boşnaklarla Hırvatlar arasında Federasyon Kurulmasını öngören Washington anlaşmasından duydukları memnuniyeti dile getirmiş ve Bosna-Hersek'in egemenliği ve toprak bütünlüğünü güvence altına alan bu anlaşmanın soruna adil ve kalıcı bir çözüm bulunması yönünde atılmış önemli bir adım olduğunu kaydetmişlerdir.

Bosna-Hersek sorununun Kosova, sancak,, Voyvodina ve güneye yayılma tehlikesi üzerinde de duran cumhurbaşkanları, Boşnak-Hırvat anlaşması ile başlatılan yeni barış sürecinin eski Yugoslavya'nın diğer sorunlarının çözümüne de bir emsal oluşturacağı görüşünde birleşmişlerdir.

Arnavutluk Cumhurbaşkanı, Türkiye'nin Bosna-Hersek'te görevli Birleşmiş Milletler Barış Gücü'ne asker vermesini, bu bölgede barışın tesisine yönelik çabalara katkıda bulunacak olması muvacehesinde memnuniyetle karşılıklarını ifade etmiştir.

Cumhurbaşkanı Sali Berisha, TBMM Başkan Vekili Kamer Genç ile görüşmüş, Başbakan Prof. Dr. Tansu Çiller, Başbakan Yardımcısı Murat Karayalçın ve Anavatan Partisi Genel Başkanı Mesut Yılmaz'ı kabul etmiştir.

İki Cumhurbaşkanı, Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'in 1992 Yılında başbakan olarak Arnavutluk'a yaptığı resmi ziyaretten bu yana ikili ilişkilerde sağlanan gelişmeyi ve varılan aşamayı memnurlukla kaydetmişlerdir.

İkili işbirliğinin daha da geliştirilmesi için büyük bir potansiyelin mevcut olduğunu memnurlukla kaydeden iki cumhurbaşkanı, özellikle aşağıdaki hususlar üzerinde durulması konusunda mutabık kalmışlardır:

- Ekonomik ve sinai işbirliğini arttırmak. Türkiye Cumhurbaşkanı, demokratikleşme sürecinin ve ekonomik reformların başarıyla yürütülmesi konusunda, ülkesinin Arnavutluk'a her türlü destek ve yardımda bulunmaya devam edeceğini vurgulamıştır.

- Arnavutluk'taki Türk yatırımlarını tüm imkânlarla desteklemek ve kolaylaştırmak.

- Karma ekonomik komisyon'dan ve iş konseyi'nin faaliyetlerinden daha iyi yararlanmak.

- Telekomünikasyon, deniz, hava, kara ve demiryolu taşımacılığı altyapı projelerinin geliştirilmesinde yakın işbirliğinde bulunmak. (özellikle, Arnavutluk'taki Durres limanını Bulgaristan'ın Vama kentinde, oradan da TEM karayolu ile Sofya üzerinden İstanbul'a bağlayacak Batı-Doğu kordonu projesi)

- Ortak turizmi geliştirmek ve turizm endüstrisinin gelişmesine yönelik işbirliğinde bulunmak.

- T.C. Ziraat Bankası'nın Tiran'da bir şubesini açmak.

- TRT Televizyon Programlarının Tiran'da izlenebilmesini teminen, Türk ve Arnavutluk Devlet Radyo-Televizyon Kurumları arasındaki işbirliğini geliştirmek.

İki Cumhurbaşkanı, Karadeniz Ekonomik İşbirliği'ni geliştirmek amacıyla gayretlerini arttırmak ve koordine etmek ve bu çerçevede üye ülkelerin katılımıyla en kısa zamanda bir zirve toplantısı düzenlemek hususunda mutabık kalmışlardır.

İki taraf, gerek ikili çerçevede, gerek uluslararası forumlarda, aktif ve sürekli bir siyasi diyalogu idame ettirmeyi kararlaştırmışlardır.

Maliye Bakanları ile Sanayi ve Ticaret Bakanları da, kendi alanlarında işbirliğinin geliştirilmesi olanakları üzerinde görüş alışverişinde bulunmuşlardır.

Amavutluk Devlet Başkanı ve Bayan Demireli Arnavutluk'a resmi bir ziyarette bulunmaya davet etmiş, bu davet memnunlukla kabul etmiştir.

Cumhurbaşkanı ve Bayan Sali Berisha, Türkiye'deki ikâmetleri çerçevesinde İstanbul'u da ziyaret etmişler, konuk cumhurbaşkanı burada Türk İşadamlarını kabul etmiştir."

ORTAK AÇIKLAMA

6 Nisan 1994

5-6 Nisan 1994 tarihlerinde Ankara'da, Türkiye, Bosna-Hersek, Hırvatistan Dışişleri Bakanlıkları Siyasi Direktörleri Başkanlığında siyasi istişareler yapılmıştır.

İstişarelere katılan Taraflar, Vaşington'da imzalanan ve Bosna-Hersek Parlamentosu tarafından onaylanan Boşnak-Hırvat Federasyonu Anlaşmasına Hükümetlerinin tam desteklerini belirterek, Anlaşmanın Bosna-Hersek sorununun kalıcı çözümü ve bölgede istikrar için sağlam bir zemin oluşturduğu yönündeki inançlarını yinelemişlerdir.

Taraflar, Goradze'ye yönelik son saldırılar ve etnik temizleme siyasetinin Prijedor ile Banjaluka'daki sürdürülmesi hususlarındaki endişelerini dile getirmiş, uluslararası topluluğun iradesini hiçe sayan ve Vaşington Anlaşmasının imzalanmasıyla başlayan barış sürecini baltalamayı amaçlayan bu saldırı eylemlerini kınamışlardır. Taraflar, devam eden Sırp saldırısının durdulması ve etnik temizleme politikasının sonuçlarının telafisi için harekete geçilmesi gereğini uluslararası toplumun dikkatine getirmişlerdir.

Taraflar ayrıca, Boşnaklar ve Hırvatlar arasında imzalanan ve Bosna-Hersek'in bütünlüğünün, çok kültürlü, çok dinli, çok ırklı toplumsal yapısını koruyarak muhafazasını hedefleyen Boşnak-Hırvat Anlaşmasının Bosnalı Sırlara açık olduğunu yinelemişlerdir.

Heyetler, Türkiye, Hırvatistan ve Bosna -Hersek arasındaki ekonomik işbirliğinin artırılması ve Bosna-Hersek'in ve Hırvatistan'ın yeniden yapılanması için ortak adımların atılması konularında görüş birliğine varmışlardır.

Hırvatistan ile Bosna-Hersek Heyetleri, Türkiye'nin Bosna-Hersek'teki barış çabalarına dengeli ve etkili katkıda bulunmasına ve insancıl yardım alanında günlük yaşamın normale dönmesine imkan sağlayacak olan, BM'in Türk birliklerinin UNPROFOR'a dahil olması kararını memnuniyetle karşıladıklarını ifade etmişlerdir.

Taraflar, düzenli aralıklarla istişarelere devam etme konusunda mutabakata varmışlardır.

AÇIKLAMA

6 Nisan 1994

Ukrayna Dışişleri Bakanı Anatoli Zlenko ile Milli Savunma Bakanı Yardımcısı General Bizhan, Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin'in konuğu olarak 7 Nisan 1994 tarihinde Türkiye'ye bir günlük resmi bir ziyarette bulunacaklardır.

Yapılacak görüşmelerde ikili ilişkilerin geliştirilmesi imkanları üzerinde durulacak, bölgesel ve uluslararası konularda bilgi ve görüş alış-verişinde bulunulacaktır.

SORUYA-CEVAP

6 Nisan 1994

SORU: Kıbrıs'ta, GAÖ paketi üzerinde yapılan müzakerelerle ilgili olarak BM Genel Sekreteri'nin son olarak yayınladığı 4 Nisan 1994 tarihli rapor hakkındaki düşünceleriniz nedir?

CAVAP: Kıbrıs Türk tarafı, Birleşmiş Milletler'in, müzakerelerde Güven Arttırıcı Önlemler Paketinin uygulanma şekli hakkında ortaya koyduğu bazı düşüncelerin BMGS'nin daha önce tarafların ilke olarak kabul etmelerini istediği paketten, konuların özü ve Güven Arttırma çalışmasının amacı itibariyle özlü sapmalara yol açtığı görüşündedir. Biz, Kıbrıs Türk tarafın bu değerlendirmesini paylaşıyoruz.

BM Genel Sekreteri Güven Arttırıcı Önlemler hakkında görüşme sürecine ilişkin olarak yayınladığı son raporunda Kıbrıs Türk tarafının pakette hangi noktaları henüz kabul etmediğini açıklamaktadır. İşaret edilen bu noktalar, BMGS'nin taraflardan daha önce ilke olarak kabul edilmesini istediği pakete nazaran özde farklılık gösteren noktalardır.

Bilindiği üzere Türkiye müzakere sürecine taraf değildir. Bununla beraber, Türkiye BMGS'nin 1 Temmuz 1993 tarihli raporunda yer alan Güven Arttırıcı Önlemlere ilişkin paketi ve bu pakete esas teşkil eden temel düşünce ve anlayışları ilke olarak desteklemiştir ve desteklemeye devam edecektir. Dileğimiz paketin ilk şekline ve amaçlarına uygun bir anlaşmanın Kıbrıs'taki iki taraf arasında ortaya çıkmasıdır.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN

PATRİKHANE İLE İLGİLİ YUNAN BEYANLARINA İLİŞKİN BİR

SORUYA VERDİĞİ YANIT:

6 Nisan 1994

Son günlerde Yunanistan Hükümetince ve bir kısım Yunan siyasi liderlerince Fener Rum Ortodoks Patrikhanesi ile ilgili olarak yapılan açıklamalar Yunan basınından öğrenilmektedir.

Bilindiği gibi, Fener Rum Ortodoks Patrikhanesi bir Türk kurumudur ve dinsel alanla sınırlı etkinlikleri, İstanbul Rum Ortodoks Azınlığına yöneliktir. Bu itibarla, Patrikhane ile Yunanistan arasında bir bağlantı kurulması ve Yunanistan'ın Patrikhane'ye ilişkin olarak görüşler öne sürmesi anlaşılmamaktadır.

Fener Rum Ortodoks Patrikhanesine ilişkin olarak gözden kaçırılmaması gereken nokta, bu kurumun altı yüzyılı aşkın süredir Türk devletinin geleneksel dinsel hoşgörü

anlayışının sonucu sorunsuz olarak varlığını sürdürebilmiş olması ve günümüzde her türlü dinsel ayrımcılığı reddeden laik, demokratik Türkiye'de anayasal güvence altında bulunmasıdır.

BASIN AÇIKLAMASI

7 Nisan 1994

Ukrayna Dışişleri Bakanı Anatoli Zlenko'nun 7 Nisan 1994 tarihinde ülkemize yapmış olduğu ziyaret sırasında, bugün (7 Nisan) diplomatik, hizmet ve hususi pasaportları kapsayan bir Vize Muafiyet Anlaşması imzalanmıştır.

Bu anlaşmanın iki ülke ilişkilerinin daha da geliştirilmesine önemli bir katkı sağlayacağına inanılmaktadır.

Anlaşmaya göre, iki ülkenin resmi pasaport hamili vatandaşları, birbirlerinin ülkesine yapacakları 90 güne kadar süreli seyahatlerinde vizeden muaf olacaklardır.

Öte yandan, her iki ülkenin birbirlerinin ülkesinde bulunan diplomatik ve konsüler temsilcilikleriyle, uluslararası kuruluşlar nezdine atayacakları diplomatik ve hizmet pasaportu hamili görevliler de, bu görevleri süresince vizeden muaf tutulacaklardır.

AÇIKLAMA

7 Nisan 1994

Cumhurbaşkanımız Sayın Süleyman Demirel Çin Halk Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Jiang Zemin ve Endonezya Cumhurbaşkanı Soeharto'nun davetlerine icabetle 14-18 Nisan 1994 tarihlerinde CHC'ne ve 18-21 Nisan 1994 tarihlerinde Endonezya'ya ziyarette bulunacaklardır.

Her iki ülkede yapılacak görüşmelerde ikili ilişkilerin bütün veçheleri gözden geçirilecek ve tarafları ilgilendiren bölgesel ve uluslararası konularda görüş alışverişinde bulunacaktır.

Ayrıca, Sayın Cumhurbaşkanımız vaki davet üzerine, dönüşte 21-22 Nisan tarihlerinde Hon Kong'a da uğrayarak iş çevrelerine hitaben bir konuşma yapacaklardır.

AÇIKLAMA

8 Nisan 1994

Batı Şeria'daki Al-Khalil kentinde, İbrahim Camiinde 25 Şubat 1994 günü meydana gelen ve ellinin üzerinde Filistinlinin katliamından sonra kesilmiş bulunan FKÖ-İsrail görüşmelerinin, tarafların Al-Khalil'deki güvenlik düzenlemeleri konusunda varmış oldukları mutabakatı takiben yeniden başlamasını memnurlukla karşılıyoruz.

Türkiye, o tarihte yapmış olduğu açıklamada katliamı şiddetle kınadıktan sonra, Orta Doğu Barış sürecinin tüm bölgenin geleceği bakımından taşıdığı öneme işaret etmiş ve tarafları, barış karşıtlarının işini kolaylaştıracak davranışlardan kaçınmaya davet etmişti. Türkiye, BM Güvenlik Konseyinin Al-Khalil katliamını kınayan bir karar almasını çabuklaştırmak üzere NEW YORK'daki İslam Konferansı Örgütü Temas Grubunun çalışmaları sırasında bölgede güvenliğin sağlanmasının yanında Barış Sürecinin devamının arzettiği önemi de sürekli şekilde vurgulamıştır.

Bu çerçevede 31 Mart 1994 günü, BM Güvenlik Konseyinin 904 sayılı kararını hayata geçirecek güvenlik düzenlemelerine ilişkin bir anlaşma imzalayıp, bu hafta için de

**UKRAYNA DIŞIŞLERİ BAKANİ ANATOLİ ZLENKO'NUN 7 NİSAN 1994
GÜNÜ TÜRKİYE'YE YAPTIĞI ZİYARETTE İLİŞKİN OLARAK
YÖNELTİLEN BİR SUALE DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT
ATAMAN TARAFINDAN VERİLEN CEVAP
11 Nisan 1994**

Ukrayna Cumhuriyeti Dışışleri Bakanı Anatoli Zlenko, Sayın Bakanımızın konuğu olarak 7 Nisan 1994 günü Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunmuş ve Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel tarafından da kabul edilmiştir.

Yapılan görüşmelerde ikili ilişkiler bütün yönleriyle ele alınmış, dış politika konuları üzerinde durulmuş, askeri ve enerji alanlarında daha önce başlatılmış olan işbirliği projelerinin müzakerelerine devam edilmiştir.

Görüşmeler sırasında Ukrayna tarafı, ülkesindeki siyasî ve ekonomik reform süreci ve gelişmeler hakkında bilgi vermiş, Türkiye tarafı da Ukrayna'nın içinde bulunduğu zor geçiş döneminde Türkiye'nin imkânları ölçüsünde Ukrayna'ya yardımcı olmaya ve özellikle serbest ekonomi düzenini kurmasında Ukrayna'yı bu alandaki kendi tecrübelerinden istifade ettirmeye hazır olduğunu belirtmiş, bu Kuzey komşusunun geçiş dönemi zorluklarını bölgemizin barış ve istikrarını güçlendirecek şekilde aşmasına ve Ukrayna'nın Birleşmiş Milletler Yasası ve AGİK Nihai Belgesinde yer alan ilkelere uygun olarak toprak bütünlüğüne verdiği büyük önemi ifade etmiştir.

Ziyaret sırasında iki taraf arasında diplomatik, hizmet ve hususi pasaportların vizeden muaf tutulmasını öngören bir anlaşma imzalanmıştır.

Ayrıca, Dışışleri Bakanları Türkiye'nin Odessa'da ve Simferopol'de, Ukrayna'nın da İstanbul'da birer konsolosluk temsilciliği açmaları hususunda bir mutabakat belgesi imzalanmıştır.

**DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ SAYIN FERHAT ATAMAN'IN
ARNAVUTLUK'TAKİ BİR ASKERİ EĞİTİM KAMPINA YAPILAN SALDIRI
İLE İLGİLİ BİR SORUYA VERĐİĐİ CEVAP:
15 Nisan 1994**

Arnavutluk topraklarında Yunan sınırına yakın bir Askeri Eğitim Kampı'na 10 Nisan sabahı düzenlenen baskına ilişkin haberler tarafımızdan üzüntü ve bölgenin geleceği açısından da endişe ile karşılanmaktadır.

Tüm Balkan ülkelerinin bölgenin esasen içinde bulunduğu hassas ortamda mevcut gerginlikleri daha da ağırlaştıracak davranış ve tahriklerden kaçınmaları önem taşımaktadır. Bu itibarla maruz kaldığı tahrik ve tehdit karşısında Arnavutluk'un duyduğu endişeler anlayışla karşılanmaktadır.

Terörist grupların eylemleri ile komşuları üzerinde baskı kurmayı düşünen devletlerin bu tahriklerden kaynaklanacak olumsuz gelişmelerden masun kalamayacaklarını idrak etmeleri gerekmektedir.

Yunanistan'ın, bazı yakın komşuları ile mevcut anlaşmazlıklarını tırmandırma eğilimine girmesi ve bu çerçevede bir takım askeri ve ekonomik önlemler alması ve müdahalede bulunabileceği yolunda beyanlar yapması bölgede barış, istikrar ve işbirliği tesisi çabalarına tamamen ters düşmektedir.

AÇIKLAMA

18 Nisan 1994

Sağlık Bakanlığınca sağlanan Gagavuz Türklerinin gereksinim duydukları dört ton ilaç ve sağlık malzemesi Kızılay Demeği tarafından dün (17 Nisan) karayolu ile Moldava'ya gönderilmiştir.

AÇIKLAMA

22 Nisan 1994

Türkiye ile Mısır arasındaki mevcut siyasi istişare mekanizması çerçevesinde, Mısır Dışişleri Bakan Yardımcısı Büyükelçi Rauf Ghoneim, Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Siyasi İşler Yardımcısı Büyükelçi Bilgin Unan'ın konuğu olarak 25-27 Nisan 1994 tarihleri arasında Türkiye'yi ziyaret edecektir.

Mısır Dışişleri Bakan Yardımcısının bu ziyareti sırasında Türk-Mısır ikili ilişkilerinin yanısıra, başta Orta Doğu Barış Süreci olmak üzere her iki ülkeyi ilgilendiren bölgesel ve uluslararası konular hakkında kapsamlı görüş teatisinde bulunulacaktır.

DIŞİŞLERİ BAKANI SAYIN HİKMET ÇETİN'İN AÇIKLAMASI

4 Mayıs 1994

Alman Hükümetinin Türk-Alman askeri işbirliğini yeniden başlatma kararını memnuniyetle karşılıyoruz. Bu gelişmeyi köklü Türk-Alman ilişkilerinin bir gereği olarak değerlendiriyoruz. Karar bazı çevrelerin Türk-Alman dostluğunu ve işbirliğini zedeleme girişimlerinin başarısızlığa uğradığının kanıtıdır. Türkiye ile Almanya arasında karşılıklı güvene dayanan ve her iki tarafa da büyük yararlar sağlayan geleneksel dostluk ilişkileri, bu tecrübeden de güçlenerek çıkmıştır. Başta Dışişleri Bakanı Kinkel olmak üzere, Federal Alman Hükümetinin bu yönde sarfettiği gayretleri ve Türk-Alman dostluğunun ve işbirliğinin korunması yolundaki çabaları memnuniyetle karşılıyoruz.

AÇIKLAMA

5 Mayıs 1994

Türkiye-Danimarka siyasi danışmaları, Danimarka Dışişleri Bakanlığı Daimi Müsteşarı Henrik Wöhlk ile Müsteşar Büyükelçi Özdem Sanberk arasında 10 Mayıs 1994 tarihinde, Ankara'da yapılacaktır.

Görüşmelerde, ikili ilişkilerimizin çeşitli yönleri ile Avrupa konularının yamsıra, tarafları ilgilendiren güncel bölgesel ve uluslararası sorunlar ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

5 Mayıs 1994

Sayın Cumhurbaşkanımız Süleyman Demirel, 7 Mayıs 1994 tarihinde Mısır'a bir günlük bir çalışma ziyaretinde bulunacaktır.

Sayın Cumhurbaşkanımızın bu ziyareti sırasında, Başbakan Mubarek ile Türk-Mısır ikili ilişkilerinin yamsıra başta Orta Doğu Barış Süreci olmak üzere, her iki ülkeyi

İlgilendiren bölgesel ve uluslararası konular hakkında kapsamlı görüş teatisinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA 5 Mayıs 1994

Dün Kahire'de imzalanmış bulunan ve Gazze ile Eriha'nın Filistin Özerk Yönetimine devrini düzenleyen anlaşma, Orta Doğu Barış Sürecinde yeni bir sayfa açmaktadır.

İmza töreninde Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin ile temsil edilmiş olan Türkiye, bu tarihi anlaşmayı büyük bir memnunlukla karşılamakta, kararlı ve inanca politikaları ile bu noktaya gelinmesini sağlamış olan İsrail ve Filistin liderliğini kutlamaktadır. Türkiye, keza, barış sürecinde zaman zaman ortaya çıkmış olan çeşitli zorlukların giderilmesi için etkili aracılık çabaları göstermiş bulunan barış sürecinin ortak düzenleyicileri ABD ile Rusya Federasyonu'nun bu yoldaki katkılarını memnuniyetle karşılamaktadır. Ayrıca, bugünkü anlaşmanın gerçekleşmesine önemli katkılarda bulunmuş olan dost ve kardeş Mısır Arap Cumhuriyeti ile değerli Cumhurbaşkanı Sayın Mübarek'in bu yoldaki çalışmalarını daima takdirle anılacaktır.

Bölgede barış ve istikrarın sağlanması için öteden beri her türlü çabayı göstermiş olan Türkiye, barış sürecine taraf tüm ülkelerle mevcut iyi ilişkileri çerçevesinde, bu ülkelerin istekleri doğrultusunda sürece olan katkılarını sürdürecektir.

AÇIKLAMA 6 Mayıs 1994

Avrupa ülkeleri ile düzenli olarak sürdürülmekte olan siyasi istişareler çerçevesinde, İspanya Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Francisco Villar 11-13 Mayıs 1994 tarihleri arasında, Müstaşar Büyükelçi Özdem Sanberk ile görüşmeler yapmak üzere Türkiye'ye ziyarette bulunacaktır.

Görüşmelerde, ikili ilişkilerimizin çeşitli yönleri ile tarafları ilgilendiren güncel bölgesel ve uluslararası sorunlar ele alınacaktır.

AÇIKLAMA 9 Mayıs 1994

Kızılay Derneği tarafından sağlanan 34 ton gıda ve ilaçtan oluşan insancıl yardım malzemesi 7 Mayıs 1994 günü iki uçak ile Kırgızistan'a gönderilmiştir.

Gelecek günler içerisinde Kırgızistan'a üçüncü bir sevkiyat daha yapılacaktır.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN; KIBRIS KONUSUNDA VİYANA'DA YAPILACAK TOPLANTIYA İLİŞKİN OLARAK SORULAN SORUYA VERDİĞİ YANIT 10 Mayıs 1994

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Özer Koray ve Başbakanlık Danışmanı Ergun Olgun, müzakere süreci ile ilgili olarak, BM Temsilcileri ve

ABD yetkilileri ile 11 Mayıs günü Viyana'da bir görüşme yapacaklardır. Bu görüşmede Bakanlığımız Müsteşar Yardımcısı Büyükelçi Tugay Uluçevik de bulunacaktır.

AÇIKLAMA **11 Mayıs 1994**

Türkiye, Ruanda'da Cumhurbaşkanı'nın Burundi Cumhurbaşkanı ile birlikte içinde buldukları uçağın düşmesi sonucunda ölümü üzerine başlayan ve yüzbinlerce kişinin hayatına mal olan, diğer bir çoğunun komşu ülkelere göç ederek mülteci durumuna düşmesine yol açan insanlık trajedisi boyutundaki olayları derin bir kaygı ile izlemektedir. Olayların diğer bölge ülkelerine de sirayet ederek, olumsuz yönde etkileyebilecek nitelikte olması bu kaygıyı daha arttırmaktadır.

Türkiye, Ruanda'da çarpışan tüm tarafları, daha fazla can kaybı ve sefaletten başka sonuç vermeyeceği aşikar olan bu iç savaş durumuna son vermeğe davet etmektedir. Tarafların 1993 yılında imzalanmış oldukları Aruşa Anlaşmasının öngördüğü barış sürecinin, ateşkes ilanından sonra yeniden canlandırılmasının, halen hüküm süren iç savaşın durdurulması açısından en uygun yöntemi oluşturacağı açıktır.

Türkiye, Ruanda'da hüküm süren elim durumun sona erdirilmesi ve barışın tesisi amacıyla, Birleşmiş Milletler başta olmak üzere uluslararası kuruluşlar ve bölge ülkeleri tarafından yürütülen çabaları da desteklemektedir.

AÇIKLAMA **11 Mayıs 1994**

Dost ve kardeş Yemen Cumhuriyeti'nin, içine sürüklendiği siyasi bunalımın son dönemde silahlı çatışmaya dönüşmesinden, Türkiye derin kaygı ve üzüntü duymaktadır.

Yemen halkının ülkenin huzuru ve birliği için beslediği ümide uygun olarak Yemen'li liderlerin çatışmaya son vererek, daha fazla kan dökülmesini önlemelerini ülkenin esenliği açısından diliyoruz.

Yemen Cumhuriyeti'nin içerisinde bulunduğu şu kritik dönemde, ülkenin bütünlüğünün idamesi için tarafları itidale davet ediyor ve en kısa sürede uzlaşmaya varılmasını ümit ediyoruz.

AÇIKLAMA **13 Mayıs 1994**

Letonya ve Rusya Federasyonu Cumhurbaşkanlarının 30 Nisan 1994 günü Moskova'da imzaladıkları Anlaşma uyarınca, Rus birliklerinin 31 Ağustos 1994 tarihi itibarıyla Letonya'dan çekilecek olmalarını Türkiye memnuniyetle karşılamaktadır.

Türkiye başından beri, Baltık bölgesinin sürekli bir uyuşmazlık kaynağı olmaktan çıkıp bir işbirliği bölgesine dönüştürülmesinin hem bu bölge, hem de Avrupa güvenliğine katkıda bulunacağını savunmaktadır. Litvanya'dan sonra, Letonya'dan da Rus askerlerinin çekilecek olması bu yönde atılmış önemli bir adımdır.

Türkiye, Bölge'de görüşmeler yoluyla barışın süreklilik kazanacağına ve Bölge ülkelerinin hakkı olan istikrarın pekiştirileceğine içtenlikle inanmaktadır.

AÇIKLAMA

13 Mayıs 1994

Rusya Federasyonu Dışişleri Bakanlığı Moskova Büyükelçiliğimize, Türkiye'nin Boğazlardaki seyrüsefer güvenliği konusundaki endişelerini paylaşmakla birlikte, Boğazlar Tüzüğü'nü Montreux Sözleşmesinin uluslararası hukuka uygunluğunu sorgulayan 29 Nisan 1994 tarihli bir Notayı kurye ile 11 Mayıs'da iletmıştır. RF Dışişleri Sözcüsünün 12 Mayıs günkü olağan basın toplantısında içeriğini açıkladığı bu notada, Boğazlar rejiminin tek taraflı olarak değiştirilmesine çalışıldığı, Türk Boğazlarındaki seyrüsefer güvenliğinin uluslararası düzeyde çözümlenmesi gereken bir konu olduğu iddiası da yer almaktadır.

RF'nun notası 13 Mayıs 1994 günü Moskova büyükelçiliğimiz tarafından Rus Dışişleri Bakanlığı nezdinde yapılan girişimle yanıtlanmıştır. Cevabi notamızda özette aşağıdaki görüşler belirtilmiştir.

RF'nun Türk Boğazlarında seyrüsefer güvenliğinin sağlanması konusundaki kaygılarımızı paylaşması, bu alanda ortada halli gereken acil ve ciddi bir sorun olduğunu kabul etmesi tarafımızdan memnuniyetle karşılanmaktadır. Tüzük hükümlerinin Montreux Sözleşmesi ile çatıştığı ve keyfi bir şekilde uygulanabileceği yolundaki görüşler ise, tarafımızdan kabul edilmemektedir. Bu görüşler, bütünüyle teknik içerikli olan bir düzenlemeye, daha uygulanmasına dahi başlanmadan önyargılı bir yaklaşım olarak nitelendirilmektedir.

Türkiye'nin Montreux Sözleşmesini 58 yıldan bu yana büyük bir titizlikle uygulamış olması RF'nun bu konudaki endişelerinin geçerli olmadığını gösteren en açık kanıttır.

RF'nun Montreux Sözleşmesi hükümlerini bizatihi Sözleşmenin amacını gözönüne almaksızın soyut ve katı bir hukuki yaklaşımla değerlendirdiği ve çağdaş uluslararası hukuk ve uygulamaları da tek yanlı olarak yorumladığı müşahade edilmektedir.

Boğazlardaki ticari deniz trafiğinin, seyrüsefer güvenliği ve çevrenin korunmasını amaçlayan bir çerçevede seyrinin sağlanması bakımından gerekli düzenlemeleri belirlemek Türkiye'nin en doğal hakkıdır.

Türkiye'nin Türk Boğazları bölgesinde seyir ve güvenlikle ilgili düzenlemeler yapma yetkisinin hukuki dayanakları ve özellikle uluslararası hukukun bu konuda Türkiye'ye tanıdığı hak ve yetkiler tartışmaya mahal veremeyecek kadar açıktır. Bu konuda sağlıklı bir görüş edinebilmek için uluslararası teamül hukuku kurallarını ve özellikle Uluslararası Denizcilik Teşkilatı (IMO) bünyesinde akdedilmiş hem Türkiye'nin hem de RF'nun taraf oldukları Sözleşmelerin hükümlerini gerçekçi ve yansız bir gözle incelemek yeterli olacaktır.

Türk hükümetinin Montreux rejimini tek taraflı olarak değiştirmek hedefi yoktur. Bu doğrultuda Tüzük'de öngörülen düzenlemeler sorunun uluslararası çözümünün iç hukuk kurallarıyla ikamesi teşebbüsü değil, tam aksine seyrüsefer güvenliğinin sağlanması konusundaki uluslararası hükümlerin iç hukuka da yansıtılmasından ibarettir.

Tüzüğün uygulanmasına, daha önce de belirtildiği gibi, 1 Temmuz 1994 tarihinden itibaren başlanılacaktır. Böylelikle Boğazlar rejiminin özünü teşkil eden geçiş serbestisi ilkesinin fiiliyatta güvenli olarak kullanılması için gerekli şartlar hazırlanmış olacak ve uluslararası hukukta giderek ağırlık kazanan seyrüsefer güvenliği ilkesi bu yoldan hayata geçirecektir.

BASIN AÇIKLAMASI

Mayıs 1994

Sayın Cumhurbaşkanımız, Cumhurbaşkanı Mircea Snegur'un daveti üzerine 1-3 Haziran 1994 tarihleri arasında Moldova'ya resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Bu ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde ikili ilişkilerin daha da geliştirilmesi imkânları üzerine durulacak, bölgesel ve uluslararası konularda görüş alışverişinde bulunulacaktır.

SORU CEVAP

18 Mayıs 1994

Türkiye uluslararası toplumun sorumlu bir üyesi olarak dünya barış ve istikrarının korunması çabalarına aktif bir şekilde katılmaktadır. Bu çerçevede içinde Türkiye'nin gerek Somali'de UNOSOM'a, gerek Bosna-Hersek'te UNPROFOR'a katkıda bulunduğu bilinmektedir.

Türkiye kendine düşen diğer uluslararası sorumlulukları da bilinç içinde yerine getirmeye hazırdır.

Nitekim Türkiye, Azerbaycan-Ermenistan arasındaki uyuşmazlığın, Ermenilerin işgal ettikleri Azeri topraklarından çekilerek barışçı yollarla çözümü ve Kafkasya'da istikrar ortamının tesisi amacıyla AGİK çerçevesinde bölgede konuşlandırılması öngörülen gözlemcilerin yanısıra AGİK Misyonunun gereksinim duyacağı personel ve diğer her türlü ilave katkıları imkânları çerçevesinde sağlamaya kararlıdır.

AÇIKLAMA

25 Mayıs 1994

Türk Boğaz'larında uygulanacak Trafik Ayırım Şema'ları ve Seyir Kuralları Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün Deniz Güvenliği Komitesi'nde görüşülerek kabul edilmiştir.

Türkiye bu olumlu gelişmeyi büyük bir memnuniyet ile karşılamıştır. Boğaz'lardaki trafiğin belirli bir düzene kavuşturulması tüm ilgili tarafların yararına olacaktır.

Her ülkenin kendi egemenliği altındaki sularda seyir güvenliği ve çevre koruması amacıyla mevzuat vaazdebileceğine ilişkin temel uluslararası hukuk kuralına dayanılarak hazırlanan ve milli yetki alanımıza giren Boğaz'lar Tüzüğü de 1 Temmuz 1994 tarihinde yürürlüğe girecektir.

Montreux Sözleşmesi'ni 1936 yılından beri büyük bir titizlik ile uygulayagelen Türkiye, aynı titizliği bundan böyle de göstermeye devam edecektir.

AÇIKLAMA

25 Mayıs 1994

Sayın Cumhurbaşkanımız, Devlet Başkanı Leonid Kravçuk'un daveti üzerine 30-31 Mayıs 1994 tarihleri arasında Ukrayna'ya resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Bu ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde ikili ilişkiler ele alınacak, bu ilişkilerin iki ülke ve bölgenin yararına olacak şekilde daha da geliştirilmesi imkânları üzerinde durulacak, ayrıca bölgesel ve uluslararası konular üzerinde görüş alışverişinde bulunulacaktır.

ABD (GÜVENLİK YARDIMLARI)

SORU YANIT 27 Mayıs 1994

1. Güvenlik yardımları, Türk-Amerikan Güvenlik İşbirliği ilişkilerinin önemli bir boyutunu teşkil etmektedir. Bu alanda ortaya çıkabilecek herhangi bir olumsuz gelişmenin tarafımızdan ciddiyle ve her yönüyle değerlendirilmesi doğal olacaktır. Türkiye SEIA çerçevesindeki karşılıklı savunma ve işbirliğinin gereği olarak sağlanan Amerikan yardımlarının bu çerçeve dışında kalan faktörlere bağlanmasına daima karşı çıkmıştır. Yıllardır terörle karşı karşıya olan Türkiye, yardımların gerçek dışı neden ve gerekçelerle belli koşullara bağlanmasını uygun görmemektedir.

2. Türkiye'ye yapılacak güvenlik yardımlarının % 25'inin temsilciler meclisince insan hakları ihlali iddialarıyla bağlantılı olarak malum çevrelerin etkisiyle askıya alınması, kuşkusuz bu çerçevede değerlendirilmesi gereken bir husustur.

ABD temsilciler meclisi, gerçeklere dayanmayan bu haksız kararı ile, Türk-ABD ortak çıkarlarına hizmet etmemiştir.

3. Dış yardım tasansının ABD kongresinde bundan sonra geçireceği aşamalarda bu haksızlığın giderilmesi yönünde, daha sorumlu bir tavır takınılacağını ümit etmek istiyoruz.

AÇIKLAMA 1 Haziran 1994

BM Genel Sekreterinin iyiniyet misyonu çerçevesinde Kıbrıs konusunda yayınladığı son rapor, Güven Arttırıcı Önlemler Paketi üzerinde bir anlaşmaya ulaşılmamasına doğru sağlanan gelişmeleri gözardı eden bir nitelik taşımaktadır. KKTC Cumhurbaşkanı Sayın Denktaş, dün BM temsilcilerine, Viyana'da BM yetkilileriyle yapılan toplantıda varılan mutabakat çerçevesinde, KKTC'nin GAÖ Paketinin uygulanmasından elde edeceği menfaatlerin somut olarak nihai anlaşmaya ithal edilmesi halinde, Maraş'ın haritası ve Maraş'a, giriş yolu hakkındaki düzenlemeleri kabul ettiğini bildirmiştir. Kıbrıs Türk tarafının bu haklı ve yapıcı tutumuna rağmen, BM Genel Sekreterinin raporunda anlaşma iradesi taşımamakla suçlanması, gerçeklerle bağdaşmamaktadır. Bu yaklaşım, Kıbrıs'ta çözüm yönünde sarfedilen gayretlere yardımcı olmaktan uzaktır.

Kıbrıs'ta çözüme, tarafların kendi iradeleri ve serbest müzakere yoluyla ulaşacakları esası gözardı edilerek, baskı yapmak suretiyle, olumlu bir netice alınamayacağı da açıktır. Türkiye, BMGS'nin raporuyla ilgili olarak, KKTC makamlarınca ifade edilen görüşleri paylaşmakta ve desteklemektedir. Türkiye, Kıbrıs Türk tarafının haksız bir muameleye maruz bırakılmasına müsamaha etmeyecektir.

Türkiye, Kıbrıs'ta her zaman gerçekçi ve yaşayabilir bir çözümden yana olmuştur. Bu anlayışla, KKTC'nin GAÖ müzakere sürecinde şimdiye kadar izlenmiş olduğu olumlu ve yapıcı tutumu da desteklemiştir.

AÇIKLAMA

6 Haziran 1994

Bazı gazetelerde, Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin'in, Sayın Denктаş'ın "Güney Kıbrıs Avrupa Birliği'ne girerse, biz de Türkiye'ye katılırız" sözlerini eleştirerek, "Bakalım o zaman Denктаş'ı halkı destekleyecek mi?" dediğine dair haberler çıkmıştır.

Sözkonusu haberlerin gerçekte ilgisi yoktur. Sayın Bakan böyle bir beyanda bulunmuş değildir. Sayın Bakan bir sohbet sırasında şunu ifade etmişlerdir.

"Kıbrıs Rum Yönetimi AB'ne tam üye olma durumunda Kıbrıs Türk toplumunun da kendileriyle birlikte AB'ne gireceği varsayımından hareket etmektedir."

Sayın Bakanın, Kıbrıs Rum Yönetimi'ne atfen belirttiği bu sözler sözkonusu haberde, Sayın Bakanın, Sayın Denктаş ve Kıbrıs Türk toplumu için ifade etmiş olduğu sözler imiş gibi aktarılmıştır.

Bilindiği üzere, KKTC ve Türkiye, Kıbrıs Rum Yönetimi'nin Avrupa Birliği'ne (AB) üyelik yolunda yaptığı tek taraflı müracaatın siyasi ve hukuki yönden Kıbrıs'taki çözüm arama gayretlerini baltalayacağını öteden beri belirtmişlerdir. KKTC ve Türkiye, AB'nin ilgili organlarının Kıbrıs Rum Yönetimi'nin tek taraflı müracaatını ilerleten işlemleri de eleştirmiş ve bu tutumun Kıbrıs'taki müzakere sürecine katkı değil, onarılmayacak zararlar vereceğini sürekli olarak açıklamıştır. KKTC ve Türkiye, AB'nin Kıbrıs sorununun çözümünde rol oynayamayacağı görüşündedir. Bu görüşle, KKTC ve Türkiye, AB'nin Kıbrıs konusuyla ilgili olarak bir gözlemci atanmasının sakıncalı sonuçları hakkında AB mercilerini zamanında uyarmış ve buna rağmen gözlemci atanması halinde, gözlemciyle Kıbrıs konusuyla ilgili herhangi bir temasta bulunmayacağını ilan etmiştir. KKTC ve Türkiye bu tutumunu sürdürmektedir.

Diğer taraftan, 1959 Londra ve Zürih anlaşmalarının "Kıbrıs Cumhuriyetinin Temel Yapısı" başlıklı belgesinin 8'nci maddesinde, 1960 Garanti Andlaşmasının 1'nci maddesinde ve 1960 Anayasasının 50'nci maddesinde Kıbrıs'ın, Türkiye ve Yunanistan'ın üyesi olmadığı uluslararası kuruluşlara üye olamayacağı öngörülmüştür.

Ayrıca, Kıbrıs'taki müzakere süreci içinde, Kıbrıs'ın AB üyeliğine dair konuların iki toplumun mutabakatıyla ve ayrı referandumlarıyla sonuçlanmasını öngören bir ilke ortaya çıkmıştır.

Türkiye, Kıbrıs tarafının rıza ve mutabakatı olmadan, Güney Kıbrıs'ın AB üyeliği yolunda alınacak kararların Kıbrıs'ta serbest müzakereye dayanan çözüm yolunu tamamen ortadan kaldıracağını ve Kıbrıs'taki iki taraf arasındaki güvensizlik ortamını daha da derinleştirerek, iki tarafı birbirine yaklaştıran değil, Kıbrıs'taki şimdiki durumu tescil eden bir sonuç doğuracağı görüşündedir. Böyle bir gelişme halinde, atılacak adımlar hakkında kurumlarıyla ve uygulamalarıyla demokratik bir ülke olan KKTC'de alınacak nihai karar tabiatıyla Kıbrıs Türk halkının hür iradesiyle ortaya çıkacaktır.

AÇIKLAMA

7 Haziran 1994

Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Büyükelçi Tugay Uluçevik, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'ne üye ülkelerin Ankara'daki Büyükelçilerine 6 ve 7 Haziran günlerinde ayrı ayrı Bakanlığa davet ederek, Türkiye'nin BM Genel Sekreteri'nin Kıbrıs konusundaki 30 Mayıs 1994 tarihli raporunu ilişkin görüş ve değerlendirmelerini kendilerine bildirmiştir.

Büyükelçi Uluçevik, bu çerçevede, sırasıyla, Pakistan, İngiltere, Çin Halk Cumhuriyeti, Rusya Federasyonu, Amerika Birleşik Devletleri, Oman, Yeni Zeianda, İspanya, Arjantin ve Brezilya Büyükelçileriyle görüşmüştür.

Büyükelçi Uluçevik, muhataplarına Türkiye'nin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin Güven Arttırıcı Önlemlere ilişkin müzakere sürecinde ortaya koyduğu yapıcı görüşleri ve tutumu desteklediğini; BMGS'nin Raporunun Kıbrıs'ta serbest müzakere yöntemiyle çözüme ulaşılması yönündeki gayretlere yardımcı olmaktan uzak olduğunu belirtmiş; Raporun 1 Haziran günü yayınlanmakla birlikte, 30 Mayıs tarihini taşıdığına işaret ederek, GAÖ üzerinde anlaşmaya varılabilmesi için KKTC'nin yapıcı katkılarıyla 30 Mayıs'tan sonra meydana gelen olumlu gelişmelere raporda yer verilmediğini vurgulamıştır.

Büyükelçi Uluçevik, Güvenlik Konseyi'nin, müzakere sürecinde 30 Mayıs'tan sonra meydana gelen gelişmeleri dikkate almasını ve Kıbrıs'ta eşit düzeydeki serbest müzakere yoluyla gerçekçi, dengeli ve yaşayabilir bir anlaşma için zeminin kaybolma'şma yol açmayacak bir yaklaşım içinde olmasını Türkiye'nin beklediğini Büyükelçilere bildirmiştir.

AÇIKLAMA **13 Haziran 1994**

Polonya Cumhurbaşkanlığı Dış İlişkilerden Sorumlu Müsteşar Dr. Andrej Ananicz, ikili ve uluslararası konularda görüş alışverişinde bulunulması ve bu konularda işbirliğinin arttırılması amacıyla iki ülke arasında kurulması öngörülen "Sürekli Danışma Komitesi" nin oluşumu konusunda, Bakanlığımız Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk ile görüşmelerde bulunmak üzere 13-15 Haziran 1994 günlerinde ülkemizi ziyaret edecektir.

AÇIKLAMA **13 Haziran 1994**

Türkmenistan Cumhurbaşkanı Sayın Saparmurad Niyazov, Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in davetine icabetle 19-21 Haziran 1994 tarihleri arasında Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Ziyaret sırasında, iki kardeş ülke arasında süratle gelişen çok yönlü ilişkiler ve işbirliği gözden geçirilecek ve bunların daha da yaygınlaştırılması ve güçlendirilmesi hususu ele alınacaktır. İki Cumhurbaşkanı, ayrıca, bölgesel ve uluslararası konular üzerinde görüş alışverişinde bulunacaklardır.

AÇIKLAMA **14 Haziran 1994**

Avrupa Birliği Komisyonu'nun Dış Siyasi İlişkiler, Ortak Dış Politika, Güvenlik Politikası ve Genişleme Müzakerelerinden sorumlu üyesi Hans Van Den Broek Sayın Bakanımızın davetine icabetle 15-17 Haziran 1994 tarihlerinde ülkemizi ziyaret edecektir.

Van Den Broek, 15 Haziran tarihinde İstanbul'a gelerek, düzenlenecek çeşitli toplantı ve faaliyetlere katılacak, 16 Haziran tarihinde Ankara'ya geçecektir.

Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin'in Van Den Broek ile yapacağı toplantıda Türkiye-Avrupa Birliği ilişkilerinin yanı sıra her iki tarafı ilgilendiren uluslararası ve bölgesel konular üzerinde de kapsamlı görüş alışverişinde bulunacaktır.

Tam üyeliği kendisine 30 yıl önce temel hedef olarak tespit eden ve bu yönde kendisine düşen yükümlülükleri yerine getirmekte olan Türkiye, 1995 yılı sonunda Gümrük Birliğini gerçekleştirmek üzere gerekli hazırlıkları tamamlamaktadır. Van Den Broek'a bu konudaki kararlılığımız ve yapmakta olduğumuz çalışmalar hakkında bilgi verilecektir.

Van Den Broek bu ziyareti sırasında Dışişleri Bakanı Sayın Hikmet Çetin başkanlığında yapılacak resmi müzakerelerin yanı sıra Sayın Cumhurbaşkanı, Sayın TBMM Başkanı, Sayın Başbakan, Sayın Başbakan Yardımcısı tarafından kabul edilecek, ayrıca ATAUM'da "Türkiye ile ilişkiler ve AB'in dış ve güvenlik politikası" konulu bir konuşma yapacaktır.

Avrupa Topluluğu Komisyonu üyesi 17 Haziran 1994 Cuma günü ülkemizden ayrılacaktır.

ÇİN HALK CUMHURİYETİ'NİN NÜKLEER DENEMELERİ HAKKINDA AÇIKLAMA 15 Haziran 1994

Nükleer Denemelerin Yasaklanması Antlaşması (NDYA) çalışmalarının ivme kazandığı ve belli başlı nükleer ülkelerin nükleer denemeleri tek taraflı durdurma kararlarını sürekli hale getirme yönünde adımlar attıkları bir dönemde Çin Halk Cumhuriyeti'nin geçtiğimiz günlerde yeni bir nükleer deneme daha gerçekleştirdiğinin öğrenilmesi üzüntü yaratmıştır.

Türkiye, Nükleer Silahların Yayılmasının Önlenmesi Antlaşması'nın amaçlarına ulaşmasında önemli bir tamamlayıcı etmen olan ve insanlığın geleceği bakımından çevre, sağlık, güvenlik gibi alanlarda pek çok sakinler taşıyan nükleer denemelerin yasaklanması konusunda kapsamlı bir uluslararası antlaşma yapılması gerektiğine inanmakta, bu konuda elinden gelen katkıyı yapagelmekte ve bu yoldaki umut verici çalışmalarını tehlikeye düşürecek her türlü davranıştan derin endişe ve hoşnutsuzluk duyduğunu bir kez daha vurgulamakta yarar görmektedir.

AÇIKLAMA 15 Haziran 1994

Dışişleri Bakanlığı Müstaşar Büyükelçi Özdem Sanberk ve AFC Dışişleri Bakanlığı Ekonomik İşler Devlet Sekreteri Dr. Jurgen Trumof başkanlığındaki heyetler arasında 17 Haziran 1994 Cuma günü Ankara'da istişaralarda bulunulacaktır.

İstişarelerde Türkiye-AB ilişkileri ve başta Türkiye-AFC Ekonomik İşbirliği Konseyi hazırlık çalışmaları olmak üzere, ikili ilişkilerin çeşitli veçheleri ele alınacaktır.

AÇIKLAMA 17 Haziran 1994

Özbekistan Cumhurbaşkanı Sayın İslam Kerimov, Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in davetine icabetle 23-24 Haziran 1994 tarihleri arasında Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Ziyaret sırasında, iki kardeş ülke arasında süratle gelişen çok yönlü ilişkiler ve işbirliği gözden geçirilecek ve bunların daha da yaygınlaştırılması ve güçlendirilmesi

hususunu ele alınacaktır. İki Cumhurbaşkanı, ayrıca, bölgesel ve uluslararası konular üzerinde görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA **17 Haziran 1994**

Türk ve İran Dışişleri Bakanlıkları arasında bölgedeki gelişmeler ve sorunlarla ilgili yakın işbirliği ve görüş alışverişi düzenli aralıklarla sürdürülmektedir. Bu çerçevede 13-15 Haziran tarihleri arasında özellikle Kafkasya'daki durum konusunda Tahran'da teknik düzeyde danışmalar yapılmıştır. Her iki ülke bölgede barış ve istikrarın egemen olmasını dilemekte ve Karabağ ihtilafının biran önce diyalog ve barışçı yöntemlerle çözülmesini arzulamaktadır. Barış ve istikrarın temel koşulu bölge ülkelerinin toprak bütünlüğü ve sınırlarının dokunulmazlığına saygı gösterilmesi, kuvvet kullanma ve askeri zorlamalarla anlaşmazlıkların kalıcı çözümlere kavuşturulamayacağı gerçeğinin anlaşılmasıdır. Türkiye ve İran bölgede büyük ıstıraplara ve insani sorunlara yolaçan bu ihtilafa görüşmeler yoluyla ve uluslararası meşruiyet zemininde bir çözüm bulunmasını arzulamaktadır. Bu maksatla aralardaki yakın işbirliği ve danışmaları sürdürme kararındadırlar.

AÇIKLAMA **22 Haziran 1994**

Devlet Bakanı, Başbakan Yardımcısı ve Sosyal Demokrat Halkçı Parti Genel Başkanı Sayın Murat Karayalçın, Hükümetimiz ile Avrupa Birliği arasında sürdürülmekte olan yüksek düzeyli temaslar çerçevesinde 27-28 Haziran 1994 tarihlerinde Brüksel'e resmi bir ziyarette bulunacaktır.

AB Komisyonu Başkan Jacques Delors ve Komisyonun dış ekonomik ilişkilerden sorumlu üyesi Sir Leon Britten ile görüşecek olan Sayın Murat Karayalçın bu görüşmelerinde, her iki tarafı yakından ilgilendiren çeşitli siyasi konuların yanı sıra, Türkiye-AB ilişkilerinin tüm yönleri üzerinde duracaktır. Sayın Karayalçın'ın ziyareti bu konuların AB yetkilileriyle en yüksek düzeyde ele alınması bakımından zamanlı bir görüş değişimine olanak sağlayacaktır.

AÇIKLAMA **23 Haziran 1994**

Özbekistan Cumhurbaşkanı İslam Kerimov'un 23-24 Haziran 1994 tarihlerinde ülkemize yaptığı ziyaret münasebetiyle 23 Haziran 1994 tarihinde Türkiye ile Özbekistan arasında bir konsolosluk Anlaşması ve bir Adli Yardımlaşma Anlaşması imzalanmıştır.

Bilindiği gibi, Türkiye ile Özbekistan arasındaki ticari, ekonomik, sosyal ve kültürel ilişkiler her geçen gün daha da artan bir eğilim göstermektedir.

Bugün imzalanan Konsolosluk ve Adli Yardımlaşma Anlaşmaları ile iki ülke arasında gittikçe yoğunluk kazanan bu ilişkiler çerçevesinde ortaya çıkabilecek sorunların çözümü, konsolosluk ve hukuk tekniği açısından, ahdî bir esasa bağlanmış olmaktadır.

Konsolosluk ve adli yardımlaşma ile ilgili her iki Anlaşmanın da Türkiye ile Özbekistan arasındaki işbirliğinin geliştirilmesine değerli birer katkı teşkil edeceği şüphesizdir.

Ayrıca, taraflar her iki ülke vatandaşlarının birbirlerinin ülkelerine yapacakları seyahatleri kolaylaştırmak amacıyla yakın bir gelecekte bir de vize muafiyet anlaşması imzalanması için gerekli çalışmaların sürdürülmesi temennisini dile getirmişlerdir.

AÇIKLAMA **23 Haziran 1994**

Fransa ile düzenli olarak sürdürülmekte olan siyasi istişareler çerçevesinde, Fransa Dışişleri Bakanlığı Genel Sekreteri Büyükelçi Bernard Dufourcu 27 Haziran 1994 tarihinde, Müsteşar Büyükelçi Özdem Sanberk ile görüşmeler yapmak üzere Türkiye'ye ziyarette bulunacaktır.

Görüşmelerde, ikili ilişkilerimizin çeşitli yönleri ile tarafları ilgilendiren güncel bölgesel ve uluslararası sorunlar ele alınacaktır.

AÇIKLAMA **27 Haziran 1994**

Bulgaristan Cumhurbaşkanı Jelyu Jeleu 6-8 Temmuz 1994 tarihleri arasında, Sayın Cumhurbaşkanımızın konuğu olarak Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, iki komşu ülke arasındaki dostluk ilişkilerinin, bölgemizin yararına olacak şekilde daha da geliştirilmesi imkanları üzerinde durulacak, bölgesel ve uluslararası konularda bilgi ve görüş alışverişinde bulunulacaktır.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN **BİR SORUYA YANITI** **27 Haziran 1994**

Azerbaycan ile Ermenistan arasındaki silahlı uyuşmazlığa bir çözüm bulunması amacıyla AGİK bünyesinde kurulan Minsk Grubu çerçevesinde hazırlanan barış planı uyarınca, Azerbaycan ile Ermenistan arasında ateşkes sağlandıktan sonra, ateşkesin, AGİK'e taraf ülkelerce oluşturulacak bir gözlemci heyeti tarafından denetlenmesi öngörülmüştür. AGİK gözlemci heyetinin, ateşkesin denetlenmesinin yanısıra, geri çekilmenin ve ulaşımın normale dönmesinin gözetlenmesi, mültecilerin yerlerine dönmelerinin sağlanması gibi görevleri de olacaktır.

Gözlemci heyeti AGİK ülkeleri askeri uzmanlarından ve sivil görevlilerden oluşacaktır. Gözlemci heyetinin yerine getireceği görev, hiçbir surette bir askeri hareket niteliğini taşımayacaktır. Görevlendirilecek personel bir askeri güç, ya da birlik değil, bir gözlemci heyettir. Gözlemci heyetinin barışı koruma ve bunun için gerekirse silahlı güce başvurması gibi bir görevi yoktur. Gözlemci heyeti silah da-taşımayacaktır.

Çatışma bölgesine gönderilecek AGİK denetim-gözlem heyetinin lojistik ihtiyaçlarının karşılanması için bir lojistik destek merkezi kurulması gerekmektedir. Bölgeye yakın her türlü ihtiyaç maddesinin bol ve kolayca bulunduğu ülke Türkiye'dir. Bu nedenle ülkemizde, Erzurum'da böyle bir merkezin kurulması için gerekli hazırlıklar sürdürülmektedir.

Dolayısıyla, Azerbaycan'a gönderilecek AGİK gözlemci heyetinin, ne gönderiliş amacı ve oluşum biçimi, ne de yerine getireceği görevin mahiyeti açısından, dünyanın çeşitli ihtilaf bölgelerine gönderilen ve askeri birliklerden oluşan Birleşmiş Milletler Barış

Güçleri ile ya da Kuzey Irak'taki durumla ilgili huzur hareketi kapsamında faaliyet gösteren Çok Uluslu Güç ile karşılaştırılmasına veya bunlara benzetilmesine olanak bulunmamaktadır.

Bu gözlem heyetinde yer alacak uzmanlar için TBMM'den yetki almanın uygun olacağı değerlendirilmiş ve bu sınırlı amaç için istemde bulunulmuştur.

AÇIKLAMA **29 Haziran 1994**

Türkiye, Hırvatistan ve Bosna-Hersek Dışişleri Bakanları arasında birincisi 24 Eylül 1993 tarihinde Zagreb'te, ikincisi 12 Kasım 1993 tarihinde Saraybosna'da yapılan Dışişleri Bakanları üçlü ortak toplantısının üçüncüsünün 2 Temmuz Cumartesi günü Ankara'da yapılması kararlaştırılmıştır.

Sayın Bakanımızın vaki daveti çerçevesinde gerçekleştirilecek bu istişarelerde Hırvatistan tarafını Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Dr. Mate Graniç, Bosna-Hersek tarafını Dışişleri Bakanı İrfan Ljubiankiç temsil edecektir.

Ankara toplantısı, Bosna-Hersek sorununun çözümüne yönelik uluslararası çabaların giderek ivme kazandığı bir döneme rastlamaktadır. 3'lü toplantılarımızla ilk tohumları atılan Boşnak-Hırvat Federasyonu'nun hayata geçirilmesi yolunda da önemli mesafe kaydedilmiştir. Federasyonun iç ve dış sınırlarının belirlenmesi ve üst yönetim kadrolarının oluşturulması sağlanarak Bosna-Hersek'te etnik, dini ve kültürel hoşgörüye dayalı çok halklı bir devlet düzeninin yeniden kurulmasına olanak sağlayacak ileri adımlar atılmıştır.

Bosna-Hersek'in toprak bütünlüğünün, birliğinin ve egemenliğinin korunmasını vazgeçilmez bir hedef olarak gören Türkiye, kalıcı barış için gerçekçi hareket noktası olarak gördüğü ve teşkiline de başından beri destek ve katkıda bulunduğu Boşnak-Hırvat Federasyonu'na bundan sonra da taraflarla işbirliği zihniyeti içinde destek ve yardımda bulunmaya devam edecektir.

Ankara toplantısı, Bosna-Hersek'te kalıcı barışa dayanak sağlayacak sağlam temelleri oluşturmak üzere, uluslararası kuruluşların da yardımıyla Türkiye, Hırvatistan ve Bosna-Hersek arasında siyasi, ekonomik ve öteki alanlarda işbirliği imkanları ve bu çerçevede gerek Hırvatistan'ın, gerek Bosna-Hersek'in yeniden imar ve yapılanmasına, ekonomik ve sosyal kalkınmasına ve insani yardımların sağlanmasına ilişkin ortak projeler üzerinde görüş alışverişinde bulunulmasına da imkan verecektir.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN TARAFINDAN, ABDD'NİN 1995 DIŞ YARDIM TASARISININ SENATO GENEL KURULU'NDA 29 HAZİRAN 1994 TARİHİNDE GÖRÜŞÜLMESİ HAKKINDA YÖNELTİLEN BİR SORUYA VERİLEN YANIT: 30 Haziran 1994

Bilindiği üzere, ABD 1994 Dış Yardım Tasarısının Senato Tahsisler Komitesinde görüşülmesi sırasında, Türkiye'ye 1995 yılında yapılması öngörülen "iç güvenlik ve polis amaçları için" kullanılmayacağına ilişkin bir hüküm konmuştu. Tasarının, 29 Haziran tarihinde Senato Genel Kurulunda görüşülmesi sırasında, bu ifade metinden çıkarılmıştır. Yerine konduğu anlaşılan, yardımın uluslararası hukuka uygun şekilde kullanılmasına ilişkin ibare, yardımın Türkiye tarafından başka türlü kullanılması esasen sözkonusu olmadığı cihetle, bir sorun oluşturmamaktadır.

Temsilciler Meclisi'nde daha önce kabul edilen taslakta ise, 1995 yılında Türkiye'ye tahsisi öngörülen 365 milyon Dolar tutarındaki askeri yardım kredisinin %25'inin, insan hakları ve Kıbrıs konularında ABD Dışişleri Bakanlığının bir rapor vermesine değin, askıya alınması koşulu yer almaktaydı.

Bu durumda, Senato metni ile Temsilciler Meclisi taslağı arasındaki farkın giderilmesi için, taslakların Uzlaşma (Konferans) Komitesinde ele alınması gerekmektedir. Uzlaşma Komitesinin ne zaman toplanacağı bilinmemektedir. Uzlaşma Komitesinde üzerinde mutabakata varılacak ortak metin, daha sonra, Temsilciler Meclisi ve Senato'da tekrar ayrı ayrı oylanacaktır.

Senato Genel Kurulunun yardımıla ilişkili olarak takındığı bu olumlu tutumun tasarının yasalasma süreci içindeki diğer evrelerde de örnek olmasını diliyoruz.

ORTAK BİLDİRİ

2 Temmuz 1994

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin'in daveti üzerine Ankara'da biraraya gelen Hırvatistan Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Dr.Mate Graniç ve Bosna-Hersek Federasyonu Dışişleri Bakanı Ljubliankiç 2 Temmuz 1994 tarihinde üçlü görüşmelerde bulunmuşlardır.

Üç Bakan, Boşnak-Hırvat Federasyonu'nun varlığını tescil eden Vaşington ve Viyana Anlaşmaları çerçevesinde bir süre önce gerçekleşen olumlu gelişmelere Hükümetlerinin desteğini ve Federasyon Anlaşmasının tüm Federasyon topraklarına teşmiline atfettikleri önemi dile getirmişlerdir. Bu süreç içerisinde, Bakanlar işbirliğini ikili ve üçlü temelde sürdürmeye hazır olduklarını vurgulamışlardır. Bu gelişmenin ışığında, Hırvatistan, Bosna-Hersek'e üçüncü ülkelerden mülteci geçişini kolaylaştıracak ve bütün önlemleri alacaktır. Bu faaliyet Hırvatistan ile Bosna-Hersek arasında en kısa zamanda yapılacak bir anlaşmayla düzenlenecektir. Bakanlar, ayrıca, Bosna-Hersek'in birliğini, bütünlüğünü ve bağımsızlığını güvence altına alan ve çok etkili, çok kültürlü yapısını ve çok dinli kimliğini muhafaza eden Federasyon Anlaşmasının Bosna-Hersek'te kalıcı barışın sağlanmasının temelini oluşturduğu konusundaki inançlarını yinelemişlerdir. Bakanlar, bu ilkelerin, demokratik standartlara uygun olarak, üç kurucu halkın tam eşitliği ile etnik haklara ve insan haklarına tam bağlılık ve saygı temeline dayandırılması hususunda görüş birliğine varmışlardır.

Bakanlar, Bosna-Hersek Federasyonunun yukarıdaki temellere dayandırılarak güçlendirilmesinin, Federasyon ile Hırvatistan Cumhuriyeti arasındaki konfederal düzenlemelerin ve bağların tesisini mümkün kıldığı sonucuna varmışlardır.

Bakanlar, Bosna-Hersek sorununun çözümüne yönelik son uluslararası girişimleri de ele almış ve bu çerçevede Bosna-Hersek'te adil ve kalıcı barışa ulaşılmasını amaçlayan Temas Grubu'nun çabalarını takdirle karşıladıklarını ifade etmişlerdir. Bu bağlamda, üç Bakan, güç kullanımı ve etnik temizleme yoluyla toprak kazanılmasının yolaçtığı sonuçların ortadan kaldırılması için yaşanabilir bir barış planına olan gereksinime ve Boşnak-Hırvat Federasyon Anlaşmasıyla yaratılan ivmeyi hiç bir şekilde sekteye uğratmama gereğini duydukları kati inançlarını vurgulamışlardır. Bakanlar, Federasyon Anlaşmasının Bosnalı Sırpların, bu Anlaşmaya katılımını mümkün kılan bir çerçeve sağladığı hususundaki kanaatlerini bir kez daha kaydetmişlerdir.

Bakanlar, Yugoslavya Federal Cumhuriyeti'ne (Sırbistan-Karadağ) barış planının başarılı olması için komşularıyla işbirliğine gitmesi çağrısında bulunmuşlardır. Ayrıca, bölgedeki ülkelerin kabule mahzar uluslararası sınırlarının karşılıklı olarak bölgedeki bütün ülkelerce tanınması yönündeki inançlarını ifade ederek, Sırpların da bu barış sürecine kapsamlı ve yapıcı şekilde katılmalarının bölgedeki durumun normale dönmesini için gerekli ortamı

hazırlayacağına dikkat çekmişlerdir. Bakanlar, BM gözlemcilerinin ve BM Barış Gücü'nün (UNPROFOR) Bosna-Hersek ve Hırvatistan ile Yugoslavya Federal Cumhuriyeti sınırları boyunca konuşlandırılmasının bu amaca yönelik doğru yönde atılmış bir adım olduğunu kaydetmişlerdir.

Bakanlar ayrıca, geçici olarak işgal altında bulunan Hırvatistan topraklarının acilen Hırvatistan'ın anayasal, siyasal ve idari sistemiyle yeniden bütünleştirilmesinin bölgedeki ilişkilerin kapsamlı olarak düzenlenmesinde çok önemli bir önkoşul olduğunu vurgulayarak, bu bölgelerdeki önemli sorunlar hakkında görüş alışverişinde bulunmuşlardır. Türkiye ve Bosna-Hersek, Hırvatistan'ın geçici olarak işgal altında bulunan toprakları konusunun önümüzdeki BM Genel Kurulu gündemine alınmasını öngören Hırvat Hükümetinin girişimini güçlü bir şekilde desteklemektedirler. Türkiye ve Bosna-Hersek Dışişleri Bakanları ayrıca, Hırvatistan'ın, UNPROFOR'un BM Koruması Altındaki Bölgelerdeki (UNPA) görevlerini yerine getirmede karşılaştığı aksaklıklara ilişkin kaygılarını paylaşmaktadırlar.

Üç Bakan, Türkiye, Hırvatistan ve Bosna-Hersek arasında mümkün olabilecek her alanda üçlü işbirliğini güçlendirme ve Bosna-Hersek'in yeniden onarımı, ekonomik ve sosyal kalkınması için somut projeler geliştirme konularında ortaklaşa adımlar atma yönündeki kararlılıklarını teyid etmişlerdir.

Bakanlar özellikle enerji, ulaştırma, iletişim, kamu hizmetleri, maliye ve bankacılık, ticaret ve sanayi alanlarında işbirliğini teşvik ettiklerini dile getirmişlerdir. Bu çerçevede, ortak ekonomik çalışma grupları oluşturulmak suretiyle, ortak işbirliği projeleri geliştirilmesi konusunda ilgili Bakanlar düzeyinde üçlü danışmalar yapılmasını önermeyi kararlaştırmışlardır.

Hırvatistan ve Bosna-Hersek Dışişleri Bakanları, BM Barış Gücü (UNPROFOR) çerçevesinde Türkiye'nin Bosna-Hersek'e asker göndermesini memnuniyetle karşıladıklarını ve Bosna-Hersek'teki barış çabalarına yaptığı dengeli ve etkin katkıdan dolayı duydukları şükranı dile getirmişlerdir. İki Bakan ayrıca, Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in Bosna-Hersek ve Hırvatistan'a yapacağı resmi ziyarete, bölgedeki barış sürecine ve istikrara katkısı açısından atfettikleri önemi kaydetmişlerdir. Bu ziyaretin dostluk bağlarını ve gelecekteki bölgesel işbirliği için bir model oluşturabilecek üçlü işbirliğini güçlendireceğini belirtmişlerdir.

Bakanlar üçlü görüşmelerin düzenli aralıklarla sürdürülmesi yönündeki ortak arzularını bu vesileyle yinelemişlerdir.

AÇIKLAMA

4 Temmuz 1994

Bu sabah, Atina Büyükelçiliğimiz Müsteşarı Haluk Sipahioğlu Büyükelçiliğe giderken uğradığı bir silahlı saldırı sonucu şehit olmuştur.

Kaybımız ve acımız büyüktür. Bu alçakça saldırıyı şiddetle kınıyoruz.

Bu saldırı, son yıllarda Yunanistan'da temsilcilerimize yönelik olarak giderek yoğunlaşan terörist eylem ve faaliyetlerin en son halkasını oluşturmaktadır.

Yunanistan hükümetinin uluslararası hukukun kendisine yüklediği vebelere riayet etmesini bekliyor, ülkesinde bulunan bütün temsilcilerimizin ve mensuplarının güvenliklerinin sağlanması, saldırının faillerinin bulunması ve adalet önüne çıkarılması için gerekli önlemlerin ivedilikle ve ciddiyetle alınmasını talep ediyoruz.

Bu bağlamda, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk Ankara'daki Yunan Büyükelçisini Bakanlığa davetle protestoda bulunmuş ve bu taleplerimizi kendisine

ileterek, Yunanistan'daki diplomatik temsilcilerimizin güvenliklerinin sağlanmasının Yunanistan Hükümetinin sorumluluğunda bulunduğu dikkat çekmiştir.

Ayrıca Mısır'da İskenderiye şehrinde sayın Bakanımızla birlikte bir bölgesel toplantıya katılan Yunanistan Dışişleri Bakanı Papulias, Bakanımızı ziyarette saldırdan duyduğu derin üzüntüye belirtmiş ve taziyetlerini iletmış, Yunanistan'daki terör faaliyetlerini önlemek için her türlü gayreti göstermekte olduklarını ifade etmiştir.

Dışişleri Bakanımız Hikmet Çetin cevaben teröre karşı işbirliğinin gereğinin ne kadar önemli olduğunun bir defa daha ortaya çıktığını vurgulamış, Yunanistan'daki tüm temsilciliklerimizin güvenliklerinin sağlanması için her türlü önlemin alınmasını istemiş ve son saldırının faillerinin süratle saptanarak, cezalandırılmalarını talep etmiştir.

Bizi derin acıya boğan bugünkü saldırının temsilcilerimize yönelik terör faaliyetlerinin sonucusu olmasını bekliyoruz.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN BİR SORUYA VERDİĞİ CEVAP 7 Temmuz 1994

Atina Büyükelçiliğimiz Müstaşarı Ömer Halük Sipahioğlu'nun şehit edilmesini takiben Büyükelçiliğimiz önünde yapılan törende Atina Büyükelçimiz Hüseyin Çelem'in yaptığı konuşmayla ilgili olarak Yunan yetkililerince bazı yorumlar yapıldığı görülmektedir.

Son yıllarda bilinen bir ortamda, dört diplomatımızın teröre kurban gittiği Atina'da, Büyükelçiliğimiz haklı duygu ve düşüncelerini ifade etmiştir. Atina Büyükelçimizin belirtmiş olduğu hususlar Ankara'da her düzeyde yapılan açıklamalardan farklı olmayıp bu konudaki görüş ve yaklaşımlarımızı yansıtmaktadır.

AÇIKLAMA 8 Temmuz 1994

Dışişleri Bakanı Hikmet Çetin davetler üzerine 11 Temmuz'da Litvanya'yı, 12 Temmuz'da Letonya'yı ve 13 Temmuz'da da Estonya'yı resmen ziyaret edecekler.

İkinci Dünya savaşından sonra Baltık Ülkelerinin işgalini hiç bir zaman tanımamış olan Türkiye, bu ülkelerin 1990 yılında bağımsızlıklarını yeniden kazanmalarının ardından, ikili ilişkilerimize ivme kazandırılması amacıyla çeşitli etkinliklerde bulunmuştur. Bu bağlamda Litvanya'nın başkenti Vilnius'ta Türkiye Büyükelçiliği de hizmete girmiştir.

Dışişleri Bakanı Baltık Ülkelerini ziyaretleri sırasında Litvanya, Letonya ve Estonya ile ikili ilişkilerimizi daha da geliştirmek ve bölgesel ve uluslararası konularda işbirliğini arttırmak amacıyla görüş alışverişinde bulunacaktır. Ayrıca, bugüne dek imzaladığımız ve ilişkilerimizin yasal temelini oluşturmayı amaçlayan anlaşmalara yenileri eklenecektir.

BOĞAZLAR TÜZÜĞÜ HAKKINDA DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'A SORULAN SORULAR VE YANITLARI: 8 Temmuz 1994

SORU: Moskova'da yapılan açıklamalar Boğaz'lar Tüzüğü hakkında Türkiye ile Rusya arasındaki görüş ayrılıklarının sürdüğünü gösteriyor. Ne dersiniz?

CEVAP: Bizim açımızdan geçerli olan Boğaz'lar Tüzüğü'nün uygulanmasına ilişkin olarak Türk ve RF Dışişleri Bakanları arasında Tiflis'de sağlanan anlayış birliğidir.

Ancak, Moskova'da yapılan son açıklamaların ışığında şu hususun açıklıkla belirtilmesine de gerek duyulmaktadır.

Herhangi bir kullanıcı ülkenin gemilerinin bazı kurallara uyması ve tek yanlı takdiri ile tayin edeceği diğerlerine uymamak yoluna gitmesi, diğer kullanıcılara ve çevreye sürekli bir tehdit ve tehlike teşkil edecektir. Böyle bir yaklaşımın tarafımızdan kabul edilebilmesi mümkün değildir. Herhalde bunun doğruacağı hukuki sorumluluğun uluslararası normlar doğrultusunda sadece Bayrak ülkesine ait olacağı açıktır.

Daha önce de belirttiğimiz gibi, Tüzüğü'nün başarı ile uygulanması kullanıcı tüm ülkelerin yararına olacaktır. Bu başarının temelini ise karşılıklı arılayış ve işbirliği oluşturacaktır.

SORU: Aynı konuda Yunanistan tarafından verilen Nota'ya cevap iletildi mi?

CEVAP : Evet, cevabi notamız dün (7 Temmuz) Atina'da Dışişlerine verildi. Bu çerçevede, Hükümetimizin Boğaz'ları kullanacak tüm gemilerin Tüzük hükümlerine harfiyen uymalarını kuvvetle tavsiye ettiği de vurgulandı.

AÇIKLAMA

11 Temmuz 1994

Dışişleri Bakanlığı Müstafarı Büyükelçi Özdem Sanberk, Suudi Arabistan Hükümeti'nin davetine icabeten, 11-14 Temmuz 1994 tarihleri arasında Suudi Arabistan'a bir ziyarette bulunacaktır.

Ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde, ikili ilişkilerin yanı sıra bölgesel ve uluslararası sorunlar hakkında görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

Temmuz 1994

Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Murat Karayalçın'ın daveti üzerine Rusya Federasyonu Başbakan Birinci Yardımcısı Sayın Oleg N. Soskovets, eşi ile birlikte, Türkiye'ye 15-21 Temmuz 1994 tarihlerinde resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Rusya Federasyonu Başbakan Birinci Yardımcısına bu ziyaretinde Devlet Bakanı Sayın Vladimir P. Kvasov, Dışı Ekonomik İlişkiler Bakanı Sayın Oleg D. Davidov, Yakıt ve Enerji Bakanı Sayın Yuri K. Şafranik, Sağlık ve ilâç Endüstrisi Bakanı Sayın Eduard A. Neçayev, Dışişleri Bakan Yardımcısı Sayın Albert S. Çemişev, Maliye Bakan Yardımcısı Sayın İgor A. Selivanov, Roskommetalurgia Başbakanı Sayın Serafin Afanonin ve Atom Enerjisi Bakan Yardımcısı Sayın Evgeniy A. Reşetnikov refakat edeceklerdir.

Görüşmelerde, Türk-Rus ilişkilerinin çeşitli yönleri ele alınacak, ekonomik, ticarî, kredî, enerji, petrol ve gaz boru hatları, sınaî ve müteahhitlik hizmetleri vb. bir çok alanda ikili işbirliğini daha da çeşitlendirip derinleştirme imkânları araştırılacak ve iki ülkeyi ilgilendiren bölgesel ve uluslararası konular üzerinde de durulacaktır.

AÇIKLAMA

15 Temmuz 1994

Türkiye Kızılay Derneği, 160.000 ABD Doları değerinde çeşitli ilaç ve tıbbi malzemeyi bu hafta içerisinde Irak'a gönderilecektir. İnsancıl yardım malzemesi Bağdat'da Irak Kızılay Derneği'ne teslim edilecektir.

AÇIKLAMA

15 Temmuz 1994

Polonya Cumhurbaşkanı Lech Wałesa Sayın Cumhurbaşkanımız Süleyman Demirel'in daveti üzerine, 18-21 Temmuz 1994 günlerinde Türkiye'yi resmen ziyaret edecektir.

Bu ziyaret, Sayın Cumhurbaşkanımız Süleyman Demirel'in 3-4 Kasım 1993 günlerinde Polonya'ya yaptığı ziyaretin karşılığını oluşturmaktadır.

Türkiye ile Polonya arasında altı yüzyıla varan dostane ilişkiler bir Polonya Cumhurbaşkanının Türkiye'yi ilk kez ziyaret etmesi ile yeni bir ivme kazanacak ve Türkiye-Polonya ilişkilerinde önemli bir adım oluşturacaktır.

Sayın Cumhurbaşkanları başkanlığındaki heyetler arasında yapılacak resmî görüşmelerde, ikili ilişkilerin tüm yönleri ele alınacak, uluslararası ve bölgesel konulara ilişkin görüş alışverişinde bulunulacaktır.

Ziyaret sırasında çeşitli alanlarda işbirliği anlaşma ve belgeleri imzalanacaktır.

Konuk Cumhurbaşkanı Ankara'daki resmî görüşmelerden sonra İzmir ve İstanbul'u da ziyaret ederek ülkemizden ayrılacaktır.

AÇIKLAMA

18 Temmuz 1994

Sayın Cumhurbaşkanımız, İran İslam Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Sayın Ali Akbar Hashemi Rafsanjani'nin davetine icabetle, 25-27 Temmuz 1994 tarihlerinde, beraberlerinde üst düzey yetkililerden oluşan bir heyetle İran'a resmî bir ziyarette bulunacaklardır.

Bu ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde ikili ilişkiler ile her iki ülkeyi ilgilendiren bölgesel ve uluslararası konular ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

19 Temmuz 1994

Türkiye Cumhuriyeti Başkanı Prof. Dr. Tansu Çiller, Fransa Başbakanı Edouard Balladur'un davetine icabetle, 21-23 Temmuz 1994 tarihleri arasında Fransa'ya resmî bir ziyarette bulunacaktır.

Ziyaret sırasında iki ülke hükümet başkanları, Türkiye ile Fransa arasındaki ikili ilişkilerin tüm yönleri ile bölgesel ve uluslararası güncel konuları görüşeceklerdir.

AÇIKLAMA

20 Temmuz 1994

Türkiye ile Çek ve Slovak Cumhuriyetleri heyetleri arasında Ankara'da 20-21 Temmuz 1994 tarihlerinde Serbest Ticaret Anlaşması görüşmeleri yapılacaktır.

Türk heyetine Avrupa Toplulukları Genel Müdürü Akın Alptuna, Çek heyetine Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Genel Müdürü Vlastimil Lorenc, Slovak heyetine ise Ekonomi Bakanlığı Genel Müdürü Mr. Dusan Gutan başkanlık edeceklerdir.

Görüşmelerde, Çek ve Slovak taraflarına evvelce tarafımızdan verilen Anlaşma metinleri ele alınacaktır. Taraflar arasında yapılması öngörülen Serbest Ticaret Anlaşmasının ticaret hacimlerini karşılıklı olarak artırması beklenmektedir.

BİR SORUYA CEVAP

20 Temmuz 1994

Diyanet İşleri Başkanımız kendilerine yapılan vaki davet üzerine, 15-25 Temmuz 1994 tarihleri arasında Bulgaristan, Romanya, Makedonya, Arnavutluk ve Yunanistan'ı kapsayan dini amaçlı bir ziyaret programına başlamıştır.

Sözkonusu program çerçevesinde ziyaretten önce mutad olduğu üzere ilgili ülkelere bu konuda bilgi verilmiştir.

Yunanistan makamları, kamu düzeninin bozulacağı gibi anlamsız bir gerekçe ileri sürerek, Diyanet İşleri Başkanımızın Batı Trakya'ya gidişine engel olmuşlardır. Yunan makamları nezdinde bu kararın gözden geçirilmesi için yapılan teşebbüs de sonuçsuz kalmıştır.

Son yıllarda Ramazan ayı münasebetiyle Batı Trakya'ya vaki davet üzerine gitmek isteyen vaizlerimizi önleyen Yunanistan, bu kere de Diyanet İşleri Başkanımızın ziyaretine imkan vermeyerek bu yanlış tutumunu sürdürmekte ısrarlı olduğunu ortaya koymuştur.

Yunan makamlarının bu davranışları, hakları ve statüleri anlaşmalarla teminat altına alınmış bulunan bir azınlığın haklarının Yunanistan tarafından çiğnenmeye devam olunmasının somut bir örneğidir.

Avrupa Birliği üyesi olan Yunanistan'ın, batı Trakya Müslüman Türk Azınlığının, münhasıran dini amaçlı bir ziyaret çerçevesinde Diyanet İşleri Başkanımızı davet etmesini dahi hoşgörüle karşılayamaması düşündürücüdür.

Yunanistan'ın yinelenen ve bölgede iyi komşuluk ilişkilerinin tesisi amacına ters düşen bu davranışlarını dikkatlice değerlendirmekteyiz. Bundan gereken sonuçlar çıkarılacaktır.

**ABD DIŞIŞLERİ BAKANİ CHRISTOPHER TARAFINDAN
DIŞIŞLERİ BAKANİ HİKMET ÇETİN'E GÖNDERİLEN MEKTUP
KONUSUNDA SORULAN BİR SORUYA DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN YANITI**

21 Temmuz 1994

ABD Güvenlik Yardımlarına ilişkin olarak, iki bakan arasında bugüne değin üç mektup teati edilmiştir. Bu mektuplarda işlenen ana konuları, ABD temsilciler meclisi ve senatosu tarafından ABD Güvenlik Yardımlarına konmasına çalışılan koşulların kaldırılmasına ilişkin görüş ve öneriler oluşturmaktadır.

Diőişleri Bakanı Hikmet Çetin tarafından yazılan 21 Haziran 1994 tarihli mektuba, ABD Diőişleri Bakanınca 6 Temmuzda yanıt verilmiştir.

Christopher'un bu mektubunda, ABD yönetiminin, Türkiye ile ilişkilerine verdiği önem vurgulanmış, Türkiye'ye yapılacak yardımlara kongre tarafından koşullar eklenmesine karşı olduğu; bu yönde kongre nezdinde yoğun çaba sarfedildiği ve bunların sonucunda senato tasarısındaki kısıtlamanın kaldırıldığı belirtilmiştir.

Bakan Christopher, mektubunda bununla birlikte, Türkiye'deki insan hakları ihlalleri ile ilgili Őikayetlerin yoğunluk kazandığını ve bu yönde somut adımlar atılmadığı takdirde, Türkiye ile ABD ve Batı dünyası arasındaki ilişkilerin olumsuz yönde etkilenebileceğine dikkat çekmiştir.

Ayrıca, ABD'nin Türkiye'nin PKK terörüne karşı giriştiği mücadelesini desteklediği, ancak bu mücadelenin, insan haklarına saygı çerçevesinde yürütülmesinin önem taşıdığını belirtmiştir.

Diőişleri Bakanı Hikmet Çetin'in 9 Temmuz tarihinde verdiği yanıtta, savunma yardımlarının kısıtlanmasına karşı ABD yönetimince yapılan çabaların memnuniyetle karşılandığı belirtilmiş, Türkiye'nin karşı karşıya bulunduğu terör tehdidinin boyutu üzerinde açıklamalarda bulunulmuş, hükümetimizin terörle mücadelesini hukuk devleti kuralları, demokrasi ve insan hakları kurallarına saygı çerçevesinde yürütmeye büyük özen gösterdiği, esasen terörle mücadelenin bu kadar zaman almasının da, hükümetimiz ve güvenlik güçlerimizin bu husustaki titizliğinden kaynaklandığını vurgulamış ve Türkiye'nin bu mücadelede dostlarının ve müttefiklerinin desteğinin devamını beklediği ifade olunmuştur.

Sayın Bakanımız ile Christopher arasındaki ABD Güvenlik Yardımları konusundaki bu mektuplaşmanın tarihlerine dikkat edildiğinde, bunların Diőişleri Bakanımızın Sayın İçişleri ve Adalet Bakanlıklarına göndermiş bulunduğu 1 Haziran tarihli mektuplarla bir bağlantısı olmadığı görülecektir. Esasen İçişleri ve Adalet Bakanlıklarına gönderilen mektuplarda, Avrupa Konseyindeki bazı uzman kişi ve çevrelerin görüşleri ve değerlendirmeleri bilgilendirilmeleri için "aynen" iletilmekteydi.

**AÇIKLAMA
26 Temmuz 1994**

ABD Hükümeti, uyuşturucu madde kaçaklığı ve yasadışı kullanımı ile mücadele konusunda iki ülke arasında mevcut işbirliği doğrultusunda ve 1980 yılında bu amaçla imzalanmış bir protokol çerçevesinde ilgili kurumlarımıza her yıl belli miktarda teknik yardım sağlamaktadır.

Bu çerçevede, ABD hükümetinin 1994 yılı için öngördüğü 370.000 dolar tutarındaki teknik yardıma ilişkin anlaşma 26 Temmuz 1994 günü imzalanmıştır. Bu çjre, bahse konu yardımdan Emniyet Genel Müdürlüğü, Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü ve Sağlık Bakanlığına bağlı, Alkol ve Uyuşturucu Madde Bağımlıları Tedavi ve Araştırma Merkezi yararlanacaktır.

AÇIKLAMA 26 Temmuz 1994

Gambiya'da 22 Temmuz 1994 günü bir askeri darbe meydana gelmiş olup, bu ülkede 23 Mart 1990 tarihli " Türkiye ile Gambiya Askeri Eğitim ve İşbirliği Anlaşması" çerçevesinde görev yapmakta olan beş kişilik Jandarma Eğitim Timimiz mensupları ve ailelerinin sağlık durumlarının iyi olduğu ve görevlerine devam ettikleri öğrenilmiştir.

AÇIKLAMA 27 Temmuz 1994

Türkiye, Ürdün Kralı Hüseyin Bin Tallal ile İsrail Başbakanı Yitzhak Rabin arasında 25 Temmuz'da imzalanan ve iki ülke arasında 46 yıldır süren savaş durumunu sona erdiren "Washington Deklarasyonu"nu büyük bir memnuniyetle karşılamıştır.

Türkiye, İsrail ile Ürdün arasındaki bu anlaşmayı Orta Doğu'da kapsamlı ve adil bir barışın tesisi doğrultusunda atılmış yeni bir tarihi adım olarak değerlendirmektedir. Barış için bu cesur karar alan Ürdün Kralı ve İsrail Başbakanını, ayrıca bu kararın alınmasına katkıda bulunan başta ABD Yönetimi olmak üzere tüm tarafları kutluyoruz. Orta Doğu Barış Sürecinde kaydedilen bu gelişmelere sürece taraf olan diğer ülkelerin de katılmaları gerektiğine inanıyoruz.

Orta Doğu Barış sürecine başından bu yana destek veren Türkiye, bundan sonra da barış yönünde atılan tüm adımları desteklemeye ve kürece katkıda bulunmaya devam edecektir.

AÇIKLAMA 28 Temmuz 1994

Kızılay Derneğimizin de kurucu üyelerinden olduğu, Uluslararası Kızılhaç ve Kızılay Dernekleri Federasyonu'nun (IFRC), Ankara'da aynı zamanda bölgemizdeki diğer ülkelere yönelik insani faaliyetlerini de yürütecek bölgesel merkez işlevini sürdürmek üzere bir temsilcilik açmasına imkan sağlayacak anlaşma, bugün Bakanlığımızda, Hükümetimiz adına Uluslararası Siyasi Kuruluşlar ve İşler Genel Müdürü Burhat Ant ile Federasyon Genel Sekreteri George Weber arasında imzalanmıştır.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN ABD KONGRESİ KONFERANS KOMİTESİ'NDE ALINAN KARARA İLİŞKİN OLARAK SORULAN BİR SORUYA VERDİĞİ YANIT: 29 Temmuz 1994

1995 mali yılı dış yardım tahsisler yasa tasarısının ABD Kongresi'nde geçirdiği sürecin bu defa da Konferans Komitesi aşamasında, Türkiye'ye yapılması öngörülen güvenlik yardımından % 10'luk bir bölüm, insan hakları ihlalleri iddiaları ile Kıbrıs konularında Yönetim tarafından Kongre'ye bir rapor sunuluncaya kadar askıya alınmıştır.

Tasarı bundan sonra Kongre'nin iki kanadını oluşturan Temsilciler Meclisi ve Senato'da oylanacaktır.

Herşeyden önce şurası bilinmelidir ki, Türkiye'ye sağlanan güvenlik desteği, ABD ile Türkiye'nin ortak savunma gereklerinden ve karşılıklı menfaatlerinden kaynaklanmaktadır. Dolayısıyla sözkonusu koşulların bu destek ile hiçbir ilgisi yoktur.

Her zaman vurgulanmakta olduğumuz gibi, Türkiye insan hakları konusunda zaten son derece duyarlıdır ve bu çerçevede gereken her türlü çabayı göstermektedir. ABD Kongresi'nde sözkonusu karar alınsa da alınmasa da bu konulara verdiğimiz önem ve titiz tutumumuz devam edecektir. Aynı şekilde, Kıbrıs konusunda da soruna barışçı, adil ve kalıcı bir çözüm bulunması için bütün Türk Hükümetlerinin büyük bir çaba gösterdiği herkezce bilinir.

ABD Kongresi Konferans Komitesi'nin Türkiye'ye yardımı bağladığı koşullar, Türkiye'nin gerek insan haklarını koruma, gerek Kıbrıs sorununu barışçı, kalıcı ve adil bir çözüme kavuşturma amaçlarıyla esasen sürdürdüğü ve sürdürmeye azimli olduğu çabaları şu veya bu yönde etkilemesi sözkonusu olamaz.

Hükümetimiz, güvenlik yardım kanununa ilişkin süreci dikkatle ve soğukkanlılıkla izlenmektedir.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN GÜVENLİK KONSEYİ'NİN SON KIBRIS KARARINA İLİŞKİN OLARAK SORULAN BİR SORUYA VERDİĞİ YANIT 30 Temmuz 1994

BMGS, Güven Arttırıcı Önlemler'le (GAÖ) ilgili müzakere sürecinde meydana gelen en son gelişmeleri, Güvenlik Konseyi'ne duyurmak üzere hazırladığı 28 Haziran 1994 tarihli ek raporda, Kıbrıs Türk tarafının GAÖ anlaşmasının gerçekleşebilmesi için yaptığı somut ve olumlu katkıları anlatmış ve gelişmelerin, anlaşmanın uygulanmasını mümkün kılacak bir aşamaya ulaştığını bildirmişti. Türkiye bu gelişmeleri memnunlukla karşılamıştı.

Konseyi'in, BMGS'nin bu raporu üzerine, Temmuz ayı başından itibaren yürütmekte olduğu çalışmalar sonucunda GAÖ anlaşmasının gerçekleşmesini mümkün kılacak bir işlem yapması beklenirdi. Bu beklenti gerçekleşmemiştir.

Güvenlik Konseyi'nin 29 Temmuz günü kabul ettiği 939 sayılı karar, BMGS'nin ek raporuyla da tescil edilen süreçle ilgili olumlu gelişmeleri, tam ve yansız olarak yansıtmamaktadır. Ayrıca, karar, içeriği itibarıyla, BMGS'nin iyiniyet görevi için son bir yılı aşkın süredir belirlenmiş olan GAÖ hedefini saptırmaktadır.

BMGS'nin ve Güvenlik konseyi'nin, zamanında belirlediği üzere, kapsamlı çözüm, Kıbrıs'taki taraflar arasında yokluğu hissedilen karşılıklı güven ortamının oluşmasından sonra kolaylaşabilecektir. Oysa kararda, daha GAÖ üzerinde anlaşma ortaya çıkmadan, kapsamlı çözümün unsurları ön planda ele alınmaktadır. Bu yapılırken de, bu unsurların kapsamlı çözüme yönelik görüşmelerde, daha önce taraflar arasında ortak zemin oluşturamamış olduğu gerçeği gözardı edilmektedir.

Kıbrıs sorunu, Ada'daki gerçeklere uygun olarak, Kıbrıs'taki iki taraf arasında karşılıklı güven ortamının yaratılmasının, gerçekçi ve yaşayabilir bir çözüm arayışını kolaylaştıracağına inanmaya devam etmektedir.

**DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN
SİLAHSIZLANDIRILMIŐ STATÜDEKİ EGE ADALARINA İLİŞKİN
YUNAN TUTUMU HAKKINDA SORULAN BİR SORUYA YANITI:
4 AĞustos 1994**

Türkiye, silahsızlandırılmıŐ statüdeki Ege Adalarının Yunanistan tarafından, uluslararası yükümlölüklerine aykırı olarak silahlandırılması konusundaki gelişmeleri sürekli ve yakından izlemektedir. Bu konudaki görüŐlerimiz, her vesileyle, Yunanistan'ın ve diğer ilgili tarafların dikkatine getirilmektedir.

Yunanistan'ın bu yöndeki hukuk dışı faaliyetlerinin sürmekte olduğu gözlenmektedir. Nitekim, Yunanistan Dışişleri bakanlığı Sözcüsü 28 Temmuz 1994 tarihindeki açıklamasında bunu bir kez daha teyid etmiştir.

Bilindiği gibi, uluslararası anlaşmalardan doğan yükümlölüklerin iyiniyetle yerine getirilmesi, uluslararası hukukun temel ilkelerinden biridir. Bu ilke, AGİK'in on ilkesi arasında da yer almakta olup, yine AGİK çerçevesinde kabul edilen çeşitli belgelere yansımıŐtır. Örneğin, AGİK katılımcısı ölkeler arasındaki konvansiyonel silah transferlerinde uyulacak ilkeleri belirleyen belgede, ölkelerin, silah ihraç edecekleri ölkenin silahların kontrolü ve silahsızlanmanın diğer alanlarındaki uluslararası yükümlölüklerini yerine getirip getirmediğini dikkate almaları gerektiği vurgulanmıştır.

Bu bakımdan, Yunanistan'a satılan silahların uluslararası anlaşmalarla silahsızlandırılmıŐ statüye sahip Ege Adalarında konuşlandırılması, silah ihracatçısı ölkelerin de, uluslararası hukukun temel ilkelerinin Yunanistan tarafından çiğnenmesine alet olmaları sonucunu doğurmaktadır.

Türkiye bu çerçevede, ilgili tüm ölkelerin, Yunanistan'ın uluslararası hukuku çiğneyen bu davranıŐlarına alet olmamalarını ve uluslararası hukuk karŐısındaki sorumluluklarının bilincinde davranmalarını beklemektedir.

**AÇIKLAMA
10 AĞustos 1994**

Irak Dışişleri Bakanlığı Müstaşarı Büyökelçi Riyad El Kaysi, Petrol Boru hattının kurtarılmasına ilişkin olarak yürütölen çalışmalar çerçevesinde Dışişleri Bakanlığı Müstaşarı Özdem Sanberk ile görüşmelerde bulunmak üzere 11-13 AĞustos 1994 tarihleri arasında Ankara'ya gelecektir.

**KARADZİÇ'İN BOSNA SIRP HABER AJANSINA VERDİĞİ BEYANLA
İLGİLİ OLARAK FERHAT ATAMAN'A YÖNELTİLER BİR
SORUYA VERDİĞİ YANIT
10 AĞustos 1994**

Bosna-Hersek'teki Sırp yönetimi barış planını reddederek, tercihini savaşın devamından yana koymuştur.

Bugüne kadar sürdüre geldiği saldırgan politikasından vazgeçmeyen Bosna-Hersek Sırp yönetimi bu tutumu ile kendi yarattığı savaş koŐullarının ve neden olduğu ambargonun altında ezilen Sırp halkını da insanlık dışı yöntemlerin yol açtığı manevi yük altına koymaktan kaçınmamaktadır.

Bosna-Hersek Sırp yönetimi, masum Boşnak ve Hırvat halkına uygulamaya devam ettiği kabul edilemez politikanın yanısıra, Bosna-Hersek'te barışı sağlamak, insani yardım ulaştırmak üzere bulunan BM kuvvetlerini de (UNPROFOR) hedef almıştır. Sırp tarafı tarafından öldürülen UNPROFOR askerlerinin sayısı giderek artmaktadır.

Bosna Sırp'ları adına konuştuğunu ileri süren Karadzic son olarak BM barış gücü olarak Bosna-Hersek'te görev yapan Türk birliğini hedef alan gerçeğe aykırı ve kışkırtıcı beyanlarda bulunmuştur. Bu beyanlar aslında UNPROFOR'a karşı yeni bir tahrik teşkil etmektedir. Karadzic'in dünyaya meydan okur nitelikteki ölçsüz davranışlarını bilen ve kınayan uluslararası kamuoyunun bu beyanı da aynı çerçevede değerlendireceğine şüphe yoktur.

PIRİ REİS GEMİSİNİN EGE'DE YAPACAĞI BİLİMSEL ARAŞTIRMALARA İLİŞKİN OLARAK DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'A YÖNETİLEN BİR SORU VE YANITI 10 Ağustos 1994

SORU : Piri Reis bilimsel araştırma gemisinin Ege'nin uluslararası sularında araştırmalara başladığı, Yunan savaş gemilerince izlendiği ve bunun Türkiye'nin yeni bir tahrik girişimi olduğu yolunda Yunan basınında haberler çıkmaktadır. Piri Reis'in araştırma çalışmalarının niteliği ve Türkiye'nin bu konudaki tutumu nedir?

CEVAP: Piri Reis gemisi yıllık araştırma programı çerçevesinde Ege'de bilimsel araştırmalar yapmaktadır. Bu, su kütlesinde kirlilik ve ölçüm amaçlı rutin bir çalışmadır. Araştırmanın Türk karasuları içindeki bölümü tamamlanmış ve Piri Reis Ege'nin karasuları dışındaki açık deniz alanlarındaki çalışmalarına 10 Ağustos günü başlamıştır.

Bilindiği gibi uluslararası sularda bilimsel araştırmalar yapılması açık denizlerin serbestisi ilkesinin temel bir unsurudur. Nitekim, Piri Reis'in yanısıra Bilim Çubuklu ve Arar isimli araştırma gemilerimiz Ege dahil Türkiye'yi çevreleyen denizlerde bilimsel araştırma çalışmalarını planlı ve periyodik olarak yürütmektedirler. Ege'de çok yönlü hak ve çıkarları olan Türkiye uluslararası hukukun tanıdığı bu hakkı bu denizde de kullanmaktadır.

Piri Reis gemisinin yapacağı bilimsel araştırma kıta sahanlığına yönelik değildir. Esasen Türkiye ve Yunanistan kıta sahanlığı üzerinde tasarrufta bulunmaktan kaçınma yükümlülüğü üstlenmişlerdir. Her iki ülke de 1976 yılından bu yana bu yükümlülüğe uygun olarak, Ege'de karasuları dışında kıta sahanlığına ve petrol yataklarına yönelik çalışmalar yapmamaya özen göstermektedirler.

AÇIKLAMA 11 Ağustos 1994

Atina'da yayınlanan Stohos Gazetesi'nin Atina Büyükelçiliğimiz kıdemli Askeri Ataşesi'nin güvenliğini tehlikeye atan 10 Ağustos tarihli yayını ile ilgili olarak, Ankara'daki Yunanistan Büyükelçisi, Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Büyükelçi Tugay Uluçevik tarafından Bakanlığa davet edilmiştir.

Görüşmede, yolaçabileceği vahim sonuçlar hakkında zamanında uyarılarda bulunduğumuz bu tür yayınların Yunanistan'da görevli memurlarımızı teröristlerin hedefi haline getirdiğine kısa bir süre önem elim bir olayla tanık olduğumuz hatırlatılarak, Stohos Gazetesi'nin son yayınının da benzer feci sonuçlar yaratabileceği Yunanistan Büyükelçisinin dikkatine getirilmiştir.

Yunanistan'daki memurlarımızın can ve mal güvenliğinin Yunanistan Hükümetinin sorumluluğu altında olduğu bir kez daha vurgulanarak, personelimiz için gerekli bütün koruma önlemlerinin titizlikle alınması ve Yunan makamlarının teröristlere ışık tutan bu tür neşriyatın ciddi sakıncalarını dikkatle ve sorumluluklarının bilinci içinde değerlendirmeleri talep edilmiştir.

Not: Stohos Gazetesinin 10 Ağustos tarihli sayısında yayınlanan haberin tercümesi aşağıda sunulmuştur:

"DS 36-83 plâka numaralı Ford Orion marka araba 24.7.1994 tarihinde Bağcıbey (Kipi) sınır kapısından Türkiye'ye gitti ve 16.8.1994'de Yunanistan'a dönmesi bekleniyor. Gözünüzü açın da bu otomobilin her hareketi için polise haber verin. Şimdilik başka bir diyeceğimiz yok."

Sözkonusu otomobil Atina Büyükelçiliğimiz Kıdemli Askeri Atşesi Deniz Kurmay Albay Zafer Demirel'e aittir.

AÇIKLAMA **18 Ağustos 1994**

Türkiye, İran ve Suriye Dışişleri Bakanları arasında devrevi olarak düzenlenen Üçlü Siyasi İstişare Toplantılarının Beşinci Turu 21 Ağustos 1994 tarihinde Şam'da yapılacaktır. Bu toplantıdan önce, Şam'da 20 Ağustos 1994 tarihinde Dışişleri Bakanlıkları yetkililerinin katılımı ile Hazırlık Komitesi Toplantısı yapılacaktır.

ORTAK BİLDİRİ **Şam 21, Ağustos 1994**

Suriye Arap Cumhuriyeti, Türkiye Cumhuriyeti ve İran İslam Cumhuriyeti Dışişleri Bakanları, devrevi Üçlü İstişareler çerçevesinde 5 Şubat 1994 tarihindeki İstanbul Toplantılarını izleyen 6. Toplantılarını 21 Ağustos 1994 tarihinde Şam'da yapmışlardır. Görüşmeler dostane ve yapıcı bir havada cereyan etmiştir.

Bakanlar, genel olarak bölgedeki son gelişmeleri, özellikle barış, güvenlik ve istikrarı ilgilendiren konuları gözden geçirmişlerdir. Bu bağlamda, Bakanlar Irak'ın kuzey ve güneyindeki duruma özel bir dikkat göstererek Irak'daki genel durum üzerinde durmuşlardır. Bakanlar aşağıdaki hususları vurgulamışlardır:

- Bakanlar, üç ülkeyi ilgilendiren konularda danışma ve görüş alışverişinde bulunulması için yararlı bir çerçeve oluşturan bu toplantılarının hiçbir grup veya ülkeye karşı olmadığını teyid etmişlerdir.

- Bakanlar, Hükümetlerinin, Kuveyt'in Irak'ın işgalini takiben Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyince alınan kararlarda da ifadesini bulan Irak'ın birlik ve toprak bütünlüğünün korunmasına büyük önem attiklerini vurgulamışlardır.

- Bu bağlamda, Irak'ın parçalanmasının, bölgesel ve uluslararası barış, güvenlik ve istikrar için taşıdığı tehlikelere dikkat çekmişlerdir.

- Bakanlar, hangi gerekçeyle olursa olsun, Irak'ın parçalanmasını amaçlayan her türlü harekete karşı çıkmaya azimli olduklarını teyiden belirtmişlerdir. Irak'daki sorunlara çözümün, Irak bünyesinde ve güvenlik ve özgürlük ortamı yaratılması suretiyle Irak halkının serbest iradesiyle aranması ve bulunması gerektiğine olan inançlarını teyid

etmişlerdir. Bazı Batılı ülkelerdeki belirli grupların ayrılıkçılığı amaçlayan ve teşvik eden faaliyetlerini ve beyanlarını reddettiklerini de vurgulamışlardır. Bu çerçevede, bölge dışında son zamanlarda girişilen faaliyetlerden duydukları kaygıyı dile getirmişlerdir.

- Bakanlar, birlik, toprak bütünlüğü, eşitlik ve demokrasi ilkelerine dayanan Irak halkının özgür iradesinin, Irak'ın geleceğini belirleyecek yegane unsur olduğu konusundaki inançlarını teyid etmişlerdir.

- Bakanlar, Irak'ın uluslararası toplum içindeki yerini tekrar alabilmesi için BM Güvenlik Konseyi kararlarının gereklerini yerine getirmesinin gerektiğini vurgulamışlardır. Irak'a bu yöndeki çabalarını artırması ve BM ile tam bir işbirliği yapması için çağrıda bulunmuşlardır.

- Bakanlar, Irak Hükümetini, Kuzey'de ve Güney'de yaşayan Irak yurttaşlarına yönelik bütün tedbir ve kısıtlamalarını kaldırması ve bütün Irak halkının güvenlik ve esenliğini güvenceye alacak ve bu suretle durumun normalleşmesine büyük katkıda bulunacak çarelere başvurması için çağrıda bulunmuşlardır.

- Bakanlar, ülkelere yönelik terörizmi kuvvetle kınadıklarını vurgulamışlar ve bölgede barış ve güvenliğin sağlanmasını amaçlayan gerekli önlemleri almaya ve işbirliklerini genişletmeye azimli olduklarını ifade etmişlerdir.

- Bakanlar, toprak bütünlüğüne saygı, içişlerine karışmama ve uyuşmazlıkların barışçıl çözümü gibi BM Anayasasında mevcut ilkeler uyarınca bölgede güvenlik ve istikrarın korunması çabalarını sürdürmek amacıyla istişarelerine devam etmede mutabık kalmışlardır.

- Bakanlar, gelecek toplantılarını Tahran'da yapmayı kararlaştırmışlardır. Bölgede tarafları ortaklaşa ilgilendiren konularda daha kapsamlı istişarelere imkan verecek bu Bakanlar Toplantısını hazırlamak üzere Kıdemli Uzmanlar Komitesi bir ay öncesinde Şam'da toplanacaktır.

Şam, 21 Ağustos 1994

AÇIKLAMA

23 Ağustos 1994

Gıda, ilaç ve battanieden oluşan 10 ton tutarındaki acil insancıl yardım malzemesi bugün (23 Ağustos 1994) askeri bir uçağımızla Gürcistan'ın Abhazy bölgesine sevk edilmektedir.

Bilindiği üzere Türkiye Gürcistan'a da insancıl yardımlarını sürdürmektedir. Bu çerçevede, gıda ve battanieden oluşan iki kamyon yardımın Gürcistan'a sevki amacıyla hazırlıklarımız ikmal edilmekte olup, bu yardımın en kısa zamanda Tiflis'e ulaştırılması öngörülmektedir.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN TAYVAN İLE İLİŞKİLERİMİZ HAKKINDA SORULAN BİR SORUYA YANITI

25 Ağustos 1994

Bilindiğiniz gibi, ülkemizin 1971 yılında Çin Halk Cumhuriyeti'ni tanıması sonucu Tayvan (Çin Cumhuriyeti Milliyetçi Çin) ile siyasal ilişkilerimiz kesilmiştir.

Tayvan ile aramızda diplomatik ilişki bulunmamasına rağmen, özel sektörler arasında ekonomik ve ticari işbirliğinin geliştirilmesi amacıyla Ankara'da bir "Taipei Ekonomik ve Kültürel Ofisi", Tayvan'da ise bir Türk Ticaret Ofisi" faaliyet göstermektedir.

Görülebileceği üzere, Tayvan'ın, Türkiye'deki "Taipei Ticaret ve Kültürel Ofisi" kesinlikle bir Büyükelçilik niteliğinde olmayıp, sadece ekonomik ve kültürel faaliyetlerde bulunan bir bürodur.

AÇIKLAMA **25 Ağustos 1994**

Cumhurbaşkanımız Sayın Süleyman Demirel Macaristan Cumhurbaşkanı Arpad Göncz'ün daveti üzerine 5-7 Eylül 1994 günlerinde Macaristan'ı resmen ziyaret edecektir.

Sayın Cumhurbaşkanı başkanlığındaki heyetler arasında yapılacak resmi görüşmelerde ikili ilişkilerin tüm yönleri ele alınacak, uluslararası ve bölgesel konulara ilişkin görüş alışverişinde bulunacaktır.

Ziyaret sırasında, iki ülke arasında Dostluk ve İşbirliği Anlaşması da iki Cumhurbaşkanı tarafından imzalanacaktır.

Sayın Cumhurbaşkanı, ziyaret sırasında ayrıca Budapeşte'de Kanuni Sultan Süleyman Sergisinin açılışını yapacak ve Zigetvar'da da Kanuni Sultan Süleyman Anıtı'nın açılış törenine katılacaktır.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN SAYIN TBMM BAŞKANI'NIN KIRGIZİSTAN VE KAZAKİSTAN'A YAPACAKLARI ZİYARET HAKKINDA SORULAN BİR SORUYA YANITI: **28 Ağustos 1994**

Dost ve kardeş Orta Asya Cumhuriyetleri ile, bağımsızlıklarından bu yana yoğun ve çok yönlü ilişkiler sürdürmekte ve kendileri ile mümkün olan her alanda işbirliği yapmaktayız.

Bu bağlamda Kırgızistan'ın bağımsızlığını kazanmasının üçüncü yıldönümü törenleri için Türkiye adına Sayın TBMM Başkanı'na yapılan davete katılmamızdan daha doğal birşey olamazdı. Bu katılma, o ülke yöneticilerince çok önem verildiği bilinen kutlamaya Türk Halkı'nın temsilcisi olan TBMM'nce ne kadar değer verildiğini göstermek bakımından ayrı bir anlam taşımaktadır. Sayın TBMM Başkanı Bişkek'te 31 Ağustos'ta yapılacak törenlere Kırgızistan'ın şeref konuğu olarak katılacak, bu vesile ile Sayın Cumhurbaşkanımızın Kırgızistan Cumhurbaşkanı Sayın Akaev'e bir mesajını elden ulaştırarak ve Kırgızistan yöneticileri ile en üst düzeyde görüşmeler yapacaktır.

Sayın TBMM Başkanı Bişkek'ten sonra Almatı'ya geçecek, Kazakistan Meclis Başkanı'nın davetine icabetle edecek, Cumhurbaşkanı Sayın Nazarbayev ile görüşecek ve Parlamento'da bir konuşma yapacaktır.

Her iki ülke, Sayın TBMM Başkanı düzeyinde ilk defa yapılacak bu ziyaretlere büyük önem veriyor. Sayın TBMM Başkanı'nın bu ziyaretleri Kırgızistan ve Kazakistan Meclis Başkanlarının daha önce Türkiye'ye yapmış oldukları ziyaretlere de karşılık teşkil edecektir.

Tek üzüntümüz, Sayın TBMM Başkanı'nın Türk Halkı adına yerine getireceği bu görev dolayısıyla aynı tarihlere rastlayan Meclis açılış törenine katılamamak zorunda kalacak olmasıdır.

AÇIKLAMA **29 Ağustos 1994**

Ruanda'da meydana gelen iç savaş nedeniyle yerlerini terketmek zorunda kalan ve açlık ve hastalıkla mücadele eden Ruandalı mültecilere ulaştırılmak üzere, Kızılay tarafından sağlanan 9,5 ton gıda ve ilaç 29 Ağustos 1994 günü bir askeri nakliye uçağımız ile Ruanda'nın başkenti Kigali'ye sevk edilmiştir.

AÇIKLAMA **29 Ağustos 1994**

Türkiye ile İsrail heyetleri arasında 1-2 Eylül 1994 tarihlerinde Ankara'da Serbest Ticaret Anlaşması görüşmeleri yapılacaktır.

Türk heyetine Avrupa Toplulukları Genel Müdürü Akın Alptuna, İsrail heyetine ise Dışişleri Bakanlığı Ekonomik İşlerden sorumlu Müsteşar Yardımcısı Oded Eran başkanlık edeceklerdir.

Görüşmelerde, İsrail tarafına evvelce tarafımızdan verilen Anlaşma metni ele alınacaktır. Taraflar arasında yapılması öngörülen Serbest Ticaret Anlaşması'nın ticaret hacimlerini karşılıklı olarak artırması beklenmektedir.

AÇIKLAMA **29 Ağustos 1994**

Arjantin Dışişleri bakanlığı Müsteşar Siyasi İşler Yardımcısı Rogelio Francisco Emilio Pfirter, 29 Ağustos - 2 Eylül 1994 tarihlerinde ülkemize bir çalışma ziyaretinde bulunacaktır.

Ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde Türkiye-Arjantin ikili ilişkilerinin bütün vecheleri ile iki ülkeyi ilgilendiren çeşitli bölgesel ve uluslararası konular ele alınacaktır.

AÇIKLAMA **30 Ağustos 1994**

Türkiye, KKTC Meclisi'nin 28 Ağustos günü aldığı kararı, KKTC'nin Kıbrıs sorununa gerçekçi ve yaşayabilir bir çözüm aranması yolundaki samimi arzusunun yeni ve somut bir ifadesi olarak değerlendirmektedir.

Bu karar, Kıbrıs'ta iki taraf arasında karşılıklı güven yaratmayı ve bu suretle kapsamlı siyasi çözüm arayışını kolaylaştırmayı amaçlayan bir dizi iyi niyet önlemine karşı çıkan ve tek taraflı girişimlerle güven artırıcı önlemler anlaşmasını dahi engelleyen bir zihniyete karşı, Kıbrıs Türk halkının duyduğu haklı hayal kırıklığını da yansıtmaktadır.

Bu kararıyla KKTC Meclisi, bir yandan güven yaratıcı önlemler anlaşmasının önüne çıkarılan engellerin kaldırılmasını istemekte, bir yandan da nihai çözüme ilişkin görüşlerini gerçekçilikle ortaya koymaktadır.

Bu husus, BM Genel Sekreteri'nin çözüm şekline ilişkin olarak görüşlerini bildirmeleri için Kıbrıs'taki taraflara yaptığı çağrıya da uygun düşmektedir.

KKTC'nin bütün iyiniyetli yaklaşımlarına rağmen, Kıbrıs sorunu karşı tarafın eşitlik anlayışıyla bağdaşmayan tek yanlı girişimleri yüzünden çözümsüzlüğe mahkum edilirse, Kıbrıs Türk Halkını bu durumun sakıncalı etkilerine maruz bırakmayacak önlemleri kararlılıkla almak Türkiye Cumhuriyeti için kaçınılmaz ve şerefli bir görev olacaktır.

AÇIKLAMA **30 Ağustos 1994**

5-13 Eylül 1994 tarihlerinde Kahire'de yapılacak olan Birleşmiş Milletler Kalkınma ve Nüfus Konferansı'nın açılış oturumuna davet edilmiş bulunan Başbakan Sayın Tansu Çiller, yeni yasama dönemine başlayacak olan Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin yoğun gündemi ve öngörülen yasama faaliyetleri nedeniyle bu toplantıda hazır bulunamayacaktır.

Sözkonusu Konferans'ta Türkiye'yi, Devlet Bakanı Sayın Önay Alpagu Başkanlığında bir heyet temsil edecektir.

Kalkınma ve nüfus konularına özel bir önem atfeden ülkemiz, çeşitli alanlardaki gelişme süreçlerinin uyumlu biçimde yürütülmesine, özellikle çocuk ve annelerin yaşam düzeylerinin yükseltilmesine, eğitimlerinin sağlanmasına ve sağlık imkanlarından yararlandırılmalarına yönelik çabaları desteklemekte ve örnek uygulamalar sergilemektedir. Toplantıya katılacak heyetimiz, çevreye saygılı ve duyarlı bir kalkınma anlayışının yaygınlaştırılması, kadın-erkek eşitliğinin sağlanmasına yönelik adımlar atılması, aile planlaması ve sağlığı faaliyetlerinin geliştirilmesi, göçmenlerin durumlarının iyileştirilmesi gibi konularda yapıcı katkılarda bulunulacaktır.

BATI AVRUPA'DA ÇALIŞAN VATANDAŞLARIMIZIN KARAYOLUYLA TÜRKİYE'YE DÖNERKEN KARŞILAŞTIKLARI SORUNLAR HAKKINDA YÖNELTİLEN BİR SORUYA DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN VERDİĞİ YANIT: 31 Ağustos 1994

Batı Avrupa'da çalışan vatandaşlarımız, çeşitli vesilelerle izinlerini geçirmek üzere karayolu ile Türkiye'ye dönerken, güzergahları üzerindeki bazı ülkelerden transit geçişleri sırasında birtakım sorunlarla karşılaşmaktadırlar.

Bu sorunların en başında, transit geçiş yapılan ülkenin güvenlik veya gümrük görevlilerinin vatandaşlarımıza yönelik keyfi ceza uygulamaları gelmektedir. Vatandaşlarımızın maruz kaldığı diğer sorunlar arasında da, soygun, değerli eşya ve paralarının gasp edilmesi, zorla haraç toplanması, Oto-Kuşet tren seferleri sırasında çeşitli bürokratik ve fiziki engeller çıkartılarak rüşvet talebinde bulunulması (ve bu tür taleplerin reddedilmesi durumlarında ise kaba kuvvete başvurulması) gibi üzücü vakalar yer almaktadır.

Bu çerçevede , sözkonusu güzergah üzerindeki seyahatleri sırasında vatandaşlarımızın dikkat etmesi gereken hususlar aşağıda belirtilmektedir:

- Transit geçilecek ülkelerden gidiş-dönüş vizelerini önceden almak,
- Gece yerine gündüz saatlerinde yolculuk yapmak ve ana yolları tercih etmek,

- Mmkn olduğunca grup oluşturarak ve birbirinden kopmadan seyahat etmek,
- Oto-trenlerle, Sofya yerine Türkiye sınırına daha yakın olan Svilengrad'a kadar seyahat etmek,
- Üzerlerinde büyük miktarda para ve ziynet eşyası taşımama, taşıyorlar ise otomobilin münasip bir yerinde muhafaza etmek,
- Bir hadise olduğunda derhal polise başvurarak, zabıt tutturmak ve bulunulan ülkedeki en yakın Başkonsolosluğumuza veya Büyükelçiliğimize müracaat etmek,
- Konaklanacak ise, arabalar için park yeri veya kapalı garajı olan otelerde konaklayıp, şehirde taksi kullanmak.

Netice itibariyle, Batı Avrupa'dan Türkiye'ye yapılacak seyahatlerde vatandaşlarımızın mümün olduğu kadar kara yolunu değil hava yolunu tercih etmeleri daha uygun ve yararlı görülmektedir.

Hatırlanacağı zere, Macaristan 1 Mayıs 1994 tarihi itibariyle, yabancılara ve dolayısıyla Türklere gidecekleri Batı Avrupa ülkesinin vizesi olsa dahi, gümrük kapılarında vize verilmesi iştemini durdurmuştur.

Mevcut koşullar sebebiyle, Yugoslavya üzerinden seyahat edilmemesi vatandaşlarımızın kendi menfaatleri icabıdır.

Vatandaşlarımızın yukarıdaki maddelerde belirtildiği şekilde, Macaristan, Romanya ve Bulgaristan'da herhangi bir güçlük ve sıkıntıya maruz kalmaları halinde en yakın Türkiye Büyükelçiliğine veya Konsolosluğuna müracaat etmeleri yanında, icabında mesai saatleri içinde doğrudan doğruya Dışişleri Bakanlığı'nın 212 89 22 veya 212 89 50 numaralı telefonlarına müracaat etmeleri ve gece ise keza Bakanlığımızın nöbetçi memurluğuna (Tel: 287 18 85 - 86) telefonla isteklerini bildirmeleri yerinde olacaktır.

AÇIKLAMA

2 Eylül 1994

Amavutluk ile Yunanistan arasında meydana gelen son gerginlik, Balkanlar'daki mevcut bunalıma yeni bir hız kazandıracak boyutlara ulaşmıştır. Bu gerginliği endişe ile izlemekteyiz.

Etnik, dini ve kültürel bir mozaik oluşturan ve tarihi zenginliğini çok renklilikten alan bölgenin bütün ülkelerinin bu özelliğe saygı göstermeleri, barış, istikrar ve huzurun sağlanabilmesinin tek yoludur.

Balkanlar'ın huzur ve istikrara her zamandan daha fazla muhtaç olduğu bu dönemde, insan ve azınlık haklarına saygı ve zen gösterilmesinin yanısıra, egemenlik ve toprak bütünlüğüne saygı ve içişlerine karışmama gibi, temel uluslararası ykmllklere uyulmasının, sorunlara barışçı yollardan çözümler aranmasının bölgede barışın korunmasına hizmet edeceğine ve bunun da ilgili tüm lkelerin yararına olacağına inanmaktayız. Bu itibarla, Amavutluk'un sorunları diyalog yoluyla çözümlene yönünde gösterdiği itidalli yaklaşımın karşılık göreceğini mit etmekteyiz.

Balkanlar'da barış, istikrar ve işbirliğinin tesisi, bir bölge ülkesi olarak, Türkiye'nin en içten dileğidir. Türkiye bu yolda üstüne düşebilecek katkıları sürdürmeye hazırdır.

BİLGİ NOTU 3 Eylül 1994

1. Bilindiği gibi Türk Dili Konuşan Ülkeler Kültür Bakanları ilk defa 19-20 Haziran 1992 tarihleri arasında İstanbul'da toplanmışlardır. Bu toplantıda Ortak Türk Dili ve Kültürünü geliştirmek amacı ile ortak kültürel etkinliklerin önem ve yararı üzerinde görüş birliğine varılmıştır.

Daha sonra 1-2 Aralık 1992 tarihlerinde Bakü'de yapılan ikinci toplantıda Türk kökenli ülkeler arasında kültürel işbirliğinin geliştirilmesi için Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi (TÜRKSOY) adı altında uluslararası bir kuruluş oluşturulması kararlaştırılmıştır.

2. Türk Dili Konuşan Ülkeler Kültür Bakanlarının bu iki Toplantısında alınan kararlar doğrultusunda yapılan çalışmalar sonucunda 9-13 Temmuz 1993 tarihlerinde Almatı'da yapılan Üçüncü Toplantıda Türksoy'un kuruluş ve faaliyetini düzenleyen bir Anlaşma yapılmıştır. Anlaşma ülkemiz adına Kültür Bakanı tarafından imzalanmıştır.

Söz konusu Anlaşma TBMM tarafından onaylandıktan sonra 9 Haziran 1994 tarih ve 21955 sayılı Resmî Gazetede yayınlanmış olan 94/5599 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile 18 Mayıs 1994 tarihinde ülkemiz bakımından yürürlüğe girmiştir.

3. Türk Dili Konuşan Ülkeler Kültür Bakanları 17-18 Şubat 1994 tarihlerinde ülkemizde, Marmaris'de yaptıkları toplantıda TÜRKSOY kuruluşunun çalışma yönergesini saptamışlardır.

4. TÜRKSOY Anlaşmasının Ülkemiz yönünden yürürlüğe girmesini takiben Anlaşmanın altıncı maddesi uyarınca Kuruluşun merkezinin Ankara'da yerleşmesine ilişkin bir Protokol hazırlanmış bulunmaktadır.

Son olarak Kırgızistan'da Çolpon Ata'da 30 Haziran - 5 Temmuz 94 tarihleri arasında yapılan Türk Dili Konuşan Ülkeler Kültür Bakanları Toplantılarında TÜRKSOY Kuruluşunun örgütlenme şeması kabul edilmiş ve Azerbeycan Kültür Bakanı oy birliği ile TÜRKSOY Genel Müdürlüğüne üç yıl süre ile atanmıştır.

5. Ülkemizle TÜRKSOY arasında, Kuruluşun Ankara'da yerleşmesine ilişkin olarak "TÜRKSOY Teşkilatının Yerleşimi, Milli Temsilcilerin ve Milletlerarası Personelinin Statüleri Hakkında Protokol", TÜRKSOY Genel Müdürü Sayın Pulat BÜLBÜLOĞLU ile müzakere edilmiştir. Üzerinde mutabık kalınan metin 4 Eylül 1994 günü saat:16.00'da ülkemiz adına Dışişleri Bakanı Sayın Mümtaz SOSYAL ve TÜRKSOY adına Genel Müdür Pulat BÜLBÜLOĞLU tarafından imzalanacaktır.

AÇIKLAMA 8 Eylül 1994

Finlandiya Dışişleri Bakanı Heikki Haavisto Sayın Bakanımızın konuğu olarak 12-13 Eylül 1994 günlerinde ülkemizi resmen ziyaret edecektir.

Ziyaret sırasında yapılacak görüşmelerde Türkiye ve Finlandiya arasındaki ikili ilişkilerin tüm vecheleri üzerinde durulacak daha da geliştirilmesi için olanaklar araştırılacaktır. Ayrıca uluslararası gelişmelere ilişkin görüş alış verişinde bulunulacaktır.

**DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN KUZEY İRAK'A
GEÇİŞLERE İLİŞKİN BİR SORUYA VERDİĞİ YANIT:
8 Eylül 1994**

1991 Baharındaki Irak'ın kuzeyinden Türkiye'ye kitlesel göç olayından sonra, BM Güvenlik konseyince kabul edilen 688 sayılı kararda, Irak'ın egemenliği, toprak bütünlüğü ve siyasi bağımsızlığı teyid edilmiş, uluslararası camiaya da, Irak'a insani yardım yapılması çağrısında bulunulmuştur. Biz, mevcut koşullar altında, Türkiye üzerinden Irak'a geçişler konusundaki sorumluluğumuzu bu çerçevede görmekteyiz.

Türkiye, toprakları üzerinden, Irak'a BM esasları çerçevesinde insani yardım gönderilmesini bugüne kadar olduğu gibi, bundan böyle de kolaylaŐtırmaya devam edecektir. Bu konudaki düzenlemelerin esasları, Ankara'daki diplomatik temsilciliklere bir kez daha hatırlatılmıŐ bulunmaktadır.

Habur hudut kapısının karşı tarafındaki kuzey bölgesi, Irak toprağıdır ve terörle mücadelemizin devam ettiği mevcut koşullarda, buradaki faaliyetler Türkiye'nin güvenliğini çok yakından ilgilendirmektedir. Bu itibarla, Habur sınır kapısından, ilgili makamlarımızın Irak'a insani yardım amaçlarının dışında yapılacak geçişleri, dikkatle değerlendirmeleri gerekmektedir.

Bu çerçevede, Irak'a giriş için, kişilerin Habur hudut kapısından çıkıŐlarının, ilgili Makamlarımız arasında yapılacak eŐgüdümlü ve değerlendirme çerçevesinde izne bağlanması kararlaştırılmıştır.

**AÇIKLAMA
9 Eylül 1994**

Dışişleri Bakanı Mümtaz Soysal, Azerbaycan Dışişleri Bakanı Hasan Hasanov'un vaki davetine icabetle 10-11 Eylül 1994 tarihlerinde Bakü'ye bir çalışma ziyareti yapacaktır.

**DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN VİZE
REJİMİMİZE İLİŞKİN OLARAK YÖNELTİLEN BİR SORUYA
VERDİĞİ YANIT:
10 Eylül 1994**

Bilindiği üzere, bazı ölkeler Türkiye ile aralarında mevcut vize muafiyet anlaşmalarını çeşitli tarihlerde tek tarafı olarak askıya almış ve feshetmiŐlerdir. Geçici olduğu gerekçesiyle aramızdaki vize muafiyet anlaşmalarını sona erdiren bu ölkelerin bir kısmına bugüne kadar mukabelede bulunulmamıŐtır. Bakanlığımızda bir müddetten beri bu konuda sürdürölen çalışmalar ve yapılan değerlendirmeler sonucunda bu durumda bulunan ölkelerin vatandaşlarına vize zorunluluğu getirilmesi öngörölmüŐtür. Vize rejimimizdeki bu değişiklik için kıstas, karşılıklılık ilkesinin gözetilmesi. Nitekim, aramızdaki vize muafiyet anlaşmalarını aynen sürdüren Kanada, Avusturya ve Yeni Zelanda gibi Batı Grubunda yer alan ölkelere vize muafiyeti tanınmasına devam olunacaktır.

Bu karar ölkemizin turizm gelirlerini olumsuz yönde etkilemeyecektir. Ölkemize yönelik turizm hareketleri bazı Avrupa ölkeleri vatandaşlarına sınırda bandrol usulüyle vize verilmesi uygulamasından olumsuz yönde etkilenmemiŐtir. Sınırdaki bandrollü vize uygulamasına tabi İngiltere, Avusturya ve İspanya gibi ölkelerden Türkiye'ye gelen turist sayısı bir önceki yıla nazaran 1993 yılında büyük artışlar göstermesine karşı, vizeye tabi olmayan Almanya, İsveç ve Finlandiya gibi ölkelerden gelenlerin sayısında azalma

olmuştur. Bu bağlamda, Haziran ayında ülkemize gelen İngiliz vatandaşlarının sayısı 104.143 olmuşken, Alman vatandaşlarının sayısı 89.217'de kalmıştır. Görüldüğü gibi gelen turist sayısındaki azalma veya çoğalmalar bandrol vizesi gibi basit bir uygulamanın varlığından ya da yokluğundan değil, başka değişik etkenlerden kaynaklanmaktadır.

Bakanlığımızda vize konusunda yapılan çalışmalar yaklaşık bir buçuk yıldan beri sürdürülmektedir. Başbakanlık ile ilgili Bakanlıklara esasen bu yılın birinci ayı içerisinde yazılı olarak bilgi verilmiş bulunmaktadır.

JAPON ULUSLARARASI İŞBİRLİĞİ AJANSI'NIN (JICA) TÜRKİYE'DE BİR BÜRO AÇMASINA İLİŞKİN BASIN AÇIKLAMASI 12 Eylül 1994

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Japonya Hükümeti arasında mutabık kılınan teknik işbirliği programlarının etkin bir biçimde uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla, Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı'nın (JICA) Türkiye'de bir büro açması kararlaştırılmıştır.

JICA, Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı Yasası uyarınca, 1 Ağustos 1994 tarihinde Japonya'nın teknik ve ekonomik işbirliği etkinliklerini yürütmek için kurulmuştur. Japonya'nın teknik yardımda bulunduğu çeşitli ülkelerde temsilcilikleri bulunmaktadır.

JICA Bürosu ile bu büroda görevlendirilebilecek personelin statüsüne ilişkin bir Anlaşma 14 Eylül 1994 günü saat 11.00 'de Dışişleri Bakanlığında düzenlenecek bir törenle imzalanacaktır.

Anlaşmayı Türk Hükümeti adına Dışişleri bakanlığı Uzakdoğu Ülkeleri ile İlişkiler Genel Müdürü Büyükelçi Halil Dağ, Japon Hükümeti adına da Ankara'daki Japon Büyükelçi Takehiro Togo imzalayacaklardır.

Anlaşma, iki ülkenin kendi mevzuatı çerçevesinde onaylandıktan sonra yürürlüğe girecektir.

AÇIKLAMA 14 Eylül 1994

Tayland Kralı'nın dört kızından en genci olan Prenses Chulabhorn Didyasarin Mahidol, eşi ile birlikte 16-20 Eylül 1994 tarihleri arasında Türkiye'yi ziyaret edecektir.

Bu ziyaret Tayland Kraliyet Ailesi üyeleri tarafından 1990 yılından sonra yapılan 3'ncü ziyareti oluşturacaktır. Bundan önce, Tayland Kralının Kızkardeşi Prenses Galyani Vadhana Nisan 1990'da ve Tayland Veliiaht Prensi maha Vajiralagkom Aralık 1992'de ülkemize ziyaret etmişlerdir.

Kımya Profesörü olan, çalışmaları uluslararası alanda da yankı bulan, toplum sağlığı çevre konularıyla da ilgilenen Prenses Chulabhorn, ziyareti sırasında İstanbul ve Ankara'da çeşitli araştırma kurumlarını ve sanayi tesislerini, tarihi, kültürel ve turistik yerleri gezecektir.

AÇIKLAMA

14 Eylül 1994

Romanya Cumhurbaşkanı Ion İliescu, 17 Eylül 1994 tarihinde Cumhurbaşkanımız Sayın Süleyman Demirel ile istişarelerde bulunmak üzere, Türkiye'ye bir çalışma ziyaretinde bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, esasen memnuniyet verici düzeyde olan ikili ilişkilerimizin, iki ülkenin ve bölgemizin yararına olacak şekilde daha da geliştirilmesi imkanları üzerinde durulacak ve çeşitli bölgesel ve uluslararası konularda görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

14 Eylül 1994

Bilindiği gibi Türkiye'den Kuzey Irak'a geçişler belli bir düzenlemeye tabi tutulmuş bulunmaktadır.

Bu bağlamda, Kuzey Irak'a İnsancıl Yardımlar ve Huzur Operasyonu II ile ilgili olarak yapılacak geçişler sınırlandırmaya tabi değildir. Aynı şekilde, Türkiye'de çalışma müsaadesi almış ve Basın Yayın Genel Müdürlüğü tarafından daimi yabancı statüsü tanınmış olan yabancı basın yayın mensupları da, Türk basın yayın mensuplarının olduğu gibi, Türkiye üzerinden Irak'a geçebileceklerdir.

Bu yabancı basın yayın mensuplarının isimlerini içeren listeler ilgili hudut kapımıza bildirilmektedir.

AÇIKLAMA

15 Eylül 1994

Romanya Cumhurbaşkanı Ion İliescu, 17 Eylül 1994 tarihinde Cumhurbaşkanımız Sayın Süleyman Demirel ile istişarelerde bulunmak üzere, Türkiye'ye bir çalışma ziyaretinde bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, esasen memnuniyet verici düzeyde olan ikili ilişkilerimizin, iki ülkenin ve bölgemizin yararına olacak şekilde daha da geliştirilmesi imkanları üzerinde durulacak ve çeşitli bölgesel ve uluslararası konularda görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

16 Eylül 1994

Malezya Başbakanı Sayın Dr. Mohamad Mahathir, Sayın eşi Siti Hasmah ile birlikte, Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Sayın Tansu Çiller'in davetlisi olarak 27-30 Eylül 1994 tarihleri arasında Türkiye'yi resmen ziyaret edecektir.

Bu ziyaret sırasında iki Başbakanın Başbakanlığında yapılacak resmi görüşmeler yanında, her iki ülke işadamları heyetleri arasında gerçekleştirilecek temasların, zaten memnuniyet verici bir düzeye ulaşmış olan ikili işbirliğine yeni bir ivme kazandıracağı kuşkusuzdur. Görüşmelerde iki ülke Başbakanları ikili ilişkilerin daha da güçlendirilmesi imkanlarını değerlendirecekler, bölgesel ve uluslararası konularda görüş alış-verişinde bulunacaklardır.

Konuk Başbakana bu ziyaretinde 36 kamu görevlisi ile Malezya Özel Sektörünü temsilen 100 kadar işadımı da refakat edecektir.

Konuk Başbakan ve beraberindeki heyet, Ankara'daki temaslarını müteakip İstanbul'da da tetkik ve temaslarda bulunulacak ve bazı sanayi tesisleri ile tarihi yöreleri de ziyaret edecektir.

AÇIKLAMA **16 Eylül 1994**

Bakanlığımızca yapılan çeşitli açıklamalara rağmen, Kuzey Irak'a geçişler için başlatılan yeni uygulamanın halen bazı tereddütler yarattığı ve yanlış anlamalara yol açtığı görülmektedir. Bu nedenle, aşağıdaki hususların bir kere daha duyurulmasında yarar görülmüştür.

1. Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından kabul edilen karar çerçevesinde Irak halkına yapılacak insani Yardımları organize etmek amacına yönelik sınır geçişlerine yeni bir kısıtlama getirilmiş değildir. Bu geçişler, bundan önce olduğu gibi, Bakanlığımız ilgili Dairesinin denetim ve koordinatörülüğünde sürecektir.

2. Kuzey Irak'a Huzur Operasyonu (Provide Comfort) çerçevesindeki geçişlerde de eski yöntem geçerlidir.

3. Irak ve Türk vatandaşlarının Habur'dan geçişleri herhangi bir kısıtlamaya tabi değildir. Irak vatandaşları, yeni bir tabiyete geçmiş olsalar dahi serbest geçiş hakkından yararlanacakları gibi, bunların üçüncü ülke vatandaşı olan eşleri de yeni uygulamadan etkilenmeyeceklerdir.

4. Ankara'da mukim yabancı gazeteciler hududu bir izne tabi olmadan geçebileceklerdir.

5. Yukarıda sayılanlar dışında kalanların durumları, Türk makamları ve özellikle Dışişleri Bakanlığı tarafından değerlendirilecektir.

6. Irak vizesine sahip olanların huddan geçişlerinin tarafımızdan engellenmesinin sözkonusu olamayacağı aşıkardır.

18 EYLÜL GÜNÜ EGE'DE VUKU BULAN OLAY HUSUSUNDA **DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'A SORULAN** **SORU VE VERDİĞİ YANIT** **19 Eylül 1994**

SORU: 18 Eylül günü Ege'de Türk balıkçı teknelerine Yunanlılar tarafından ateş açılması olayı tarafımızdan girişim konusu yapıldı mı?

CEVAP: 18 Eylül Pazar günü beş Türk balıkçı teknesinin 6 millik karasularının dışında ve Ege'nin uluslararası sularında Yunan devriye botu tarafından taciz edilmesi ve teknelerimizden üçüne ateş açılması olayı Yunanistan Büyükelçiliği nezdinde bugün kuvvetle protesto edilmiştir. Ciddi sonuçlar doğurabilecek bu tür hukuka aykırı uygulamaların tekrarlanmaması talep olunmuştur. Türk tarafının üç teknede meydana gelen zararının tazminini isteme hakkını saklı tuttuğu belirtilmiştir. Suçluların adalet önüne çıkartılabilmesi için gerekli soruşturmanın da yapılması ayrıca talep edilmiştir.

HAİTİ KONUSUNDAKİ BİR SORUYA CEVAP

21 Eylül 1994

Hatırlanacağı üzere, Haiti'de genel seçimlerle işbaşına gelen Cumhurbaşkanı Jean Bertrand Aristide'in, 30 Eylül 1991 günü vukubulan bir askeri darbe ile görevinden uzaklaştırılması, herşeyden önce çoğulcu demokrasi ve insan haklarına duyduğu inanç ve saygı nedeniyle, Türkiye tarafından kaygı ile karşılanmıştır.

Türk Hükümeti, Haiti'de çoğulcu demokrasinin ve insan haklarının yeniden ihdasını sağlamak üzere B.M. Güvenlik Konseyince daha önce alınmış bulunan önlemleri desteklemiştir.

Bu bağlamda, Port-au-Prince'de varılan mutabakat çerçevesinde başlatılan sürecin Haiti'ye iç barış ve huzur getirmesini ve bu ülkede demokrasinin yerleşmesine yol açmasını diliyor ve gelişmeleri yakından izliyoruz.

AÇIKLAMA

27 Eylül 1994

Moldova'da meydana gelen doğal afetler üzerine, biri Gagoğuz Türklerine teslim edilmek üzere toplam üç kamyonadan oluşan Kızılay konvoyu, 57 ton insancıl yardım malzemesini Moldova'ya ulaştırmak amacıyla dün Ankara'dan hareket etmiştir.

AÇIKLAMA

6 Ekim 1994

Nükleer Silahların Yayılmasının Önlenmesi Anlaşması, dünya barışına ve güveni iğine en ciddi tehditlerden birini oluşturan kitle imha silahlarının yayılmasının önlenmesi yolunda atılan çok önemli bir adımdır. Türkiye'nin, bütün ülkelerin bu Anlaşmaya taraf olmaları ve Anlaşma'dan doğan yükümlülüklerini yerine getirmeleri gerektiği yolundaki inancı, uygun her vesileyle dile getirilmekte ve tüm ülkeler bu yönde teşvik edilmektedir.

Bu kapsamda, Orta Doğu bölgesi ve bu bölgede bulunan ülkelerin durumu, bilinen nedenlerden dolayı, ayrı bir önem arz etmektedir.

Bu çerçevede, Cezayir'in, Nükleer Silahların Yayılmasının Önlenmesi Anlaşması'nı onaylaması memnuniyetle karşılanmıştır. Cezayir'in attığı bu önemli adımını, başta Orta Doğu ülkeleri olmak üzere, henüz Anlaşma'yı onaylamayan diğer ülkeler için de örnek oluşturması ve tüm ülkelerin, en kısa zamanda, sözkonusu Anlaşma'ya taraf olmaları ümit edilmektedir.

AÇIKLAMA

7 Ekim 1994

Azerbaycan Cumhuriyeti'nde geçtiğimiz günlerde ard arda yaşanan terör olaylarını ve meşru hükümete yönelik başkaldırı teşebbüsünü Türk Hükümeti yakından ve büyük bir kaygıyla izlenmiştir.

Bu olayların süratle ve tam olarak önüne geçilmiş olması memnunluk vericidir. Azerbaycan Cumhurbaşkanı Sayın Haydar Aliyev'in engin devlet tecrübesinin ve tahriklere kapılmayan sağduyulu Azeri kardeşlerimizin bunda önemli katkıları olmuştur.

Türkiye, Ermeni işgalinin devam ettiği bu kritik dönemde Azerbaycan halkının, bir bütün olarak kenetlenmiş biçimde, tam bir birlik ve beraberlik ruhu içerisinde ülkenin önündeki iç ve dış sorunların üstesinden geleceğine, demokratik sistemi köklendireceğine ve ekonomik kalkınmayı sağlayacağına içtenlikle inanmaktadır. Böylece, Azerbaycan'daki iç istikrarın bozulmasından medet uman bazı çevrelerin beklentileri de boşa çıkmış olacaktır.

Hükümetimiz, kardeşlik bağları ile bağlı olduğumuz Azerbaycan halkını ve demokratik yollardan işbaşına gelmiş olan meşru yönetimini bugüne kadar olduğu gibi bundan böyle de desteklemeye devam edecektir.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'IN AÇIKLAMASI **8 Ekim 1994**

Irak'ın Ankara Büyükelçisi 8 Ekim 1994 günü Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk tarafından bakanlığa davet edilerek, Birleşmiş Milletler Özel Komisyonu Başkanı EKEUS'un Bağdat'taki temasları ve bunu izleyen gelişmeler hakkında bilgi alınmıştır.

Büyükelçiye, bölgemizde bir gerginlik ortamının yaratılmasından kaçınılmasına verdiğimiz önem anlatılmıştır. Özellikle, Irak'la BM Özel Komisyonu arasında sürdürülen yapıcı işbirliğinin ulaştığı nokta hakkında EKEUS'un BM Güvenlik Konseyine Raporunu sunması öncesinde ortamın gerginleşmesini, Irak'ın, petrol ambargosunun kaldırılması yolundaki beklentilerinin gerçekleşmesini olumsuz yönde etkileyebileceğine işaret edilerek, itidal gösterilmesinde yarar gördüğümüz belirtilmiştir.

AÇIKLAMA **10 Ekim 1994**

Kırgızistan Cumhurbaşkanı Sayın Askar Akayev, Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in davetine icabetle 13-14 Ekim 1994 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunulacaktır.

Ziyaret sırasında, iki kardeş ülke arasında hızla gelişmekte olan çok yönlü ilişkiler ve işbirliği gözden geçirilecek ve bunların daha da yaygınlaştırılması ve güçlendirilmesi hususu ele alınacaktır. İki Cumhurbaşkanı, ayrıca, bölgesel ve uluslararası konular üzerinde görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA **12 Ekim 1994**

Kazakistan Cumhurbaşkanı Sayın Nursultan Nazarbayev, Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel'in davetine icabetle 16-18 Ekim 1994 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunulacaktır.

Ziyaret sırasında, iki kardeş ülke arasında hızla geliştirmekte olan çok yönlü ilişkiler ve işbirliği gözden geçirilecek ve bunların daha da yaygınlaştırılması ve güçlendirilmesi hususu ele alınacaktır. İki Cumhurbaşkanı, ayrıca, bölgesel ve uluslararası konular üzerinde görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

13 Ekim 1994

İngiltere Dışişleri Bakanı Douglas Hurd Türkiye'ye yapacağı bir çalışma ziyareti için 14 Ekim 1994 tarihinde İstanbul'a gelecektir.

İngiltere Dışişleri Bakanı Sayın Başbakan tarafından kabul edilecek ve Dışişleri Bakanı Sayın Mümtaz Sosyal ile görüşecektir.

Görüşmelerde ikili ilişkilerimizin çeşitli yönleri ile iki ükeyi ilgilendiren uluslararası ve bölgesel konular ele alınacaktır.

İSTANBUL BİLDİRİSİ

18 Ekim 1994

Azerbaycan Cumhurbaşkanı Haydar Aliyev, Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev, Kırgızistan Cumhurbaşkanı Askar Akayev, Özbekistan Cumhurbaşkanı İslam Kerimov, Türkiye Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel ve Türkmenistan Cumhurbaşkanı Saparmurad Niyazov, 30-31 Ekim 1992 tarihlerinde Ankara'da düzenlenen ilk Zirve toplantısında alınan karar uyarınca, 18-19 Ekim 1994 tarihlerinde ikinci toplantılarını İstanbul'da yapmışlardır.

Devlet Başkanları,

- Halkları arasındaki ortak tarih, dil ve kültürden kaynaklanan özel bağları kaydederek,

- Aralarındaki ilişkilerin ve işbirliğinin anılan özel bağlara uygun olarak ve bağımsızlık, egemenlik, toprak bütünlüğüne saygı, içişlerine karışmama ve eşitlik ilkeleri üzerinde güçlendiğini memnuniyetle kaydederek,

- Sözkonusu ilişkilerin ve işbirliğinin Avrasya'da barış, güvenlik, istikrar ve ekonomik kalkınmaya katkıda bulunduğunu belirterek,

- Uluslararası ilişkilerde Birleşmiş Milletler Yasası ile Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Konferansı ilkelerinin önemini ve başta ülkelerin toprak bütünlüğü ve sınırların kuvvet yoluyla değiştirilemeyeceği olmak üzere, bu ilkelere riayet edilmesi gerekliliğini vurgulayarak,

Ülkeleri arasındaki ilişkileri ve işbirliğini gözden geçirmişler, bölgesel ve uluslararası sorunlar hakkında görüş teatisinide bulunmuşlardır.

1. Devlet Başkanları, Ankara Zirvesinden bu yana aralarındaki ikili ve çok taraflı ilişkilerin siyasi, eğitimsel, kültürel, ekonomik ve diğer alanlarda tatminkar bir şekilde geliştiğini kaydetmişler ve bunların daha da güçlendirilmesi hususunda siyasi iradelerini teyid etmişlerdir.

2. Devlet Başkanları, demokrasi, insan haklarına saygı, laiklik, sosyal adalet ve piyasa ekonomisi ilkelerine dayalı toplum düzenine olan inançlarını teyid etmişlerdir.

8. Devlet Başkanları, ortak tarihi mirasa ve kültüre sahip halkları arasında kültür, eğitim, bilim ve ortak tarih araştırmaları alanlarında yapılan işbirliği çalışmalarını kuvvetle desteklediklerini beyan etmişlerdir. Bu çerçevede Kültür Bakanları, Eğitim Bakanları, İlim akademileri, tarih enstitüleri ve diğer seviyelerde yapılan ortak toplantıları ve bu

toplantılarda alınan kararları memnuniyetle kaydetmişler ve bunların süratle uygulamaya konulması hususundaki iradelerini belirtmişlerdir.

9. Devlet Başkanları, dil dahil kültürlerinin ortak unsurlarının güçlendirilmesi amacıyla, Kültür Bakanlıkları ve kurumları arasındaki işbirliği ve ortak kültürel etkinlikler hususundaki çabaları desteklediklerini belirtmişlerdir. Bu çerçevede Türk lehçelerinin karşılaştırmalı sözlüğünün hazırlanması ve ortak kültür mirasının korunması, onarılması ve tanıtılması için yapılan işbirliğini memnuniyetle kaydetmişlerdir.

10. Devlet Başkanları ortak kültür ve sanatlarının geliştirilmesi, öğretilmesi, yaygınlaştırılması ve tanıtılması amacıyla Kültür Bakanları tarafından 12 Temmuz 1993 tarihinde Almatı'da imzalanan anlaşma ile kurulan TÜRKSOY'un önemini teyid etmişler ve adigeçen kuruluşun faaliyetlerine gerekli desteğin sağlanacağını belirtmişlerdir.

11. Devlet Başkanları, halklarının ortak mirasının karşılıklı olarak tanınmasının önemine dikkat çekerek, büyük şahsiyetlerin hayatı ve faaliyetleri ile Türk kültürünün önemli olaylarına ilişkin yıldönümlerinin ortak bir şekilde kutlanmasını kararlaştırmışlardır.

12. Devlet Başkanları, Eğitim Bakanlıkları ve Üniversiteleri arasında başlatılan işbirliği çabalarının daha da geliştirilmesinin teşviki hususunda görüş birliğine varmışlardır. Bu çerçevede, Eğitim Bakanları arasında yapılan düzenli toplantıları ve Üniversiteleri arasındaki işbirliğinin kurumsallaştırılması çalışmalarını desteklediklerini ifade etmişlerdir.

13. Devlet Başkanları, karşılıklı olarak öğrencilere sağladıkları burs imkanlarının ülkelerinin kalkınma sürecine katkıda bulunacağına ve bu öğrencilerin ülkeleri arasında güçlü işbirliği köprüleri oluşturacaklarına olan inançlarını vurgulamışlar ve burslu öğrenci değişimi programlarının geliştirilerek devam ettirilmesinin yararını belirtmişlerdir.

14. Devlet Başkanları, basın-yayın alanındaki işbirliğinde sağlanan gelişmeleri memnuniyetle kaydetmişler, radyo-televizyon kurumları, haber ajansları, basın mensupları ve kuruluşları arasındaki bu işbirliğinin daha da güçlendirilmesinin önemini dile getirmişlerdir.

15. Devlet Başkanları, parlamentoları arasındaki işbirliği tesisi ve parlamentolararası birliklerde ortak hareket edilmesi yönündeki gelişmeleri memnuniyetle kaydetmişler ve parlamentoları arasında düzenli ve kurumsal işbirliği yapılmasının yararı olacağına işaret etmişlerdir.

16. Devlet Başkanları, ekonomik kalkınma ve refah hususunda bölgesel işbirliğinin önemini teyidle, ülkeleri arasındaki ikili işbirliğinin yanısıra çok taraflı ekonomik işbirliğinin de geliştirilmesinin yararını teyid etmişlerdir.

17. Devlet Başkanları, bu çerçevede, aralarındaki ticaretin geliştirilmesi amacıyla, mevcut uluslararası yükümlülüklerine hâle getirmeksizin, uygun önlemler alınması ve gerekli düzenlemeler gerçekleştirilmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

18. Devlet Başkanları, doğalgaz ve petrol başta olmak üzere, ülkelerindeki zengin doğal kaynakların işletilmesinin ve dünya pazarlarına en ekonomik yoldan ve kısa sürede ulaştırılmasının önemini bir kez daha vurgulayarak, bu hususta işbirliği yapılmasını, ortak projeler geliştirilmesini ve gerçekleştirilmesini kabul etmişlerdir. Bu çerçevede, doğalgaz ve petrol boru hatlarının Türkiye üzerinden Avrupa'ya ve Akdeniz'e ulaştırılması hususunda ilgili ülke arasında yapılan çalışmaları memnuniyetle kaydetmişlerdir.

19. Devlet Başkanları, ülkeleri arasında kara, hava, deniz/nehir ve demiryolu ulaşımında mevcut bağlantıların geliştirilmesi ve yeni bağlantılar kurulması amacı ile işbirliği yapılmasını, ortak projeler ve politikalar geliştirilmesini kararlaştırmışlardır.

20. Devlet Başkanları, bu vesileyle, tarihi "İpek Yolu" nun diğer ilgili ülkelerin de işbirliği ve katkısıyla canlandırılmasının, bir yandan, güzergah üzerindeki ülkeler ve halklar arasında siyasi, ekonomik, kültürel ve diğer ilişkilerin gelişmesine, öte yandan, Avrasya'nın kalkınmasına ve refahına, istikrar ve barışına hizmet edeceğini kaydetmişlerdir.

21. Devlet Başkanları, Ankara Bildirisinde öngörülmüş olan ulaştırma-haberleşme, sanayi, enerji, tarım, madenler, petrol ve doğalgaza ilişkin ortak çalışma mekanizmalarının hızlandırılması talimatını vermişlerdir.

22. Devlet Başkanları, çevre korumasında, özellikle çevre felaketi bölgelerinde işbirliğinin önemini kaydederek, bu çerçevede Aral Denizi bölgesinde ekoloji durumunun normalleştirilmesine yönelik çabalarının ve uluslararası imkanların birleştirilmesi gereğini vurgulamışlardır.

23. Devlet Başkanları, Zirve Toplantısı kararlarının uygulanmasını gözden geçirmek ve bir sonraki Zirve Toplantısının hazırlıklarını yapmak üzere Dışişleri Bakanlarının veya uygun görecekları yüksek görevlilerin uygun zamanlarda danışmalarda bulunmalarını kararlaştırmışlardır.

24. Devlet Başkanları, çok samimi ve yapıcı bir havada gerçekleşen İstanbul Zirve Toplantısının ülkeleri arasındaki işbirliğini daha da güçlendireceğine, bölgesel kalkınma ve refah ile istikrar, barış ve güvenliğe katkıda bulunacağına olan inançlarını belirtmişlerdir. Zirve toplantılarının düzenli olarak devamı hususunda Ankara Zirvesinde aldıkları karar uyarınca, gelecek Zirve toplantısının 1995 Ağustos ayında Bişkek'te yapılması hususunda mutabık kalmışlardır. Toplantının kesin tarihleri diplomatik kanallarla tesbit edilecektir.

İşbu Bildiri, 19 Ekim 1994 tarihinde İstanbul'da Türkçe ve Rusça altışar nüsha olarak imzalanmıştır.

AZERBAIJAN CUMHURBAŞKANI
HAYDAR ALİYEV

ÖZBEKİSTAN CUMHURBAŞKANI
İSLAM KERİMOV

KAZAKİSTAN CUMHURBAŞKANI
NURSULTAN NAZARBAYEV

TÜRKİYE CUMHURBAŞKANI
SÜLEYMAN DEMİREL

KIRGIZİSTAN CUMHURBAŞKANI
ASKAR AKAYEV

TÜRKMENİSTAN CUMHURBAŞKANI
SAPARMURAD NİYAZOV

AÇIKLAMA

19 Ekim 1994

ABD Dışişleri Bakanlığında Demokrasi, İnsan Hakları ve Çalışma Hayatından Sorumlu Bakan Yardımcısı John Shattuck, Hükümetimizin davetlisi olarak temaslarda bulunmak üzere 20-25 Ekim 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret edecektir.

ABD Dışişleri Bakan Yardımcısı bu ziyareti sırasında, Dışişleri Bakanımız ile İnsan Haklarından Sorumlu Devlet Bakanımız tarafından kabul edilecek, TBMM Dışişleri Komisyonu ve Adalet Bakanlığı yetkilileri ile temaslarda bulunacaktır.

Konuk Bakan Yardımcısı bu temasları takiben, Olağanüstü Hal Bölge Valiliği kapsamına giren bazı şehirlerimizde Vali ve diğer yetkililerle görüşmeler yapacaktır.

ORTAK BASIN AÇIKLAMASI

21 Ekim 1994

Ankara Büyükşehir Belediyesi tarafından düzenlenen "Uluslararası Bosna-Hersek Konferansı" na katılmak üzere Ankara'ya gelen Bosna-Hersek Dışişleri Bakanı İrfan Ljubiankiç ve Dışişleri Bakanı Mümtaz Soysal, 20 Ekim 1994 günü bir çalışma toplantısında bir araya gelmişlerdir.

İki Bakan Bosna-Hersek'teki son durumu gözden geçirmişler ve son gelişmeler üzerinde görüş alışverişinde bulunmuşlardır. Bakanlar, Boşnaklar ve Bosnalı Hırvatlar tarafından kabul edilen barış planı ile ilgili ülkelere, sözkonusu planın Bosnalı Sırp'lar tarafından da kabulünü sağlayacak etkin önlemleri almaları çağrısında bulunmuşlardır.

Bosna-Hersek Dışişleri Bakanı, bir NATO ülkesi, İKÖ Temas Grubu üyesi ve ayrıca Bosna'daki BM Barış Gücü'ne askeri birlik veren ülke olarak Türkiye'nin özel role sahip bulunduğunu belirtmiş ve Hükümeti'nin Türkiye'nin barış sürecine aktif biçimde katılımını dilediğini ifade etmiştir.

Bakanlar ayrıca, Bosna-Hersek Federasyonu'nun güçlendirilmesine katkıda bulunmak amacıyla Hırvatistan Cumhuriyeti ile üçlü toplantılara devam etme konusundaki arzularını teyit etmişler ve Federasyon'un Bosnalı Sırp'ların da katılımına açık bulunduğunu hatırlatmışlardır.

AÇIKLAMA

3 Kasım 1994

Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk, Rusya Federasyonu Dışişleri Bakanı Birinci Yardımcısı Sayın İ.S. Ivanov'un davetine icabetle 4 Kasım 1994 günü istişarelerde bulunmak üzere Moskova'ya gidecektir.

AÇIKLAMA

11 Kasım 1994

Türkiye, Irak'ın, Kuveyt'in egemenliği ve toprak bütünlüğü ile 833 sayılı Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı'na uygun olarak Kuveyt ile olan ortak sınırını tanımasını memnuniyetle karşılamıştır.

Bu kararın, Irak'ın, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin kararlarına tamamen uymak suretiyle uluslararası camiaya yeniden dönmesi yolundaki gelişmelere önemli bir katkı niteliği taşıdığına inanmaktadır.

AÇIKLAMA

11 Kasım 1994

1. Gıda, çadır, battaniye ve çeşitli tıbbi malzemeden oluşan toplam 10 ton ağırlığındaki acil insancıl yardım malzemesi, Mısır'daki sel felaketi ve büyük yangından etkilenenlere ulaştırılmak üzere, askeri ber nakliye uçağımız ile, 7 Kasım 1994 günü Kahire'ye gönderilmiştir.

2. Öte yandan, 125 adet sakat arabası, 1 adet EKG cihazı ve çeşitli ilaç ile tıbbi malzemeden oluşan acil insancıl yardım malzemesi de, Belarus'a ulaştırılmak üzere 7 Kasım 1994 günü İstanbul'dan yola çıkarılmıştır.

BASIN AÇIKLAMASI

12 Kasım 1994

Basında ABD Başkanı Clinton'ın Sayın Cumhurbaşkanımıza ve Sayın Başbakanımıza göndermiş olduğu mesajların içeriğine atfen yeralan bazı hususlar Hükümetimiz için yeni bir unsur değildir. Çeşitli kaynaklardan Bakanlığımıza ulaşan bilgiler, esasen, Yunanistan'ın karasularını 6 milin ötesine çıkarma yolunda bir kararı bulunmadığını ve böyle bir hazırlık içinde de olmadığını ortaya koymuştur. Bununla beraber, özel bir mesajın içeriğinin basına yansımış olması üzüntü vericidir.

Yunanistan Hükümeti'nin bu tutumu Hükümetimizce memnuniyetle karşılanmaktadır.

AÇIKLAMA

21 Kasım 1994

Dışişleri Bakanı Sayın Mümtaz Soysal, AFC Dışişleri Bakanı Kinkel'in davetine icabetle, 23-25 Kasım 1994 tarihleri arasında Almanya Federal Cumhuriyeti'ne resmi bir ziyarette bulunacaktır.

Yapılacak görüşmelerde, ikili ilişkilerin çeşitli yönleri, Almanya'daki vatandaşlarımızla ilgili hususlar ve Türkiye-Avrupa Birliği ilişkilerindeki gelişmeler ile uluslararası ve bölgesel sorunlar ele alınacaktır.

AÇIKLAMA

25 Kasım 1994

Türkiye ve İsviçre'nin Bern ve Ankara'ya atamayı kararlaştırdıkları Büyükelçiler için gerekli agremanlar bugün (25 Kasım) karşılıklı olarak verilmiştir.

AÇIKLAMA

26 Kasım 1994

Minsk Büyükelçiliğimiz Maslahatgüzarı dün Belarus Dışişleri Bakanlığına çağırılarak, kendisine, Büyükelçiliğimizde görevli iki idari ateşemizin diplomatik statüleriyle bağdaşmayan faaliyetlerde buldukları iddiasıyla haklarında istenmeyen şahıs kararı alındığı bildirilmiştir.

İleri sürülen iddialar her türlü temelden yoksundur. Minsk büyükelçiliğimizin Türkiye-Belarus ilişkilerinin geliştirilmesi dışında bir faaliyette bulunması söz konusu olamaz.

Türkiye'nin Belarus ile gelişmekte olan ilişkilerinin bu aşamasında soğuk savaş dönemini hatırlatan yöntemlere başvurulmuş olması üzüntü vericidir.

Belarus'u ilk tanıyan ve Minsk'te ilk Büyükelçiliklerden birini açan ülke olarak Türkiye, bu yeni bağımsızlığını kazanan ülke ile ikili ilişkilerin geliştirilmesi için iyi niyetle çabalar sarfetmiştir. Buna karşılık, Belarus makamlarının haksız olarak aldığı bu kararın ilişkilerimizi olumsuz etkileyeceği muhakkaktır.

AÇIKLAMA 28 Kasım 1994

Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Özdem Sanberk, Slovenya Dışişleri Bakanlığı Devlet Sekreteri Igmac Golob'un daveti üzerine, 28-29 Kasım 1994 tarihlerinde Slovenya'ya ziyaret edecektir.

Bilindiği gibi Slovenya eski Yugoslavya'dan ayrılarak 25 Haziran 1991'de bağımsızlığını ilan etmiş, Türkiye yeni cumhuriyeti 6 Şubat 1992 tarihinde tanımıştır. Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Sanberk'in bugün başlayan ziyareti ülkemizden Slovenya'ya yapılan ilk resmi ziyaret olmaktadır.

Müsteşar Sanberk ziyareti sırasında Slovenya Cumhurbaşkanı Milan Kučan tarafından da kabul edilecek ve Sayın Cumhurbaşkanımızın bir mesajını tevdi edecektir.

Dışişleri Bakanlığı, Ekonomik İlişkiler ve Kalkınma Bakanlığı yetkilileri ve Meclis Başkan yardımcısı ile yapılacak görüşmelerde ikili, bölgesel ve çok taraflı konu ve sorunlar hakkında görüş alışverişinde bulunulacak, iki ülke arasında mevcut iyi ilişkilerin daha da geliştirilmesi ve işbirliği planlarının genişletilmesi imkanları üzerinde durulacaktır.

AÇIKLAMA 28 Kasım 1994

Bihaç'ta Sırp saldırılarının yoğunlaşması üzerine Türkiye, 27 Kasım Pazar akşamı ve gecesi bir dizi yoğun girişimlerde bulunmuştur.

Dışişleri Bakanı Mümtaz Soysal ilgili temsilcilerimizden bilgi aldıktan ve Bosna Hersek Başbakanı Haris Siladžić ile Bihaç'daki son durumu görüştüğünden sonra, halen Fas'ta bulunan Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri Butros Ghali ile telefonla temas kurmuş ve Sırp saldırılarının daha fazla gecikmeden durdurulması ve muhtemel bir katliamın önlenmesini için NATO'nun yakın hava desteği vermeye hazır beklediğini ve Birleşmiş Milletleri bu konuda NATO'nun olanaklarından gecikmeksizin yararlanması gerektiğini bildirmiştir.

Türkiye'nin bu girişiminin İslam aleminin başlıca merkezleri tarafından desteklenmesi ve Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'nin NATO'ya eylem çağrısında bulunabilmesini sağlamak için Sayın Cumhurbaşkanımız, Mısır Cumhurbaşkanı Hüsnü Mübarek, Bangladeş Cumhurbaşkanı Abdurrahman Bisvas ile Sayın Başbakanımız, Pakistan Başbakanı Benazir Bhutto ile ve Sayın Bakanımız Pakistan Dışişleri Bakanı ile telefon görüşmeleri yapmışlardır.

Güney Kıbrıs Rum Yönetimi tarafından Avrupa Konseyi İnsan Hakları Komisyonuna yapılan başvuru hakkında sorulan bir soruya Dışişleri Bakanlığı Sözcüsü Ferhat Ataman'ın verdiği yanıt: 30 Kasım 1994

Güney Kıbrıs Rum Yönetimi 24 Kasım 1994 tarihinde Türkiye aleyhine Avrupa Konseyi İnsan Hakları Komisyonuna bir müracaatta bulunmuştur. Duhu önce 1974, 1975 ve 1977 yıllarında yaptığı müracaatlarda Avrupa Konseyi'nden bir ihlal kararı çıkartamayan GKRY, bir kez daha Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi denetim mekanizmasını istismar etmeye çalışmaktadır.

GKRY'nin Kıbrıs'ta iki taraf arasında güven ortamı yaratma çabalarına ters düşen tutumu, Kıbrıs Rum tarafının müzakere yoluyla bir çözüme ulaşma hedefinden ne kadar uzak olduğunu göstermektedir.

AÇIKLAMA

1 Aralık 1994

Ülkemize mücavir Kafkasya, bugün, maalesef, fiilen ve potansiyel olarak torak ve-etr uyumsuzluklarla içiçe yaşayan bir bölge durumundadır.

Kafkasya'da büyük ıztıraplara, can ve mal kaybına yolaçmış, yüzbinlerce insanı en zor şartlarda mülteci durumuna sokmuş ve hala kalıcı barışçı çözümlere kavuşturulamamış olan anlaşmazlıklara ve çatışmalara, Rusya Federasyonu bünyesindeki Çeçenistan'da bir yenisi eklendiğini ve olayın boyutlarının büyüme istidadı taşıdığını üzüntüyle görüyoruz. Bu çatışma bölgesi halkları ile yakın akrabalık, kültür, dil ve din bağları bulunan Türk milletini şüphesiz üzüntüye düşürmektedir.

Tüm ilgililere, aralarındaki sorunlara, Rusya Federasyonu'nun toprak bütünlüğü için ve müzakereler yoluyla, demokratik geleneklere ve insan haklarına saygı temelinde siyasi ve meşru çözümler bulmaları çağrısını yapıyoruz.

AÇIKLAMA

5 Aralık 1994

Cumhurbaşkanımız Süleyman Demirel, Portekiz Cumhurbaşkanı Mario Soares daveti üzerine, 15 - 17 Aralık 1994 tarihleri arasında Portekiz'e resmi bir ziyaret yapacaktır.

Türkiye'den Portekiz'e Cumhurbaşkanı düzeyinde ilk kez gerçekleştirilen bu ziyaret vesilesiyle, sayın Cumhurbaşkanı'nın, Portekiz Cumhurbaşkanı Soares ve Başbakan Cava Silva ile yapacağı görüşmelerde ikili ilişkilerimiz tüm yönleri ile ele alınacak, uluslararası bölgesel konulara ilişkin görüş alışverişinde bulunulacaktır.

AÇIKLAMA

6 Aralık 1994

5-6 Aralık 1994 tarihlerinde Budapeşte'de düzenlenen AGİK Zirvesi, Azeri-Ermeni ihtilafı ile ilgili olarak kabul ettiği kararda, uyuşmazlık bölgesine çokuluslu bir AGİK Barış Gücü gönderilmesi yönünde ortak siyasi irade ortaya koymuştur. Türkiye bunu memnulukla karşılamaktadır.

Azeri-Ermeni ihtilafına çözüm getirilmesi amacıyla, Türkiye'nin de dahil olduğu Min. Grup'unun siyasi plandaki çabalarına en somut destek, ihtilaf bölgesine bir AGİK Barış Gücü gönderilmesidir.

Budapeşte Zirvesi'nde alınan kararın, çatışmaların önlenmesinde ve ihtilafın çözümünde AGİK'in etkinlik ve inandırıcılığını da pekiştireceğine inanan Türkiye, ihtilaf bölgesine gönderilecek AGİK Barış Gücü'ne personel ve lojistik destek dahil, olanaklar ölçüsünde katkı sağlamaya hazırdır. Zirve'de alınan karar, tüm Kafkasya'da barış ve güvenliği yeniden tesis için yararlı bir adımdır.

AÇIKLAMA

8 Aralık 1994

Mercümelek dosyasıyla ilgili olarak adalet bakanlığından alınan, adli yardım talebiyle ilgili evrak, Alman adli makamlarına zamanında iletilmiştir.

Bu konuda almanlardan cevap beklenmektedir.

Gelişmelerle ilgili olarak adalet bakanlığına muhtelif tarihlerinde ara cevap verilmiştir.

Konsolosluk işleri Genel Müdürlüğümüzce, Bonn Büyükelçiliğimiz ve Ankara'daki Alman Büyükelçiliği nezdinde işlemlerin çabuklaştırılması talebinde bulunulmuştur. Kısa zamanda netice alınması beklenmektedir.

AÇIKLAMA

11 Aralık 1994

Rusya Federasyonu silahlı birliklerinin 11 Aralık 1994 günü Çeçenistan'a girdikleri ve başkent Grozni'ye doğru ilerlemekte oldukları yolunda basın ajanslarınınca aktarılmakta olan gelişmeler yakından izlenmektedir.

Çeçenistan'daki durumla ilgili olarak Dışişleri Bakanlığınca 1 aralık 1994 günü yapılan açıklama doğrultusunda tüm ilgililere, soruna Rusya Federasyonu'nun toprak bütünlüğü çerçevesinde barışçı yöntemlerle bir çözüm aramaları çağrısını önemle yinlemek istiyoruz ve kalıcı çözümün ancak bu yoldan sağlanabileceğini düşünüyoruz. Çeşitli Rus siyasi çevrelerinin barışçı çözümden yana tavır koymuş olmalarını da bu bakımdan önemli addediyoruz.

Bölgeyle yakın tarihi ve kültürel bağları bulunan Türk milleti Kafkasya'yı sarsan silahlı ihtilaflara bir yenisinin eklenmesinden büyük endişe duymaktadır. Bölgede barış ve istikrar şartlarına avdetin sağlanmasını daha da güçleştirmemek için tüm ilgililerin teenni ile hareket etmeleri ve kan akmasına engel olmaları gerektiğine inanıyoruz.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SÖZCÜSÜ FERHAT ATAMAN'A SORULAN SORU

VE VERDİĞİ YANIT:

15 Aralık 1994

SORU: Bazı DEP Milletvekilleri ile ilgili olarak Devlet Güvenlik Mahkemesinin aldığı karar bazı Batı ülkelerinde eleştirilmektedir. Bu konuda Federal Alman Hükümeti bir açıklama yapmıştır. Ayrıca, Meclis Başkanı, Dışişleri Bakanı ve İçişleri Bakanının da Türkiye'yi sert şekilde eleştiren demeçleri yayınlanmıştır. Bu hususta görüşleriniz nelerdir ?

CEVAP: DEP Milletvekilleri konusunda Mahkemenin vermiş olduğu karar ile ilgili olarak bazı devlet adamlarının aielacele demeçler verdiğini izliyoruz. Bu demeçlerin bir bölümünün o ülkelerin iç politikalarına yönelik olduğunu düşünsek dahi, yapılan bazı haksızlıkların düzeltilmesi ve konuya ilişkin gerçeklerin o ülkeler kamuoyunu yansıtılması gerekli olmaktadır.

Öncelikle söylenmesi gereken gerçek: Türkiye'deki Mahkemelerin bağımsız olduğudur. Türkiye bir Hukuk Devletidir. Mahkemelerin kararına herkes saygı göstermelidir. Bağımsız Mahkemelerin verdiği kararın hukuka uygunluğu ancak, daha üst bir yargı organı tarafından denetlenebilir. Yargıtay, bu denetim işlemini yerine getirecektir. Davalılar, Yargıtay kararından da tatmin olmadıkları takdirde, Avrupa İnsan Hakları Komisyonuna başvurabilirler.

Gözönüne alınması gereken bir önemli gerçek de, Hükuk Devletlerinde Hükümetlerin, bir yargı organının kararının hukuka uygun olup olmadığı konusunda hüküm vermeye yetkili bulunmadığı hususudur. Bu bakımdan bazı yabancı çevrelerin yargı organının DEP Milletvekilleri konusunda kararının hukuka uygun olmadığı yönünde ileri sürdükleri peşin hükümlü savları anlamak ve kabul edilir bulmak mümkün değildir. Bu husus, yargının gerekçeli kararlarını görmeye gerek duymadan alelacele demeç veren yabancı devlet adamları için de geçerlidir.

Bir diğer önemli husus da duruşmaların açık ve herkesin gözönünde cereyan etmesidir.

Türk halkının iradesi, DEP Milletvekillerinin seçilerek TBMM'ye girmesiyle tezahür etmiştir. Ancak, halkın verdiği oyların arkasına saklanarak suç işlemenin, halkın iradesine açık bir saygısızlık teşkil ettiği gerçeğinin gözden kaçırılmaması gerekir. Nitekim, demokrasi alanında çok ilerilere gitmiş (örneğin Fransa gibi) ülkelerde de, belirli şartlar gerçekleştiğinde Milletvekilleri muhakeme edilebilmektedir. (Bu Milletvekillerini seçenler, bunlara TBMM'ye girdikten sonra suç işlesinler diye oy vermemişlerdir.)

Bir diğer önemli nokta ise, DEP Milletvekilleri ile ilgili Mahkeme kararının, sanıklar Kürt kültürel kökenini veya kimliğini savundukları için değil, Terör örgütü ile işbirliği yaptıkları için alınmış olmasıdır. Terör örgütü ile işbirliği yapmak bütün ülkelerde cezayı gerektiren bir suçtur.

Şurası muhakkak ki, Türkiye demokrasi ve insan hakları mevzuatını geliştirmek ve en iyi standartlara ulaştırmak konusunda kararlıdır. Bu konuda hazırlanan tasarılar Parlamento gündemindedir. Türkiye'de bu husus dış baskıların sonucu değil, kendi halkın isteğine cevap vermek için siyasi gündemin önemli bir maddesi olarak yer almaktadır.

AÇIKLAMA

17 Aralık 1994

Rusya Federasyonu makamları Çeçenistan Cumhuriyetindeki durumun gerginleşmesi nedeniyle yabancıların güvenlik bakımından Grozni ve buraya komşu bölgeleri en kısa zamanda terketmelerini talep etmişlerdir.

Keyfiyet sözkonusu bölgede bulunan vatandaşlarımıza önemle duyurulur.

AÇIKLAMA

17 Aralık 1994

Türk basınının altı temsilcisinin Rusya Federasyonu bünyesindeki Kabartay-Balkar Cumhuriyeti başkenti Nalçık'ta bu sabah gözaltına alınmış olduğu yolundaki haberler üzerine Rusya Federasyonu yetkili makamları nezdinde derhal gerekli girişimlerde bulunulmuştur.

Rus makamlarından sağlanan bilgilere göre, basın mensuplarımızın gözaltına alınmaları sözkonusu olmayıp, halen Nalçık'ta bir otelde bulunmaktadır.

Rus makamları basın mensuplarımızın sadece Moskova için geçerli vizelerle bölgeye giriş yapmış olduklarını, ayrıca Çeçenistan bunalımı nedeniyle yabancıların bölgede seyahatlerinin güvenlikleri bakımından sakıncalı olduğunu belirtmişlerdir. Basın mensuplarımızın yarın Türkiye'ye dönecekleri anlaşılmaktadır.

Basın mensuplarımızın sağlıkları yerinde olup, Moskova Bykelliğimiz buldukları otelde kendileriyle temas halindedir.

AÇIKLAMA **18 Aralık 1994**

Sayın Başbakan Çeçenistan'daki durumla ilgili olarak 17 Aralık 1994 günü Rusya Federasyonu Başbakanı Sayın Viktor ernomirdin'e bir mesaj göndermişlerdir.

Halkımızın bölgedeki gelişmeleri ve silahlı çatışmayı büyük bir üzüntü ile izlemekte olduğunu kaydeden Sayın Başbakan tırmanmanın askeri müdahale aşamasına ulaşmış olmasının endişelerimizi daha da arttırdığını belirterek masum sivil halkta kayıpların artmasının ve kan dökülmesinin bir an önce engellenmesi gerektiği görüşünü ifade etmişlerdir.

Rus yöneticilerinin Rusya'nın toprak bütünlüğü içinde istikrarın devamı için soruna barışı çözüm bulunmasını arzu ettikleri inancını dile getiren ve bütün ilgililerin çatışmaların sona ermesini dilediklerine de işaret eden Sayın Başbakan siyasi müzakereler yoluyla çözüm bulunmasına yönelik çabalardan vazgeilmemesini ve şiddet yoluna gidilmemesini Sayın ernomirdin'den talep etmişlerdir.

AÇIKLAMA **18 Aralık 1994**

Çeçenistan'daki fevkalade endişe verici son gelişmelerde ilgili olarak Sayın Cumhurbaşkanımız 17 Aralık 1994 günü Çeçenistan Lideri Sayın Coħar Dudayev'den durumun tehlikelerine işaret eden ve ihtilafa barışı çözüm bulunmasını arzu ettiklerini bildirerek çatışmaların durdurulması için Türkiye'nin yardımcı olmasını talep eden bir mesaj almışlardır.

Komşu Kafkasya bölgesinde barış ve istikrarın bölge devletlerinin toprak bütünlüğü çerçevesinde sağlanması ve korunmasını dış politikasının öncelikli hedefleri arasında değertlendiren ve bölge halklarıyla özel bağları bulunan Türkiye, Çeçenistan'daki ihtilafıara ilgili olarak uluslararası planda endişelerini Hükümet düzeyinde ilk açıklayan ve tüm ilgilileri itidale ve soruna barışı çözüm aramaya davet eden ülke olmuştur. Gelişmelerin seyri Türkiye'nin endişelerinin ne denli haklı olduğunu da ortaya koymuş bulunmaktadır.

Sayın Cumhurbaşkanımız bu politika ve tutumumuz doğrultusunda ve ihtilafın müzakereler yoluyla haline atfettikleri özel önem muvacehesinde 17 Aralık 1994 günü Rusya Federasyonu Cumhurbaşkanı Sayın Boris Yeltsin'e bir mesaj göndererek Sayın Dudayev'in Türkiye'ye yaptığı başvuru hakkında bilgi vermişler ve çözüme barışı yöntemlerle ulaşılmasına yönelik olarak bölgede öncelikle ateşkesin sağlanması gerektiğine inandıklarını vurgulamışlardır. Sayın Cumhurbaşkanımız krizden çıkış yollarının ancak silahların sustuğu bir ortamda sağlıklı bir şekilde aranabileceğine ayrıca işaretle ihtilafa müzakere masasında çözüm aranması için Sayın Yeltsin'den tüm imkanlarını seferber etmesini şahsı, Türk milleti ve bölge barış ve istikrarı adına talep etmişlerdir.

AÇIKLAMA **21 Aralık 1994**

Rusya Federasyonu Dışışleri Bakanlığı Çeçenistan'daki güvenliğin tesisi amacıyla aşağıdaki önlemlerin alındığını 20 Aralık 1994 günü bildirmiştir.

" 21 Aralık 1994 günü saat 00.00'dan itibaren Rusya Federasyonu'nun Azerbaycan ve Gürcistan ile olan devlet sınırından, insanların, tasit araçlarının, yk ve malların geçişi geçici olarak yasaklanmıştır. (Sürekli olarak ikamet ettikleri yerlere dönenler hariç)

Azerbaycan ve Gürcistan'ın, Ingusetya, Dağistan, Kuzey Osetya, Kabardin-Balkar, Krasnodar, Stavropol ve Astrahan ile olan hava ve deniz ulaşımı durdurulmuş, ayrıca Rusya Federasyonu'nun Karadeniz, Hazar ve Azak denizlerindeki limanları geçici olarak deniz ve hava ulaşımına kapatılmıştır.

Azerbaycan ve Gürcistan'ın Rusya Federasyonu'nun uluslararası uçuşlara açık olmayan havalimanları ile olan bağlantıları geçici olarak durdurulmuştur.

Rusya Federasyonu'nun Azerbaycan ve Gürcistan ile olan uluslararası hava ve deniz trafiğine açık olan havaalanı ve limanlarında sınır ve gümrük kontrolleri geçici olarak arttırılmıştır.

Azerbaycan ve Gürcistan'dan Rusya Federasyonu'na uluslararası havaalanı ve limanlardan Rusya Federasyonu kanunlarına uygun olmayan şekilde giriş yapmaya çalışanlar hakkında gerekli kanuni işlem uygulanacaktır.

Rusya'nın Azerbaycan ve Gürcistan ile olan demiryolu yolcu ve yük taşımacılığı ile karayolu irtibatı geçici olarak durdurulmaktadır."

Vatandaşlarımıza ve ilgili kurum, kuruluş ve firmalarımıza önemle duyurulur.

AÇIKLAMA **23 Aralık 1994**

Basınımızda lkemiz aleyhine Avrupa İnsan Hakları Komisyonu önünde açılan davaların yürütülmesiyle ilgili olarak yayınlanan haberlerin, bilgi eksikliğinden ötürü gerçekleri tam aksettirmediiği anlaşılmıştır.

Bugüne kadar Hükümetimizin bilgisine sunulmuş 95 başvuru/dava sözkonusudur ve bu başvuruların/davaların en iyi şekilde sonuçlandırılması için yapılan alışmalar, Hükümet Ajanı ve kendisine yardımcı olan bir avukat, Dışişleri Bakanlığı İnsan Hakları Dairesi ve Avrupa Konseyi nezdindeki Daimi Temsilciliğimizde görevli iki hukukçu tarafından sürdürülmektedir.

Avrupa İnsan Hakları Komisyonunda Türkiye aleyhine yapılan kişisel başvuru sayısının artış göstermesi zerine, Haziran 1994'de, ilgili Bakanlık ve kuruluşlarımız temsilcilerinden oluşan bir Daimi Uzmanlar Kurulu oluşturulmuş; Strazbourg'daki Daimi Temsilciliğimiz ilave bir uzman/hukukuyla takviye edilmiş; ayrıca Bakanlığımız İnsan Hakları Dairesi bünyesinde münhasıran başvuru ve davaları takip edecek bir İnsan Hakları Hukuk Birimi kurulması kararlaştırılmıştır. Beş uzman hukukumuzun ve yeterli sayıda yardımcı personelin istihdam edileceği bu birim için gerekli fon, TBMM Plan ve Bütçe Komisyonunca Bakanlığımız bütçesine ilave edilmiş; TBMM Genel Kurulunca da onaylanmıştır.

Diğer taraftan, bu yapılanmanın, ilave iki veya daha fazla yabancı hukuk müşaviri ile de desteklenmesine yönelik çalışmalar da sonuçlanmak üzeredir.

AÇIKLAMA **23 Aralık 1994**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Çeçenistan'daki çatışmaların tırmanmaya devam etmesinden büyük endişe duymaktadır.

ocuk, kadın, yaşlı dahil halen 200.000 dolayında sivilin yaşadığı belirtilen başkent Grozni üzerinde yoğunlaşan top ateşi ve hava saldırılarının masum canlar alması

kaçınılmazdır. Filhakika, uluslararası basın, aralarında bir yabancı gazetecinin de bulunduğu çok sayıda masum sivilin bu bombardımanlarda hayatını kaybettiğini bildirmektedir.

Türk Hükümeti, böyle bir şiddetle ulaşılabilecek sonucun kalıcı olabileceğine ve bir yarar sağlayabileceğine inanmamaktadır.

Ağır kış şartlarında Grozni'de sıkışan ve bombardıman altında kalan siviller ile hayatlarını kurtarmak için yollara düşen onbinlerce mültecinin herşeyden önce yaşama hakkına saygı gösterilmesi ve koruma altına alınması beklenmektedir. Türk Hükümeti sivil halka her türlü acil insani yardımın derhal gönderilmesi için kendine düşeni yapmaya hazırdır; ayrıca tüm askeri hareketin durdurularak Rusya Federasyonu'nun toprak bütünlüğü çerçevesinde ihtilafa barışçı yöntemlerle çözüm aranmasının kolaylaştırılması çağrısında bulunmaktadır.

**Çeçenistan krizi ile ilgili 21 Aralık 1994 tarihli açıklama konusunda
bir soruya verilen cevap:
23 Aralık 1994**

Rusya Federasyonu'nun Karadeniz limanları Türkiye çıkışlı yolcu ve yük taşımacılığı için kapatılmamıştır. Temas edilen Rusya Federasyonu makamları sözkonusu deniz ve hava limanlarının çatışma bölgesi çıkışlı veya Gürcistan ve Azerbaycan çıkışlı yolcu ve yük taşımacılığına kapatıldığını, Türkiye'den Karadeniz limanlarına gidış gelişlerin serbest olduğunu teyit etmişlerdir.

**AÇIKLAMA
27 Aralık 1994**

Türkiye, Fransız Hava Yollarına ait bir yolcu uçağının, Cezayiri hava korsanlarınca kaçırılmasını ve üç yolcunun öldürülmesini şiddetle kınamakta ve bu üzücü olayın daha fazla can kaybına yol açmadan sona erdirilmesini memnuniyetle karşılamaktadır.

Hiçbir amacın terörü haklı gösteremeyeceğine inanan Türkiye, terörizmin tüm şekillerini olduğu gibi, uçak kaçırma olaylarını da şiddetle kınamakta ve uluslararası sivil havacılık kuralları çerçevesinde faaliyet gösteren uçakların, personel ve yolcularıyla birlikte güvenliğine karşı işlenmiş hareketleri de uluslararası terörist eylemlerin bir boyutu olarak görmektedir.

**INGOLDSTAD/REICHERTSHOFEN'DE MEYDANA GELEN KUNDAKLAMA
OLAYINDA İKİ VATANDAŞIMIZIN YAŞAMINI YİTİRMESİ KONUSUNDA
YÖNELTİLEN SORUYA VERİLEBİLECEK CEVAP
28 Aralık 1994**

SORU: Almanya'da Ingolstadt-Reichertshofen'de iki vatandaşımızın hayatını kaybetmesine yolaçan yangının yabancı düşmanlığı kaynaklı bir saldırı sonucunda gerçekleştiği ileri sürülmektedir. Bu konuda ne düşünüyorsunuz?

CEVAP: Ingolstadt'da meydana gelen ve iki vatandaşımızın yaşamlarını kaybetmeleriyle sonuçlanan olay elem vericidir. Bu konu başta Dışişleri Bakanlığı olmak üzere, ilgili Alman makamları nezdinde derhal girişimde bulunularak, soruşturmanın cereyan tarzı hakkında bilgi talep edilmiştir.

Olayın kundaklama sonucu ortaya çıktığına dair iddialar bulunmaktadır. Bu nedenle olayın mahiyetinin biran önce açıklığa kavuşturulması önem kazanmıştır.

Avrupa'da yaşayan milyonlarca vatandaşımızın can güvenliği Hükümetimizin üzerinde hassasiyetle durduğu bir konudur. Türkiye, Avrupa ülkelerinde değişik biçimlerde tezahür eden yabancı düşmanlığının, ırkçı eğilimlerin şiddet hareketlerine dönüşmesinden büyük kaygı duymakta ve ilgili ülkeleri sürekli olarak uyarmaktadır. Elem verici bu olayın bu şekilde ilkel bir saikten kaynaklanmamış olmasını temenni ediyoruz.

Yabancı düşmanlığı ve ırkçılık kararı ve sürekli bir mücadeleyi gerekli kılmaktadır. Bu kararı tutumu Avrupalı dostlarımızın göstermelerini bekliyoruz.

AÇIKLAMA

29 Aralık 1994

Çeçenistan'daki çatışmaların daha vahim boyutlara ulaşmakta olduğunu derin bir üzüntü ve endişe ile izlemekteyiz.

Türkiye, olayların başından beri, soruna kan dökülmeden, sarışçı yöntemlerle ve Rusya Federasyonu'nun toprak bütünlüğü çerçevesinde çözüm bulunması yolunda müteaddit çağrılar yapmış ve bu konudaki görüşlerini tüm ilgililere her vesileyle ulaştırmış bulundurmaktadır.

Rusya Federasyonu Yönetimince 27 Aralık 1994 günü, sivil halka zarar vermemek için hava saldırılarının ve top atışlarının durdurulduğu açıklanmış iken, Grozni ve civar kentlerde borbardımanın yeniden başlatılmış olması fevkalade kaygı vericidir. Sonuç itibariyle çocuk, kadın, yaşlı dahil masum sivillerin yaşamlarını yitirmeleri hiçbir şekilde tasvip edilemez. Böyle bir durum, en başta yaşam hakkı olmak üzere temel insan haklarının ve AĞİK çerçevesinde üstlenilmiş yükümlülüklerin gözardı edilmesi anlamını taşır.

Hassas Kafkasya bölgesinde ihtilaflara kuvvet yoluyla kalıcı çözümler bulunamayacağı geçmiş tecrübeler ile sabittir. Bölgenin özellikleri itibariyle krizin daha geniş bir alana yayılması tehlikesi de gözardı edilmemelidir. Bu çerçevede, Rusya Federasyonu'nun Azerbaycan ve Gürcistan ile olan sınırlarını kapatma kararının bu komşu ülkelerdeki ekonomik zorlukları, dolayısıyla, bölgesel istikrarsızlığı artırmasından da endişe duymak gerekir.

Kan dökülmesine gecikmeksizin son verilmesini, herşeyden önce insani nedenlerle, ayrıca siyasi çözüm yolunun açık tutulması bakımından elzem gören Türkiye, tüm ilgililere bu hususları bir kez daha önemle hatırlatma ihtiyacını duymaktadır.

Bu vesileyle Türkiye, çatışmalarda zarar görenlere insani yardım ulaştırma isteğini de yinelemektedir.

AÇIKLAMA

30 Aralık 1994

Bugün, Bakanlığımızda Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Murat Karayalçın'ın başkanlığında Atina Büyükelçisi Hüseyin Çelem ve Bakanlık üst düzey yetkililerinin katılımıyla Türk-Yunan ilişkilerinin kapsamlı bir değerlendirmesi yapılmıştır.

VI. TİKA

**TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA
AJANSI BAŞKANLIĞI**

T.C. DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA AJANSI BAŞKANLIĞI
(EKONOMİK, KÜLTÜREL, EĞİTİM VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ BAŞKANLIĞI)

GENEL BİLGİLER :

Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı, kısa adı ile Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı, TİKA başta Türk dilinin konuşulduğu Cumhuriyetler ve Türkiye'ye komşu ülkeler olmak üzere, gelişme yolundaki ülkelerin kalkınmalarına yardımcı olmak, bu ülkelerle ekonomik, ticari, teknik, sosyal, kültürel ve eğitim alanlarındaki işbirliğini proje ve programlar aracılığı ile geliştirmek, bu yoldan yapılacak yardımlarla ilgili işlemleri yürütmek üzere 27 Ocak 1992 gün ve 21124 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanan 24 Ocak 1992 tarih ve 480 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile kurulmuş Dışişleri Bakanlığına bağlı tüzel kişiliği haiz, bağımsız bütçeli bir kuruluştur. (Ek 1)

Başkanlığın bütçesi Dışişleri Bakanlığı bütçesine bu amaçla konulacak ödenek ve Başbakanlığın onayı ile fonlardan yapılacak transferlerden oluşur.

GÖREVLERİ :

480 sayılı KHK (Madde 2) Başkanlığın öncelikli görevlerini kapsam içi ülkelerin dünya ekonomik ve sosyal sistemine en kısa vadede entegre olabilmeleri amacı ile devlet yapılarının kurulması, demokratikleşme ve bu sistemle ilgili kurumların tesisi, Türkiye üzerinden batı dünyasına açılmalarına yardımcı olacak haberleşme ve ulaşım ağlarının kurulması ve ekonomik reformların gerçekleştirilmesi alanlarında işbirliği konularını ülkeler bazında ve yeniden yapılanma sürecindeki tüm ülkelerin ortak ihtiyaçları biçiminde belirlemiştir. Başkanlığın 1993 yılında başlatılan ve 1997 yılına kadar süreceği öngörölen çalışma programı bu temele dayandırılmıştır. Proje ve programlar aracılığıyla yürütölməsi öngörölen faaliyetlere temel teşkil eden alanlar aşağıda gösterilmiştir.

- * Demokrasiye dayalı sistemlerin kurulması
- * Ekonomik reform programları
- * Ulaştırma-haberleşme altyapılarının iyileştirilmesi
- * Kamu iktisadi teşekküllerinin yeniden yapılanmaları, özelleştirme, küçük ve orta ölçekli işletmelerin tesisi
- * Kamu ve özel sektörde iş idaresi kapasitelerinin yaratılması
- * Finans-Bankacılık sistemleri
- * Tarımsal gıda, gıda sanayi, gıda sanayi üretiminin dağıtımı
- * Savunma sanayinin dönüşümü, bilim ve teknoloji kaynaklarının kullanımı
- * Ticaret, yatırım, özel sektör katılımıcılığı
- * Enerji, çevre sorunları

İDARİ YAPI :

480 sayılı Kanun Hükmündeki Kararnameye göre kurulan Başkanlık Teşkilatı, Koordinasyon Kurulu, Ana Hizmet Birimleri ve Yardımcı Birimlerden oluşur. (Ek.2)

Başkan kuruluşun en üst amiridir. Başkanlığın kuruluş amacına yönelik olarak faaliyetlerin yürütölməsi ile faaliyet alanına giren konularda diğer kamu kurum kuruluşları ile işbirliği ve koordinasyonu sağlamakla görevli ve Dışişleri Bakanına karşı sorumludur.

TİKA Koordinasyon Kurulu Dışişleri Bakanlığının Başkanlığında, Maliye ve Gümrük, Milli Eğitim, Sanayi ve Ticaret, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlıkları ile Hazine, Dış Ticaret ve Devlet Planlama Teşkilatı Müsteşarları, Diyanet İşleri Başkanı, TÜBİTAK Başkanı, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanından oluşur. Koordinasyon Kurulunun sekreterliği Başkanlık tarafından yürütölmür.

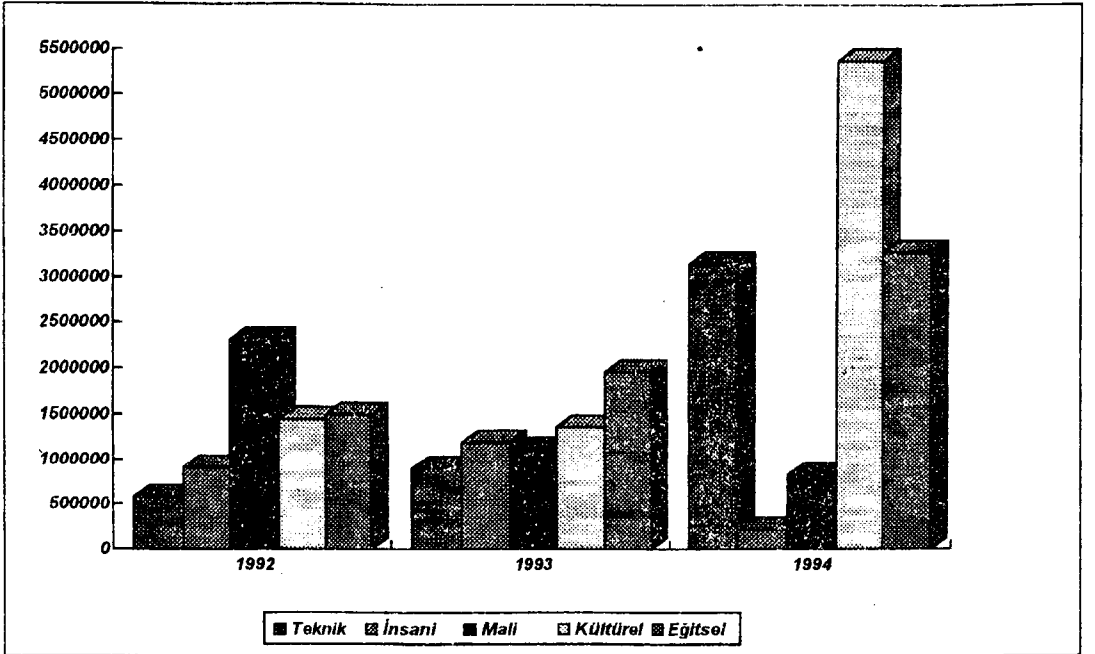
Başkanlığın Ana Hizmet Birimleri, Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği ile Eğitim, Kültür ve Sosyal İşbirliği Daire Başkanlıklarından, Yardımcı Birimi ise Personel İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığından oluşmaktadır.

FAALİYETLER :

TİKA'nın yürütmekte olduğu projeler, ülke bazında sektör düzeyinde mukayeseli üstünlükler gözönüne alınarak belirlenmiş, Türkiye ve işbirliği yapılan ülkelerin uzun vadeli çıkarlarının korunması temel amaç olarak hedeflenmiştir. Tesbit edilen öncelikli alanlar ve karşılıklı çıkarların korunması esasları çerçevesinde; TİKA, her alanda danışman, uzman sağlanması, projelendirme, makro ekonomik ve sektörel planlama çalışmaları, bunların sonuçlarının projeler bazında uygulanmasına katkı, ortaklık kurulmasına ve finansman yaratılmasına yardımcı olunması, eleman ve öğrenci eğitiminin organizasyonu, ithalat-ihracat ve ticaret imkanlarının geliştirilmesi konularında teknik yardım sağlamak ve diğer ülkelerle bu konularda ortak çalışmalar yapmaktadır.

	1992	1993	1994	TOPLAM	%
Teknik	578.169 \$	899.130 \$	3.145.533 \$	4.622.832 \$	17,7
İnsani	906.761 \$	1.190.261 \$	214.967 \$	2.311.989 \$	8,9
Mali	2.304.085 \$	1.113.826 \$	824.767 \$	4.242.678 \$	16,3
Kültürel	1.440.000 \$	1.355.826 \$	5.374.833 \$	8.170.659 \$	31,3
Eğitsel	1.491.831 \$	1.960.783 \$	3.271.600 \$	6.724.214 \$	25,8
TOPLAM	6.720.846 \$	6.519.826 \$	12.831.700 \$	26.072.372 \$	100,0

YARDIMLARIN YILLARA GÖRE DAĞILIMI



Başkanlığın kuruluşundan bu yana sürdürdüğü faaliyetleri yıllar itibarıyla aşağıda açıklanmış olup, ayrıca Ek 3 ve Ek 4 'deki tablolarda da detaylı olarak gösterilmiştir.

1992 YILI FAALİYETLERİ

1992 yılının ikinci yarısında faaliyetlerine başlayan TİKA faaliyetleri ile ilgili olarak aynı yıl içinde toplam 6.720.845 \$ (47.718.000.000 TL.) lık yardımın çeşitli alanlarda ülkeler ve bölgesel bazda dağılımın gerçekleşmesini sağlamış olup bu gerçekleşmenin rakamsal dağılımı şöyledir:

Teknik	578.169 \$	(4.105.000.000 TL.)
İnsani	906.761 \$	(6.438.000.000 TL.)
Mali	2.304.085 \$	(16.359.000.000 TL.)
Kültürel	1.440.000 \$	(10.224.000.000 TL.)
Eğitsel	1.491.831 \$	(10.592.000.000 TL.)

Başkanlığın 1992 yılı faaliyetleri arasında Birleşmiş Milletler Teşkilatı ile işbirliği halinde yürütülen Gönüllü Uzman Projesi, Milli Eğitim Bakanlığı ile birlikte yürütülen Burslu Öğrenciler Projesi, Maliye Bakanlığı ve OECD Teşkilatı ile birlikte yürütülen Vergi Eğitim Merkezi Projesi ve Kazakistan'da Hoca Ahmet Yesevi Türbesi İnşaat ve Restorasyonu Projesi gibi uzun vadeli projeler başlatılmış, bunun yanı sıra yine Başkanlığın faaliyeti alanına giren ülkelerin Büyükelçilikleri kanlılara giderleri karşılanılmaya başlanmış ve Büyükelçilere tahsis edilecek konutların alımları tamamlanmış ve tahsis işlemleri yapılmıştır. Arnavutluk ve Bosna Hersek'e insani yardımlar başlatılmıştır. Ayrıca Türk Cumhuriyetlerinin ülke profilleri de ilk olarak bu yıl içinde hazırlanmıştır.

Kazakistan, Kırgızistan, Türkmenistan, Azerbaycan ve Özbekistan'da düzenlenen fuarlara katılarak Başkanlığın tanıtımı sağlanmıştır. Türkçe Konuşan Kafkasya ve İç Asya Ülkeleri ile Türkiye Arasında İletişimde İşbirliği konulu Konferans düzenlenmiştir.

1993 YILI FAALİYETLERİ :

Başkanlığın 1993 yılında kuruluş amacına yönelik olarak toplam 6.519.826 \$ (74.978.000.000 TL.) tutarında program yardımı gerçekleştirmiştir. Bu proje ve programların rakamsal olarak dağılımı şöyledir :

Teknik	899.130 \$	(10.340.000.000 TL.)
İnsani	1.190.261 \$	(13.688.000.000 TL.)
Mali	1.113.826 \$	(12.809.000.000 TL.)
Kültürel	1.355.826 \$	(15.592.000.000 TL.)
Eğitsel	1.960.783 \$	(22.549.000.000 TL.)

Başkanlığın çalışmalarına esas öncelikler ışığında, ülkelerin ekonomik yapılarının incelenmesi ve sektörel önceliklerinin belirlenmesi amacıyla Başkanlık her ülkenin ülke profillerini ve sektör tahlillerini hazırlamıştır. Bu kapsamda, Türkmenistan, Kazakistan, Moldova, Özbekistan, Azerbaycan ve Kırgızistan Hükümetleri ile Tarım, Sanayi, Sivil Havacılık, Sağlık, Eğitim, Turizm ve Doğal Kaynakların geliştirilmesi alanlarını kapsayan Çerçeve ve Uygulama Anlaşmaları imzalanmış ve her sektörde işbirliği projeleri belirlenmiştir.

Türkmenistan'da ekonomi yönetimi, özelleştirme ve yatırım programlarının hazırlanması konularında proje değerlendirme kapasitesinin artırılması, kamu maliyesi, bütçeleme ve hazine işlevlerini gerçekleştirecek kurumsal yapının kurulması, Türkmenistan Kalkınma Bankasının reorganizasyonu, Merkez Bankacılığının geliştirilmesi, ulusal para birimine geçişte danışmanlık verilmesi, bankacılık sisteminin güçlendirilmesi amacıyla teknik yardım programının uygulanması, müteşebisliği geliştirme programı çerçevesinde model küçük işletmeler sitesinin kurulması, serbest ekonomi bölgelerinin teşkilatlandırılması, uygulamalı tarımsal araştırma çiftliği kurulması ve verimli buğday ve pamuk tohumluğunun üretilmesi, ekim tekniklerinin geliştirilmesi, sağlık yatırımlarının belirlenmesi, Türkmenbaşı limanının rehabilitasyonu için ön fizibilite hazırlanması, ulaştırma ve haberleşme sektörlerinde yatırımların tesbiti, kara ve demiryollarının yeniden yapılanmaları, tarım sektörünün reorganizasyonu çalışmaları başlatılmıştır.

Kırgızistan'da ise sivil havacılık sisteminin güçlendirilmesi, müteşebbisliğin geliştirilmesine yönelik olarak model küçük işletmeler sitesinin kuruluş çalışmaları ile savunma sanayiinin sivil dönüşürülmesi amacıyla tesbitler yapılmıştır. Ayrıca tarım sektöründe hayvancılık alt sektörü Kırgızistan ekonomisi için önemli olup, bu alanda proje tespit çalışmaları başlatılmıştır. Bişkek'te kuruluş çalışmaları başlatılan Küçük İşletmeler Sitesi ve Benzinlik İstasyonu yapımı ile ilgili ihale çalışmaları tamamlanmıştır. Kırgız sağlık sistemi reformu ise devam etmektedir.

Özbekistan ülke profili ve sektör tahlilleri çerçevesinde özelleştirme, müteşebbisliğin geliştirilmesi, turizm ve tarıma dayalı sektörlerde yatırım programları ve yabancı sermaye teşvik sistemlerini kapsayan ülke programları hazırlıkları yapılarak ülke makamları ile program üzerinde nihai mutabakatın sağlanması ile ilgili hazırlıklar yapılmıştır.

Moldova'da hayvancılık ve hayvan yemi yatırımları, telekomünikasyon ve televizyon aktarıcıları, Gagauz Türklerinin ders kitabı ihtiyacı ve matbaa kurulması, yapağı yıkama tesisi, tuğla-kiremit fabrikası, şarap tesisleri, gıda sektöründeki çeşitli tesisler bir uzmanlar ekibi tarafından incelenmiş ve işbirliği projeleri belirlenmiştir.

Kazakistan'da tarıma dayalı sanayilerin geliştirilmesi, eğitim işbirliği, müteşebbisliğin geliştirilmesi programı, özelleştirme sonrası rehabilitasyon programı konularını kapsayan işbirliği programı uygulamaya konulmuştur. Kazakistan Maliye Bakanı'nın talebi üzerine danışmanlık yapmak üzere bir uzman görevlendirilmiştir. Almatı Borsası organize edilmiştir.

Azerbaycan'da ise; ülkenin bilimsel araştırma kurumlarının Türkiye üzerinden uluslararası iletişim ağlarına bağlanması, müteşebbisliğin geliştirilmesi konularında çalışmalar başlatılmıştır.

Ayrıca bölgesel bazda ülkeleri içerecek şekilde; Yeni Türk Cumhuriyetlerinin Dış Dünyaya Açılması, Sorunlar ve Çözüm Yolları Konferansı, 6. Uluslararası Ahmet Yesevi ve Türk Halk Edebiyatı Semineri, 9.Uluslararası Girne Konferansı, OECD Basın Konferansı, Avrasya Ekonomik İşbirliği Konferansı, Türk Dünyası Rektörleri Daimi Konferansı, Türk Azer Tarımsal İşbirliği Konferansı, Türkçenin 2. Şiir Şöleni, Çalışma Bakanlığı/TİKA/İLO Toplantısı, Türk Dünyası Pediatri Kongresi, OATC Tanışma ve Yakınlaşmada Basının Rolü Konferansı, Uluslararası Finans Toplantısı, Avrasya Ticaret ve Sanayi Odaları Toplantısı, Orta Asya ve Karadeniz Çevre Konferansı gibi çeşitli seminer, sempozyum, konferans ve diğer sosyal etkinlikler de düzenlenerek anılan ülkelerin katılımı sağlanmıştır.

Ülke programlarını koordine etmek üzere Türkmenistan'da Ekonomi ve Maliye Bakanlığı, Kırgızistan'da ise Dış Ekonomik İlişkiler Teşkilatı bünyelerinde TİKA Program Koordinasyon Ofisleri açılmıştır.

1994 YILI FAALİYETLERİ :

TİKA Başkanlığı'nca 1994 yılında toplam 12.831.700 \$ (384.982.000.000 TL.) tutarında faaliyet gerçekleşmesi sağlanmış olup dağılımı şöyledir :

Teknik	3.145.533 \$	(94.397.000.000 TL.)
İnsani	214.967 \$	(6.449.000.000 TL.)
Mali	824.767 \$	(24.743.000.000 TL.)
Kültürel	5.374.833 \$	(161.245.000.000 TL.)
Eğitsel	3.271.600 \$	(98.148.000.000 TL.)

1992 yılında başlatılan ve Kazakistan, Kırgızistan, Özbekistan, Türkmenistan, Azerbaycan, Gürcistan, Ermenistan, Moldova, Moğolistan ve Arnavutluk'u kapsayan Ankara Çok Tarafalı Vergi Eğitim Merkezi projesi 1994 yılında da devam etmiştir.

Girişimciliğin geliştirilmesi programı çerçevesinde Kırgızistan'ın Başkenti Bişkek'te Küçük İşletmeler Sitesi Projesi 1994 yılı içinde başlatılmış ve tamamlanma aşamasına gelmiştir. Aşkaabat'ta kurulması planlanan İş Merkezi ile ilgili olarak ise gerekli incelemeler yapılmış ve proje çalışmaları bitirilmiş ve 1995 yılında işleme konulması planlanmıştır. Ayrıca Kazakistan, Azerbaycan, Özbekistan ve Moldova'da uygulamaya konulması planlanan Küçük İşletmeler Sitesi Projeleri ile ilgili çalışmalarda diğer taraftan sürdürülmüştür.

Kazakistan'da Hoca Ahmet Yesevi Türbesinin İnşaat ve Restorasyonu ile ilgili 1992 yılında başlatılan proje yıl içinde devam etmiştir.

Kazakistan Maliye ve Ekonomi Bakanlığı'na 50 adet, Dışişleri Bakanlığı'na 10 adet bilgisayar olmak üzere 60 adet bilgisayar satın alınarak ilgili kuruluşlara teslim edilmiştir. Ayrıca; Türkmenistan Maliye ve Ekonomi Bakanlığı'nın talepleri olan toplam 50 adet bilgisayar ile ilgili satınalma işlemleri tamamlanarak tamamının anılan ülkeye intikali sağlanmıştır.

Orta Asya Cumhuriyetleri ve Akraba Topluluklarından gelen öğrencilerle ilgili olarak Milli Eğitim Bakanlığı ve TİKA Başkanlığı'nca yürütülen proje 1994 yılı içinde de devam etmiş anılan ülkelerden gelen öğrencilerin eğitimleri ile ilgili burs ve diğer giderleri karşılanmıştır.

TİKA Başkanlığı ve Vakıflar Bankası işbirliğinde yürütülen Uygulamalı Masabaşı Bankacılık Projesi mevduat, krediler, kambiyo, muhasebe ve denetim konularında eğitim verilmesini kapsamakta olup Kırgızistan'da yıl içinde tamamlanmış Türkmenistan'da ise Ocak/1995 ayında tamamlanmıştır.

OECD ve TİKA işbirliğinde yürütülen Özel Sektörü Geliştirme Merkezi kuruluş çalışmaları devam etmekte olup, halihazırda geçici bir merkezde Orta Asya Cumhuriyetlerinden gelen yetkililere 1994 yılı başında başlatılarak yıl sonuna kadar periyodik olarak Özelleştirme Teknikleri, Uluslararası Muhasebe Prensipleri, Yatırımların Teşviki, Vergi Sistemi ve Doğrudan Yabancı Yatırım, Özelleştirmede İş Planının Değerlendirilmesi, Rekabet Politikaları, Özelleştirmede Politika yaklaşımları, Yatırımların Kurumsal ve Kanunsal Çerçevesi, İhale Teknikleri, Kamu Kuruluşlarının Yönetimi, Özelleştirmede İşletmelerin Yeniden Yapılanması, Şirketlerin Organizasyonu, Küçük ve Orta Ölçekli İşletmelerin Geliştirilmesi konularında seminerler düzenlenmiştir. Proje 1995 yılında da devam edecektir.

Azerbaycan Cumhurbaşkanlığı, Dışişleri Bakanlığı ve Kültür Bakanlığı, Türkmenistan Eğitim Bakanlığı ve Kuzey Irak'ta yaşayan Türkmenlerin kullanımı ile ilgili matbaa tesisleri projeleri tamamlanmış olup, makina ve ekipmanların ilgili kuruluşlara teslimatı yapılmış ve eğitim verilerek matbaa tesisleri çalışır vaziyete getirilmiştir. Ayrıca, Moldova'da Gagoğuz Türklerinin yaşadığı Çadır Lunga bölgesindeki matbaa tesisinin rehabilitasyonu ile ilgili proje kapsamında gerekli makina ve ekipmanlar da Başkanlıkça temin edilerek gönderilmiş ve proje sonuçlandırılmıştır.

Karadeniz Ekonomik İşbirliği Daimi Sekreterya'sının İstanbul'daki ofisin kuruluşu ile ilgili Başkanlıkça yıl içinde katkıda bulunulmuştur.

Orta Asya Türk Cumhuriyetleri bilimsel araştırma kurumlarının Türkiye üzerinden uluslararası iletişim ağlarına bağlanması için ilk etapta Azerbaycan İlimler Akademisi ile TUBİTAK-TİKA işbirliğindeki proje sonuçlandırılmıştır.

TRT Avrasya yayınlarının Kırgızistan, Kazakistan ve Türkmenistan'da başlatılmasını teminen anılan ülkelere makina ekipman satın alınarak gönderilmiştir. Moldova'da Gagoğuz bölgesindeki Televizyon Kurumunun rehabilitasyonu ile ilgili proje de sonuçlandırılarak, makina ve ekipmanlar ilgili Kuruma teslim edilmiştir. Ayrıca TRT yayınlarının Nahcivan dahil tüm Azerbaycan'da yaygınlaştırılmasına yönelik olarak Azerbaycan Ulaştırma Bakanlığı ve Azerbaycan Televizyonu'nun talebi doğrultusunda ülkemizden sağlanacak olan 2.4. Milyon \$'a tekbül edecek şekilde malzeme, ekipman ve teknik yardım projesi ile ilgili Başkanlıkça Başbakanlık nezdinde fon aktarımı için girişimlerde bulunulmuş ve onaya bağlanmıştır. Projenin çalışmaları başlatılmış olup 1995 yılında sonuçlandırılacaktır.

TİKA Türk Dil Kurumu işbirliğinde yürütülen Ortak Yazı Dili Projesi kapsamında Türk Toplulukları arasında her türden iletişimi gerçekleştirmek üzere ortak bir yazı dilinin oluşturulması amaçlanmaktadır. Bu bağlamda, Sözlük Hazırlama Çalışma ve Türk Lehçe ve Şivelerini Birbirine Yaklaştırma ve Genel Türk Dilinin Taslak Gramerini Hazırlama Çalışma Grupları kurularak çalışmalara 1994 yılı içinde başlanmış olup 1995 yılında da devam edecektir.

Azerbaycan, Türkmenistan, Özbekistan, Kazakistan ve Kırgızistan Devlet İstatistik Komitelerinin Yeniden Yapılandırılmaları Projesi Devlet İstatistik Entitüsü ve TİKA Başkanlığı işbirliğinde yürütülen ve Orta Asya Türk Cumhuriyetlerinin çağdaş dünya ile entegrasyonlarında ortaya çıkan önemli problemlerinden biri olan ve ülkelerin ekonomik ve sosyal durumlarına ilişkin güvenilir istatistik bilgilerin elde edilmesini amaçlamakta olup 1994 yılında başlatılmış olup 1995 yılında da devam edecektir.

UNIDO İşbirliği ile Orta Asya Cumhuriyetlerindeki yabancı yatırımları geliştirmek amacıyla bir IPS (Yatırımları Geliştirme) Bürosu kurulması ve 21 ay süre ile faaliyetlerin yürütülmesi ile ilgili Proje için Milletlerarası anlaşma imzalanmış olup Başkanlıkça 1995 yılında işleme konulacaktır.

Başkanlıkça T.C. Sağlık Bakanlığı ve WHO işbirliği içinde yürütülen Sağlık Projesi kapsamında; Manas Sağlık Projesi adı altında Kırgızistan Cumhuriyeti'nin sağlık master planının hazırlanmasına yönelik olarak başlatılmış olup ilk aşaması tamamlanmıştır. Türkmenistan'da ise sağlık sektörünün durum analizi, temel sorunlar ve bunlara ilişkin darboğazların araştırılması, kısa ve uzun dönem çözüm önerileri geliştirilmesi ile ilgili teknik incelemeler sonuçlandırılarak Türkmenistan Sağlık Sektörü hakkında ön rapor hazırlanmış ve uygulamaya yönelik çalışmalar sürdürülmektedir.

Gürcistan Cumhuriyeti'nin talepleri doğrultusunda üç adet ekmek fırın tesisi ve hamur işleme makineleri ile 900 adet soba ile ilgili işlemler tamamlanarak T.C. Tiflis Büyükelçiliği'ne ilgili yerlere teslim edilmek üzere gönderilmiştir.

1993 yılında Kırgızistan-Bişkek ve Türkmenistan-Aşgabat da açılan Program Koordinasyon Ofislerine 1994 yılında Kazakistan Ekonomi ve Maliye Bakanlığı bünyesinde Almatı, Moldova Ekonomi ve Maliye Bakanlığı bünyesinde Kişinev, Azerbaycan ve Gürcistan Başbakan Yardımcılığı bünyelerinde Bakü, Tiflis ve Taşkent, Program Koordinasyon Ofislerinin açılması ile proje ve programların ilgili ülkelerde koordinasyonunun daha sağlıklı olması sağlanmıştır. Ukrayna, Makedonya ve Arnavutluk Program Koordinasyon ofislerinin açılmaları ile ilgili işlemler ise tamamlanmak üzeredir.

Başkanlıkça geçen yıllarda olduğu gibi 1994 yılında da; Türk Dünyası Gençlik Kurultayı, Asya Ülkelerinin Kültürel Etkileşimi Semineri, Avrasya Film Haftası, Türk Dünyası Tarih Araştırmaları Kongresi, MIGA/WB/EC Tanıtım Semineri, Türk Dünyası Kültür ve Sanat Şöleni, ICET Dünya Asamblesi, Günümüzde Avrasya Semineri, Türk Dünyası Yazarlar Kurultayı, Avrasya Bilim ve Teknoloji Alanında Sorunlar Konferansı düzenlenen etkinliklerden bazılarıdır.

Ayrıca, yıl içinde periyodik olarak yayınlanmasına başlanılan Avrasya Dosyası ve Avrasya Etüdları Dergisi ile Başkanlığın faaliyet alanına giren ülkelerde Türkiye'nin yapmış olduğu faaliyetlerin ve ülkelerdeki gelişmelerin dünya çapında duyurulması amaçlanmıştır.

BAŞKANLIKÇA YÜRÜRLÜĞE KONULAN YÖNETMELİKLER:

Başkanlığın kanunla yerine getirmekle yükümlü olduğu hizmetleri ile ilgili olarak aşağıdaki Yönetmelik ve Yönergeler düzenlenerek yürürlüğe konulmuştur.

* 480 sayılı KHK'nin 27 maddesinde de belirtildiği üzere Başkanlık 2886 sayılı Devlet İhale Kanunu ve 1050 sayılı Muhasebe Umumiye Kanunu ve 832 sayılı Sayıştay Kanunu hükümlerine tabi olmadığından Başkanlıkça hizmetin yürürlükteki mevzuata uygun olarak düzenlenerek yapılabilmesini teminen Satınalma ve İhale Yönetmeliği ve Kanıtlayıcı Belgeler Yönergesi ,

* Aynı Kararnamenin 24.maddesine istinaden sözleşmeli olarak çalıştırılan personel ile ilgili düzenlemelerin sağlıklı yapılabilmesi için Sözleşmeli Personel Yönetmeliği,

hazırlanarak yürürlüğe konulmuştur.(Ek 5, 6, 7)

BAŞKANLIĞIN HİZMETLERİ İLE İLGİLİ ANLAŞMA VE PROTOKOLLER :

* 5 Ekim 1992 tarih ve 21366 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanan ve Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı (UNDP) arasında hazırlanan Bir Gönüllü Ünitesinin Tesisi ve Bağımsız Devletler Topluluğu Orta Asya Cumhuriyetlerine Türk Birleşmiş Milletler Gönüllüleri (BMG) Uzmanlarının gönderilmesi konulu projenin onayı ile ilgili 92/3407 sayılı karara istinaden imzalanan Milletlerarası Anlaşma,

* 4 Eylül 1994 tarih ve 22041 sayılı Resmi Gazetede yayınlanan ve Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı(UNDP) arasında hazırlanan Orta Asya Cumhuriyetlerinden Yönetici ve Teknisyenler için Türkiye'de Kurulu Türk-Fransız Ortak Girişimlerinde Ülkeiçi Eğitim konulu projenin onayı ile ilgili 94/5817 sayılı karara istinaden imzalanan Milletlerarası Anlaşma,

* Gelişmekte Olan Ülkelerle İşbirliğini Güçlendirme ve Sanayi Yatırımlarının Geliştirilmesi Amacıyla Türkiye Cumhuriyeti'nde Bir UNIDO Servis Ofisinin Kurulması konusundaki proje 4 Nisan 1994 tarih ve 94/5509 sayılı Bakanlar Kurulu Kararına istinaden onaylanarak Milletlerarası Anlaşma imzalanmıştır.

Çeşitli ülkeler ve konularla ilgili protokol ve anlaşmalar ilişiktir.

BAŞKANLIĞA YAPILAN ZİYARETLER :

01 Şubat	1994	Türkmenistan Maliye Bakanı
04 Şubat	1994	Azerbaycan Kültür Bakanı
18 Mart	1994	Kırgız Parlamentosu Altın Komitesi Başkanı
11 Haziran	1994	Kırgızistan Dışişleri Bakanı
22 Temmuz	1994	Azerbaycan Ulaştırma Bakanı
31 Ekim	1994	Gürcistan Dışişleri Bakan Yardımcısı
03 Kasım	1994	Kazakistan Maliye Bakanı Yardımcısı
20 Ocak	1994	Gagoğuz Cumhurbaşkanı ve Dışişleri Bakanı
08 Şubat	1995	Moğolistan Ulaştırma ve Bayındırlık Bakanı

T.C.
RESMÎ GAZETE

YÜRÜTME VE İDARE BÖLÜMÜ

Kanun Hükmünde Kararname

Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı Kurulması, 206 Sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin İki Maddesinin Değiştirilmesi ve 190 Sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin Eki Cetvellere Bir İlave Yapılması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname

Karar Sayısı: KHK/480

Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı kurulması, 206 sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin iki maddesinin değiştirilmesi ve 190 sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin eki cetvellere bir ilave yapılması; 6/6/1991 tarihli ve 3755 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak, Bakanlar Kurulu'nca 24/1/1992 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Amaç

Madde 1- Bu Kanun Hükmünde Kararname'nin amacı, başta Türk dilinin konuşulduğu Cumhuriyetler ve Türkiye'ye komşu ülkeler olmak üzere, gelişmiş yolundaki ülkelerin kalkınmalarına yardımcı olmak, bu ülkelerle ekonomik, ticari, teknik, sosyal, kültürel ve eğitim alanlarındaki işbirliğini projeler ve programlar aracılığıyla geliştirmek, bu yoldan, gelişme yolundaki ülkelere yapılacak yardımlarla ilgili işlemleri yürütmek üzere, Dışişleri Bakanlığı'na bağlı ve tüzel kişiliği haiz Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı kurulmasına, teşkilat ve görevlerine ilişkin esasları düzenlemektir.

Görevler

Madde 2- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın görevleri şunlardır:

- a) Gelişme yolundaki ülkelerle ekonomik, ticari, teknik, sosyal, kültürel ve eğitim işbirliğini, bu ülkelerin kalkınmalarına katkıda bulunacak projeler bazında geliştirmek;
- b) Gelişme yolundaki ülkelerin kalkınma hedefleri ve ihtiyaçlarını da gözönüne alarak, ekonomik, ticari, teknik, sosyal, kültürel ve eğitim işbirliği ve yardım konularını belirlemek ve bu amaçla gerekli proje ve programları hazırlamak veya özel kuruluşlara hazırlatmak;
- c) Gelişme yolundaki ülkelerin bağımsız devlet yapılarının geliştirilmesi, mevzuatın hazırlanması, kamu görevlilerinin yetiştirilmesi, serbest piyasa ekonomisine geçiş sürecinde bankacılık, sigorta, dış ticaret, bütçe ve vergi sistemi gibi alanlarda ihtiyaç duyacakları yardımları sağlamak, bu ülkelere uzmanlar gönderilmesi, bu ülkelere gelecek eleman ve öğrencilerin eğitim ve staj görmesi, bu kişilere burs tahsis edilmesi amacıyla gerekli düzenlemeleri ve koordinasyonu yapmak;
- d) Eğitim ve kültür alanlarındaki işbirliği programlarının, yurtdışında, Türk Kültür Merkezleri aracılığıyla yürütülmesi için gerekli düzenlemeleri yapmak;
- e) Gelişme yolundaki ülkelerle ekonomik, ticari, teknik, sosyal, kültürel ve eğitim alanlarında işbirliğini geliştirmek ve bu ülkelere yardım yapmak üzere hazırlanan projeler için ihtiyaç duyulacak finansmanı sağlamak amacıyla ulusal, uluslararası ve çok taraflı finans kuruluşları ve sermaye piyasaları ile istişarelerde bulunmak ve anlaşmalar yapmak;
- f) Gelişme yolundaki ülkelerle ekonomik, ticari, sosyal, kültürel ve eğitim alanlarında işbirliğini geliştirmek ve bu ülkelere yardım yapmak üzere hazırlanan projeler için bankalar, finans kuruluşları ve sermaye piyasalarından sağlanacak kredilerin, ilgili ülkeler tarafından geri ödenmesine ilişkin şartların iyileştirilmesi, geri ödemesiz sürelerin ve geri ödeme vadelerinin uzatılması, bu krediler için faiz hadlerinde indirim uygulanması ve kredilerin hibeye dönüştürülmesi amacıyla anlaşma yapmak ve bunlarla ilgili masraf ve farkları, Bakanlar Kurulu'nun onayı ile, Başkanlık bütçesinden ödemek;
- g) Gelişme yolundaki ülkelerle kurulacak Kalkınma Bankalarına, Bakanlar Kurulu'nun onayı ile, mali destek vermek;
- h) Gelişme yolundaki ülkelerle ekonomik, ticari, teknik, sosyal, kültürel ve eğitim alanlarında işbirliği programları çerçevesindeki faaliyetlere, ulusal veya uluslararası hükümet dışı kuruluşlar ve diğer gönüllü kuruluşlarının katkılarını sağlamak üzere gerekli temas ve çalışmalarını yapmak.

Teşkilat

Madde 3- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı teşkilatı, Koordinasyon Kurulu, ana hizmet birimleri ve yardımcı birimlerden oluşur. Başkanlık teşkilatı Ek (1) sayılı cetvelde gösterilmiştir.

Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Koordinasyon Kurulu

Madde 4- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Koordinasyon Kurulu, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarının başkanlığında, Maliye ve Gümrük, Milli Eğitim, Sanayi ve Ticaret, Enerji ve Tabii Kaynaklar ve Kültür Bakanlıkları ile Hazine ve Dış Ticaret ve Devlet Planlama Teşkilatı Müsteşarları, Diyanet İşleri Başkanı, TÜBİTAK Başkanı ve Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanından oluşur.

Koordinasyon Kurulunun görüşeceği konuların nitelik ve özellikleri gerektirdiği takdirde, diğer Bakanlık ve kamu kuruluşlarının görevleri de Koordinasyon Kurulu Başkanı tarafından Koordinasyon Kuruluna çağrılabilir.

Koordinasyon Kurulu, Dışişleri Bakanlığı Müsteşarının daveti üzerine toplanır. Koordinasyon Kurulunun sekreterliğini Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanı yürütür.

Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Koordinasyon Kurulunun Görevleri

Madde 5- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Koordinasyon Kurulunun görevleri şunlardır:

- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın faaliyetleri ile ilgili ilke ve esaslar ile genel yönelim ve öncelikleri, hükümetin genel siyaseti ve dış politika hedefleri doğrultusunda belirlenim;
- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın faaliyetleri kapsamında programa alınacak ülkeleri ve bu ülkelere yönelik işbirliği ve yardım projelerini, ilgili ülkelerin kalkınma ihtiyaçlarını da dikkate alarak belirlemek;
- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın faaliyetleri ile ilgili olarak tüm kamu kurumları arasındaki koordinasyonu sağlamak.

Başkan

Madde 6- Başkan, Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın en üst amiridir. Başkanlık hizmetlerinin mevzuata, hükümetin genel siyaset ve dış politikasına, milli güvenlik siyasetine ve işbirliği programları kapsamındaki ülkelerin kalkınma ihtiyaçlarına uygun olarak yürütülmesini ve Başkanlığın faaliyet alanına giren konularda diğer kamu kurum ve kuruluşları ile işbirliği ve koordinasyonu sağlamakla görevli ve Dışişleri Bakanına karşı sorumludur.

Ana Hizmet Birimleri

Madde 7- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın ana hizmet birimleri şunlardır:

- Ekonomik, Ticaret ve Teknik İşbirliği Daire Başkanlığı
- Eğitim, Kültür ve Sosyal İşbirliği Daire Başkanlığı

Ekonomik, Ticaret ve Teknik İşbirliği Daire Başkanlığı

Madde 8- Ekonomik, Ticaret ve Teknik İşbirliği Daire Başkanlığı, gelişme yolundaki ülkelerin piyasa ekonomisine geçiş süreci içinde ihtiyaç duyacakları programları hazırlamak, bankacılık, finansman, sigorta, dış ticaret, bütçe ve vergi sistemi konularında temin etmek ekonomik, ticari ve teknik alanlarda bu ülkelerin kalkınma hedefi uygun işbirliği program ve projelerini hazırlamak veya özel kuruluşlara hazırlatmak üzere gerekli düzenlemeleri yapmak ve uygulanmasını koordinasyonunu sağlamakla görevlidir.

Eğitim, Kültür ve Sosyal İşbirliği Daire Başkanlığı

Madde 9- Eğitim, Kültür ve Sosyal İşbirliği Daire Başkanlığı, gelişme yolundaki ülkelerle eğitim, kültür ve diğer sosyal alanlardaki işbirliğini güçlendirmek amacıyla programlar hazırlamak, bu ülkelere eğitim ve staj amacıyla Türkiye'ye gönderilecek kamu görevlilerinin, diğer elemanların ve öğrencilerin yetiştirilmesi, kabul, yerleştirme ve burs tahsis işlerinin yürütülmesi, Türkiye'den bu ülkelere uzmanlar gönderilmesi ve işbirliği yapılacak düzenlemeleri yapmak ve uygulanmasının koordinasyonunu sağlamakla görevlidir.

Yardımcı Birim

Madde 10- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın yardımcı birimi, Personel, İdare ve Mali İşler Daire Başkanlığı'dır.

Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığı

Madde 11- Personel, idari ve Mali İşler Daire Başkanlığı'nın görevleri şunlardır:

- Başkanlığın insan gücü planlaması ve personel politikasıyla ilgili çalışmalarını yapmak, personel sisteminin geliştirilmesiyle ilgili tekliflerde bulunmak,

- b) Başkanlık personelinin atama, özlük, emeklilik ve sağlık işleriyle ilgili işleri yapmak,
- c) Başkanlığın eğitim planını hazırlamak, hizmet öncesi ve hizmet içi eğitim programlarını düzenlemek ve uygulamak,
- d) Başkanlık için gerekli araç, gereç ve malzemenin temini ile ilgili hizmetleri yürütmek,
- e) İhtiyaç duyulan bina ve arazinin kiralanma, satın alma işlerini yürütmek,
- f) Başkanlığın mali işlerle ilgili hizmetlerini yürütmek,
- g) Temizlik, aydınlatma, ısıtma, onarım ve taşıma hizmetlerini yapmak,
- h) Sosyal tesislerin kurulması ve yönetimi ile ilgili hizmetleri düzenlemek ve yürütmek,
- İ) Başkanlık personelinin ve ailelerinin sağlık hizmetlerinden faydalanmasını sağlamak,
- j) Genel evrak ve arşiv hizmet ve faaliyetlerini düzenlemek ve yürütmek,
- k) Başkanlıkça verilecek benzeri görevleri yapmak.

Danışma Hizmetleri:

Madde 12- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı'nın danışma hizmetleri Dışişleri Bakanlığı Hukuk Müşavirliği tarafından yürütülür.

Yöneticilerin Sorumlulukları

Madde 13- Başkanlık teşkilatının her kademedeki yöneticileri, yapmakla yükümlü buldukları hizmet veya görevleri Başkanlık emir ve direktifleri yönünde, mevzuata plan ve programına uygun olarak düzenlemek ve yürütmekten bir üst kademeye karşı sorumludur.

Koordinasyon ve İşbirliği Konusunda Başkanlığın Görev Yetki ve Sorumluluğu

Madde 14- Başkanlık, hizmet ve görevleriyle ilgili konularda Dışişleri Bakanlığınca belirlenen esaslar dahilinde diğer kamu kurum ve kuruluşları ile gerekli işbirliği ve koordinasyonu sağlamakla görevlidir.

Mahalli İdarelerle Koordinasyon Sorumluluğu

Madde 15- Başkanlık, hizmet alanına giren konularda mahalli idarelerle koordinasyonu sağlamaktan sorumludur.

Düzenleme Görev ve Yetkisi

Madde 16- Başkanlık, kanunla yerine getirmekle yükümlü olduğu hizmetleri, tüzük, yönetmelik, tebliğ, genelge ve diğer emirlerle düzenlemekle görevli ve yetkilidir.

Yetki Devri

Madde 17- Başkan ve her kademedeki Başkanlık yöneticileri, sınırlanmış yazılı olarak açıkça belirtmek şartıyla yetkilerinden bir kısmını aslarına devredebilirler. Yetki devri, yetki devreden amirin sorumluluğunu kaldırmaz.

Kadrolar

Madde 18- Kadroların tesbiti, ihdası, kullanılması ile kadrolara ait diğer hususlar, 190 sayılı Genel Kadro ve Usulü Hakkında Kanun Hükmünde Kararname hükümlerine göre düzenlenir.

Bütçe

Madde 19- Başkanlığın bütçesi, Dışişleri Bakanlığı bütçesine bu amaçla konulacak ödenek ve Başbakanlığın onayı ile fonlardan yapılacak transferlerden oluşur.

Denetim

Madde 20- Başkanlığın her türlü hesap ve işlemleri, Başbakanlık Yüksek Denetleme Kurulu'nun denetimine tabidir.

Personel Rejimi

Madde 21- Başkanlık personeli 657 sayılı Devlet Memurları Kanununa tabidir.

Atama

Madde 22- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanı, müşterek kararlar atanır. 23/4/1981 tarihli ve 2451 sayılı Kanun kapsamı dışında kalan görevlere atamalar, Başkanın teklifi üzerine Dışişleri Bakanı tarafından yapılır. Dışişleri Bakanı, bu yetkisini, gerekli gördüğü hallerde Başkana devredebilir.

Kamu Kurum ve Kuruluşlardaki Personelin Görevlendirilmesi

Madde 23- Genel ve katma bütçeli daireler, döner sermayeli kuruluşlar, kanunla kurulan fonlar, belediyeler ve özel idareler, sermayesinin yüzde ellisinden fazlası kamuya ait kuruluşlar, iktisadi devlet teşekkülleri, kamu iktisadi kuruluşları ve bunlara bağlı kurum ve ortaklıklarda çalışanlar kurumlarının, Danıştay ve Sayıştay mensupları, hakimler ve savcılar için kendilerinin muvafakati ile, Başkanlık teşkilatında görevlendirilebilir. Bu personel, kurumlarından maaşlı izinli sayılır ve aylık, ödenek, her türlü zam ve tazminatları ile diğer mali ve sosyal hak ve yardımları kurumlarınca ödenir. İzinli oldukları sürece memuriyetleri ile ilgili özlük hakları devam ettiği gibi, bu süreler terfi ve emekliliklerinde hesaba katılır. Terfileri başkaca bir işleme gerek duyulmadan süresinde yapılır.

Sözleşmeli Personel Çalıştırılması

Madde 24- Başkanlık teşkilatında, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun sözleşmeli personel çalıştırılması hakkındaki hükümlerine bağlı olmaksızın Türk ve yabancı elemanlar, sözleşmeli olarak çalıştırılabilir. Bu şekilde çalıştırılacakların sözleşme ücretleri Bakanlar Kurulunca tesbit edilir.

Üniversite Öğretim Elemanlarının Görevlendirilmesi

Madde 25- Üniversite öğretim elemanları, uzmanlıklarına uyan işler için, 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu'nun 38 inci maddesine göre, Başkanlık teşkilatında görevlendirilebilir.

Sözleşme ile Araştırma, Etüt ve Proje Yapıtırma

Madde 26- Başkanlığın görevleri kapsamındaki faaliyetlerle ilgili olarak, araştırma, atüt ve proje hazırlama ve diğer işler. sözleşme ile, Türk ve yabancı gerçek ve tüzel kişilere yaptırılabilir.

Uygulanmayacak Hükümler

Madde 27- Başkanlığın görevleri kapsamındaki işlemlerde, 3182 sayılı Bankalar Kanununun 38 ve 50nci maddeleri ile, 1050 sayılı Muhasebe Umumiye Kanunu, 832 sayılı Sayıştay Kanunu ve 2886 sayılı Devlet İhale Kanunu hükümleri uygulanmaz.

Madde 28- 3/6/1984 tarihli ve 206 sayılı Dışişleri Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname'nin 4 üncü maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"Madde 4- Bakanlık merkez teşkilatı, ana hizmet birimleri, danışma ve denetim birimleri, yardımcı birimler ile bağlı kuruluşlardan oluşur."

Madde 29- 8/6/1984 tarihli ve 206 sayılı Dışişleri Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname'nin 23 üncü maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"Madde 23- Bakanlık, Kamu Kurum ve Kuruluşlarının Yurtdışı Teşkilatı Hakkında Kanun Hükmünde Kararname esaslarına uygun olarak yurtdışı teşkilatı kurmaya yetkilidir.

Dışişleri Bakanlığı'nın yurtdışı teşkilatı, Büyükelçilikler, Daimi Temsilcilikler, Özel Temsilcilikler, Büyükelçilik ve Elçilik Büroları, Başkonsolosluklar, Konsolosluklar, Muavin Konsolosluklar, Konsolosluk Ajanlıkları, Fahri Başkonsolosluklar ve Fahri Konsolosluklar ile Türk Kültür Merkezlerinden oluşur."

Kadro İhdası

Madde 30- Eklî (2) sayılı listede yer alan kadrolar ihdas edilerek, 190 sayılı Kanun Hükmünde Kararname'nin eki (1) sayılı cetvele, Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı bölümü olarak eklenmiştir.

Geçici Madde 1- Bu Kanun Hükmünde Kararname ile öngörülen düzenlemeler altı ay içinde yürürlüğe konulur.

Madde 31- Bu Kanun Hükmünde Kararname ile öngörülen düzenlemeler altı ay içinde yürürlüğe konulur.

Madde 32- Bu Kanun Hükmünde Kararname hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Turgut ÖZAL

Cumhurbaşkanı

EK-1**EKONOMİK, KÜLTÜREL, EĞİTİM VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ BAŞKANLIĞI**

Koordinasyon Kurulu	Başkan	Ana Hizmet Birimleri	Yardımcı Birimler
Koordinasyon Kurulu	Başkan	1. Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Daire Başkanlığı 2. Eğitim, Kültür ve Sosyal İşbirliği Daire Başkanlığı	Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığı

EK-2

KURUMU : EKONOMİK, KÜLTÜREL, EĞİTİM VE
TEKNİK İŞBİRLİĞİ BAŞKANLIĞI
TEŞKİLATI : MERKEZ

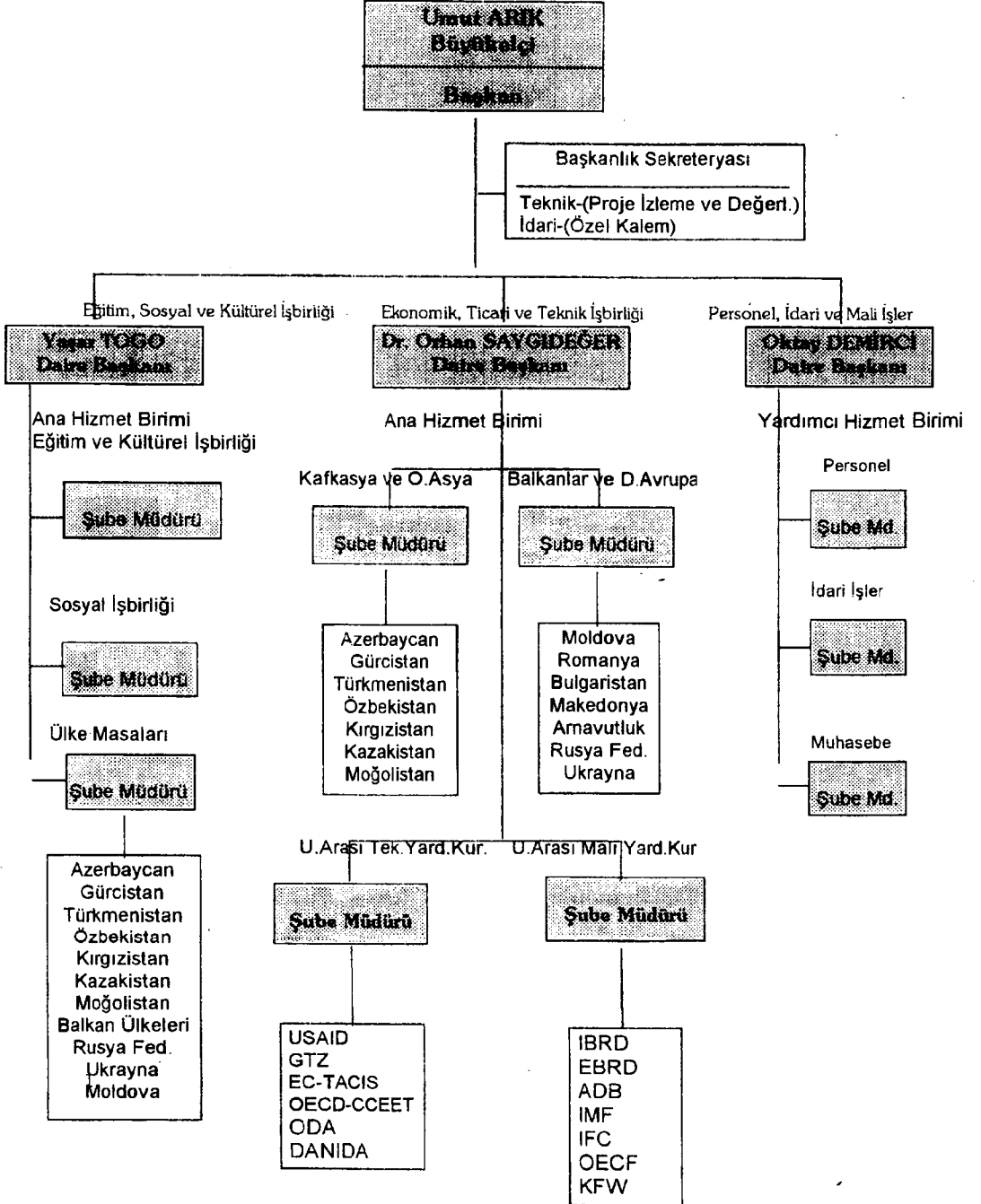
İHDAS EDİLEN KADROLAR

SINIFI	ÜNVANI	DERECESİ	ADEDİ
GİH	Başkan	1	1
GİH	Daire Başkanı	1	3
GİH	Şube Müdürü	2	5
GİH	Şube Müdürü	3	5
GİH	Uzman	1	2
THS	Uzman	1	2
GİH	Uzman	2	2
THS	Uzman	2	2
GİH	Uzman	3	1
THS	Uzman	3	1
GİH	Uzman	4	1
THS	Uzman	4	1
THS	İstatistikçi	4	1
THS	İstatistikçi	5	1
GİH	Mütercim	4	2
GİH	Mütercim	5	2
GİH	Mütercim	6	2
GİH	Memur	5	1
GİH	Memur	6	2
GİH	Memur	7	2
GİH	Memur	8	2
GİH	Memur	9	2
GİH	Sekreter	5	2
GİH	Sekreter	6	3
GİH	Sekreter	7	3
GİH	Daktilograf	8	3
GİH	Daktilograf	9	3
GİH	Daktilograf	10	3
GİH	Santral Memuru	9	1
GİH	Santral Memuru	10	1
THS	Teknisyen	8	1
GİH	Şoför	9	2
GİH	Şoför	10	3
YHS	Hizmetli	10	1
YHS	Hizmetli	11	2
YHS	Hizmetli	12	2

Toplam

73

T.C. Dışışleri Bakanlığı
Türk İşbirliği ve Kalkınma
Ajansı Başkanlığı



**TIKA TARAFINDAN YARDIM KAPSAMINDA
YAPILAN HARCAMALAR**

	TARHMINI BÜTÇE	FİİLİ			TOPLAM	
		1992	1993	1994		
ÜLKELER BAZINDA						
YAPILAN YARDIMLAR						
KIRGIZISTAN						
1	Bişkek Program Koordinasyon Ofisi	2.971.000.000 TL.	0	1.172	1.799	2.971.000.000 TL.
2	TRT Avrasya Yayınları	500.000 \$	0	0	7.782	7.782.000 TL.
3	Bioton Eğitimi	135.000.000 TL.	0	52	83	135.000.000 TL.
4	Dışişleri Bakanlığı Teknik Yardım	250.000.000 TL.	0	160	0	250.000.000 TL.
5	Savunma Bakanlığı Yardım	55.000.000 TL.	0	40	15	55.000.000 TL.
6	Tarım İşbirliği Teknik İnceleme	3.000.000 TL.	0	0	3	3.000.000 TL.
7	Bişkek Küçük İşletmeler Sitesi	1.400.000 \$	0	0	20.526	20.526.000 TL.
8	Kırgız Eolis Akademisi Teknik İnceleme	16.000 \$	0	116	40	16.000.000 TL.
9	Kırgızistan Büyükelçiliği	9.254.000.000 TL.	3.133	2.583	3.538	9.254.000.000 TL.
10	Manas Sağlık Projesi	200.000 \$	0	0	1.637	200.000.000 TL.
11	Turizm İşbirliği Teknik İnceleme	5.000.000 TL.	0	0	5	5.000.000 TL.
12	Kırgız Yöneticilerin Eğitimi	30.115 \$	0	194	0	30.115.000 TL.
13	Kırgız Öğrencilere Yardım	86.000.000 TL.	0	86	0	86.000.000 TL.
14	Danışmanlık Teknik İnceleme	1.066.000.000 TL.	0	0	1.066	1.066.000.000 TL.
TOPLAM			3.133	4.403	36.494	44.031
TOPLAM \$			441.268	382.870	1.216.467	2.040.600
KAZAKİSTAN						
1	Hoca Ahmet Yesevi Türbesi İnş.Res.	15.700.000 \$	10.000	12.190	124.159	146.349.000 TL.
2	Almatı Program Koordinasyon Ofisi	40.000.000 TL.	0	0	40	40.000.000 TL.
3	TRT Avrasya Yayınları	100.000 \$	0	0	3.667	100.000.000 TL.
4	Ahmet Yesevi Üniversitesi	2.256.648.000 TL.	0	0	2.256	2.256.648.000 TL.
5	Maliye Bakanlığı Teknik Yardım	39.445.000 TL.	0	0	39	39.445.000 TL.
6	Almatı Menkul Kıymetleri	170.242.000 TL.	0	0	170	170.242.000 TL.
7	Kazakistan Str. Arş.Mer.Bşk.Tek.Inc.	56.000.000.-TL.	0	56	0	56.000.000 TL.
8	Danışmanlık Teknik İnceleme	2.810.000.000 TL.	0	346	2.464	2.810.000.000 TL.
9	Kazakistan Büyükelçiliği	5.921.000.000 TL.	2.568	1.149	2.204	5.921.000.000 TL.
10	Kazak Uzmanların Eğitimi	1.983.916.000 TL.	0	0	1.236	1.983.916.000 TL.
12	Maliye Bakanlığı Bilgisayar	2.935.000.000 TL.	0	0	2.935	2.935.000.000 TL.
13	Dışişleri Bakanlığı Bilgisayar	456.000.000 TL.	0	0	456	456.000.000 TL.
TOPLAM			12.568	13.741	139.826	165.931
TOPLAM \$			1.770.141	1.194.870	4.654.200	7.619.210

AZERBAIJAN						
1	Bakü Program Koordinasyon Ofisi	1.242.000.000 TL.	0	0	1.242	1.242
2	İlimler Akademisi Projesi	450.000 \$	0	2.599	199	2.798
3	Danışmanlık Teknik İnceleme	838.000.000 TL.	0	107	731	838
4	İşletme Enstitüsü Lisansüstü Eğitim	53.000 \$	0	147	699	846
5	Dışişleri Bakanlığı Teknik Yardım	121.000.000 TL.	0	121	0	121
6	Radyo-TV Kurumu Teknik Yardım	101.000.000 TL.	0	0	101	101
7	BM Temsilcisi Kira Yardımı	80.810 \$	0	1.148	492	1.640
8	Azerbaycan Büyükelçiliği	7.603.000.000 TL.	3.153	1.355	3.095	7.603
9	Bakü Türk Salonu	60.000 \$	0	0	2.098	2.098
10	Matbaa Rehabilitasyonu	342.000 \$	0	0	10.274	10.274
11	Bakü Küçük İşletmeler Sitesi	138.503.000 TL.	0	0	138	138
12	Azeri Diplomatlara Staj	81.442.000 TL.	0	0	81	81
13	Eşofman ve Battaniye Hibe	6.463.000.000 TL.	0	0	3.515	3.515
TOPLAM			3.153	5.477	22.665	31.295
TOPLAM \$			444.085	476.261	755.500	1.675.845
TÜRKMENİSTAN						
1	Aşkabat Program Koordinasyon Ofisi	2.817.000.000 TL.	0	979	1.838	2.817
2	Kalkınma Bankası Teknik İnceleme	28.800.000 TL.	0	11	6	17
3	Danışmanlık Teknik İnceleme	2.687.000.000 TL.	0	0	2.687	2.687
4	Serbest Bölge Teknik İnceleme	319.738.000 TL.	0	0	319	319
5	Dışişleri Bakanlığı Teknik Yardım	59.000.000 TL.	0	0	59	59
6	Aşkabat Küçük İşletmeler Sitesi	3.750.000 \$	0	0	367	367
7	Türkmenistan Büyükelçiliği	6.745.000.000 TL.	2.569	1.310	2.866	6.745
8	On Yılda Refah Programı Baskısı	1.543.000.000 TL.	0	0	1.543	1.543
9	Milli Eğitim Bakanlığı Matbaa	5.647.702.000 TL.	0	0	5.647	5.647
10	Türkmenistan Radyo TV Kurumu	100.000 \$	0	0	2.282	2.282
11	Otoyolları Master Planı	1.329.000.000 TL.	0	0	1.329	1.329
12	Mal.ve Eko.Bak. Bilgisayar Hibe	2.603.669.000 TL.	0	0	2.603	2.603
13	Sağlık Master Planı	150.000 \$	0	0	57	57
14	Kuzey Irak Türkmenlere Matbaa Hibe	2.855.924.000 TL.	0	0	2.855	2.855
TOPLAM			2.569	2.308	24.458	29.327
TOPLAM \$			361.831	200.000	815.267	1.377.097
ÖZBEKİSTAN						
1	Teknik Eğitim	836.000.000 TL.	0	836	0	836
2	Özbek TV	28.000.000 TL.	0	28	0	28
3	Özbek Öğrenciler	30.000 \$	0	401	0	401
4	Taşkent Türk Med. Merk. Tek. Yard.	166.000.000 TL.	0	166	0	166
5	Özelleştirme Teknik İnceleme	144.000.000 TL.	0	144	0	144
6	Taşkent Program Koordinasyon Ofisi	739.000.000 TL.	0	0	739	739
7	M.S. Askeri Eğitim	840.000.000 TL.	0	840	0	840
8	Özbek Diplomatlar Teknik İnceleme	54.544.000 TL.	0	0	54	54
9	Özbekistan Büyükelçiliği	4.533.000.000 TL.	0	2.136	2.397	4.533
10	Danışmanlık Teknik İnceleme	100.000.000 TL.	0	0	100	100
TOPLAM			0	4.551	3.298	7.84
TOPLAM \$				395.739	109.667	505.40

MOLDOVA

1	Kişinev Program Koordinasyon Ofisi	951.000.000 TL.	0	0	951	1
2	Danışmanlık Teknik İnceleme	197.000.000 TL.	0	97	100	1
3	Ana Sözlü Gazetesine Katkı	6.000 \$	0	101	162	1
4	Dış Ekonomik İlişkiler Bak.Tek. Yard.	155.650.000 TL.	0	28	127	1
5	Eğitim Bakanlığı Teknik Yardım	127.650.000 TL.	0	0	127	1
6	Çadır Lunga Matbaa Tes. Rehabilitasyonu	30.000 \$	0	94	682	1
7	Gagavuz Türklerine Türkçe Eğitimi	735.000.000 TL.	0	0	735	1
8	Gagavuz Türklerine İnsani Yardım	61.000.000 TL.	0	61	0	1
9	Gagavuz Kültürevi	50.000 \$	0	0	1.500	1.5
10	Gagavuz TV	394.000.000 TL.	0	0	394	3
11	Tuğla Kiremit Fabrikası	140.000 \$	0	0	239	2
12	Moldova Bütçekçiliği	3.430.652.000 TL.	0	0	3.430	3.4
TOPLAM			0	381	8.447	8.6

TOPLAM \$**33.130 281.567 314.6****ARNAVUTLUK**

1	İnsani Yardım	19.169.000 000 TL.	5.896	12.878	0	18.7
2	SIGMA Arnavutluk Yerel Yönetim	25.000 \$	0	0	516	5
3	Eğitim Kursu	174.000.000 TL.	0	0	174	1
TOPLAM			5.896	12.878	690	19.4

TOPLAM \$**830.423 1.119.826 23.000 1.973.24****GÜRCİSTAN**

1	Tiflis Program Koordinasyon Ofisi	1.223.000.000 TL.	0	0	1.223	1.22
2	Gürcistan Bütçekçiliği	8.418.000.000 TL.	2.468	238	5.712	8.41
3	Ekmeç Fırını Projesi	96.000 \$	0	0	3.561	3.56
4	Serbest Bölge Tek. Inc.	94.172.000 TL.	0	0	94	9
5	Soba Alımı (Hibe)	2.605.334.000 TL.	0	0	2.605	2.60
5	Danışmanlık Teknik İnceleme	258.000.000 TL.	0	0	258	25
TOPLAM			2.468	238	13.453	16.19

TOPLAM \$**347.606 20.000 448.433 816.03****TACİKİSTAN**

1	İnsani Yardım	282.000.000 TL.	0	282	0	282
TOPLAM			0	282	0	282

TOPLAM \$**0 24.522 0 24.522****CBCEN**

1	İnsani Yardım	61.000.000 TL.	0	16	45	61
TOPLAM			0	16	45	61

TOPLAM \$**0 1.391 1.500 2.891**

AFGANİSTAN						
1	İnsani Yardım	332.000.000 TL.	0	332	0	332
2	Afgan Öğrenciler	976.250.000 TL.	0	0	976	976
TOPLAM			0	332	976	1.308
TOPLAM \$				28.870	32.533	61.403
BOSNA HERSEK						
1	İnsani Yardım	661.000.000 TL.	542	119	0	661
2	Bosna Hersek Btyükelçiliği	3.359.000.000 TL.	2.468	891	0	3.359
3	Mostar Köprüsü Tek.İnc.	38.000.000 TL.	0	0	38	38
TOPLAM			3.010	1.010	38	4.078
TOPLAM \$			423.944	87.826	1.267	513.037
UKRAYNA						
1	İnsani Yardım	3.400 \$	0	0	284	284
2	Kırım Sedası Gazetesine Tek.Yard.	113.000.000	0	0	113	113
3	Toplu Konut Tek.İnc.	267.389.000 TL.	0	0	267	267
4	Danışmanlık Teknik İnceleme	416.000.000 TL.	0	0	416	416
TOPLAM			0	0	1.080	1.080
TOPLAM \$			0	0	36.000	36.000
MOĞOLİSTAN						
1	Orhun Abideleri Restorasyonu	499.473 \$	0	0	1.028	1.028
TOPLAM			0	0	1.028	1.028
TOPLAM \$			0	0	34.267	34.267

BÖLGESEL PROJELER

1	TIC-NET	3.000.000 \$	0	880	0	880
2	OECD Vergi Eğitim Merkezi Projesi	250.000 FFr+390.000 \$	410	1.231	1.834	3.475
3	Ana Çocuk Sağlığı Projesi	229.000.000 TL.	0	153	0	153
4	BM Gönüllü Uzman Projesi	213.000 \$	0	1.701	8.064	9.765
5	OATC Uzun Süreli Eğitim	45.000.000 TL.	0	45	0	45
6	OATC Diplomat Eğitimi	7.624.000.000 TL.	0	928	6.696	7.624
7	Özel Sektörü Geliştirme Merkezi	836.000.000TL+200.00	0	230	5.862	6.092
8	AÜDAM Jeodinamik Projesi	86.960 \$	0	128	297	425
9	Karadeniz Ekonomik İşbirliği	25.000 \$	0	177	470	647
10	OATC Matbaa Teknik İnceleme	201.633.000 TL.	0	0	201	201
11	OATC Polis Akademisi Pro. Katkı	59.000.000 TL.	0	0	59	59
12	Washington Liason Ofisi	50.000 \$	0	0	1.222	1.222
13	Avrasya Ekonomi Öğrencileri	337.000.000 TL.	0	0	337	337
14	MEB OATC Burslu Öğrenciler	89.291.000.000 TL.	10.000	10.000	69.291	89.291
15	OATC de TİKA'nın Tanıtımı	149.000.000 TL.	148	1	0	149
16	OATC Büyükelçilikler Açılışları	76.000.000 TL.	76	0	0	76
17	OATC Ekipman	1.665.000.000 TL.	1.665	0	0	1.665
18	OATC Elçilik Mensupları İlaşe İbate	2.361.000.000 TL.	0	1.822	539	2.361
19	OATC Uydu Anteni	325.000.000 TL.	0	325	0	325
20	Avrasya Haritası ve Ülke Raporları	600.000.000 TL.	0	340	260	600
21	OATC Teknik İnceleme	2.199.999.000 TL.	2.183	16	0	2.199
22	Telgraf Baskı Makinası(Dışışleri)	784.023.000 TL.	0	0	784	784
23	OATC Öğrencilere Yardım(Ulaşım)	7.602.000.000 TL.	0	3.574	4.028	7.602
24	Ortak Yazı Dili Projesi	674.855 \$	0	303	4.423	4.726
25	Masabaşı Bankacılık Eğitimi	2.049.000.000 TL.	0	0	2.049	2.049
26	Orta Asya Türk Mimari Eseri	1.246.250.000 TL.	0	0	1.246	1.246
27	Türk/Fransız Ortak Gir. Ülkeiçi Eğ.	6.000 \$	0	0	3	3
28	İstatistik Faaliyetlerinin Güçlendirilmesi	550.875 \$	0	0	852	852
29	Yerel Yönetimlerin Güçlendirilmesi	900.000 DM	0	0	197	197
30	TİKA/İsrail/ABD Tarım İşbirliği	110.775.000 TL.	0	0	110	110
31	Avrasya Yayınları Türkçe Dersi	945.230.000 TL.	0	0	945	945
32	Avrasya Dosyası	72.000 \$	0	0	1.770	1.770
33	Avrasya Etdüleri	74.000 \$	0	0	2.142	2.142
34	Tükname	194.400.000 TL.	0	0	194	194
35	OATC Yönetici Eğitimi	374.295.000 TL.	0	0	374	374
36	Diğer	3.057.576.000 TL.	0	0	3.057	3.057
TOPLAM			14.482	21.854	117.306	153.642
TOPLAM \$			2.039.718	1.900.348	3.910.067	7.850.133

KONFERANS, TOPLANTI, ÇALIŞMA GEZİLERİ

1	İletişim Konferansı	40.000 \$	171	0	0	171
2	Dışa Açılım Konferansı	60.000 \$	11	552	3	566
3	Ahmet Yesevi Toplantısı	175.000.000.-TL.	0	174	0	174
4	Girne Konferansı(I+II)	400.000.000 TL.	0	140	260	400
5	Çalışma Bakanlığı Eğitim Proj.	195.000.000.-TL.	0	195	0	195
6	Türkmen Yöneticileri Eğitim Gez.	46.000.000.-TL.	0	46	0	46
7	DPT Sempozyum	7.000.000.-TL.	0	7	0	7
8	OECD Basın Konferansı	229.000.000.-TL.	0	229	0	229
9	Avrasya Ekonomik İşb. Konf.	40.000 \$	0	428	0	428
10	Rektörler Konferansı	150.000 \$	0	889	0	889
11	Çalışma Grubu Toplantısı	12.000.000.-TL.	0	12	0	12
12	Çalışma Gezileri	2.751.000.000.-TL.	257	2.004	2.379	4.640
13	Türk-Azer Tarımsal İşb. Semineri	3.000 \$	0	13	0	13
14	CCET-DAC Toplantısı	11.000.000.-TL.	0	11	0	11
15	DSİ Toplantısı'na katkı	4.000 \$	0	43	0	43
16	Meteoroloji	14.000.000.-TL.	0	14	0	14
17	TRT/INT Ekonomik Gündem	14.000 \$	0	115	0	115
18	Türkçe'nin 2.Şiir Şöleni	200.000.000.-TL.	0	194	0	194
19	Çalışma Bak.-İLO Toplantısı	1.500.000.000.-TL.	0	885	0	885
20	Türk Dünyası Pediatri Kongresi	30.000 \$	0	441	1	442
21	OATC Tan.ve Yak.Basın Rölü	40.000 \$	0	256	172	428
22	OECD-DAC-TİKA Semineri.	200.000 \$	0	9	2.262	2.271
23	Türk Ocakları Gençlik Kurultayına Kat.	17.455	0	195	1.088	1.283
24	Kızılcam Sempozyumu	531.000.000 TL.	0	12	19	31
25	Asya Ülkelerinin Kültürel Et.Sem.	48.000.000.-TL.	0	0	39	39
26	Avrasya Film Haftası	276.000.000.-TL.	0	0	276	276
27	Uluslararası Finans Sempozyumu	225.000 \$	0	485	1	486
28	ADSOB Toplantısı	142.000.000.-TL.	0	91	15	106
29	Çevre Konferansı	14.640.000.-TL.	0	14	0	14
30	AGİK Küçük İşl. Toplantısı Katkı	10000 \$+320.000.000TL.	0	0	565	565
31	Türk Tarih Araştırma Kongresi	115.402 \$	0	7	2.013	2.020
32	MIGA/WB/EC/Tanıtım Semineri	15.000 \$	0	0	62	62
33	Aytmotov Günleri	86.435.000 TL.	0	0	86	86
34	AEF Fuarına Katılım	9.674.000 TL.	0	0	9	9
35	Türk Dünyası Kültür ve Sanat Şöleni	100.000 \$	0	0	2.923	2.923
36	ICET Dünya Asamblesi	60.000 \$	0	0	509	509
37	Azerbaycan (K.Kamal) Ser.Katki	80.000.000 TL.	0	29	12	41
38	AFSAD Sergisi	25.000.000 TL.	0	25	0	25
39	Avrasya Fuar Şehirleri Toplantısı	150.453.000 TL.	0	0	150	150
40	5.Uluslararası Yemek Kongresi	223.024.000 TL.	0	0	223	223
41	Güntümüzde Avrasya Semineri	131.456.000 TL.	0	0	131	131
42	DEİK Toplantısına Katılım	216.729.000 TL.	0	0	216	216
43	II.Milletlerarası Halı Kongresi	189.644.000 TL.	0	0	189	189
44	UNDP/TCDC Toplantısına Katılım	300.692.000 TL.	0	0	300	300
45	TEMAV Vakfı Fuarına Katılım	106.934.000 TL.	0	0	106	106
46	Tarih Araştırmaları Kongresi	386.729.000 TL.	0	0	386	386
47	II.Türk Dünyası Yazarlar Kongresi	297.721.000 TL.	0	0	297	297
48	Folklor Araştırma Kurumuna Katkı	150.003.000 TL.	0	0	150	150
49	Avrupa B./Türk./Avrasya Konferansı	76.409.000 TL.	0	0	76	76
50	Bilim ve Teknoloji Al.Sor.Konferansı	468.316.000 TL.	0	0	468	468
TOPLAM			439	7.415	15.386	23.340
TOPLAM \$			61.831	653.478	512.867	1.228.176
GENEL TOPLAM			47.718	74.978	384.982	507.678
GENEL TOPLAM \$			6.720.845	6.519.826	12.834.667	26.075.338
1 \$ (Ortalama)			7.100 TL.	11.500 TL.	30.000 TL.	

TIKA TARAFINDAN 1992 YILINDA YAPILAN YARDIMLAR (Milyon TL.)

	TEKNİK	İNSANİ	MALİ	KÜLTÜREL	EĞİTSEL	TOPLAM
ÜLKELER BAZINDA YARDIMLAR						
KIRGIZİSTAN	0	0	3.133	0	0	3.133
KAZAKİSTAN	0	0	2.568	10.000	0	12.568
AZERBAYCAN	0	0	3.153	0	0	3.153
TÜRKMENİSTAN	0	0	2.569	0	0	2.569
ÖZBEKİSTAN	0	0	0	0	0	0
MOLDOVA	0	0	0	0	0	0
ARNAVUTLUK	0	5.896	0	0	0	5.896
GÜRCİSTAN	0	0	2.468	0	0	2.468
TACİKİSTAN	0	0	0	0	0	0
ÇEÇENİSTAN	0	0	0	0	0	0
AFGANİSTAN	0	0	0	0	0	0
BOSNA HERSEK	0	542	2.468	0	0	3.010
UKRAYNA	0	0	0	0	0	0
MOGOLİSTAN	0	0	0	0	0	0
DÖLGESEL YARDIMLAR	4.105	0	0	224	10.592	14.921
GENEL TOPLAM	4.105	6.438	16.359	10.224	10.592	47.718
GENEL TOPLAM \$	578.169	906.761	2.304.085	1.440.000	1.491.831	6.720.845

* 1 \$ (Ortalama) = 7.100 TL. olarak alınmıştır.

TIKA TARAFINDAN 1993 YILINDA YAPILAN YARDIMLAR (Milyon TL.)

	TEKNİK	İNSANİ	MALİ	KÜLTÜREL	EĞİTSEL	TOPLAM
ÜLKELER BAZINDA YARDIMLAR						
KIRGIZİSTAN	1.488	0	2.583	0	332	4.403
KAZAKİSTAN	402	0	1.149	12.190	0	13.741
AZERBAYCAN	228	0	2.503	2.599	147	5.477
TÜRKMENİSTAN	990	0	1.310	0	0	2.300
ÖZBEKİSTAN	310	0	2.136	28	2.077	4.551
MOLDOVA	219	61	0	101	0	381
ARNAVUTLUK	0	12.878	0	0	0	12.878
GÜRCİSTAN	0	0	238	0	0	238
TACİKİSTAN	0	282	0	0	0	282
ÇEÇENİSTAN	0	16	0	0	0	16
AFGANİSTAN	0	332	0	0	0	332
BOSNA HERSEK	0	119	891	0	0	1.010
UKRAYNA	0	0	0	0	0	0
MOGOLİSTAN	0	0	0	0	0	0
BÖLGESEL YARDIMLAR	6.703	0	1.999	674	19.993	29.369
GENEL TOPLAM	10.340	13.688	12.809	15.592	22.549	74.978
GENEL TOPLAM \$	899.130	1.190.261	1.113.826	1.355.826	1.960.783	6.519.826

* 1 \$ (Ortalama) = 11.500 TL. olarak alınmıştır.

TİKA TARAFINDAN 1994 YILINDA YAPILAN YARDIMLAR (Milyon TL.)

	TEKNİK	İNSANİ	MALİ	KÜLTÜREL	EĞİTSEL	TOPLAM
ÜLKELER BAZINDA YARDIMLAR						
KIRGIZİSTAN	25.091	0	3.538	7.782	83	36.494
KAZAKİSTAN	6.104	0	2.204	127.826	3.492	139.626
AZERBAIJAN	12.486	3.515	3.587	2.297	780	22.665
TÜRKMENİSTAN	17.767	0	2.866	3.825	0	24.458
ÖZBEKİSTAN	893	0	2.397	0	0	3.290
MOLDOVA	2.226	0	3.430	2.056	735	8.447
ARNAVUTLUK	516	0	0	0	174	690
GÜRCİSTAN	5.136	2.605	5.712	0	0	13.453
TACİKİSTAN	0	0	0	0	0	0
ÇEÇENİSTAN	0	45	0	0	0	45
AFGANİSTAN	0	0	0	0	976	976
BOSNA HERSEK	38	0	0	0	0	38
UKRAYNA	796	284	0	0	0	1.080
MOGOLİSTAN	0	0	0	1.028	0	1.028
BÖLGESEL YARDIMLAR	23.344	0	1.009	16.431	91.908	132.692
GENEL TOPLAM	94.397	6.449	24.743	161.245	98.148	384.982
GENEL TOPLAM \$	3.145.533	214.967	824.767	5.374.833	3.271.600	12.831.700

* 1 \$ (Ortalama) = 30.000 TL. olarak alınmıştır.

TİKA TARAFINDAN YAPILAN TOPLAM YARDEMLER (Milyon TL)

	TEKNİK	İNSANİ	MALİ	KÜLTÜREL	EĞİTSEL	TOPLAM
ÜLKELER BAZINDA YARDEMLER						
KIRGIZİSTAN	26.579	0	9.254	7.782	415	44.030
KAZAKİSTAN	6.506	0	5.921	150.016	3.492	165.935
AZERBAJCAN	12.714	3.515	9.243	4.896	927	31.295
TÜRKMENİSTAN	18.757	0	6.745	3.825	0	29.327
ÖZBEKİSTAN	1.203	0	4.533	28	2.077	7.841
MOLDOVA	2.445	61	3.430	2.157	735	8.828
ARNAVUTLUK	516	18.774	0	0	174	19.464
GÜRCİSTAN	5.136	2.605	8.418	0	0	16.159
TACİKİSTAN	0	282	0	0	0	282
ÇEÇENİSTAN	0	61	0	0	0	61
AFGANİSTAN	0	332	0	0	976	1.308
BOSNA HERSEK	38	661	3.359	0	0	4.058
UKRAYNA	796	284	0	0	0	1.080
MOGOLİSTAN	0	0	0	1.028	0	1.028
BÖLGESEL YARDEMLER	34.152	0	3.008	17.329	122.493	176.982
GENEL TOPLAM	108.842	26.575	53.911	187.061	131.289	507.678
GENEL TOPLAM S	4.622.833	2.311.988	4.242.677	8.170.659	6.724.214	26.072.371

PROTOKOL VE ANLAŞMALAR

- Protokol** : Kırgızistan ve T.C. hükümetleri arasında ekonomik, teknik ve kültürel işbirliğinin geliştirilmesi - 08 Nisan 1993
2. **İşbirliği Protokolü** : Kırgızistan ve Türkmenistan'da uygulanacak olan "Küçük İşletmeler Sitesi İnşaatı ve bu sitelerde Kırgız ve Türkmen Mütешеbbislerle Türk Mütешеbbisler arasında ortak işletmeler kurulması" projesinde TİKA ile KOSGEB'in müştereken faaliyet göstermesi. - 20/08/1993
 3. **Agreement** : Between TİKA and The Italian Institute for Foreign Trade - September 9th 1993
 4. **İşbirliği Protokolü** : T.C. ile Kırgızistan Cumhuriyeti arasında İletişim alanında İşbirliği Protokolü - 24/12/1993
 5. Strengthening the Management Capabilities of Local Administracions in Turkmenistan, Kytghyzstan and Kazakhstan
 6. **Protokol**: Türkmenistan Radyo ve Televizyon Kurumu (TMT) ile TRT, TİKA ve PTT İşletme Genel Müdürlüğü arasında Teknik yardım ve Yayına İlişkin Protokol. - 02/02/1994
 7. **Protocol** : Protocol of The Agreement on the Ovel-All Budgetary cost of the Project - March 17th, 1994
 8. **Protokol** : Azerbaycan ile TİKA arasında - 21/04/1994
 9. **Memorandum of Understanding**: The Government of Uzbekistan and the Government of Turkey have agreed to promote economic and social cooperation between their two countries. - 20/05/1994
 10. **Protocol** : Concerning the Small Enterprise Estate Project. (In addition to the project concerning the Small Enterprise. Estate Project approved adn signed in Bishkek Kyrghyzstan on 27.12.1993 between TICA, GOSCOMINVEST, and the MUNICIPALITY of BISHKEK) -
 11. **Protocol** : On the Cooperation between the government of Mogolia and the Government of Turkey for The Restoration, Preservation and Replication of the Tures Monuments of the Orkhon Valley.- July 02, 1994
 12. **Memorandum of Understanding** : Between TİKA and The Government of Mongolia Economic Cooperation Policy Department National Development Board, 2 July, 1994
 13. **Protokol** : TİKA ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Radyo ve Televizyon Kurumu Arasında. - 26/07/1994
 14. **Protokol**: TRT 1'in Azerbaycan'da 24 saat izlenmesine ilişkin protokol. - 22 Temmuz 1994
 15. **Protokol**: T.C. ile Gürcistan Cumhuriyeti arasında teknik işbirliği protokolü. 27 Temmuz 1994
 16. **Protocol** : On Technical Cooperation between the Republic of Turkey and the Republic of Georgia. - July 27, 1994
 17. **Protokol** : T.C. Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Büyükelçilik Faaliyetlerinin Gayrimenkul ve Mali Veçhelerine İlişkin Protokol. - 1 Agustus 1994
 18. **Protocol**: Between The Government of The Republic of Turkey and The Government of The Turkmen Republic on Statistical Collaboration - October 1994
 19. **Basın Bildirisi** : Türkiye İsrail ve ABD arasında Özbekistan ve Türkmenistan'a yönelik Tarımsal İşbirliği Mutabakat Zaptı. - 31 Ekim 1994
 20. **Protokol** : TİKA ile İlesam arasında İiki 1992 yılında Türkiye 'de düzenlenen "Türk Dünyası Yazarlar Kurultayı"nda alınan ilke kararı uyarınca ikincisinin de Türkiye'de 1994 yılında yapılması hakkında. - 24 Kasım 1994

21. **Ön Protokol** : Türkiye Cumhuriyeti Karayolları Genel Müdürlüğü ile Kırgız Cumhuriyeti Karayolları İdaresi (Kyrgyzjol) Arasında İşbirliği ve Teknik Yardım Ön Protokolü. - 28 Kasım 1994
22. **Terms of Reference** : The nature of the co-operation between OECD/DAFFE and TICA on the Centre for Private Sector Development in İstanbul, Turkey.-December 19th, 1994
23. **Anlaşma** : Kazakistan Devlet Teleradyo Kurumu ve Türkiye Radyo ve Televizyon Kurumu arasında TRT yayınlarına yeniden başlanması hakkında anlaşma. 23 Ekim 1993.
24. **Protocol** : Protocol of The Agreement on the Over-All Budgetary cost of the Project - 1994
25. **Protocol**: Between The World Health Organization, Regional Office For Europe (WHO/EURO), The Ministry of Health of Turkey (TUR/MoH), and the Turkish International Cooperation Agency (TIKA-EKTB) "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation" for the Establishment of the WHO/EURO Project Centre for Health Care Policies ANKARA, TURKEY

PROTOKOL

Kırgızistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti iki ülke arasında ekonomik, teknik ve kültürel işbirliğinin daha da geliştirilmesi için aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır:

1. Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Kırgızistan Cumhuriyeti Hükümetinin ekonomik reformların uygulanması konusundaki çalışmalarına ve ekonomi ve kültür alanlarında somut projelerin gerçekleştirilmesine destek üzere teknik yardım sağlayacaktır.

2. Bu konulardaki Türk tecrübelerini Kırgız Hükümetinin hizmetine sunmak üzere Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı (TİKA) azami gayreti gösterecektir.

3. Bu çerçevede, aşağıdaki hususlarda çalışma grupları kurulması ve sektör incelemeleri yapılması konusunda mutabakat hasil olmuştur.

a) Tarım, hayvancılık ve tarıma bağlı sanayiinin gelişmesi için tüm tarım sektörünün incelenerek silah, tevsii ve yeni yatırımlar dahil olmak üzere öncelikli yatırımların belirlenmesi ve bunlar için uluslararası finansman kurumlarına verilebilecek ölçü ve kalitede proje dökümanlarının hazırlanması.

b) Sağlık alanında genel sağlık sigorta sistemi, ilaç üretim ve tedariki ile sağlık tesislerinin yeniden cihazlandırılması ve sağlık tesisleri kurulması,

c) Sanayi üretim tesisleri kurulması için yapılabilmek için çalışmalarını ele alınarak finansman kurumlarına sunulabilecek dökümanların hazırlanması,

d) Elektrik üretim tesislerinin uluslararası kurumlardan finansman sağlanarak kurulması, verimliliklerinin artırılması için gerekli çalışmaların yapılması,

e) Kırgızistan'ın turizm imkanlarının süratle ve uygun biçimde ekonominin hizmetine sokulabilmesi için turizm tesislerinin islahı, yeniden yapılması, bu alanda personel yetiştirilmesi ve Kırgızistan'ın uluslararası turizm ağına dahil edilebilmesi,

f) Kırgızistan Havayollarının ve Sivil Havacılığın geliştirilmesi ve Kırgızistan Havayolları tarafından öğretim uçakları sağlandığı takdirde bazı Sivil Havacılık ve Havayolları personelinin, Türkiye'de yetiştirilmesi ve Bişkek Havaalanı'nın uluslararası trafiğe uygun hale getirilmesi için gerekli ihtiyaç etüdünün yapılması ve bu edüte dayanarak finansman aranması,

4. Ayrıca aşağıdaki hususlar kararlaştırılmıştır:

a) Dış yardımların koordinasyonu için kurulan Kırgızistan Hükümet birimlerine danışmanlık yapmak ve Kırgız hükümetinin özelleştirme gayretlerini desteklemek için Türk uzmanların hizmetlerinin danışman olarak ilgili birimlerin emrine verilmesi,

b) Yukarıdaki alanların dışında Kırgızistan Hükümetinin talep edeceği yatırım projelerinin hazırlanması için gerekli desteğin yapılması,

5. Çalışma grupları için ve keza Kırgız Hükümetinin talep edeceği diğer Türk uzmanların yol giderlerini ve ücretlerini TİKA, Kırgızistan Hükümetine herhangi bir yükümlülük gelmeyecek şekilde karşılayacaktır. Kırgız Hükümeti Türk uzmanlarla çalışmak ve keza bu uzmanlarca yetiştirilmek üzere Kırgız Personeli belirleyecektir. Kırgız Hükümeti çalışma gruplarının ve uzmanların çalışmaları için gerekli mahalleri, destek personeli ve Türk uzmanların ikamet edeceği yerleri tahsis edecektir.

6. Özelleştirme gayretlerine destek olmak ve Türk özel sermayesinin bu gaye ile Kırgızistan'a getirilmesi amacıyla Antimonopol Komitesi ile TİKA bir program hazırlayacak ve müşterek bir çalışma semineri düzenleyeceklerdir. bunun için TİKA yukarıda Madde 3'de belirtilen koşullarda uzmanlar tahsis edecektir. Kırgız Hükümeti özelleştirilecek tesislerle ilgili bilgileri, işletme değerlendirilmelerini ve varsa ayrıntılı raporları, gerekli çalışmaların yapılması için TİKA'ya verecektir. TİKA bu bilgiler ve dökümanlar çerçevesinde gerekirse Audio-visual olanaklardan da yararlanan tanıtım hazırlayacaktır.

7. Savunma sanayii tesislerin sivil amaçlarla kullanılabilmesi için yukarıda Madde 4'de belirtilen biçimde ortak çalışma yapılacaktır. Bu çalışmanın yapılabilmesi için Kırgız Hükümeti sivilleştirilecek savunma tesisleri hakkındaki bilgileri cve mevcut incelemeleri TİKA'ya verecektir.

8. Serbest teşebbüs ortamının oluşması ile doğan sorunlara ve imkanlara cevap verebilmek için Bişkek şehir yönetimine, uygun düzenlemeler yapma ihtiyacı gözönüne alınarak yeni iş yerleri açılması ile AŞAR projesi çerçevesinde Kırgız-Türk işadamlarının ortak faaliyetlerde bulunacağı bir küçük işletmeler sitesinin kurulması amacı ile işbirliği yapılacaktır. Bişkek şehri Baş Mimar, şehir planlaması ile ilgili gerekli bilgileri TİKA'ya verecektir. Bu bilgiler ışığında TİKA, Türkiye'deki benzer örnekleri gözönüne alarak gerekli çalışmaları yapacaktır.

9. Tarım, sanayi, enerji, turizm, yabancı sermaye sağlanması, dış yatırımların koordinasyonu gibi işbirliğinde öncelikli alanlarda TİKA'nın çalışma yapabilmesi için gerekli tüm istatiki bilgileri, mevcut inceleme, değerlendirme, ön proje ve raporları Kırgız Hükümeti en kısa zamanda TİKA'ya verecektir.

10. Türkiye'nin uluslararası finansman sağlama konularındaki geniş deneyiminden Kırgız Hükümetinin yararlanabilmesi için gerekli gayretler gösterilecektir. ve bu gayeyle TİKA, Kırgız Hükümetinin talebi halinde uluslararası finansman temini ile ilgili çalışmalara katılmak ve/veya müzakere heyetlerine danışmanlık yapmak üzere deneyimli Türk uzmanlarını, Kırgız Hükümetine hiçbir mali yükümlülük gelmeyecek biçimde, sağlayacaktır.

11. Yukarıda belirtilen incelemeler, çalışmalar ve işbirliğinin en verimli biçimde gerçekleşebilmesi taraflar tecrübeli uzmanlar tahsis edecekler ve bu uzmanların çalışma koşullarını en iyi biçimde oluşturacaklardır. Bu gaye ile TİKA iki binek arabası, yazıcıları da dahil olmak üzere iki bilgisayar sistemi ve bir fotokopi makinasını bu çalışmalarda kullanılmak üzere Kırgızistan'a sağlanmasını Türk Hükümetine teklif edecektir.

12. Yukarıda belirtilen çalışma gruplarının ve uzmanların tabi olacakları esaslar ve çalışmaların ayrıntıları, uygulamalar başlamadan önce taraflar arasında akdedilecek ayrı ayrı protokollerle tesbit edilecektir. 08 Nisan 1993.

KIRGIZİSTAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Ednan Karabaev
Dışişleri Bakanı

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Hikmet Çetin
Dışişleri Bakanı

İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

I- TARAFLAR

Bu protokol Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı (TİKA) ve Küçük ve Orta Ölçekli Sanayi Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı (KOSGEB) arasında düzenlenmiştir.

II- KONU

Kırgızistan ve Türkmenistan'da uygulanacak olan "Küçük İşletmeler Sitesi İnşaatı ve bu sitelerde Kırgız ve Türkmen Mütteşebbislerle Türk Mütteşebbisler arasında ortak işletmeler kurulması" projesinde TİKA ile KOSGEB'in müştereken faaliyet göstermesidir.

III- AMAÇ

- Bağımsızlığına yeni kavuşan Türk Cumhuriyetleri ile teknik, ekonomik, kültürel ve sosyal işbirliğini geliştirmek,
- Bu ülkelerde serbest teşebbüs ortamının gelişmesini sağlamak,
- Küçük ve orta ölçekli Türk Mütteşebbislerle dost ve kardeş ülkelerde ortak yatırım imkanı sağlamak, çalışma koşullarına uygun işyeri temin etmek,
- Türk Cumhuriyetlerinde istihdam sahası yaratmak,
- Yapılacak olan eğitim ve teknik yardımlarla bilgi seviyelerini yükseltmek, sanayilerini geliştirmek,
- Projeyi başarılı bir şekilde sonuçlandırarak diğer Türk Cumhuriyetlerinde de yeni ortak projelere başlama ortamını sağlamaktır.

IV- GÖREV VE SORUMLULUKLAR

1- TİKA'nın Görev ve Sorumluluğu:

- a) Projenin sorumluluğu TİKA'da olacak, proje ile ilgili yurtiçi ve yurtdışı organizasyon ve koordinasyon işlerini yürütecek, uzmanların iş tanımlarını hazırlayacak, raporların gerektiği şekilde hazırlanmasını temin edecektir.
- b) Projede görev alacak uzmanların Devlet Memurları Statüsüne göre yurtiçi ve yurtdışı harcırahları ile seyahat masraflarını karşılayacaktır.
- c) Görevlendirilecek uzmanların Türkiye'deki çalışma yeri Ankara olacak, proje gereği yurtiçi ve KIRGIZISTAN (Bişkek), TÜRKMENISTAN (Aşkabad) 'da bazı bölgelerde de çalışmalar yapacaklardır.
- d) Proje kapsamındaki finansman ihtiyacını karşılayacaktır.

2- KOSGEB'in Görev ve Sorumluluğu:

- a) KOSGEB; proje için uzman desteği sağlayacaktır. Projenin ilk safhasında küçük sanayi işletmeciliği ve tüketim malları imalatında tecrübeli bir makina mühendisi ve küçük sanayi sitesi projelendirme ve inşaat işlerinde tecrübeli bir mimar veya inşaat mühendisini görevlendirecek, TİKA uzmanlarıyla birlikte çalışmalarını sağlayacaktır.
- b) KOSGEB'in projeye maddi katkısı olmayacaktır. Ancak görevlendirilen uzmanlar görevli oldukları sürelerde maaşlı izinli sayılacak, KOSGEB tarafından uzmanlara yolluk, harcırah vb. ödeme yapılmayacaktır.
- c) Proje süresince TİKA'nın talebi halinde işletme, pazarlama konularında tecrübeli uzmanları da görevlendirecektir.

V- FAALİYETLER

V.1 - TÜRKİYE'DE YAPILACAK FAALİYETLER

- a) Kırgızistan ve Türkmenistan tarafından gönderilecek olan plan, proje, spesifikasyon ve diğer bilgileri incelemek ve değerlendirmek,
- b) İşletme üniteleri ile idare binasının genel yerleşim planları ve mimari projelerini hazırlamak,
- c) KIRGIZİSTAN ve TÜRKMENİSTAN Ülke Raporları ve Ülke Profillerive tüm kaynakları incelemek ve öncelikli işkollarını tespit etmek,
- d) Tespit edilen işkollarına göre Türk Müteşebbis adaylarının seçimini yapmak, adayları bilgilendirmek ve müteşebbislerin ilgili ülkelere inceleme ve görüşmeler yapabilmeleri için seyahat organize etmek,
- e) Ortak girişimler kurulması için taraf ülkelerin tüm mevzuatlarını incelemek ve araştırmak,
- f) Proje ile ilgili olarak yurtiçi ve yurtdışında yapılan tüm çalışmaları raporlandırmak,
- g) Site inşaatı için Türkiye'den müteahhit kullanılıp, kullanılmayacağı hususunu araştırmak,
- h) Maliyet unsurları gözönüne alınarak Türkiye'den temin edilebilecek inşaat kalemlerini belirlemek,
- ı) KIRGIZ ve TÜRKMEN müteşebbis adaylarının Türkiye'deki müteşebbis adayları ile tanışmaları ve görüşmeleri için seyahat programı düzenlemek,

V.2 - KIRGIZİSTAN ve TÜRKMENİSTAN'DA YAPILACAK FAALİYETLER

- a) Site inşaatı ile ilgili olarak yerinde inceleme yapmak, yerleşim planı ve mimari projelere son şeklini vermek, uygulama detaylarını hazırlamak,
- b) Alt yapı detay projelerini hazırlamak,
- c) İnşaat malzemeleri ve iş makineleri ile ilgili araştırma ve ön anlaşmaları yapmak,
- d) Yerel müteahhitleri değerlendirmek,
- e) Sitede yatırım yapmak isteyen Kırgız ve Türkmen Müteşebbis adayları ile öngörüşmeleri yapmak,
- f) Bu iki ülkede tüketim malları için piyasa etüdü yapmak,
- g) Dağıtım sistemlerini incelemek,
- h) Türk Müteşebbisler için ikamet imkanlarını araştırmak,
- ı) Sitede yapılacak yatırımlar için proje profillerinin hazırlanması ve gerekli olan makina, ekipmanların tespit edilmesi, yöreden ve Türkiye'den temin edilecek ekipmanların belirlenmesi,
- i) İnşaat işlerinde ve işletmelerde çalışacak işçilerin vasıflarının belirlenmesi, yöredeki işçi potansiyelinin araştırılması,
- j) Site inşaatı için müteahhitle mukavele yapılması, inşaatın başlatılması, kontrolörlük hizmetlerinin yürütülmesi,
- k) İnşaat süresinde daha önce belirlenen müteşebbis adaylarının biraraya getirilerek ortaklık anlaşmalarının hazırlanması ve yürürlüğe konulmasına yardımcı oluması,
- l) Yatırımcıların makina, ekipman ve hammadde vb. malzemelerin nakliyesinin organize edilmesi,

m) İşletmelere üretime geçme aşamasında teknik yardım yapılması,

n) Araştırmaların sonuçlarına göre pazarlama ve dağıtım sistemlerinin kurulmasında danışmanlık,

o) Site idare binasında özellikle Türkiye'den giden müteşebbislere hizmet vermek üzere "Teşebbüs Destek Ofisi" nin kurulması,

ö) Müteşebbislere ve işçilere eğitim verilmesi.

VI- PROJENİN SÜRESİ

TİKA, söz konusu proje ile ilgili olarak KIRGIZ ve TÜRKMEN makamları ile öngörüşmeleri yapmış ve mutabakata varılarak ikili anlaşmalar sağlanmıştır.

Projenin termin planı çerçevesinde KOSGEB'in uzman katkısı projenin gelişimine göre TİKA ve KOSGEB Başkanlıklarınca varılacak mutabakatla belirlenecektir.

VII- Bu protokol yedi maddeden ibaret olup, 20/08/1993 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

TİKA Adına

KOSGEB Adına

Umut Arık
Büyükelçi
Başkan

Prof. Dr. M. Tamer Müftüoğlu
Başkan

AGREEMENT BETWEEN THE TURKISH INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND THE ITALIAN INSTITUTE FOR FOREIGN TRADE

Whereas the purpose of the Turkish International Cooperation Agency (TICA) is to assist the progress and growth in developing countries, especially those sharing the Turkish Culture and neighbouring Turkey by promoting cooperation in economic, commercial, technical, social, cultural, educational and environmental fields through projects and programs; to organize assistance to developing countries through such means as necessary; to direct Turkish international cooperation in economic, technical, environmental, legal and other fields at the bilateral, regional and global levels; to provide the analyses, conceptualisation, planning, projects and coordination required for the promotion of these activities.

Whereas the purpose of the Italian Institute for Foreign Trade (ICE) - within the limits of the Italian Ministry of Foreign Trade's annual directives - is to promote both Italian exports in foreign markets and industrial, commercial and technological cooperation between Italian and Foreign companies; to assist Italian companies in these activities through its headquarters in Rome, its Italian and foreign network; to disseminate economic information on Italy; to gather economic and market information internationally, in order to keep Italian companies informed.

That being stated, TICA and ICE express their common intent to contribute to the increasing of economic cooperation between Turkey and Italy and agree to sign this cooperation agreement in accordance with its provisions.

ART. 1

The cooperation agreement's purpose is to promote cooperation initiatives between Italian and Turkish companies to be carried out in the former Soviet Republics of Turkish language, KAZAKHISTAN, UZBEKISTAN, TURKMENISTAN, AZERBAIGIAN, KIRGIZISTAN.

These initiatives may result from Turkish, Italian or local investment projects and the above mentioned agreement's purpose meets the institutional interests of both organizations. In this regard, TICA and ICE emphasize to operative nature of their agreement, which sets up a flexible cooperation relationship, in accordance with the respective institutional purposes.

ART. 2

TICA and ICE agree that the most effective fulfillment of their agreement's purpose requires the accomplishment of specific actions by both parties.

ART. 3

According to this agreement, TICA will provide ICE with all available information concerning investment projects to be realized in KAZAKHISTAN, UZBEKISTAN, TURKMENISTAN, AZERBAIGIAN and KIRGIZISTAN, of potential interest of Turkish and Italian companies of pertinent sectors.

Information will be given to ICE on an exclusive right basis for Italy, as far as the dissemination of this information among Italian companies is concerned.

The institutional requirements of the competent Ministries and of the Italian Diplomatic Representations will be safeguarded.

Besides, TICA will provide all its possible support to ICE's Observatory, dedicated to the former Soviet Republics of Turkish language and located in Italian Trade Commission in Istanbul. In particular, this support will consist both in exchange of useful information and in periodical participations of Italian Trade Commission's Turkish Trade Analyst, appointed to ICE's Observatory, in the visits organized by TICA to the above mentioned Republics.

ART. 4

ICE will provide TICA with all useful information descending from the missions related to its Observatory. The institutional requirements of the competent Ministries and of the Italian Diplomatic Representations will be safeguarded. Besides, ICE will provide TICA with all its possible support both to select suitable Italian counterparts for investment projects to be carried out in the participation of Turkish companies and to disseminate all available information concerning these projects among the Italian companies of pertinent sectors.

ART. 5

TICA and ICE agree to provide an operative follow-up of their cooperation, through the joint organization of workshops with the participation of Turkish and Italian companies and of counterparts of the above-mentioned Republics, interested in setting up industrial, technological and commercial joint-ventures.

The parties agree that, as a rule, these workshops will take place in Turkey or in the countries each time involved.

Meetings frequency will be arranged according both to availability of investment projects and actual interest of the counterparts concerned.

ART. 6

Since their agreement is operative-oriented, TICA and ICE agree to arrange bilateral meetings according to the needs and requirements arising during their relationship.

ART. 7

This agreement comes in to effect on the signing date. It will be in power for an initial period of two years, hence it will be automatically extend on an annual basis, unless mutually determined otherwise.

This agreement is signed in İzmir

On September 9th 1993

TURKISH INTERNATIONAL COOPERATION
AGENCY (TICA)

ITALIAN INSTITUTE FOR FOREIGN TRADE
(ICE)

The President
Amb. Umut Anık

The President
Dr. Marcello Inghilesi

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ile
KIRGIZİSTAN CUMHURİYETİ
arasında
İLETİŞİM ALANINDA
İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Taraflar, Türkiye ile Kırgızistan Cumhuriyeti arasındaki kültür alışverişini güçlendirmek, ülkelerin birbirlerini daha yakından tanımalarını sağlamak ve her alanda işbirliği imkanların geliştirmek üzere aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır:

- 1- Türk tarafı, Kırgızistan Haberleşme Bakanlığı ve Kırgızistan Radyo Televizyon Kurumuna, TRT radyo ve televizyon yayınlarının bu ülkede 10 yıl süreyle tüm Kırgızista'a günde 24 saat yayınlanmasını temin amacıyla 1994 Ocak ayından 300.000.-ABD Doları ödeyecektir.
- 2- 1 Ocak 1994 tarihinden itibaren yürürlüğe girecek olan işbu protokolgeğince her yıl taksit olarak 200.000 ABD Doları ilgili takvim yılının ilk 4 ayı içinde Türk tarafınca Kırgız tarafına ödenecektir.
- 3- Derhal uygulamaya girecek olan işbu protokolün işleyişine ilişkin olarak gerekirse Kırgızistan Cumhuriyeti Haberleşme Bakanlığı ve Kırgızistan Radyo Televizyon Kurumu ile ayrıntılı diğer teknik düzenlemeler bilahere yapılacaktır.
- 4- işbu protokol Türk, Kırgız ve Rus dillerinde 3(üç) nüshaolarak 24 Aralık 1993 tarihinde imzalanmış sözkonusu örnekler eşit ı şekilde geçerlidir.

Büyükelçi Umut Anık
TİKA Başkanı

Emil Bektenov
K.C. Haberleşme Bakanı

STRENGTHENING THE MANAGEMENT CAPABILITIES OF LOCAL ADMINISTRATIONS IN TURKMENISTAN, KYRGHYZSTAN, UZBEKISTAN AND KAZAKHSTAN

SHORT DESCRIPTION OF THE PROJECT

The project serves to promote the reorientation of the public management practices of the local administrations in the Republics of Turkmenistan, Kyrgyzstan, Uzbekistan and Kazakhstan. The project involve working with administrations of different sizes in the Republics of Turkmenistan, Kyrgyzstan, Uzbekistan and Kazakhstan in the respective order of priority and within the budgetary limitations. The project activities will include inventory and analyses of the services that could be provided by the local administrations to the private sector and to the public in general followed by systems development through advisory services and training of an adequate number of personnel to improve and strengthen the management capability of these administrations.

PROJECT PURPOSE AND RATIONALE

The State structure in the Central Asian Republics has two tiers. The local administrative responsibilities as well as the management of most economic activity rests with the local governments which are called Khakimlik or Khakimiyat. The local administrative structure in the Republics of Turkmenistan, Kyrgyzstan, Uzbekistan and Kazakhstan consist of kolhoz and sovhoz administrations in the rural communities to city authorities at the regional level and to regional level administrations at the national level. The Vilayet and/or Capitol City Khakim who is the highest official in this structure is directly responsible to the Head of the State and may also be a member of the Cabinet of Ministers in some cases.

These newly independent states have all shown a strong determination for democratization and a development through a market economic system. The economic and social transformation process involves the dismantling of the existing centralized decision making, the reformation and the reorganization of the infrastructure, the creation of new institutions and training and the retraining of the human resources. So far the international effort to support these new states in their transformation have focused on the introduction of macroeconomic measures and instruments into these countries via their central administrative structures.

An essential supporting domain that must be prepared and upgraded in the transformation process is the local administrations. Local administrations have jurisdiction over land resources which constitute the basic prerequisite for any reform over private ownership development. They are heavily involved in economic activities at the local level. They are the primary suppliers of services to the public.

Local administrations have a key role to play in market economy development based on participative decision making in the context of the newly independent states. Their capability in coping with the problems of transformation will have a determining effect in the democratization process which has already been launched at the central level. The efficiency with which they provide services and the level of public participation and interaction achieved in the process will contribute to both economic development and democratization.

In the transition period, the public management capability of the local administrations to provide effective services to the private sector and to the public at large has been determined as a critical factor.

Increases in the efficiency of the provision of services can be achieved by the implementation of market principles in the economic activities sphere and by ensuring a balanced improvement in the socially motivated activities within a democratic framework. The local administration could become an advocate of market reforms and democratization at the execution level.

Activities such as the following or others that will be agreed on between TICA and the Khakimlik are planned.

- v Preparation of a written inventory of services,
- v Drawing up of a list of privatizable services and a proposal for a privatization strategy,
- v Preparation Of a list of priorities and supporting documentation,
- v Preparation of a manual outlining project identification, execution, monitoring and evaluation standards and procedures,
- v Organization of study tours, seminars and workshops for personnel from local administrations, parliaments and central government units in Turkey and in countries of the Region,
- v Preparation of an organizational proposal establishing a Public Relations unit within the local administration,
- v Setting up of a monitoring system for public acceptance of services.

TÜRKMENİSTAN RADYO VE TELEVİZYON KURUMU(TMT)

ile

**TÜRKİYE RADYO VE TELEVİZYON KURUMU(TRT),
TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA AJANSI(TİKA) VE
PTT İŞLETME GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**

arasında

**TEKNİK YARDIM VE YAYINA İLİŞKİN
PROTOKOL**

- 1- Türk tarafı 1994'ün ilk yarısında TMT'ye bir defaya mahsus olmak üzere 240.000.-ABD Doları karşılığı teknik malzeme yardımında bulunacaktır.(İhtiyaç duyulan malzemenin listesi TMT tarafından Türk tarafına gönderilecektir.)
- 2- TMT, TRT Avrasya yayınlarının engeç 1 Haziran 1994 tarihinden itibaren hergün mahalli saatle 17.00-21.00 saatleri arasında Aşkabat'ta yayınlanmasını temin edecektir.
- 3- TRT ve TMT, 1994 yılı içinde Ankara ve Aşkabat'ta karşılıklı bürolar açacaklardır, birbiri nezdinde ikişer eleman görevlendireceklerdir.
- 4- TRT, TMT'nin eğitim için göndereceği muhabirlerin ve teknik elemanların bir program dahilinde eğitimini sağlayacaktır. Ayrıca her iki kurum arasında muhabir değişimi sağlanacaktır. Türkmenavia ile gelişlerde İstanbul-Ankara arasındaki transferler de Türk tarafınca sağlanacaktır.
- 5- Türk PTT'sinin kurmuş olduğu TVRO'nun mevcut vericinin yanına taşınması veya mevcut verici ile arasındaki (takriben 3 km. mesafede) program irtibatı Türk PTT'si tarafından sağlanacaktır.
- 6- TMT'nin uzun vadeli modernizasyonu için gerekli 20.000.000.-ABD Dolar'lık finansman kredisinin temini konusunda TİKA, PTT, ve TRT, Eximbank nezdinde gerekli girişimlerde bulunacaklardır. Bu kredi temin edilip vericiler kurulduğunda, TRT Avrasya yayınlarının kesintisiz olarak Türkmenistan'da yayınlanması TMT tarafından sağlanacaktır.
- 7- İşbu protokol 02.02.1994 tarihinde Türkçe, Türkmençe ve Rusça dillerinde 3 (üç) nüsha halinde imzalanmış olup, her üç nüsha da aynı şekilde geçerlidir. İşbu protokolün işlemesine ve koordinasyonuna TİKA yardımcı olur.

TİKA Başkanı
Büyükelçi Umut Arık

TMT Başkanı
Annageldi Orazdurdiev

TRT Genel Müdürü
Prof.Dr. Tayfun Akgüner

PTT Genel Müdürü
Veli Bettemir

Enclosure 2 to the Instruction

Research, Experimental and Construction
Network to be carried out within the project
and their Expenditure to be required

Content of Work : Restoration and Reconstruction of the Orkhon Valley Turkish
Monuments Construction of the Museum in Ulanbator, preparation
of seven replicas of three main Orkhon monuments.

Term of Execution / year and month : 1994 - 1997

The Executor : H.Islam

No. Expenditure articles:

1. Salary fund
2. Official visits
3. Expenses for Materials
4. Expenses of work to be
accomplished from outside
5. Other direct expenditure
6. Indirect expenditure

Total sum of expenditure : US \$ 200.000 only
to be spent in 1995, 1996, 1997

**PROTOCOL OF THE AGREEMENT
ON THE OVER-ALL BUDGETARY COST OF THE PROJECT**

This protocol is based on our agreement regarding the research and technological budgetary cost of the complex for the Restoration and Reconstruction of the Orkhon Valley Turkish Monuments, preparation of replicas and Construction of a Museum" in compliance with Contract signed on the 17 th March of 1994.

It follows as below:

1. The over-all budgetary cost is US \$ 200.000 only.
2. The said amount will cover the research, restoration, preparation of replicas and construction of the monuments and the museum.
3. This protocol is considered to serve as a basis for making payment and calculations between the client and the executor.

The Executor:

Dr. H. Islarn
Leader, Vice-President of the
International Centre for Turkology
Chairman of its Executive Committee,
Director-General of the "Golden Horde"
Joint Company of Mongol, Turk and
Kazakstan

The Client

Umut Arık
Ambassador, President
Turkish International
Cooperation Agency

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

The Government of Uzbekistan and the Government of Turkey have agreed to promote economic and social cooperation between their two countries. The cooperation program will be coordinated by the Turkish International Cooperation Agency (TICA) on the Turkey side and by the Department of Coordination for Foreign Economic Relations of the Cabinet of Ministers on the Uzbekistan side.

The Government of Turkey through TICA will provide technical assistance and training through concrete projects, including the preparation of feasibility studies to the Government of Uzbekistan by cooperating with related public and private organizations under the coordination of the Department of Coordination for Foreign Economic Relations of the Cabinet of Ministers. Each side will assign experts to identify and prepare projects in the fields listed below. The fields covered will include, but will not be limited with the following:

- 1- infrastructure; transportation and telecommunications systems,
- 2- privatization program; including post privatization assistance,
- 3- irrigation system,
- 4- agriculture and animal husbandry,
- 5- rehabilitation of industrial facilities,
- 6- small and medium business development including agribusinesses and agroindustries,
- 7- strengthening of the management capabilities of local administrations,
- 8- tourism,
- 9- health,
- 10- environment,
- 11- scientific and cultural cooperation,

The Government of Turkey, through TICA, will

- a) furnish a program coordination office (PCO) with personal computers and other office equipment,
- b) select, hire and pay for necessary office personnel, including local staff, for the PCO,
- c) make available, through purchase or hire, transportation vehicles for the PCO,
- d) bear the salaries and international travel expenses of the Turkish experts,
- e) subsidize the costs of the feasibility studies,
- f) cofinance technical assistance projects and training programs,
- g) provide senior advisors for the purpose of aid coordination at no cost,
- h) facilitate information flow and international interaction opportunities through projects to related Uzbekistan public and private organizations.

The Government of Uzbekistan will

- a) make available all information requested by the Turkish - Uzbek groups of experts during project identification, design and implementation,
- b) bear the expenses of Uzbek experts,
- c) provide a suitable office space in the premises of the Department of Coordination for Foreign Economic Relations of the Cabinet of Ministers for the PCO,
- d) supply utilities (electricity, water, heating, gas) free of charge to the PCO,
- e) facilitate the registration procedures of the PCO,
- f) provide health coverage through the Medical Services of the Cabinet of Ministers at no cost,
- g) will make the best effort to provide the Turkish experts with diplomatic status for the duration of their assignments in Uzbekistan,
- h) cover the agreed upon local costs, in local currency, of projects.

The projects to be developed within the framework of this Memorandum of Understanding will each be handled under a separate agreement involving coordinating and executing agencies on both sides.

The progress achieved according to this Memorandum of Understanding will be assessed at an evaluation meeting annually, by the participation of the Turkey and Uzbekistan coordinators and other representatives involved in projects and agreed upon by the coordinators from the respective countries, alternately in Turkey and Uzbekistan. Annual implementation programs will be discussed and revised at this meeting.

This Memorandum of Understanding has been signed in duplicate in English and Russian, in 20.05.1994 Tashkent and will be in effect on the date it is signed for the duration of five years.

ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF TURKEY

ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF UZBEKISTAN

PROTOCOL No 2
concerning the Small Enterprise Estate Project

(In addition to the project concerning the Small Enterprise Estate Project approved and signed in Bishkek Kyrgyzstan on 27.12.1993 between TICA, GOSCOMINVEST, and the MUNICIPALITY of BISHKEK)

08.06.1994

Bishkek

To Point out:

1. We have an agreement on starting construction works of two object-places in Molodaya Guardya Prospect and Mir Pros between TICA and the Turkish Firm "Sistem Mühendislik İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş."
2. There have been developed Architecture and planning Task on projecting of two mentioned object-places, in context of which includes a Decree of the Bishkek Municipality on projecting, technical facilities on engineering supply and other documents.
3. The project, provided by TICA, do not assimilate to the locality, there are no topographical survey and geological research and also the project on external engineering nets of communications are developed. In accordance with this there is no suitable agreement of projects, allotment of land for construction, the conclusion from Gosexpertize and the permit for construction of project-places.
4. TICA will finance the construction of 2 object-places in the frame of construction site without payments for works connected with the development of architecture and planning task, agreement and examination of projects allotment of land for construction and other works connected with the agreement, decision and the beginning of the construction.
5. The municipality will have the subject construction areas flattened and ready for examination.

Taking into consideration this situation, the contracting parties agreed on:

1. The Bishkek Municipality will select the Kyrgyz entrepreneurs, taking into consideration that the Municipality will provide electricity, natural gas, water and heating of the complexes, mains to the boundary of the construction sites on account of firms, determined by the Kyrgyz side.
2. Bishkekglavarchitectura on the instruction of Bishkek Municipality will mark on the land the border of constructing sides for fencing in the area till 09.06.1994.
3. Articles A(c), A(e), and A(g) will be deleted in the main protocol.
4. The Article D(b) in the main protocol must be: "Supervision and control of the construction process will be performed jointly by TICA and Department of City-building, architecture and construction of the Bishkek Municipality.

Above mentioned changes are signed in triplicate in English and in Russian, in Bishkek, Kyrgyz Republic, on the eighth day of June in the year nineteen ninety-four. (08.06.1994)

For and behalf of TICA

Metin GÖKER
Ambassador of TURKISH
REPUBLIC in KYRGHYZSTAN

For and behalf of
GOSCOMINVEST
Askar SARYGULOV
General Director of
GOSKOMINVEST

For and behalf of the
MUNICIPALITY of BISHKEK
J. IBRAIMOV
Mayor
The City of BISHKEK

PROTOCOL

ON THE COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF MONGOLIA AND THE GOVERNMENT OF TURKEY FOR THE RESTORATION, PRESERVATION AND REPLICATION OF THE TURES MONUMENTS OF THE ORKHON VALLEY

1. On behalf of the Government of Mongolia the Ministry of Culture from one side and on behalf of the Government of Turkey the Turkish International Cooperation Agency from the other side agreed upon the following items on the Restoration, Preservation and Replication of the Orkhon monuments.
 2. The Ministry of Culture of Mongolia and the Turkish International Cooperation Agency take upon themselves to restore and reconstruct the Turkish monuments of Orkhon valley, namely that of Tonjukuk, Kultegin and Bilge Khan; to build a covering constructions for their preservation and conservation and to create a museum.
 3. Both sides will provide the following cultural, scientific, technological, social and economic requirements;
 - a. The covering constructions will be built for the preservation and conservation of the Kultegin, Bilge Khan and Tonjukuk monuments as rapidly as possible by the direct technical and financial assistance of TICA.
 - b. All available pieces will be restored and arranged under the conservation cover as closely as possible to their original setting, collecting and bringing back all the items initially belonging to these sites but later taken to other places and exhibits, as well as those resembling them and that may assist their restoration. A joint Mongolian-Turkish team will be set up for research and excavation on the sites.
 - c. Two replicas of the Tonjukuk, Kultegin and Bilge Khan monuments as close as possible to their originals, so far as they can be authenticated in accordance with the existing and available moulds, will be made for exhibition in museums in Ulaanbaatar and Ankara.
- The mould of the monuments that will be obtained in conjunction with this Project is the property of the Mongolian Government and further replicas of the monuments could only be made with the agreement of the relevant Mongolian authorities. The Turkish side represented by TICA proposed that replicas of the monuments be erected in other countries and communities sharing the same cultural heritage and the Mongolian side agreed that they will give positive consideration to the Turkish proposal in the context of their relevant rules and legislation.
- d. A publication of the complex of monuments in the form of an Atlas will be prepared by both sides and printed in Mongolian, Turkish and English languages.
 - e. A special scientific-popular film on the Orkhon Valley Turkish monuments and the inscriptions shall be produced by the two sides and made accessible internationally.
 4. Taking into consideration the fact that the Orkhon valley Turkish monuments will serve for cultural development and tourism an asphalt and concrete road from Kara Korum to the Kultegin and Bilge Khan monuments will be built. TICA will prepare the engineering project for the construction of the road.
 5. First phase of the of the Orkhon valley project will be completed between July 1, 1994 to July 1, 1997 and the results of the completed project shall be transferred by the two sides to their respective Governments by the end of 1997 at its latest.
 6. The first phase of the project that should entail expenditures not more than US\$ 200.000, will comprise of the erection of cover on each one of the Bilge Khan, Kultegin and Tonjukuk monuments between 1994 and 1996. The details of the work programme relevant to the first phase will be drawn up by a working group made up of the representatives of TICA and the Ministry of Culture of Mongolia, within 1994.

7. The museum, film, Atlas and the replicas will be made by the two sides together and the rights concerning them should be used communly.

This protocol is done at Ulaanbaatar, on July 02, 1994 in Mogolian and English languages in dublicate and the copies are equally valid.

The two Governments agree that the sole valid document releavant to the Project on the restoretion and preservation of the Orkhon valley monuments is the present Protocol and that it comes into force on the date of its signature.

ON BEHALF OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF MOGOLIA
D. TSERENDORJ
DEPUTY MINISTER

ON BEHALF OF THE TURKISH
INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
UMUT ARIK
PRESIDENT OF TIKA

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

The Government of Mongolia..and the Government of Turkey have agreed to promote economic and social cooperation between their two countries. The cooperation program will be coordinated by the Turkish International Cooperation Agency (TICA) on the Turkey side and by the National Development Board(NBD) on the Mongolia. side.

The Government of Turkey through TICA will provide technical assistance and training through concrete projects, including the preparation of feasibility studies to the Government of Mongolia, by cooperating with related public and private organizations under the coordination of NDB. Each side will assign experts to identify and prepare projects in the fields listed below. The fields covered will include, but will not be limited with the following:

- 1- infrastructure; energy, transportation and telecommunications systems,
- 2- privatization program; including post privatization assistance,
- 3- irrigation system,
- 4- agriculture and animal husbandry,
- 5- rehabilitation of industrial facilities,
- 6- small and medium business development including agribusiness's and agroindustries,
- 7- strengthening of the management capabilities of public sector and local administrations,
- 8- tourism,
- 9- mining
- 10- health,
- 11- environment,
- 12- scientific and cultural co-operation,

The Government of Turkey, through TICA, will

- a) bear the salaries and international travel expenses of the Turkish experts,
- b) subsidize the costs of the feasibility studies,
- c) cofinance technical assistance projects and training programs,
- d) provide senior advisors for the purpose of aid co-ordination at no cost,
- e) facilitate information flow and international interaction opportunities through projects related to Mongol public and private organizations.

The Government of Mongolia. will

- a) make available all information requested by the Turkish - Mongolian groups of experts during project identification, design and implementation,
- b) bear the expenses of Mongolian experts,
- c) provide health coverage through the Medical Services at no cost,
- e) cover the agreed upon local costs, in local currency, of projects.

The projects to be developed within the framework of this Memorandum of Understanding will each be handled under a separate agreement involving co-ordinating and executing agencies on both sides.

The progress achieved according to this Memorandum of Understanding will be assessed at an evaluation meeting annually, by the participation of the Turkey and Mongolian co-ordinators and other representatives involved in projects and agreed upon by the coordinators from the respective countries, alternately in Turkey and Mongolia. Annual implementation programs will be discussed and revised at this meeting.

This Memorandum of Understanding
Ulaanbaatar, 2 July, 1994 and will be in effect on the date it is signed for the duration of five years.

ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF TURKEY

UMUT ARIK

PRESIDENT
OF TURKISH INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY

ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF MONGOLIA

CH. GANZORIG

GENERAL-DIRECTOR
ECONOMIC COOPERATION
POLICY DEPARTMENT
NATIONAL DEVELOPMENT
BOARD

26.07.1994

**T.C. DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA AJANSI BAŞKANLIĞI
VE
AZERBAJYAN CUMHURİYETİ DEVLET RADYO VE TELEVİZYON KURUMU
ARASINDA PROTOKOL**

T.C: Dışişleri Bakanlığı, Türk İŞbirliği ve Kalkınma Ajansı Başkanlığı TRT-1 yayınlarının Nahçıvan dahil tüm Azerbaycan'da dağıtımının temini ile birlikte Azerbaycan Devlet Radyo Kurumu'nun ihtiyaçlarına binaen anılan kuruma 120.000 ABD \$'ı bir defaya mahsus olmak üzere defaten hibe edecektir.

TİKA Başkan Vekili
Yaşar TOĞO

Azerbaycan Radyo Televizyon Kurumu Gn.Md.
Babek Hüsejinoğlu MAMEDOĞ

TRT 1'İN TÜM AZERBAJCAN'DA 24 SAAT İZLENEBİLMESİNE İLİŞKİN PROTOKOL

Türk Televizyon yayınlarından TRT-1'in Nahcivan dahil tüm Azerbaycan'da izlenebilmesine yönelik olarak görüşmelerde bulunmak amacıyla; 19-26 Temmuz 1994 tarihleri arasında ülkemizi ziyaret eden Azerbaycan Devlet Televizyon ve Radyo Kurumu Genel Müdürü ile Rabita Bakanlığı yetkilileri ve beraberindeki heyet ile TİKA, TRT ve T.C. Posta İşletmesi Genel Müdürlüğü yetkilileri arasında 22 Temmuz 1994 tarihinde gerçekleştirilen toplantıda aşağıdaki hususlar tespit edilmiş bulunmaktadır.

-Aşağıdaki hususlarda iki ülke yetkilileri arasında mutabakat sağlanması halinde; halen Azerbaycan'ın %96'sını kapsayan kanalın, Azerbaycan ve Nahcivan'ın belli merkezlerinden izlenebilirliğini sağlayacak miktarda teçhizat temin edilerek, TRT-1 yayınlarını 24 saat boyunca yayması için gereken düzenleme sağlanacaktır. Kanal aktarımı için 5 adet UHF verici (1 KW) ve 1 adet VHF verici (100 W) gerekmektedir. Azerbaycan tarafı; sözkonusu teçhizat ile ihtiyaç duyacağı tüm teçhizatı, ücret mukabilinde Türk firmalarından temin edecektir.

-Türk Hükümeti; Azerbaycan tarafına kanal kirası olarak ilk yıl için 1.200.000, 2.yıl için 1.000.000, 3. yıl için 950.000, 4. yıl için 900.000 ve 5. yıl için 850.000 ABD doları ücret ödeyecektir.

-Türk Hükümeti; Azerbaycan tarafına 11 adet TVRO teçhizatı temin edecektir.

-T.C. Posta İşletmesi Genel Müdürlüğü(Pİ), Azerbaycan tarafının Türk firmalarından satın alacağı teçhizatın teminine ilişkin gerekli tüm desteği sağlayacaktır.

-T.C. Posta İşletmesi Genel Müdürlüğü, anılan konuya ilişkin verilecek eğitim ile kanalların bakım ve işletmesi de dahil her türlü teknik desteği, ücreti mukabilinde sağlayacaktır.

-T.C. Posta İşletmesi Genel Müdürlüğü; Azerbaycan televizyon yayınlarının Türkiye'deki kablo-TV sistemi ile, yürürlükte olan tarife (Temmuz 1994 itibarıyla aylık ücret 196.000.000 TL'dir) uygulanmak suretiyle, ücret mukabilinde dağıtımını sağlayacaktır. Bu amaçla Ankara'da tesis edilecek teçhizatın yanısıra ihtiyaç duyulacak diğer teçhizatın bedeli ile Ankara'ya nakil ücretleri, Azerbaycan tarafınca karşılanacaktır.

-Türk televizyon yayınlarının sürekli dağıtımının sağlanması amacıyla; Azerbaycan tarafı ile yapılacak olan ve yukarıda anılan hususları da içeren anlaşma, 5 yıl süreli olarak yapılacaktır.

-İki ülke arasında TV nakline ilişkin yapılacak her türlü ödeme; 3'er aylık dönemler halinde dönem sonunda yapılacaktır.

-Yayınlarnın, iki ülke arasında imzalanması öngörülen anlaşmaya aykırı olarak kesilmesi halinde; yayını kesen taraf, karşı tarafa yapılan tüm yatırım bedeli ve o yılın kira ücreti dahil her türlü masrafı defaten ödeyecektir.

TRT, Azerbaycan televizyonunda yayınlanan programlarından kendisi sorumludur. Azerbaycan Televizyonu TRT'nin programlarına müdahale etmeyecektir. Karşılıklı yayınlanacak programlar iki ülkeden birisi tarafından kesilmesi halinde meydana gelebilecek problem Azerbaycan Cumhuriyeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümetleri arasında çözümlenecektir.

İşbu protokol 26.07.1994 (bugün) günü Ankara'da parafe edilmiştir.

TİKA Başkan Vekili

Yaşar TOGO

Azerbaycan Rabita Bakanlığı-
Baş Direktör
Vagif MUSAYEV

Azerbaycan Radyo Televizyon Kurumu
Gn. Md.

Babek Hüseyinoğlu MAMEDOV

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ile GÜRCİSTAN CUMHURİYETİ ARASINDA TEKNİK İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gürcistan Cumhuriyeti Hükümeti iki ülke arasındaki ekonomik ve sosyal işbirliğinin geliştirmeye karar vermiştir. İşbirliği programı, Gürcistan adına Gürcistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı, Türkiye adına T.C.Dışişleri Bakanlığına bağlı Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı(TİKA) tarafından koordine edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti TİKA aracılığı ile Gürcistan Cumhuriyeti Hükümetine, Gürcistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığının koordinasyonu altında ve ilgili kamu ve özel sektör kuruluşları ile işbirliği halinde fizibilite çalışmalarında içeren somut projeler aracılığı ile teknik yardım ve eğitim sağlayacaktır.

Her iki taraf aşağıda listelenen alanlarda projeler üretmek amacıyla uzmanlar tayin edeceklerdir. Kapsam içindeki alanlar, bu liste ile sınırlı kalmadan aşağıdaki şekildedir.

1. enerji,
2. altyapı (ulaştırma, telekomünikasyon sistemleri vs.)
3. özelleştirme, para ekonomisine geçişte rehabilitasyon programları,
4. mali sistem,
5. tarım, hayvancılık, sulama, balıkçılık,
6. sanayi tesislerinin rehabilitasyonu,
7. orta ve küçük işletmeler,
8. mahalli idareler,
9. turizm,
10. sağlık,
11. çevre,
12. eğitim, sosyal ve kültürel işbirliği,
13. proje araştırması ve alımı,
14. uluslararası kuruluşlar ile ilişkiler (Dünya Bankası, BM ve EBRD)
15. pazarlama ve dış ticaret.

Gürcistan Cumhuriyeti Hükümetinin Sorumlulukları

- a) Proje tanımlaması, çizilmesi ve uygulanması sırasında Türk-Gürcü uzman gruplarının ihtiyaç duyacağı tüm bilgilerin sağlanması
- b) Gürcü uzmanların masraflarının karşılanması,
- c) Proje Koordinasyon Ofisi PCO için uygun çalışma bürosu sağlanması,
- d) PCO bürosuna su, elektrik, gaz, ısıtma sağlanması,
- e) PCO bürosunun kayıt işlemlerinin kolaylaştırılması,
- f) Bakanlar Kurulu Sağlık Servisleri aracılığı ile bedelsiz sağlık hizmetlerinin verilmesi
- g) Türk uzmanların Gürcistandaki görevleri süresince diplomatik statü verilmesi için azami gayretin gösterilmesi,
- h) TİKA personel ve uzmanlarına Gürcistan vatandaşlarından alınan bedellerin üzerinden iade ve ibate sağlanması,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin TİKA Aracılığı ile Sorumlulukları

- a) PCO bürosunun bilgisayar ve büro malzemeleri ile tefriş edilmesi
- b) PCO bürosu için mahalli personel de dahil olmak üzere, personel seçilmesi, kiralanması ve ücretlerinin ödenmesi,
- c) Satın alma veya kiralama yoluyla PCO bürosu için taşıma araçları temin edilmesi
- d) Türk uzmanlarının ücret ve seyahat masraflarının karşılanması,
- e) fizibilite çalışmalarının masraflarının karşılanması için parasal yardım sağlanması
- f) teknik yardım projeleri ve eğitim programlarının masraflarına iştirak edilmesi
- g) yardım koordinasyonu için bedelsiz olarak kıdemli danışman sağlanması
- h) Enformasyon programlarının gerçekleştirilmesine yardım maksadıyla bilgi akışının kolaylaştırılması

Mutabakat Muhtırası çerçevesinde geliştirilecek programların herbiri her iki taraftan koordinasyon ve icra ajansları da öngören ayrı anlaşmalar ile ele alınacaktır.

Mutabakat Muhtırası ile sağlanan ilerlemeler her sene düzenlenecek bir toplantıda değerlendirilecektir. Sırayla Türkiye ve Gürcistan'da düzenlenecek bu toplantılara Türk ve Gürcü koordinatörler ile her iki ülkenin koordinatörleri tarafından uygun görülecek projeler ile ilgili temsilciler de iştirak edecektir.

Bu Mutabakat Muhtırası Türkçe, Gürcüce ve İngilizce olarak 27 Temmuz 1994 tarihinde, bu tarihten itibaren 5 yıl süreyle yürürlükte kalmak üzere imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Umut ARIK
Büyükelçi
Başkan

GÜRCİSTAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Mikael Ukleba

PROTOCOL

ON TECHNICAL COOPERATION BETWEEN THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE REPUBLIC OF GEORGIA

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic Georgia have agreed to promote economic and social cooperation between their two countries. The cooperation program will be coordinated by the Turkish International Cooperation Agency (TICA) under the Ministry of Foreign Affairs on the Turkish side and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Georgia on the Georgian side.

The Government of Turkey through TICA will provide technical assistance and training through concrete projects, including the preparation of feasibility studies to the Government of the Republic of Georgia by cooperating with related public and private organizations under the coordination of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Georgia. Each side will assign experts to identify and prepare projects in the fields listed below. The fields covered will include, but will not be limited with the following:

1. Energy;
- 2-infrastructure (transportation and telecommunications systems, etc.);
- 3-Privatization, rehabilitation program for transition to the market economy;
4. Financial system;
- 5-agriculture and animal husbandry, irrigation, fishery
- 6-rehabilitation of industrial facilities,
- 7-Medium and small enterprises;
- 8-Local administrations;
- 9-tourism,
- 10-health care;
- 11-environment;
- 12-Education, scientific and cultural cooperation;
- 13-Project assessment and purchasing;
- 14-Relations with international organizations (World Bank, UN and EBRD);
- 15-Marketing and

Liabilities of the Government of the Republic Turkey, Throught TICA,

- a) furnish a program coordination office (PCO) with personal computers and other office equipment,
- b) select, hire and pay for necessary office personnel, including local staff, for the PCO,
- c) make available, through purchase or hire, transportation vehicles for the PCO,
- d) bear the salaries and international travel expenses of the Turkish experts,
- e) subsidize the costs of the feasibility studies,
- f) cofinance technical assistance projects and training programmes,
- g) provide senior advisors for the purpose of aid coordination at no cost,
- h) facilitate information flow with the aim to assist in creating the information programmes.

Liabilities of the Government of the Republic of Georgia

- a) make available all information requested by the Turkish - Georgian groups of experts during project identification, design and implementation,
- b) bear the expenses of Georgian experts,
- c) provide a suitable office space for the PCO,
- d) supply PCO office with electricity, water, heating, gas,
- e) facilitate the registration procedures of the PCO,
- f) provide health coverage through the Medical Services of the Cabinet of Ministers free of charge;
- g) will make the best to provide the Turkish experts with diplomatic status for the duration of their assignments in Georgia,
- h) provide the personnel and specialist of TICA with accomodation prices similar with those for Georgian sitizens;

The projects to be developed within the framework of this protocol will each be handled under a separate agreement involving coordinating and executing agencies on both sides.

The progress achieved according to this Protocol will be assessed at an evaluation meeting annually, by the participation of the Turkish and Georgian coordinators and other representatives involved in projects and agreed upon by the coordinators from the respective countries, alternately in Turkey and Georgia. Annual implementation programmes will be discussed and revised at this meeting.

This Protocol has been signed in duplicate in English, Turkish and Georgian in Tbilisi, on July 27, 1994 and will be in effect on the date it is signed for the duration of five years.

ON BEHALF OF THE
GOVERNMENT OF TURKEY
Umut ARIK

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF
GEORGIA
MICHAEL UKLEBA

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE MOLDOVA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA BÜYÜKELÇİLİK FAALİYETLERİNİN
GAYRİMENKUL VE MALİ VEÇHELERİNE İLİŞKİN PROTOKOL**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti, Ankara ve Kişinev'deki Büyükelçiliklerinin yerleşimi ve sağlanacak idari ve mali yardımlar konusunda aşağıdaki hususlarda karşılıklı ilkesi çerçevesinde anlaşmışlardır.

MADDE 1

Moldova Cumhuriyeti Hükümeti, Kişinev'in "Str. Mateevici, 53" adresinde kain Türkiye Büyükelçiliği kaçıllaryla binasını, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Ankara'nın Kaptanpaşa sokak No:49 adresinde kain Moldova Büyükelçiliği kaçıllaryla binasını hizmete uygun hale getirecek ve kirasını ödeyecektir.

MADDE 2

İşbu Protokol uyarınca, yukarıda adresi belirtilen Moldova Cumhuriyeti Hükümetinin Ankara'daki Büyükelçi ikametgahı ve kaçıllaryla (tek bina) binasının, aylık kirası olan 5000 ABD \$ ile bu binanın, yine aylık toplam 500 ABD \$'nı aşmayan su, elektrik, ısıtma ve telefon bedelleri TİKA bütçesinden karşılanacaktır.

MADDE 3

Bedeli TİKA tarafından ödenmek üzere, 1994 Model Şahin Marka bir otomobil, Ankara'daki Moldova Büyükelçiliğine makam aracı olarak verilecektir.

MADDE 4

Yine TİKA tarafından, Moldova'nın Ankara'daki Büyükelçilik binasına bir telefon santrali konulacak tesis ve montaj masrafları da karşılanacaktır.

MADDE 5

İşbu Protokol'ün yürürlük süresi 3 yıldır. Bu süre içinde taraflardan biri 3 ay önceden yazılı ihbarda bulunmak suretiyle feshini talep edebilecektir.

MADDE 6

İşbu Protokol imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

MADDE 7

İşbu Protokol'ün uygulama ve yorumundan doğabilecek uyuşmazlıklar taraflar arasında yapılacak görüşmeler yoluyla çözümlenecektir.

01.Ağustos.1994 tarihinde Ankara'da Türkçe ve Moldovaca olarak iki nüsha halinde imzalanmıştır.

Umut ARIK
Büyükelçi
TİKA Başkanı

Dr.Ion BOTNARU
Moldova Cumhuriyeti Büyükelçisi

PROTOCOL

Between The Government of The Republic of Turkey and The Government of The Turkmen Republic on Statistical Collaboration

Article 1

The objective of this Protocol is to establish a cooperation between the Republic of Turkey and the Turkmen Republic to collaborate in the field of statistics by implementing a project to strengthen the statistical activities in the Turkmen Republic.

Article 2

With respect to the Article I of this Protocol, the Turkish International Cooperation Agency (TICA), the State Institute of Statistics of Turkey (SIS) and the National Statistical Committee of Turkmen Republic (NSC), will collaborate to implement the project.

Article 3

During the implementation of the project, the TICA, the SIS and the NSC, will be the coordinating agency, the execution agency and the government implementing agency, respectively.

Article 4

The activities covered by the project and a part of this Protocol are:

- a) to review and to reorganize the institutional and staffing system of the NSC of the Turkmen Republic through advisory services of the SIS,
- b) to procure a personal computer, a laser printer , and modem and install them at the NSC in order to establish an electronic on-line connection,
- c) to improve the quality in collecting, processing and disseminating of data by strengthening the technical capacity of the NSC staff,
- d) to organize and to hold the required courses mentioned in the project document.

Article 5

Consultancy services and other services mentioned in the project will be given in Aşkabad. Statistical courses will be held by the SIS of the Turkish Republic in Ankara.

Article 6

Turkish Government Contribution

Turkish International Cooperation Agency (TICA)

TICA will finance the part of the project as indicated below;

- travel costs of the participants to and from Ankara;
- per diem for the participants to cover food and the other necessary expenses;
- accommodation for all the participants from NSC,
- travel costs and per diem for SIS/TICA consultants
- other necessary expenditures

TICA will be coordinating the project through the implementing monitoring and evaluating stages until the liquidation of the project including Tripartite Review Meetings (TPR),

The total contribution of the TICA is US \$ 107,775.

State Institute of Statistics (SIS)

The SIS will provide:

- a) advisory services,
- b) technical support for the courses (including lecturers, curriculum, teaching materials, announcements and invitation letters),
- c) logistical support for the courses, including lecture rooms, duplication and distribution of documents, administrative support and attendance,
- d) computer facilities (10-12 personal computers),
- e) transportation from the airport to the place of accommodation and return,
- f) assignment of one full-time SIS staff member with a good knowledge of English and Russian languages to act as project coordinator during the entire duration of the project.

The total contribution of SIS is US \$ 61,600 in kind.

The total contribution of Turkish Government for the entire duration of the project will be US \$ 169,375.

Article 7

Contribution of the Government of the Turkmen Republic :

- a) office accommodation
 - the NSC will provide working place and related facilities for SIS/TICA consultants
 - the NSC will assign a telephone line which is open to international calls for establishing electronic on-line connection.
- b) staff
 - the government will be responsible for assigning capable and authorized personnel on time for the implementation of the project;
 - the NSC will nominate persons with the required qualifications for to attend the courses;
 - the NSC will assign a national project coordinator who will fulfill the necessary qualifications as indicated in the project;
 - the NSC will provide a provisional diplomatic license for the SIS/TICA consultants in order to facilitate bureaucratic processes at the customs gate.

Article 8

All the activities of this project will be implemented in Turkish, English and Russian, languages.

Article 9

The project will last for three years from the date of signing of this Protocol.

This Protocol is prepared in English and Russian languages and signed in Aşkabad, TURKMENISTAN on the date of " ____ " October, 1994 each copy having equal force.

**FOR THE GOVERNMENT
OF THE
REPUBLIC OF TURKEY**

**FOR THE GOVERNMENT
OF THE
TURKMEN REPUBLIC**

BASIN BİLDİRİSİ

TÜRKİYE İSRAİL VE A.B.D. ARASINDA ÖZBEKİSTAN VE TÜRKMENİSTANA YÖNELİK TARIMSAL İŞBİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTI İMZALANMIŞTIR. 31 EKİM 1994

Özbekistan ve Türkmenistan Cumhuriyetlerinde uygulanmak üzere Türkiye, İsrail ve A.B.D. Hükümetleri arasında tanınma yönelik dörtlü işbirliği yapılması konusunda 31 Ekim 1994 tarihinde TİKA Başkanlığı'nda bir Mutabakat Zaptı imzalanmıştır. Söz konusu Mutabakat Zaptı'nı, Türkiye Cumhuriyeti Devleti adına Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı Başkanı, Büyükelçi Umut ARIK, Amerika Birleşik Devletleri adına A.B.D. Ankara Büyükelçisi Richard Clark BARKLEY ve İsrail Devleti adına İsrail Ankara Büyükelçisi David GRANIT imzalamışlardır.

Bu çerçevede, tarım ve tarımsal eğitimin geliştirilmesi, kırsal ve tarımsal faaliyet uygulama ve geliştirme merkezleri ve örnek çiftlikler kurulması konuları işbirliği programına esas teşkil edecektir.

Mutabakat Zaptına göre, Türkiye Cumhuriyeti Devleti, İsrail Devleti ve A.B.D. Makamlarınca da onaylandığı takdirde, işbirliği programı, Türkmenistan ve Özbekistan Makamlarına sunulacaktır. Projelerin uygulanacağı ülkelerin yönetimleri ile projelerin yapılabilirliği konusunda görüşmeler yapmak ve dörtlü işbirliği programının amacına yönelik çalışma planı hazırlamak üzere üç ülke temsilcilerinden oluşan bir heyetin Özbekistan ve Türkmenistan'ı ziyaret etmesi kararlaştırılmıştır.

Ayrıca, taraflar, programın bütününe planlamak ve izlemek üzere üç ülkenin de temsil edildiği bir yürütme komitesi oluşturulması konusunda da anlaşmışlardır.

Değerli basın mensuplarına saygıyla duyurulur.

MUTABAKAT ZAPTI

Türkiye Cumhuriyeti Devleti, Amerika Birleşik Devletleri ve İsrail Devleti, temsilcileri Türkmenistan ve Özbekistan'a yönelik muhtemel dörtlü işbirliği programlarını görüşmek üzere 27 Temmuz 1994 tarihinde Ankara'da Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı'nda biraraya gelmişlerdir. Toplantıya, uygulamalı tarımsal ve kırsal faaliyetleri, öngörülen dörtlü işbirliği çerçevesinde geliştirmek üzere Türkiye Cumhuriyeti Devleti tarafından görevlendirilen İsmet BAKIRLI başkanlık etmiştir. Toplantıda, Amerika Birleşik Devletleri, Yeni Bağımsız Devletlere yapılan Amerikan Yardımları Koordinatörü Başkanışmanı Sayın Donald MOOERS tarafından temsil edilmiş, kendilerine Ankara'daki A.B.D. Büyükelçiliği mensubu Sayın Ricardo ROBERTO refakat etmiştir. İsrail Devleti ise, İsrail Kalkınma Araştırma Merkezi temsilcisi Sayın Julia MARGULIES ve faaliyetlerini İsrail Dışişleri Bakanlığı Uluslararası İşbirliği Merkezi (MASHAV)'nin himayesindeki Uluslararası İşbirliği Merkezi Direktörü Sayın Yitzhak ABT tarafından temsil edilmiş; kendilerine Ankara'daki İsrail Büyükelçiliği temsilcisi Sayın Eitan NAEH refakat etmiştir.

Taraflar, serbest piyasa ekonomisine geçişe yönelik yenilikçi bir dörtlü işbirliği programı geliştirme fikri üzerinde mutabık kalmışlardır. Taraflar, içinde buldukları bütçe kısıntılarını gözden geçirmiş ve örnek çiftlikler ile kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezlerinin kurulması, tarım ve tarımsal eğitimin geliştirilmesi konularında işbirliği yapılması hususuna ağırlık verilmesini teklif etmişlerdir.

1) Örnek Çiftlikler, gelişmekte olan serbest piyasa ekonomisinin ihtiyaçlarına cevap verecek yeni teknolojilerin uygulanmasını ve müteşebbisliği teşvik edecek kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezleri ile aynı bölgede kurulacaktır. Örnek çiftlikler, üç yıllık bir süre içinde kurulacak, teknoloji know-how transferi yapacak ve bulunduğu bölgeye destek verecektir.

2) Eğitim programı, İsrail, Türkiye ve A.B.D.'de uygulanan tarımsal ve ticari faaliyetleri tanıtarak, serbest piyasa ekonomisine geçişte eğitimcileri eğitmeyi ve çiftçiler ile kırsal kesim müteşebbislerine yardımcı olmayı amaçlamaktadır. A.B.D., müteşebbislerin tarımsal teşebbüs konusunda eğitimini üstlenecektir. Eğitim, ülke içi programları ile taraf olan üç ülke arasında değişim programlarını içerecektir. Taraf üç ülke de, işgücünün geliştirilmesinde kullanılacak kaynak ve tarımsal uzmanlık konularının mevcut durumunu tesbit etmeye çalışacaktır.

3) Kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezleri, hem çiftlik üretimi, işleme, dağıtım ve pazarlama ve hem de kırsal bölgelerdeki tarımsal olmayan işletme faaliyetlerine yönelik müteşebbisliği teşvik etmek üzere kurulacaklardır.

Taraflar toplantının sonuçlarını ülkelerdeki yetkililer ile yeniden gözden geçirme konusunda mutabakata varmışlar ve ortak işbirliği programının hedefine ulaşması için gereken çalışmaların yapılmasını talep etmişlerdir. Türkiye Cumhuriyeti Devleti, İsrail Devleti ve A.B.D. Makamlarınca da onaylandığı takdirde, işbirliği programı, Türkmenistan ve Özbekistan Makamlarına sunulacaktır. Projelerin uygulanacağı ülkelerin yönetimleri ile projelerin yapılabilirliği konusunda görüşmeler yapmak ve dörtlü işbirliği programının amacına yönelik çalışma planı hazırlamak üzere üç ülke temsilcilerinden oluşan bir heyetin Özbekistan ve Türkmenistan'ı ziyaret etmesi kararlaştırılmıştır.

Taraflar, programın bütününi planlamak ve izlemek üzere üç ülkenin de temsil edildiği bir yürütme komitesi oluşturulması konusunda da anlaşmışlardır.

İşbirliği programına esas teşkil edecek üç faaliyete ilişkin açıklamalar üç ayrı ekte sunulmaktadır.

İşbu Mutabakat Zaptı İngilizce ve Türkçe olarak hazırlanmış ve 31 Ekim 1994 tarihinde Ankara'da TİKA Başkanlığı'nda imzalanmıştır.

ÖRNEK ÇİFTLİKLER

Taraflar, kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezlerine bağlı Türkmenistan'da Aşkabad, Özbekistan'da Taşkent yakınlarında iki örnek çiftlik kurma konusunda anlaşmışlardır.

Örnek Çiftliklerin kurulmasının amacı, çiftçileri gelişen pazar ekonomisinin ihtiyaçlarına cevap verecek yeni teknolojiler ile tanıştırmak olacaktır. Örnek çiftlikler, mevcut altyapı ile kurulacak; ilave bir altyapı gerektiğinde maaliyet ilgili ülke tarafından karşılanacaktır.

Örnek Çiftlikler, yüksek pazar değeri olan ürünlerin tanıtımı ve tarla ürünlerinin çeşitlendirilmesi konularında yoğunlaşacaktır. Çiftliğin, sulama sistemi tercihan basınçlı sistem olacaktır. Örnek Çiftlik konusunda ayrıntılara girmeden önce arazi işlahı önlemleri ile pazar potansiyeli, agrolojik ve hidrolojik sorunları belirlemek amacıyla ön planlama çalışmalarına ihtiyaç duyulacaktır. Nihai olarak Örnek Çiftliğin kurulacağı yer, ilgili ülke tarafından tesbit edilecektir. Bu sebeple, ön planlamayı yapacak heyete ilgili ülke temsilcileri ve yetkililerinin de dahil edilmesi gerekecektir.

Örnek Çiftliğin boyutları, tarla ürünleri, sebze ve meyve üretimi amaçlı, bir ailenin geçimini sağlayacak, takriben 50 hektar büyüklüğünde olacaktır.

Ön planlama etüdü sonuçlarına bağlı olarak, Örnek Çiftlik projesine intensif hayvan yetiştiriciliği (koyun,sütçülük ve kümes hayvanları) de dahil edilebilir. Çiftliklerin işletilmesi işletme muhasebesine dayalı olacaktır. Prensipten özel ithal girdiler dörtlü işbirliği programı çerçevesinde sağlanacak, gerekli yerel girdiler (gübre, kimyasallar ve teçizat, hayvan yetiştiriciliğinde kullanılan kimyasallar, yerel tohum çeşitleri, zirai mücadele ilaçları, ulaşım, işletme, arazi ve çiftlikte kullanılacak işgücü) ise ilgili ülke tarafından sağlanacaktır. Örnek Çiftlik yönetimi girdi-çıkıtı sonuçlarını dikkatli bir şekilde kaydetmeli, kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezlerinde daha geniş olarak dağıtım yapılacak araştırma sonuçlarını devamlı olarak bildirmelidir. Her Örnek Çiftlikte iki tane uzun süreli ve bir tane kısa süreli görevlendirilmiş uzmanların bulundurulması öngörülmüştür. Her örnek çiftlik, üç yıl süre ile Türkiye ve İsrail tarafından 55 kişi/ay şeklinde bir teknik yardım alacaktır. Örnek çiftliklerin herbiri için yabancı menşeli malların değeri 300.000 A.B.D. Doları'na kadar olacaktır. Bir Örnek Çiftliğin üç senelik takribi maliyeti (personel dahil) 700.000 A.B.D. Doları olarak tahmin edilmektedir.

Bu program, Türkiye, İsrail ve A.B.D.'deki uygulamalı eğitim programına önemli ölçüde bağlı olacak, A.B.D. özellikle tarımsal faaliyet uygulama ve geliştirme merkezleri konusuna ağırlık verecektir. Çiftlikler için tesbit edilen yerlerde yeni genetik bitki tanıtımları, sulama teknolojisi ve agronomik yenilikler konularında 90.000 A.B.D. Doları tutarında basit bir araştırma ve geliştirme çalışması öngörülmektedir.

Program, Türkiye Devleti, İsrail Devleti ve A.B.D.'nin temsil edildiği bir yürütme komitesi tarafından planlanıp, izlenecektir. Her Örnek Çiftlikte teknik komite düzenli olarak biraraya gelecektir. Günlük yönetim işlemleri ön planlama çalışmasında şekillendirilecektir.

KIRSAL VE TARIMSAL FAALİYETLERİ UYGULAMA VE GELİŞTİRME MERKEZLERİ

1) Özel sektörün gelişmesi Türkmenistan ve Özbekistan'ın ekonomik sistemlerinin geleceği açısından büyük bir önem arz etmektedir. Türkiye, İsrail ve Amerika Birleşik Devletleri arasındaki ortak program; biri Türkmenistan diğeri Özbekistan'da kurulması düşünülen kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezleri vasıtasıyla pazar ekonomisi sisteminin geliştirilmesine yardımcı olmak amacını taşıyacaktır.

Kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezleri çiftçiler ve kırsal kesim müteşebbisleri için destek hizmetleri verecektir.

2) Kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezlerinin temel fonksiyonları aşağıdakileri içerecektir:

A) Bilgi, eğitim, danışmanlık hizmetleri vermek, bankalar ile diğer finansal kuruluşlardan kaynak temin edebilecek projeler hazırlamak.

B) Özel sektör çiftliklerinin ve teşebbüslerinin geliştirilmesinde önemli olan konularda bilgi sağlamak.

C) Eğitim konuları şu konuları kapsamalıdır: Çiftlik yönetimi, serbest piyasa ekonomisinde ne yapılmalı sulama, gıda işleme, işletme planlaması ve diğer ilgili konular.

D) Çiftçilere ve tarımsal faaliyetlerde bulunan işletmelere sürekli ve bireysel danışmanlık hizmeti sağlamak.

E) Türk, İsraili ve Amerikalı ortaklarla nasıl ticari ve iş ilişkileri kurulacağı konusunda bilgi vermek.

3) Kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezleri örnek çiftliklerle aynı bölgede bulunacak, özel çiftçi derneklerine hizmet verdiği gibi müşterilerine de sürekli olarak yardımcı olacaktır.

4) Taraflar, her ülkeden bir temsilciden oluşan ve programın tümünü, planlayıp izleyecek bir yürütme kurulu oluşturulması konusunda anlaşmışlardır.

5) Kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezlerinin kurulmasında kullanılacak kaynaklar aşağıdaki şekilde temin edilecektir:

A) Özbekistan ve Türkmenistan Makamları:

- Ofis ve yerel destek

B) Amerika Birleşik Devletleri, İsrail ve Türkiye Cumhuriyeti makamları:

- Bir uzun süreli danışman (2yıl)

- Her kırsal ve tarımsal faaliyetleri uygulama ve geliştirme merkezi için bir temsilci ya da Birleşmiş Milletler Gönüllü uzmanları (Türk ya da İsraili)

- Kısa süreli uzman

- 1) Eğitim metodlarının gerek uygulamalı ve gerek teorik eğitimi içereceği konusunda mutabakata varılmıştır. Her üç ülke de bu konuda yeterli düzeyde olduğundan sözkonusu eğitim Türkiye, İsrail ve Amerika Birleşik Devletleri'nde verilecektir.
- 2) Eğitimin Türkmenistan ve Özbekistan'da verilme imkanları da araştırılmalıdır.
- 3) Eğitim programları, eğitilen eğitimcilerin öğrendikleri bilgileri, edindikleri becerileri ilgili ülkedeki çiftçilere aktarabilmelerini sağlayacak şekilde hazırlanmalıdır.
 - Uygun eğitimcilerin belirlenmesi için ilgili yerel idarelerden yardım istenebilecektir.
- 4) Deneyim ve uzmanlık konularına göre ülkeler için eğitim başlıkları aşağıdaki gibidir.

TÜRKİYE:

- Sulama(Açık)
- Üretim teknikleri ve teknolojisi
- Tarım ekonomisi

İSRAIL:

- Yüksek pazar değeri olan ürünler ve geliştirilmiş sulama(basınçlı) teknikleri
- Pazar ekonomisine yönelik çiftlik yönetimi
- Sütçülük

AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ:

- Uzmanlık geliştirme
- İşletme idaresi

Ön planlama çalışmasında özellikle ekonomik kalkınma, müteşebbislik ve kalkınma, entegre olarak kursal kalkınma konularının birbirini takip edecek şekilde verilmesi imkanları göz önünde bulundurulmalıdır. Bu kurslar hem İsrail hem de Türkiye'de verilmelidir.

Her ülkenin ya da belirli bir bölgenin özelliklerine uygun eğitim başlıklarının da göz önünde bulundurulması gerekmektedir. Her ülkede verilecek konular belirlendikten sonra diğer konu başlıkları da eğitime dahil edilebilecektir.

- 5) Her eğitim kursuna, ilgili ülkeden 25 - 30 kişi katılacaktır.
 - Yerel şartların gerektirdiği hallerde her ülkenin ihtiyacına cevap verecek şekilde spesifik kurslar verilebilir.
- 6) İsrail'de 30 kişinin eğitiminin toplam maliyeti; (2500 ABD Doları kişi/ay) 75 000 ABD Doları olacaktır. Türkiye'de kişi başına günlük maliyet, (taşe, İbate) 50 ABD Dolarıdır (ders ücretleri dahil edilmemiştir.).

Ön planlama çalışmasını yapacak grubun Amerikalı üyesi Amerika'daki eğitim maliyetleri ile ilgili bilgi temin edecektir.

- 7) Uygulamalı eğitim programları belirlenebilecek ve/veya geliştirilebilecektir.

8) Türkiye ve İsrail, ilgili ülkelerdeki (Türkmenistan ve Özbekistan) genç ve rehber olabilecek çiftçileri ABD, Türkiye ve İsrail'deki tecrübeli çiftçi ve kuruluşlarla biraraya getirecek, çıraklık eğitim programları düzenleyebilecektir.

9) Görevli heyetin en kısa sürede bir alan çalışması yapması önerilmiştir.



Taraflar, ön planlama grubunun aşağıdaki sorulara da cevap bulmalarını önermişlerdir.

Her ülke eğitime ne şekilde katkıda bulunacaktır ?

- Mali
- Teknik yardım
- Yer, mekan

Eğitim programına hangi kuruluşlar dahil edilmelidir ?

- Üniversiteler
- Bakanlıklar
- Tarımsal eğitim merkezleri
- Bireysel çiftçiler/teknisyenler
- Resmi olmayan kuruluşlar

PROTOKOL

TARAFLAR

Madde 1- Bu Protokol;

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı (Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı - TİKA) ile
Türkiye İlim ve Edebiyat Eseri Sahipleri Meslek Birliği (İlesam)

arasında aşağıdaki şartlarda imzalanmıştır.

KONU:

Madde 2- İleri 1992 yılında Türkiye 'de düzenlenen "Türk Dünyası Yazarlar Kurultayı"nda alınan ilke kararını uyarınca ikincisinin de Türkiye'de 1994 yılında yapılması öngörülmüştür.

SÜRE, YER:

Madde 3- Madde 2'de belirtilen çerçevede Ankara'da düzenlenecek olan "Türk Dünyası Yazarlar Kurultayı'nın ikincisinin süresi 3 gündür (8-10 Aralık 1994).

T.C. DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA AJANSI BAŞKANLIĞI'NIN (TİKA) YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Madde 4- "Türk Dünyası Yazarlar Kurultayı"nın ikincisinin organizasyonu ile ilgili TİKA'nın yükümlülükleri şunlardır.

- a- Azerbaycan, Kazakistan, Kırgızistan, Özbekistan, Türkmenistan ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nden kurultaya katılacak kişilerin gidiş-dönüş yol masraflarının karşılanması,
- b- Kurultayın düzenleneceği MEB Başkent Öğretmenevi'nin konferans salonunun kira masrafının karşılanması,
- c- Katılımcıların konaklayacakları MEB Başkent Öğretmenevi'ndeki ikametgah masraflarının karşılanması,
- d-Kurultay için; davetiye, program, zarf, yaka kartı ve dağıtılacak kitapların basım masraflarının karşılanması,

TÜRKİYE İLİM VE EDEBİYAT SAHİPLERİ MESLEK BİRLİĞİNİN (İLESAM) YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Madde 5- "Türk Dünyası Yazarlar Kurultayı"nın ikincisinin organizasyonu ile ilgili İlesam'ın yükümlülükleri şunlardır:

- a-Yurt içinden Ankara dışından katılacak konukların yol masraflarının karşılanması,
- b-Afiş, bez pankart, davetiye, program basım masraflarının karşılanması,
- c-Yurtdışından gelen konuklara şehiriçi hareket imkanı sağlamak üzere verilecek cep harçlığı tutarının karşılanması,
- d-Yakın bir çevre gezisi organizasyonunu masraflarının karşılanması,
- e-Kurultayın ardından sunulan tebliğlerin kitap halinde basımı ve dağıtımını masraflarının karşılanması,
- f-Katılımcıların öğle ve akşam yemek masraflarının karşılanması,

g-Yurtdışından gelen katılımcıların karşılanması, MEB Başkent Öğretmenevi'ne yerleştirilmesi ve kurultayın organizasyonu ile ilgili hazırlıklar İlesam'ın sorumluluğu dahilindedir.

h-Madde 4'ün a,b,c ve Madde 5'in a,b,c,d,e,f,g şıklarında konu edilmeyen ve daha sonra gündeme gelebilecek harcama kalemleri ile ilgili masraflar İlesam tarafından karşılanacaktır.

DİĞER HUSUSLAR

Madde- 6 Bu protokol çerçevesinde;

a- Madde 4'de belirtilen TİKA'nın yükümlülükleri dahilinde yapılacak harcamaların belgelendirilmesi şartı ile İlesam tarafından resmi yazı ekinde TİKA'ya iletilmesi ve faturaların TİKA adına olması gerekmektedir. Ödemeler bu koşul gerçekleştiği takdirde TİKA tarafından yapılacaktır.

b- Protokol koşul ve hükümleri tarafların yazılı mutabakatı ile değiştirilebilir.

İşbu Protokol 6 maddeden ibaret olup iki nüsha olarak hazırlanmış ve taraflarca 24 Kasım 1994 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

T.C. Dışişleri Bakanlığı
Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı
Başkanlığı Adına
Yaşar Togo
Başkan Vekili

Türkiye İlim ve Edebiyat Eseri
Sahipleri Meslek Birliği
Adına
Yahya Akengin
Yönetim Kurulu Başkanı

**Türkiye Cumhuriyeti Karayolları Genel Müdürlüğü ile
Kırgız Cumhuriyeti Karayolları İdaresi (Kyrgyzjol)
Arasında İşbirliği ve Teknik Yardım Ön Protokolü**

Kırgız Cumhuriyeti ve Türk İşbirliği Kalkınma Ajansı arasında 8 Nisan 1993'de imzalanan teknik hizmet anlaşması çerçevesinde ve Kırgız Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanı Sayın S. Ablesov tarafından 10 Ağustos 1994 tarihinde TİKA Başkanlığı'na iletilen yazısı ile mutabakata varıldığı üzere ve 28 Kasım 1994 tarihinde T.C. Karayolları Genel Müdürlüğü ile Kyrgyzjol arasında yapılan görüşme sonucunda ana amacı Kyrgyzjol'un günümüz gereklerine göre teknolojik gelişmelere uygun bir biçimde modern bir anlayışla geliştirilmesine yönelik çalışmalar yapmak için işbu Ön Protokol imzalanmıştır.

Aşağıda ana başlıklarda belirtilen, ancak bunlarla sınırlı olmayan konularda işbirliği yapılması kararlaştırılmıştır:

- Kyrgyzjol'un re-organizasyonu (gerekli mevzuat tasarılarının hazırlanması, organizasyon şeklinin belirlenmesi ve alt birimlerin görev, tarif ve talimatlarının hazırlanması),
- Kırgız Karayolları Master Planının hazırlanması,
- T.C. Karayolları ile Kyrgyzjol'un eşleşme yöntemi ile yetiştirme ve eğitim işbirliği,

Bu Ön Protokol'un, Uygulama Protokolu haline getirilmesi için, T.C. Karayolları Genel Müdürlüğü tarafından gerekli incelemeleri yerinde yapıp, Kyrgyzjol'un 6 aylık, 1 yıllık ve 3 yıllık teknik yardım ihtiyacını tespit edip rapor vermek üzere bir üst düzey uzmanlar heyetinin en yakın zamanda Kırgızistan'a gönderilmesi gerekli görülmüştür. Kırgızistan, mahallinde yapılacak, kısa, orta ve/veya uzun vadeli çalışmalar için gerekli yerel imkanları sağlayacaktır.

Ankara, 28 Kasım 1994

Dinçer YİĞİT
T.C. Karayolları
Genel Müdürü

Ibragim Izrailovitch IZRAILOV
Kyrgyzjol Başkanı

Terms of Reference

The nature of the co-operation between OECD/DAFFE and TICA on the Centre for Private Sector Development in İstanbul, Turkey

Following the OECD/TICA meeting on December 19th, 1994, the respective co-operation is outlined as follows:

- The OECD will be responsible for the day to day management of the Centre and will consult TICA in designing, delivery and development and the selection of participants of the seminars to be held at the centre.
- For this purpose, in the month of January 1995, the OECD will submit to TICA the annual course design including subjects and respective budget.
- OECD will consult with TICA with a view of encouraging and ensuring the participation of Turkish experts and instructors in the courses.
- OECD will prepare an evaluation report after each seminar and an annual report of activities and expenses of the centre.
- TICA will cover the accommodation and meals for the participants of the beneficiary countries and pay an annual financial contribution to the OECD of 200.000 US\$. The contribution for 1995 will be made available in the first week of January.
- TICA will make to the OECD DM 350 000 available from the BMZ/GTZ financial contribution to the Centre for Private Sector Development in İstanbul, to finance the remaining further seminars for 1995. However, the cost of the last three seminars in 1994, which have been financed by GTZ, will be deducted from the above-mentioned amount.
- GTZ should be encouraged to provide funding for the equipment to the Centre as soon as possible. Taking into consideration that the current equipment is being rented, immediate installation of the new equipment from GTZ is needed.
- In the first week of January 1995, TICA will further contribute an amount of US\$100 000 to the OECD/TICA Project "Drafting a Model Law on Foreign Investment".
- The OECD will continue to seek financial support to the Center by OECD members and other international organisations.
- A management Committee composed of TICA, GTZ, OECD and other contributors to the programme will monitor the design and implementation of the activities.

Ankara, December 20, 1994

His Excellency Umut Arık
Ambassador and President
Turkish International
Cooperation Agency
TICA

Paris, December 20, 1994

Reiner Geiger
Deputy Director
Directorate for Financial,
Fiscal and Enterprise Affairs
Organisation for Economic
Co-operation and Development
OECD

**Kazakistan Devlet Teleradyo Kurumu ve
Türkiye Radyo ve Televizyon Kurumu arasında
TRT yayınlarına yeniden başlanması hakkında**

ANLAŞMA

Kazakistan Devlet Teleradyo Kurumu :

1. 23 Ekim 1993 tarihinden itibaren Almatı 5. Kanalından "Alatau" programından sonra 4 saat sürecek TRT programını yeniden başlatmayı,
2. TRT yayınlarını iletecek olan Kazakistan Cumhuriyeti Haberleşme Bakanlığına verici bedelini ödemeyi,
3. TRT için haberleri ve başka programlamayı, TRT'nin bazı programlarını Kazakçaya çevirerek kendi şebekesinde yayınlamayı taahhüt eder.

Türkiye Radyo ve Televizyon Kurumu, karşılıksız bir yardım olarak ve Kazakistan Haberleşme Bakanlığınca Ağustos 1992-Mart 1993 tarihleri arasında yayınlanmış ve 23 Ekim 1993 tarihinden 31 Aralık 1994 tarihine kadar yayınlanacak olan TRT programları için Kazakistan Teleradyo Kurumuna 100.000 Dolar (yüzbin ABD Doları) öder.

İşbu anlaşma imzalandığı tarihten itibaren 31 Aralık 1994 tarihine kadar geçerli olacaktır.

Kazakistan Devlet Teleradyo
Kurumu Başkan Yardımcısı

Kenesbey Abenov

T.C. Dışişleri Bakanlığı
Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı
Başkan Vekili
Yaşar TOGO

* 100.000 Dolar (Yüzbin ABD Doları) 10.11.1993 tarihinde T.C. Ziraat Bankası vasıtasıyla Kazakistan Teleradyo Kurumunun Alem Bankındaki 068070088 nolu hesabına ödenmiştir.

Umut Arik
President of the Turkish
Cooperation Agency-TICA

The Government of Mogolia

CONTRACT

On the Execution and Transferring
the Result of the Project

Ulan Bator

We, for the Government of Mogolia and for client Ambassador Umut Arik, President of the Turkish International Cooperation Agency agreed upon the following items and have signed the following contract.

Namely:

1. The clients (TICA and the Government of Mogolia) take upon themselves to restore and reconstruct the Turkish monuments of Orkhon valley, to create a museum and to work out their relevant problems.
2. The project should provide the following scientific, technological, economic and social requirements:
 - a) Out of the 22 monuments of Orkhon - Yenisei, 3 of them, namely that of Tonjukuk, Kultegin and Bilge Kagan, will be restored and their replicas will be made and erected in the Ulan Bator Museum and in the capitals of the seven Turkish Republics.
 - b) A publication of the complex of monuments in a form of Atlas will be prepared and printed in Turkish, Mogolian and English languages.
 - c) A Special scientific - popular film on the Orkhon inscriptions and Turkish monuments shall be produced and made accessible to the public.
3. The result of the project shall be transferred to the client in January of 1997.
4. The contents, volume and the stages of implementation of the project should be agreed upon between the sides and attached to this contract.
5. The construction of the said museum for the monuments and their replacement by their original and the publication network which were described in the contract are the responsibility of the executor.

THE PROJECT CARD

1. Title of the Project : "Restoration and Reconstruction of the Turkish Monuments of Orkhon and Yenisei" and the opening of the Museum in Ulan Bator.
2. Scientific classification of the project : Archoeology and History.
3. Purpose and socio-economic importance of the project: to create a monographic work with comprehensive studies of historical and cultural linkages of today's Turkey and Mogolia with the accent on brief history of Turkish tribes which then inhabited the present territory of mogolia, and to construct a memorial museum of the monuments of the Turkish period.
4. The over-all budgetary cost: US\$ 200.000 only. The whole allocation is to be spent for research, experiment, construction and restoration.
5. The term of realization period of the project:
-from march 1, 1994 to January 1, 1997
6. The expected results and economic benefits.

In 1994: - Restoration and Reconstruction of the Orkhon valley Turkish Monuments;
In 1995: - Completion of the museum building and monuments, construction of the tourist center with the necessary facilities;
In 1996: -Printing of the book.
7. The leading and executive organization of the project: The government of Mongolia
8. Leader of the project :-----
9. The recipient of the results of the project is the Turkish International Cooperation Agency-TICA
10. Key words.

Enclosure 2 to the Instruction

Research, Experimental and Construction Network to be carried out within the project and their Expenditure to be required

Content of Work : Restoration and Reconstruction of the Orkhon Valley Turkish Monuments Construction of the Museum in Ulan Bator, preparation of seven replicas of three main Orkhon monuments.

Term of Execution / year and month : 1994-1997

The Executor: _____

No. Expenditure articles:

1. Salary fund
2. Official visits
3. Expenses for Materials
4. Expenses of work to be accomplished
5. Other direct expenditure
6. Indirect expenditure

Total sum of expenditure : US \$ 200.000 only
to be spent in 1995, 1996, 1997

**PROTOCOL OF THE AGREEMENT
ON THE OVER-ALL BUDGETARY COST OF THE PROJECT**

This protocol is based on our agreement regarding the research and technological budgetary cost of the complex for the Restoration and Reconstruction of the Orkhon Valley Turkish Monuments, preparation of replicas and Construction of a Museum " in compliance with Contract signed on the _____ of 1994.

It follows as below:

1. The over-all budgetary cost is US \$ 200.000 only.
2. The said amount will cover the research, restoration, preparation of replicas and construction of the monuments and museum.
3. this protocol is considered to serve as a basis for making payment and calculations between the client and the executor.

The Executor.

The Client
Umut Arik
Ambassador,
President of the
Turkish International
Cooperation Agency

WORKING PROGRAMME

No.	Type of work	Calculation of work
1	restoration of the Orkhon valley Turkish Monuments their repair and cartography. Preparing seven copies of three of the 22 Orkhon Yenisei monuments (of Tonjukuk, Kultegin and Bilge Kagan) for the proposed museum and to the capitals of the Turkish speaking states.	For 1993-1996 US \$ 100.000
2.	Publication of the guidebook of the monument complex as an Atlas in Turkish, Mongolian and English languages	For 1993-1996 US \$ 60.000
3.	Production of a special Film on the Orkhon inscription and Turkish monuments.	For 1993-1996 US \$ 40.000

TECHNICAL QUOTA

1. To get ready around 50 per cent of all monuments in 1994 and complete them in 1997;
2. To prepare 30 per cent of the book in 1994;
3. To complete the remaining 70 per cent in 1995;
4. The book shall be published in December, 1996.

The Executor.

The Client
Umut Ank
Ambassador,
President of the
Turkish International
Cooperation Agency

PROTOCOL

**BETWEEN
THE WORLD HEALTH ORGANIZATION,
REGIONAL OFFICE FOR EUROPE (WHO/EURO),
THE MINISTRY OF HEALTH OF TURKEY (TUR/MoH), AND
THE TURKISH INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (TIKA-EKTB)
"ADMINISTRATION FOR ECONOMIC CULTURAL EDUCATION AND
TECHNICAL COOPERATION")**

FOR THE ESTABLISHMENT OF

**THE WHO/EURO PROJECT CENTRE
FOR HEALTH CARE POLICIES
ANKARA, TURKEY**

1. SCOPE AND PURPOSE:

1.1. A Project supporting the development of health care policies (hereafter called the "project") will be launched by the World Health Organization, Regional Office for Europe. For purposes of the project's implementation, a Project Office (hereafter called "WHO/EURO Office") will be established in Ankara, Turkey, with inputs provided by The Ministry of Health of Turkey (TUR/MoH) and Turkish International Cooperation Agency (TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation").

1.2. The Project will comprise activities related to analysis of health care policies, systems and health development, with special emphasis on the needs of countries undergoing rapid socio-economic transitions. The Project will support the implementation of WHO/EURO activities related to these issues.

1.3. The resources of the Project, including its staff, facilities and travel cost as well as other operational cost will be provided by the Ministry of Health of Turkey and the Turkish International Cooperation Agency (TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation"), as a joint contribution to support the WHO/EURO Programme of work and more generally their mandate for international cooperation. The financial, legal and administrative responsibilities for the Office will therefore be those of the Ministry of Health of Turkey and TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation". WHO/EURO will remain responsible for determining the scientific orientation of the Project as well as the development and extending of programmes.

1.4. This Protocol describes the scope, objectives, organization and resources of the Project as well as the responsibilities of the parties. Following the signature of this Protocol a strategic plan will be prepared and agreed upon for a five year period. At the end of five year period an evaluation of the Project will be carried out jointly by the TUR/MoH, TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation" and WHO/EURO, and a decision taken regarding the future activities of the Office.

2. OBJECTIVES:

The main objectives of the Project include:

2.1. analysis of health patterns and development of health care policies and systems;

2.2. contribution to the WHO/EURO "knowledge base" on health care policies and systems;

2.3. make information from the "knowledge base" available to decision-makers and opinion leaders in WHO/EURO Member States;

2.4. support to relevant WHO country-based projects, including appropriate analytical background and expert advice.

2.5. provision of in-service training opportunities.

3. ORGANIZATION AND RESOURCES:

3.1. To achieve the above-mentioned objectives, the Project will undertake the following types of activities:

- collection and analysis of data;
- organization of workshops, seminars and conferences;
- country visits (as part of WHO missions); and
- publishing of reports and documents.

3.2. The Project staff will comprise 6 Turkish experts (one of which will be appointed as Director of the Centre) and 5 other secondees from countries directly involved in the activities of the Project. Additional staff will include 5 secretaries and 3 support staff (i.e. administrative officer, interpreter and programmer). Short-term staff will be recruited, as required. To ensure an appropriate integration with WHO programmes, a Turkish staff member of the Office will be seconded to WHO/EURO, for a one year period. This practice will continue with a rotation of the Turkish professionals working at the Office, throughout the initial five year period (see Annex 1).

As the Staff post of the Office will be financed by the Ministry of Health of Turkey and TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation", there will be no employer/employee relationship between WHO and staff of the Office.

Technical supervision to the Project will be provided by the Health Services Department of WHO/EURO. The Regional Director's Special Representative to Turkey will support the Office Director in the technical development of the Programmes. In addition to the incumbent's representational and advisory function with respect to the Ministry of Health of Turkey, the supervisory requirements for the Health Care Policy Project will be taken into account during the recruitment process for this position.

3.3. The Office will have an Advisory Body comprising representatives of the Ministry of Health of Turkey, TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation" and WHO/EURO. (see Annex 2).

3.4. The Office will have adequate office space, equipment, information technology and telecommunication equipment, furniture and other necessary items. The total inputs to the Office are detailed in Annex 3. Respective parties are responsible to ensure these inputs for the duration of the Project. The Project Office will work at full capacity within six months following the signing of this protocol.

3.5. The Project will prepare a progress report of its activities in November of each year. The Advisory Body will prepare annually, evaluation reports on the activities of the Centre.

3.6. Regulations regarding the internal management of the Project will be prepared by the TUR/MoH, TICA-EKTB "Administration for Economic Cultural Education and Technical Cooperation" and WHO/EURO within six months following the signing of this protocol.

Ambassador Umut Arık
President
Turkish International
Cooperation Agency

Doğan Baran, M.D.
Minister of Health
Republic of Turkey

J.E. Asvall, M.D.
Regional Director
World Health Organization
Regional Office for Europe

YÖNETMELİKLER

TİKA BAŞKANLIĞI
Kanıtlayıcı Belgeler Yönergesi

Amac ve Kapsam

Madde 1- TİKA/EKTB harcamalarında kanıtlayıcı belgeleri belirlemek amacıyla düzenlenmiştir.

Hukuki Dayanak

Madde 2- 480 sayılı KHK'nin 16.maddesi

Tanımlar

Madde 3- Bu yönergede geçen deyimlerden;

a) **Başkanlık** : (TİKA) EKETİB Başkanlığı

b) **İta Amiri Onay Belgesi**: İdare adına geçici veya kesin olarak bir giderin yapılabilmesi için giderin tertibini, projesini, konusunu, gerekçesini, hukuki dayanaklarını kullanılabilir ödenek olup olmadığını gösteren ve ita amirinin adı-soyadı, ünvanı ve imzasını taşıyan yazılı belgedir.

c) **Fatura**: Fatura, serbest meslek makbuzu, gider pusulası, müstahsil makbuzu, giriş ve yolcu taşıma biletleri ile kanunen bu belgeleri düzenlemek zorunda olmayanlardan alınan yönergenin 1 örnek Harcama Pusulası ve kamu kurum ve kuruluşlarınca düzen alındığı,

d) **Yönerge**: Bu yönergeyi, ifade eder.

Ortak Hükümler

Kullanılacak Ödeme Belgeleri

Madde 4- Nakden veya mahsuben yapılacak harcamalarda, ödemeye esas mahsup ve mahsup fişi kullanılır.
Örnek 2-3

Ödeme belgesine kanıtlayıcı belgelerin aslı veya yasal bir sebeple aslı temin edilemeyen belgelerin onaylı sureti bağlanır. Onaylı suretlerin, onaylayan ilgili birim yetkilisinin adı, soyadı, ünvanı imzası ve resmi mühür ile onay tarihini taşıması gerekir. Ancak, fatura ve ayniyat tesellüm makbuzunun asıllarının bağlanması esastır.

Kanıtlayıcı Belgeler

Madde 5- Bütçeden kesin veya geçici olarak yapılacak harcamalarda ödeme belgelerine bağlanacak kanıtlayıcı belgeler aşağıda belirtilmiştir.

a) Kesin olarak yapılacak harcamalarda;

- Nakden veya mahsuben yapılacak harcamalarda düzenlenecek ödemeye esas mahsup fişi örnek 2, harcama çeşidine göre yönergesinin ilgili maddelerinde belirtilen belgeler kanıtlayıcı belge olarak bağlanır.

b) Geçici olarak yapılacak ödemelerde;

- Verilecek avans veya açılacak kredilerde, ita amiri onay belgesi,
- Yurt dışından yapılacak satınalmalar için akreditif karşılığı açılacak kredilerde, ita amiri onay belgesi,
- Mevzuat gereği müteahhitlere verilecek avanslarda, buna ilişkin ita amiri onay belgesi ve avans teminatına ilişkin makbuz veya menkul kıymetler alındısı,

Taahhüt Dosyası

Madde 6- İhale veya emanet suretiyle yapılacak her türlü mal ve hizmet alımları ile yapı, tesis, bakım, onarım, kiralama ve taşıma giderlerine ilişkin ödemelerde Onay belgesi, ihale komisyon kararı, sözleşme ve Başkanlıkça gerekli görülen diğer belgeler, yapı, tesis, bakım ve onarım işleri ile ilgili taahhüt dosyasında keşif raporunun da bulunması gerekir.

Ödemenin Kimlere Yapılacağı

Madde 7- Ödeme; alacaklıya veya duruma göre vekiline, velisine, vasisine veya mutemedine yapılır. Alacaklının ölümü halinde varislere, kayıym tayını gerektiren durumlarda kayıma ödeme yapılır.

Bunlardan;

- Vekillerine yapılacak ödemelerde; vekilin para almaya yetkili olduğuna ilişkin noterce düzenlenmiş vekaletname,
- Velilere yapılacak ödemelerde, veli ve çocukların nüfus cüzdanlarının onaylı suretleri,
- Vasilere yapılacak ödemelerde, vasi tayinine ilişkin mahkeme ilamı,
- Varislere yapılacak ödemelerde, veraset ilamı,

- Kayımlara yapılacak ödemelerde, kayyım tayinine ilişkin ilam,

Vekaletname Defterine (Örnek 4) kaydedilerek açılacak dosyada saklanır.

Herhangi bir alacağı temellük eden kişilere yapılacak ödemelerde, noterce düzenlenmiş alacak temliknamesinin ödeme belgesine bağlanması gerekir.

Vekaletten veya temsilden azledilenlerin, azledenler tarafından Başkanlığa yazılı olarak bildirmesi gerekir.

Resmi kurum ve kuruluşların alacaklarının tahsili için görevlendirilenlere yapılacak ödemelerde, dairesince verilmiş yetki belgesi veya yazısına istinaden alındı karşılığı ödeme yapılır. Bu kurumlar Banka hesap numaralarını bildirdikleri takdirde, alacakları hesaplarına aktarılır.

Alacaklılar alacaklarının banka hesaplarına gönderilmesini yazılı olarak talep ettikleri takdirde, masrafı alacaklıya ait olmak üzere ilgili adına bankaya aktarma yapılır ve talep yazısı ödeme belgesine eklenir.

Aylık ücret ve benzeri alacaklar, ita amirince yazılı olarak görevlendirilen mutemetlere ödenir.

Yolluk, tedavi gideri ve benzeri münfesi alacakların mutemetlerine ödenebilmesi için, her ödemeye ilgili olarak Şahsi Mutemet dilekçesi (Örnek 5) aranır ve ödeme belgesine eklenir.

Kamu personeli olmayan kişilerin hizmetleri karşılığı tahakkuk eden yolluk, konferans ücreti ve benzeri alacakların ödenmesinde de yukarıdaki fıkra hükmü uygulanır.

Harcamaların çeşidine göre aranacak belgeler

Aylıklar

Madde 8- Aylık ve aylıkla birlikte ödenen istihkaklar için aylık bordrosu

- İlk atamalarda, atama onayı ve işe başlama yazısı
- Naklen atamalarda, atama onayı, işe başlama yazısı ve personel nakil bildirim
- Terfilerde terfi onayı
- Görevden uzaklaştırmalarda onay ve yazı
- Ücretsiz izin ve askerlik dönüşü yeniden işe başlamalarda işe başlama yazısı,
- Sözleşmeli olarak istihdam edilenlerde işe başlama yazısı, sözleşme belgesi,

bağlanır.

Mali yılın ilk ayına ait ödemelerde, personelin kudem aylığına esas hizmet sürelerini gösteren personel birimince onaylı liste ödeme evrakına bağlanır.

Sosyal Yardımlar

Madde 9- Memurlara yapılacak sosyal yardım ödemelerinde, ödemenin çeşidine göre aşağıda belirtilen belgeler aranır.

1- **Aile Yardımı:** Aylıkla birlikte ödenen bu yardım, memurun ilk işe girişinde alınacak aile yardımı bildirim (Örnek 6). Bu bildirim, memurun aile yardımından yararlanan eş veya çocuk durumunda meydana gelen değişiklikler ile yer değiştirme suretiyle atama halinde yenilenir.

2- **Doğum Yardımı:** Doğum olayının meydana geldiği yeri ve tarihi belirten ilgilinin dilekçesi ödeme belgesine eklenir.

3- **Ölüm Yardımı:** Ölüm olayının meydana geldiği yer ve tarihi belirten ilgilinin dilekçesi ödeme belgesine bağlanır.

Ödüller ve İkramiyeler

Madde 10- Devlet memurları ile memur olmayan kimselere verilecek ödül ve ikramiyelerde, bordro ve bağlı veya ilgili Bakan onayı, ilave olarak birer aylık daha ödül verilmesi halinde Başbakan onayı.

Tedavi Giderleri

Madde 11- Devlet Memurları Tedavi Yardımı ve Cenaze Giderleri Yönetmeliği hükümlerine göre; eczanelerde, resmi ve özel sağlık kurum ve kuruluşlarına ve memurlara yapılacak ilaç ve mahiyetinde olmayan ve tedavi amacıyla kullanılan araç gereç bedelleri ile hizmet giderlerinin ödenmesinde aranacak kanıtlayıcı belgeler aşağıda belirtilmiştir.

1- Eczanelere yapılacak ödemelerde;

- Hasta sevk kağıdı,
- İlaç fiyat kupürlerinin ve barkod (çizgi kod) diyagramının yapıştırılmış olduğu reçete,
- Fatura,
- Reçetelerin kişi bazında dökümünü gösteren liste, (Fatura üzerinde döküm yapıldığı takdirde ayrıca

liste düzenlenmez)

ödeme belgesine bağlanır.

Eczane ile yapılan anlaşmaların bir örneği mali yılın ilk ödemesi ile birlikte saymanlığa verilir ve saymanlıkça açılacak dosyada saklanır.

2- Memurlar tarafından karşılanan tedavi giderlerinin kendilerine ödenmesinde;

- Hasta sevk kağıdı,
- İlaç fiyat kupürlerinin ve barkod (çizgi kod) diyagramının yapıştırılmış olduğu reçete,
- Fatura,

ödeme belgesine bağlanır.

3- Resmi ve özel sağlık kurum ve kuruluşlarına yapılacak ödemelerde;

- Hasta sevk kağıdı,
- Fatura, (Bu belgenin kişi bazında dökümünü gösteren onaylı bir listesi de aranır.)
- Özel sağlık kurum ve kuruluşlarında yapılan tedavilerde, tedavinin yapılmasına gerek gösteren

resmi sağlık kurumunun rapor veya yazısı,
ödeme belgesine bağlanır.

Yurt dışında yapılacak tedavilere ilişkin giderlerin ödenmesinde temin edilen belgelerin ve bunların tercümelerinin dış temsilciliğin onayını taşıması gerekir.

Bütçe ve Mali Kontrol Genel Müdürlüğüne yapılan düzenlemeler uyarınca, hekim veya sağlık kurulu raporuna göre ödeme yapılacağı belirtilen hallerde raporun da ödeme belgesine bağlanması gerekir.

Cenaze Giderleri:

Madde 12- Cenaze giderlerinin ödenmesinde;

- Cenaze, sağlık kurum ve kuruluşu veya belediyece kaldırıldığı takdirde, ilgili kurum, kuruluş veya belediyece düzenlenen fatura,

- Cenaze, memurun bağlı bulunduğu kurumca tayin edilen bir memur veya ailesi ya da yakınları tarafından kaldırıldığı takdirde, yapılan masraflara ilişkin fatura, perakende satış fişi veya ödeme kaydedici cihazlara ait satış fişi,

ödeme belgesine bağlanır.

Cenazenin başka bir yere nakli gerektiği takdirde, nakil ve defin giderleri yukarıdaki esaslara göre ödenir.

Yurtdışında ölenlerden cenazeleri yurda getirilenlerin, yurt dışında yapılan giderlerine ait belgelerin tercümelerinin ve mahalli rayce uygunluğunun ilgili misyon şefliğince onaylanması gerekir.

Subay, askeri memur ve astsubaylarla bunların emeklilerinin ve aile efradının tedavi ve cenaze giderlerinin ödenmesinde, Türk Silahlı Kuvvetleri İç Hizmet Yönetmeliğinin sağlık işleri bölümünde belirtilen belgeler aranır.

Yurtiçi Geçici Görev Yolluğu

Madde 13- Yurtiçi geçici görev yolluklarının ödenmesinde;

- Görevlendirme yazısı
- Yurtiçi geçici görev yolluğu bildirim (Örnek 7)

Yolluk karşılığı verilen tazminatlar

Madde 14- 6245 sayılı Harcırah Kanununun 48. maddesinde ünvanları sayılan ve fiilen bu görevleri yapanlara verilecek seyahat kartı bedellerinin ödenmesinde;

- İlgililerin adı, soyadı ve ünvanları ile fiilen bu görevleri yaptıklarını gösteren onay
- Hizmetin gereği olarak, acil ve zorunlu hallerde şehir içi taksi kiralamaları için ayrıntılı düzenlenmiş ve onanmış bordro eklenir.

Yurt Dışı Geçici Görev Yolluğu

Madde 15- Yurtdışı geçici görev yolluklarının ödenmesinde;

- Görevlendirme yazısı
- Yurtdışı Geçici Görev yolluğu bildirim Örnek 7/A
- Yatacak yer temini için ödenilen ücretlere ilişkin fatura veya yerel teamüle uygun belge (bunların tercüme de)

ödeme belgesine bağlanır.

Yolluklara İlişkin Diğer Hükümler

Madde 16- Yolluklarla ilgili giderlerin ödenmesinde;

- Uçakla yapılan seyahatlerde uçak biletinin,
- Yabancı uyrukluların seyahatlerinde daha sonra alınmak kaydıyla bilet fotokopileri ile mahsup işlemi ve ödeme yapılır.

- Hava yolu firmaları ve bunların temsilcileri ile yapılan sözleşme ve fatura,
- Taksi ile yapılan seyahatlerde (belediye hudutları dahilindeki taksi ücretleri hariç) harcama pusulası.

(Örnek 8)

- Geçici görev yolluklarının avans suretiyle yapılmasında onay belgesi,
- Yurtdışı geçici görev yolluklarına ilişkin avansların mahsubunda döviz satış belgesi(makbuz),
- 6245 sayılı Harcırah Kanununda belirtilen nedenlerden dolayı yola devam etmeme halinde, gecikilen günlere ait gündeliklerin ödenebilmesi için, bu durumu kanıtlayan mülki veya askeri mercilerden alınacak belgenin,
- Geçici görevle başka bir yere görevlendirilip, sonradan görevlendirilmesinden vazgeçilenlerin alınmış olan bilet ücretlerinin ödenmesinde, buna ilişkin yazı ile bilet ücretlerinin,
- Yurtdışına görevli olarak gönderilenlerden konut fonu tahsil edildiği takdirde, buna ilişkin alındı örneğinin, ödeme belgesine bağlanması gerekir.

Ulaştırma ve Haberleşme Giderleri

Madde 17- Telefon, teleks, telefaks ve benzeri ulaştırma ve haberleşme araçlarının kullanım ve abone giderleriyle telgraf ve posta pulu bedellerinin ödenmesinde;

- Fatura,
- Yurtiçi ve yurtdışı şehirlerarası telefon konuşma bedellerine ilişkin faturaların, konuşulan yerleri ve konuşmaların resmi-özel ayrımını gösterir liste, ödeme belgesine bağlanır.

Taşıma Giderleri

Madde 18- Taşıma giderlerinin ödenmesinde;

- Yapılan ihaleye göre, taahhüt dosyası veya teklif mektupları,
- Fatura,
- Tarifesi belli araçlarla yapılan taşıma işlerinde
- Onay belgesi,
- Fatura,

Tarifeye Bağlı Ödemeler

Madde 19- İlan, sigorta giderleri, komisyon ücretlerinin ödenmesinde, onay belgesi ile birlikte

- Sigorta giderlerinde, teklif mektubu, fatura, poliçe
- Komisyon ücretlerinde fatura,
- Mahkeme kararı veya yetkili organların kararı.

Kiralar

Madde 20- Kira bedellerinin ödenmesinde;

- 1- Taşınmaz mal kira bedellerinin ödenmesinde;
 - Taahhüt Dosyası, (Teklif mektupları, piyasa araştırması)
 - Fatura
 - 2- Taşınır mal, makine, alet ve taşıt kira bedellerinin ödenmesinde;
 - Taahhüt Dosyası, (Teklif mektupları, piyasa araştırma belgeleri)
 - Fatura
 - 3- Kamu kurum ve kuruluşları arasında yapılan kiralama bedellerinin ödenmesinde;
 - İta amiri onay belgesi
 - Protokol
- ödeme belgesine bağlanır.

Teklif ve Tercüme Ücretleri

Madde 21- Teklif ve tercüme giderlerinin ödenmesinde;

- Teklif ve tercüme esas temlikname (Örnek 9)
- Fatura
- Teklif mektubu,

Kurs ve Toplantılara Katılma Giderleri

Madde 22- Kamu kurum ve kuruluşları ile meslek teşekkülleri, dernek ve vakıflar tarafından düzenlenen kurs ve toplantılara katılanların katılma giderlerinin ödenmesinde;

- Görevlendirme yazısı

- Fatura
- Kurs ve toplantıya iştirak edildiğine ilişkin belge

Yerli ve yabancı dernek, vakıf veya kuruluşlarca ve yeterlilikleri Milli Eğitim Bakanlığınca kabul edilen dil kursları için, Başkanlık bütçesinden karşılanacak ders ücretlerinin ödenmesinde Başkanlık onayı ödeme belgesine bağlanır.

Temsil, Ağırlama, Tören, Fuar ve Tanıtma Giderleri

Madde 23- Temsil, ağırlama, tören, fuar, tanıtma ve benzeri faaliyetlerle ilgili olarak yapılacak satın alma, taşıma kiralama ve diğer giderlerin ödenmesinde, Yönergenin ilgili maddelerinde belirtilen belgeler aranır.

Yabancı konuk ve heyetlerin ağırlanması amacıyla görevlendirilecek mihmandarlar tarafından yapılan temsil ve ağırlama giderlerinin ödenmesinde;

- İta amiri onay belgesi,
- Fatura, perakende satış fişi veya ödeme kaydedici cihazlara ait satış fişi ve adisyon,
- Mihmandar hesap cetveli (Örnek 10)

ödeme belgesine bağlanır.

Ziyarete ilişkin giderlerin ödenmesinde alınacak ita amiri onay belgesinde misafir sayısı belirtilir.

Projelere ilişkin bu tür harcamalar belge düzeni itibarıyla bu madde hükümlerine tabidir. Ancak, harcamalar ilgili projeye ayrılan ödeneklerden yapılır. Projeler arası ödenek aktarmaya Başkan yetkilidir.

Tüketim Mal ve Malzemeleri, Demirbaş, Makine, Teçhizat ve Taşıt Alım Giderleri

Madde 24- Her türlü tüketim malı, malzeme, demirbaş, makine, teçhizat ve taşıt alımlarına ilişkin giderlerin ödenmesinde, satınalma çeşidine göre aşağıda belirtilen belgeler aranır.

1- İhale suretiyle yapılan alımlarda;

- Taahhüt dosyası,
- Fatura,
- Muayene işlemlerine tabi olan alımlarda muayene kabul komisyonu kararı,
- Ayniyat Tesellüm Makbuzu

ödeme belgesine bağlanır.

2- Çarşı pazarlığı ve teklif toplama suretiyle yapılan alımların ödenmesinde;

- Teklif mektupları veya piyasa araştırması,
- Fatura,
- Ayniyat tesellüm makbuzu,

ödeme belgesine bağlanır.

3- Devlet Malzeme Ofisinden yapılacak alımlarda;

- İta amiri onay belgesi,
- Fatura,
- Ayniyat tesellüm makbuzu

ödeme belgesine bağlanır.

4- Elektrik, Su, Havagazı ve Benzeri Alımlar

- Fatura

ödeme belgesine bağlanır.

Yapı Tesis ve Bina Onarım Giderleri

Madde 25- Yapı, tesis ve binaların her türlü onarım giderlerinin ödenmesinde;

İhalenin tutarına göre , (Keşif tutarı)

- Taahhüt dosyası (teklif mektubu ve piyasa araş)
- Fatura
- Hakediş
- Keşif özeti
- Belli istektiler elinde bulunan işler için, sözleşme, fatura muayeneyi gerektiren işlerde muayene

komisyon kararı

ödeme belgesine bağlanır.

Makine, Teçhizat, Demirbaş Bakım ve Onarımları

Madde 26- Makine, teçhizat , demirbaş bakım giderleri bunların her türlü onarımları ile ilişkin giderlerin ödenmesinde;

İhale tutarına göre,

- Taahhüt dosyası veya teklif mektupları, piyasa araştırması,
- Fatura,

- Muayeneyi gerektiriyor ise muayene komisyon kararı,
- Belli istekliler elinde bulunan işçiler için sözleşme, Fatura Muayeneyi gerektiren işlerde muayene komisyon kararı,
ödeme belgesine bağlanır.

Emanet Suretiyle Yapılan Yapım, Bakım ve Onarım Giderleri

Madde 27- Emanet suretiyle yapılan yapım, bakım ve onarım giderlerinin ödenmesinde

- İta amiri onayı
- Emanet Komisyon kararı
- Keşif Özeti

ödeme belgesine bağlanır.

Taşınmaz Mal Alım Bedelleri

Madde 28- Taşınmaz Mal Alım bedellerinin ödenmesinde,

- İta amiri onayı
- Sözleşme,
- Fatura (verilebiliyor ise),
- Komisyon kararı,
- Tapu belgesi

ödeme belgesine bağlanır.

Çeşitli Hükümler

Madde 29- Bu yönergede düzenlenen belgelerde, aynı bilgileri taşımak koşulu ile bilgisayarda düzenlenebilir.

Madde 30- Bu yönerge onay tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Madde 31- Bu yönerge hükümlerini TİKA Başkanı yürütür.

EKONOMİK, KÜLTÜREL , EĞİTİM VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ BAŞKANLIĞI

(TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA AJANSI BAŞKANLIĞI)

İHALE YÖNERGESİ

BÖLÜM I : GENEL HÜKÜMLER

AMAC VE KAPSAM:

Madde 1- T.C. Dışişleri Bakanlığı Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı (Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı) tarafından yapılacak; her türlü

- Satınalma,
- Yapım işleri,
- Taşıma ve sigorta ettirme işleri,
- Etüd, proje, sondaj, mesleki ve teknik kontrol hizmeti, inşaat hazırlık işleri,

bu yönerge hükümlerine göre yürütülür.

DAYANAK:

Madde 2- Bu yönerge 480 sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin 16. maddesine istinaden hazırlanmıştır.

İLKELER :

Madde 3- Bu Yönergenin yürütülmesinde, ihtiyaçların en iyi şekilde uygun şartlarla karşılanması ve ihalede açıklık ve rekabetin sağlanması esastır.

İhale konusunu oluşturan işler kısımlara bölünemez. Ancak istekli çıkmadığı ve zaruret halinde ita amirinin onayı alınmak kaydıyla önemli işlerin kısımlara bölünmesi mümkündür.

TANIMLAR:

Madde 4- Bu yönergenin uygulanmasında;

- | | |
|------------------------|---|
| a) Başkanlık | : İhaleyi yapan Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı'nı (TİKA), |
| b) Birim | : Başkanlık adına ihaleyi yapmaya yetkili birimlerini, |
| c) Alım ve Satım | : Taşınır taşınmaz malların, hizmetlerin alım ve satımını, |
| d) Yapım | : Her türlü inşaat, imalat, tesisat, onarım, tadil, islah, restorasyon, montaj ve benzeri işleri, |
| e) Taşıma | : Yükleme, nakletme, boşaltma, depolamayı, |
| f) Tahmin edilen bedel | : İhale konusu işlerin Başkanlık tarafından tahmin edilen bedel tutarını veya keşif bedelini, |
| g) Onay Mercii | : Bu Yönergeye, uygun olarak teşkil edilen komisyonların kararlarını onama veya iptal etme yetkisi olan ita amiri makamı, |
| h) Müteahhit | : Üzerine ihale yapılan gerçek veya tüzel kişiyi veya kişileri |

ifade eder.

KARAR YETKİSİ:

Madde 5- Birinci madde de belirtilen işlerin yapılmasına, ihalede hangi usulün uygulanacağını miktarı her yıl ita amiri tarafından belirlenir. Bu Yönerge hükümleri uyarınca, ilgili birimin talebi üzerine satınalma komisyonunca ve işin özelliğine göre teknik heyetçe tahmini bedel tesbit edilir.

ONAY MERCİLERİ:

Madde 6- Onay mercileri, yetki sınırları Başkanlık tarafından tespit edilmiş yetkililerdir.

İHALE KOMİSYONU VE ÇALIŞMASI:

Madde 7- Birinci madde de belirtilen işlerin yapılması ile ilgili olarak 3 kişiden teşekkül eden bir komisyon kurulur. İşin özelliğine göre komisyona bir teknik personel çağınır. Komisyon Başkanlığını İdari ve Mali İşler Daire Başkanı yapar. İhale Komisyonu eksiksiz olarak toplanır. Komisyon kararları çoğunlukla alır. Oyun eksik olması halinde Başkanın bulunduğu taraf çoğunlukta kabul edilir. Kararlarda çekimser kalınamaz. Muhalif kalan üye karşı oy gerekçesini kararın altına yazarak imzalamak zorundadır. Komisyon Başkanı ve üyeleri oy ve kararından sorumludur.

BÖLÜM II : İHALE USULLERİ

İHALE USULLERİ:

Madde 8- Bu Yönergenin Amaç ve Kapsam maddesi ile ilgili 1.maddesinde yazılı işlerin ihalelerinde aşağıdaki usuller uygulanır.

- a) Kapalı zarf teklif usulü
- b) Kapalı zarf fiyat ve teklif isteme usulü,
- c) Açık teklif usulü,
- d) Pazarlık usulü,
- e) İşin özelliğine göre davet usulü.

İşin gereğine göre bu usullerden hangisinin uygulanacağı bu Yönerge hükümlerine uyularak Başkanlıkça tespit edilir.

İHALE DOSYASI:

Madde 9- İhale dosyasında;

- a) İhalenin yapılmasıyla ilgili olur yazısı,
- b) Şartname,
- c) Gereken hallerde tahmini bedele ait liste,
- d) Teklif isteme mektubu,
- e) Teklifler ve proforma faturalar,
- f) Satınalma Komisyonu Tutanağı,
- g) Onaylı ihale kararı,
- h) Sözleşme yapılması durumunda sözleşmenin aslı,
- i) Varsa gerekli projeler,
- j) İhale ilanları
- k) İşin özelliğine göre istenilecek diğer belgelerin

bulunması gerekmektedir.

TEKLİF İSTEME USULÜ:

Madde 10- Hangi usule bağlı olursa olsun bu Yönergenin 1. maddesinde yazılı işlerde:

- a) Kurumca, yetenek ve yeterliliği tanınmış olanlardan en az üç firmaya veya kuruluşa yazı ile başvurmak,

TEKLİF SÜRESİ VE TEKLİFLERİN AÇILMASI:

Madde 11- Teklif isteme usulü uygulanırken isteklilerin tekliflerini hazırlayıp verebilmeleri için uygun bir süre belirtilir. Bu süre içinde verilmeyen teklifler ile, her ne suretle olursa olsun, isteklilerin itiraz kaydı ile, verdikleri teklifler ve yazılar gözönüne alınmaz. Kendilerinden teklif vermeleri istenmemiş olduğu halde teklif gönderen isteklilerin belirtilen süre içerisinde yaptıkları teklifler ihale ve satınalma komisyonunun kararına bağlı olarak ya değerlendirilir, ya da gözönüne alınmaz.

Teklif verme süresinin bitiminde Başkanlığa gelmiş bulunan teklifler Komisyon tarafından usulüne göre açılır. Durum bir tutanakla tespit edildikten sonra tekliflerin değerlendirilmesi ve karşılaştırılması yapılır. Tekliflerin değerlendirilmesi uzun zaman alacak nitelikte ise komisyon bir ara kararla ihaleyi başka güne erteleyebilir.

ONAY BELGESİ:

Madde 12- İhalesi yapılacak her iş için bir onay belgesi hazırlanır. Onay belgesinde; ihale konusu işin nevi, niteliği, miktarı, varsa proje numarası, tahmin edilen bedeli, kullanılabilir ödenek tutarı, avans ve fiyat farkı verilecekse şartları, ihalede kullanılacak usul, yapılacaksa ilanın şekli ve adedi, alınacaksa geçici teminat miktarı belirtilir.

Onay belgesinde ayrıca, şartname ve eklerinin bir bedel karşılığında verilir verilmeyeceği, bedel karşılığı verilecekse bedelin ne olacağı gösterilir.

Bu belge ihale yetkilisi tarafından imzalanır.

TEKLİFLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ:

Madde 13- İhalelerde "uygun teklif", komisyon tarafından yapılan değerlendirmeler sonucunda "tercihe layık" görülen tekliftir. Bu tercih yapılırken sadece tekliflerde fiyatlar gözönüne bulundurulmaz, diğer şartlar ve unsurlar da karar için önem arzeder.

Komisyon verdiği kararda tercihin gerekçelerini belirtir, bu gerekçeler teklif sahiplerine herhangi bir hak sağlanmaz.

İHALEYİ YAPIP YAPMAMA SERBESTLİĞİ:

Madde 14- Komisyon tekliflerin hiçbirini uygun görmezse ihaleyi yapmaz. Ayrıca, uygun bedeli elde edebilmek için gerekli görürse, teklifler belli olduktan sonra teklif vermiş bulunan isteklilerin hepsini veya bir kısmını pazarlığa davet edebilir. Komisyon bu pazarlık sonucunda da ihaleyi yapip yapmamakta serbesttir.

İHALE KARARLARI:

Madde 15- Komisyonlarca alınan kararlar gerekçeli olarak yazılır ve başkan ve üyelerin sıfatları ile birlikte ad ve soyadları yazılmak suretiyle imza edilir. Kararlar derhal onay merciine sunulur.

Kararda;

- Olur yazısının tarih ve numarası,
- İsteklilerin adları, soyadları, firmaların isim ve adresleri,
- Teklif edilen bedeller,
- İhaleye kabul edilmeyenlerin neden kabul edilmedikleri,
- İhalenin hangi gün ve saatte yapıldığı,
- İhale yapılmamış ise gerekçesi,
- Ve ilgili diğer hususlar,

belirtilir.

İhale kararı verildikten sonra zam ve indirme teklifleri dikkate alınmaz.

KOMİSYON KARARLARININ ONANMASI VEYA İPTALİ:

Madde 16- İhale kararları, tekliflerdeki opsiyonlarda dikkate alınarak 15 gün içerisinde onaylanır veya iptal edilir.

İhale kararı iptal edilirse ihale hükümsüz sayılır ve iş yeniden ihale edilir. İptal işlemi için onay mercisinin gerekçe göstermesi zorunlu değildir.

Kesin ihale kararının en geç onay tarihini izleyen beş iş günü içinde müteahhite bildirilir.

BÖLÜM III : İHALE USULLERİNİN UYGULANMASI

A) KAPALI ZARF TEKLİF USULÜ:

(1) TEKLİFLERİN HAZIRLANMASI:

Madde 17- Kapalı teklif zarf usulünde, teklifler yazılı olarak istenir. Teklif mektubu, bir zarfa konularak kapatıldıktan sonra zarfın üzerine ihaleye katılan gerçek veya tüzel kişilerin ünvanları ile adı, soyadı ve tebligata esas olarak göstereceği açık adresi yazılır. Zarfın yapıştırılacağı yeri istekli tarafından imzalanır veya mühürlenir. Bu zarf geçici teminata ait alındı veya banka teminat mektubu ve istenilen diğer belgelerle birlikte ikinci bir zarfa konularak kapatılır. Dış zarfın üzerine isteklinin adı ve soyadı ile açık adresi ve teklifin hangi işe ait olduğu yazılır.

Teklif mektuplarına ad ve soyadı da yazılarak istekli tarafından imzalanması ve bu mektuplarda şartname ve eklerinin tamamen okunup kabul edildiğinin belirtilmesi, teklif edilen fiyatın rakam ve yazı ile açık olarak yazılması mecburidir. Bunlardan herhangi birine uygun olmayan veya üzerinde kazıntı, silinti veya düzeltme bulunan teklif redolunarak geçersiz sayılır.

(2) TEKLİFLERİN VERİLMESİ:

Madde 18- Teklifler ilanda belirtilen saate kadar, sıra numaralı alındılar karşılığında ilanda belirtilen yere verilir. Alındı numarası zarfın üzerine yazılır. Teklifler iadeli taahhütlü olarak da gönderilebilir. Bu takdirde dış zarfın üzerine Komisyon Başkanlığı'nın adresi ile hangi işe ait olduğu, istekli gerçek veya tüzel kişinin adı, soyadı, ünvanı ile açık adresi yazılır. Posta ile gönderilecek tekliflerin ilanda belirtilen saate kadar belirtilen adrese ulaşması şarttır. Postadaki gecikme nedeniyle işleme konulmayacak olan tekliflerin alınış zamanı bir tutanakla tespit edilir.

Verilen teklifler herhangi bir sebeple geri alınamaz.

(3) DIŞ ZARFLARIN AÇILMASI:

Madde 19- Tekliflerin açılma saati gelince, kaç teklif verilmiş olduğu komisyonca bir tutanakla belirtildikten sonra dış zarflar hazır bulunan istekliler önünde alınış sırasına göre açılarak istenilen belgelerin ve geçici teminatın tam olarak verilmiş olup olmadığı aranır. Dış zarfın üzerindeki alındı sıra numarası iç zarfın üzerine de yazılır.

Belgeleri ile teminatı usulüne uygun olmayan isteklilerin teklif mektubunu taşıyan iç zarfları açılmayarak başkaca işleme konulmadan, diğer belgelerle birlikte kendilerine veya vekillerine imza karşılığında iade olunur. Bunlar ihaleye katılamazlar.

(4) İÇ ZARFLARIN AÇILMASI:

Madde 20- Teklif mektuplarını taşıyan iç zarflar açılmadan önce, ihaleye katılacakların dışındakiler ihale odasından çıkarılır. Bundan sonra zarflar numara sırası ile açılarak, teklifler komisyon başkanı tarafından okunur veya okutulur ve bir listesi yapılır. Bu liste komisyon başkanı ve üyeleri tarafından imzalanır.

Şartnameye uymayan veya başka şartlar taşıyan teklif mektupları kabul edilmez.

(5) İHALE SONUCUNUN KARARA BAĞLANMASI:

Madde 21- Teklifler incelenerek;

a) İhalenin yapıldığı ancak yetkili merciin onayına bağlı kaldığı,

b) Tekliflerin daha ayrıntılı bir şekilde incelenmesi için süreye ihtiyaç duyulduğu ve şartnamelerde daha uzun bir süre öngörülmemişse ihalenin 15 günü geçmemek üzere başka bir güne bırakıldığı,

c) İhalenin yapılmadığı,

hususlarından birine karar verilir ve bu husus gerekçeli bir karar veya özeti halinde yazılarak, komisyon başkanı ve üyeleri tarafından imzalanır ve durum hazır bulunanlara bildirilir.

(6) TEKLİFLERİN AYNI OLMASI:

Madde 22- Birkaç istekli tarafından aynı fiyat teklif edildiği ve bunların da uygun bedel olduğu anlaşıldığı takdirde, bu oturumda aynı teklifte bulunan birden fazla isteklinin hazır olması halinde, bu isteklilerden ikinci bir yazılı teklif alınır ve bunlardan en uygun bedeli teklif edene ihale yapılır. Şayet aynı fiyat teklif eden isteklilerden birisi bu oturumda hazır bulunuyorsa ihale ona yapılır. Aynı fiyat teklif eden hiçbir isteklinin oturumda hazır bulunmaması veya hazır bulunan isteklilerden alınacak ikinci tekliflerin de aynı olması halinde, ad çekme suretiyle ihale sonuçlandırılır.

(7) İHALENİN YAPILAMAMASI:

Madde 23- Kapalı zarf teklif usulü ile yapılan ihalelerde, istekli çıkmadığı veya teklif olunan bedel komisyonca uygun görülmediği takdirde, ya yeniden aynı usulle ihale açılır veya yetkili merciye ihtiyaç duyulduğu takdirde ihalenin bitiş tarihinden itibaren 15 gün içinde iş pazarlıkla yaptırılır.

İşin pazarlığa bırakılması halinde şartnamede belirtilen nitelik ve şartların aynen muhafazası mecburidir. Yeni ihale yapılincaya kadar geçecek günler içinde aynı nitelikler korunarak günlük ihtiyaçlar oranında pazarlıkla mal alınabilir. Ancak ihale, şartnamede belirtilen nitelikte mal bulunamaması sebebiyle geri kalmış ise günlük ihtiyaçlar şartnameye bağlı kalmaksızın temin edilebilir.

B) KAPALI ZARF FİYAT VE TEKLİF İSTEME USULÜ

Madde 24- Kapalı zarf fiyat ve teklif isteme usulü, işin niteliği, nevi ve miktarı eksiltme şartnamesinde kaydedilmek şartıyla fiyat, evsaf ve müddet hakkında istekli tarafından fiyat verilmesi veya teklifte bulunulması suretiyle eksiltme yapılmasından ibarettir. Hangi hususlarda fiyat ve teklif istenildiği, fiyat ve teklifin şarta bağlı olup olmadığı eksiltme şartnamesinde belirtilir.

Bu usulle ihale edilebilecek işler şunlardır:

a) Tahmini bedeli tesbit edilemeyen işler,

b) Önem ve özelliği itibarıyla isteklilerin evsaf, fiyat ve süreler ile işin şartnamesinde yazılı olan diğer teknik hususlarda şartnamelere bağlı kalmaksızın değişik tekliflerde bulunulmasında ve bunların değerlendirilmesinde yarar görülen işler,

c) Daha önce benzer konuda iş yaptırılmış ve/veya ihale konusu işde yeterlilikleri ve güçleri bilinen isteklilerden teklif alınmasında yarar görülen işler.

Bu şekilde yapılacak ihalede Başkanlık doğrudan doğruya gazetelerde ilan edilmek suretiyle teklif isteyebileceği gibi, ilana çıkmaksızın teknik yeterlik ve güçleri bilinen en az üç firmaya yazılı davetiyeye çıkarmak suretiyle de teklif isteyebilir.

C) AÇIK TEKLİF USULÜ:

(1) AÇIK TEKLİF USULÜ İLE YAPILABİLECEK İHALELER

Madde 25- Bu yönetmeliğin birinci maddesinde yazılı işlerden tahmini bedeli her yıl Başkanlıkça belirlenecek miktara kadar olan ihaleler açık teklif usulü ile yapılabilir.

(2) AÇIK TEKLİF USULÜNÜN UYGULANMASI

Madde 26- Açık teklif usulüne göre ihaleler isteklilerin ihale komisyonları önünde tekliflerini sözlü olarak belirtmeleri suretiyle yapılır.

Ancak; istekliler tekliflerini ilanda belirtilen ihale saatine kadar komisyon başkanlığına ulaşmış olmak şartıyla, tekliflerini iadeli taahhütlü bir mektupla da gönderebilirler.

Teklif sahibi komisyonunda hazır bulunmadığı takdirde posta ile gönderilen teklif son ve kesin teklif olarak kabul edilir.

(3) AÇIK TEKLİF USULÜNDE İHALE

Madde 27- İlanda belirtilen ihale saati gelince, komisyon başkanı, isteklilerin belgelerini ve geçici teminat verip vermemiş olduklarını inceleyerek, kimlerin ihaleye katılabileceğini bildirir. Katılmayacakların belge ve teminatlarının geri verilmesi kararlaştırılır. Bu işlemler, istekliler önünde, bir tutanakla tesbit edilir.

Tutanaktan sonra, ihaleye giremeyecekler ihale yerinden çıkartılır. Diğer istekliler önce şartnameyi imzaya ve daha sonra, sıra ile tekliflerini belirtmeye çağrılır. Yapılacak teklifler ihaleye ait arttırma ve eksiltme kağıdına yazılır ve teklif sahipleri tarafından imzalanır.

İlk teklifler bu suretle tesbit edildikten sonra, komisyon başkanı, posta ile yapılmış teklifler varsa okutarak bu tekliflerin de ihaleye ait arttırma ve eksiltme kağıdına yazılır ve imzaları alınır. İlgilinin imzadan kaçınılması halinde durum ayrıca belirtilir.

İhaleden çekilenler yeniden teklifte bulunamazlar.

Teklifler yapıldığı sırada, yapılan indirim veya arttırmaların işi uzatacağı anlaşılırsa; isteklilerden komisyon huzurunda son tekliflerini yazılı olarak bildirmeleri istenebilir. Daha önce ihaleden çekilmiş olanlar bu durumda yazılı teklif veremezler.

Sözlü veya yazılı son teklifler alındıktan sonra ihale 16. maddeye göre karara bağlanır.

D) PAZARLIK USULÜ:

(1) PAZARLIK USULÜNDE İHALE

Madde 28- Pazarlık usulü ile yapılan ihalelerde teklif alınması belli bir şekle bağlı değildir. Pazarlık suretiyle yapılacağı işler için öngörülen üst sınır her yıl Başkanlıkça belirlenir. Pazarlık usulüyle yapılacak ihalelerde komisyon tarafından işin nitelik ve gereğine göre, istekliden yazılı veya sözlü teklif almak ve bedel üzerinde anlaşmak suretiyle yapılır.

Pazarlığın ne suretle yapıldığı ve ne gibi tekliflerde bulunduğu ve üzerine ihale yapılanların neden dolayı tercih edildiği pazarlık kararında gösterilir.

(2) PAZARLIK USULÜYLE YAPILACAK İŞLER

Madde 29- Aşağıda yazılı işlerin ihalesi , pazarlık usulüyle yapılabilir:

a) Önceden düşünülmesi mümkün olmayan ani ve beklenmeyen olayların ortaya çıkması üzerine acele olarak yapılması gerekip, kapalı ve açık teklif usulünün uygulanmasına yeterli müddet bulunmayan işler; her çeşit araç ve gerecin yetkili servislerine yapılacağı periyodik bakım ve onarımları,

b) İhalelerin yapılamaması veya sözleşmenin bozulması nedeniyle, yeniden yapılacak ihalelerin sonuçlandırılmasına kadar geçecek süre içindeki ihtiyaç giderilmesi ile ilgili işler,

c) Özellikleri nedeniyle belli isteklere yaptırılmasında yarar görülen işler,

d) Her türlü hizmet, eğitim, araştırma, etüt ve proje, planlama, müşavirlik, keşif, harita, fotoğraf, film, baskı, sergileme, kontrol, muayene işleri ile teknik, fikri ve güzel sanatlarla ilgili çalışmayı gerektiren işler,

e) Belli bir kişi veya kuruluş tarafından üretilen ve nitelik ve/veya teknolojik üstünlüğü nedeniyle benzerlerinden üstün özellikleri olduğu Başkanlıkça tesbit ve kabul edilen malların alımı,

f) Belli tarifeli taşıtlarla yapılacak taşıma işleri,

g) Tek kişi veya firma elinde bulunan taşınır mal, hak ve hizmetlerle, belirli taşınmaz malların alımı veya kiralanması,

h) Diğer ihale usulleri ile temin edilemeyen veya temin edilemeyeceği açıkça belli olan işler,

BÖLÜM IV : İLANLAR , ŞARTNAMESLER

A) İLANLAR

İHALENİN İLANI:

Madde 30- İhale konusu olan işler aşağıdaki esas ve usullere göre isteklere ilan yoluyla duyurulur:

a) İhalelerin yapılacağı yerdeki ilanlar:

İhalelerin yapılacağı yerde çıkan gazetelerden biri ile ihale gününden en az 7 gün önce olmak üzere en az bir defa duyurulur.

b) Resmi Gazete ile yapılacak ilanlar:

Tahmin edilen bedeli 2886 sayılı Devlet İhale Kanununun 17'nci maddesinin (2) numaralı fıkrası gereğince her yıl genel bütçe kanunu ile tespit edilecek miktarın iki katını aşan ihale konusu işler, ihale tarihinden en az 7 gün önce bir defa da Resmi Gazete'de ilan edilir.

c) Başkanlık, işin önem ve özelliğine göre bu ilanları yurtiçinde ve yurtdışında çıkan başka gazeteler veya öteki yayın araçları ile ayrıca yayımlatabilirler.

d) Mutemet eliyle alım usulünde ilan yapılmasına gerek olmayıp, pazarlık usulü ile yapılacak ihaleler için Başkanlık ilan yapıp yapmamakta serbesttir.

İLANDA BULUNMASI MECBURİ HUSUSLAR:

Madde 31- İlanlarda aşağıdaki hususların belirtilmesi mecburidir.

a) İhale konusu olan işin niteliği, yeri ve miktarı,

b) Şartname ve eklerinin nereden ve hangi şartlarla alınacağı,

c) İhalelerin nerede, hangi tarih ve saatte yapılacağı,

d) Varsa tahmin edilen bedel ve geçici teminat miktarı,

e) İsteklilerden aranılan belgelerin neler olduğu,

f) Kapalı teklif usulüyle yapılacak ihalelerde, tekliflerin hangi tarih ve saatte kadar nereye verileceği.

İHALENİN TATİL GÜNÜNE RASTLAMASI:

Madde 32- İhale için tesbit olunan tarih, tatil gününe rastlamışsa ihale, tekrar ilana gerek kalmaksızın tatili takip eden ilk işgününde aynı yer ve saatte yapılır.

İLANIN UYGUN OLMAMASI:

Madde 33- 30 ve 31'nci maddelerdeki hükümlere uygun olmayan ilanlar geçersizdir. Bu durumda ilan yenilenmedikçe ihale yapılamaz.

İlanların geçersizliği ihale yapıldıktan sonra anlaşılırsa, ihale veya sözleşme feshedilir. Ancak işde öncelik ve ihalede Başkanlığın yararı varsa, ihale ve sözleşme Başkanın onayı ile geçerli sayılabilir.

İhalenin veya sözleşmenin bozulması halinde, yüklenici veya müşterinin fesih tarihine kadar yapmış olduğu gerçek masrafları ile varsa, tahakkuk etmiş hak edişleri verilir.

İlan yapıldıktan sonra şartname ve eklerinde değişiklik yapılamaz. Değişiklik yapılması halinde, bunu gerektiren sebep ve mecburiyetler bir tutanakla tesbit edilerek önceki ilanlar geçersiz sayılır ve iş yeniden aynı şekilde ilan olunur.

YABANCI ÜLKELERDE İLAN:

Madde 34- Başkanlıkça yabancı ülkelerdeki isteklilerin de girmesi yararlı görülen ihaleler için yeterli rekabeti sağlayacak şekilde yabancı ülkelerde ilan yapılabilir. Bu ilan ihale gününden en az 45 gün önce yapılır.

B) ŞARTNAMESLER:

Madde 35- İhale konusu işlerin her türlü özelliğini belirten şartname ve varsa ekleri Başkanlıkça hazırlanır. Şartname ve eklerinin onaylı suretleri Başkanlıkça takdir edilecek bir bedel karşılığında isteklilere verilir. Şartname ve ekleri Başkanlıkta uygun görüldüğü takdirde bedelsiz görülebilir.

Bu şartnamelerde işin mahiyetine göre konulacak özel ve teknik şartlardan başka genel olarak aşağıdaki hususların da gösterilmesi mecburidir.

- a) İşin niteliği, cinsi ve miktarı,
- b) Tahmin edilen bedeli, geçici teminat miktarı ve kesin teminata ait şartlar,
- c) İşin yapılma yeri, teslim etme ve teslim alma şekli ve şartları,
- d) İşe başlama ve işi bitirme tarihi, gecikme halinde alınacak cezalar,
- e) İsteklilerde aranılan şartlar ve belgeler,
- f) Başkanlığın ihaleyi yapıp yapmamakta ve uygun bedeli tesbitte serbest olduğu,
- g) Vergi, resim ve harçlarla sözleşme giderlerinin kimin tarafından ödeneceği,
- h) Ödeme yeri ve şartlarıyla avans verilip verilmeyeceği, verilecekse şartları ve miktarı,
- i) Süresinden önce bitirilmesi veya tamamlanmasonda fayda görülen işlerde erken bitirme primi verilecekse miktarı, şartları ve ödeme şekli,
- j) Uyuşmazlıkların çözüm ve yöntemi,

BÖLÜM V: TEMİNATLAR, SÖZLEŞMELER, ÖDEMELER

A) TEMİNATLAR:

GEÇİCİ TEMİNAT:

Madde 36- İsteklilerden, ihale konusu olan işin tahmin edilen bedelinin en az %3'ü oranında geçici teminat alınır. Bedel tahmini yapılamayan ihalelerde geçici teminat teklif edilen bedelin %3'ünden az olamaz.

TEMİNAT OLARAK KABUL EDİLECEK DEĞERLER:

Madde 37- Geçici veya kesin teminat olarak kabul edilecek değerler aşağıda gösterilmiştir:

- a) Tedavüldeki Türk Parası,

b) Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı'nca belirtilecek bankaların verecekleri süresiz ve limitiçi (Avans teminat mektuplarında limitiçi şartı olma şartı aranmaz.) teminat mektupları,

c) Devlet tahvilleri ve Hazine kefaletini haiz tahviller,

Bankalarca verilen teminat mektupları dışındaki teminatların istekliler tarafından ilgili birime veya muteber bir banka nezdindeki hesaba yatırılması mecburi olup, bunlar komisyonlarca teslim alınamaz. İhale sırlamasında ilk üç sırada yer alan isteklilerin dışındakilere ait geçici teminatlar kendilerine imza mukabili iade edilir veya taahhütlü olarak gönderilir.

TEMİNAT MEKTUPLARI:

Madde 38- Bankaların bu Yönerge kapsamındaki işler için verecekleri geçici, kesin ve avans teminat mektuplarında limitleri içinde ve usulüne uygun olması şartlar aranır.

KESİN TEMİNAT:

Madde 39- Taahhüdün, sözleşme ve şartname hükümlerine uygun olarak yerine getirilmesini sağlamak amacıyla, sözleşme yapılmasından önce yüklenici veya müşteriye ihale bedeli üzerinden hesaplanmak suretiyle en az %6 oranında kesin teminat alınır.

Yüklenici veya müşterinin bu mecburiyete uymaması halinde, protesto çekmeye ve hüküm almaya gerek kalmaksızın ihale bozulur ve varsa geçici teminatı gelir kaydedilir.

Verilen kesin teminat, teminat olarak kabul edilen diğer değerlerle değiştirilebilir.

Keşfin ve sözleşmenin dışında kalmış fakat yapılması ihaleden sonra kararlaştırılmış işlerle değişken fiyat esasına göre ihale edilmiş işlerde kesin teminat, artan iş veya fiyat farkı olarak ödenecek bedel oranında arttırılır.

KESİN TEMİNATIN GERİ VERİLMESİ:

Madde 40- Taahhüdün sözleşme ve şartname hükümlerine uygun olarak yerine getirildiği anlaşıldıktan sonra, yüklenicinin bu işten dolayı Başkanlığa ve Sosyal Sigortalar Kurumu'na bir borcu olmadığı ve o işle ilgili olarak ücret sayılan ödemelerden yapılan vergi kesintilerinin ödendiği tesbit edildikten sonra kesin teminat; sözleşme yapılması ve kesin teminat alınması mecburi olmayan hallerde geçici teminat geri verilir.

B) SÖZLEŞMELER:

İHALENİN SÖZLEŞMEYE BAĞLANMASI:

Madde 41- Bütün ihaleler bir sözleşmeye bağlanır, sözleşme Başkanlık adına ihale yetkilisi veya görevlendireceği kişi tarafından imzalanır.

Bu yönergede belirtilen özel hallerde sözleşme yapılması mecburi değildir.

SÖZLEŞMEDE BULUNMASI ZORUNLU HUSUSLAR:

Madde 42- İhale konusu işlerin niteliğine göre gerekli özel ve teknik şartlardan başka, genel olarak aşağıdaki hususların sözleşmelerde yer alması zorunludur:

- İşin niteliği ve miktarı,
- İşin tamamlanma süresi,
- Yükleniciye yapılacak ödemelerin yeri, şekli ve şartları,
- Yüklenicinin Başkanlıktan olan alacağını Başkanlığın muvafakati olmaksızın başkasına temlik edilemeyeceği,
- Avans ödenip ödenmeyeceği, ödenecekse şartları,

- f) Sözleşmenin yüklenici tarafından bozulması, bozulmasına sebebiyet verilmesi veya tasfiye halinde uygulanacak işlem ve cezalar,
- g) İşin miktarının ne kadar fazlası veya eksigi ile yüklenicinin işi yapmak zorunda olduğu,
- h) Yüklenicinin iflasi, mahkumiyeti veya ölümü halinde yapılacak işlemler,
- i) Yüklenicinin kusuru ile yeni ihaleye sebep olması halinde doğacak fark, masraf ve başka zararlardan sorumlu olduğu,
- j) Vergi, resim ve harçlarla Sosyal Sigortalar primlerinin Yüklenici tarafından ödeneceği,
- k) Teknik ve çalışma emniyeti tedbirlerinin alınmasından Yüklenicinin sorumlu olması,
- l) Başkanlıkça verilen veya sağlanan her türlü makina, teçhizat ve malzemenin yangın, sel, fırtına, v.b. gibi olaylara ve her ne suretle olursa olsun kaybına karşı gerekli emniyet tedbirlerinin alınmasından Yüklenicinin sorumlu olduğu; aksi halde doğacak zararlardan yine kendisinin sorumlu olacağı,
- m) Geçici ve kesin kabul şartları ve zamanları,
- n) Kesin hesap zamanı, kesin hesabın ne şekilde hazırlanacağı ve onaylanacağı,
- o) Sözleşmenin eklerinin neler olduğu ve hükümleri arasında aykırılık bulunduğu takdirde Başkanlığın lehine olan hükmün uygulanacağı,
- p) İhtilafların çözüm şeklinin ne olacağına sözleşmede açıklıkla belirtilmesi,

Gerekli görülen başka hususlara da sözleşmede yer verilebilir.

SÖZLEŞME YAPILMASINDA YÜKLENİCİ VEYA MÜŞTERİNİN GÖREV VE SORUMLULUĞU:

Madde 43- Yüklenici, ihalenin onaylandığı kendisine tebliğ edildiği günden başlayarak en geç 10 gün içinde kesin teminat şartını yerine getirip sözleşmeyi imzalar.

Satışlara dair ihalelerde müşterinin aynı süre içinde ihale bedelini ve müşteriye ait bulunan vergi, resim ve harçları yatırması diğer giderleri ödemesi gerekir.

Bu mecburiyetlere uyulmadığı takdirde, Başkanlıkça protesto çekmeye ve hüküm almaya gerek kalmaksızın ihale bozulur ve varsa geçici teminat gelir kaydedilir.

MÜŞTERİNİN SÜRESİ İÇİNDE TAŞINIR VEYA TAŞINMAZ MALLARI TESLİM ALMAMASI:

Madde 44- İhale suretiyle yapılacak satışlarda bedeli, vergi, resim, harç ve diğer masrafları ödenmiş olmak şartıyla müşteri şartnamede yazılı süre içinde taşınmaz malları namına tescil ettirmeye mecburdur. Aksi takdirde müşteri, vukua gelecek hasar, zarar, fuzuli işgal ve diğer sebeplerle Başkanlıktan bir talepte bulunamaz.

Taşınır mallar, bedeli ödendiği halde şartnamedeki süre içinde teslim alınmaz ise, Başkanlık bunları müşteri hesabına bu yönerge hükümleri dairesinde satmaya yetkilidir. Malların süresi içinde teslim alınmaması ve ikinci defa satılması sebebiyle tahakkuk edecek masraflar, varsa Başkanlığın diğer alacakları, ikinci satış bedelinden mahsup edildikten sonra, geri kalan kısmı, ilk müracaatında verilmek üzere müşteri namına emanet hesabına alınır. Satış bedeli Başkanlığın masraflarını ve alacaklarını karşılamazsa, farkı teminattan mahsup edilir ve artanı müşteriye geri verilir.

Sözleşmenin akdedilmiş olması halinde, sözleşme feshedilerek yukardaki hükümlere göre işlem yapılır.

BAŞKANLIĞIN GÖREV VE SORUMLULUĞU:

Madde 45- Başkanlık 44'ncü maddede yazılı süre içinde sözleşme yapılması hususunda kendisine düşen görevleri yapmak ve taşınmaz malların satışında, ferağa ait işlemleri tamamlamak, şartnamede belirtilen sınır ve evsafı göre satılan malları müşteriye teslim etmekle yükümlüdür. Bu yükümlülüğün yerine getirilmemesi halinde, yüklenici veya müşteri, sürenin bitmesinden itibaren en çok 15 gün içinde, 10 gün müddetli bir noter ihbarnamesi ile bildirmek şartıyla, taahhüdünden vazgeçebilir. Bu takdirde teminat geri verilir. Yüklenici veya müşteri ihaleye girmek ve teminat vermek için yaptığı masrafları istemeye hak kazanır.

Tebliğatin süresinde yapılmamasından dolayı Başkanlığın zararına sebep olanlar hakkında kanuni işlem yapılır.

SÖZLEŞME YAPILMASI VE KESİN TEMİNAT ALINMASI MECBUR OLMAYAN HALLER:

Madde 46- 44'ncü maddede yazılı süre içinde taahhüdün şartname hükümlerine göre yerine getirilmesi ve bunun Başkanlıkça uygun bulunması halinde, sözleşme yapılması ve kesin teminat alınması mecburi değildir.

YÜKLENİCİ VEYA MÜŞTERİNİN SÖZLEŞMENİN BOZULMASINA NEDEN OLMASI:

Madde 47- Sözleşme yapıldıktan sonra yüklenici veya müşterinin taahhüdünden vazgeçmesi veya taahhüdünü şartname ve sözleşme Başkanlığın en az 10 gün süreli ve nedenleri açıkça belirtilen protesto çekmeye ve hüküm almaya gerek kalmaksızın kesin teminatı gelir kaydedilir ve sözleşme feshedilerek hesabı genel hükümlere göre tasfiye edilir.

Gelir kaydedilen kesin teminat yüklenici veya müşterinin borcuna mahsup edilemez.

SÖZLEŞMENİN DEVRİ:

Madde 48- Sözleşme, ihale yetkilisinin yazılı izni ile başkasına devredebilir. Ancak, devir alacaklarda ilk ihaledeki şartlar aranır. İzinsiz devir yapılması halinde, sözleşme bozulur ve yüklenici veya müşteri hakkında 47'nci madde hükümleri uygulanır.

YÜKLENİCİ VEYA MÜŞTERİNİN ÖLÜMÜ:

Madde 49- Yüklenici veya müşterinin ölümü halinde, yapılmış olan işler tasfiye edilerek kesin teminatı ve varsa şair alacakları varislerine verilir. Ancak, Başkanlık varislerinden istekli olanlara, ölüm tarihinden itibaren 30 gün içinde kesin teminat verilmesi şartıyla sözleşmeyi devredebilir.

YÜKLENİCİ VEYA MÜŞTERİNİN İFLASI HALİ:

Madde 50- Yüklenici veya müşterinin iflas etmesi halinde sözleşme bozulur. Bundan bir zarar doğarsa 47'nci maddeye göre muamele yapılır.

YÜKLENİCİ VEYA MÜŞTERİNİN AĞIR HASTALIĞI, TUTUKLULUK VEYA MAHKUMİYET HALİ:

Madde 51- Yüklenici veya müşterinin sözleşmenin yerine getirilmesine engel olacak derecede ağır hastalık, tutukluluk veya hürriyeti bağlayıcı bir ceza nedeniyle taahhüdünü yapamayacak duruma girerse, bu hallerin meydana gelmesinden itibaren 30 gün içinde Başkanlığın kabul edeceği birini vekil tayin etmek şartıyla taahhüdüne devam edebilir.

Eğer yüklenici veya müşteri kendi serbest iradesi ile vekil tayin etmek imkanından mahrum ise, yerine ilgililerce aynı süre içinde genel hükümlere göre bir kayyum tayin edilmesi istenebilir.

YÜKLENİCİ VEYA MÜŞTERİNİN BİRDEN FAZLA OLMASI HALİ:

Madde 52- Birden fazla gerçek veya tüzel kişi tarafından birlikte yapılan taahhümlerde yüklenicilerden veya müşterilerden birinin ölümü, iflası, tutuklu veya mahkum olması gibi haller sözleşmenin devamına engel olmaz.

Birlikte yapılan taahhümlerde yüklenicilerden biri Başkanlığa pilot firma olarak bildirilmiş ise, pilot firmanın şahıs veya şirket olmasına göre ölüm, iflas veya dağılma hallerinde sözleşme kendiliğinden sona erer. Ancak, diğer yüklenicilerin teklifi ve Başkanlığın uygun görmesi halinde sözleşme yenilenerek işe devam edilir.

Birlikte yapılan taahhümlerde gruba dahil pilot firmadan başka herhangi bir ortak şahsın ölümü veya ortak şirketin herhangi bir sebeple dağılması halinde, pilot firma ve grubun diğer ortakları, teminat dahil işin o ortaa yüklediği sorumlulukları da üzerlerine alarak işi bitirirler.

İŞ ARTIŞI VE EKSİLİŞİ:

Madde 53- Yapım işlerine ait bir sözleşmenin uygulanması sırasında keşif ve sözleşmede öngörülmeyen iş artışı veya azalışı zorunlu hale gelirse, yüklenici keşif bedelinin %50 oranına kadar olan değişikliği, süre hariç, sözleşme ve şartnamesindeki hükümler çerçevesinde yapmakla yükümlüdür.

Keşif bedeli artışının %50'yi geçmesi halinde sözleşme feshedilir. Ancak bu durumda yüklenici işin keşif bedeli ve %50 keşif artışının karşılığı işleri sözleşme ve şartnamesindeki hükümler çerçevesinde yapmaya zorunludur. Taahhüdün %50 keşif artışı ile bitmemesi halinde yüklenici Başkanlıktan bir masraf ve tazminat isteyemez.

ERKEN BİTİRME PRİMİ:

Madde 54- Şartname ve sözleşmesinde belirtilen sürelerden önce bitirilmesinde fayda görülen yapım işlerinde esasları şartnamede belirtilmek üzere yüklenicilere erken bitirme primi verilebilir. İş ilaveleri hariç, süre uzatımı verilen işlerde prim verilmez.

C) ÖDEMELER

AVANS VERİLMESİ:

Madde 55- Yetkili merciin onayı ile nisbeti ihale şartnamesinde belirtilmek ve sözleşmede kayıtlı olmak şartı ile yüklenicilere yetkili bankalardan birinin vereceği teminat mektubu veya Devlet Tahvili karşılığında avans verilebilir.

BÖLÜM VI: İHALEYE TABİ OLMAYAN İŞLER:

MUTEMET ELİYLE ALIM:

Madde 56- İta amiri mutemedi, İta amirince belirlenen miktarı aşmamak kaydıyla avans ödemek suretiyle alım yapabilir.

KAMU KURUM KURULUŞLARINA İŞ YAPTIRILMASI VE ALIMLAR:

Madde 57- Başkanlık yararın görüldüğü durumlarda aşağıda gösterilen kuruluşlardan doğrudan doğruya alım yapılabilir veya bu kuruluşlara iş yaptırılabilir.

- Genel, katma ve özel bütçeli idareler, bunlara bağlı döner sermayeler ve sermayesinin yarısından fazlası bunlara ait olan ortaklıklar,
- Kamu İktisadi Kuruluşları ve İktisadi Devlet Teşekkülleri ile sermayesinin yarısından fazlası bu kuruluşlara ait olan ortaklıklar,
- Özel kanunlarla kurulmuş ve kendilerine kamu görevi verilmiş tüzel kişiliğe sahip kuruluşlar,
- Kamu yararına faaliyet gösteren vakıf ve dernekler.

ULUSLARARASI ANLAŞMALAR UYARINCA YAPILACAK İŞLER:

Madde 58- Uluslararası anlaşmalara göre yabancı Devlet veya Uluslararası Kuruluşlarca Türkiye'de yapılacak işler özel kanun, kararname ve anlaşmalar hükümlerine göre yürütülür.

BÖLÜM VII: ÇEŞİTLİ HÜKÜMLER:

TASINMAZLARIN EDİNİLMESİ:

Madde 59- Başkanlığın ihtiyacı olan taşınmazların edinilmesi, idaresi ve satılması hakkındaki kararları takiben, işlemler bu yönerge hükümlerine göre yürütülür.

CEZA HÜKÜMLERİ:

Madde 60- İhale usullerinin uygulanması sırasında yasak fiil ve hareketleri yapan Başkanlık personeli hakkında, Personel Yönetmeliğın disiplin hükümleri uygulanır.

İHALE KOMİSYONLARINCA ELEMAN VERİLMESİ:

Madde 61- İhale komisyonları nezdinde, kararlara katılmamak şartıyla, gereği kadar memur ve uzman bulundurulabilir.

MUAYENE VE KABUL İŞLEMLERİ:

Madde 62- Durumuna göre teslim edilen mal, hizmet, yapım veya yapılan işın geçici ve kati kabule ilişkin muayene ve teslim alma işlemleri İta amirliğince kurulacak en az üç kişilik muayene ve kabul heyetleri tarafından yapılır.

İHALEYE KATILABİLME ŞARTLARI:

Madde 63- Bu yönetmeliğe göre yapılacak ihalelere yurtiçinden katılabilmek için kanuni ikametgah sahibi olmak, Türkiye'de tebligat için adres göstermek, gerekli nitelik ve yeterliği haiz bulunmak, istenilen teminat ve belgeleri vermek mecburidir.

İHALEYE KATILAMAYACAK OLANLAR:

Madde 64- Aşağıdaki şahıslar doğrudan ve dolaylı olarak ihalelere katılamazlar:

Başkanlığın:

- a) Tüm personeli,
- b) Başkanlık dışında ihale işlemlerini hazırlamak, yürütmek, sonuçlandırmak ve denetlemede görevlendirilenler,
- c) (a), (b) bendlerinde belirtilen şahısların eşleri ve ikinci dereceye kadar (ikinci derece dahil) kan ve sıhri hısımları,
- d) (a), (b) ve (c) bendlerinde belirtilen şahısların ortakları

SÜRELER VE TEBLİGAT:

Madde 65- Sürelerin hesabı ve tebligat ile ilgili olarak bu yönergeye belirtilen hususlara riayet edilir. Belirtilmeyenler için kanunlar çerçevesinde uygulama yapılır.

Madde 66- Bu yönerge TİKA Başkanı tarafından yürütülür.

Madde 67- Bu yönerge TİKA Başkanının onayından sonra yürürlüğe girer.

T.C.DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
EKONOMİK KÜLTÜREL EĞİTİM VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ (TİKA) BAŞKANLIĞI
SÖZLEŞMELİ PERSONEL YÖNETMELİĞİ

BİRİNCİ KISIM
Genel Hükümler

BİRİNCİ BÖLÜM
Amaç, Kapsam ve Tanımlar

AMAÇ:

Madde 1- Bu yönetmeliğin amacı, Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İŞbirliği Başkanlığında, işçi sayılmayan sözleşmeli personel statüsünde çalışan sözleşmeli personelin hak ve yükümlülüklerini, atanma, nakil, işe son verme, disiplin hükümleri ile diğer özlük işlerindeki usul ve esasları belirlemektir.

KAPSAM:

Madde 2- Bu yönetmelik, Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İŞbirliği Başkanlığında, işçi sayılmayan sözleşmeli personel statüsünde çalışan sözleşmeli personeli kapsar. 480 sayılı Kanun Hükümünde Kararname'nin 25 ve 26. maddesine göre çalıştırılan sözleşmeli personel hakkında, ferdi sözleşmelerinde atfı yapılan haller dışında bu Yönetmelik hükümleri uygulanmaz.

TANIMLAR:

Madde 3- Bu Yönetmelikte geçen deyimlerden;

- a) Başkanlık: Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İŞbirliği Başkanlığı'nı,
- b) Sözleşme: Başkanlık ünitelerinde belirli bir ücret karşılığında çalıştırılacak kişilere yapılan ve Başkanlık ile kişilerin görevlerini, haklarını, ve yükümlülükleri belirleyen sözleşmeyi,
- c) Sözleşmeli personel: Kendileri ile sözleşme yapılan ve 480 sayılı KHK'nin 24. maddesine göre çalıştırılan personeli, ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM
Haklar

SÖZLEŞMENİN FESHİ:

Madde 4- Sözleşmeli personel, bu Yönetmelik ve ferdi sözleşmede belirtilen esaslara göre, yazılı olarak bildirmek suretiyle sözleşmeyi feshedebilir.

SOSYAL GÜVENLİK:

Madde 5- Sözleşmeli personel, sosyal güvenlik bakımından 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanunu'na tabidir.

İZİN:

Madde 6- Sözleşmeli personelin bu Yönetmelikte belirtilen süre ve şartlarla izin hakkı vardır.

MÜRACAAT VE ŐİKAYET:

Madde 7- Sözleşmeli personel Başkanlıkla ilgili resmi ve şahsi işlerinden dolayı müracaat, kendilerine uygulanan idari işlemlerden dolayı Őikayet haklarına sahiptir. Müracaat ve Őikayetler söz veya yazı ile Őikayet edilen amir diŐında en yakın amirden başlayarak hiyerarŐik yol ile yapılır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM
Yükümlülükler

GÖREVLERİN YERİNE GETİRİLMESİ:

Madde 8- Sözleşmeli personelin görevleri ve bu görevlerle ilgili yetki ve sorumlulukları, ilgili mevzuata göre tespit edilir. Personel görevlerini yaparken Anayasa, ilgili Kanun, Tüzük, Yönetmelik, Genelge ve emirleri bilmekle, iş ilişkilerini hiyerarŐik düzen içinde yürütmekle yükümlüdür. Sözleşmeli personel, mevzuata aykırı diŐen davranışlardan sorumludur.

Mevzuatta hüküm olmaması veya bir emrin bulunmaması dolayısıyla görevinin ifasında tereddüte diŐen sözleşmeli personel amirine başvurur. İş, başvurmaya imkan vermeyecek kadar ivedi ise,

kendiliğinden gerekli tedbiri almak ve durumu ilk fırsatta amirlerine bildirmek zorundadır. Bu durumda, verilen karar ve uygulama sonuçlarından sorumludur.

İki veya daha fazla sözleşmeli personelin birlikte görev yapmaları halinde, yetkili ve sorumlu olanı, görevi veren amir tayin eder.

GÖREV VE SORUMLULUKLAR:

Madde 9- Amir, maiyetindeki sözleşmeli personele eşitlik ve hakkaniyetle davranır. Amirlik yetkisini mevzuatta belirlenen esaslar içinde kullanır. Görevleri, zamanında ve eksiksiz yapmaktan ve yaptırmaktan, maiyetindeki personeli yetiştirmekten, hal ve hareketlerini takip ve kontrol etmektir görevli ve sorumludur. Amir, maiyetindeki sözleşmeli personele mevzuata aykırı emir veremez ve maiyetindeki personelden özel menfaat sağlayacak bir talepte bulunamaz, hediye kabul edemez ve borç alamaz.

Sözleşmeli personel, amirinden aldığı emirleri yerine getirmekle yükümlüdür. Sözleşmeli personel, amirinden aldığı emri, ilgili mevzuat hükümlerine aykırı görürse yerine getirmez ve bu aykırılığı o emri verene bildirir. Ancak, amir emrinde ısrar eder ve bu emrini yazı ile yenilirse, emir yerine getirilir. Bu takdirde sorumluluk emri verene aittir.

Konusu suç olan emir yerine getirilmez ve yerine getiren kimse sorumlu olur.

Sözleşmeli personel, amirinden aldığı emri, konusu suç olmadığı halde yanlış takdirle suç sayar ve emri yürütmese, amir gecikmenin zarar getirebileceği hallerde, hizmetin diğer bir görevli tarafından yapılmasını sağlar veya gerekirse kendisi yapar.

BAŞKANLIK YARARLARINI KORUMA VE ŞAHSİ SORUMLULUK:

Madde 10- Sözleşmeli personel, görevlerini dikkat ve itina ile zamanında yerine getirmek ve kendisine teslim edilen Başkanlık malını iyi kullanmak, korumak ve her an hizmete hazır halde bulundurmak için gerekli tedbirleri almak zorundadır.

Sözleşmeli personelin kasit, kusur, ihmal ve tedbirsizliği sonucu Başkanlık zarara uğratılmışsa, bu zararın ilgili personel tarafından riyiç bedel üzerinden tazmini esastır.

Zararın tazmininde, bu konudaki genel hükümler uygulanır.

DAVRANIŞ VE İŞBİRLİĞİ:

Madde 11- Sözleşmeli personel, resmi sıfatının gerektirdiği itibar ve güvene layık olduğunu hizmet içindeki ve dışındaki davranışlarıyla göstermek ve işbirliği içinde çalışmak zorundadır.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM **Mecburiyet ve Yasaklar**

TARAFSIZLIK VE DEVLETE BAĞLILIK:

Madde 12- Sözleşmeli personel siyasi partiye üye olamaz; herhangi bir siyasi parti, kişi veya zümre yararını veya zararını hedef tutan bir davranışta bulunamaz; görevlerini yerine getirirken dil, ırk, cinsiyet, siyasi düşünce, felsefi inanç, din ve mezhep gibi ayırım yapamaz; hiçbir şekilde siyasi ve ideolojik amaçlı beyan ve faaliyetlerde bulunamaz, eylemlere katılamaz.

Sözleşmeli personel, her durumda Devletin menfaatlerini korumak mecburiyetindedir. Türkiye Cumhuriyeti Anayasasına ve Kanunlarına aykırı olan, memleketin bağımsızlığını ve bütünlüğünü bozan, Türkiye Cumhuriyetinin güvenliğini tehlikeye düşüren herhangi bir faaliyette bulunulamaz. Aynı nitelikte faaliyet gösteren bir harekete, gruplaşmaya, teşekküle veya derneğe katılamaz, bunlara yardım edemez.

GÖREVE DEVAM:

Madde 13- Sözleşmeli personel, işin ve işyerinin özelliklerine göre, Başkanlıkça tayin ve tespit edilen çalışma saatleri için, görevinin başında bulunur. Çalışma süresi haftada 40 saattir ancak, sözleşmeli personel kendisine verilen görevleri, çalışma saatleri ile bağlı kalmaksızın sonuçlandırmak zorundadır.

DEVİR VE TESLİM:

Madde 14- Başka bir göreve atanan ve görevinden ayrılan sözleşmeli personel zimmetinde bulunan para ve para hükmündeki değerleri, resmi belgeleri, araç ve gereçleri ve benzerlerini devir ve teslim etmedikçe görevinden ayrılamaz.

DEVİR TESLİM TUTANAKLARI VE İLİŞİK KESME FİŞİ:

Madde 15- Nakledilen ve ayrılan sözleşmeli personel, üzerinde bulunan devir ve teslim edilmesi gerekli parayı, para hükmündeki değerleri, resmi belgeleri, araç ve gereçleri ve diğer evrakı, devir teslim tutanağına bağlamak suretiyle devreder.

Başkanlıktaki görevleri sona erenlerden nakil ve emeklilik dahil, ilişik kesme fişi alınır. Bu ilişik kesme fişinde, devir ve teslim tutanağıyla teslim edilenlerin dışında, personelin her türlü istihkaklarından olan alacak ve borçları gösterilerek, tahakkuk ünitelerince tahsil edilir. Tahakkuk ünitelerince belirtilen tahsilat yapılmadıkça sözleşmeli personelin ilişigi kesilmez.

ASKERLİK DURUMU:

Madde 16- Başkanlıkta görev alacakların ilgili Kanunlar gereğince askerlik görevini yapmış veya tecilli olmaları veyahut askerlikle ilişkilerinin bulunmaması şarttır.

İş isteminde bulunanların ve Başkanlık personelinin askerlik durumlarını ne şekilde belgелendirecekleri, Başkanlıkça belirlenir.

Sözleşmeli personel, askerlik durumu ile ilgili olarak istenilen belgeleri belirtilen şekilde ve zamanında Başkanlığa getirmek zorundadır. Başkanlık tecil süresi biten sözleşmeli personel hakkında gerekli işlemi yapmak için ayrıca ihbarda bulunmaz.

İstenilen şekilde ve zamanında belgelerini ibraz etmeyenlerin veya tecilli bulunup da ileride tekrar tecil belgesi alması gerekenlerin, bu belgelerini tecilli buldukları bir önceki dönemin son beş günü içinde Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığına vermeleri, kendi yükümlülük ve sorumluluklarındadır.

MAL BİLDİRİMİNDE BULUNMA:

Madde 17- Başkanlık personeli, kendileri, eşleri ve velayetleri altındaki çocuklarının taşınır ve taşınmaz malları ile alacak ve borçları hakkında özel kanunda yazılı hükümler uyarınca mal bildiriminde bulunur.

ADRES BİLDİRME:

Madde 18- Sözleşmeli personel, ikametgahının veya bulunduğu yerin adresini ve bu adresteki değişiklikleri 15 gün içinde Başkanlığa bildirmek zorundadır. Adres değişikliklerini bildirmeyen sözleşmeli personelin daha önce Başkanlığa vermiş olduğu adrese yapılacak tebligat kendisine yapılmış sayılır.

DEĞİŞİKLİKLERİN BİLDİRİLMESİ:

Madde 19- Sözleşmeli personel, medeni halindeki, öğrenim, kimlik bilgilerindeki değişiklikleri ünitesi kanalı ile Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığına bildirmek zorundadır. Bu bildirim, gerektiğinde ilgili belgelerin asılları veya tasdikli suretleri eklenerek yapılır.

BASINA BİLGİ VEYA DEMEÇ VERME-GİZLİ BİLGİLERİ AÇIKLAMA YASAĞI:

Madde 20- Sözleşmeli personel;

Basına veya haber ajanslarına bilgi veya demeç veremez, bildiri yayınlamaz. Görevi ve Başkanlık hizmetleriyle ilgili olarak öğrendiği gizli bilgileri ve belgeleri hiçbir kişi veya kuruluşa açıklayamaz. Bu yasak görevin sona ermesi halinde de devam eder.

Bilgilerin açıklanması, belge veya demeç verilmesi gibi hususlar Başkanın iznine bağlıdır. Gizli bilgilerin açıklanması için Başkanın yazılı izni şarttır.

TOPLU HAREKET YASAĞI:

Madde 21- Sözleşmeli personel, toplu olarak söz ve yazı ile müracaat ve şikayette bulunamaz. Başkanlık hizmetlerini aksatacak şekilde kasıtlı olarak birlikte görevden çekilemez; aktif veya pasif direnişe geçemez, işi yavaşlatamaz.

Başkanlık içinde izinsiz toplantı düzenleyemez; gösteri yapamaz; afiş ve pankart asamaz, görevine gelmemezlik edemez.

GREV YASAĞI:

Madde 22- Sözleşmeli personel, grev kararı veremez, tertiplemez, ilan edemez; bu yolda propaganda yapamaz, herhangi bir grev ve grev teşebbüsüne katılamaz, destekleyemez, teşvik edemez.

HEDİYE ALMA VE MENFAAT SAĞLAMA YASAĞI:

Madde 23- Sözleşmeli personelin, doğrudan doğruya veya aracı eliyle hediye istemesi veya görevi sırasında olmasa dahi menfaat sağlama amacı ile hediye kabul etmesi veya iş nedeniyle ilişkiye girdiği kimselerden borç para istemesi ve alması yasaktır.

BAŞKA İŞ VE HİZMET YASAĞI VE İSTİSNALARI:

Madde 24- Sözleşmeli personelin, kanunlarda öngörülenlerin dışında başka iş ve hizmet alması yasaktır. Ancak Özel Hizmet Sözleşmesi (İstisna Akdi) ile çalıştırılan personelin başka iş ve hizmet alması Başkanlığın yazılı iznine tabidir.

İKİNCİ KISIM
Kadrolar ve Personel Sağlanması

BİRİNCİ BÖLÜM
Kadrolar

İSTİSNA AKİDLİ (ÖZEL HİZMET SÖZLEŞMELİ) PERSONEL SAĞLANMASI:

Madde 25- Başkanlıkta İstisna Akdi (Özel Hizmet Sözleşmesi) ile çalıştırılacak personel için, tüm ünitelerin teklifleri hazırlanarak Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığına sunulur. Bu başkanlıktan geçen taslak, Başkanın onayı ile kesinleşir.

İKİNCİ BÖLÜM
Personel Sağlanması ve Atama

İŞE ALMA VE SINAV:

Madde 26- Sözleşmeli personel kural olarak, yarışma ve yeterlilik veya sadece yeterlilik sınavına tabi tutulmak suretiyle işe alınır. Yarışma ve yeterlilik veya sadece yeterlilik sınavının usul ve esasları Başkanlık tarafından düzenlenir.

Ancak, alanında temayüz ettiğinin tespit edilmesi halinde, sınav yapılmadan da atama yapılabilir.

Aynı ünvan ve aynı sınıf içerisinde kalmak koşulu ile sözleşmeli statüden memur statüsüne, memur statüsünden sözleşmeli statüye geçenlerle, mecburi hizmete yükümlü bulunanlar ayrıca sınava tabi tutulmazlar.

Sınavı kazananlar ve sınavsız atanalar ile bütçe yılı itibarıyla sözleşme yapılır.

Ünitelerin boş kadrolarına ilişkin atama tekliflerini ne şekilde yapacakları genelle ile düzenlenir.

YENİDEN İŞE ALMA:

Madde 27- Başkanlıkta memur veya sözleşmeli olarak çalışmakta iken, herhangi bir sebeple ayrılanlardan (disiplin kurulu kararı ile işten çıkarma cezası alanlar ile bu yönetmelik ve sözleşme hükümlerine aykırı davranışı sebebiyle sözleşmesi feshedilenler veya sözleşmesi tek taraflı feshedilenler hariç) son iki yılda olumlu sicil alan ve atanacağı kadro için gereken nitelik ve şartları taşıyanlar yeniden işe alınabilirler.

Hastalık izni süreleri içinde iyileşemedikleri için sağlık sebebi ile Başkanlıkça ilişkileri kesilmiş olanlardan sonradan hastalıklarının geçtiğini Sosyal Sigortalar Kurumu Sağlık Kurulundan alınan raporla belgelendirenler de yeniden işe alınabilirler.

İŞE ALINACAKLARDA ARANACAK ŞARTLAR:

Madde 28-

1. Kamu haklarından mahrum olmamak,
2. 18 yaşını tamamlamış olmak,
3. Taksirli suçlar hariç olmak üzere, ağır hapis veya 6 aydan fazla hapis veyahut affa uğramış olsalar bile Devletin şahsiyetine karşı işlenen suçlarla, zimmet, ihtilal, irtikap, rüşvet, hırsızlık, dolandırıcılık, sahtecilik, inancı kötüye kullanma, dolanlı iflas gibi yüz kızartıcı veya şeref ve haysiyeti kırıcı suçtan veya istimal ve istihlak kaçakçılığı hariç, kaçakçılık, resmi ihale ve alım satımlara fesat karıştırma, Devletin sırlarını açığa vurma suçlarından dolayı hükümlü bulunmamak,
4. Sakat personelin çalıştırılması ile ilgili mevzuat hükümleri saklı kalmak şartıyla görevini devamlı şekilde yapmasına engel olabilecek vücut veya akıl hastalığı veya vücut sakatlığı ile özürülü bulunmamak,
5. Askerlikle ilişkisi bulunmamak,
- 6- Diğer kamu kurum ve kuruluşlarına karşı mecburi hizmetle yükümlü bulunmamak, mecburi hizmet borcunu ödemeyi kabul etmiş ve ilgili kurum ve kuruluşun muvafakatini almış olmak, mecburi hizmet yükümlülüğü Başkanlık tarafından devir alınmış bulunmak.
7. Başkanlık mevzuatına göre güvenlik soruşturmasını gerekli kılan kadrolarda görevlendirilecekler için yaptırılacak güvenlik soruşturmasından olumlu sonuç almak.
- 8- Hizmetin gereğine göre bir yabancı dil bilmek.

İŞE ALINACAKLARDAN İSTENİLECEK BELGELER:

Madde 29- İlk defa Başkanlıkta sözleşmeli personel olarak hizmete alınacaklardan, atama işleminden önce aşağıdaki belgeler istenir:

1. Nüfus cüzdanı aslı veya tasdikli örneği,
2. Savcılıktan alınacak adli sicil belgesi,

3. Öğrenim durumunu gösterir diploma aslı veya noterden tasdikli örneği, mecburi hizmetlilerin diplomaları veya mezuniyetlerini belirten resmi belgenin aslı, diplomaları henüz tanzim edilmemiş olanların sonradan ibraz etmek şartıyla, geçici mezuniyet belgeleri,
4. En geç üç ay önce çekilmiş 4,5X6 cm. ebadında 8 adet renkli fotoğraf,
5. Askerlik durumunu bildirir belge,
6. Alınacakları görevlerin gerektirdiği sağlık şartlarını haiz olduğunu gösterir tam teşekküllü hastaneden alınmış sağlık kurulu raporu,
7. Kanuna uygun olarak doldurulmuş mal bildirimini,
8. İhtisas ve meslek sahibi olanlardan kanun gereğince alınacak belgeler,
9. Ölüm yardımı ödeneğinin kimlere verileceğinin gösterir beyanname,
10. Daha önce başka bir yerde çalışmış olanların ilgili kuruluşlardan alacakları hizmet belgesi,
11. Yukarıda sayılanların dışında gerekli görülecek belgeler.

BELGELERİN İNCELENMESİ:

Madde 30- Göreve atanacakların getirdikleri belgeleri Personel, İdari ve Mali İşler Dairesi Başkanlığı inceler. İnceleme sonunda noksanlıklar olduğu anlaşırsa tamamlanması için 15 gün süre verilir. Bu süre sonunda belgelerini tamamlamayanların veya getirdikleri belgelerden istihdama engel durumları olduğu anlaşılanların atama işlemleri yapılmaz.

Belgelerde yanlış bilgi verdiği sonradan anlaşılanlardan hakkında bu Yönetmeliğin ilgili hükümleri uygulanır.

ÜÇÜNCÜ KISIM

Göreve Başlama Süresi, Deneme Süresi, Yer Değiştirme

BİRİNCİ BÖLÜM

Göreve Başlama Süresi, Deneme Süresi, Sözleşmenin Süresi ve Şekli

GÖREVE BAŞLAMA SÜRESİ:

Madde 31- Başkanlığa ilk defa ve yeniden atananların, atanmanın kendilerine tebliğ tarihinden itibaren 15 gün içinde göreve başlamaları şarttır.

Belge ile ispatı mümkün mücbir sebeplerle, bu süre içinde göreve başlamayanların müracaatları halinde, ünitesinin de görüşü alınarak, Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığınca en çok bir ay daha ek süre verilebilir.

Ancak, Başkanlıkça açılan sınav sonucunda atanmasına karar verilenlerden, göreve başlayamadan silah altına alınanların, durumlarını önceden bildirmeleri ve terhislerinden sonra en geç bir ay içinde müracaat etmeleri ve hizmetlerine ihtiyaç olması şartıyla, varsa kazanmış oldukları sınavla ilgili boş kadrolardan birine atamaları yapılabilir.

Atama kararı ilgili üniteye tebliğ edilmeden önce, atanan kimseler işe başlatılmazlar.

DENEME SÜRESİ:

Madde 32- Göreve ilk defa sözleşmeli olarak atananlar 6 ay deneme süresine tabi tutulurlar ve kendileri ile 6 aylık sözleşme akdedilir. Deneme süresinin sonunda başarılı görülenler ile o bütçe yılı sonuna kadar yeni sözleşme yapılır. Deneme süresinin sonunda başarısız görülenlerin sözleşmeleri feshedilir. Bu şekilde Başkanlıkla ilişkisi kesilenler bir daha işe alınmazlar.

SÖZLEŞMENİN SÜRESİ:

Madde 33- Sözleşmeler, bütçe yılı itibarıyla yıllık olarak düzenlenir.

SÖZLEŞMENİN KAPSAMI:

Madde 34- Sözleşmeler, tarafların görev, hak, sorumluluk ve yükümlülüklerinden başka, aşağıdaki hususları da kapsar;

1. Tarafların tanımı,
2. Hizmetin tanımı,
3. Hizmetin görüleceği yer,
4. Ücretin miktarı ve ödeme şekli,
5. İlgili hizmet ünitesi tarafından gerekli görülen özel şartlar,
6. Çalışma günleri ve saatleri,
7. Sözleşmede yer almayan hususlarda bu Yönetmelik hükümlerinin uygulanacağı,
8. Sözleşmenin yapıldığı yer ve gün,
9. Tarafların imzası.

İKİNCİ BÖLÜM
Görev ve Yer Değişirme

ÜST GÖREV İÇİN VEYA HİZMET GEREĞİ YER DEĞİŞTİRME:

Madde 35- Sözleşmeli personel, işin gelişmesi sebebiyle ortaya çıkan eleman noksanlığını gidermek, verimli çalışmayı sağlamak, işgücü ihtiyacındaki gelişme ve değişimleri karşılamak amacıyla aynı yerde veya başka yerdeki kadrolara naklen veya terfien atanabilir.

Sözleşmeli personelin terfien atanabilmesi için:

1. Üst görevin gerektirdiği ehliyet ve liyakata sahip olması,
2. Terfi edilecek kadro için aranan nitelikleri haiz olması,
3. Sicilindeki bilgiler itibariyle, bir üst göreve yeterli olması,
4. Yapılacak mülakatta başarılı olması şarttır.

Aşağıdaki hallerde sözleşmeli personelin görevi veya görev yeri değiştirilebilir.

1. Teftiş ve tahkikat raporları ile, muayyen bir yerdeki göreve devamları hizmet bakımından yararlı görülmeyenlerle, hizmetteki tutum ve davranışları sebebiyle buldukları görev veya yerde çalıştırılmamaları teklif edilenler.
2. Buldukları kadronun gerekli kıldığı nitelikleri kaybettikleri ve görevlerini yapamadıkları belgelerle tesbit edilenler.

YENİ GÖREVE BAŞLAMA SÜRESİ:

Madde 36- Görev veya görev yeri değişikliklerinde yeni görev yerine hareket ve başlama süresi, aynı yerde göreve başlayacaklar için tebliği izleyen gün, başka yerdeki göreve başlayacaklar için 15 gündür.

Başka yerdeki görevlere atanan personele, atama emirleri tebliğ edilince, isteği üzerine yollukları avans veya kesin ödeme şeklinde ödeme emri aranmaksızın derhal verilir.

DÖRDÜNCÜ KISIM

Başarı Değerlemesi, Takdimame, Özlük Dosyası ve Kimlik Belgesi

BİRİNCİ BÖLÜM

Sicil ve Başarı Değerlemesi, Takdimame

SİCİL VE BAŞARI DEĞERLEMESİ:

Madde 37- Sözleşmeli personelin çalışması, görevine ilişkin yetenekleri, genel durum ve davranışları ile olumlu ve olumsuz yönleri sicil amirlerince takip edilir. Bu değerlendirmeler personelin gizli teskiye varakalarının doldurulmasına ve başarı değerlendirmesine esas teşkil eder.

TAKDİRNAME:

Madde 38- Görevinde olağanüstü gayret ve başarılı görülen sözleşmeli personele amirlerinin teklifi üzerine veya doğrudan Başkan tarafından takdimame verilir. Takdimame siciline işlenir.

İKİNCİ BÖLÜM

Personel Kütüğü ve Özlük Dosyası, Kimlik Belgesi

PERSONEL KÜTÜĞÜ VE ÖZLÜK DOSYASI:

Madde 39- Sözleşmeli personel, personel kütüğüne kaydolunur. Her sözleşmeli personele bir sicil numarası verilir ve bir özlük dosyası tutulur.

KİMLİK BELGESİ:

Madde 40- Sözleşmeli personele, Personel, İdari ve Mali İşler Dairesi Başkanlığınca özlük dosyasındaki kayıtlara uygun olarak, fotoğraflı bir kimlik belgesi verilir.

BEŞİNCİ KISIM

İzinler

İZİNLER:

Madde 41- Sözleşmeli personele verilecek izinler şunlardır:

- Yıllık izin,
- Mazeret izni,
- Hastalık izni,
- Ücretsiz izin,
- Silah altına alınma halinde izin,

YILLIK İZİN:

Madde 42- Yıllık izin süresi:

- Hizmeti bir yıldan on yıla kadar (on yıl dahil) olanlar için 20 gün,
- Hizmeti on yıldan fazla olanlar için 30 gündür.

Yıllık izine esas hizmet süresinin hesabında; sadece kamu kurum ve kuruluşlarında T.C.Emekli Sandığına veya Sosyal Sigortalar Kurumuna prim veya kesenek ödemek suretiyle geçen fiili hizmetlerle askerlikte geçen süreler dikkate alınır. Ücretsiz izinli iken primi, keseneği ödenen süre bu hesaba dikkate alınmaz.

YILLIK İZİNE HAK KAZANMA:

Madde 43- Sözleşmeli olarak işe alınanların yıllık izine hak kazanabilmeleri için Başkanlıkta en az 1 yıl çalışmaları şarttır.

İzne hak kazanmak için gerekli 1 yılın hesabında Başkanlıkta sözleşmeli veya memur statüsünde hizmete ara vermeksizin geçen süreler dikkate alınır.

En çok altı aya kadar ücretsiz izin kullananlara izin dönüşlerinde talep ettikleri takdirde o yılın izni verilebilir. Askerlik dahil bu süreden fazla ücretsiz izin kullananların yıllık izne hak kazanabilmesi için izin dönüşlerinden itibaren en az 1 yıl çalışmış olmaları şarttır.

YILLIK İZNE AYRILABİLME ŞARTI:

Madde 44- Hastalık, ölüm, kaza ve afet gibi zaruri haller dışında, personel izne ayrılacağı tarihten en az 7 gün önce bir dilekçe ile ilk amirine başvurur. İlk amir, talebi uygun bulup bulmadığını kaydederek, dilekçeyi izin vermeye yetkili makama iletir. Personel, izin talebi yetkili makamca onaylanıp kendisine tebliğ edilmeden görevinden ayrılamaz.

YILLIK İZİNLERİN KULLANILMASI:

Madde 45- Yıllık izinler, iş durumu ve sözleşmeli personelin talebi gözönüne alınarak izin vermeye yetkili amirler tarafından toptan veya en çok üç defada verilebilir. Bu sözleşme döneminde kullanılmayan izinlerin müteakip sözleşme döneminde kullanılması mümkün değildir.

Sözleşmeli personelin; yıllık izin süresinin bitiminde görevine başlaması şarttır. Yıllık iznini kullananlar, zaruri hallerde, Harcırah Kanunu hükümlerine göre yolluk ödenmek kaydıyla, izin veren makam tarafından yazılı olarak göreve çağırılabilir. Bu durumda sözleşmeli personel yıllık iznini daha sonraki bir zamanda kullanabilir. Personel kendi isteği ile, izin süresi tamamlanmadan göreve başladığı takdirde, verilen iznin tamamını kullanmış sayılır.

Sözleşmeli personelin, yıllık izin sırasında aldığı hastalık izin süresi; kalan süresinden az ise yıllık iznin sonunda görevine başlaması esastır. Bu personelin hastalık izni sebebiyle kalan yıllık izinlerine devam edebilmesi, izin vermeye yetkili amirin müsaadesiyle mümkündür.

MAZERET İZİNLERİ:

Madde 46- Sözleşmeli personele, mazeret izni verilebilecek haller ve süreleri aşağıda gösterilmiştir.

Sözleşmeli kadın personelin doğumdan önceki ve sonraki izinleri Sosyal Sigorta mevzuatına göre verilir. Bu sürelerden sonra altı ay süreyle günde birbuçuk saat süreyle süt izni verilir.

Erkek personele karısının doğum yapması sebebiyle isteği üzerine üç gün izin verilir. Bu talebin doğum tarihinden itibaren en çok on gün içinde yapılması şarttır.

Sözleşmeli personelin isteği üzerine, kendisinin ve çocuğunun evlenmesi, annesinin, babasının, eşinin, çocuğunun ve kardeşinin ölümü halinde beş gün izin verilir. Bu talebin on gün içinde yapılması şarttır.

Sözleşmeli personele, amirinin muvafakıyla, yıllık izninden ayrı olarak, yukarıda belirtilen haller dışında ciddi bir mazereti çıkması sebebi ile, bir yıl içinde toptan veya parça parça on gün izin verilebilir. Zaruret halinde ücret ödenmemek şartıyla on gün daha mazeret izni verilebilir.

HASTALIK İZİNİ:

Madde 47- Sözleşmeli personel ve bakmakla yükümlü olduğu kişiler çalıştığı birimin amirince ve 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanunu hükümlerine göre düzenlenen "muayene isteğine" ilişkin formla ilgili sağlık tesisine sevk edilir. Alınan rapor ve işgöremezlik ödeneği belgesi Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığına gönderilmek üzere bağlı olduğu ünitelere verilir. Sözleşmeli personel muayenesi sonunda aldığı raporun hastalık iznine çevirilmesi kaydı ile raporda öngörülen süre kadar izinli sayılır. Sözleşmeli personelin Hastalık raporu ile diğer hususlarda 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanunu ve bu Kanuna istinaden çıkarılan ilgili Yönetmelik hükümleri uygulanır.

HASTALIK İZİNİNİN SÜRESİ:

Madde 48- Sözleşmeli personelin hastalık izninin süresi 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanunu hükümlerine göre tespit edilir.

Görevinden dolayı saldırıya uğrayan, görevleri sırasında ve görevlerinden dolayı bir kazaya uğrayan sözleşmeli personel iyileşinceye kadar izinli sayılır.

ÜCRETSİZ İZİN:

Madde 49- İstekleri üzerine, doğum yapan sözleşmeli personele en çok altı aya kadar ücretsiz izin verilebilir.

Müsade süresinin bitiminden önce mazeretin kalkması halinde sözleşmeli personel derhal görevine dönmek zorundadır. Mazeret sebebinin ortadan kalkması halinde ve müsaade süresinin bitiminde görevine dönmeyenlerin sözleşmeleri feshedilir.

SİLAH ALTINA ALINMA:

Madde 50- Muvazzaf askerliğe alınan sözleşmeli personel terhislerinden itibaren otuz gün içinde müracaat etmek şartıyla kadro ve ihtiyaç olması halinde görevlerine başlatılabilirler. Bu süre içinde müracaat etmeyenlerin Başkanlıkla ilişkileri kesilir. 506 sayılı Kanun hükümleri saklıdır.

Barışta ve seferde muvazaflık hizmeti dışında silah altına alınan personele aylık ve diğer özlük hakları yönünden ilgili Kanun hükümleri uygulanır.

İZİNLERİN TAKİBİ:

Madde 51- Her ünite personelinin izin durumunu takip eder. İzinlerle ilgili hükümlere aykırı hareket edenler hakkında bu Yönetmeliğin disiplin hükümleri uygulanır.

ALTINCI KISIM

Vekalet

VEKALET GÖREVİ:

Madde 52- Sözleşmeli personelin;

- Bu Yönetmelikte belirtilen izinlerini kullanması,
- Görevinden geçici olarak uzaklaştırılması,
- Geçici bir süre için askere alınması,
- Geçici olarak başka bir yerde görevlendirilmesi,
- Eğitim, kurs, seminer gibi nedenlerle geçici olarak görevinden ayrılması,
- Başka bir göreve vekaleten atanması,

hallerinde atamaya yetkili amir tarafından başka bir sözleşmeli personele ücretsiz vekalet görevi verilebilir.

Vekaleten görevlendirmede, eş düzeydekilerin birbirlerine veya astın üste vekalet etmesi esastır.

Sözleşmeli personele birden fazla vekalet görevi verilemez ve asli görevle ilişkisi kesilemez.

Vekalet görevi süresi 6 ayı geçmez.

Vekalet edecek sözleşmeli personelin,

- Vekalet edilecek görevin bütün genel ve özel şartlarına haiz olması,
 - Vekalet görevini fiilen yapması,
- şarttır.

YEDİNCİ KISIM
Disiplin Hükümleri, Görevden Uzaklaştırma

BİRİNCİ BÖLÜM
Disiplin Hükümleri

DISİPLİN CEZASI:

Madde 53- Başkanlık hizmetlerinin gereği gibi yürütülmesini sağlamak amacıyla kanun, tüzük, yönetmelik, genelge, talimat ve emirlerin öngördüğü ödevleri yurt içinde veya yurt dışında yerine getirmeyen, mevzuatın gerekli kıldığı hususlara uymayan veya yasakladığı işleri yapan personel hakkında bu Yönetmeliikteki usul ve esaslar içinde, durumun niteliğine ve ağırlık derecesine göre disiplin cezaları uygulanır. 480 sayılı Kanun Hükmünde Kararname'nin 25 ve 26. maddesine göre çalıştırılan sözleşmeli personel hakkında da bu Yönetmeliğin disiplin hükümleri uygulanır.

DISİPLİN CEZALARININ ÇEŞİTLERİ:

Madde 54- Sözleşmeli personele uygulanabilecek disiplin cezaları şunlardır:

- a) Uyarma: Sözleşmeli personele, görevinde ve davranışlarında daha dikkatli olması gerektiğinin yazı ile bildirilmesidir.
- b) Kınama: Sözleşmeli personele, görevinde ve davranışlarında kusurlu olduğunun yazı ile bildirilmesidir.
- c) Ücretten Kesme: Sözleşmeli personelin, brüt aylık ücretinden 1/30-1/8 arasında kesinti yapılmasıdır.
- d) İşten Çıkarma: Sözleşmeli personelin, Başkanlıkta herhangi bir statüde bir daha çalıştırılmamak üzere Başkanlıkta ilişikinin kesilmesidir.

UYARMA CEZASI VERİLECEK HALLER:

Madde 55- Uyarma cezasını gerektiren fiil ve haller şunlardır:

1. Verilen emir ve görevlerin tam ve zamanında yapılmasında, görev yerinde Başkanlıkça belirlenen usul ve esasların yerine getirilmesinde, görevle ilgili resmi belge, araç ve gereçlerin korunması, kullanılması ve bakımında kayıtsızlık göstermek veya düzensiz davranmak, belirli bir süre ve hizmet için verilmiş olan demirbaş eşya, malzeme ve yayın dökümanlarını zamanında ve geçerli bir sebep olmaksızın iade etmemek.
2. Özürsüz ve izinsiz olarak göreve geç gelmek, erken ayrılmak, görev yerini terk etmek,
3. Başkanlıkça belirlenmiş tasarruf tedbirlerine riayet etmemek,
4. Usulsüz müracaat ve şikayette bulunmak,
5. Görevine ve iş sahiplerine karşı kayıtsızlık göstermek veya ilgisiz kalmak,
6. Belirlenen kılık ve kıyafet hükümlerine aykırı davranmak,
7. Görevin işbirliği içinde yapılması ilkesine aykırı davranışlarda bulunmak,
8. Mevzuatta açıkça belirtilmiş hususları kasıtsız da olsa savsaklamak, gereksiz yere işi geciktirici yazışmalara yol açmak,
9. Resmi yazışmada saygısız ibareler kullanmak veya yazılara belirli süre içinde cevap vermemek,
10. Resmi ve şahsi işler için merci tecavüzünde bulunmak.

KINAMA CEZASI VERİLECEK HALLER:

Madde 56- Kınama cezası verilecek fiil ve haller şunlardır:

1. Verilen emir ve görevlerin tam ve zamanında yapılmasında, görev yerinde Başkanlıkça belirlenen usul ve esasların yerine getirilmesinde, görevle ilgili resmi belge, araç ve gereçlerin korunması, kullanılması ve bakımında kusurlu davranmak,
2. Görev sırasında amirine tutum ve davranışı ile saygısızlık etmek,
3. Hizmetle ilgili araç, gereç ve benzeri eşyayı özel işlerinde kullanmak,
4. İş arkadaşlarına, maiyetindeki personele ve iş sahiplerine kötü muamelede bulunmak,
5. İş arkadaşlarına ve iş sahiplerine söz ve hareketle sataşmak,
6. Görev yerinde genel ahlak ve edep dışı davranışlarda bulunmak, bu türlü yazı yazmak, işaret resim ve benzeri çizmek ve yapmak,
7. Verilen emirlere itiraz etmek,
8. Borçlarını ödememeyi itiyat haline getirmek ve hakkında kanuni yollara başvurulmasına sebep olmak,
9. Başkanlığın huzur, sükun ve çalışma düzenini bozmak,
10. Herhangi bir makamdan zaman belirterek sorulan hususlara bir özürü olmaksızın süresi içinde cevap vermemek veya istenilen bilgi ve dökümanı zamanında göndermemek,
11. Görevini amirlerin izni olmaksızın başkasına devretmek,
12. Dikkatsizlik ve tedbirsizlikle Başkanlığın zararına yol açabilecek hareketlerde bulunmak,

13. Kullanılan veya saklanma sorumluluğu kendisine ait olan demirbaş eşya, malzeme ve dökümanların bakım ve korunması için gerekli itinaı göstermeyerek bozulmasına, kırılmasına veya yok olmasına sebebiyet vermek.

AYLIKTAN KESME CEZASI VERİLECEK HALLER:

Madde 57- Aylıktan kesme cezası gerektiren fiil ve haller şunlardır:

1. Özürsüz olarak bir veya iki gün göreve gelmemek, yahut geç gelmek,
2. Görevle ilgili konularda yükümlü olduğu kişilere yalan ve yanlış beyanda bulunmak,
3. Görevi sırasında amirine sözle saygısızlık etmek,
4. Görev yeri sınırları içerisinde herhangi bir yerin toplantı, tören ve benzeri amaçlarla izinsiz olarak kullanılmasına yardımcı olmak,
5. Toplu müracaat ve şikayette bulunmak,
6. Hizmet içinde görevin itibar ve güven duygusunu sarsacak nitelikte davranışlarda bulunmak,
7. Yasaklanmış her türlü yayını görev yerinde bulundurmak,
8. Mevzuatta öngörülen görevleri veya amirlerinin mevzuata uygun emirlerini haklı bir sebebe dayanmaksızın yapmamak, noksan yapmak veya bu görev emirlerin yerine getirilmesini geciktirmek,
9. Görev yeri sınırları içinde herhangi bir yerin toplantı, tören ve benzeri amaçlarla izinsiz ve emir ve talimatlara aykırı olarak kullanmak veya kullandırmak,
10. Yetkili olmadığı halde, basına ve haber ajanslarına bilgi ve demeç vermek, icraatta bulunmak, açıklanması yasaklanan bilgileri açıklamak,
11. Görevin yerine getirilmesinde dil, ırk, cinsiyet, siyasi düşünce, felsefi inanç, din ve mezhep ayrılığı yapmak, kişilerin yarar ve zararlarını hedef tutan davranışlarda bulunmak,
12. Disiplin suçu niteliğinde olmak üzere amir ve arkadaşları hakkında uydurma şikayetlerde ve ihbarlarda bulunmak,
13. Verilen görev ve emirleri kasden yapmamak,
14. Başkanlığın itibarını sarsacak veya menfaatlerini bozacak beyan, isnat ve tahriklerde bulunmak,
15. İzin almadan ve devir teslim yapmadan görev yerini terketmek suretiyle hizmetin durmasına ve aksamasına sebebiyet vermek,

Bu hükümlere göre cezalandırılanlara, sebep oldukları zararlar ayrıca tazmin ettirilir.

İŞTEN ÇIKARMA CEZASI VERİLECEK HALLER:

Madde 58- İşten çıkarılmayı gerektiren fiil ve haller şunlardır:

1. İdeolojik veya siyasi amaçlarla Başkanlığın huzur, sükun ve çalışma düzenini bozmak, boykot, işgal, engelleme, işi yavaşlatma ve grev gibi eylemlere katılmak veya bu amaçla toplu olarak göreve gelmemek, bunları tahrike teşvik etmek veya yardımda bulunmak,
2. Yasaklanmış her türlü yayını veya siyasi ve ideolojik amaçla bildiri, afiş, pankart, bant ve benzerlerini basmak, çoğaltmak, dağıtmak veya bunları Başkanlığın herhangi bir yerine asmak veya teşhir etmek,
3. Siyasi partilerin yönetim organlarında görev yapmak,
4. Hırsızlık, görevi kötüye kullanma, sahtekarlık, dolandırıcılık, yalan yere tanıklık veya yemin, zimmet, ihtilal, irtikap, rüşvet gibi memuriyet sıfatı ile bağdaşmayacak nitelik ve derecede yüz kızartıcı ve utanç verici suçlardan birisini işlediği idari soruşturma sonunda sabit olanlar,
5. Görevine ilişkin gizli, açıklanması Başkanlık ve memleket için zararlı bilgi ve belgeleri veya gizlilik derecesi önceden belirtilmiş evrakı, yetkisi ve ilgisi olmayanlara göstermek, açıklamak, vermek, tahrifat yapmak veya yok etmek,
6. Siyasi ve ideolojik eylemlerden arananları görev mahallinde gizlemek,
7. Yurt dışında devletin itibarını düşürecek veya görev haysiyetini zedeleyecek tutum ve davranışlarda bulunmak,
8. 5816 sayılı Atatürk Aleyhine İşlenen Suçlar Hakkındaki Kanuna aykırı fiilleri işlemek,
9. Başkanlık adına yapılacak her türlü harcamalarla çeşitli avanslar ve istihkaklar için düzenlenecek belge ve beyannameleri çıkar kastı ile gerçeğe aykırı olduğunu bilerek kabul ve onaylamak veya kullanarak haksız ödemeye sebebiyet vermek,
10. Kaçakçılık yapmak; kaçak veya yasak eşyayı Başkanlık araçları ile bilerek taşımak veya taşıtmak,
11. Göreve alınmasına mani bir hali bulunduğu sonradan sabit olmak,
12. Başkanlığa ait resmi belge, araç, gereç ve benzerlerini özel menfaat sağlamak için kullanmak,
13. Başkanlığın zararına yol açacak bir yolsuzluğu bildiği halde önleyici tedbir almamak,
14. Kasıtlı olarak Başkanlığa ait her türlü malzeme, araç ve gerecin kaybına yol açmak,
15. Yetkililere resmi evrak ve işlemler hakkında kasıtlı olarak yanlış ve noksan bilgi vermek,
16. Görevle ilgili olarak Başkanlıkla iş ilişkisi bulunan kişi ve kuruluşlardan doğrudan veya aracı eliyle hediye kabul etmek,

17. Göreve sarhoş gelmek, göreve sarhoş gelmeyi itiyat haline getirmek, görev yerinde alkollü içki içmek,
18. Amirine ve maiyetindekilere karşı küçük düşürücü veya aşağılayıcı fiil ve hareketler yapmak, Başkanlık yöneticileri ve personeli hakkında şeref ve haysiyet kırıcı eleştirilerde bulunmak,
19. Gerçeğe aykırı rapor ve belge düzenlemek veya bu tür belgeleri yarar sağlamak amacıyla kullanmak,
20. Amirine, maiyetine, iş arkadaşlarına veya iş sahiplerine hakaret etmek ve bunları tehdit etmek,
21. Görevle ilgili iş yapmak veya yapmamak karşılığında Başkanlıkta iş ilişkisi bulunan kişi ve kuruluşlardan doğrudan veya aracı eliyle hediye istemek veya almak, görevi ile ilgili olarak her ne şekilde olursa olsun çıkar sağlamak,
22. Başkanlık binalarında ve müstemilatında Ceza Kanunu anlamında kumar veya bahis oynamak veya oynatmak,
23. Kendisine veya başkalarına yarar sağlamak amacıyla yetki ve nüfuzunu kötüye kullanmak veya alım, satım ve ihale işlerine hile ve fesat karıştırmak,
24. Başkanlığın mallarını veya görevi dolayısıyla kendisine verilen eşya, alet, araç, gereç ve cihazları satmak, işlemek, kiraya vermek.

ZARARIN TAZMİNİ VE ÖDEME YÜKÜMLÜLÜĞÜ:

Madde 59- Disiplin cezası gerektiren kusurlu hareketleriyle bir zarara yol açan sözleşmeli personele, disiplin cezası yanında sebep olduğu zarar da rayiç bedel üzerinden tazmin ettirilir.

SAVUNMA HAKKI:

Madde 60- Sözleşmeli personele savunması alınmadan disiplin cezası verilemez.

Sözleşmeli personele, savunmasını yapması için isnad olunan fiil ve haller yazılı olarak bildirilir. Yazılı bildirimden itibaren yedi gün içinde yazılı savunmasını yapmayan personel savunma hakkından vazgeçmiş sayılır. Hakkında işten çıkarılma cezası istenilen sözleşmeli personel kendisi veya yetkili aracılığı ile sicil dosyası dışındaki soruşturma evrakını inceleme, tanık dinletme, sözlü veya yazılı olarak savunma yapma hakkına sahiptir.

CEZA VE DİSİPLİN KOVUŞTURMASININ BİRLİKTE YÜRÜTÜLMESİ:

Madde 61- Aynı olaydan dolayı sözleşmeli personel hakkında ceza mahkemesinde soruşturmaya başlanmış olması, disiplin kovuşturmasını geciktirmez. Sözleşmeli personelin Türk Ceza Kanununa göre mahkum olması veya olmaması halleri ayrıca disiplin cezası uygulanmasını engellemez.

ADLI KOVUŞTURMA VE CEZA:

Madde 62- Sözleşmeli personelin disiplin cezasını gerektiren fiilinde, adli kovuşturmayı gerekli kılan bir suç unsuru bulunduğu takdirde, disiplin cezası uygulanmakla beraber, genel hükümlere göre işlem yapılır.

CEZANIN BİRDEN FAZLA OLMASI:

Madde 63- Sözleşmeli personele, vuku olaydaki birden fazla fiili için çeşitli disiplin cezalarının uygulanması gerektiği hallerde, hareketlerince uyan cezalardan en ağırı verilir.

CEZA VERİLECEĞİ SIRADA AYRILMA:

Madde 64- Cezayı gerektiren bir fiilden sonra herhangi bir sebeple Başkanlıktan ayrılmak, disiplin kovuşturmasını ve cezanın verilmesine engel olmaz.

CEZA UYGULAMASI:

Madde 65- Disiplin cezaları verildiği tarihten itibaren hüküm ifade der ve derhal uygulanarak ilgililere tebliğ edilir ve sicillerine işlenir.

Aylıktan kesme cezası, cezanın verilmiş tarihini takip eden aybaşında uygulanır.

DİSİPLİN CEZASI VERMEYE YETKİLİ AMİR VE KURULLAR:

Madde 66- Başkan başkanlığın tüm personelinin, Daire Başkanları başkanlık personelinin, Şube Müdürleri şube personelinin disiplin amirleridir.

Uyarma ve kınama cezalarını vermeye disiplin amirleri yetkilidir. Aylıktan kesme ve işten çıkarma cezaları Disiplin Kurulunca verilir.

Disiplin kurulu teklif edilen cezayı kabul ve reddedebilir veyahut değiştirebilir.

Disiplin cezası vermeye yetkili amirler, yetkileri dışındaki cezayı gerektiren fiil ve hallerde, hafifletici sebepleri dikkate alarak ceza veremezler.

DİSİPLİN AMİRLERİ İLE İDARECİ PERSONELİN YETKİ VE SORUMLULUKLARI:

Madde 67- Disiplin amirleri yetkileri dahilindeki cezaları vermeye, bir üst disiplin amiri sıfatı ile uyarma ve kınama cezalarına karşı yapılan itirazları inceleyerek verilen cezayı aynen kabule, hafifletmeye veya tamamen kaldırmaya yetkilidirler. Disiplin amirleri bu yetkilerini kullanırken, Başkanlık hizmetlerinin gereği gibi yürütülmesini sağlamak amacıyla personele karşı kanun, yönetmelik, genelge ve talimatlara uygun olarak davranmakla yükümlüdür.

Muttali oldukları disiplin suçlarını mevzuat hükümlerine göre üç gün içinde işleme koymayan veya yetkililere haber vermeyen yönetici durumundaki sözleşmeli personel hakkında da bu yönetmeliğin disiplin hükümleri uygulanır.

DİSİPLİN KURULUNUN OLUŞUMU:

Madde 68- Disiplin kurulu; Başkan, Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanı ve Hukuk Müşavirlerinden oluşur.

DİSİPLİN KURULUNUN ÇALIŞMA USULÜ:

Madde 69- a) Sözleşmeli personelin disipline aykırı davranışları hakkında düzenlenen soruşturma dosyalarını incelenmek üzere Disiplin Kuruluna intikaline Başkan yetkilidir.

b) Disiplin Kurulu, Başkanın talebi üzerine toplanır ve salt çoğunlukla karar verir. Çekimser oy kullanılmaz.

c) Kurul üyeleri, görevde buldukları ve çekilmeleri veya redleri sözkonusu olmadığı sürece, toplantılara katılmak zorundadırlar. Görevde olmayan, çekilen veya reddedilen üyelerin yerlerine bir alt amir katılır.

Çekilme ve red talepleri yazılı olarak Disiplin Kuruluna yapılır ve Başkan tarafından kesin karara bağlanır.

d) Disiplin Kurulu, gerektiğinde ilgili gördüğü kişileri davet ederek bilgi ve görüş alabilir.

e) Disiplin Kurulu, gerekli gördüğü takdirde her nevi evraku incelemeye, tanık ve bilirkişi dinlemeye, niyabeten dinletmeye, mahallen keşif yapmaya veya yaptırmaya yetkilidir.

f) İvedi veya öncelikle görüşülmesi kaydıyla gönderilen dosyalar, diğer dosyalardan önce gündeme alınarak görüşülür ve karara bağlanır.

g) Disiplin Kurulunun raportörlüğü Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığınca yürütülür.

KARAR SÜRESİ:

Madde 70- Disiplin amirleri ve Disiplin Kurulunun karar süreleri aşağıda gösterilmiştir:

Disiplin amirleri, vermeye yetkili oldukları ceza ile ilgili soruşturmayı tamamladıkları günden itibaren 15 gün içinde karar vermek, yetkisi dışındaki cezalara ait soruşturma taleplerini yine aynı süre içinde Başkana göndermek,

Disiplin Kurulu, intikal eden soruşturma dosyasını usulüne göre tamamladığı tarihten itibaren 30 gün içinde inceleyerek karar vermek, zorundadır.

CEZALARIN HAFİFLETİLMESİ:

Madde 71- Disiplin cezasını gerektiren fiil ve hallere göre ceza tayini esastır. Ancak, ceza tayinine yetkili mercilerin takdirine göre fiilde hafifletici sebepler olduğu kanısına varılırsa, bu sebep açıklanarak ceza bir derece hafifletilebilir. İlgilinin sicil durumu, geçmiş hizmetleri ve başarıları da hafifletici sebep olarak gözönünde bulundurulabilir.

TEKERRÜR VE TOPLU OLARAK İŞLENEN DİSİPLİN SUÇLARI:

Madde 72- Disiplin cezası verilmesine sebep olmuş bir fiil veya halin, cezaların sicilinden silinmesine ilişkin süre içinde tekerrüründe bir derece ağır ceza uygulanır.

Aynı derecede cezayı gerektiren fakat ayrı fiil ve haller sebebiyle verilen disiplin cezalarının üçüncü uygulamasında bir derece ağır ceza verilir.

Toplu olarak işlenen disiplin suçlarında, suça iştirak oranına bakılmaksızın herbirine ayrı disiplin cezası uygulanır.

FİİLİN KARŞILIĞINDA CEZA BULUNMAMASI HALİ:

Madde 73- Bu Yönetmelikte sayılan ve disiplin cezası verilmesini gerektiren fiil ve hallerde nitelik ve ağırlıkları itibarıyla benzer fiil ve hallerde bulunanlara da aynı neviden disiplin cezası verilir.

CEZALARA İTİRAZ VE YAPILAN İŞLEM:

Madde 74- Disiplin amirleri tarafından verilen uyarma ve kınama cezalarına karşı itiraz, varsa bir üst disiplin amirine yoksa Disiplin Kuruluna yapılır.

Disiplin amirleri tarafından verilen disiplin cezalarına karşı yapılacak itirazlarda süre, kararn ilgiliye tebliğ tarihinden itibaren yedi gündür. Bu süre içinde itiraz edilmeyen disiplin cezaları kesinleşir.

İtiraz halinde, itiraz mercileri kararı gözden geçirerek verilen cezayı aynen kabul edebilecekleri gibi, cezayı hafifletebilir veya tamamen kaldırabilir.

İtiraz mercileri, itiraz dilekçesi ile karar eklerini, kendilerine intikalinden itibaren 30 gün içinde kararlarını vermek zorundadırlar.

İtiraz edilmeyen kararlar ile itiraz üzerine verilen kararlar kesindir.

Uyurma ve kınama cezalarına karşı idari yargı yoluna başvurulmaz.

CEZALARIN SİCİLDEN SİLİNMESİ:

Madde 75- Disiplin cezaları sözleşmeli personelin siciline işlenir. İşten çıkarma cezasından başka bir disiplin cezası almış olan personel uyurma ve kınama cezalarının uygulanmasından 5 sene, diğer cezaların uygulanmasından 10 sene sonra, atamaya yetkili amir ve merciye başvurarak verilmiş olan cezalarının silinmesini isteyebilir. Sözleşmeli personelin, yukarıda yazılı süreler içindeki davranışları, bu isteğini haklı kılacak nitelikte görülürse, isteğinin yerine getirilmesine Disiplin Kurulunca karar verilecek bu karar siciline işlenir.

İKİNCİ BÖLÜM

Görevden Uzaklaştırma

GÖREVDEN UZAKLAŞTIRMA:

Madde 76- Görev başında kalmasında sakınca görülen sözleşmeli personel, ihiyati tedbir olarak görevden uzaklaştırılabilir.

Görevden uzaklaştırma tedbiri, soruşturmanın herhangi bir safhasında alınabilir.

GÖREVDEN UZAKLAŞTIRMAYA YETKİLİLER:

Madde 77- Görevden uzaklaştırmaya Başkanlık yetkilidir.

GÖREVDEN UZAKLAŞTIRMAYI GEREKTİREN HALLER:

Madde 78- Aşağıda yazılı fiilleri işleyen sözleşmeli personel hakkında görevden uzaklaştırma tedbiri alınabilir:

- a) Kasasını kontrol ettirmekten, para ve kıymetli evrakı ve bunların hesaplarını göstermekten ve sorulan sorulara, kanuni bir sebep olmaksızın zamanında cevap vermekten kaçınanlar,
- b) Müsbet evrak, senetler, bilanço, tutanak, rapor ve benzeri belge defterler üzerinde suç işlediklerine ilişkin ciddi delil bulunanlar,
- c) Zimmet, ihtilas, rüşvet, irtikap ve hırsızlık gibi bir suçtan veya işlemlerinde suistimali görülmesinden ötürü, haklarında soruşturma ve kovuşturma yapılması gerekli görülenler,
- d) Soruşturmayı zorlaştıranlar,
- e) Bu Yönetmelikte öngörülen disiplin suçlarından herhangi birini işlemek suretiyle Başkanlık faaliyetlerinin aksamasına sebebiyet verenler.

GÖREVDEN UZAKLAŞTIRANIN SORUMLULUĞU:

Madde 79- Görevden uzaklaştırılan sözleşmeli personel hakkında görevden uzaklaştırmayı izleyen 3 işgünü içinde soruşturmaya başlanması şarttır.

GÖREVDEN UZAKLAŞTIRMA ÜSUL VE SÜRE:

Madde 80- Görevden uzaklaştırma, bir disiplin kovuşturması gereği olduğu takdirde en çok 3 ay devam edebilir. Bu süre sonunda hakkında bir karar verilmediği takdirde, sözleşmeli personel görevine başlatılır.

Bir ceza kovuşturması sebebiyle sözleşmeli personelin görevinden uzaklaştırılması halinde, görevden uzaklaştıran ilgilinin durumu her iki ayda bir inceleyerek, görevine dönüp dönmemesi hakkında bir karar verir ve ilgiliye tebliğ eder.

TUTUKLANAN VEYA GÖREVİNDEN UZAK KALAN PERSONELİN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ:

Madde 81- Görevi ile ilgili olsun veya olmasın herhangi bir suçtan tutuklanan veya gözaltına alınan sözleşmeli personele bu süre içerisinde sözleşme ücretinin üçte ikisi ödenir. Ancak, bu gibiler kanun ve yönetmeliklerde öngörülen sosyal hak ve yardımlardan faydalanmaya devam ederler.

Bu gibilere, tutukluluk veya gözaltına alınma hallerinin kalkması veyahut muhakemelerinin tutuksuz devam etmesi ve ünitelere müracaat etmeleri şartı ile atamaya yetkili amirin onayı ile görevlerine başlatılabilirler. On gün içinde müracaat etmeyenler görevlerinden çekilmiş sayılırlar. Tutukluluk veya gözaltına alınma hali

kalktığı halde atamaya yetkili amir tarafından işe başlatılmasına müsaade edilmeyen sözleşmeli personele ücretlerinin üçte ikisinin ödenmesine devam olunur.

84.madedede sayılan durumların gerçekleşmesi halinde bunlar görevlerine başlatılarak kesilmiş olan üçte bir kendilerine ödenir.

GÖREVDEN UZAKLAŞTIRILAN PERSONELİN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ:

Madde 82- Görevinden uzaklaştırılan sözleşmeli personele bu halin devamı süresince sözleşme ücretinin üçte ikisi ödenir. Ancak, bu gibilerin kanun ve yönetmeliklerde öngörülen sosyal hak ve yükümlülükleri devam eder.

84. maddede sayılan durumların gerçekleşmesi halinde bunların ücretlerinden kesilmiş olan üçte bir kendilerine ödenir.

TEDBİRİN KALDIRILMASI:

Madde 83- Soruşturma sonunda, disiplin yönünden, Başkanlık ile ilişkisinin kesilmesi veya hakkında cezaî bir işlem uygulanması gerekli görülmeyen sözleşmeli personel için alınmış olan görevden uzaklaştırma tedbiri, Personel, İdari ve Mali İşler Daire Başkanlığı tarafından kaldırılır.

TEKRAR GÖREVE BAŞLATMA ZORUNLULUĞU:

Madde 84- Aşağıdaki hallerde ve haklarındaki kararların kesinleşmesi üzerine sözleşmeli personel görevine iade edilir.

- Haklarında işten çıkarmadan başka bir disiplin cezası verilenler,
- Yargılamanın men'ine veya beraatine karar verilenler,
- Hükümden önce haklarında kovuşturma genel af ile kaldırılanlar,
- Görevine ilişkin olsun veya olmasın görevlerinde kalmalarına engel olmayan bir ceza ile hükümlü olup, bu cezası paraya çevrilenler ile ertelenenler,

SEKİZİNCİ KISIM Mali Esaslar

ÜCRET VE ÖDENME ZAMANI:

Madde 85- Sözleşmeli personelin ücreti, 480 sayılı Kanun Hükmünde Kararname'nin 24. maddesine göre Bakanlar Kurulunca tespit edilen sınırlar içerisinde kalmak koşuluyla Başkanlık tarafından tespit edilir.

Sözleşmeli personelin ücreti her ayın onbeşinde peşin olarak ödenir. Ay içinde göreve başlayanların ücreti gün hesabı ile takip eden ayın onbeşinde ödenir. Günlük ücret aylık sözleşme ücreti toplamının 30'a bölünmesi suretiyle hesaplanır.

Yıllık izin, 10 günü aşmayan mazeret izni, hastalık izni, emekliye ayrılma ve ölüm halleri hariç olmak üzere ay sonundan önce görevinden ayrılma halinde sözleşme ücretinin kalan günlere tekabül eden tutarı geri alınır.

Görev değişimi halinde, yeni göreve başlanıldığı tarihten geçerli olmak üzere yeni görevin ücreti ödenir.

GÖREV YERİ DEĞİŞTİRİLEN PERSONELİN ÜCRETLERİ:

Madde 86- Aynı veya başka mahaldeki görevlere nakledilen ve bu Yönetmeliğin 36. maddesinde belirtilen süre içerisinde yeni görevlerinde işe başlayan personele ücretleri, işe başladıkları tarihi takip eden aybaşından itibaren yeni görev yerinde ödenir.

HİZMET SONU ÖDEMESİ:

Madde 87- Sözleşmeli personele veya kanuni mirasçılara;

Sözleşmenin emeklilik, malullük ve ölüm sebebi ile sona ermesi halinde, Başkanlıkta memur, işçi ve sözleşmeli personel statüsünde geçen her hizmet yılı için, sözleşmenin sona erdiği tarihteki brüt ücret tutarında, hizmet sonu ödemesi yapılır. Sürenin hesaplanmasında bir yıldan az olan çalışmalar kistelyevm esasına göre belirlenir.

Sözleşmeli personele daha önce bu tür bir ödeme yapılmış ise ödemenin yapıldığı çalışma yılları, "hizmet sonu ödemesi"ne esas alınacak hizmet yıllarından düşülür ve kalan süre için ödeme yapılır.

Hizmet sonu tazminatının bir yıl için ödenmesi gereken miktarı Devlet memurları Kanununa tabi en yüksek Devlet memuruna 5434 sayılı T.C.Emekli Sandığı Kanunu hükümlerine göre bir hizmet yılı için ödenecek azami emeklilik ikramiyesini geçemez.

AYRILANLARIN BORÇLARININ TAHSİLİ:

Madde 88- Her ne şekilde olursa olsun, Başkanlıktan ayrılanların Başkanlığa olan borçları geri alınır. Bunların tahakkuk etmiş veya edecek her çeşit istihkakı özel kanunlardaki hükümler saklı kalmak şartıyla, isteklerine bakılmaksızın Başkanlığa karşı doğrudan veya herhangi bir sebeple doğan ve paraya çevirilmesi mümkün olan borçlarına mahsup edilir.

TEDAVİ VE CENAZE GİDERLERİ-ÖLÜM YARDIMI:

Madde 89- Sözleşmeli personelin tedavi giderleri, ölüm yardımı ve cenaze giderleri hakkında 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanunu hükümleri uygulanır. Ancak, ölüm yardımının hesabında ilgilinin sözleşme ücreti esas alınır.

GEÇİCİ VE SÜREKLİ GÖREV YOLLUĞU:

Madde 90- Sözleşmeli personele, 6245 sayılı Harcırah Kanunu hükümlerine ve sözleşmelerinde belirtilen derecelere göre geçici ve sürekli görev yolluğu ödenir.

İlk defa sözleşmeli statüde işe başlayan personele, ikamet mahalli ile görev mahalli arasında kendisi ile aile efradına harcırah ödenmez.

DOKUZUNCU KISIM

Sözleşmenin Sona Ermesi ve Feshi

SÖZLEŞMENİN SONA ERMESİ:

Madde 91- Sözleşmenin sona ermesini gerektiren nedenler aşağıda sıralanmıştır:

- Sözleşmenin feshi,
- Sağlık yetersizliği,
- Emeklilik,
- Ölüm,

SÖZLEŞMENİN FESHİ:

Madde 92- Taraflar sözleşmeye bir ay önceden yazılı olarak ihbar etmek şartıyla tek tarafı olarak her zaman feshedebilirler.

Devir ve teslim ile yükümlü olanlar bu Yönetmeliğin 15.maddesindeki esaslara göre teslim yapmadıkça görevlerini bırakamazlar.

SAĞLIK YETERSİZLİĞİ:

Madde 93- Başkanlık, gerekli gördüğü hallerde ve tarihlerde sözleşmeli personeli resmi sağlık kuruluşuna muayeneye sevk edilebilir.

Muayeneleri sonunda verilen raporlara göre, hizmete elverişli olmadıkları anlaşılanlardan başka görev yapmaları da mümkün bulunmayanlarla bu Yönetmeliğin 48. maddesine göre verilecek hastalık izninin sonuna kadar iyileşemediklerinden göreve başlamayanların Başkanlıkla ilişkileri kesilir.

Başkanlıkça sevk edildikleri halde muayeneye gitmeyenler hakkında bu Yönetmeliğin disiplin hükümleri uygulanır.

EMEKLİLİK:

Madde 94- İstek, yaş haddi, malullük veya sicil sebeplerinden biriyle emekliye ayrılma hallerinde sözleşmeli personelin Başkanlıkla ilişkisi kesilir.

ÖLÜM:

Madde 95- Ölüm halinde 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanunu uygulanır.

SÖZLEŞMENİN FESHİ HALLERİ:

Madde 96- Aşağıdaki hallerde sözleşme feshedilir:

- Yargılanma sonucunda hakkında kesinleşen hapis cezasının kesinleşmesi,
- Disiplin Kurulunca hakkında işten çıkarma cezası verilmesi,
- Sözleşme imzalandıktan sonra yanlış bilgi verildiğinin anlaşılması,
- İşe alınma şartlarından herhangi birini taşımadığının anlaşılması veya bu şartlardan birinin sonradan kaybedilmesi,
- İzinsiz veya kabul edilebilir bir mazereti olmaksızın kesintisiz 3 gün veya bir sözleşme döneminde kesintili 5 gün veya iznin bitiminde geçerli bir nedene dayanmaksızın 3 gün göreve gelmemek,

- f) Görev veya görev yerinin değişmesi halinde belirlenen süre içinde mücbir bir sebep olmaksızın yeni görevine başlamamak,
g) Ferdi sözleşme hükümlerine aykırı davranışlarda bulunmak ve sözleşmenin ihbar sürelerine uymamak,
h) Sözleşmeli personelin sicil ve başarı değerlemesi sonunda sözleşmenin feshini gerektiren düzeyde olmak,

ONUNCU KISIM Çeşitli Hükümler

SINAV, KURS, YURT İÇİ VE YURT DIŞI EğİTİMİNE İLİŞKİN ESASLAR:

Madde 97- Yarışma ve yeterlilik sınavlarının yapılmasına ilişkin esaslar, kurslar, eğitim planı, personelin yurt içi ve yurt dışı eğitimi ile diğer eğitim esasları Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği (TİKA) Başkanlığı Eğitim Yönetmeliğine göre düzenlenir.

YÜRÜRLÜKTEN KALKAN YÖNETMELİK:

Madde 98- Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği (TİKA) Başkanlığı Personel Yönergesi ile bütün ek ve tadilleri yürürlükten kaldırılmıştır.

ONBİRİNCİ KISIM Geçici Hükümler

GEÇİCİ MADDE 1- Bu yönetmelik yürürlüğe girinceye kadar kullanılmamış ücretli yıllık izinler bir defaya mahsus olmak üzere Yönetmeliğin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren bir yıl içinde kullanılır.

ONİKİNCİ KISIM Son Hükümler

YÜRÜRLÜK:

Madde 99- Bu Yönetmelik Başkanın onayı ile yürürlüğe girer.

YÜRÜTME:

Madde 100- Bu Yönetmeliği Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği (TİKA) Başkanı yürütür.